Limburgs Dagblad

Zaterdag 6 november 1993 — 75e jaargang nr. 262.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65



● Eaters-bestuurslid William Bastiaan.



● Het blowen neemt hand over hand toe

Strafzaken in Maastricht lopen door onderbezetting gevaar

Brabantse hulp voor Justitie

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/DEN BOSCH – Het Openbaar Ministerie in Maastricht is tijdelijk zo onderbezet dat procureur-generaal mr. R. Gonsalves in Den Bosch in allerijl hulptroepen naar Zuid-Limburg heeft gestuurd.

Tot 1 januari zullen voorlopig zeven officieren uit de Brabantse arrondissementen Breda en Den Bosch hun Maastrichtse collega's vervangen tijdens de vele wekelijkse politierechterzittingen in Heerlen, Sittard en Maastricht.

Dat is gisteren bevestigd door persofficier mr. J. Nabben in Maastricht.

Het parket van het Openbaar Ministerie in Maastricht, waar de werkdruk sinds de vele corruptie-onderzoeken in Zuid-Limburg toch al sterk is opgelopen, is vooral door ziekte onderbezet.

Drie senior-officieren zijn ziek en een vierde, mr. M. van Buchem, is onlangs als liaison-officier vertrokken naar Parijs.

Behalve mr. H. Smalburg, die al ruim een jaar overspannen is, zijn ook de vrouwelijke officieren C. van Hilten-Van Heeswijk en M. Verbaas al geruime tijd door ziekte afwezig.

Tegenslag

Bij het parket in Maastricht dreigen door tekort aan ervaren mankracht steeds meer zaken door overschrijding van termijnen door de rechter niet behandeld te worden.

Voor het parket in Maastricht is de onderbezetting een nieuwe tegenslag nadat juist een enorme achterstand in zaken met behulp van onder andere collega-officieren van justitie uit het arrondissement Roermond was ingelopen.

De laatste maanden bleek al dat onder druk van uitspraken van het Europese Hof rechters in Nederland sneller overgaan tot het niet ontvankelijk verklaren van het Openbaar Ministerie als er tussen het aanhouden van een verdachte en de behandeling door een rechter te veel tijd ligt.

Corruptie

Afgelopen week werd de strafzaak tegen een van fraude verdachte directeur van een grondbedrijf uit Stein door de rechtbank afgezegd, omdat het in totaal 34 maanden duurde voor de zaak kon worden aangebracht. Ook vond de rechtbank een termijn van 19 maanden tijdens welke het dossier onaangeroerd op de plank bij justitie had gelegen veel te lang.

Vooral voor de onderzoeken naar mogelijk corrupte gedragingen van ambtenaren en bestuurderen, die veel tijd en mankracht vergen, zouden door het achterwege blijven van Brabantse hulp gevaar lopen.

Ajax loot titelhouder

GENÈVE – Ajax, de enige overgebleven Nederlandse deelnemer in de Europacup, heeft in de kwartfinale van het toernooi van de bekerwinnaars geloot tegen AC Parma. De Italianen veroverden een half jaar geleden de Europacup II door in de finale op Wembley FC Antwerp met 3-1 te verslaan. Bij Ajax was men niet echt tevreden met het resultaat van de loting. „We hadden liever tegen Real Madrid gespeeld," aldus assistent-trainer Van der Lem. Ajax speelt op 2 maart 1994 eerst thuis tegen Parma. Twee weken later volgt de return in Italië.

max. 8º C

min. 3º C

KOUDER EN LATER REGEN
Vandaag voelt het bij een matige, nu en dan vrij krachtige noordoostelijke wind, kouder aan dan de afgelopen dagen. Morgen neemt de wind geleidelijk iets in kracht af. Zowel vandaag als morgen is er veel bewolking. Overdag is het nog droog, maar vanaf vanavond regent het tijdelijk. Ook morgen is de kans op regen nog groot. De temperatuur loopt overdag op tot circa 8 graden en daalt tijdens de nacht naar ongeveer 3 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 07.43 onder: 16.59
maan op: 23.06 onder: 13.17

Huisvuil per kilo betalen



Brief over publiciteit rond corruptie

CDA-Limburg spreekt afdelingen moed in

HEERLEN – Het bestuur van het CDA-Limburg probeert door middel van een open brief de leden nieuwe moed in te spreken. Dit naar aanleiding van de grootschalige publiciteit over corruptie binnen het Limburgse CDA.

Het bestuur neemt schriftelijk afstand van de publicaties. „Een enkele appel met rotte plekken, best mogelijk. Maar dat betekent nog lang niet dat de hele mand rot is," schrijft het bestuur onder meer in de brief. „Fouten van enkele individuen binnen een organisatie kan men onmogelijk de hele organisatie aanrekenen."

De brief is in Limburg verzonden naar alle gemeentelijke CDA-afdelingen en CDA-gemeenteraadsfracties. Ook kregen de Limburgse Statenleden, parlementariërs en het complete CDA-partijkader de brief. De gewone CDA-leden krijgen het schrijven onder ogen via de CDA-Limburg Krant.

De Limburgse partijleiding neemt tevens afstand van het in de media opgeroepen beeld 'als zouden wij bij onze campagne-activiteiten afhankelijk zijn van allerlei heimelijke geldstromen'. Het bestuur geeft vervolgens een inhoudelijke toelichting op de werking van het Nolensfonds en op de financiering van de verkiezingscampagnes.

Het CDA-Limburg roept de leden op om zich voor de partij te blijven inzetten. „Het is een verantwoorde en verantwoordelijke zaak enthousiast bezig te blijven met politiek, in het algemeen, met het CDA in het bijzonder."



● *Een klein meisje dat gevlucht is voor het oorlogsgeweld in de stad Vares wordt door Zweedse VN-soldaten getrakteerd op wat snoep. Ruim 600 Kroatische en moslim-vluchtelingen, voornamelijk vrouwen en kinderen, bivakkeren rond de Zweedse VN-basis ten noorden van de Bosnische stad. Ondanks protesten van de VN-vredesmacht gaan moslimtroepen door met het plunderen van het stadje nadat Kroatische eenheden zich daar hadden teruggetrokken. Er wordt gevreesd voor de totale vernietiging van Vares.*

Foto: EPA

Kok: winkels en bedrijven langer open

DEN HAAG – PvdA-leider Wim Kok vindt dat winkels, maar ook instellingen en bedrijven, hun deuren langer moeten openen. Dat komt de wendbaarheid van onze economie ten goede. Kok zegt dat vandaag in een interview met deze krant.

Wendbaarheid is volgens Kok van groot belang in de strijd tegen de werkloosheid. De belangrijkste opgave vindt hij de inpassing van laagopgeleide mensen in de economie. Er moet meer eenvoudig werk worden geschapen tegen een bescheiden salaris. Tegelijkertijd moeten bedrijven en instellingen langer openblijven. „We moeten in Nederland weer gaan wennen aan het werken op wisselende tijden, bijvoorbeeld ook eens op zaterdag," zegt Kok. Onlangs hield bondskanselier Kohl eenzelfde betoog voor de Duitse economie.

Kok voelt niets voor verlaging van het minimumloon om daardoor meer mensen aan het werk te krijgen. Ook het sociale zekerheidsstelsel wil hij na de wao-perikelen niet nogmaals ingrijpend veranderen. De PvdA-leider relativeert de bedreiging die lage-lonenlanden, vooral in Zuidoost-Azië voor onze economie zouden vormen. In de internationale concurrentiestrijd moet Nederland zijn sterke punten benadrukken. Die punten zijn volgens Kok een goed opgeleide bevolking, internationale oriëntatie en vooral de talrijke transportmogelijkheden.

Zie verder pagina 5
● **Wim Kok wil terug naar 'hamburger-economie'**

Kabinet ziet af van loonstop

DEN HAAG – Het kabinet ziet af van een wettelijke loonstop. Het vertrouwt erop dat met het centrale akkoord dat werkgevers- en werknemerscentrales donderdag sloten, de nullijn voldoende wordt benaderd. Volgens premier Lubbers was dit zonder het dreigement van de loonmaatregel niet gelukt.

Het akkoord bevat een dringende aanbeveling aan de cao-onderhandelaars om loonstijgingen volgend jaar tot het uiterste te beperken en in veel gevallen zelfs op nul te houden.

Bij alle cao-afspraken dient men zich af te vragen of ze bijdragen aan de winstgevendheid en de concurrentiekracht van bedrijven en de werkgelegenheid verruimen of op zijn minst beschermen.

Zie verder pagina 3
● **Tevredenheid over sociaal akkoord**

Elf Vlissingse exposanten in Kunstcentrum

Zeeuwse vluchtelingen in Sittards klooster

DOOR PIETER DEFESCHE

SITTARD – De gemeente Sittard heeft haar functies op kunstgebied opnieuw verkaveld. Er is een nieuwe accommodatie in de Kapittelstraat, waarin vier instanties de voordeur delen. Wie in deze voor de Sittardse kunstminnaar bewogen tijden een uitnodiging krijgt voor het bijwonen van een evenement waarvan het belang de gemeentegrens overschrijdt en dat zal plaatshebben in 'Het Kunstcentrum Sittard', gaat vol verwachting op weg. Om al spoedig te ervaren dat een kunstcentrum niet noodzakelijkerwijs in een stadscentrum ligt. Ook de veronderstelling dat elf kunstenaars uit Vlissingen wel met passend vlagvertoon binnengehaald zouden zijn gaat niet op: geen spandoek te bekennen, geen billboard en geen ander affiche dan een A4-formaat, waarop de kunstenaars, grimmig in de lens kijkend, figureren middels pasfoto's.

Het Kunstcentrum is gehuisvest in een klooster, dat aan de Leyenbroekerweg al vele functies vervulde sinds na de oorlog het rijke roomse leven van karakter veranderde. Aan het eind van de lange gevel vreest men het Kunstcentrum gemist te hebben als men een deur ontwaart aan een binnenplaats, die blijkens haar opschrift toegang geeft tot fanfare St.-Jan. Zij blijkt bij verdere verkenning ook toegang te geven tot een peuterspeelplaats en het Kunstcentrum zelf. De entree daarvan is binnen overigens duidelijk gemarkeerd, door een drie meter hoog beeld van staal en graniet, geflankeerd door grote schilderijen van mansfiguren op het thema 'Orfeus' en – Zeeuwser – 'Getijdenlopes'. Het vakmanschap en de verbeeldingskracht zijn van Gertjan Evenhuis.

Een schilderij van Martin Zwennis wijst de bezoeker de weg naar boven, waar hij het verzoek zal lezen zich als bezoeker kenbaar te maken en op de bel te drukken. Men wordt door leden van het kunstenaarskontakt vriendelijk begroet en desgewenst begeleid in het witgeschilderde labyrinth, waarin de werken van de Zeeuwen zorgvuldig zijn geplaatst: zij gaan het getal van honderd ver te boven.

● 'Het binnenste van de steenkool', object van Eric Brandt. Foto: PETER ROOZEN

De identiteit van de gasten leest men af van een naamkaartje bij hun foto op zwart karton. Biografische bijzonderheden worden niet verstrekt. Ofschoon hun presentatie boeiend genoeg is en stellig ook niet in de kofferbak zal zijn aangevoerd, wil zich de gedachte wel opdringen dat de Zeeuwen, die zo grimmig op de foto staan, Vlissingen zijn ontvlucht om in een verlaten klooster in Zuid-Limburg onder te duiken, daar nauwelijks gezocht achter de gesloten deur. Maar dat zulke criminele associaties niet op hun plaats zijn bewijst hun feestelijke entree bij de opening; ze verschenen daar aangevoerd per autobus en begeleid door een amusementsorkest.

Sanseveria's

Eenmaal binnen staat de bezoeker voor een wand waarop de foto prijkt van Eddie Quite. Eddie Quite is gefascineerd door sanseveria's en voert de kleinburgerlijkheid ten tonele, in een 'zachte abstractie', met enige humor, naar zijn zeggen, als relativerende tendens. Hij doet dat in traditionele schilderijen, waarin de vormen kloek zijn en fraai, de kleuren koel en afgewogen.

Aan de andere zijde toont Jan Haas grote werken op papier, veelal ronde vormen, maar ook objecten in ijzer, zink en terracotta. Bouwvormen, naar verluidt, door een reis naar Lissabon aangebracht. Terracotta is de hoofdkleur van de samenhangende presentatie.

Bert Quite is gepreoccupeerd door de pop-art en de kunst van de jaren [illegible] expressionistische [illegible] is er de [illegible] reclamefiguratie, in dit geval voor Jamaica-bananen, en voorts fotografie vol onbehagelijk gis-werk, onder de titel 'Verloren Onschuld'.

Een andere leefwereld dan de Bourgondisch genoemde Limburgse doen de koele abstracties van Dorrestijn vermoeden. Misschien doet de zee een mens de verbeelding op het Noorden richten, het Noorderlicht, zoal niet de Noordpool. IJzige landschappen en een onbewoonde wereld suggereren Engelstalige titels als 'Arctic Spring' of 'River at Sundown'. Doeken om de hoek verschaffen zekerheid: een brullend rendier en een dansende beer.

Eric Brandts kondigt zijn bijdrage aan met een table-top installatie op zand uit Vlissingen, een hommage aan Limburg volgens sommigen, bestaande uit rijkelijk versierde steenkool op zijden kussentjes, goudomrand. Plastic, pluche, glitter, rose en miniscule lampjes zijn Brandts' onvervreemdbaar materiaal. Hij maakte er ooit twaalf [illegible] bliksemschichten van, [illegible] prijsgaf aan wind en getijden.

Goddelozen

De presentatie gaat verder in een gang, in zwart licht gezet en 'Hal der goddelozen' genoemd. Er staat een science fiction-achtig altaar in, dat oplicht in rose en gifgroen. De presentatie van Wim Hofman is dan al gepasseerd. Werken op papier, soms bedekt met regelmatig schrift in golfbewegingen, soms met leesbaar schrift, soms met lapidaire tekens. Beeldtaal, verwant aan zijn creativiteit als schrijver van boeken: kinderboeken.

Hans Bommelje heeft zich veel moeite getroost ter plekke; zijn installatie is met bekwaamheid opgebouwd uit panelen en met abstracte tekens bedekte 'banieren'. Zij hangen naar beneden als in een Japanse tuin – boven een bodem van zand uit Zeeland.

De schilderijen van Marcel Robbe zijn het talrijkst, zij het dat de fraaie landschappen gevat in gouden lijst klein zijn, niet Noordelijk, maar Frans of Zwitsers. Op groot formaat is alleen hijzelf, als zelfportret met zonnebril; Vlissingen spiegelt in de glazen. Twee eveneens grote en onmiskenbaar vrouwelijke konten flankeren hem, een aangenaam ogend drieluik.

In dezelfde zaal toont Riekwel zijn over mens en maatschappij handelend werk, veelal schilderijen van behang in loden lijsten. 'In mijn werk speelt symboliek een belangrijke rol' zegt hij er zelf van.

Martin Zwennis bezet de achterste zaal; hij schept er met grote schilderijen een sfeer vol 'emotion bigger than the universe'. Het heeft alles met tijd en eeuwigheid van doen, alsof de wereld daar ophoudt: afgevallen bladeren in de hoeken, waarvan men niet weet of ze daar horen, versterken zo'n idee.

De elf kunstenaars zijn Vlissingen niet ontvlucht zonder het, om het heimwee te onderhouden, mee te nemen 'in effigie': er is een suggestief beeld van het leven aan zee opgehangen in een reeks van foto's zonder auteur: containerschepen, bakens, vuurtorens, andere torens, zee, Zeeuwse paarden en neonlicht.

Tezamen geeft het gezelschap een representatief beeld van de kunstproduktie in Vlissingen, naar de mening van woordvoerder Riekwel. 'Een beeld van niveau, mag hij ook stellen. Een belangrijk initiatief bovendien, omdat de betekenis van de samenwerking van kunstenaarsgroeperingen niet moet worden onderschat'. De communicatie met een andere publieksgroep, in een andere atmosfeer, zijn de andere aspecten van belang.

Kunstcentrum Sittard, open van woensdag tot en met zondag van twee tot vijf. Tot Nieuwjaar.

verder...

... loopt in het Gemeentehuis van Vaals vanaf vanmiddag 16 uur tot en met 26 november een overzichtstentoonstelling van het werk van Math Schrouff. Open maandag t/m vrijdag 9-12 uur, vrijdag ook 14-16 uur.

... tonen in galerie Lot Duynstee zes keramisten hun werk. De expositie Kerstmis '93 loopt tot en met 31 december. Open woensdag t/m vrijdag 13.30-17 uur, zaterdag 11-17 uur.

... is in galerie Henn, St.-Nicolaasstraat 26c, tot en met 4 december de installatie The American Way of Life te zien. Open donderdag t/m zaterdag 15-19 uur.

... wordt in de burgerzaal van het Stadhuis in Kerkrade van 8 november tot en met 3 december een tentoonstelling gehouden met werk van de in 1987 overleden Kerkraadse kunstenaar Piet Moonen. Open maandag t/m vrijdag 10-17 uur.

● Landschap van Piet Moonen.

... opent beeldengalerie Bell'Arte, Achter de Comedie 16a [illegible] Maastricht, vanmiddag om [illegible] uur haar deuren. Tijdens de op[illegible]ningsexpositie zijn collecties v[illegible] de deelnemende kunstenaars [illegible] zien.

... zijn er in gemeenschapsh[illegible] 'Oud Dorp', Hagendorenweg [illegible] in Amstenrade, vandaag en m[illegible]gen aquarellen en acryls v[illegible] Carel Verbraak te zien. Op[illegible] vandaag 14-19 uur, morgen 11[illegible] uur.

DOOR PETER P. GRAVEN

Chamber Orchestra toont lef

MAASTRICHT – Barok versus Repetitieven. Het London Chamber Orchestra, dat deze maand door ons land toert, toont lef. In het Maastrichtse Theater aan het Vrijthof klonk eergisteren Vivaldi naast Adams, Bach naast Glass en Balanescu. En als toegift een waardeloze Moz-Art-parafraze van Schnittke. Alsof dat héél gewoon is.

Het uit dertien, nog relatief jeugdige musici gevormde strijkensemble betreedt, in een soort folklore-look gehuld, vief het podium en speelt onder wisselende belichting een Concerto voor twee violen en strijkorkest van Vivaldi. Voortvarend. De snelle buitendelen iets té. Na tien minuten Vivaldi volgen dertig minuten Adams. Diens 'Shaker Loops': repetitieve muziek. Is net als regen. Druppelt gestadig voort, met weinig variatie. Alleen de intensiteit wisselt. Soms doorbreekt een straaltje water de eentonigheid. Dat wel.

Toch ervaar je het niet als twee aparte werelden, die van Antonio Vivaldi en die van John Adams. Het Londense ensemble speelt namelijk de barok- en repetitieve muziek met dezelfde muzikale middelen en hetzelfde enthousiasme. Je voelt dat de goed gevulde zaal gespannen blijft luisteren. Zo duw je muziek dus over de bestaande grenzen heen.

Na de pauze eenzelfde beeld: het wel met allure maar niet bepaald afgestoft gespeelde Vioolconcert in E van Bach (solist Christopher Warren Green) klonk in exact dezelfde muzikale sfeer als het vierdelige 'Company' van Glass en het ontzettend kitscherige 'No time before time' van ene Balanescu. Ook hier werd de afstand tussen barok- en hedendaagse muziek overbrugd zonder dat je er erg in had. Klasse!

Dit concert was wat geweest voor cultuur-gedeputeerde Ger Kockelkorn. Die kreeg eergisteren elders een bloemetje voor zijn bewering dat 'je mensen geen Stockhausen moet voorhouden als ze Mozart liefhebben'. Kletskoek. Als je tenminste zowel Stockhausen als Mozart, of Vivaldi en Adams, Bach en Glass met de intentie en het lef speelt van het London Chamber Orchestra.

exposities

Pierre Devreux in Ipomal-galerie

LANDGRAAF – Galerie Ipomal, Kerkberg 2 in Landgraaf, toont tot en met 9 januari werken van de Belgische kunstenaar Pierre Devreux (Brussel, 1955). De expositie wordt morgenmiddag om 15 uur geopend en is te bezichtigen op vrijdag van 17 tot 20 uur en op zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur. 'Egypt Paintings' is de titel van deze expositie met acrylhoutskool schilderijen en tekeningen op doek en polyesterpapier. Een postmoderne terugblik naar de civilisatie van de Egyptenaren is de ondertitel van deze tentoonstelling met mythologische schilderingen, die herinneren aan de rijkdom van de oude beschavingen en de eeuwige confrontatie van de mens met de dood.

Fred Kessels in Gemeentemuseum

ROERMOND – De jonge Midden-limburgse kunstenaar Fred Kessels ontvangt vanmiddag om 15 uur de Zollner Kunstprijs 1993.

De prijsuitreiking vormt tevens de opening van een expositie met werk van Kessels, die tot en met 9 januari in het Gemeentemuseum van Roermond, Andersonweg 4, is te bezichtigen.

Het werk van Fred Kessels heeft betrekking op het onderzoek naar aspecten als vorm, kleur, maat, licht-donker en ruimtelijkheid. Vanuit het platte vlak, waarbij hij vaak refereerde aan ruimtelijke, herkenbare vormen is hij zich in zijn recent werk gaan concentreren op de spanning tussen het tweedimensionale vlak en het driedimensionale object.

puzzel

cryptogram

P&P 7701

HORIZONTAAL: 3 Stoelen met zangnoten (6); 7 Het vliegtuig lan[illegible] op een aantal tuinen (12); 8 Die consumptie vergaat (9); 9 Grootm[illegible] der liep ronde de eerste (3); 11 Bovenbeen van de jongen in [illegible] klooster (4); 12 De vruchten kunnen aanvaarden (7); 14 Mensen[illegible] hun instrumenten (7); 15 Leven daar veel kippen? (6); 17 Opge[illegible] geluid (3); 18 (Geen) gebrek aan intelligentie (6); 19 Vogel aan bo[illegible] (4); 20 Dat oordeel kwam hard aan (3); 21 Slechts een stuk been [illegible] 22 Prachtig fel geluid (4).

VERTIKAAL: 1 Goed vinden om 't bij de bron te pakken (8); 2 Bu[illegible] band in onderzoek (10); 3 Lichtvaardig verbond (12); 4 In 't echt [illegible] het tegen (4); 5 Recept om jam te maken? (10); 6 Per big inzicht [illegible]gen (6); 10 Bedekken met andere kleren (8); 13 De garde tikt op [illegible] deur (7); 16 Die song behaalde een goed cijfer (6); 18 Door die w[illegible] strijd steeg de koers weer (5); 19 Het is mogelijk met die kruk [illegible]

kruiswoordraadsel

P&P E2203

13	63	10	11	19	22	40	70	5	77	58	25	9	2	2[illegible]

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 preekstoel; 7 vogelbek; 13 zoogdier; 14 be[illegible] 16 uitroep; 17 echtgenoot; 18 zwelling; 20 bloedvat; 21 zangnoot; [illegible] ploegleider; 24 bijwoord; 26 aardig; 28 zwart paard; 31 voorz.; 33 [illegible] de lengtemaat; 34 verwijzingsteken; 36 soort onderwijs; 37 p[illegible] vnw.; 38 onsierlijk; 40 appelsoort; 42 pl. in Zeeland; 44 groente; [illegible] inhoudsmaat; 46 zwarte delfstof; 47 loofboom; 48 afstammeling; [illegible] herrie; 52 zangstuk; 53 voegw.; 54 en anderen; 56 onderricht; 57 [illegible]gel; 58 kinderuitroep; 59 vertaler; 61 onecht; 63 chem. symbool; [illegible] makker; 67 jongsteden; 69 vr. munt; 71 stad in Italië; 72 betrek[illegible] 74 afzonderlijk; 76 voertuig; 77 heilige stad; 78 havenstad; 79 s[illegible]

VERTIKAAL: 1 vrl. dier; 2 putemmertje; 3 spijker; 4 stad in Belgi[illegible] vogelprodukt; 6 nauwkeurig; 8 let wel; 9 papegaai; 10 familielid; [illegible] wild zwijn; 12 waardeloze lap; 14 insekt; 15 toiletart.; 18 geluig[illegible] zoogdier; 22 blad papier; 23 rijshoofd; 25 schil; 27 boom; 29 [illegible] 30 vr. smaak; 32 Eur. land; 34 universiteitsbode; 35 schrijfkosten; [illegible] rij manschappen; 39 patroon; 40 erg los; 41 metaal; 43 geho[illegible] orgaan; 49 aarde; 51 pl. in Groningen; 52 vis; 55 zwemvogel; 57 [illegible]sider; 59 heerser; 60 hoofd; 61 langs; 62 hoofddeksel; 63 moe[illegible] palm; 65 stuk vaarwater; 66 tijdmaat; 68 langzaam; 69 lang [illegible] hout; 70 vreselijk; 72 vogel; 73 vochtig; 75 voorz.; 77 titel.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 koster; 6 kabaal; 11 oor; 12 dek; 14 boa; 15 roer; 17 divan; 19 erge; 21 mistral; 22 Veendam; 23 Ir.; 24 kloek; 26 T.T.; 27 bun; 29 eel; 30 bek; 32 karet; 34 Haren; 36 ver; 37 trimmer; 38 tol; 39 galei; 41 toren; 44 kol; 45 TNO; 47 nol; 49 a.m.; 51 Pasen; 53 de; 54 gamelan; 56 Volapuk; 58 goal; 59 steek; 61 tint; 62 air; 64 eer; 65 zin; 66 regaal; 67 boetijn.

VERTIKAAL: 1 kermis; 2 so[illegible] tortuur; 4 er; 5 lev; 7 a.b.; 8 bo[illegible] 9 aard; 10 leemte; 12 dille; 13 [illegible] 16 oir; 17 dak; 18 nek; 20 [illegible] oermens; 27 barak; 28 netel; [illegible]ron; 31 ketel; 32 keg; 33 tri; 34 [illegible]non; 40 lobelia; 42 rotatie; 43 b[illegible] 45 tante; 46 over; 48 sekten; 50 [illegible] 51 pas; 52 nok; 53 dun; 55 m[illegible] pint; 60 eet; 63 ra; 65 zo.

Winwoord: GEPEDSVERHO[illegible]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie: [illegible]
Telefoons: [illegible]
Abonnementsprijzen: [illegible]

de pottenproever

recept

Gekruid paardevlees met tomaten

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g paardebiefstuk, 1 in vieren gesneden ui, 4 uitgeperste teentjes knoflook, peper uit de molen, 3 el zoete sojasaus, 2 el bruine basterd- of palmsuiker, 2 el olie, 3 rijpe ontvelde en in blokjes gesneden tomaten en citroensap.

Dep vlees droog met keukenpapier en snijd in zeer dunne plakken. Pureer ui samen met knoflook, wat peper, sojasaus en suiker in huishoudmachine totdat een egale saus is ontstaan. Schep saus over vlees en schep geheel enkele malen voorzichtig om. Laat vlees daarna minimaal 4 uur afgedekt in koelkast staan en schep van tijd tot tijd om.

Verwijder zoveel mogelijk saus van de plakken vlees en houd saus apart.

Verhit olie in wok en bak plakjes vlees tot ze beginnen te kleuren. Voeg daarna tomaat en apart gehouden saus toe. Schep alles goed om. Temper hittebron en laat gerecht nog 6 a 8 minuten zachtjes sudderen totdat blokjes tomaat uit elkaar vallen. Sprenkel er vlak voor opdienen enkele druppels citroensap over.



Onderzoek Faro-ramp vertraagd

HAARLEM - Het onderzoek naar de oorzaak en toedracht van de vliegramp met de DC-10 van Martinair op 21 december vorig jaar in de Portugese stad Faro loopt vertraging op. Een belangrijk lid van de Portugese onderzoeksteam is opgestapt.

Volgens Hans Sötemann van de s hting die voor de belangen v de Faro-slachtoffers opkomt, betekent het uitstel dat pas in juni volgend jaar meer duidelijkheid komt over de oorzaak van de ramp.

Woordvoerder Henk Houtman van het ministerie van Verkeer en Waterstaat zegt niets te weten van het opstappen van een lid van het onderzoeksteam. Wel is hem bekend dat er wrijvingen zijn tussen de betreffende onderzoeker Da Silva en de overige leden van het team. Die wrijvingen zouden echter niets met het onderzoek te maken hebben.

In een brief aan de Rijks Luchtvaartdienst (RLD) schrijft het hoofd van de Portugese luchtvaartautoriteiten deze week dat het onderzoek niet in december, zoals gepland, afgerond kan zijn. Het wachten is nog op twee onderzoeksrapporten. De Portugezen zeggen het onderzoek in februari of maart af te kunnen ronden.

Sötemann is verbolgen over elk uitstel. In een brief aan Maij-Weggen dringt hij aan op een protest van Nederlandse zijde tegen de vertraging in het onderzoek.

Sötemann stelt dat de slachtoffers van de ramp geschokt gereageerd hebben op het nieuws van het uitstel. „De zaak sleept zich voort zonder dat er duidelijkheid komt. Dit berokkent voor veel overledenen extra leed." Sötemann verwijt de overheid niets gedaan te hebben aan de psychische opvang van de slachtoffers.

Ook Syrië bereid tot overeenkomst

Vredesakkoord Israël en Jordanië nabij

Van onze correspondent

AMMAN - Koning Hoessein van Jordanië heeft deze week in het geheim een ontmoeting gehad met de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres. Volgens de Israëlische media ging hun overleg voornamelijk over economische zaken. Maar er is ook gesproken over de voortzetting van het vredesproces tussen de twee landen. In Jordanië is niet op de berichten gereageerd.

De Israëlische premier, Jitschak Rabin, bezoekt later deze maand Washington en het is mogelijk dat daar voor het eerst openlijk overleg zal voeren met Hoessein. Vorige maand sprak Rabin de koning in het geheim in de Jordaanse stad Akaba.

Volgens het Israëlische dagblad Davar hebben Peres en koning Hoessein een document voorbereid over de aard van een toekomstige Israëlisch-Jordaanse vrede. Dat akkoord zou worden ondertekend na 8 november, als de parlementsverkiezingen in Jordanië achter de rug zijn.

Bij de verhouding tussen Jordanië en Israël is de opstelling van Syrië doorslaggevend. Het dagblad Ha'aretz citeerde gisteren een bron in de buurt van Rabin dat Syrië nu bereid is tot een 'totale vrede', met open grenzen en een uitwisseling van ambassadeurs. Wat de Golan betreft zou Israël de delen die voor 1967 waren gedemilitariseerd moeten teruggeven. Later zou het zich van de rest van de Golan terugtrekken, waarbij niet nader genoemde voorzorgen zouden worden genomen om iedere bedreiging van de Jordaanvallei af te wenden.

Alleen oppositiepartij VVD teleurgesteld

Tevredenheid over sociaal akkoord

DEN HAAG - Er is gisteravond door de coalitiepartijen PvdA en CDA met tevredenheid gereageerd op het sociaal akkoord dat het kabinet heeft bereikt met de sociale partners. Tijdens het overleg nam het kabinet de dreiging van een wettelijke bevriezing van de lonen in 1994 van tafel.

CDA-Kamerlid Terpstra zegt blij te zijn dat een wettelijke looningreep van tafel is. „Wij hebben nooit veel heil gezien in een loonmaatregel, maar achteraf gezien heeft het mooi uitgepakt."

PvdA-Kamerlid Van Zijl verklaart gelukkig' te zijn met het akkoord. Volgens hem bewijst het dat 'de Nederlandse overlegeconomie zich heel snel weet aan te passen als het echt nodig is'. De VVD is zeer teleurgesteld en spreekt van een speelkwartierakkoord'. „Er worden geen keuzes gemaakt, zelfs geen slechte. Het is een beleid van pappen en nathouden," aldus woordvoerder Linschoten.

Matiging

De regering pleitte eerder dit jaar voor een zogenaamde nul-lijn over de hele linie. Stringente matiging van de lonen is voor het kabinet een voorwaarde voor rendementsherstel van het bedrijfsleven. De regering acht dat noodzakelijk om een eind te maken aan de explosief stijgende werkloosheid.

Van Zijl (PvdA) vraagt zich af of de afspraken over loonmatiging wel vertaald zullen worden in de cao's. Het kabinet moet dat zo mogelijk ondersteunen door de lasten aan de onderkant van het loongebouw te verlichten, stelt hij.

Cao's

Ook Terpstra is daar voorstander van, mits die lastenverlichting gefinancierd kan worden door een bestingmeevaller. Hij heeft daarover tijdens de financiële beschouwingen een motie ingediend, samen met het PvdA'er Melkert. De andere 'dereguleringsvoorstellen' van het kabinet zijn nog niet definitief van tafel. Zo had De Vries aangekondigd het algemeen verbindend verklaren van cao's aan banden te leggen. Hij wilde via een eenvoudigere manier de mogelijkheid hebben om (delen van) cao's niet aan een hele bedrijfstak op te leggen.

Stinkende karkassen



● *Een brandweerman blust de smeulende resten van een aantal uitgebrande stadsbussen.* Foto: ANP

Busremise Den Bosch uitgebrand

'S-HERTOGENBOSCH - Een half uur voordat gistermorgen de eerste chauffeurs arriveerden, waren bijna alle stadsbussen afgebrand, maar 's morgens om half tien kende de stad Den Bosch alweer een complete busdienst.

Regiomanager Peter Van Daalen kan een lichte triomf niet onderdrukken, hoewel zijn bedrijf de meest dramatische dag uit z'n geschiedenis doormaakt. Drieëntwintig geblakerde, dampende en naar verbrand rubber stinkende karkassen heeft hij geteld: het resultaat van een hevige brand in de busremise van de BBA, de Brabantsche Buurtspoorwegen en Autodiensten.

Van Daalen: „Er waren nog acht van de 41 stadsbussen beschikbaar. Die hebben we pendeldiensten laten rijden naar de vier drukste hoeken van de stad. En nog voor acht uur beschikten we al over twaalf bussen van touringcarbedrijven. De fax bleef maar draaien, de aanbiedingen stroomden binnen. Er was zelfs een aannemer die zijn bus aanbood, en tegelijk vroeg of hij niet een nieuwe remise kon bouwen."

De busremise is gebouwd eind jaren vijftig. Nieuwbouwplannen moesten worden uitgesteld vanwege alle bezuinigingen op openbaar vervoer. Er was geen Sprinklerinstallatie in de stalling.

Buiten staat Willem Arts intussen nog wat na te blussen, de roetvegen nog op zijn gezicht. Arts is zowel buschauffeur als lid van de vrijwillige brandweer. Op het moment dat hij arriveerde, stonden al tientallen bussen in brand. Arts en een collega-brandweerman, die vroeger op de bus zat, zagen dat de vlammen de achterste loods nog net niet hadden bereikt.

Onmiddellijk begonnen ze bussen te starten, een handeling die een leek onmogelijk lukt. Ze slaagden er uiteindelijk in nog vijftien bussen te redden.

Voorstel NWR: asielzoekers in wisselwoningen

UTRECHT - De Nationale Woningraad (NWR) heeft het kabinet gisteren een plan aangeboden voor de huisvesting van 4.000 asielzoekers. Als de gemeenten meewerken, dan kunnen de woningcorporaties binnen twee tot drie maanden ongeveer 1.400 semi-permanente woningen neerzetten, zo voorziet de raad. De NWR acht het niet mogelijk op korte termijn meer sociale huurwoningen te bouwen.

Bijna de helft van de woningcorporaties denkt dat het moeilijk of onmogelijk is om op tijd de gevraagde - en grotendeels toegezegde - 15.000 woningen te leveren. Het bouwen van wisselwoningen zou financieel haalbaar zijn binnen de bestaande regeling opvang asielzoekers (ROA).

De ministeries van WVC en van Volkshuisvesting verwijzen in een reactie op het NWR-plan naar een brief die staatssecretaris Heerma (Vrom) in augustus al aan de raad heeft geschreven, naar aanleiding van een soortgelijk voorstel. Daarin zei Heerma dat wisselwoningen door hun tijdelijk karakter alleen geschikt zijn voor de opvang van asielzoekers. Voor mensen die hier mogen blijven, moet volwaardige woonruimte beschikbaar zijn.

De gemeenten Groningen, Alkmaar en Leidschendam hebben inmiddels woonruimte aangeboden. In totaal kunnen daar vele honderden asielzoekers worden gehuisvest.

Kernramp dreigt in de Oekraïne

MOSKOU/KIEV - De kernwapens in Oekraïne zijn in zo'n slechte staat van onderhoud, dat een ramp ernstiger dan Tsjernobyl dreigt. Dat zei de Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrej Kozirjev gisteren kort voor hij naar Oekraïne afreisde om over teruggave van kernwapens te onderhandelen.

Volgens Kozirjev kunnen de Oekraïnse kernwapens nog slechts twee jaar als 'veilig' worden beschouwd. Volgens afspraken moet Oekraïne alle 176 kernwapens na 1 januari ter ontmanteling aan Rusland overdragen.

Boutros Ghali naar Nederland

DEN HAAG - Boutros Ghali, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, komt 19 en 20 januari voor een officieel bezoek naar Nederland. Hij komt op uitnodiging van The European Club, een onafhankelijke organisatie die zich inzet voor internationale culturele uitwisseling.

Het programma voor het tweedaagse verblijf staat nog niet helemaal vast, maar volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zal Boutros Ghali in elk geval een gesprek hebben met premier Lubbers.

punt uit

● El Al

De Nederlandse autoriteiten waren er niet van op de hoogte dat in de El Al Boeing die op 4 oktober 1992 in de Bijlmermeer neerstortte, 385 kilo uranium en 45 kilo wolfraam zat. Na de ramp is 112 kilo uranium geborgen. Waar de rest gebleven is, is onbekend. Inademing van radioactieve deeltjes kan schadelijk zijn geweest. Minister Alders (Vrom) heeft dit mede namens minister Maij-Weggen (Verkeer) aan de Kamer laten weten in antwoord op vragen van het kamerlid Van Gijzel (PvdA). Alders en Maij ontkennen dat het ging om zeer gevaarlijke stoffen.

● Opgepakt

De politie heeft twee mannen aangehouden op verdenking van het spuiten van racistische leuzen in de Zuidhollandse dorpen Heenvliet en Geervliet. De verdachten, een 18-jarige Abbenbroeker en een 22-jarige inwoner van Geervliet, hebben bekend. In de nacht van 15 op 16 oktober werden een joodse begraafplaats en een groot aantal gebouwen in de twee dorpen beklad met hakenkruisen, keltenkruisen en racistische leuzen.

● Bloedbad

Een 26-jarige man is gisteren aangeklaagd door een rechtbank in Noord-Ierland wegens de moord zes dagen geleden op zeven mensen die in een bar Allerheiligen vierden. De man, een kleermaker uit Londonderry, is ook aangeklaagd wegens het lidmaatschap van een verboden organisatie en wegens verboden wapenbezit.

● Kaping

De kaper van een Chinees vliegtuig heeft zich gisteren, na de landing op het Tsjang Kai Chek-vliegveld bij Taipeh, overgegeven aan de Taiwanese autoriteiten. De luchtpiraat dwong een Boeing-737 van Xiamen Airlines op een binnenlandse vlucht van Kanton naar Xiamen naar Taiwan te vliegen. Aan boord van het vliegtuig waren 129 passagiers en elf bemanningsleden.

● Picasso

Het veilinghuis Sotheby's heeft een privé-collectie van 88 schilderijen van Picasso voor 32 miljoen dollar (ongeveer 60 miljoen gulden) verkocht.

● Gebit

Hulp van tandprotetici wordt in de toekomst via het ziekenfonds vergoed. Dat geldt ook voor de speciale goedkope particuliere ziektekosten-verzekeringen die bejaarden en studenten hebben: de zogenoemde standaardpolis.

● Moord

De Indonesische schilder Basuki Abdullah (78), vooral bekend door zijn portretten van staatshoofden en beroemdheden, is gisteren vermoord aangetroffen in zijn woning in de Indonesische hoofdstad Jakarta. Volgens zijn ex-echtgenote, Maya Thacker, is hij door messteken om het leven gebracht. Abdullah verbleef tijdens zijn leven enkele jaren in Nederland. Hij heeft vanaf 1948 diverse exposities in ons land gehad. In 1949 heeft hij koningin Juliana in haar inhuldigingsgewaad geschilderd. Het schilderij hangt in paleis Soestdijk.

● Dode vrouw

Voorbijgangers hebben gisterochtend langs de Zuiderweg in het Groningse dorp Zuidhorn het stoffelijk overschot gevonden van een vrouw. De politie tast in het duister over de doodsoorzaak en identiteit.

Optimisme over kansen Braks als topman FAO

ROME - Nederland is zeer optimistisch over de kansen van oud-minister Gerrit Braks om komende maandag de nieuwe directeur-generaal te worden van de FAO, de voedsel- en landbouworganisatie van de VN. Volgens de woordvoerder van de Nederlandse delegatie in Rome is Braks de enige kandidaat die in staat in alle continenten stemmen te verwerven.

De FAO, de grootste VN-organisatie, kiest maandag 8 november een nieuwe directeur-generaal voor een periode van zes jaar. De huidige leider, de Libanees Saouma, houdt het na 18 jaar voor gezien.

Er zijn nog acht kandidaten in de race. Aanvankelijk had ook Griekenland een kandidaat naar voren geschoven, maar deze heeft gezegd zich terug te trekken. Door middel van stemmingsronden wordt maandag beslist wie van de acht gaat winnen. Na elke stemmingsronde valt er iemand af. Naar schatting 165 landen brengen hun stem uit.

Staatssecretaris wil verzekeraars premie geven

Simons komt met plan voor eigen risico awbz

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) wil ziektekostenverzekeraars overhalen hun verzekerden een eigen risico aan te bieden. Voor elke verzekerde die dat doet, wil de bewindsman de verzekeraar een premie geven van 125 gulden. De bewindsman zal zijn plan ter advies aan de Ziekenfondsraad voorleggen. Het eigen risico zou alleen moeten gelden voor bepaalde voorzieningen die via de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (awbz) gefinancierd worden.

In ruil voor het eigen risico zou de nominale premie voor de awbz (een vast bedrag per jaar) die een verzekerde betaalt, kunnen dalen. De nominale premie is nu per volwassene 133 gulden per jaar, voor kinderen tot 18 jaar de helft. In 1994 zouden de premies niet omhoog gaan. Bovendien ligt er een PvdA-plan om de kinderpremie helemaal af te schaffen in ruil voor een lagere kinderbijslag.

Eerder heeft het kabinet al besloten dat een eigen risico op zijn vroegst in 1995 ingevoerd kan worden. De ideeën van Simons zijn daar nu de aanloop toe. De bewindsman praat al zo'n twee jaar met ziekenfondsen en verzekeraars over de invoering van een eigen risico: verplicht of vrijwillig. Zonder wetgeving willen zij daar echter niet aan meewerken. De verzekeraars hebben er steeds op gewezen dat zij door een eigen risico minder premie-inkomsten krijgen, terwijl de kosten in de gezondheidszorg blijven stijgen. De staatssecretaris wil dat bezwaar door de premie aan de verzekeraars opvangen. In de Kamer bestaat een grote meerderheid voor het invoeren van vrijwillige eigen risico's in de gezondheidszorg.

Behalve de nominale premie awbz, betaalt iedereen nog een procentuele premie awbz, afhankelijk van het inkomen. Die is in het laagste belastingtarief verwerkt. Door de sterk stijgende kosten in de gezondheidszorg loopt ook die premie snel op. In de laatst drie jaar van 5,8 naar 8,3 procent. Ziekenfondsen en verzekeraars hebben al aangegeven dat de premie verder omhoog moet, gezien financiële tegenvallers in de zorg.

Hoe Simons de premies aan verzekeraars wil financieren, is nog onduidelijk. Indien alle verzekerden bij ziekenfondsen en particuliere verzekeraars het eigen risico nemen, zou hem dat 1250 miljoen gulden kosten.

Gevaar voor politieke ongelukken door onervaren nieuwkomers

Kabinet loopt leeg

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – De coalitie zelf is tevreden over haar beleid. CDA en PvdA willen het tot inzet maken bij de Kamerverkiezingen van mei 1994. De overheidsfinanciën zijn op orde gebracht. Er is fors gesnoeid in de subsidies. De financiële sanering in de sectoren volkshuisvesting en openbaar vervoer is rond of bijna rond. De sociale zekerheid is van haar franje ontdaan.

politiek objectief

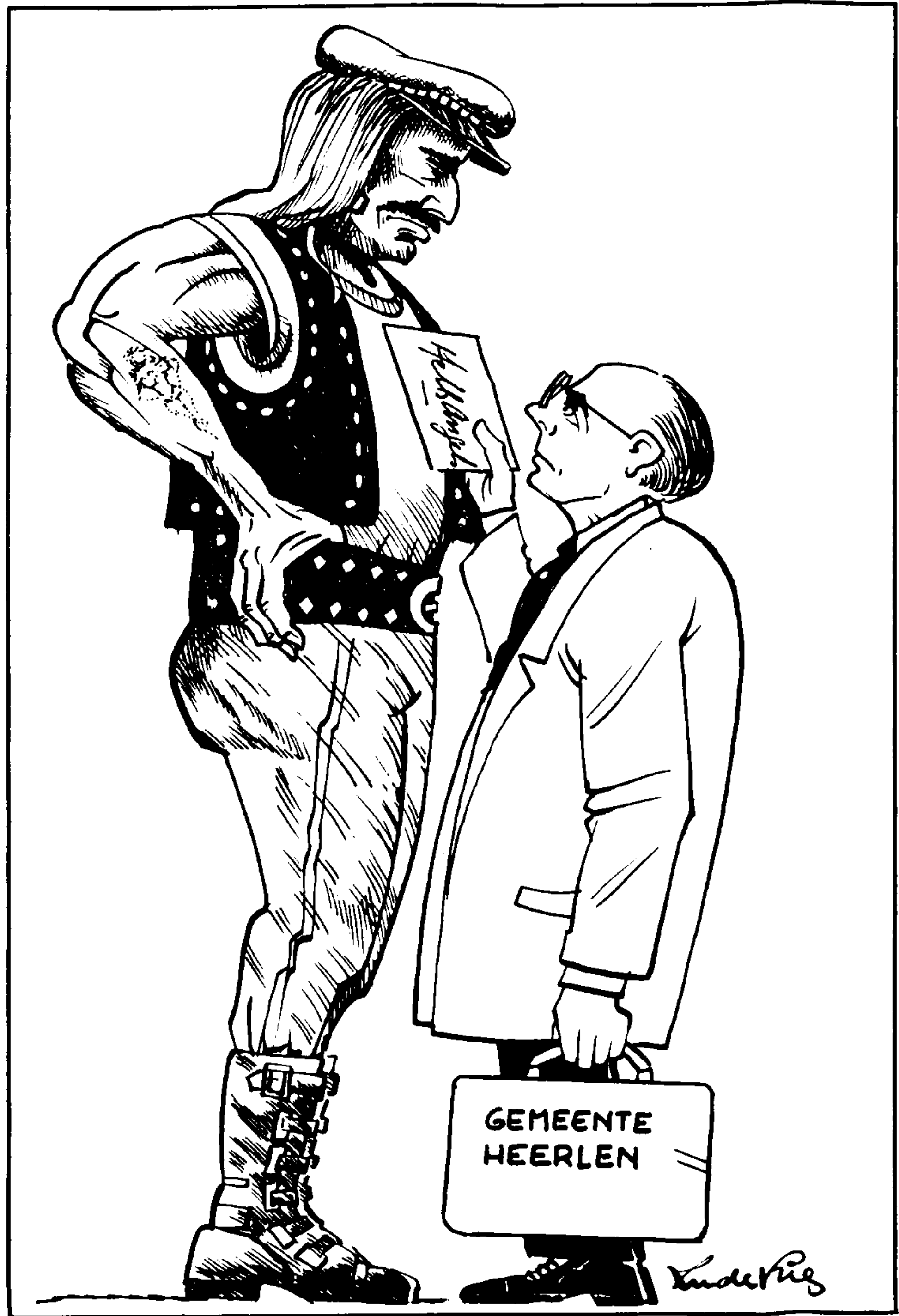
Kortom: wij zijn klaar voor de volgende vier jaar. CDA en PvdA willen ook, zo valt uit de mond van prominente christen- en sociaal-democraten te vernemen, met elkaar doorgaan. De sfeer in de huidige ministerraad is ook goed. De collegialiteit is boven elke twijfel verheven. Akkoord, de start was wat moeizaam, maar nu de PvdA ook aan het regeren gewend is geraakt, loopt het lekker.
Deze sfeer is echter niet te rijmen met de grote schoonmaak die zowel CDA als PvdA binnen de eigen gelederen heeft aangekondigd. Allereerst binnen het kabinet. Van de dertien CDA-bewindslieden vertrekken er zeker vijf (Lubbers, De Vries, Van Amelsvoort, De Graaff-Nauta en Frinking), mogelijk acht. De twijfelgevallen zijn dan Maij-Weggen (kan kiezen tussen Europees Parlement en Den Haag), Andriessen en Kooijmans. De laatste twee hebben laten doorschemeren desgevraagd nog wel een periode te willen volmaken.
Van de twaalf PvdA'ers in het kabinet vertrekken er zeker drie (d'Ancona, Simons en Cohen). Een aantal dat mogelijk nog wordt uitgebreid met Dankert en Pronk (kan naar de VN om topman van het UN Development Program te worden). Al met al kan zo de helft van het CDA-PvdA-kabinet wegvallen.

De Tweede Kamer dan. Het CDA heeft de lijst voor de Kamerverkiezingen afgelopen maandag bekend gemaakt. Van de 54 Kamerleden moeten er zestien verdwijnen. Mogelijk worden dat er zelfs twintig als de christen-democraten bij de Kamerverkiezingen behoorlijk verliezen. De verwachting is dat de christen-democraten tussen vijf en tien Kamerzetels kwijtraken.
De situatie bij de PvdA is veel nijpender. Na het vertrek van mevrouw Ockels hebben de sociaal-democraten nog 48 mensen in de Kamer. Dat aantal daalt volgens de laatste peilingen tot maximaal 30. Er moeten dus achttien Kamerleden uit. Als ook nog wat bewindslieden op de lijst moeten, kan dat aantal tot boven de twintig stijgen.
Nu lijkt vernieuwing in de politiek geboden. Maar of het zo rigoureus moet, is de vraag. Er verdwijnt immers door alle vernieuwing ook nogal wat ervaring. Zeker als er een nieuw kabinet gevormd moet worden waar CDA en PvdA in deelnemen.
Een blik op de CDA-lijst leert dat daar nu negen mensen opstaan die ervaring hebben als bewindspersoon. Lijsttrekker Brinkman (minister van WVC 1982-1989), Hirsch Ballin, Van Rooy, Deetman (minister van Onderwijs 1982-1989), Bukman, Heerma, Van der Linden (staatssecretaris van Buitenlandse Zaken 1986-1988), Gabor en Van Rooijen (staatssecretaris van Financiën 1973-1977). Bij de PvdA bevat de lijst alle acht bewindslieden die willen blijven, behalve minister Ritzen (Onderwijs). Die wil niet in de Kamer.
Dat is op het eerste gezicht misschien wel genoeg om een goed kabinet mee te vormen. Maar de spoeling wordt dun als bedacht wordt dat ook de Kamerfracties nog enige 'body' moeten hebben. Zij kunnen niet alleen uit onervaren nieuwkomens bestaan.

Wat dat betreft lijkt het CDA in een slechtere positie te zitten dan coalitiegenoot PvdA. Bij de sociaal-democraten blijven veel meer oud bewindslieden beschikbaar. Bovendien hebben zij allemaal ervaring opgedaan in de laatste vier jaar. In de fractie zullen de twintig besten, die allemaal al jaren in Den Haag rondlopen, blijven. Kwaliteit genoeg dus.
Bij het CDA vertrekken niet alleen meer bewindspersonen, degenen die wel beschikbaar zijn hebben deels ervaring in een ver verleden opgedaan. Dat kan een handicap zijn gezien de snelle beleidsontwikkelingen. Ook in de fractie leidt de sterke verjonging tot verlies aan ervaring en kwaliteit.
Blijft de vraag of de problemen mogelijk nog te ondervangen zijn door het betrekken van D66 of VVD bij een te vormen kabinet. Het antwoord moet 'nee' zijn. Bij D66 heeft alleen lijsttrekker Van Mierlo ervaring als minister (van Defensie in 1981-1982). Bij de VVD zijn er drie mensen op de lijst met ervaring als bewindspersoon. Lijsttrekker Bolkestein (staatssecretaris van Economische Zaken 1982-1986, minister van Defensie 1988-1989), De Korte (minister van Economische Zaken 1986-1989) en Dees (staatssecretaris van Volksgezondheid 1986-1989).
De fracties van D66 en VVD in de Kamer zullen alleen maar groter worden. Waarbij vrijwel alle huidige Kamerleden blijven en de aanvulling van buitenaf komt. Ervaring en kwaliteit blijven dus behouden.

Al met al ontstaat het beeld van een leeglopend CDA-PvdA-kabinet gecombineerd met het vervangen van ongeveer de helft van de huidige Kamerleden. De kans op politieke ongelukken neemt daardoor alleen toe. Een gevaar waar beide partijen wat meer aandacht aan zouden mogen schenken. Zeker als zij nog vier jaar stabiliteit nastreven. Zo niet, dan zou na de Kamerverkiezingen wel eens een hele turbulente politieke periode kunnen aanbreken. Zeker als D66 en VVD buiten een kabinet blijven en hun ervaring gaan uitbuiten. CDA en PvdA zijn gewaarschuwd.

Hells Angels probleem voor Heerlen



Staatsbezoek aan Zwitserland strak geregisseerd spektakel

Hofhouding legt iedere stap van koningin vast

Een staatsbezoek is eigenlijk net een strak geregisseerd toneelstuk. Niets wordt aan het toeval overgelaten. Iedere stap van Hare Majesteit wordt vooraf uitgestippeld. De regisseurs van dit koninklijke spektakel zijn de leden van de hofhouding. Een jaar van te voren beginnen ze met de eerste voorbereidingen. Achter de schermen wordt er gesproken over toasts, historische banden tussen beide landen worden op een rij gezet en de kleedkamers voor de koningin, die een paar keer per dag in een andere jurk verschijnt, worden geregeld. Op toernee met de koninklijke karavaan in Zwitserland.

DOOR CARINE NEEFJES

BERN – Even kijkt koningin Beatrix vragend om zich heen. Dit zou het eerste Nederlandse staatsbezoek aan Zwitserland zijn, maar ze weet het niet zeker, zo twijfelt ze tijdens een gesprek met journalisten. De koningin vermoedt dat haar moeder hier eerder officieel op bezoek is geweest. Niemand van de hofhouding kan haar op dit moment het juiste antwoord geven. Suf, dat ik had thuis even moeten opzoeken, denkt Beatrix hardop.

Het is één van de weinige, kleine foutjes die zichtbaar worden. Want een staatsbezoek onder leiding van de perfectionistische manager Beatrix moet gesmeerd verlopen. De Nederlandse vorstin duldt geen missers.
Hoofdrolspeelster Beatrix wordt voortdurend gesoufleerd door hoffunctionarissen, of, deftiger gezegd, hovelingen. Met een programmaboekje op zak, waarin iedere stap van minuut tot minuut staat beschreven, fluisteren ze haar van tijd tot tijd toe wie ze straks gaat ontmoeten en dat de koningin – als ze één van haar vele gastheren een cadeau aanbiedt – weet wat er in het pakje z..



● *Vóórdat de koninklijke gasten het Grimseldal verlaten voor een vluchtje per helikopter over de Alpenspits Gotthardt, vermaken zij zich kostelijk met het gezang van lokale jodelaars. Van links naar rechts: prins Claus, koningin Beatrix, bondsraadsvoorzitter Ogi en diens vrouw.* Foto: ANP

Het driedaagse reisgidsje is ook bedoeld voor de hovelingen zelf. Ze moeten hun plaats weten. Ook zij mogen de koningin niet voor de voeten lopen. Voor de rondvlucht met helikopter over de Alpenspits Gotthardt, waar de Zwitsers zijn begonnen met de aanleg van 's werelds langste spoorwegtunnel, beschikken de hovelingen over een plattegrond die aangeeft waar ze moeten zitten. De volgorde is belangrijk bij het uitstappen, zodat ze rustig plaats kunnen nemen in de voor hen bestemde limousines. Ook dat staat beschreven in de reisgids.

Voordat het spektakel vlekkeloos verloopt, moet er achter de 'coulissen' van alles worden geregeld. Over de gekste dingen wordt uitgebreid gediscussieerd. Zo was het in Bern de vraag of de koningin haar toespraak tijdens het staatsdiner voor of achter het hoofdgerecht zou houden. Volgens het Zwitsers protocol behoorde Beatrix na het hoofdgerecht haar rede uit te spreken. Maar het hof wilde dat de koningin vooraf sprak: dan kon iedereen ontspannen gaan dineren. Aan die wens kwamen de Zwitsers zonder problemen tegemoet.

Een enkele keer wordt er ter plekke geïmproviseerd. Zo stonden er tijdens het Ontvangst met de Nederlandse Gemeenschap (ONG in hofjargon), waar Beatrix en Claus 400 landgenoten ontmoetten, behoorlijk wat veiligheidsagenten rondom het koninklijk paar. Het hoofd van de Nederlandse veiligheidsdienst overlegde even met zijn Zwitserse collega om de agenten wat meer door de ruimte te verspreiden. Het is echter 'not done' om zo'n idee door te drammen: de Zwitserse veiligheidsdienst is immers verantwoordelijk.

Het aantal van 400 gasten tijdens de ONG maar ook tijdens de 'contraprestatie' in het Bernse casino, waar het reizend muziekgezelschap van Christiaan Bor een concert gaf, is overigens niet toevallig. Het koninklijke paar moet alle gasten de hand schudden en uit ervaring blijkt dat ze daar ongeveer veertig minuten mee bezig zijn: tien handdrukken per minuut. Bijna drie kwartier handjes geven is volgens de regels van het hof het maximum.

De inhoud van het programma van het staatsbezoek aan Zwitserland dat gisteren werd beëindigd, wordt vooraf uitgebreid besproken. Zwitserse autoriteiten dragen ideeën aan bij de Nederlandse ambassadeur. In nauw overleg met de hofhouding en de koningin zelf worden de programma-onderdelen vastgelegd.
De koningin is geen makkelijke gast. Ze wil geen toeristische trekpleisters, maar zo veel mogelijk serieuze onderwerpen. Het was deze keer moeilijk om aardige aspecten te bedenken, omdat de koningin privé al zo vaak in Zwitserland is geweest. Ze voelde er weinig voor om dingen te bekijken die ze al eerder had gezien. Ze wilde iets nieuws ontdekken waar ze op eigen gelegenheid niet gauw naar toe zou gaan. Vandaar een super wetenschappelijk programma, waarin Beatrix onder meer een krachtcentrale in het plaatsje Gerstenegg bezocht.
Natuurlijk wilde de koningin niet aan de nationale trots van het land voorbij gaan. Haar gastheer Adolf Ogi, voorzitter van de bondsstaat Zwitserland en hoofd van het departement Verkeer en Energie, wilde haar graag de bouw van de 57 kilometer lange spoorwegtunnel in de Gotthardt laten zien. Tijdens een korte uitleg nam de bondsraadsvoorzitter zelf het woord en maakte uitbundig reclame voor 's werelds langste spoorwegtunnel die ervoor moet zorgen dat het milieu wordt ontzien en verkeersopstoppingen op dit drukke traject worden teruggedrongen.

Evaluatie

Aanstaande maandag wordt het staatsbezoek tijdens de wekelijkse maandagochtendvergadering op Paleis Noordeinde geëvalueerd. Als er fouten zijn gemaakt, wijst de koningin haar personeel op besliste wijze terecht. Misschien zal ze erover mopperen dat tijdens het staatsdiner – op verzoek van de Zwitserse televisie-ploeg – het licht steeds aan en uitging. Want Hare Majesteit houdt ook de pers nauwlettend in de gaten.
De Zwitsers zullen in ieder geval geen klachten indienen bij de hofhouding. De autoriteiten hebben goed van de gelegenheid gebruik gemaakt om hun problemen over de toetreding tot de Europese Gemeenschap met de koningin te bespreken. Aandacht en steun voor dit moeizame proces was voor Zwitserland de belangrijkste boodschap tijdens dit staatsbezoek.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Hans Meyers

Op de eerste plaats waardering voor de verslaggeefster Monique Parren. Eindelijk is er iemand opgestaan die als verslaggever zwart op wit durft te schrijven met wat voor figuur (Hans Meyers) de maatschappij te maken heeft. In een eerder stadium, in samenhang met de zaak gemeente Heerlen/terrein voormalige garage Sondagh, is hij al beschreven als een terriër. Nu staat hij ook te boek als een hongerige haai. De haai, de grote angst van mens en dier, welk beeld nog versterkt is door de films Jaws I en II. En verder wordt hij betiteld als de meedogenloze zakenman die met een minachtende 'big smile' door het leven gaat. Volgens mij heeft deze Meyers veel plezier in deze rol en vindt hij het aangenaam om constant in de publiciteit te staan.
Mocht hij dan ook nog het geluk hebben dat hij slechts één van al zijn rechtszaken, die hij heeft lopen zou winnen, dan is zijn bedje gespreid. Want het gaat alleen maar om geld, geld en nog eens geld. Het is onbegrijpelijk dat mensen uit zijn omgeving dit niet begrijpen, of zou men zo gemanipuleerd, beïnvloed of geïndoctrineerd worden dat men het niet kan begrijpen. Voorts is het onbegrijpelijk dat zulke figuren zoveel kostbare tijd in beslag kunnen nemen van rechters en andere overheidsbekleders die aan deze kostbare tijd een veel betere invulling zouden kunnen geven. Goed, we leven in een democratische rechtsstaat, waarin ieder rechtgeaarde burger het recht heeft om zijn gelijk te halen, maar dwingelandij op grote schaal is een heel ander verhaal.
En tegen de familie Muytjens zou ik nog willen zeggen: stop deze niets ontziende dwingelandij want als puntje bij paaltje komt laat die meedogenloze man ook jullie in de steek en staan ook jullie met lege handen.

LANDGRAAF **D. Pinckaers**

● Asielzoekers

Als de verkiezingen iets duidelijk gaan maken in 1994, dan is het wel dat de kiezers zich massaal afkeren van de traditionele partijen. Het ontbreekt deze partijen schromelijk aan nieuwe en verrassende ideeën. CDA, PvdA, VVD en D'66 zijn toe aan interne vernieuwing! Nederland, welk wellicht de beste illustratie hoe de immigratie als politiek thema is verwaarloosd. De kleinere partijen zullen veel winst gaan maken met de komende verkiezingen, ten nadele van de grote partijen. Er is een stijgend groot aantal asielzoekers, er is duidelijk racisme aanwezig en er bstaat nu al rassen-angst! Waar gaat dat naar toe? Zeventig procent van de Nederlanders vindt dat er genoeg asielzoekers zijn en wat doet Den Haag? Niets, ook de onmacht van dit kabinet is onbegrijpelijk wat het worden, met in de hoofdrol mevrouw d'Ancona.
Het wordt tijd dat de kleine partijen iets gaan ondernemen. Er moét iets gedaan worden om het probleem asielzoekers op te lossen! Asielzoekers in eigen land laten blijven en daar gaan ontwikkelen, er worden jaarlijks miljoenen geïnvesteerd in de ontwikkelingslanden waar de asielzoekers vandaan komen! We moeten er voor zorgen dat extreem-rechts niet de kop op gaat steken, want asielzoekers moeten toch geholpen worden.

HEERLEN **A.J. Kindermann**
(Door redactie ingekort)

● Scheidsrechter

Nee, scheidsrechter Van Vliet, mij bedrieg je niet. Met grote verbazing las ik in uw voortreffelijke krant van dinsdag 2 november het verweer van Jef van Vliet over de onterecht toegewezen strafschop in de wedstrijd Feyenoord-MVV. Van Vliet geeft nu alle schuld aan grensrechter Sousai. Maar als ons Jefke op het voetbalveld rondwandelt met een hautaine houding alsof hij in voetbalzaken veel onfeilbaarder is dan de paus van Rome in specifieke geloofszaken, dan begint een voetbalkenner als ik te twijfelen. Want Sprundelse Jef, het zogenaamde doelpunt van Ulrich van Gobbel had je ook moeten afkeuren! Aan het eerlijke gezicht van Ulrich was duidelijk dat hij dat zelf ook verwacht had. De schoen van de Feyenoorder ging veel te hoog richting Van Grinsven. Er was dus duidelijk sprake van gevaarlijk spel. Ook dat zag de Fifa-scheidsrechter niet. De plaatsen waar Roelofsen de overtreding maakte had Jef kunnen en moeten zien. Hij bewoog zich bij voorname spelmomenten te traag. Laat hij maar eens les gaan nemen bij een zekere Wijnand Rutgers uit Dinxperlo. Die is overal ter plaatse, loopt geen speler in de weg, past de voordeelregel op de juiste momenten toe en heeft in één woord gezegd meer scheidsrechterskwaliteiten dan Van Vliet. Ontzettend jammer dat men bij grote fouten van scheidsrechters niet mag of kan protesteren. Dat is heel, heel erg ongesportief en onrechtvaardig!

AMSTENRADE **J. Meex**
(Door redactie ingekort)

● Simonis

Kardinaal Simonis vindt, bij gelegenheid van de 15e verjaardag van de pausbenoeming, dat deze 'een wonderlijk fenomeen van grote deskundigheid en werkkracht is' en dat 'wij waarlijk zijn gezegend met een paus die op eminente wijze steenrots en heilsbemiddelaar is'. Dan is de pauselijke kerstboodschap van 1987 hem echter geheel ontgaan. In deze boodschap gaat de pau[s] lelijk de perken te buiten! Hij sneert naar de wetenschap dat zij er nimmer in zal slagen het niet-bestaan van God aan te tonen. Een totaal overbodige sneer, indien de paus overtuigd zou zijn van het bestaan van God!
De paus stelt de vraag of de mens wel weet om te gaan 'met de kracht die uit Christus komt'. De vraag keert voor elke generatie in de geschiedenis terug. Volgens mij kon er geen andere kracht uit Christus komen als die, die Paulus er twintig jaar na zijn dood in had gestopt. Vandaar dat elke generatie in de geschiedenis, tot het einde der tijden, met die vraag zal blijven zitten! Iemand die bij zulke gelegenheid zulke gedachten ontwikkelt, is geen 'wonderlijk fenomeen'!

HEERLEN **J. Bos**
(Door redactie ingekort)

● Hells Angels

Een eenmaal verkeerd ingenomen standpunt terugdraaien kan bij het zittend college van B&W van Heerlen niet. Het gezonde verstand ontbreekt nog. Zo bleek, dat tegen beter weten in, reglementair gebonden de raad de beslissing van B&W overnam om het fraaie 'illegaal' gebouwde clubhome van de Hells Angels tot te slopen pand te verdoemen. Onwaarachtig en onwerkelijk los van de levende plaatselijke realiteit hield burgemeester Pleumeekers aan z'n standpunt vast. Slechts het ter beschikking staande machtsmiddel van de rijkelijk in het stadhuis aanwezige en kennelijk toch werkloze ME moet hem in gedachten terzijde hebben gestaan ter ondersteuning bij deze fatale negatieve besluitvorming. Een persoonlijke miskleun met op termijn zeker gevolgen voor Heerlens burgervader. Het is alsof je door de konijnen wordt besnuffeld wanneer je als belangstellende op de publieke tribune plaats neemt en getuige bent van een zo zwak vergaderend en slecht onderbouwend Heerlens bestuursorgaan. Aan hen heeft het niet gelegen dat het clubhome van de Angels enkele uren later verdoemd in vlammen is opgegaan. Wat brengt dit college van bestuurders Heerlen nog meer voor miskleunen, buiten de door Pleumeekers gekoesterde junks rond het station?

HOENSBROEK **Nico Hamstra**

● Odekerken 2

Eindelijk is een der meest nauw betrokkenen bij de affaire Landgraaf tot de conclusie gekomen dat hij beter niet kan kandideren voor de komende raadsverkiezingen. Jammer dat hij die conclusie niet eerder getrokken heeft. Immers veel leed had hem bespaard kunnen blijven. Ergerlijker is het dat de landelijke tendens, die het CDA, zeker ook onder invloed van de gebeurtenissen in Landgraaf, heeft ingezet in Landgraaf niet op vruchtbare bodem valt. Vrouwenraadvoorzitster Manon Pelzer vindt niet dat Heinrichs hoeft op te stappen, hij is niet veroordeeld dus niet schuldig. Dit klopt natuurlijk. Maar de nieuwe visie wil nu net mogelijke veroordelingen voor zijn. Laten we hopen dat het Landgraafse CDA kan komen tot een zelfreiniging. Alleen door te komen met een lijst van mensen met een politiek onbesproken gedrag, waarbij ook uitdrukkelijk tussentijds overlopen telt, kan het CDA aantonen dat het ook in Landgraaf de kiezer serieus neemt.

SCHAESBERG **M. Palmen**



Van onze correspondent

File A1 dubbel zo lang door wisselstrook

MUIDEN – De ochtendfile op de A 1 tussen Naarden en Diemen is door de carpoolwisselstrook bijna twee keer zo lang geworden. Volgens het korps landelijke politiediensten in Driebergen wordt dat vooral veroorzaakt door verkeer dat van de carpoolstrook afkomt en drie rijbanen oversteekt naar de afslag A9. Rijkswaterstaat vindt het nog te vroeg voor conclusies.

Volgens politievoorwoordvoerder Klaas Hofman in Driebergen staat er sinds de opening van de strook door Maij-Weggen op werkdagen tussen de zes en negen kilometer file, met een uitschieter van elf kilometer op de openingsdag. Gisterochtend was er zes kilometer langzaam rijdend en stilstaand verkeer. Voor de opening was een filelengte van vier à vijf kilometer gebruikelijk.

De verkeerspolitie merkt dat de problemen ontstaan op het punt na de wisselstrook, waar carpoolers 650 meter de tijd hebben om drie rijbanen over te steken naar de afslag Gaasperdammerweg. Het overige verkeer houdt in om die manoeuvres mogelijk te maken. „Dan gaat geleidelijk de snelheid eruit. Er begint daar een knelpunt te ontstaan", aldus Hofman.

Vóór de carpoolstrook openging, stonden files meestal tussen Naarden en de brug over de Vecht. Nu staat het verkeer 's ochtends ook vast op de paar kilometer daarna. „Het wordt één aaneengesloten file."

Rijkswaterstaat kent de gegevens van de politie, maar vindt het nog te vroeg daar conclusies aan te verbinden. De woordvoerster meent dat het helemaal niet duidelijk is, dat er een verband is tussen de carpoolstrook en de toegenomen lengte van de files.

Ieder jaar sterven 800.000 kinderen in Latijns Amerika

SANTIAGO – In Latijns Amerika sterven jaarlijks 800.000 kinderen vóór hun vijfde jaar. Dat blijkt uit een onderzoek van het Kinderfonds van de Verenigde Naties (Unicef) en het Latijns-Amerikaans Centrum voor Demografie (Celade) uitgevoerd in twintig landen van Latijns Amerika en het Caribisch Gebied.

Op Cuba is de kindersterfte het laagst (elf op elke duizend levend geborenen) en op Haïti het hoogst (101), zo concluderen de onderzoekers. Het gemiddelde voor de hele regio bedraagt 64. Drie jaar geleden werden op de Kinderconferentie van de Verenigde Naties in New York maatregelen afgesproken om wereldwijd de sterfte onder jonge kinderen voor het eind van de eeuw met eenderde terug te brengen. Volgens Reynaldo Bajraj, directeur van Celade, is de kindersterfte op het platteland twee keer zo groot als in de steden. De situatie op dit continent is wel gunstiger dan in Afrika en Azië. Maar het contrast met Europa en de Verenigde Staten, waar het sterftecijfer 11 bedraagt, is nog altijd heel groot.



Schijnakkoord

Er is sinds donderdagavond laat een centraal akkoord tussen werkgevers en werknemers, maar of die overeenstemming veel om het lijf heeft, is nog maar de vraag. Het lijkt erop dat het centraal akkoord niet meer is dan een soort van namaakafspraak, een schijnakkoord, bedoeld om de regering buiten de deur te houden. Wat dat aspect betreft, is de bereikte overeenkomst dus een succes, want de loonmaatregel – de wettelijk afgedwongen loonstop – die het kabinet steeds als stok achter de deur heeft gehouden, kan van tafel. Aan de andere kant zou je kunnen zeggen dat juist het dreigen met een wettelijke looningreep door het kabinet wel degelijk heeft bijgedragen aan het totstandkomen van de nu gerealiseerde afspraken, hoe vaag ook, tussen de sociale partners.

In het gunstigste geval kan het centraal akkoord een eerste aanzet worden genoemd, waarbij veel afhangt van de uitwerking door bedrijven en vakbondsonderhandelaars. Met het akkoord willen de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties de toon zetten voor cao-onderhandelingen die ertoe kunnen leiden dat een dam wordt opgeworpen tegen de snelle stijging van het aantal werklozen in Nederland. Werkgelegenheidsafspraken bevat het akkoord echter niet, zoals de vakbonden wilden. Zij zouden pas van loonstijging (prijscompensatie) afzien als daar harde en controleerbare garanties van werkgevers tegenover staan dat zij de werkgelegenheid zullen bevorderen.

Het akkoord behelst evenmin exacte afspraken over hoe de arbeidsvoorwaarden er volgend jaar dienen uit te zien. In wezen worden alleen de randvoorwaarden beschreven voor het cao-overleg 1994 in het licht van de economische ontwikkelingen op de middellange termijn. Noodzakelijk onderdeel van de economische strategie wordt een loonontwikkeling genoemd 'die verantwoord is vanuit het oogpunt van de rendements- en concurrentiepositie van de betreffende bedrijfstak of onderneming', aldus een passage uit het centraal akkoord. Daar kun je veel kanten mee uit, zeker nu is vastgesteld dat bestaande cao's die in 1994 doorlopen en voor dat jaar ook een loonsverhoging inhouden, niet per se hoeven te worden opengebroken, maar dat dat wel kan.

De Voedingsbond FNV heeft alvast een bommetje onder de overeenkomst gelegd door vooralsnog niet akkoord te gaan met de afspraken. De bond vindt het akkoord zo vaag dat de automatische prijscompensatie in de cao's voor volgend jaar gewoon moet worden gehandhaafd. Dat komt neer op een loonsverhoging van ongeveer 2,5 procent en dat is allerminst wat de sociale partners op centraal niveau hebben bedoeld.

P.S.

Socialist in crisistijd pleit voor meer laagbetaalde banen

Wim Kok wil terug naar 'hamburger-economie'

DOOR PETER DE VRIES
EN YVONNE ZONDEROP

EN HAAG – De economi-he crisis laat diepe sporen . Moordende concurrentie p de wereldmarkt heeft voor assawerkloosheid gezorgd; n overdadig beroep op de ciale uitkeringen jaagt de osten voor burgers en bedrij-en op. Wat kan een sociaal-emocraat in crisistijd nog?

im Kok laat de naderende verkie-ngen en de dagelijkse beslomme-ngen van politiek-Den Haag even sten om zich te concentreren op toekomst van de Nederlandse onomie. De minister van Finan-ën, PvdA-leider en vice-premier, il niets weten van wéér een ingrij-nde renovatie van het bouwwerk n de sociale zekerheid. Vermin-ering van het aantal uitkeringsge-chtigden en jarenlang volgehou-en soberheid vormen de enige anier om de gapende kloof tussen gevestigden en buitenstaanders de arbeidsmarkt te overbruggen. en interview boven dat ravijn, er het nut van de liftjongen en inkels die langer openblijven.

e snel stijgende werkloosheid aart hem zichtbaar zorgen, vooral nder de mensen aan wat eufemis-sch in Den Haag heet 'de onder-ant van de arbeidsmarkt'. „Er omen op de arbeidsmarkt steeds eer mensen die alleen maar een-udig werk kunnen doen en an-ers geen baan hebben. Laten we stig inzien dat het vaak allochto-en zijn die door een gebrekkige pleiding met dat probleem kam-en. Heel veel kinderen van immi-ranten hebben weinig mogelijkhe-en en komen nauwelijks aan de ak. Het zou buitengewoon nuttig jn om in de dienstverlening en in et midden- en kleinbedrijf functies te voeren die de laatste tijd uit ederland verdwenen zijn. Eenvou-g werk met een eenvoudige beta-ng."

Dan hebben we het over de terug-eer van de liftjongen, de man die garage bewaakt?

e hamburger-economie," zegt ok ironisch, om serieus te vervol-en: „We staan voor de keuze: óf we assen onze economie aan, óf we la-n de mensen die niets anders unnen langs de kant staan, met al-gevolgen voor het zwarte en cri-inele circuit van dien. Het risico an de tegenstellingen tussen de aves' en have-nots' wordt dan veel oter. Als ik moet kiezen, en we oeten kiezen, dan maar liever het pe samenleving met meer eenvoudige, laagbetaalde arbeid dan doorgaan op het pad van de afgelopen tien jaar, waarbij de officiële economie goed werd beschermd en veel mensen langs de kant bleven staan."

De regering kan de helpende hand toesteken bij het creëren van dergelijke banen, zegt Kok, door geleidelijk premies en belastingen te verminderen. De hoge rekening die een werkgever krijgt van de belastingdienst en de sociale zekerheidskassen, ligt mede ten grondslag aan het verdwijnen van veel laaggeschoolde banen. „Dat betekent dat je het beleid op de middellange termijn niet alleen moet richten op verlaging van het financieringstekort, maar ook op vermindering van de lastendruk. Daar moet je echt iets aan doen."

„Daarmee zijn we er niet. Ik denk dat we er niet aan ontkomen bedrijven en instellingen langer open te stellen. Dat is een heel gevoelig onderwerp. Iedereen in Nederland heeft de mond vol van flexibilisering en aanpassing, maar de winkels moeten wel op tijd dicht. Het hoeft geen jungle van arbeidstijden te worden. Maar we moeten in Nederland weer gaan wennen aan het werken op wisselende tijden. Ook eens op zaterdag, bijvoorbeeld. Dan kunnen de arbeidskrachten veel flexibeler ingezet worden. En dat zijn allemaal factoren die, als je ze goed gebruikt, minstens zo zwaar wegen als een statische berekening van hoe hoog de arbeidskosten wel niet zijn."

- Wie de portier terug wil in de winkel, ontkomt niet aan een discussie over het minimumloon. Dan hebben we het pas echt over laagbetaald werk.

Kok: „Ik pleit voor het creëren van banen die betaald worden tussen het minimumloon en wat nu de laagste cao-schalen zijn. De prijs van het loslaten van het wettelijk minimumloon is mij te hoog. Zo'n verlaging heeft onvermijdelijk gevolgen voor de minimum-sociale uitkeringen. Ik zie niet goed hoe je mensen een uitkering kunt geven die hoger is dan het loon dat ze verdienen als ze gaan werken. We moeten het sociale minimum op peil houden voor de mensen die het echt nodig hebben. De rest van de mensen moet dan maar iets van hun verworvenheden inleveren."

- Wanneer een kabinet extra geld uittrekt voor research en in de infrastructuur wordt dat alom prachtig gevonden. Belastingverlaging is nog mooier. Maar zo'n reorganisatie van de verzorgingsstaat als u net schilderde, met lagere lonen, sobere uitkeringen en andere werktijden, wordt nauwelijks aanvaard.

Kok: „Ik kan ervan getuigen dat verdergaand ingrijpen in de verzorgingsstaat op grote weerstanden stuit. Maar in deze afgelopen periode hebben we toch doorbraken geforceerd. De wao is aangepast. Voor de bijstand liggen nu voorstellen op tafel om misbruik verder te bestrijden zonder dat het minimum als zodanig wordt aangetast. Het is een beetje met vallen en opstaan gebeurd, dat geef ik toe. Maar het debat over een zekere herinrichting van onderdelen van de verzorgingsstaat heeft in Nederland wel vleugels gekregen. En dat was ook nodig."

„We zullen de komende jaren het stelsel van sociale zekerheid zodanig moeten masseren, dat er veel meer gericht gebruik van wordt gemaakt door de mensen die het nodig hebben. Met daarbij het accent op bescherming van die mensen die niks anders hebben."

De PvdA-leider oordeelt: niet het uitkeringenstelsel zelf hoeft op de schopstoel, maar het beroep erop moet drastisch beperkt worden: „Mensen worden er natuurlijk goed gek van wanneer je continu aan de gang bent met de ene hervormingsoperatie na de andere. Het gebruik van het sociaal stelsel moet beperkt worden tot de mensen die het nodig hebben."

● *Vice-premier Kok: 'We moeten in Nederland weer wennen aan het werken op wisselende tijden.'* Foto: GPD

Assuradeur verzekert niet-bestaande doeken

Grootste kunstroof in Nederland blijkt nep

DEN HAAG – Nationale Nederlanden heeft begin dit jaar 22 niet bestaande schilderijen in verzekering genomen. Daardoor kon een inwoner van Wassenaar afgelopen zomer een schilderijenroof, naar verluidt de grootste in de Nederlandse geschiedenis, in scène zetten met de bedoeling de verzekeraar op te lichten voor een bedrag van 1,3 miljoen gulden. Dit heeft de officier van Justitie in Den Haag mr. F. Slits gisterochtend bevestigd.

De zogenaamde eigenaar van de schilderijen, een 49-jarige man uit Wassenaar, deed afgelopen zomer aangifte van de roof van niet-bestaande doeken. Hij had de schilderijen, die werden toegeschreven aan Mauve, Breitner, Maris en Israels, pas begin van dit jaar ter verzekering aangeboden bij Nationale Nederlanden. Een Haagse kunsthandelaar die in het complot zat, zorgde voor een expertise-rapport, waar de verzekeringsmaatschappij op afging. Een 29-jarige handlanger zorgde voor sporen van inbraak in het huis van de 'verzamelaar'.

Nationale Nederlanden is bij het afsluiten van het verzekeringscontract afgegaan op de deskundigheid en betrouwbaarheid van de kunsthandelaar. „Wij konden niet vermoeden dat een taxateur van naam en faam aan zoiets zou meewerken," aldus woordvoerder H. van Ronkel van het concern. De kunstexpert had al voor meerdere klanten van de assuradeur taxatierapporten opgesteld en genoot zoveel vertrouwen, dat foto's en 'visuele inspectie' door eigen mensen overbodig werden geacht. Deze richtlijn is inmiddels herzien. Nationale Nederlanden zal contracten waarbij deze handelaar als deskundige is opgetreden, aan een nader onderzoek onderwerpen.

De Wassenaarse verzamelaar liep tegen de lamp toen bleek dat van geen van de schilderijen foto's bestonden. De doeken waren in de kunstwereld volstrekt onbekend, hetgeen uiteindelijk argwaan wekte. De man verklaarde het bezit van de schilderijen en hun onbekendheid uit het feit dat hij ze in Zuid-Afrika had gekocht van mensen die in geldnood zaten en met het oog op de politieke ontwikkelingen in het land wanhopig probeerden het te ontvluchten.

Justitie noemt alarmerende berichten overtrokken

'Aantal sterfgevallen in cel valt wel mee'

DOOR PIET ARP

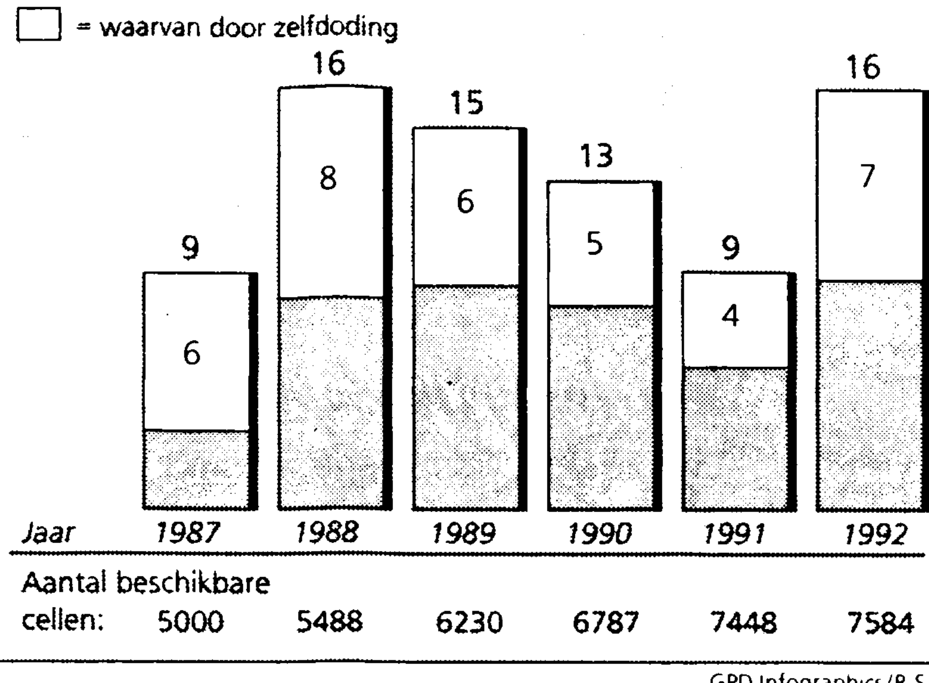
DEN HAAG – Het aantal sterfgevallen in de gevangenis is sedert 1987 niet noemenswaardig gestegen; ook het aantal zelfmoorden nam niet opmerkelijk toe. Het aantal cellen daarentegen breidde zich tegelijkertijd aanzienlijk uit. G. Verhoog, woordvoerder over het gevangeniswezen bij het ministerie van Justitie zegt dit in een reactie op berichten over een groeiend aantal zelfmoorden in de huizen van bewaring en gevangenissen.

Terwijl tussen 1987 en 1992 het aantal cellen van 5.000 tot 7.584 steeg, bleef het aantal doden in de cel schommelen tussen de negen en zestien. De geregistreerde zelfmoorden varieerden van vier tot acht per jaar. Daarnaast deden zich enige tientallen pogingen voor om zichzelf in de cel van het leven te beroven.

Organisaties van (ex-)gedetineerden plaatsen vraagtekens bij de uitspraken van het ministerie. De cijfers van het ministerie zouden te mooi zijn, doordat lange tijd niet elk sterfgeval landelijk werd geregistreerd. Ook werd niet altijd de ware doodsoorzaak (zelfmoord) vermeld, menen de (ex-) gedetineerden.

E. Van der Maal, coördinator van het voorlichtingsproject Criminaliteit en Strafrecht: „Zeker is, dat in de gevangenissen het aantal zelfmoorden veel hoger ligt dan in de samenleving. Vlak na een hoog uitgevallen vonnis besluit een gedetineerde nog wel eens een eind aan zijn leven te maken." Veelal gebeurt dit door verhanging, al zijn er ook andere wegen die naar het definitieve einde voeren. Vorig jaar at een vrouwelijke gevangene bewust alle bladeren van een (giftige) taxusplant. Een man pleegde zelfmoord door meermalen zijn hoofd hard tegen de muur te slaan.

De sfeer in de gevangenissen is de afgelopen jaren aanzienlijk verslechterd, verklaart J. van Zijl van de Bond van Wetsovertreders. Ook weet hij van bewaarders die de gevangenen zouden hebben geslagen. Er wordt bekibbeld op recreatie, op luchten, op hulp van maatschappelijk werkers en de reclassering. „Zeker de helft van de gedetineerden krijgt nooit bezoek." Het aantal zelfmoorden zou lager kunnen zijn, indien vrijwilligers meer de gelegenheid zouden krijgen vereenzaamde gevangenen te bezoeken, denkt hij.



GPD-Infographics/R.S.

Vrouwen welkom in pauselijke ridderorden

UTRECHT – Ook vrouwen kunnen voortaan worden opgenomen in een pauselijke ridderorde, zo heeft nuntius mgr. H. Lemaitre meegedeeld aan het secretariaat van de Rooms-Katholieke Kerk in Nederland. Het gaat om de Piusorde, de Orde van de H. Gregorius de Grote en de St. Sylvesterorde. Tot dusver kon vrouwen die zich voor het geloof of de kerk verdienstelijk hebben gemaakt, slechts met de onderscheidingen Bene Merenti (voor wie zich verdienstelijk heeft gemaakt) of Pro Ecclesia et Pontifice (voor kerk en paus) eer worden bewezen.

Volgens 'Een-twee-een', het orgaan van de Nederlandse RK Kerk, werd het binnen de kerk steeds meer als probleem ervaren dat vrouwen geen ridderorde konden worden toegekend, hoe groot hun verdiensten voor kerk en geloof ook waren. Het Vaticaan heeft zich op deze kwestie bezonnen, maar kwam niet tot een beslissing.

In augustus en oktober 1991 werden echter vrouwen uit Oeganda en Zweden in een pauselijke ridderorde opgenomen. Dat was voor de leiding van de Nederlandse kerk aanleiding om Lemaitre om opheldering te vragen.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Heeft U bewijzen nodig. Bel dan 045-453878
Detective-buro Eurode
Voor binnen- en buitenland, bedrijven en particulieren.

ADMINISTRATIE-, ADVIES- EN BELASTINGBUREAU
- Totale verzorging van boekhoudingen
- Verzorging omzetbelasting
- Personeel- en loonadministratie
- Behartiging fiskale belangen
- Bedrijfseconomische begeleiding
- Tussentijdse bedrijfsresultaten

Achterstanden geen probleem.
Accountancy Leo Ummelen
Teggert 55, 6367 XL Voerendaal. Tel. 045-750544.

ELECTROMONTEUR, 24 jr., met 4 jr. ervaring, is bereid alles aan te pakken, event. produktiewerk. ☎ 04759-2867.

Vrouw biedt zich aan om uw WAS te strijken. ☎ 045-352749.

BEJAARDENVERZORGSTER in mooi huis met tuin heeft nog plaats voor bejaarden in huis op te nemen en te verzorgen. Telef. 04454-61668.

VROUW zoekt werk in Hotel of restaurant. Tel. 045-227066.

Jongeman biedt zich aan als CHAUFFEUR voor personenvervoer of klein. vrachtvervoer overdag. Goede kennis duitse en engelse taal. Voor info tot 16.00 uur: 045-252774.

SINT en Piet op bezoek, bel 045-223406.

Diversen personeel

Oproep service medewerksters
Ongeveer 4 x 10 dagen per jaar.
Zelfstandig en praktisch ingesteld.
Verzorgen van folderrekken in eigen regio.
Beperkte opslagruimte en auto vereist.
Leeftijd 25-50 jaar.
Sollicitatie richten aan:
Postbus 536, 1250 AM Laren.

Vakantie-adviseur M/V
H.M. International is één van de leidinggevende europese marketing-ondernemingen op vakantie gebied.
In januari 1993 begonnen wij met de uitbreiding in Duitsland en in augustus van dit jaar openden wij reeds ons derde filiaal. Vele van onze medewerkers zijn daardoor, in zeer korte tijd, opgeklommen in ons management en dus zoeken wij steeds naar nieuwe, capabele medewerkers, om aan de behoefte van onze expansie, naar tevredenheid, te kunnen voldoen.

Bent U: Intelligent
Zelfverzekerd
Een correcte verschijning
Flexibel
Dynamisch en Spontaan???

Houdt U ervan om met mensen om te gaan, beheerst U de duitse en eventueel ook de engelse taal??

Dan bent U eventueel die man/vrouw die wij zoeken.
U wordt in onze eigen zaak vooraf intensief getraind en verdient een boven gemiddeld inkomen.
Audities werden in Keulen alléén op d.d. 8-11, 9-11 en 10-11 gehouden.
Telefonisch zijn wij steeds bereikbaar, m.u.v. vrijdag, tussen 11.00-21.00 uur, onder ☎ 09-49.221.935514.27.

Manpower Uitzendorganisatie zoekt
Grondwerkers
met ervaring, die van aanpakken weten en werkzaamheden als hulpfitter kunnen verrichten.
verkoper binnendienst
Opl. op MBO-niveau, kennis van bedrijfswagens en i.b.v. rijbewijs B-E en C-E.
Fitters
Die ervaring hebben in huisaansluitingen, LTS-MTS-niveau, zelfstandig kunnen werken en i.b.v. rijbewijs.
1e monteur
Die MTS-autotechniek of gelijkw. erv. heeft, i.b.v. rijbewijs B-E en C-E is, flexibel en bereid om cursussen te volgen.
Verkoper
Opleiding op MBO-niveau, aangevuld met Comm/techn. opl., kennis van leasing en die offertes kan maken van alle voertuigen.
Bestellers
Die in de komende drukte bereid zijn om part-time te werken, flexibel zijn en kennis van straten in omg. Sittard en Geleen hebben.
Staat een van bovengenoemde funkties jou aan, schrijf je dan z.s.p.m. in of bel voor info:
Manpower Uitzendorg., Engelenkampstr. 62, Sittard.
☎ 046-526665.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC Weert.

Gevraagd
allround woningstoffeerder
In bezit van rijbewijs. Eigen personeel is op de hoogte.
Br.o.nr. B-04796, Limburgs Dagblad,
Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Het MECC, Maastricht Expositie & Congres Centrum, organisator van beurzen, congressen en evenementen, vraagt op korte termijn oproepkrachten voor:
- portier
- garderobe/kassamedewerker
Heeft u interesse, stuur dan een korte brief naar MECC BV, t.a.v. Dhr. H. Seldenthuis, Pb. 1630, 6201 BP Maastricht.

Van Dooren zoekt
bediende
m/v voor het
tankstation
Wij verwachten van onze tankstationmedewerker o.a.
- de bediening van onze klant bij het tanken van benzine, diesel en LPG
- het bijhouden en schoonhouden van de pompen, het tankstation en de shop
Ervaring in een soortgelijke functie is welkom.
De serviceverlening aan onze klant vinden wij zeer belangrijk.
Solliciteer na een tel. afspraak, 045-711778:
maand. t/m vrijd. van 9.00-12.00 uur

van dooren
In de Cramer 17, Heerlen.

Om de klant nog beter van dienst te zijn vragen wij voor
Kapsalon Gogo
een part-time
Kapper(ster)
zelfstandig werkend
(schoonheidserv. of Visagie geniet voorkeur).
Inl. ☎ 045-312338
Mevr. v.d. Meerendonk

New Line Model-agency heeft werk voor ervaren MANNEQUINS, Dressmen. Ook kun je door ons worden opgeleid. Bel voor vrijblijvende info. 046-524433.

Wil je ook graag werken als FOTOMODEL. Bel dan nu naar: New Line Modelagency. Telef. 046-524433.

Gevraagd per direkt FYSIOTHERAPEUT voor Mönchengladbach (Dld.) Telef. 09-49.2166.15434.

Gevraagd FYSIOTHERAPEUT(E) voor een praktijk in Duitsland (omg. Düren). Tel. 09-49.24286164 / na 20.00 uur 045-218717.

Verdien met uniek THUISWERK plm. ƒ 500,- of meer per week. Geen R.G.T. Voor info. schrijven met gefrankeerde envelop voor antwoord naar: AREL, Postbus 1002, 3360 BA Sliedrecht.

Gevraagd INWONING bij bejaarde dame in Kerkrade. Br.o.nr. B-04793, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd voor plm. 3 dagen in de week kinderoppas, omgeving HEESBERG, naast de opvang van 2 kind. (3 en 5 jr.) genegen licht huishoudelijk werk te verrichten. Br.o.nr. B-04794, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landelijke koerierorganisatie zoekt KOERIERS (franchisers), kleine invest. noodz. Postbus 2360, 3500 GJ Utrecht.

Duits sprekende DJ voor disco in Duitsland. Tel. 045-465365.

VERKOOPNETWERK, prod. bedr. zkt. dynam. mensen v. nw. verkoopnetwerk in beveiligingsapp. Bel snel 045-322777 of 045-322972.

Schoonmaakbedr. van Graven vraagt GLAZENWASSERS. ☎ 045-750841.

GRAND OPENING. Ass. managers, office managers en managers needed for new office in Maastricht. No experience necessary. 043-671321.

GEVRAAGD jonge energieke mensen Duits-, Engels- of Franstalig voor promotie-verkoopwerkzaamheden in vakantiegebieden. Voor opleiding en accomodatie wordt gezorgd. Info.: Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur telef. 04499-4939.

Serieuze BIJVERDIENSTE "Anspruchsvoll en lukrativ", DM 1.500 p.mnd. Info za./ma./woe. 18.00-19.00 uur. Tel. 09-49.1613218888.

Hago Nederland B.V., vraagt voor één van haar objekten in BRUNNSUM een nette heer voor schoonmaakwerkzaamheden in de ochtenduren, vanaf 08.30. Eigen vervoer is gewenst! Interesse? Bel dan met ons kantoor: 045-426677.

Gevraagd ervaren STOFFEERDER, i.b.v. rijbewijs, zelfstandig kunnen werken. Heerlerweg 15, Voerendaal. ☎ 045-752820

Bouwvak personeel

Voor diverse objecten in Duitsland zoeken wij
Timmerlieden
ook colonnes, zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Goede verdiensten en sociale voorzieningen. Inl. te bevr.
Tel. 09.49-220354051 (P.K.B.-bouw Keulen)

Gevr. voorman-TEGELZETTER. Vereisten vakbekw., kennis Duitse taal, auto, hele week van huis. Geboden wordt leiding gevende funktie, prettige werksfeer, goed salaris. Tevens gevr. vakbekwame tegellijmers. Inl. 09-49.1726978278. Zaterdag, zond. 046-581334.

Gevraagd ERVAREN machinist voor O & K graafmachines. Aannemersbedrijf van grondwerken Bosman BV, Handelsstr. 32, Sittard. Telefoon 046-515852.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bouwbedrijf J. Wouters vraagt OPPERMAN en metselaars voor werken in Zuid Limburg. Telef. 045-754593 na 17.00 uur.

Geka Bouw GmbH vraagt met spoed vakbekwame METSELAARS voor Duitsland. Tel. 046-755732.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 u. 04499-4479.

Bouwbedrijf vraagt METSELAARS en timmerlieden voor Duitsland. ☎ 045-272719.

Chauffeurs

City Tax Kerkrade BV zoekt nog enkele nette parttime CHAUFFEURS voor de weekend, tevens centraliste(e) gevraagd, liefst met ervaring. Sollicitatie na tel. afspraak 045-452323.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS voor nachtdienst; tevens ervaren centralist m/v gevr. voor weekend. Persoonlijk melden: Taxi Brunna, Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Horeca personeel

Rest. "In de Gekroonde Haan" Heerlen vraagt 'n jonge energieke
l.l.-kok en medewerker
leeft. 20 jr. voor bediening grill-counter (full- of part-time).
Tel. aanmelden dagelijks na 11.00 uur 045-711373.

In den Heerlyckheit
LUNCHROOM RESTAURANT-PARTYSERVICE
All-round medewerkster
voor ca. 24 uur per week, leeftijd 17-20 jaar.
Zaterdag-hulp
Leeftijd ca. 18 jaar.
Serveerster voor de zondag
Liefst met ervaring.
Inlichtingen: Dhr. E. Janssen, In de Cramer 160, Heerlen.
☎ 045-754400.

Friture Zeewegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. Tel. 045-726764 na 14.00u.

Gevraagd ervaren OBER en buffetbediende voor de weekenden. ☎ 045-719414.

Gevraagd vrl. BUFFETHULP voor bruin café in Sittard. Telef. 046-510337.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huishoudelijk personeel/Oppas

Gevraagd OPPAS voor 1 kind, in Heerlen, voor 20 uur per week, niet rokend, erv. gewenst. Tel. 045-742275.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Advocatenkantoor in Heerlen zoekt voor 4 uur per week INTERIEURVERZORGSTER. Onmiddellijke indiensttreding. Br.o.nr. B-04818, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HULP i.d. huishouding gevraagd, 1 ochtend per week. Tel. 045-427095.

Zelfstandige WERKSTER gez. v. woning. 045-423364.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kantoorpersoneel

Handelsonderneming te Heerlen vraagt met spoed een
Programmeur/systeembeheerder
met praktische ervaring van tenminste 3 jaar met een middengroot systeem. Goede toekomstmogelijkheden in een uitstekend en goed renderend bedrijf. Br.o.nr. B-04815, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nieuw adres? Vertel 't ons één maand van tevoren.

Haal de PTT Post Verhuisset op het postkantoor of bel 06-0417 (gratis); dan verhuist uw post met u mee.

Wij zorgen ervoor. ptt post

Medisch personeel

Gevraagd, zo spoedig mogelijk
tandartsassistente
(part-time)
Opleiding of ervaring strekt tot aanbeveling
Soll. richten aan: R.H.H.A. Pijls, tandarts, V. Banninglaan 6a, 6371 GW Landgraaf.

Voor een relatie in de regio Vaals zoeken wij een gediplomeerde ZIEKENVERZORGSTER, tevens voor de regio Heuvelland zoeken wij gediplomeerde bejaardenverzorgsters. Info Uitzendburo [illegible], Valkenburg. [illegible]

Gevr. enthousiaste FYSIOTHERAPEUT m/v voor vaste baan in regio Aken. ☎ 045-244463, na 18.00 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Uitzendbureaus

Technicum uitzendburo
zoekt met spoed:
Electro-monteurs
voor utiliteit en industrie
Bankwerkers
die zelfstandig kunnen werken. Voor vragen bel van maandag t/m vrijdag
☎ 076-229239

Vermist/Gevonden

Verloren: Schaesberg, zaterdag 30-10 PARELKETTING met 2 slotjes, beloning. 045-417089.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Mededelingen

Café LE CHANTANT. Akerstr. Nrd. 146, Hoensbroek. Dagelijks geopend vanaf 10.00 uur. Tot ziens, Carla.

MUPPIE, ik weet, de zolder ligt er al vol van, maar toch wil ik je zeggen, dat ik van je hou! P.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

PC of AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Tel. 045-231340.

APK, garage en carwash, alle reparaties. Autoservices GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen. Telef. 045-740041.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijven/Transakties

Te huur in Maastricht winkelruimte op A-lokatie
54m2 verkoopruimte, plusm. 18m2 magazijn.
Uiterst geschikt voor een modezaak. Br.o.nr. B-04802, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ter overname aangeboden, goedlopende SPORTSCHOOL centrum Heerlen. Br.o.nr. B-04795, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

T.o.a. goedlopende 2e hands KLEDINGZAAK, nabij centrum Maastricht, overn. incl. goodwill, inventaris en voorraad. Info di. t/m zat. 043-256522, na 18.00 uur 043- 257912.

Te koop ZAKENPAND in centrum Heerlen, zaak volledig ingericht, Shoarma of dönner. ☎ 045-719414.

Café en HANDELSKENNIS aangeboden, gunstige voorwaarden. Tel. 046-744912.

Weg. opheffing te koop WINKELINVENTARIS zoals mooi systeem voor kleding + opbergsyst. voor lp's en CD's, vele spots, koffie-app. fountain voor 4 pakken, vele hangers, 4 maten. Tel. 043-253175.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hout/Doe-het-zelf

Gedroogd hout o.a.: EIKEN, beuken, essen, linden, olmen, noten, kersen, teak, mahonie, merantie voor het maken van meubels, trappen, kozijnen of betimmeringen. Houth. van Thoor, Aan de Fremme 6, Margraten. ☎ 04458-2266 b.g.g. 1818.

Landbouw en Veeteelt

Doorlopend te koop gevraagd 3 t/m 7 jarige gezonde SPORTPAARDEN, Manège de Leistert, Roggel. Telefoon 04749-6000.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Boomkwekerij Rompelberg, Bunde, tel. 043-645365.

Te huur of te koop gevraagd LANDBOUWGROND, omgeving Ubachsberg. Br.o.nr. B-04746, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop KERSTBOMEN Omorika, 1.50 - 2.00 mtr. Telefoon: 04765-2747.

Te k. LANDBOUWGROND, 4.585 m2 te Ubachsberg/ Voerendaal, Heggerweg. Br.o.nr. B-04797, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Haflinger.R, aangesp. en ber., vr.pr. ƒ 3.000,-; 1½-j. h. v. Frühling m.v. Heidelberg, vr.pr. ƒ 4.000,-. 045-455030.

Te koop Ford 2000 TRACTOR. Tel. 045-752052.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. smalspoor TREKKER Ferrari 95, i.z.g.st. Telefoon 045-317698.

Te koop KERSTDENNEN Omorika's, spotprijs. Telefoon 04954-1303.

Te koop FORD Compac tractor type 1220, 16 pk met v.w.d. en beugel, (overjarig), tegen zeer aantrekkelijke prijs. Tel. 04404-1333.

Te k. HANOMAG Brillant 600, 60 pk met frontlader; Porsche Super 40 pk 1 Deutz D 15; 1 bietenmolen. Tel. 04498-54836 van 12.00-13.00 u. of na 19.00 u.

Te koop apart HENGSTVEULEN, van stermerrie, vader Orthos. 045-270856.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. ☎ 046-523738.

Kantoormeubelen
TEGEN GROOTHANDELSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Te koop gevraagd:
Administratiekantoor
Gelegen in de provincie Limburg, werkzaam ten behoeve van het Midden- en Kleinbedrijf.
Elke vorm van overname is bespreekbaar.
ACCOUNTANCY LEO UMMELEN
Teggert 55, 6367 XL Voerendaal. Tel. 045-750544.

Aanbieding Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

ZONDAG open van 13.00 tot 17.00 uur. Di. t/m za. v.a. 10.00 uur. De goedkoopste Belg in zonnehemels. Zonneland, Rijksweg 92, Dilsen. Telef. 09-32.89757869. (Grote weg tussen Maasmechelen en Maaseik).

Te koop ZONNEBANK en hemel, pr. samen ƒ 1.000,-. Tel. 045-465716.

Te koop Philips SUNCAR, nieuwe lampen, ƒ 900,-. Inl. 045-312956.

[illegible]

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mode Textiel

Te k. restpartij SWEATERS in alle maten en dames winter leggings, alles in een koop, niet per stuk verkrijgbaar. ☎ 045-423032.

Proficiat!

Jo en Mien 25 jr. getrouwd
Bianca en Peter

Hoi, Nan
Proficiat, Dave.

Eindelik!
Jederein maog het w... de stamhouwer
Ritchy Houb...
wurt geduip

Hurbie wordt 50
Hartelijk gefeliciteerd
Joke, Anja, Richard, Ron, Sophie, ?

70
Proficiat Mam
Kinderen en kleinkind...

Op 7 november
80 jaar
Proficiat

Alvast proficiat e... een fijne dag
Abraham
Van alle klanten ... kennissen van 't Egelserhöfke.

Proficiat Mam
met je 70e verjaardag
Kinderen en kleinkinderen

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 ... Heerlen en vergeet niet onder op de envelop ... nummer uit de advertentie te vermelden.

Voor Piccolo's zie verder pagin...

de KINDER en JEUGD telefoon
DE KINDERTELEFOON
BEL 06-0432

Prijsvraag

De Kinder- en Jeugdtelefoon Heerlen organiseert een grote prijsvraag voor jongeren van 10 t/m 14 jaar. Er zijn leuke prijzen te winnen, dus vertel het aan vriendjes en vriendinnetjes, of doe met de hele klas m...

Wat moet je doen?
Wat wij van jullie verwachten is een mooie, gekke, lieve, leuke, maar in ieder geval zelfgemaakte telefoon van maximaal 30x30x30 cm. Waarvan en hoe j... hem maken mag je helemaal zelf weten. Verder is er nog een slagzin, die afgemaakt moet worden.
De slagzin luidt: **Als ik met mijn telefoon de Kindertelefoon bel, dan**...............

Heb je alles af, kun je hem voor 31 december inleveren bij een bibliotheek bij jou in de buurt. Woon je in Maastricht, dan kun je je telefoon inleveren bij filiaal Malpertuis van de bibliotheek of bij het VVV-kantoor. Vergeet vooral niet je naam, adres, telefoonnummer en leeftijd te vermelden. Je krijgt dan van ons bericht als je een prijs gewonnen hebt.

Wat kun je eigenlijk winnen?

Hoofdprijs:	Portable kleurentelevisie
1e prijs:	My First Sony walkman
2e prijs:	Beverly Hills 90210 rugzak
3e-7e prijs:	Klokradio
8-13e prijs	Walkman
14e-18e prijs	2 bioscoopkaartjes
19e prijs:	CD-bon
20e prijs:	Kadobon
21e-25e prijs:	Lekker uit eten

Diverse troostprijzen.

De prijsuitreiking:
De prijsuitreiking is op zondag 16 januari van 14.00-16.00 uur in het gebouw van Scouting Bekkerveld. Op deze zondagmiddag zal er een optreden zijn v... een Top-40 rockband. De prijzen worden uitgereikt door niemand minder d... René Shuman.

De hoofdprijs is beschikbaar gesteld door
DOM VAN DEN BERGH
De overige prijzen zijn beschikbaar gesteld door: Expert van Uden, TVC Weijden, It's, Satisfaction, Blokker, 't Zwarte Schaap, Frumeau, Mc Donalds, Feestwinkel 't Sjpasshoes.

Deze advertentie kwam tot stand in samenwerking met
Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

Steden dringen aan op uitbreiding banenpool

DEN HAAG – De vier grote steden dringen in een brief aan de Tweede Kamer aan op uitbreiding van de banenpool met tienduizend plaatsen. Het kabinet streeft daarentegen niet naar uitbreiding van de banenpool, maar wil bevorderen dat mensen vanuit de banenpool doorstromen naar gewone banen.

De banenpool is bedoeld voor langdurig werklozen, die weinig of geen uitzicht hebben op een baan. Hun uitkeringsgelden worden ingezet om ze werk te geven bij gemeenten of instellingen. Binnenkort zullen verspreid over het hele land zo'n 21 duizend mensen meedoen in de banenpool. De vier grote steden willen dat uitbreiden met 10 duizend plaatsen. Het rijk heeft tot dusver 6.200 banenpoolplaatsen toegewezen aan de vier grote steden, maar het aantal langdurig werklozen is daar ongeveer 45 duizend.

De toenemende werkloosheid maakt het uitzicht op een gewone baan voor de banenpoolers alleen maar kleiner. Bovendien zijn de gemeenten blij met de banenpools omdat daardoor veel maatschappelijk nuttig werk kan worden verzet.

Om meer plaatsen in de banenpools te realiseren hebben de gemeenten de financiële medewerking van het Rijk nodig. Het rijk stelt nu zevenduizend gulden beschikbaar per banenpoolplaats en de RBA's (arbeidsbureaus) nog eens 3.500 gulden. Als mensen in een banenpool werken hoeven hun werkgevers geen sociale premies te betalen gedurende ten hoogste vier jaar. Dat gebeurt op grond van de wet Vermeend-Moor, maar het kabinet wil dat die wet voor meer 'doelgroepen' gaat gelden zonder dat hiervoor meer geld wordt uitgetrokken.

De vier grote steden signaleren ook als probleem, dat de banenpoolers een contract krijgen voor onbepaalde tijd, terwijl de duur van de banenpool-plaats in eerste instantie beperkt blijft tot vier jaar.

BSO verwacht dit jaar geen winst

Van onze redactie economie

UTRECHT – Het automatiseringsbedrijf BSO/Origin verwacht dit jaar geen winst te maken. Het geschatte bedrijfsresultaat van ongeveer 15 miljoen gulden, gaat vrijwel geheel op aan reorganisatiekosten. De omzet is over de eerste zes maanden gestegen naar 335 miljoen, tegen 293 miljoen in het eerste half jaar van 1992. Deze verbetering is vooral te danken aan een omzetgroei met 24,6 procent in het buitenland (142 miljoen). In Nederland groeide de omzet met acht procent naar 193 miljoen.

Dat blijkt uit de gisteren gepresenteerde halfjaarcijfers van het concern. Het bedrijfsresultaat in Nederland daalde iets, van 16,5 miljoen tot bijna 15 miljoen. BSO verwacht voor het totale boekjaar een kleine groei van het resultaat, vergelijkbaar met de elf procent van vorig jaar.

Winst

Als gevolg van reorganisaties ziet het automatiseringsbedrijf de winst verdampen. BSO investeert met instemming van de aandeelhouders alle winst in het reorganiseren van de buitenlandse vestigingen en het opzetten van een nieuwe organisatiestructuur.

„We stoppen alles wat we hebben in de internationalisering van BSO. Daar zien wij de toekomst," aldus de van Sara Lee/DE overgekomen nieuwe topman Henk Cohen. Hij verwacht dat het nog anderhalf tot twee jaar zal duren voordat de investeringen zullen renderen. „Dan zullen we een steile winstgroei zien van onze buitenlandse vestigingen."

In de afgelopen jaren heeft BSO/Origin het bedrijfskapitaal zien slinken. Eerst door de overname in 1991 van het automatiseringsbedrijf van Philips en nu door de fikse reorganisatiekosten. Toch is het concern niet van plan naar de beurs gaan. Het krijgt vooralsnog alle ruimte van de aandeelhouders (Philips, Rabo, de Nederlandse Participatiemaatschappij en de directie van BSO).

munt uit

● Audi

Autoproducent Audi, onderdeel van het Volkswagenconcern, verwacht dit jaar dertien miljard mark om te zetten, 22 procent minder dan in 1992. De autoverkoop zal met ongeveer een kwart verminderen tot 360.000 stuks en de produktie met dertig procent tot 345.000 auto's. Audi denkt in 1994 ruim duizend banen te schrappen. Dit jaar verdwenen er 4000.

● Werkloosheid

In de Verenigde Staten zijn er de afgelopen maand 177.000 banen bijgekomen, de landbouwsector uitgezonderd. Dit gegeven, dat gisteren werd bekendgemaakt door het Amerikaanse ministerie van Handel, viel de deskundigen mee. Er was gerekend op een groei van het aantal banen met 130.000.

● Schick

De scheermesjesfabriek van Schick Nederland in Amsterdam gaat dicht. Bijna tweehonderd mensen komen daardoor op straat te staan. Dat heeft de onderneming gisteren bekendgemaakt.

● Krasnapolsky

Grand Hotel Krasnapolsky zal eind dit jaar beginnen met de verbouwing van de panden in de Damstraat die in 1990 werden aangekocht van het Leger des Heils. In dit complex zal Krasnapolsky 98 nieuwe hotelkamers en een fitnesscentrum inrichten.

● Bouwbedrijf

Aannemer Bruil Verenigde Bedrijven gaat 210 van de ongeveer 650 arbeidsplaatsen schrappen. Aanleiding voor de grootscheepse reorganisatie is de aanhoudende malaise in de bouwwereld.

Busproducent moet 140 mensen ontslaan

Bova zelfstandig verder

VALKENSWAARD – Busproducent Bova in Valkenswaard wordt als zelfstandige onderneming voortgezet. Het bedrijf, dat onderdeel uitmaakte van het failliete United Bus, wordt overgenomen door de voormalige directeuren W. Lijmer en P. van Doorne. Andere nieuwe aandeelhouders zijn de VDL groep uit Hapert en M. van Doorne, diens zoon W. van Doorne en de Engelse importeur van Bova.

Het personeelsbestand wordt teruggebracht tot ruim 320 werknemers. Dat betekent dat er 140 personeelsleden ontslagen moeten worden. Uitgangspunt daarbij is dat werknemers met het kortste dienstverband als eerste in aanmerking komen voor ontslag. Begin volgende week wordt bekend gemaakt voor wie bij Bova geen werk meer is. Met de bonden is een sociaal plan afgesproken.

Volgens Lijmer was het 'ongelooflijk moeilijk' om Bova los te maken van United Bus. „Er waren veel kruisverbanden tussen de holding en de drie dochterondernemingen Bova, Den Oudsten en Daf Bus. Juridisch en fiscaal leverde de ontvlechting nogal wat haken en ogen op," aldus Lijmer. Bova is in tegenstelling tot de andere onderdelen van United Bus van meet af aan buiten het faillissement gehouden.

Het nieuwe bedrijf start met een risicodragend kapitaal van ruim f 32 miljoen. Het bedrijfsplan gaat uit van een kleine winst in het eerste jaar. De hoogste prioriteit heeft het wegwerken van de veel te hoge voorraad bussen, aldus Lijmer. Het is de bedoeling te beginnen met een wekelijkse produktie van 5,5 bus. Dat levert een jaaromzet op van f 150 miljoen. In 1992 behaalde Bova nog een omzet van f 213 miljoen.

Afslanking van het bedrijf is nodig om de werkgelegenheid van de overgebleven 320 werknemers veilig te stellen, aldus Lijmer. De VDL groep is een conglomeraat van overwegend metaalbedrijven. De groep is ook toeleverancier van Bova, voor een bedrag van een miljoen per jaar. Lijmer benadrukte dat Vado, de beleggingsmaatschappij van de familie Van Doorne, niet is benaderd om in Bova deel te nemen.

De vakbonden hebben opgelucht gereageerd.

Tegen uitbreiding



● *Milieudefensie hield gisteren op Schiphol een protestactie tegen de geplande uitbreiding van het vliegveld. Zij vrezen dat de aanleg van een extra landingsbaan grote nadelige gevolgen heeft voor het milieu in een wijde omgeving.* Foto: ANP

Werkloosheid Duitsland op recordhoogte

NEURENBERG – Het aantal werklozen in Duitsland heeft voor het eerst sinds de oorlog de grens van 3,5 miljoen overschreden. In oktober zaten 3.524.500 Duitsers zonder werk, 77.400 meer dan in september, zo bleek uit gisteren gepubliceerde berekeningen van het Duitse arbeidsbureau.

In het westen van Duitsland is het aantal mensen zonder baan in oktober met 70.800 gestegen tot 2,359 miljoen. De werkloosheid groeide van 7,4 tot 7,6 procent van de beroepsbevolking. In oktober vorig jaar waren 1,83 miljoen werkloos. Daarmee is de werkgelegenheid in de afgelopen twaalf maanden met 530.000 toegenomen. Toen stond het werkloosheidspercentage nog op zes. In het oosten van Duitsland liep het aantal werklozen met slechts 6.600 op tot 1,166 miljoen.

Winst Unigro blijft stabiel

DEN HAAG – Levensmiddelengroothandel Unigro heeft over de eerste helft van het boekjaar (februari-juli 1993) een nettowinst behaald van 11 miljoen gulden, ongeveer even veel als in dezelfde periode vorig jaar. De omzet steeg 2,8 procent van 2282 tot 2346 miljoen gulden. Unigro (Super, Spar, Cirkel, Vezo) verwacht over het lopende boekjaar een minstens even grote winst als vorig jaar, toen netto 33 miljoen werd verdiend.

Deze cijfers maakte het bedrijf gisterochtend bekend. Unigro is een van de grote Nederlandse partijen in supermarktland en levert aan 900 winkels in Nederland, 1500 in België en 700 in Spanje. Een deel daarvan is in bezit. Eerder dit jaar maakte het bedrijf bekend van de kleine buurtwinkels af te willen. Naar schatting 145 moeten sluiten of uitbreiden.

Coveco en Encebe gaan export splitsen

VELP – De vee- en vleesverwerkende coöperaties Coveco in Velp en Encebe in Boxtel gaan hun verkoopactiviteiten in het buitenland splitsen. Dat hebben beide ondernemingen gisteren bekend gemaakt. De splitsing moet leiden tot een betere afzet van de eigen produkten over de grens. Alleen de Griekse markt blijft voorlopig gezamenlijk bediend worden.

Coveco en Encebe, onstaan uit de Noordbrabantse Christelijke Boerenbond (NCB), opereerden sinds enkele jaren in het buitenland onder gezamenlijke vlag.

Vakbonden willen één cao voor informatica

UTRECHT – De dienstenbonden van FNV en CNV en de VHP (hoger personeel) willen de hele informatica-branche onder één cao brengen. Die zou bescherming moeten bieden aan de werknemers in een bedrijfstak waarin de verzadiging zo langzamerhand is ingetreden.

Het streven van de drie vakbonden richt zich op de totstandkoming van een raam-cao, die in de bedrijven verder ingevuld moet worden. Zo'n cao biedt 'een collectieve waarborg met rekening met individuele verlangens', aldus de bonden. Vakbonden en ondernemingsraden zouden zich bezig moeten gaan houden met de nadere invulling.

De totale bedrijfstak telt zo'n 80.000 werknemers. Daarvan vallen er momenteel slechts 15.000 onder de zogenoemde Vifka-cao, die de arbeidsvoorwaarden regelt voor hardware-verkopers. De betreffende cao geldt echter alleen voor personeel onder de ziekenfondsgrens (56.650 gulden), terwijl het gemiddelde inkomen in de bedrijfstak zo'n 15.000 gulden hoger ligt. Bovendien vallen talloze werknemers van softwarebedrijven onder geen enkele cao.

De vakbonden zijn momenteel in gesprek met een aantal ondernemingsraden over de mogelijkheden van een bedrijfstak-cao. Via die weg hopen zij ook directies en werkgeversorganisaties te interesseren.

De informatica-branche is gedurende een reeks van jaren explosief gegroeid. De bedrijfstak krijgt nu echter te maken met verzadigingsverschijnselen. Reorganisaties en fusies zijn aan de orde van de dag.

beurs

Hoogovens

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs deed gisteren de valbijl zijn werk. De koersen werden over een vloerbreed front naar beneden gesmakt en in de loop van de middag stond de EOE-index zelfs meer dan 10 punten lager. Het slot kwam op 382,81, een verlies van 8,92 punt. De CBS-koersindex belandde 4,7 punt lager op 267,30.

De aandelenomzetten waren nog hoger dan de laatste dagen: f 1,9 miljard. In obligaties ging f 3,9 miljard om. In Koninklijke Olie werd voor bijna f 300 miljoen omgezet. Akzo was goed voor f 210 miljoen en Philips bereikte een omzetpeil van f 184 miljoen. Unilever kwam op f 140 miljoen en ING op f 119 miljoen.

Het Damrak kon zich gisteren met geen mogelijkheid meer onttrekken aan de flauwe stemming op de buitenlandse markten, die zich als een olievlek uitbreidde. Londen stond in de middag op meer dan 60 punten verlies, Frankfurt moest 50 punten inleveren en Wall Street opende al weer lager en zag de Dow Jones-index ruim 80 punten onder het dinsdag bereikte record komen.

Zware winstnemingen waren het gevolg, en gezien het hoge koerspeil was de beurs ook kwetsbaar. Volgens handelaren was er echter geen sprake van paniek en nam de handel geen buitensporige vormen aan. De ondertoon bleef dan ook goed. Dit was ook te merken aan herstelbewegingen, waardoor de index de hele dag heftig heen en weer schommelde.

Tot de weinige fondsen die hoger werden gewaardeerd behoorde Hoogovens. Het staalaandeel reageerde scherp op de mededeling van topman Van Veen dat de staalpoot van het concern in de tweede helft van het jaar uit de rode cijfers komt. Het fonds werd f 2,10 duurder op f 48,20.

Hoofdfondsen	v.k.	sk.
ABN Amro	71,70	70,30
ABN Amro A.in F.	88,70	88,00
ABN Amro L.Gr.F.	177,70	177,60
ABN Amro Obl.Gr.f.	206,30	206,40
Aegon	91,50	[illegible]
Ahold	80,80	79,70
Akzo	190,50	187,30
Alrenta	202,10	202,40
Amev c.	[illegible]	[illegible]
Bols Wes.c.	42,70	41,50
CSM cert.	[illegible]	[illegible]
Dordtsche Petr.	191,00	185,50
DSM	100,50	100,00
Elsevier	156,00	155,90
Fokker cert.	21,50	21,00
Gist-Broc. cert.	51,50	50,30
Heineken	201,00	197,70
Heineken Hold.	177,30	172,50
Hoogovens nrc	46,10	48,20
Hunter Douglas	71,00	70,00
Int.Ned.Gr. c.	87,50	85,00
KLM	41,70	40,80
Kon. KNP BT	40,40	39,10
Kon.Olie	204,40	202,90
Nedlloyd	49,30	46,90
Océ-v.d.Gr.	59,10	58,80
Pakhoed cert.	46,70	46,90
Philips	41,40	39,50
Polygram	74,10	72,20
Postb.Belegg.f.	64,00	64,00
RG Florente F.	130,30	130,20
Robeco	119,10	118,10
Rodamco	59,90	59,30
Rolinco	120,80	119,20
Rorento	96,10	95,70
Stork	38,90	38,10
Unilever cert.	214,90	210,20
Van Ommeren nrc	41,20	40,50
Ver.Bezit VNU	156,70	150,00
Wolters-Kluwer	110,00	107,30

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 193,00-187,50 (187,20)
Bols Wessanen 40,80 (40,50)
Elsevier 156,70 (155,90)
KLM 40,90-41,20 (40,80)
Kon.Olie 202,40-203,30 (202,90)
Philips 39,50-39,60 (39,50)
Unilever 209,00-210,20 (210,20)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	53,90	53,60
ABN AmroHld.prf.c.	6,47	6,46
ABN Amro pref.	71,40	70,10
ACF-Holding c.	55,30	53,80
Ahrend Groep c.	114,00b	115,00
Asd Options Tr.	10,90	10,90
Asd. Rubber	2,95	-
Ant. Verff.	350,00	-
Atag Hold. cert	133,00	132,50
Athlon Groep	61,50	60,50
Athlon Groep nrc	60,00	59,50
Aut.Ind.R'dam	65,00	65,00
BAM Groep	105,00b	106,00
Batenburg	142,50	-
Beers	110,80	110,80
Begemann Groep	46,90	43,00
Belindo	316,00	307,00
Blydenst.-Will.	27,20	27,00
Boer De Winkelb.	73,20	73,00
Borsumij Wehry	115,80	112,00
Boskalis c	47,50	46,80
Braat Beheer	[illegible]	[illegible]
Breevast	10,10	10,10
Burgman-Heybroek	1650,00	1650,00
Calvé-Delft pref	[illegible]	[illegible]
Calvé-Delft cert	[illegible]	[illegible]
Cap Volmac	[illegible]	22,00
Claudia Intern.	[illegible]	33,00
Chemicals	[illegible]	[illegible]
Content Beheer	22,00	21,50
Credit LBN	37,00	36,70
Crown v.G. cert.	131,00	131,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Delft Instrum.	17,90	17,40
Dorp-Groep	36,60	36,00
Draka Holding	38,10	37,60
Econosto	[illegible]	23,40f
EMBA	170,00a	-
Eriks Holding	90,70	90,00
Flexovit Int.	56,60	56,00
Frans Maas cert.	45,00	44,50
Fugro McClelland	38,00	37,50
Gamma Holding	94,60	94,00
Gamma pref.	6,10	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	41,50	41,00
Geveke	29,20f	29,00
Giessen-de N.	360,00	358,00
Goudsmit	28,50	29,00
Grolsch cert.	43,80	42,70
GTI-Holding	138,50	139,50
Hagemeyer	115,00	113,80
HAL Trust B	16,00	15,80
HAL Trust Unit	16,00	15,90
HBG	252,00	252,20
Hes Beheer c	29,50	30,00
Heijmans	40,50	40,40
Hoek's Mach.	77,00	77,00
Holl.Sea S.	0,18e	0,18
Holl. Ind. Mij	52,00	52,90
Hoop Eff.bank	10,90	10,70
Hunter D.pref.	2,00	-
IHC Caland	39,70	38,80
Internat.Muell.	83,00	82,00
Int.Ned.Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	61,00	59,50
Kempen & Co	12,70	12,50
Kiene Holding	92,00	92,00
Kondor Wessels	39,10	39,10
KBB	100,80	101,40
Kon. Sphinx	45,00	44,00
Koppelpoort	402,00	402,00
Krasnapolsky	162,00	158,50
Landré & Gl.	43,90	43,50
Macintosh	59,80	58,50
Maxwell Petr.	170,00	169,00
Moeara Enim	1625,00	1618,00
M.Enim OB-cert.	21300,00	21400,00
Moolen Holding	32,30	32,00
Mulder Boskoop	30,00	-
Multihouse	2,20	2,20
Naeff	415,00	-
NAGRON	74,00	74,00
Nat. Inv. Bank	103,00	102,50a
NBM-Amstelland	14,40	13,90
NEDAP	53,90	53,50
Nedcon Groep	57,20	56,10
NKF Holding	145,50	145,50
Ned.Part.Mij	50,40	50,30
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Norit	19,30	18,90
Nutricia GB	145,50	145,20
Nutricia VB	140,30	140,00
Nijv.-Ten Cate	88,50	88,00
OPG cert.	51,00	52,20
Orco Bank cert.	93,00	91,10
OTRA	280,00	278,00a
Pirelli Tyre	14,00	13,50
Polynorm	114,00	113,70
Porc. Fles	22,00	21,70
Randstad	55,00	55,00
Reesink	80,50	80,30
Roto Smeets Boer	35,00	35,00
Samas Groep	46,20	45,30
Sarakreek	13,50	13,50
Schuitema	1625,00	1625,00
Schuttersveld	38,70	38,70
Smit Intern.	28,10	27,00
St.Bankiers c.	17,00	16,50
Stad Rotterdam c	45,40	44,70
Telegraaf De	129,20	129,30
Textielgr.Twente	75,00	75,00
Tulip Computers	14,00	14,30
Tw.Kabel Holding	195,00	192,00
Ubbink	82,00	82,00
Union	44,50	43,00
Verenigde Glas	408,00	408,00
Volker Stevin	71,50	71,50
Vredestein	13,00	12,90
Wegener	98,40	98,40
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	78,00	78,00
Wolters Kluwer	438,00	-
Wyers	22,60	22,50

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	98,50	97,00
ABN Amro Amer.F.	76,80	75,50
ABN Amro Eur. F.	85,00	84,70
ABN Amro Far EF.	76,10	74,50
ABN Amro Neth.F.	112,00	110,30
ABN Amro rent.div	105,00	105,00
Aegon Aandelenf.	46,30	45,70
Aegon Spaarplus	8,20b	8,20b
Aldollar BF $	32,10	31,90
Alg.Fondsenbez.	285,00	282,50
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	111,40	110,10
Asian Cap.F.$	61,00	60,00
Asian Tigers F.	108,10	107,30
Asian Select. F.	106,30	103,00
Austro Hung. F.	6,90	6,90
Bemca RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	3,30	3,30
CL Aandelenfonds	101,00	100,70
CLN Obl. Div. F.	122,20	119,50d
CLN Obl.Waardef.	133,20	133,20
Delta Lloyd Inv.	34,40	34,30
DP America Gr.F.	36,00	36,00
EGF Investm.	151,00	151,00
EMF Rentefonds	87,00	86,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,00	46,00
Esmeralda part.	40,90	40,50
Eur.Ass. Trust	7,50	7,50
EMS Growth Fund	106,90	106,90
EMS Income Fund	102,20	102,20
EMS Offsh. Fund	107,70	107,70
EOE Index Fnd	422,00	417,00
Euro Growth Fund	57,00	57,00
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	88,50	88,00
Gim Global	68,50	67,80
Groeigarant	1,32	1,32
Holland Fund	80,20	80,20
Holl. Eur. Fund	50,00	50,00
Holl. Obl.Fonds	146,20	146,20
Holl. Pac. Fund	134,90	131,50
Holl. Sel.Fonds	104,00	104,00
Hooge Huys Hypf.	137,00e	138,00
ING Bnk Dutch Fnd	60,20	59,50
ING Bnk Geldm.Fnd	58,81	58,81
ING Bnk Glob.Fund	56,10	54,80
ING Bnk Oblig.Fnd	38,70	38,70
ING Bnk Spaard.F.	105,35	105,25
ING Bnk Rentegr.F	136,00	136,00
ING Bnk Vastg.Fnd	36,20	36,10
Innovest	47,20	47,20
Interbonds	545,00	545,00
Intereffekt 500	29,00	29,00
Intereffekt wt	45,40	41,80f
Investa part.	84,50	-
IS Himal.Fund $	13,00	13,00
Jade Fonds	218,50	215,00
Japan Fund	21,40	20,30
Jap.Ind.Alpha F.	7960,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	-
Korea Pac.Tr. $	9,20b	-
Leveraged Cap	64,50	63,30
Liquirent	53,00	53,00
Mal.Capital F.$	15,00	15,40
Mees Obl.Div.F.	130,30	130,30
Mexico Income F.	23,50	-
Mondibel	82,00	82,00
Nat.Res.Fund	77,30	77,40
New Asia Fund	10,50	10,50
Nomura Warr. F.	0,21	-
Obam, Belegg.	322,10	318,00
OAMF Rentefonds	16,15	16,06
Orange Fund	[illegible]	[illegible]
Pac.Dimensions	130,00	[illegible]
Pac.Prop.Sec.F.	40,20	39,50
Pierson Rente	130,10	130,00
Postb.Aand.f.	59,70	59,70
Postb.Obl.f.	54,70	54,70
Postb.Verm.gr.f.	63,50	63,50
Rentalent Bel.	175,30	175,40
Rentotaal NV	40,90	40,90
RG America F.	133,50	131,80
RG Divirent F.	56,40	56,40
RG Europe F.	126,40	125,80
RG Nettorente F.	102,50	102,80
RG Pacific F.	136,00	138,00
RG SP Groen	64,40	64,50
RG SP Blauw	64,20	64,00
RG SP Geel	62,70	62,30
Rodin Prop.$	78,50	-
Rolinco cum.p	95,00	-
Schrod.Int.Pr.F	30,00	29,40
Sci/Tech $	16,50	15,90
Suez Liq.Grf.	106,50	105,90
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	226,30	[illegible]
Trans Eur.Fund	90,50	90,10
Transpac.F.	306,00	[illegible]
Uni-Invest	21,70	21,30
Unico Inv.Fund	80,50f	80,30
Unifonds DM	34,00	33,80
Vaste Waard.Ned	50,50f	50,20
VastNed	112,00	112,00
VastNed (1/2div.93)	107,40	106,60
VIB NV	50,30	50,20
VSB Mix Fund	61,50	61,00
VSB Obl.Gr.f.	113,50	113,50
VSB Rente Fonds	114,30	114,30
WBO Intern.	79,20	79,00
Wereldhave NV	116,00	115,50
Yen Value Fund	91,00	90,00
ZOM Florida F.$	30,00	-
Zonnespectrum	9,00	9,00

Parallelmarkt		
Alanheri	29,70	29,70
ABF	117,90	117,90
ASN Aandelenf.	53,00	53,00
Austria Global	1105,00	1105,00
Besouw Hold.	30,20	30,00
Biogrond Belegg.	10,00	10,00
Comm.Argus F.	90,10	90,50
Comm.Benacus F.	99,90	100,30
Comm.Cea F.	100,40	100,30
De Drie Electr.	13,70	13,70
Delta Ll.Dollarf.	68,00	67,90
Delta Lloyd ECU	62,70	62,50
Delta Lloyd Mix	74,00	73,00
Delta Lloyd Rent	66,40	66,40
Dico Intern.	66,00	65,50
DOCdata	3,30	3,30
Ehco-KLM Kleding	30,00	30,00
E&L Belegg.1	88,00	88,00
E&L Belegg.2	88,90	89,10
E&L Belegg.3	114,50	114,00
E&L Belegg.4	80,00	80,10
E&L Kap.Rente F.	120,00	120,10
German City Est.	35,00	34,30
Gouda Vuurvast	97,20	98,50
Groenendijk	34,30	34,10
Helvoet Holding	21,80	22,00f
InterView Eur.	3,90	3,70
Management Share	1,30	1,30
Neways	5,50	5,40
Ohra Aand.F.	66,30	65,90
Ohra Liq.GrF.	52,90	52,90
Ohra Obl.Df.	60,20	60,30
Ohra Obl.Grf	56,20	56,20
Ohra Onr.G.F.	68,00	67,80
Ohra Totaal F.	62,10	62,00
Pan Pac. Winkel	4,90b	4,90
P & C Groep	97,20	97,20
Pie Medical	3,40	3,40
Pitcher	45,30	45,50
Satcom Hold.	17,70	17,70
Simac Techniek	11,70	11,60
Suez Gr.Fund	56,90	55,40
VHS Onr. Mij	3,90	3,90
Weina	40,10	39,80
Wereldhave	4,30	-
Wolff	60,00	59,00

Parallel top-15		
Artu Biologicals	[illegible]	5,10
Bergh. Pap.	40,00	40,00
Free Record	26,00	26,00
Gelderse Pap.	98,30	98,00
Grontmij	58,50	58,00
Holland Col.	32,40	32,00
Kühne+Heitz	43,30	42,30
LCI Comput.Gr.	2,10	2,00f
Melle, van nrc	65,70	65,70
Nedschroef	80,00	80,00
Ordina Beheer	16,70	16,00
Sligro Beheer	76,30	76,10
Vilenzo	38,00	37,00e
Weina	40,10	39,80
Weweler	17,10	17,20

Wall Street		
allied signal	71⅝	71
amer.brands	33⅝	33¼
amer.tel.tel	55½	56
amoco corp	54½	54⅜
asarco inc.	19⅝	19⅝
bethl. steel	16¾	16⅝
boeing co	37⅞	37¼
can.pacific	17	17⅛
chevron	94½	94⅜
chiquita	11¾	11⅝
chrysler	54	54¼
citicorp	34⅞	35⅛
cons.edison	31⅝	32⅛
digit.equipm.	35⅜	35⅛
dupont nemours	48½	49⅝
eastman kodak	61¼	61⅜
exxon corp	64⅝	64¼
ford motor	61½	60⅞
gen. electric	95⅝	94¼
gen. motors	49⅝	48
goodyear	42⅝	42¼
hewlett-pack.	72⅞	74
int. bus.mach.	49½	49⅝
int. tel.tel.	92	90⅞
klm airlines	21⅛	21½
mcdonnell	56⅝	57¼
merck co.	33¼	32⅛
mobil oil	78	78¼
penn central	31⅞	30⅝
philips	21½	21
primerica	40¼	40⅝
royal dutch	106½	106⅝
sears roebuck	57⅝	56⅝
sfe-south.pac.	19⅝	19⅝
texaco inc.	66⅝	66
united techn.	63⅝	61⅝
whitman corp	16	16
woolworth	20⅝	21

Adviesskoersen		
amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,10	5,40
canad.dollar	1,410	1,530
deense kroon (100)	[illegible]	[illegible]
duitse mark (100)	[illegible]	[illegible]
engelse pond	[illegible]	2,94
finse mark (100)	31,40	33,90
franse frank (100)	30,70	33,45
griekse dr. (100)	[illegible]	0,86
hongkong dlr.(100)	21,50	25,50
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,50	12,30
jap.yen (10.000)	171,50	177,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,40	16,10
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,30	1,48
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,75	24,25
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,90685-1,90775
antill.gulden	1,0575-1,0675
austr.dollar	1,2820-1,2920
belg.frank (100)	5,2955-5,3005
canad.dollar	1,47475-1,47725
deense kroon (100)	28,145-28,195
duitse mark (100)	112,1750-112,2250
engelse pond	2,8165-2,8215
franse frank (100)	32,225-32,275
griekse dr. (100)	0,7350-0,8350
hongk.dollar (100)	[illegible]
ierse pond	[illegible]
ital.lire (10.000)	11,555-11,605
jap.yen (10.000)	176,180-176,280
nw.zeel.dollar	[illegible]
noorse kroon (100)	25,825-25,875
oostenr.sch. (100)	[illegible]
port. escudos (100)	1,0720-1,1120
spaanse pes. (100)	[illegible]
zweedse kr. (100)	23,375-23,425
zwits.frank (100)	126,875-126,925
e.c.u.	2,1515-2,1565

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	272,00	267,30
id excl.kon.olie	259,00	253,30
internationals	272,70	268,00
lokale ondernem.	273,00	267,00
id financieel	226,00	222,00
id niet-financ.	318,70	312,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	418,30	412,10
id excl.kon.olie	372,10	363,90
internationals	[illegible]	424,10
lokale ondernem.	[illegible]	387,20
id financieel	[illegible]	367,90
id niet-financ.	427,20	418,40

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	130,30	126,40
internation	140,50	136,50
lokaal	[illegible]	135,20
fin.instell	171,20	167,90
niet-financ	[illegible]	[illegible]
industrie	[illegible]	132,00
transp/opsl	106,10	102,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt [illegible], vorige [illegible], bewerkt [illegible] laten, vorige [illegible] laten. Zilver onbewerkt [illegible], vorige [illegible], bewerkt [illegible] laten, vorige [illegible] laten.

Dow Jones

industrie 3642,43 + 12,45

OPTIEBEURS	serie			omzet	v.k.	slot
abn amro	c	jan	70,00	306	4,00	3,30
akzo	c	jan	[illegible]	463	18,00	16,00
eoe	c	nov	380,00	400	15,50b	7,50
eoe	c	nov	385,00	506	11,90	5,30
eoe	c	nov	390,00	1107	8,00	3,50b
eoe	c	nov	395,00	387	5,20	2,30
eoe	c	nov	400,00	580	3,00	1,30
eoe	c	dec	400,00	1074	7,00b	4,30
eoe	c	dec	405,00	2747	-	2,50
eoe	p	nov	370,00	531	1,00	1,90
eoe	p	nov	375,00	858	1,20	2,70
eoe	p	nov	380,00	1477	[illegible]	[illegible]
eoe	p	nov	385,00	1086	3,20	6,50
eoe	p	nov	390,00	[illegible]	4,40	10,00
eoe	p	dec	370,00	[illegible]	2,50	4,00
eoe	p	dec	380,00	604	4,30a	8,00
eoe	p	dec	385,00	1165	5,70a	9,10
eoe	p	dec	400,00	533	12,30a	18,50b
eoe	p	jan	380,00	419	6,30	9,50
eoe	p	jan	385,00	422	8,00a	11,50
eoe	p	apr	380,00	405	9,20a	13,00
eoe	p	okt	400,00	505	26,00	26,00
goud	c	nov	370,00	405	6,00	11,00
goud	c	dec	380,00	405	6,00	9,00
hoog	c	jan	45,00	[illegible]	4,00	4,00
hoog	c	jan	47,50	401	3,50	4,70
hoog	c	jan	50,00	306	2,00	3,30
ing	c	jan	[illegible]	411	[illegible]	[illegible]
klm	c	nov	[illegible]	[illegible]	2,00a	1,00
klm	c	jan	[illegible]	601	3,00a	[illegible]
nedl	c	jan	[illegible]	705	3,90	2,70
nedl	c	apr	[illegible]	707	6,00a	5,00a
nl	c	feb	107,00	2000	[illegible]	[illegible]
nl	c	mei	110,00	11200	2,70	3,00
olie	c	nov	200,00	1724	4,00	5,40a
olie	c	nov	210,00	[illegible]	1,30	1,30
olie	c	jan	210,00	400	4,30	4,30
olie	p	jan	200,00	405	3,70	4,70
phil	c	nov	40,00	1057	1,00	[illegible]
phil	c	jan	40,00	670	2,30	2,10
phil	c	jan	42,50	405	1,30	1,10
phil	c	apr	40,00	412	4,10	3,30
phil	c	okt	45,00	414	3,10	2,50
phil	p	jan	40,00	2000	1,00	2,20
[illegible]	c	nov	240,00	570	-	2,30
unil	c	nov	[illegible]	641	6,70	4,30
unil	c	jan	220,00	612	5,30	4,30
unil	p	jan	190,00	[illegible]	0,40	1,10
unil	p	okt	180,00	961	6,00a	6,40
unil	p	[illegible]	185,00	1200	7,00	8,50

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+ex-div.
d=ex-dividend	[illegible]
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

A U T O ' S

Alfa

Alfa Romeo DEALER

Automob.bedrijf E.A. Kozole BV
Edisonstraat 23, Landgraaf
Tel. 045-32 10 88.

Alfa ROMEO 164 V6 3.0, bwj. '89, zwart, pr. f 22.950,-. ☎ 04404-1571.

ALFA 33, 1987, rood, LPG, gerev. motor, van part., f 6.750,-. Te bevragen Gar. Kozole, 045-321088.

Te k. Alfa ROMEO 1.5 IE groenmet., bouwj. '91. Telefoon 04750-21302.

Alfa ROMEO Twin Spark 2.0, rot, EZ 11/90, 85.000 km., 1. Hand, unfallfrei, Top-Zustand! Sehr viele Extras, TÜV, Preis VS. ☎ 09-49.241/ 56.32.23 oder 56.27.93.

Te k. weg. omst. ALFA 33 1.3, z.g.a.nw., bwj. '90, 40.000 km. Dkn. Deutzlaan 198, K'rade. 045-462293.

Te koop ALFA 164 Turbo diesel bwj. '89, div. extra's. Telef. 04405-3775 b.g.g. 045-753007.

Audi

Audi 80 1.8 S
d.blauwmetal., z.w. glas, sportvelgen, bumpers en spiegels in kleur, 1988, 1990.
Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsloo.
☎ 046-371766.

Te koop van part. perf. onderh. AUDI 90 115 pk, bwj. '88, div. opties. 045-457643.

Te koop AUDI 80 SC Spec. 1984, zilvergrijsmet. Prachtige auto! Tel. 045-414195.

Te koop AUDI 80 GL, bwj. '81, APK tot 4-'94, vr.pr. f 1.000,-. ☎ 045-272463.

AUDI 80, 1.8S, c.v. stuurbekr., w.w.glas, bwj. 10-'90, ☎ 046-372443.

Te k. AUDI 80, bwj. '87, zwartmet., zeer mooi, f 12.250,-. Tel. 046-526923.

Te k. van 1e eig. AUDI 80 2.3 E, bwj. '92, zwartmet., nw. banden, 54.000 km, z.g. a.nw. Tel. 045-243674.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Austin

Te koop mijn boodschappenwagentje: Austin MINI 1000 HLE l.blauwmet., 30000 km, APK, 100% in orde, vaste pr. f 2.750,-. Zien is kopen. Tel. 04746-3181 (10.00-17.00 uur).

Te koop zeer mooie MINI, bwj. '83, APK 4-'94, pr. f 2.250,-. ☎ 045-325246.

Te koop AUSTIN Metro, bwj. '86, plus APK, blauwmetallic, zeer mooi, prijs f 3.650,-. Telef. 046-337438.

BMW

BMW 520i aut.
Cruise control, 4 hldst. 1990; 325i 15" sportv., verlaagd, nw.st. '85; 316i M40, 15" sportv. verlaagd '89; 316, 4-drs., sportv. '86; 2x 518, stuurbekr. i.z.g.st. '84-'82.
Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsloo.
☎ 046-371766.

BMW 316 4-drs., 6-'88, f 15.950,-. Inruil mogelijk. Tel. 046-583015.

Te koop BMW M 535i bwj. '88, km.st. 118.000, vr.pr. f 18.000,-. ☎ 045-424672.

Te koop BMW 730i autom., cruise controle, elektr. schuif/kanteldak, armst. voor, hoofdst. achter, alarm m. afstandb., centr. v., bwj. oct. '88, 135.000 km, i.z.g.st., o.h. boekje aanw., pr. f 24.500,-. Tel. 045-327521.

Te koop BMW 320i, bwj. '87, diamantzwart, veel extra's. Telef. 04406-12374.

Te koop BMW 316 bwj. '87, APK 10-'94, diamantzwart, 2e eigenaar, shadowline, verlaagd, 15" sportvelgen, alarm, c.v., CD-install., auto is in zeer, zeer goede staat, onderh.boekje aanwezig, vr.pr. f 15.750,-. Inr. mog. Telefoon: 045-228869.

Te koop BMW 318, bwj. '80, APK 10-'94, zeer mooi, vr.pr. f 1.950,-. Heerseberg 30, Brunssum. ☎ 045-271723.

Te koop BMW 524 TD diamantzwart, bwj. eind '88, LM-velgen, km.st. 165.000, inruil mogelijk, prijs f 23.650,-. Telef. 045-729902.

BMW 316 i, '88, antracietmet., schuif/kanteldak, w.w. glas, alu velgen, vr.pr. f 15.750,-. ☎ 046-518738.

Te koop BMW 316 bwj. '85, 123.000 km, 4-drs., 5-versn., APK gek., i.z.g.st. Lemmens, Kerkstr. 1, Cadier en Keer. 04407-2178.

BMW 320i, bwj. '85, zilvermetallic, 4-drs, zeer sportieve auto met vele extra's, APK 10-'94, vr.pr. f 10.500,-. 04750-20122.

BMW 520 i, bwj. '88, nw. model, i.z.g.st., met vele extra's (origineel BMW), tegen interessante prijs. ☎ 043-216516 b.g.g. 624766.

BMW 318, bwj. '83, 1800 CC, nieuw model, trekhaak, f 4.300,-. ☎ 04493-4929.

Te k. BMW 320i, model '84, 1e eig., i.z.g.st., alarm, get. glas, schuif/k.dak, f 6.750,-. Tel. 045-415460.

BMW 528i, bwj. '81, nw. uitl. fond./achtst., APK 10-'94, 50.000 km., div. res. onderd., f 2.500,-. ☎ 045-351642.

Te k. BMW 3.0 CSi, bwj. '72, APK '94 en 3.0 CS voor ond., samen f 9.750,-. Inruil event. mog. ☎ 045-453784.

Te koop BMW 323i, bwj. '84, div. accessoires, grijsmetallic, f 8.500,-. ☎ 045-231114.

Te k. BMW 520i, bwj. '84, APK '94, i.z.g.st., prijs f 4.500,-. ☎ 045-724729.

Te koop BMW 325i bwj. 7-'92, 20.000 km, alle denkbare extra's. ☎ 04493-3492.

Te koop BMW 315, APK 2-'94, i.z.g.st., trekh., sunroof, f 1.950,-. ☎ 045-424722.

Cabriolet

Te koop GOLF cabrio type '93, leder interieur, alu. velgen, verlaagd enz. tax.rap., vr.pr. f 18.000,-. Telef. 045-351502 na 17.30 uur.

ESCORT XR 3 i Cabr., bwj. '85 en 1600 Cabr. bwj. '84, vr.pr. f 9.750,-. 045-221997.

Te koop mooie Ford Escort CABRIOLET 1.6, '85, Gemini alarm en taxatie-rapport, 100% in orde. ☎ 045-751896.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Chevrolet

Te k. CHEVROLET Malibu classic stationwagon, '80, 2e eig., 130.000 km., geen roest, met cent. boekje, diesel trekpaard, f 2.550,-. Tel. 045-715811.

Chevrolet CORVETTE, bwj. '85, zeer mooi, f 26.500,-. ☎ 04404-1571.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Chrysler

CHRYSLER DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te koop CHRYSLER Voyager, bwj. '91, 2.5i 7-pers., nieuwe auto, inruil bespreekb. Tel. 045-215433.

CHRYSLER Voyager SE 3.0i, 7-pers., '88, i.z.g.st., f 27.000,-. 04406-16290.

Citroën

DEALER

Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129
Kerkrade Tel. 045-45 33 55.

Te k. CITROEN BX Chamonix, bwj. mei '89, 88.000 km, pr.n.o.t.k. ☎ 045-421007.

Te k. CITROEN BX 1.9D, zwartmet. '87, APK 6-'94, 131.000 km, f 6.250,-. Telefoon 04498-58618.

Te k. CITROEN BX 1.4 '87, gas, pr. f 7.250,-. Tel. 046-379891.

Te k. CITROEN BX 14 E, bwj. '86, mooie en zuinige auto, pr.n.o.t.k. 045-427278.

Te koop CITROËN BX 1.4 E bwj. '91, 27.500 km. 045-310036.

Superzuinige VISA, bwj. '84, vr.pr. f 1.375,-. Tel. 045-460071.

2 CV 6, WIT, radio/cass. Blaup., 84.000 km., Tüv (APK) tot 10-'95, bwj. 12-'86, vrij in te voeren naar Ned. f 5.500,-. 09-49.24562067 (Tuddern Dld). Een juweeltje!

Te k. CITROËN BX 1.6 TRi, centr. vergr. en electr. ramen, pr. f 8.900,-. Wijngaardsweg 62a Heerlen-Hoensbroek. 045-222455.

Te koop CITROËN BX 1.6 RS Break, bwj. '86, vr.pr. f 7.500,-. ☎ 04499-2092.

CITROËN BX 1.4E, bwj. '88, rood. Telefoon 04499-3300.

CITROËN BX 1400 inj., rood, bwj. '91, f 12.950,-. Telefoon 046-372443.

CITROËN AX 1100 Image, zwartmet., 33.000 km. 2-'90. ☎ 045-750531.

CITROËN BX 1400, wit, zeer mooi, 11-'84. ☎ 045-750531.

KOOPJE! Citroën BX 14 RE, bwj. '83, APK '94. Tel. 045-227573.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Fa. BAGNOLE: verkoop en inkoop van Citroën ID/DS en SM. Onderdelen nieuw en gebruikt uit voorraad leverb. Veerbol voor elk type Citroën f 98,-. 04754-88689.

CITROËN 1.6 BX, 1989, wit, 55.000 km, airconditioning, slechts f 15.500,-. Autobedrijf Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15.

Euroccasions zoals het hoort

Renault 19 1.7 GTS bruinmetallic	10-1991
Ford Escort 1.6 CLX roodmetallic	11-1990
Mitsubishi Lancer 1.8 D wit	11-1990
Fiat Tipo 1.4i blauw	06-1991
Citroën BX 1.9 TRI grijs	06-1990
Nissan Blue Bird 2.0i roodmetallic	01-1989
Toyota Corolla 1.6 XLI grijsmetallic	09-1989
Audi 100 CC wit	11-1988
Volvo 340 DL blauw	06-1988
Fiat Panda 1000i CL rood	05-1989
Citroën BX 1.4 Cannes wit	06-1991
Citroën BX 1.4i Palais blauwmetallic	01-1990
Alfa Romeo 75 2.0i TS zwart	05-1990
Citroën BX 1.9 diesel grijsmetallic	02-1989
Seat Ibiza 1.2 GL wit	02-1987
Nissan Cherry 1.7 diesel groenmetallic	02-1984
Ford Escort 1.3 L blauwmetallic	02-1983
Nissan Micra 1.0 GL bruinmetallic	08-1983

Stationwagons

Fiat Tempra 1.6i S blauwmetallic	06-1991
Citroën BX 1.6 TGi break grijsmetallic	04-1990
Citroën BX 1.9 TZi break grijsmetallic	09-1991
Citroën BX 1.9 TZi grijsmetallic	06-1990

UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen/Hoensbroek

Telefoon 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: ma. t/m vr. van 9.00 - 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 - 17.00 uur.

Daihatsu

DAIHATSU DEALER

Autobedrijf H. Merckelbach
Benzenraderweg 295
Heerlen. Tel. 045-42 44 44.

Daihatsu Cuore
wit, z.g.a.nw., bwj. 1991, km. st. 13.500, prijs f 11.500,-.
Tel. 045-321929.

Te koop Daihatsu CUORE 850 TX, bwj. 6-'86, 5-versn., zeer zuinig, vr.pr. f 5.800,-. Inl. telef. 045-316694.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

DAIHATSU

Opruiming
Extra korting of extra hoge inruilprijs
12 maanden Bovaggarantie
Ruud Tiems 4x4 Dealer

Daihatsu Feroza cabriotop veel accessoires	1992
Daihatsu Feroza EL II veel acc	'89 t/m '91
Daihatsu Feroza EL sportrack geel kenteken	1992/1993
Daihatsu Feroza EL personenuitvoering	1990
Daihatsu Taft softtop benzine	1983
Daihatsu Applause	'90 t/m '92
Daihatsu Applause Alaska	1990
Daihatsu Charade diesel turbo	1985
Daihatsu Charade 3-drs., 5-drs '83	'88 t/m '93
Daihatsu Cuore	'86 t/m '89
Audi 80	1988
VW Golf veel extra's	1991
Toyota Corolla 1.6 XLi	1990
Peugeot 309 diesel sterk afgeprijsd	1990
Seat Ibiza injectie	1991
Siërra 2.0 Sedan	1990
Hyundai Scoupé 1.5i	1991
Nissan Primera 2.0 SLX	1991
Chevrolet Lumina 7-persoons	1991
Peugeot 205	1984/1991
Subaru Mini Jumbo	1986
Opel Corsa	1984
Volvo 360	1986
Mitsubishi L 300 bestelbus	1991
Mazda Sedan 323 1.6i GLX	1990

Zaanstraat 16, Geleen. ☎ 046-753010.
Geopend van 8.30-17.30 u., zaterdag van 10.30-17.00 u.

Fiat

FIAT DEALER

Schobben Brunssum
Tegelstraat 3
Tel. 045-25 06 75.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Fiat Klankstad
Inruil-auto's
Fiat Panda 1000 CLX '90/'91
Fiat Uno '86 1100 S
Fiat Uno SX '88
Fiat Uno S '88/'89
Fiat Uno 1.1 SIE '92
Fiat Tipo Base '93
Fiat Croma 2.0 S '89
Renault 11 TXE '85
Citroën 2 CV 6 '85
1 Jaar GARANTIE mogelijk!
Kaalheidersteenweg 185,
Kerkrade. ☎ 045-413916.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Te k. FIAT Uno 1.4 IE Elegant, blauwmet., bwj. 10-'91, 17.000 km, als nw., pr. f 15.900,-. Tel. 045-212669.

Fiat RITMO '85, Super Sport, bwj. '83, APK 5-'94, bijzonder mooi, sportieve auto, f 2.650,-. ☎ 04492-5833.

Te koop Fiat RITMO 60 L, bwj. '87, zeer mooi, goed onderhouden, prijs f 5.500,-. ☎ 04492-5132.

Fiat REGATTA 100 S IE, blauwmet., mooi, '87. ☎ 045-750531.

Te koop FIAT 127, bwj. '86, blauw, i.g.st., pr. f 1.950,-. Telef. 045-232120.

Fiat PANDA 1000 CL IE, bwj. '90, kleur rood, km.st. 26.000. Tel. 04408-2764.

Te koop Fiat UNO bwj. 85, pr. f 2.800,-. Telef. 045-427429.

Ford

Ford DEALER

Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Mooie FORD Fiësta, bwj. '83, APK '94, i.z.g.st., vr.pr. f 2.850,-. Tel. 04493-2044.

Ford ESCORT 1100, bwj. 8-'84, APK 3-'94, i.z.g.st., vr.pr. f 4.000,-. ☎ 045-270902, na 17.00 uur.

Ford ESCORT CLX diesel, duurste uitv., apart, bwj. '91, f 18.750,-. Tel. 046-528336 b.g.g. 046-581841.

Ford FIËSTA 1.1, bwj. '85, kl. blauwmet., zeer mooi, f 5.750,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

Ford FIËSTA 1700 Diesel, kl. blauwmet., bwj. '89, pr. f 9.500,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

jurgen autocentrum

Mercedes 190 E 1.8 d.blauw	02-'91
Mercedes 190 2.0 groen	04-'84
Mercedes 190 E 2.0 rookzilvermet.	06-'88
Mercedes 190 E 2.0 automaat grijsmet.	02-'92
Mercedes 190 E 2.3-16 rookzilver	04-'89
Mercedes 190 D 2.0 zilvermet.	01-'89
Mercedes 190 D 2.0 beige	03-'85
Mercedes 190 D 2.0 wit	04-'89
Mercedes 190 D 2.0 antrac.met.	11-'91
Mercedes 190 D 2.5 zwart met.	09-'85
Mercedes C 180 brilj.zilver	**NIEUW**
Mercedes C 220 zwartmet.	**NIEUW**
Mercedes E 220 zwartmet.	**NIEUW**
Mercedes 230 E autom., impalamet.	08-'89
Mercedes 230 E d.blauw	04-'91
Mercedes 250 D perlmuthgrijsmet.	08-'88
Mercedes 250 D impalamet.	08-'89
Mercedes 250 TD (combi) zwartmet.	11-'91
Mercedes 280 SL zilvermet.	05-'82
Nissan Micra 1.0 en 1.2 3-drs.	6× vanaf 1989
Nissan Sunny 1.3 en 1.4 en 1.6 4-drs.	5× vanaf 1989
Nissan Sunny coupé SLX, rood	01-'91
Nissan Sunny wagon 1.6 LX, roodmet.	12-'91
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs., d.rood	07-'91
Nissan Prairie 2.0 SLX, 5-pers., grijs-zwart	04-'92
Nissan Maxima 3.0 E autom., leer, d.grijs	03-'89
Nissan 300 ZX d.grijs, turbo	06-'87
Nissan 300 ZX autom., leer, zilvermet.	01-'92
Nissan 300 ZX, leer, airco, zwartmet.	05-'90
Alfa Romeo 75 1.8IE rood	05-'90
BMW 518i beigemet.	01-'90
BMW 518i d.blauw	02-'91
Citroën BX Cannes inj., wit	09-'90
Citroën BX 1.4 TE d.blauwmet.	04-'90
Ford Escort 1.6 L wit	01-'86
Ford Escort 1.3 CL Bravo rood	04-'88
Ford Orion 1.4 Bravo, blauwmet.	07-'88
Honda Accord 2.0 EXi autom. zilver	01-'88
Huyndai S-Coupé GT rood/grijs	09-'91
Opel Corsa 1.2 S blauw	03-'86
Opel Kadett 1.3 LS 4-drs. blauwmet.	06-'89
Opel Vectra 1.8 S, d.grijsmet.	01-'89
Porsche 911 SC coupe blauw met.	01-'81
Seat Toledo 2.0 GLX d. groen met.	11-'92
VW Golf GTI 16V, rood	04-'90
VW Jetta 1.6 CL, wit	10-'87
VW Jetta 1.8 CL 4-drs. d. blauw	01-'89
VW Passat 1.8 CL rood	07-'90
4×4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS	
Nissan King cab. 2 WD, d.blauw	10-'89
Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, rood-grijs	06-'86
Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, geel kent.	12-'88
Nissan Patrol R 2.8 diesel wit grijs kent.	02-'91
Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit	10-'90
Nissan Urvan 2.5 D dub.cab. wit	10-'91
AUTOMAAT	
Nissan 100 NX SLX + autom. d.grijs	06-'93
Nissan Bluebird 2.0 SLX autom. d. blauw	01-'90
Honda Concerto 1.6i autom. d.grijs	11-'91
Peugeot 605 SV 3.0 autom. d.groen met.	06-'92

3-24 maanden garantie
Alle auto's voorzien van nationale ...
Langheckweg 32-40, Kerkrade,
industrieterrein Dentgenbach
TEL. 045-452570

Te k. Ford ESCORT XR 3i, bwj. '88, ABS, kleur blauwmet., APK 10-'94, i.z.g.st., vraagprijs f 15.000,-. Tel. 045-410014 b.g.g. 415379.

Te k. Ford ESCORT XR3i '83, APK 7-'94, zeer aparte auto, div. extra's, vr.pr. f 4.650,-. Tel. 045-722741.

Te k. Ford FIËSTA XRII, i.g. st., bwj. '82, f 3.000,-. Tel. 04754-81389.

Te koop FORD Taunus 2.0 Ghia, autom., bwj. 10-'79, APK okt. '94, f 750,-. ☎ 045-413773.

Ford ESCORT 1.3 als nieuw, bwj. '83, nw. uitl., lm-velgen, sch.dak, get.gl., APK 7-'94, vr.pr. f 3.950,-. Zien is kopen! Tel. 046-334349 na 13.00 uur.

Te koop FORD Escort XR3i zeer sportief, Zender uitgebouwd, bwj. '82, APK 10-'94. Telefoon 04498-53573.

Ford ESCORT model 1.4 CL, 5 versnell., 1988, f 6.950,-. Telefoon 045-727169.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '80, APK gek. tot 2-'94. Telef. 046-755724.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, zwart, vr.pr. f 6.500,-. Tel. 04404-1734.

Te koop Ford SCORPIO 2 l bouwjr. '86, plm. 60.000 km, i.z.g.st., f 9.500,-. Verk. i.v.m. overlijden. Telef. 043-250964.

Te koop Ford ORION 1.6 CL bwj. 8-'90, grijsmet., 41.000 km. Tel. 045-440330.

Te koop Ford SIËRRA 2.3 Diesel, nov. '85, blauwmet., centr. deurvergr., stuurbekr., vr.pr. f 6.000,- ☎ 04756-1402.

Te k. sportieve SIËRRA 2.0 GL bwj. '86, sportv., XR4, spoiler, alle extra's,v r.pr. f 8.250,-. 046-520923.

Ford SIËRRA 2.0 GL combi, grijsmet., 176.000 km., 1987. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Te koop zwarte SIERRA 5-drs. type '87, i.z.g.st., vr.pr. f 6.350,-. Tel. 046-338284.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 GL bwj. '81, in perfekte staat, pr. f 1.700,-. ☎ 045-423285.

Ford SIËRRA 1.8 CL, '88, LPG, blauwmet., pr. f 10.750,-. 04760-77000.

Te koop Ford GRANADA 2.8 Ghia injectie, bwj. '82, en 4 winterbanden en velgen. ☎ 045-252872.

Witte Ford FIËSTA, bwj. '80, 1 jaar APK. Tel. 045-311679 b.g.g. 045-327275.

Te k. Ford SIËRRA Sedan 2.3 GLD, bwj. '88, zwart, veel extra's, nieuwe banden, i.z.g.st. Tel. 045-227335.

Ford ESCORT 1.4 CL bwj. '86, nw. model, APK gekeurd, pr. f 7.600,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

ESCORT 1.1 bwj. '84, f 2.750,-, i.z.g.st., APK '94. ☎ 045-251559.

Te koop Ford FIËSTA 1.8 diesel, bwj. '89, nieuw model, inruil mog. ☎ 045-451593.

Te k. Ford THUNDERBIRD 3.8 LX, wit, bwj. '89, alle opties, pr.n.o.t.k. 046-581841.

Te k. Ford ESCORT m. '84, XR 3 uitv., i.z.g.st., veel extra's, f 4.500,-. Tel. 045-253090, na 16.00 uur.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, bwj. '85, APK '94, 79.000 km, i.z.g.st., prijs f 4.750,-. Tel. 045-724729.

Ford ESCORT 1600 CLX, rood, veel extra's, nieuwstaat, '91. ☎ 045-750531.

Ford SIËRRA 2300 Diesel, groenmet., 150.000 km, mooi, '84. ☎ 045-750531.

Te koop wegens omst. mooie Ford SIËRRA 2.0 CL, 1e eig. bwj. '88, pr. f 7.900,-. Telef. 04492-5473.

Te koop Ford SIËRRA, bwj. '87, pr.n.o.t.k. ☎ 045-231836, na 12.00 uur.

Ford ESCORT 1.3 model Bravo, 1984, APK, bijz. mooi, f 2.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford ESCORT 1.3 GL, bwj. '79, APK 9-'94, f 750,-. Telefoon: 045-220722 tot 15.00 uur.

Ford SCORPIO 2.5 GL Diesel, 4-drs., blauwmet., 1990, techn. in perfecte staat. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Honda

HONDA DEALER

Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236
Tel. 046-74 62 60.

Te k. HONDA Civic 1200, bwj. '80, APK, pr. f 750,-. Tel. 045-216139.

Honda CIVIC 1.2 Spec. nw. model '86, APK zeer mooi, f 6.750,-. ☎ 045-454087.

Te koop Honda CIVIC, bouwjaar '82, APK tot '94. ☎ 045-250193.

Honda AERO-DECK 2.0 EX, bwj. '87, lmtvlgn., trekhaak, z.g.a.nw. Tel. 045-722741.

Te k. HONDA Civic 1.3 EX bwj. '85, zeer mooi. Wijngaardsweg 62a Heerlen-Hoensbroek. 045-222455.

Te koop Honda CIVIC 16V, '88, 16" alu-velgen, kleur rood, i.z.g.st., f 16.750,-. Tel. 046-331543.

Te koop Honda CIVIC 1.5 GLX bwj. '86, km.st. 98.000, pr. f 7.500,-. Tel. 045-414416.

Te k. Honda CIVIC aut., bwj. '80, 115.000 km. TUV 8-'95, vr.pr. DM 1.500,-. Tel. zondag v.a. 11.00 uur 09-49. 2402.83422.

Te koop HONDA CRX bwj. '85, zwart, LM-velgen. Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

Honda CIVIC 1.2 luxe, '87, wit. Autobedrijf Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15.

Hyundai

HYUNDAI
HET NIEUWE WERELDMERK
DEALER

Auto Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht
Tel. 046-51 58 38.

Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Te koop Hyundai SCOUPE GSi, bwj. 8-1990, 1e eigen., km.st. 40.000, in nieuwstaat, bij dealer in onderhoud geweest, pr.n.o.t.k. ☎ 045-257640.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Jeep

Jeep® DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Mitsubishi Pajero
2.5 Turbo Diesel LWD, 7-Seater, trekhaak, grijsmet., 1990. "DE UIVER" bv, Doenrade. ☎ 04492-1931.

Nissan Patrol
R Hard Top Diesel Comm., trekhaak, brede banden en velgen, wit, 1985. "DE UIVER" bv, Doenrade. Telef. 04492-1931.

Toyota Hi-Lux
2.4 Pick-Up, dubbelcabine Diesel 4x4, Bull-Bar, verstralers, brede banden en velgen, container, 85.000 km, wit. "DE UIVER" bv, Doenrade. ☎ 04492-1931.

Nissan
dubbele cabine, grijs kent.,
5 pers., nieuw, hoge korting
Patrol
GR nieuw, grijs kenteken, hoge korting. Patrol GR '92 '90; R '87 '86 '85; Jeep '89; Rocky '87; Suzuki '89.
Texacars 4x4. ☎ 04702-3040.

JEEP Suzuki Samurai bwj. okt. '91, 51.000 km. Telef. 045-410518.

WILLY Jeep '65, Merc. 200 D motor, APK, grijs kent., f 7.200,-. Tel. 045-216139.

4x4 LANDROVER Discovery Diesel, Van uitv., blauw, 60.000 km. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

JEEP CJ 7, 4.2 6 cil., autom., '82, met chroompakket, in prima staat. 04760-77000.

Te k. VITARA, bwj. '92, zeer mooi, veel extra's. Tel. 045-251569.

Te koop SUZUKI Jeep SJ 413 cabrio, bwj. '87, 77.000 km, i.nw.st., vele extra's. Telef. 045-753570.

TOYOTA BJ42 '84, 3.4 diesel i.z.g.st., hard/softtop, div. extra's, pr. f 12.500,-. Tel. 04408-3450.

Te koop Nissan PATROL GR 2.8 turbo diesel, bwj. 10-'92, 7.000 km, alle extra's, 1e eig., beslist niet van nieuw te onderscheiden, alle keuringen toegestaan, f 16.500,- onder nieuwprijs, met BTW-rekening (evt. inr. mog.) Telef. 045-458964.

Te koop Toyota LAND-CRUISER 2.4 TD bwj. 11-'86, div. access. Telef. 04451-1250 / 043-253274.

4x4 LANDROVER 110, 4 cyl. Diesel, Pick-Up + huif, 27.000 km., 1991. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Lada

Gevraagd LADA 2104, 2105 of 2107, bwj. '84 t/m '90, zonder APK geen bezwaar. Telefoon 06-52964552.

LADA 2104, 1500 GL Combi, blauw, mooi, '89. ☎ 045-750531.

Lancia

Te koop auto BIANCHI Lancia A 112 LX, bwj. '85, vr.pr. f 2.800,-. ☎ 045-459439.

Land Rover

Automobielcentrale "De Uiver" b.v.
Hub Feijts
Officiële Landrover Dealer voor Limburg
Grote Landrover Defender Show
van 13 t/m 15 november 1993
Alle Landrover Defender typen, Discovery en Range Rover zijn aanwezig.
Openingstijden show:
Zaterdag 13 november 10.00 - 18.00 uur
Zondag 14 november 10.00 - 18.00 uur
Maandag 15 november 10.00 - 18.00 uur
Voor meer informatie:
Provincialeweg Noord 85-87
6439 AB Doenrade
☎ 04492 - 1931 Fax: 04492 - 2705

Mazda

mazda DEALER

Autobedrijf LOVEN BV
Palemigerboord 401,
Heerlen. Tel. 045 - 72 24 51.

Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

MAZDA 626 HB 1.6 GLX bwj. '87, electr. deurvergr., f 8.900,-. Tel. 045-462623.

Te koop MAZDA 121 GLX aug. '91, nog 1 jr. fabr.gar. Tel. 045-463933.

Te k. MAZDA 323 LX Sedan, bwj. '88, km.st. 91.000, kl. grijsmet. Tel. 045-351817

MAZDA 323 1.5 LX, '86, nieuw mod., 3-drs., Ferrari-rood, trekhaak, i.z.g.st. f 6.500,-. 04498-54974.

Te koop MAZDA 626 LX Sedan, bwj. '88, antr.met., LPG, vr.pr. f 8.500,-. Weg. vertr. buitenl. Tel. 045-724903, H. de Grootstr. 7, Heerlen.

Te koop MAZDA 323 HB 1.1, bwj. '85, 3-deurs, kleur grijs, APK '94, prijs f 3.300,-. Tel. 045-323275 b.g.g. 717711.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Mercedes

DEALER

SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Te koop van particulier
Mercedes 200D
kleur wit, 118.000 km, getint glas, aut. vergr., bl. int., sportvelgen, in nieuwstaat, vr.pr. f 24.500,-. Prov. weg Zuid 73, Oirsbeek.

Te k. MERCEDES 190D, bwj. '84, APK 7-'94, kl. blauwmetallic, l.m.-velgen, getint glas, Alpine-stereo, 147.000 km., auto verkeert in perfecte staat, vr.pr. f 14.750,-. Nevolaan 30, Heerlen (Vrieheide). Telef. 045-228202, do. + vrij na 18.00 u., za. v.a. 11.00 u.

MERCEDES 280 SE '84, zeer compleet en mooi, f 10.000,- excl. BTW. Tel. 043-214269.

MERCEDES 190 D autom., bwj. '84, f 13.500,-, div.extra's, i.z.g.st. ☎ 04455-1418.

Te koop MERCEDES 200 Diesel, bwj. '83, zeer mooi, f 4.850,-, ☎ 046-334121.

MERCEDES Benz 190 E wit bwj. '83, ca. 146.000 km, sportieve uitv., alu velgen, enz., in uitst. staat, vr.pr. f 11.900,-. 6466 GK Kerkrade, Drievogelstr. 115 na 20.00 uur. Tel.045-423382.

MERCEDES 230 E, bwj. '89, blauw/zwartmetal. schuifd., 5-bak, sp.vlgn., ABS, pr. f 40.000,-. ☎ 045-424358.

MERCEDES 500 SEC, AMG uitv., antr., 17" velgen, i.z.g.st., full option, f 26.500,-. ☎ 06-52985207.

MERCEDES 280 SE, '83, veel extra's; 230 CE Coupé, '82, zeer mooi. ☎ 045-722844.

Te koop MERCEDES 190 E dec. '84, km.st. 107.000, aut., get. glas, hoofdst. achter, centr. vergr., in perf. st. Na 18.00 uur 04406-12922.

M.B. 250 autom., elec. schuifd. + ramen, '78, i.g.st. f 2.500,-. 045-221997.

Te k. M.B. 300 TD, 1 jr. APK, mot. 100% bwj. '79. Torenstraat 26, Oirsbeek.

MENGELERS
van 4 t/m 13 november
18e AUTOMARKT LANDGRAAF
Mengelers First Class Occasions
voor de 18e keer organiseren wij onze bekende Occasionmarkt Landgraaf
Meer dan 130 occasions van alle merken
Automobielbedrijven Mengelers b.v.

Te k. weg. omst. MERCEDES 380 SE, bwj. '81, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. 045-214609.

Te koop MERCEDES 230 coupé, bwj. '79, geh. gerest., i.nw.st., alles orig., inzage taxatie, alle extra's en alarm, auto verk. in show-conditie, APK 9-'94. ☎ 045-255578.

MERCEDES Benz 190 Diesel, bwj. '85, kl. groenmet., diverse optie's, puntgave auto, prijs f 14.250,-. Tel. 04455-1325 na 17.00 uur.

MERCEDES 190 E, van particulier, 1984, metallic, schuifdak, originele MB 15 " velgen, c.v., event. inruil mogelijk. 04951-41766.

MERCEDES 300 D, W... 200.000 km, i.z.g.st., f 3.750,-. ☎ 04493-4929.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. ... 045-719966.

Morris

Te k. MINI Special 1100, '79, APK 11-'94, rood, leren dak, alu. velgen, f 1.500,-. Tel. 04498-5111...

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Mitsubishi

MITSUBISHI L 300 lang gesloten, 1992, WD. Truck Service Center Sirrad. ☎ 046-582000.

Te k. mooie Mitsubishi PAJERO TD, bwj. '86, f 18.750,-. 046-526697.

Te k. Mitsubishi LANCER F 1200 GLX, bwj. '84, APK mei '94. Tel. 045-318480.

MITSUBISHI L 300 Lang Diesel, 98.000 km., 1989, groen. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

4x4 MITSUBISHI L 200 4 WD 54.000 km., zilvergrijs, 1992. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Mitsubishi COLT bwj. '85, spotprijs f 2.950,-. Tel. 04492-5833.

Te k. Mitsubishi COLT, '80, APK 20-2-'94, f 1.5... Tel. 045-273871.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Voor Piccolo's zie verder pagina 9

HAN

				p.mnd.
Alfa Romeo Sprint	'85		f 5.750,-	115,-
Alfa Romeo 33	'91		f 17.750,-	355,-
Alfa Romeo 33S	'86-'91	v.a.	f 8.500,-	170,-
Alfa Romeo 75	'87-'89	v.a.	f 8.000,-	160,-
Alfa Romeo 75	'90-'91	v.a.	f 15.750,-	315,-
Alfa 33 1.4 IE	'92		f 21.750,-	435,-
Alfa Romeo 164 V6 Savali, uniek	'90		f 32.500,-	650,-
Audi 100 Avant Turbo D	'86		f 14.500,-	290,-
Audi 100 CC	'85-'90	v.a.	f 6.500,-	130,-
Audi 80 1.8S	'86-'92	v.a.	f 16.000,-	[illegible]
BMW 316i	'88		f 13.750,-	275,-
BMW 316/318i/323i	'84-'91	v.a.	f 7.500,-	150,-
BMW 318i	m. '92		f 38.500,-	770,-
BMW 524 t.d.	'88-'90	v.a.	f 26.000,-	520,-
BMW 730i spec. uitv.	m. '90		f 34.500,-	[illegible]
Chevrolet Corsica	'91		f 19.750,-	395,-
Chrysler Le Baron cabrio	'85		f 16.500,-	330,-
Chrysler Le Baron turbo cabrio	'89		f 27.500,-	550,-
Chrysler Voyager 2.5i, 7-pers.	m. '92		f 34.750,-	700,-
Citroën Axel	'86		f 32.500,-	[illegible]
Citroën BX TGD Break	'90		f 17.500,-	350,-
Citroën BX 14E/16 TRS	'84-'90	v.a.	f 3.500,-	70,-
Citroën BX 1.9 TRD	'86		f 6.750,-	135,-
Citroën XM Ambiance	'90-'91	v.a.	f 22.500,-	450,-
Citroën CX 2.2 croisette	'86		f 12.000,-	240,-
Fiat Ritmo Cabriolet	'85		f 8.750,-	175,-
Fiat Tipo 17 D	'90		f 15.750,-	315,-
Fiat Tipo DGT	'89-'91	v.a.	f 12.500,-	250,-
Fiat Uno	'86-'91	v.a.	f 5.500,-	110,-
Fiat Uno	'93	v.a.	f 18.250,-	365,-
Fiat Panda	'86		f 5.750,-	115,-
Ford Fiesta D	'86		f 6.200,-	124,-
Ford Sierra	'84-'91	v.a.	f 4.000,-	80,-
Ford Sierra 2.3 GLD	'86-'90	v.a.	f 10.000,-	200,-
Ford Sierra 2.0i Azur	'91		f 19.500,-	390,-
Ford Sierra 2.0i Ghia	'89		f 17.750,-	[illegible]
Ford Sierra 2.3 GLD combi	'86		f 13.750,-	275,-
Ford Sierra 2.0i Sedan	m. '91	v.a.	f 18.000,-	360,-
Ford Sierra combi	'91		f 19.500,-	390,-
Ford Sierra combi	'84-'88	v.a.	f 4.000,-	80,-
Ford Scorpio GL turbo D	'90		f 22.500,-	450,-
Ford Thunderbird V8	'85		f 9.500,-	190,-
Ford Escort 1.6i cabrio	'84		f 11.750,-	[illegible]
Ford Escort GLD	'87-'91	v.a.	f 9.500,-	190,-
Ford Escort 1.6 CLX	'92		f 23.500,-	470,-
Ford Fiesta	'86-'88	v.a.	f 6.000,-	120,-
Ford Scorpio 2.0 GLi aut.	m. '90		f 18.500,-	370,-
Ford Scorpio 2.4i sedan	'90		f 20.500,-	410,-
Ford Orion XLD	'91 nw.mod.		f 21.250,-	425,-
Ford XR 3.1	'89		f 16.500,-	[illegible]
Honda Accord EX	'86-'88	v.a.	f 9.750,-	195,-
Honda Accord 2.0i EX	m. '91	v.a.	f 19.750,-	[illegible]
Honda Civic	'89-'91	v.a.	f 15.750,-	315,-
Honda Civic 1.6i airco	'91		f 21.500,-	430,-
Lancia Dedra 1.8 I.E	'90		f 21.500,-	430,-
Lancia Dedra 1.6i.E	'91		f 20.750,-	415,-
Lancia Thema I.E	'90-'91	v.a.	f 13.500,-	270,-
Mazda 626 GLX 2.0D combi	'90		f 21.500,-	430,-
Mazda E1600 bestel	'84		f 5.500,-	110,-
Mazda 626 GLX combi	'88		f 15.500,-	310,-
Mercedes 200 aut.	'82-'87	v.a.	f 4.750,-	95,-
Mercedes 280 SE	'80-'83	v.a.	f 9.750,-	195,-
Mercedes 190 D	'86-'88	v.a.	f 15.750,-	315,-
Mercedes 240 TD VAN	'84		f 10.500,-	[illegible]
Mercedes 230 E aut.	'87		f 24.500,-	490,-
Mercedes 250 D	'88		f 31.500,-	630,-
Mercedes 190 E	'85-'88	v.a.	f 16.750,-	[illegible]
Mercedes 230 E	'86		f 18.500,-	370,-
Mitsubishi Colt turbo	'86		f 7.750,-	155,-
Mitsubishi Pajero turbo D	'85-'87	v.a.	f 15.000,-	300,-
Mitsubishi Space-wagon	'86		f 10.750,-	[illegible]
Nissan 300 ZX targa	'85-'88	v.a.	f 14.750,-	[illegible]
Nissan Bluebird 2.0 GL combi	'85		f 6.750,-	135,-
Nissan Cherry	'86		f 7.250,-	145,-
Nissan 280 ZX Targa	'83		f 12.500,-	250,-
Nissan Patrol	'88		f 19.500,-	[illegible]
Nissan Patrol T.D.	'86-'88	v.a.	f 16.750,-	[illegible]
Nissan Patrol D	'83		f 12.750,-	[illegible]
Nissan Sunny combi	'90		f 13.500,-	[illegible]
Opel Corsa	'84-'91	v.a.	f 5.250,-	105,-
Opel Vectra 1.6i/1.8i	'89-'91	v.a.	f 16.750,-	[illegible]
Opel Vectra 1.7 D HB	'91		f 20.750,-	415,-
Opel Vectra 2.0	'90-'91	v.a.	f 19.500,-	[illegible]
Opel Kadett combi 1.3	'87		f 6.500,-	130,-
Opel Kadett combi	'85-'90	v.a.	f 6.750,-	135,-
Opel Kadett	'85-'90	v.a.	f 6.500,-	130,-
Opel Kadett GT	'85-'90	v.a.	f 7.000,-	140,-
Opel Kadett combi 2.0i	'86		f 14.750,-	[illegible]
Opel Omega 1.8/2.0i CD	'87-'90	v.a.	f 11.500,-	230,-
Opel Omega 2.0i combi	m. '91		f 24.500,-	[illegible]
Opel Vectra GT	'90		f 19.750,-	[illegible]
Opel Calibra 2.0i	'92		f 42.500,-	[illegible]
Peugeot 205	'84-'89	v.a.	f 5.750,-	115,-
Peugeot 205 Accent	'90		f 12.000,-	[illegible]

Plm. 100 Inruilauto's van f 500,- tot f 10.000,-. 100% financiering en ...

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

AUTO'S

Nissan/Datsun

NISSAN DEALER

JURGEN Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade. Tel. 045-45 25 70.

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard. Tel. 046-51 28 14.

Nissan CHERRY 1700 diesel '85, kl. groen, met APK. Na 18.00 uur 045-412882.

NISSAN 100 NX '91, wit, 22.000 km, Targa dak, elec. ramen, stuurbekr., sportv., 3e achterl. vr.pr. ƒ 27.000,-. Tel. 045-210964.

Te koop weg. omst.heden Nissan CHERRY 1.3, bwj. '86, i.g.st., ƒ 6.000,-. ☎ 045-252762, na 17.00 uur.

Te koop van 1e eigenaar bijzonder mooie Nissan SUNNY 1300 DX, ƒ 5.900,-. ☎ 045-255092.

Nissan SUNNY, 4-drs. 1300 GL, bruinmet., zeer mooi, '85. ☎ 045-750531.

Nissan SUNNY coupé, '87, uitmuntende staat. Speciale aanbieding. Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15.

Oldtimers

Te koop TRIUMPH Spitfire bwj. '78; Mini 1000 autom. '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 046-379391.

Te koop AMC Pacer 2x 1976, opknappers, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-752648.

Te koop PEUGEOT 404, bwj. '68, i.z.g.st., APK oktober '94. ☎ 043-640442.

Opel GT CABRIO bwj. '71, i.g.st., tev. veel Opel GT onderd. Tel. 045-351987.

Te koop zeldz. KADETT B LS, fastback, 2-drs., 1969, kent. 96-21-HE, babyblauw, APK 26-7-'94, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-414790.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Opel

OPEL DEALER

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Garage Bergsteijn BV
Rijksweg 61-67. Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Welling Autobedrijf BV
Heefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Vectra 1.8i HB
d.groenmetal., z.w. glas, '90; Vectra 1.6i HB '90; Kadett 1.6i auberginemetal. '89; Kadett 1.4i '90; Kadett 1.7 D stationcar '89; Kadett 1.3 Van '86; Ascona 1.6S '87-'84-'82; Omega 1.8 LS '89.
Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsloo.
☎ 046-371766

Koopje! ASCONA 1.9 Sport, schuifdak, extra's, 100% i.o. vr.pr. ƒ 1.475,-. 045-460071.

Te koop FORD Fiësta XR2, bwj. '82, APK 1-10-'94, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 3.250,-. Telefoon: 045-229786.

Te koop Opel OMEGA 2.0i GLS automaat, bwj. '88, diamantzwartmet., km.st. 89.000, in nieuwst., div. extra's,evt. inruil mogelijk. Te bevragen ☎ 04750-25798.

Te k. Opel KADETT 1.6 S, bwj. eind '83, kleur rood, in zeer goede staat, APK 08-'94, vraagprijs ƒ 3.500,-. Tel. 046-754095 na 18.00 u.

Te koop OPEL Rekord, bouwjaar 1986, vraagprijs ƒ 5.400,-. Tel. 04498-51214.

Weg. omst. OPEL Astra 1.4i, bwj. '92, 1e eig., vr.pr. ƒ 23.750,-. ☎ 04406-12577.

Te k. Opel KADETT 12S, bwj. '80, APK 18-10-'94, ƒ 1.800,-. 045-419830.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '79, APK 10-'94, prijs ƒ 1.100,-. ☎ 04499-4529.

Te koop Opel REKORD 1.8 S t. '84, APK '94, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-354623.

Te k. Opel CORSA HB 1000 S, bwj. '85, APK dec. '94, ƒ 5.250,-. ☎ 045-217268.

Te koop Opel KADETT automaat, bwj. '84. Telef. 046-581206.

Te k. Opel KADETT GT, 5-deurs, bwj. '85, wit, i.z.g.st. Telef. 045-452357.

CORSA type 12 S HB '86, ƒ 5.950,-; Corsa t. 12 S HB '88 evt. 15 inch ƒ 7.950,-; Kadett 12 SC HB m. '86 ƒ 4.950,-. ☎ 045-424128.

Te koop Opel KADETT 1300, bouwjr. '88, APK, zeer mooi. ☎ 045-228604.

Te koop KADETT GSi bwj. '86, in nw.st. Telef. 045-270701.

Te koop Opel REKORD 2.2i GLS, bwj. 10-'85, met APK, in perfecte staat, vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 045-451914.

Te koop Opel ASTRA 1.4i GL rood, m. sportvelgen, 4-'93, 7.500 km, ƒ 30.000,-. Tel. 045-257761.

Te koop Opel ASCONA 1.6 S, 1982, APK. Tel. 045-272394/256025.

Te koop Opel KADETT, bwj. '75, in goede staat. ☎ 045-325246.

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, i.z.g.st., veel accessoires. ☎ 045-225215.

Opel KADETT 1.3 S, HB, december '85, ƒ 6.500,-, in nw.st. Tel. 045-723036.

Opel KADETT 1.2 S Hatchback, 1983, 87.000 km., groenmet. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Te koop Opel Omega, bwj. '90, zwartmetallic, diverse extra's, vr.pr. ƒ 17.250,-. ☎ 045-714966.

Opel KADETT 1.3 S, '87, blauwmet., w.w.-glas, schuifdak, i.z.g.st, ƒ 8.250,-. Tel. 04754-88079.

Te koop Opel KADETT GSI cabrio, bwj. '87. Dr. Poelestr. 17, Hulsberg.

Te k. Opel CORSA bwj. '83, km.st. 75.000, APK, i.z.g.st. Lemmens, Kerkstr. 1, Cadier en Keer. 04407-2178.

Te koop Opel ASCONA 1.6 S, automaat, bwj. '83, APK 10-'94, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 4.250,-. Tel. 04454-62092.

VECTRA 1.6i GL, bwj. 8-'90, rood, 84.000 km., i.z.g.st., moet weg, t.e.a.b. Telefoon 04498-56295.

Te koop Opel KADETT 1.2, bwj. '82, APK-gek. tot 8-'94, ƒ 2.500,-. Telef. 045-722899 b.g.g. 045-229445.

Opel STATIONCAR Omega CD 2.3 Turbo diesel, intercooler, bwj. '89, 138.000 km, zwartmet., perf. staat, vr.pr. ƒ 23.950,-. 045-425363.

OPEL Kadett 1.3 SR, bwj. '82, APK 4-'94, i.z.g.st., veel extra's, vraagprijs ƒ 3.000,-. Tel. 045-417551 na 16.00 u.

Opel KADETT caravan 1.7 D., bwj. '89, gr. kent., 115.000 km. 04760-77000.

Te k. Opel KADETT E, 1.2 SL, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 6.750,-. Tel. 045-415330.

Te k. Opel KADETT GSi 1800, kl. wit, bwj. 12-'85, pr. n.o.t.k., i.z.g.st. 045-228719.

Te koop OPEL Kadett HB, bwj. '82, met sportwielen, i.z.g.st. APK 8-'94, vr.pr. ƒ 2.500,-. Inruil mogelijk. Telefoon: 045-216731.

Te k. Opel KADETT, '80, APK 8-'94, ƒ 1.250,-. Tel. 045-256115.

Te koop Opel CORSA 1.3 GT, kleur wit/grijs, getint glas, schuifdak, bwj. '87, i.z.g.st. Telefoon: 045-270710.

KADETT GT 1.6, 5 versn., bwj. 1985, APK 7-'94, kuipst., ƒ 4.950,-. 045-753564.

Te koop Opel KADETT 1.6 Diesel, grijs kent., bouwjr. '82, i.z.g.st. Tel. 045-318480.

Te koop Opel KADETT 12S caravan, bwj. '80, speciaal spuitwerk, geblindeerde ramen, SR velgen, trekh., ƒ 1.750,-. ☎ 045-326029.

Te koop KADETT GSi 2.0 I, bouwjaar '87, vraagprijs ƒ 15.750,-. Tel. 045-229102.

OMEGA 2.0i stationcar '90, zwart metallic, lm. velgen, zeer mooie auto, 3 mnd. gar., inruil mogelijk. ☎ 04702-3040.

Te koop Opel KADETT GSi 1800, kl. rood, km.st. 110.000, bwj. '86, vr.pr. ƒ 13.500,-. ☎ 045-320088.

Te k. Opel KADETT 1.6i, bwj. '88, i.nw.st., ƒ 11.500,-. Tel. 045-417504.

KOOPJE: Opel Ascona 16 SR HB, '82, APK, Ricardo's sportvlgn., etc., zeer mooi, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-728919.

Te koop Opel KADETT, bwj. nov. '82, i.g.st., ƒ 2.300,-. Telef. 04492-1304.

Te koop zeer mooie CORSA, bwj. '84, APK-gek. '94, vr.pr. ƒ 3.200,-. ☎ 045-723736.

Te k. Opel CORSA 12S Luxe, rood, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 4.500,-. Tel. 046-523830.

VECTRA 1.6i GL, 11-'91, antraciet, 4-drs., 26.000 km, met schade, vraagprijs ƒ 10.750,-. ☎ 045-312044.

KADETT 1.3 LS, 11-'87, rookzilver, 3-drs., 78.000 km, met schade, vr.pr. ƒ 5.250,-. ☎ 045-312044.

KADETT 1.7 D GL, '90, 4-drs., Sedan, div. extra's, vr. pr. ƒ 15.250,-. ☎ 045-312044.

Opel MANTA 2.0 S, bwj. '80, kl. bruinmet. i.g.st., orig. 45.000 km. ☎ 045-426500.

Opel RECORD Caravan 2.0 S, beige, 1982, APK 7-'94, div. extra's, vr.pr. ƒ 2.250,-. Telef. 045-221871.

Opel KADETT 1300 S Sedan, 4-drs., blauwmet., mooi, '87. ☎ 045-750531.

Opel KADETT 1600 i Sedan, 4-drs., zwartmet., zeer mooi, '90. ☎ 045-750531.

Opel KADETT 1.3 LS, 1986, wit. Autobedrijf Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15.

ASTRA 1.4 i GL '93; Corsa 1.2 i '93; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87; Kadett 1.3 S '86 / '85; Corsa 1.2 S Sport '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87; Fiësta 1.1 '83. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop Opel KADETT 1.2 Hb, wit, bwj. 11-'86. Telefoon 04492-4696.

Te k. zeldz. KADETT B LS, fastback, 2-drs., 1969, kent. 96-21-HE, babyblauw, APK 26-7-'94, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-414790.

Opel OMEGA 2.4i GLS, automaat, bwj. '89, c.v., stuurbekr., ABS, airco, LPG, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 14.950,-, inruil mogelijk. ☎ 04958-91917.

Peugeot

Te koop PEUGEOT 309 GTi, bwj. '90, kleur zwart, vele extra's, vraagpr. ƒ 25.000,-. ☎ 045-424703.

PEUGEOT 309 GR 1.6, 5-drs., i.z.g.st., bwj. '86, APK '94, ƒ 5.750,-. ☎ 046-582618.

PEUGEOT 205, XSi, 5-bak, 3-drs, bwj. '90, kl. rood, ƒ 13.950,-, in staat van nieuw. ☎ 043-254482.

Te k. PEUGEOT 205 GR, bwj. '84, wit, APK 10-'94, i.z.g.st., interess. pr. 045-335421 of 043-620509.

Te koop PEUGEOT 505 SX 2.0 ltr., mei '87, 48.000 km!!! in perf.staat, electr. schuifd. 1 ste eig. ƒ 10.500,-. Telefoon: 04498-53887.

Te koop PEUGEOT 104, bwj. '79, APK juni '94, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-220053.

Van part. PEUGEOT 305 GR, bwj. 10-'86, wit, electr. schuifd., APK 10-'94, nw.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-421186.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Pontiac

PONTIAC Transport SE 3.8 automaat, alle extra's, 7-pers., groenmetallic, 18.000 km, '93. Inr. en financ. mog. ☎ 045-750531.

Porsche

PORSCHE 911 Targa, rood, Fuchs velgen, taxatierapport t.w.v. ƒ 35.000,- aanw., vr. pr. ƒ 26.500,-. ☎ 06-52965207.

PORSCHE 924 Carrera uitv., bwj. '81, taxatiewaarde ƒ 20.000,-, vr.pr. ƒ 18.000,-. ☎ 045-210072.

Renault

RENAULT DEALER

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24. Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 GTD diesel, bwj. eind '86, 5-bak, 5-drs, kleur goudmetallic, i.z.g.st., pr. ƒ 6.250,-. Telefoon 045-729865.

RENAULT 19 1.7 TXE, bwj. '89. Telefoon 04499-3300.

Te k. RENAULT 5 TL, 4-drs, '83, APK 11-'94, vr.pr. ƒ 3.400,-. 045-274770.

Te koop RENAULT 5 TL bwj. 11-'84, ƒ 2.750,-. ☎ 045-215783.

RENAULT 25 TX 2.2 inj., bwj. 10-'89, antr.met. ƒ 13.950,-. ☎ 046-372443.

Te k. RENAULT 9 TC, '82, APK 3-'94, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-312338/311770.

RENAULT 5 GT Turbo, '85, van part., extra's, i.nw.st., event. inruil mogelijk. Tel. 04951-41766.

Te k. RENAULT 11 Broadway, bwj. '86, LPG, in goede staat. Tel. 045-324942.

Te koop RENAULT Trafic T1000, diesel, grijs kenteken, verhoogd dak en verlengd, bwj. '85. Telef. 04406-41461.

Te k. RENAULT 4, bwj. '83, i.z.g.st., veel nwe. onderdelen, APK '94. ☎ 045-225215.

Opel KADETT 1300 S Sedan, 4-drs., blauwmet., mooi, '87. ☎ 045-750531.

RENAULT 11 diesel '83; Mazda 323 '82; Kadett 1.2 '80. Autoservices GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen. ☎ 045-740041 b.g.g. 751632.

Rover

ROVER DEALER

Autobedrijf Bakt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Te koop ROVER 216SE EFI, bwj. okt. 1988, APK-gek. okt. '94, veel extra's, elec. ramen etc., 1e eig., vr.pr. ƒ 9.800,-. Telef. 043-617160.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

SPLINTERNIEUW Rover 820 Si sept. 1993, 900 km, Midnight blue, alarm, centrale vergrendeling met afstandsbediening, ABS, zonwerend glas, electr. schuif-/kanteldak, buitenspiegels en ramen, Philips radio DC964/CD player. Uiteraard incl. 1 jaar fabrieksgarantie. Nw.pr. ƒ 62.000,- nu ƒ 44.000,-. ☎ 04920-30255 b.g.g. 04920-17234.

ROVER 3500 S LPG, sunroof, trekh., APK '94, bwj. '81, ƒ 950,-. 045-221414.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Saab

Te koop SAAB 900 GLS, bwj. '82, APK april '94, i.g.st., ƒ 1.375,-. Tel. 045-318742.

Seat

SEAT Volkswagen Groep DEALER

Ton Schuyren Landgraaf
Rötscherweg 60
Tel. 045 - 31 35 88.

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Te koop SEAT IBIZA 1.5 GLX, rood, veel extra's, nieuwstaat, '89. ☎ 045-750531.

Seat IBIZA 1.5 GLX, bwj. 1989, km.st. 135.000, centr. deurvergr., electr. ramen, schuifdak, trekh., ƒ 10.500,-. Telef. 045-462623.

Seat MARBELLA bwj. '90, rood, 48.000 km, ƒ 7.900,-. Tel. 045-462623.

Seat RONDA (Ritmo) bwj. bijna '87, Porsche systeem ƒ 3.850,-; Seat Fura bwj. '84 ƒ 2.500,-. Beide echt mooi. Met nieuwe APK. Telef. 04492-5833.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Skoda

Te koop Skoda RAPID Coupé bwj. '88, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04492-3084.

Subaru

Te koop SUBARU-busje, bwj. '84, APK gek. tot 28-6-'94. Telef. 046-755724.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Mini Jumbo SDX '88 + '91, div. mod. Justy '86 + '89 ook aut.! Renault 5 Campus '90. Autobedrijf EUSSEN. Ransdalerstr. 43, Ransdaal. ☎ 04459-1677. Off. Subaru Dealer.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Suzuki

SUZUKI DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212A, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Suzuki Vitara grijs kenteken '91; Suzuki Alto automaat 3 en 5-deurs '83 '85 '86 '89; Suzuki Alto 3-deurs '88 '90; Opel Kadett 5-deurs automaat '83; Volvo 340 LPG '88; Renault 5 '83. Div. inruilers v.a. ƒ 750,-. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

Suzuki VITARA JLX Metal Top, div. extra's, bwj. '92, 8.000 km., ƒ 24.500,-. Tel. 046-528336 b.g.g. 581841.

Talbot

TALBOT Horizon 1.3 LS, '84, APK mei '94, km.st. 55.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-740524.

Toyota

TOYOTA DEALER

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54. Susteren. Tel. 04499-3300.

Mengelers BV
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Te koop TOYOTA Corolla, 3-drs, m. '86, rood, zeer mooi, ƒ 6.750,-. ☎ 045-423750.

Toyota COROLLA 1.3, 12 V, bwj. '89, 42.000 km, div. extra's, mooi. ☎ 04493-1252.

Toyota COROLLA 1.3 GL, bwj. '85, km.st. 138.000, elec. schuifdak, trekh., APK mei '94. Tel. 045-322373.

Te k. Toyota STARLET 1.3 XL, bwj. 8-'89, groenmet., 106.000 km., inr. mog. ƒ 11.500,-. 04406-15449.

Toyota COROLLA Van bestel uitv. Diesel, 163.000 km., wit, 1987. Truck Service Center Sittard. ☎ 046-582000.

Toyota CELICA 1.6 STI, bwj. '92, 1e eigen., rood. Telefoon 04499-3300.

Toyota COROLLA HB 1.3 DX, t. '86, nw.st., ƒ 5.750,-. Pr. Bernhardstr. 25, Brunssum. ☎ 045-252487.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST, model '87, rood, nwe. banden en sierveigen, in nw.st. ƒ 12.750,-. ☎ 04498-53027.

Te koop unieke USA-uitvoering Toyota CELICA 2.0 inj. GT met airco, cruise-control en stuurbekr., bwj. '86, mijlstand 62.000, APK 6-'94, VVN-keuring, door dealer onderhouden, rekeningen ter inzage, vr.pr. ƒ 14.000,-, alle keuringen toegestaan. ☎ 046-528348 b.g.g. 332273.

Toyota CAMRY LX turbo diesel, schuifdak, grijsmet. bwj. '88, mooi. ☎ 045-750531.

Triumph

In verband met annulering TRIUMPH TR6 '75, geel, orig., ongerest., i.z.g.st., 50.000 km, hele historie bek., ƒ 16.000,-. ☎ 043-642767.

Volkswagen

Passat Variant
1.8 GL antracietmetal. '90; Golf GTi nw. type, ABS, verlaagd, 15" sportv. 11-'89; Golf Turbo D 15" sportv., verlaagd '89; Golf 1.6 Memphis, sportv., verl. '87; Golf 1.3 CL, div. acc. 2x '84
Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsoo.
☎ 046-371766.

Te k. VW GOLF GTi, 16 V, bwj. '87, donkergroen metallic, sportvelgen, alarm, c.v., get. glas, stuurbekr., en speciaal GTi inter., vr.pr. ƒ 16.000,-, event. inruil. mog. ☎ 045-754373.

Te k. wegens lease VW PASSAT 1.8 CL, bwj. '91, met ANWB rapport, scherpe prijs. Telef. 045-259104.

GOLF Diesel, bwj. '85, mooie auto! Kleur rood, ƒ 6.900,-. Tel. 045-271924.

VW PASSAT Van (grijs kenteken), zwart, 1.9 diesel, april 1991, 83.000 km, lichte schade, BTW faktuur. Tel. 04492-5656 of 0652-983781, fax 04492-5760.

VW GOLF 1.3 CL, '88, 3-drs., APK '94, ƒ 9.750,-.Wilhelminastr. 56, N'hagen.

Te k. VW PASSAT 1.8 CL, Sedan, nw. model. '89, zilvergrijs. VW dealer onderh., stereo, werkelijk nieuw, ƒ 17.500,-. ☎ 045-423750.

GOLF GTi 5-drs., bwj. '89, antraciet, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-462012.

Te koop VW PASSAT Station bwj. '80, APK 10-'94, 124.000 km, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-465197.

Te k. VW GTD, '85, uitv. '91, vele extra's, inruil mogelijk. Tel. 045-210557.

Te koop VW SCIROCCO GT 5-bak, '80, als nieuw, + APK, veel extra's, ƒ 2.950,-. Tel. 046-759612.

Te k. VW PASSAT Station, automaat, trekh., APK 8-'94. Agathagr. 35 Kerkrade. Tel. 045-428345, va. maandag.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. '82, diverse extra's, vr.pr. ƒ 3.750,-. ☎ 045-460399.

Te k. VW GTi, 16 V i.z.g.st., bwj. '87, m. sportv. Tenelenweg 133, Voerendaal

Te k. GOLF 1.8 GL diesel, blauwmet., mod. '89, w.w.-glas, 15" vlgn., i.z.g.st., ƒ 15.250,-. 046-518738.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '85, nieuwe banden, als nieuw, 100% in orde, vr.pr. ƒ 8.950,-. 045-228889.

VW GOLF 1.8i, automaat, bwj. '86, wit, diverse extra's, vr.pr. ƒ 9.800,-. 045-320869.

VW GOLF GTI, '85, alu velgen, i.z.g.st., ƒ 11.250,-. ☎ 046-331543.

Te koop zeer mooie GOLF GTi 16V, kl. zwart, lm-velgen, ABS, schuifdak, boordcomp., bwj. '87, zien is kopen. Vraagprijs ƒ 15.900,-. ☎ 04498-54675.

Te koop VW GOLF GTi 1800i met veel extra's, bwj. '87. Telefoon 045-464369.

Te koop VW GOLF GTS, bwj. '83, div. extra's, in prima staat, vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 045-312743.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '85, APK-gek. 8-'94, alle extra, ƒ 7.750,-. ☎ 045-210082.

Te koop VW GOLF Manhattan, zwart, bwj. '90, ƒ 16.500,-. ☎ 045-320236.

GOLF 1.6 Diesel, automaat, grijs kent., APK 7-'94, bwj. '83, ƒ 3.950,-. 045-753584.

Te koop VW GOLF SC bwj. '81, APK '94. Rotterdamstr. 29 Heerlen. 045-727484.

Te k. GOLF diesel, i.g.st., bwj. '83, pr.n.o.t.k. APK 6-'94. Tel. 04451-1599.

VW JETTA, type '89, 4-drs., 5-gang diesel, wit, sunroof, trekh., radio, sportvlgn., vr.pr. ƒ 12.950,-. 04498-57936.

Te koop VW GOLF 1.6 diesel bwj. '83, APK 3-'94, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-241786.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

snel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-719966

Kontakten/Klubs

Club BRASIL vraagt 2 leuke meisjes, garantieloon, int. verv. mog. ☎ 043-251040 na 18.00 uur.

Geadopend, gezellig Privéhuis te K'rade, zoekt dringend MEISJE v. zat., zond. Hoge verd. ☎ 045-425100

Erotel 06
Erotel dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm 06-350.340.77

Vrouwtjes die zich overdag vervelen zoeken SEXKONTAKT!! Snel en discreet 50 cphm 06-340.320.25

Sex... Wij geven u kosteloos 'n live sexgesprek! 06-9609 - 100 cpm

Nieuw!!! 33+ contact, bel met de heetste, rijpe vrouwen: 06-96.33 (100cpm)

Nieuw (!) homo-direct-apart met hele hete jongens & mannen 06-96.76 (100cpm)

Lolita net 18 jr. Ik wil een sex-relatie met een man die het vaak kan.. 06-320.324.97 (100 cpm)

Hete meisjes die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 - 75 cpm

06-320.326.66 Jonge meiden kontakt voor apart sexkontakt. (100 cpm)

Direkt apart met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek 06-320.330.61 (75 cpm)

Nieuw!! 35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm) 06-320.330.45

Bi-Sex voor 2 direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen. 06-320.330.87 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul? Gay-dating 06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de Flirtbox 06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakje met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt Zoek je twee MEISJES? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive kontakt Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Vluggertje hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm)

Vrouwtjes zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665 Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm)

Altijd succes Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Stop met wachten. Jij wilt toch ook direkt een meisje. 06-320.320.92 (100 cpm)

Lekker babbelen met een meisje in 'n box Bel 06-9580 (75 cpm)

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 .. 322.17
Direkt 'n gay .. 322.71
Homokontakten .. 322.74
Gay prive Limburg .. 322.75
Gay pervers .. 329.99
Sex voor 2 .. 330.46
Bi-sex voor 2 .. 330.81
Gay sex Dating .. 330.95

heerlijk vrouwtje geeft haar tel.nr. (100 cpm) 06-9680.

Flirtbox voor twee, direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

Thuiskontakt meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw: plezier voor twee. Direkt apart met een meisje. 06-9503 (75 cpm)

Nieuw direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Direkt prive snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm)

Zeker weten, dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 (100 cpm)

Direkt plezier voor 2. Allemaal meisjes aan de lijn. 06-320.320.95 (100 cpm)

Tikkeltje ondeugend, direkt apart met een leuk meisje! 06-320.328.88 (100 cpm)

Nieuw ongestoord kletsen met een leuk meisje. 06-320.330.16 (100 cpm)

Nieuw: hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating 06-350.23.047

Homo Direkt-Apart met hele hete jongens (18 jr.) Nu 50 cpm. 06-9887

(50ct.phm) "Wat doet u met uw hand in m'n BROEKJE" vroeg het meisje v. 18 jr." "Nee hoor, ik heb daar geen Spiekbriefje verstopt!" 06-340.340.30.

Vlucht in de kelder, als ze haar vinden voor en achter 06-320.323.85 1 g.p.m.

Een blond tennismeisje ontkleed door 2 plotse knullen 06-350.250.05 100 cpm

Homo Jongens Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

!!!Grieks!!! Marcha v. achter 100 cpm 06-96.18

Nymf Linda Geniet v. 2 kanten 100 cpm 06-320.320.14

Perverse sex m. jonge vrouwen 06-340.340.90

Griekse Sex Lisa draait z. om 100 cpm 06-320.325.55

Direkt-Privé meisjes vertellen je alles, zelfs hun adres en/of telnr. 06-9826, 1 gpm.

06-9586 Porno waanzinnig live Grieks -1. Anky knielt voor 2 meesters gelijk -2. adr. en tel van vrije meisjes -3. naakte paren voor livesex -4. 1 g.p.m.

06-9587 hete meisjes met adr. en tel. v. direkt -1. naakte blondjes v. Grieks -2. ruwe homosex -3. lesb. in bad & bed -4. SM bizar of Grieks -5. 1 g.p.m.

Haar extase Gebukt over de tafel met 2 mannen die haar... 06-320.329.25 1 g.p.m.

Direkt snel sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt. 06-350.290.37 (75 cpm).

Slippertjes Meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm).

(50 ct.phm) Hijgend van verlangen trok Sandra haar slipje uit toen Tanja met haar tong heel dichtbij kwam. 06-340.350.75.

Homo Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes? Superkontakt 06-320.320.44 (100 cpm).

400 meisjes willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

Direkt apart met div. leuke meiden Bel 06-9510 (75 cpm)

06-9880 Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt Sexkontakt 06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes willen echt snel sexkontakt Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete meisjes bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm).

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters SM voor 2 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt Zoek je 'n hete jongen? 06-30.330.18 (75 cpm).

Leuke meiden willen jou aan de lijn. 06-320.330.77 (75 cpm).

Sex voor 2 gratis voor vrouwen 06-4366
mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9694
Telefoonsex 06-9713
Top sexkontakt 06-9635
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

Supersexdating 06-350.250.52 voor snelle contacten in Limburg. Dames, meisjes, heren en paren direct bereikbaar. ƒ 1,- p.m.

Op z'n FRANS! Live me mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm 06-37.33.

(50 ct.phm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd. "Kom hier KNUL, pak ze maar'ns lekker beet!" 06-340.350.60

(50ct.phm) "Kijk ik heb al m'n haartjes afgeschoren! Mag ik nu zonder badpak zwemmen? Oh niet zo diep!" 06-340.340.21.

Club 06- Special Sex Draai eerst 06-320.320 en dan voor
SM 25 Onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26 onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45 mm... meisjes onder elkaar
Meesteres 46 schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47 Jong en ondeugend
Heerlijk live 48 sexen live opgenomen
Meegenieten 60 de spannendste sex. 100 cpm

RIJPE Greet live! Ze houdt van jonge 18 jr. jongens! 75 cpm 06-320.326.19

Sexmeisjes live! Wel voorzichtig doen, ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt! 1 gpm 06-96.36.

Gratis telefoonsex v. vrouwen: 06-4311 spannend, sensatie, kost niks! Mannen bellen: 06-9596 ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

Sex"o"foonbox Live sexen met een lekkere meid! Bel voor Grieks of Frans! 1 gpm 06-320.329.50

Club Top SM. Hier kun je kiezen en doorspoelen, de meesteres bepaalt waarheen. 75 cpm 06-97.91

Hete Honey 06-320.320.82 (100 cpm:)

Lesbische meisjes, Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm. 06*96*08

LiveSex. Hier kunnen jonge jongens lekker met rijpe vrouwen rommelen. 1 gpm. 06-98.48

Harde Porno 06-9673 ƒ 1,- p.m.

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! S & M. 75 c.p.m. 06-320*332*32

Claudia Oudere Ervaren Dame. 75 c.p.m. Wijdbeens zit ze klaar. Pak me schat! 06.320.320.38

Homosex voor 2 (ƒ 1,- p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Live Sex 06-9845
Jack Off direct 06-9785
Afspreeklijn 06-9718
Draai voor onderstaande nummers eerst 06-320 en dan :
SM voor 2 .... 325.10
Bi-sex 323.36
Bondage 325.18
Travestie 325.09
Studenten 327.56
Darkroom 324.16
Jongens-sex 325.19
Gay Pervers 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73
Regiobox Limburg .. 327.55

06.96.09 RIJPE vrouwen willen een livesexgesprek laat je doorverbinden! 1 gpm

GRIEKSE-LIVESEX. Alleen live voor Grieks! Ik buk wel schat 1 gpm 06.95.05

Privé Ilona Tel. 045-708903. Tevens meisjes gevraagd!

TIENERGRIEKS! Lekker hard en strak wil ik jou achterlangs! 1 gpm. 18 jr. 06.320.320.62

SEXSTANDJES! 75 c.p.m. Standje 69 doe m'n slipje opzij en ruik maar. 06.320.320.59

Zaterdag + zondag
Bij privé Yvonne. HEEL UUR ƒ 125,- all-in. Van 11.00-24.00, zon. van 15.00 uur geop. 045-425100.

CHARME, ELEGANTIE & NIVO
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid! * escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * escortparen * dinner-date's * striptease m/v
04750-34272, ma t/m zo v.a. 14u.

Porky's pretpark
ALLE BALLEN VERZAMELEN.
Nieuw Helena, 18 jr., Sylvana, 18 jr. Marli, 19 jr. Verder nog 10 leuke dames aanwezig.
045-228481, za. 12.00-19.00 u.

Bemiddelingsburo " Mieke "
Discrete bem. is adressen van dames
☎ 046-748768, Geleen (inschr. dames gevr.)

La Dolce Vita
Hedenavond viert Dolce Vita 't Play Boy Galafeest v. par. en alleenst. mensen. Luister mee. U wordt ontvangen door onze Bunny Girls. Deze avond zult u genieten van de heerlijke atmosfeer, muziek, champagne. De langste nacht van Dolce Vita wordt gevuld met div. shows, o.a. vuurshow, mailstrippen m.m.v. publiek en smullen, knuffelen, gluren en avondturen. Tot vanavond bij Johan & Karin en Henk, Rijksweg 15, Linne. (Limb.) Bandinfo: 04750-11876.

Attentie*********************************Attentie
Privé Yvonne
ƒ 75,- ½ uur All in
Zaterdag, zondag en woensdags
8 meisjes aanw. NIEUW Anja uit Geleen, Stephanie, Astrid, Brigitte. 7 dgn geop. v.11-24u Zond. v.15-24u 045-425100.

ƒ 125,- voor een heerlijk uurtje bij
LYDIA GIRLS
IEDERE ZAT. v. 2 tot 8. 046-749662 Groenstr. 64 Geleen.

Privé thuis ☎ 04936-96923.

Brigitte Nieuw, Monique, ook Grieks. Open vr. tot zat. 13.00-23.00 uur. 045-254698.

Partnerruil direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Delight Escort Nieuw boys/girls va. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. 045-229156.

St. Tropez-Bar. Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Helena af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759. Meisje gevr.

jongen/meisje. Privé en escort 045-428556.

Privéhuis Vraagt gastvrouw. Tel. 045-708903.

E.Z.N. Escort met meisjes va. 18 jr., ook SM mog. Tel. 045-273099.

Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Thannee, Anja Sandra, Agatha Doen iedere woensdag iets speciaals voor U! ƒ 75,- ½ uur all-in! ☎ 045-425100

Iedere dag geopend Club "La Belle" met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Cora. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Grasbroekerweg 13. Tel. 045-416143. American All Cards welkom.

Paradiso zat. en zondags v.a. 20.00 uur. 045-317032, ma-vrij v.a. 14.00 uur.

Escort all-in v.a. 20.00 uur Zat. en zondags. Tel. 045-326191

Club Privé l'Amitié Geopend van 11.00-24.00 uur. Weekeinden gesloten. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade. Tel. 045-425856 MEISJES ALTIJD WELKOM.

Club Brasil presenteert super liveshow iedere wo. en zat. v.a. 23.00 uur. Int. hostessen. Van Hasseltkade 40 (bij Markt) Maastricht. ☎ 043-251040.

Club Levant Nu zaterdags geopend v. 14.00 - 22.00 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum

Gezellig huisvrouwtje wil graag af en toe een nette heer ontvangen. Telef. 045-429031

Nieuw! Nieuw! Verwen uzelf 2x 4x 6x relaxen ƒ 200,- all-in. Open sex of privé! 2x hoogtepunt ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zd. 165, Geleen. ☎ 046-758335.

Lady Escort Charmant en discreet. Tel. 045-275262

Club Enjoy Industriestr. 56, Kerkrade. 045-428305. Ma. t/m vr. 11.00-0.00. Zat. 14.00-0.00. Net meisje altijd welkom.

Privé en Escort ANGELIQUE PRIVÉ ☎ 043-639419.

ƒ 50,- all-in Eens geweest en je komt terug. 045-423608.

WERELD KAART

Op vertoon van de Countdown Card krijgt u 5%, 10%, tot zelfs 20% korting bij tienduizenden winkels en gelegenheden. Restaurants. Bakkers. Platenzaken. Stomerijen. Pretparken. Modezaken. Kappers. Noemt u maar op.

Overal ter wereld kunt u uw kortingkaart gebruiken. Maar laten we dicht bij huis beginnen: Limburg. Rondom ziet u een selectie van adressen in uw omgeving.

De complete lijst vindt u in de Countdown Voordeelgids voor Limburg. Daarin staan alle adressen bij elkaar. In totaal ruim vierhonderd.

Countdown CARD
M. VAN LOTRINGEN
CARD NUMBER NJ 10031
EXPIRES END OF 00/00
Countdown is a trademark of Countdown PLC

Trouwens, ook zonder Countdown Voordeelgids weet u waar u welkom bent. U herkent de zaken direct aan de Countdown sticker op raam of deur. Een uitstekende reden om eens binnen te stappen.

Een ander voordeel van Countdown is de unieke overeenkomst met Sterpolis Verzekeringen: kaarthouders krijgen nu ook korting op verzekeringen. Zoals bijvoorbeeld op het AutotaalPakket. Op deze complete autoverzekering, met een no-claim korting die kan oplopen tot 80%, geeft Sterpolis u als kaarthouder nog eens tot 20% extra korting. Zo krijgt uw Countdown Card nog meer waarde.

Kortom: word lid van Countdown! Voor f 25,- per jaar ontvangt u uw persoonlijke Countdown Card plus de Countdown Voordeelgids voor Limburg. Stuur vandaag de bon op. Want de Countdown Card maakt het leven een stuk goedkoper.



Als Vriend van het Limburgs Dagblad wordt u voor slechts f 10,- officieel lid van Countdown. Bent u nog geen Vriend? Dan is dit het moment om u aan te melden. Behalve uw Countdown Card voor slechts *f* 10,- krijgt u dan ook de Vriendenpas gratis thuisbezorgd. Voor korting op de leukste uitstapjes en evenementen. Vul nu de bon in. En verdien honderden guldens voordeel. Voor één tientje.

DE COUNTDOWN CARD MAAKT HET LEVEN EEN STUK GOEDKOPER.



JA, IK WIL KORTING

- ☐ Ik word lid van Countdown. Ik ben al Vriend van het Limburgs Dagblad, dus stuur mij de Countdown Card plus gids voor maar *f* 10,-.
- ☐ Ik word lid van Countdown. En ik meld mij hierbij ook aan als lid van de vereniging 'Vrienden van het Limburgs Dagblad'. Daarom ontvang ik de Vriendenpas geheel gratis en de Countdown Card plus gids voor *f* 10,-.
- ☐ Ik word alleen lid van Countdown. Stuur mij de Countdown Card plus gids voor *f* 25,-.

X aankruisen wat van toepassing is

Hierbij machtig ik Countdown Benelux in Weesp om éénmalig het hierboven aangekruiste bedrag van mijn bank/girorekening af te schrijven.

Naam:
Voorletters: M/V Geb.dat:
Straat: Huisnr.:
Postcode/Plaats:
Telefoonnummer:
Rekeningnummer: (Stomeringstermijn 30 dagen)
Datum Handtekening:

Stuur deze bon in een envelop zonder postzegel naar: Vereniging Vrienden van het Limburgs Dagblad/Countdown, Antwoordnummer 4072, 6400 VC Heerlen.



imburgs agblad egionaal

Zaterdag 6 november 1993 Pagina 11

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

WVC kent na anderhalf jaar onderhandelen subsidie toe

Vier miljoen voor opvang daklozen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De Oostelijke Mijnstreek krijgt van het ministerie van WVC een structurele subsidie van 4,2 miljoen gulden voor de opvang van dak- en thuislozen. Het ministerie heeft dit toegezegd na moeizame onderhandelingen die anderhalf jaar hebben geduurd.

Met het geld kunnen de projecten betaald worden die de regionale bestuurlijke projectgroep thuisloosheid heeft voorgesteld. Het gaat om onder meer het slaaphuis in Kerkrade, 24-uurs voorzieningen, aanleunwoningen in Hoeve Passart en begeleid-wonenprojecten in de Lemperslaan en de Pieterstraat in Landgraaf. Ook bestaande opvangvoorzieningen zoals het Slaaphuis en het Inloophuis in Heerlen worden met het WVC-geld betaald.

Daarnaast streeft de projectgroep naar een sociaal pension, een instelling waar zwervers zelfstandig kunnen wonen, en moeten er nog 114 plaatsen voor begeleid wonen worden geschapen.

Het Opvang- en Adviescentrum voor drugsverslaafden dat bij het Heerlense station komt, kan ook rekenen op een bijdrage uit de WVC-pot. Dit betekent voor de gemeente Heerlen een verlichting van de lasten. Bovendien wordt het Blijf-van-mijn-lijf-huis uit de subsidie betaald.

Volgens de Landgraafse wethouder Thei Gybels, voorzitter van de projectgroep, is het bedrag niet toereikend voor al deze projecten. De acht gemeenten in Oostelijk Zuid-Limburg moeten ook nog een bijdrage leveren. Hoe hoog die zal zijn, is nog niet bekend.

Met de geplande voorzieningen kan aan bijna vijfhonderd van de circa achthonderd thuislozen in de Oostelijke Mijnstreek onderdak worden geboden. De stuurgroep is al vanaf 1990 bezig om de opvang voor daklozen van de grond te krijgen. Maar omdat WVC jaarlijks drie miljoen in het St.-Joseph-rustoord in Heerlen investeerde, wilde het ministerie geen extra geld voor daklozen vrijmaken.

Nu het St.-Joseph-rustoord officieel een geestelijk gezondheidscentrum is geworden en daarmee onder een andere subsidieregeling komt te vallen, is drie miljoen gulden beschikbaar gekomen voor maatschappelijke opvang.

„Met moeite," vertelt Gybels. „We hebben het geld voor de poorten van de hel moeten wegslepen." Hij is er dan ook niet rouwig om dat het bedrag een half miljoen lager is uitgevallen dan de projectgroep had gevraagd.

Het ministerie heeft echter wel meteen bezuinigingen aangekondigd. Voor 1994 wordt al 1,6 procent van het toegekende bedrag ingehouden. In 1998 loopt dit op tot vijf procent.

Nota's naar overleden patiënten

MAASTRICHT – Signalysis, een laboratorium voor bloedonderzoek in Maastricht, wordt verdacht van oplichting en valsheid in geschrifte. Bij de politie in Maastricht zijn uit het gehele land aangiften binnengekomen van rekeningen die zijn gestuurd aan overleden mensen. De nota's gelden medische behandelingen die volgens de nabestaanden nooit zijn verricht. Een van de mensen achter Signalysis is gehoord door de politie.

Volgens Signalysis zouden de verkeerde rekeningen het gevolg zijn van een computerfout. Die verklaring stuit echter op wantrouwen bij de politie, die verder niet op de kwestie wil ingaan. Het aan de Wilhelminasingel gevestigde instituut denkt door onderzoek van bloedkristallen van patiënten functiestoornissen aan te kunnen tonen. In het pand is ook een praktijk voor natuurgeneeskunde gevestigd die de zogeheten bio-signaaltherapie toepast, waarbij medicijnen worden gebruikt die zijn vervaardigd uit bloed en urine van de patiënt. De verantwoordelijken achter Signalysis waren gisteren niet bereikbaar voor commentaar. Volgens de PTT is de telefoon afgesloten.



● *De stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL) begint maandag met het herstel van deze bron in het Broek bij Bocholtz.* Foto: FRANS RADE

IKL herstelt bronnen

Van onze verslaggever

SIMPELVELD/WITTEM – De stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL) gaat op verzoek van het waterschap Roer en Overmaas dertien bronnen van de Eyserbeek in de gemeenten Simpelveld en Wittem in oude luister herstellen.

De bronnen zijn nu vergraven of volgestort met puin en grond. Afval en puin zullen worden afgevoerd, waarna de beplanting in de omgeving van de bronnen zoveel mogelijk wordt hersteld. Waar nodig moet een afrastering voorkomen dat er weer vuil en puin wordt gestort of dat grazend vee de omgeving van de bron vertrapt.

De werkzaamheden, waarvoor de provincie 37.500 gulden beschikbaar heeft gesteld, beginnen maandag bij een kleine bron die ontspringt in het Broek in Bocholtz. Het water borrelt daar uit de helling en vormt een stroompje dat aan de overkant van de weg in de Eyserbeek uitmondt.

Het herstel van de bronnen is een project van het waterschap Roer en Overmaas, dat sinds februari verantwoordelijk is voor het beheer. Het herstel heeft ook in het provinciaal waterhuishoudingsplan en het integraal waterbeheersplan zuidelijk Zuid-Limburg prioriteit.

De Eyserbeek wordt tussen Bocholtz en de monding in de Geul bij Cartiels gevoed door wel dertig bronnen. In hun natuurlijke voorkomen vormen zij met hun omgeving bijzondere landschapselementen.

Niet alleen storten van afval en puin bedreigt een aantal van deze bronnen. Sommige zijn door het opvullen met grond nagenoeg verdwenen of worden met uitdroging bedreigd. Andere bronnen zijn vergraven door de aanleg van greppels. In weilanden wordt de omgeving van een bron bedreigd door grazend komend vee en door bemesting.

Waterschap en IKL hopen met het in ere herstellen van de bronnen en hun omgeving dat karakteristieke planten en dieren weer levensruimte krijgen. Gedacht wordt daarbij aan zichtbare ongewervelde waterdieren, enkele blinde vlokreeftsoorten, platwormen en steenvliegen. Rond kalkrijke bronnen krijgen zeldzame planten als bittere veldkers, bronkruid, hangende zegge, reuzenpaardestaart en diknerfmos weer een kans.

Criollo-festival gaat failliet

LANDGRAAF – De organisator van het geflopte Criollo-festival op 11 juli, de Landgraafse stichting Culturele Buitenlandse Federaties, heeft haar faillissement aangevraagd. Het festival op de draf- en renbaan in Landgraaf liep uit op een fiasco, omdat het publiek wegbleef. De medewerkers van het festival, van hamburgerverkopers tot de bands, zijn nog steeds niet betaald. De totale schuld van de stichting bedraagt bijna 50.000 gulden.

„Het is toen misgelopen omdat wij een week van te voren te horen kregen dat er een soortgelijk festival in Brunssum plaatsvond," zegt voorzitter Ruthmilla Martina. „Het Brunssumse Vijverparkfestival was in tegenstelling tot ons evenement gratis, dus gingen vele honderden mensen daar naar toe." Martina vindt niet dat het Criollofestival te hoog gegrepen was. „Ik heb veel ervaring met het organiseren van feesten. Alles zat goed in elkaar. We hadden bands van hoge kwaliteit. Ik ben er zeker van dat het een succes was geworden als het Vijverpark-festival niet op dezelfde dag was."

Of de schuldeisers ooit hun geld zullen zien is onwaarschijnlijk. „Het ligt eraan of mevrouw Martina zelf aansprakelijk is of dat de aansprakelijkheid bij de stichting ligt," zegt curator mr. Welling.

„Zij moet zelf de schulden afbetalen, als het aan haar te wijten is dat het festival is misgelopen. Dat is waarschijnlijk niet zo omdat zij niet op tijd wist dat er op die dag nog een festival was. Ook als de stichting niet geregistreerd is bij de Kamer van Koophandel, is zij zelf aansprakelijk. Maar als alles in orde is, zien de schuldeisers geen cent, want bij de stichting is niets te halen."

Slopers moeten schoonmaken van Ikeagrond betalen

HEERLEN – De provincie Limburg probeert een deel van de saneringskosten van het verontreinigde industrieterrein In de Cramer in Heerlen te verhalen op twee voormalige autoslopers. Volgens de provincie hebben deze sloopbedrijven een groot deel van de verontreiniging veroorzaakt.

De sloopbedrijven Körvers en Swinkels worden naar verwachting volgend jaar gedagvaard. „Het betreft de twee grootste slopers die op In de Cramer hebben gezeten. De andere zijn of failliet of zijn te onvermogend om te worden aangesproken," zegt een woordvoerder van de provincie.

De totale saneringskosten van In de Cramer bedragen circa 26 miljoen gulden. Hoeveel van de bedrijven wordt geëist, is nog niet duidelijk. „De landsadvocaat zal eerst de eisen formuleren. Daarna worden de slopers gedagvaard en bepaalt de rechter of zij onrechtmatig hebben gehandeld," zegt de provinciewoordvoerder. Pas wanneer vaststaat dat de slopers juridisch aansprakelijk zijn voor de vervuiling, moeten zij een deel van de kosten betalen.

Vóór de komst van de Woonboulevard is het westelijk deel van In de Cramer al gesaneerd. Nu wordt het oostelijk deel schoongemaakt. Volgend jaar wordt hier een nieuwe vestiging van meubelgigant Ikea gebouwd.

Het terrein is vervuild met onder andere zware metalen, olie en PAK's. De zwaarst vervuilde grond wordt afgevoerd naar een opslagplaats in de Randstad. Twee partijen worden gereinigd in Weert en Moerdijk, de minst verontreinigde grond gaat naar het stort in Landgraaf.

Sociale rechercheurs boos over aantijgingen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/HEERLEN – Leden van de sociale recherche van Heerlen beraden zich op stappen tegen de beschuldiging dat zij zich bij onderzoeken van onoirbare middelen hebben bediend. Ze zijn verbolgen over bewering van advocaat mr. Piet Brauer dat zij vooral vrouwelijke verdachten van uitkeringsfraude 'psychisch zouden martelen'.

De sociale rechercheurs zeiden dat gisteren na een zitting van de politierechter A. Smit in Maastricht. Advocaat Brauer herhaalde tijdens die zitting de aantijgingen, die eerder in een zwartboek van de stichting Open Deur in Brunssum (werkgroep Vrouwen en Sociale Recherche) wereldkundig waren gemaakt. Vijf vrouwen uit Heerlen hebben inmiddels vanwege de aanpak tijdens de verhoren een klacht gedeponeerd bij de Nationale Ombudsman.

Volgens Brauer heeft een van zijn cliënten, Annie R.(54), trauma's overgehouden aan de behandeling die volgde op haar aanhouding wegens illegaal samenwonen met een kennis. Volgens R. werd zij voortdurend beledigd en uitgescholden, mocht zij zich niet verschonen en probeerden men haar een seksuele relatie te laten bekennen.

Brauer zei gisteren ook dat het onbegrijpelijk was dat vrouwelijke verdachten zich altijd moesten uitkleden en mannen die opgepakt werden niet.

Officier van justitie mr.L. Fonteijn eiste vijf weken voorwaardelijk en vijftig uur dienstverlening tegen R. voor het fout invullen van bijstandsverklaringen en dus het verzwijgen van de inkomsten van een kostganger. Politierechter Smit veroordeelde R. tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van een maand, omdat zij 'rekening hield met de psychische gevolgen van een politie-onderzoek'.

Haar kostganger J. W. kreeg eveneens een maand voorwaardelijk voor valsheid in geschrifte. Hij had inkomsten van zijn activiteiten op rommelmarkten verzwegen. „Dubbeltjes en kwartjes," aldus W. „Had ze dan maar opgegeven," aldus de politierechter, die niet wilde ingaan op het door Brauer gedeponeerde zwartboek waarin de ervaringen van meerdere vrouwen met de sociale recherche staan.

Fiod-onderzoek gericht op oud CDA-bestuurder

SITTARD – Het Fiod-onderzoek bij het CDA in Sittard blijkt betrekking te hebben op de van oplichting verdachte provincieambtenaar W. van V. Hij was in de jaren tachtig voorzitter van de CDA-afdeling Sittard.

De navraag slaat uitsluitend op de bestuursactiviteiten van Van V. voor de plaatselijke CDA-afdeling. De huidige Sittardse CDA-voorzitter Frans Heuts zei gisteren dat het onderzoek zich niet richt op de CDA-afdeling zelf: „Er heeft alleen iemand van de Fiod naar onze secretaris gebeld. Hij wilde weten wanneer Van V. een bestuursfunctie heeft bekleed."

Van V. zelf weet niets af van dit onderzoek naar zijn CDA-verleden. Hij zegt al maanden niets meer van justitie gehoord te hebben. Hij wilde gisteren weinig zeggen over zijn tijd als voorzitter van het CDA in Sittard, een functie die hij al zeker vijf jaar niet meer bekleedt.

In september werd bekend dat justitie de provincie-ambtenaar ging vervolgen, nadat daarover eerder onzekerheid bestond. V.'s raadsman mr.Th. Hiddema zette toen vraagtekens achter beschuldigingen van de Fiod en zei dat de fiscale opsporingsdienst mogelijkheden zocht om de rechtszaak tegen Van V. rijp te maken.

Van V. wordt verdacht van het aannemen van steekpenningen in de vorm van gedeeltelijk gratis reisjes, valsheid in geschrifte en oplichting. Hij zou onder meer bij de bouw van zijn woonhuis in Limbricht 'hulp' hebben gekregen van de Heerlense bouwonderneming Laeven bv. In ruil daarvoor zou de provincie-ambtenaar aan partijgenoot en Laeven-aquisiteur M. Roex niet openbare informatie over provinciale bouwprojecten en subsidies hebben verstrekt.

als ik
de tandarts
te lang op
de vingers kijk
ga ik schelen

punaise

Protestmars Maastricht tegen afvalverbrander

ROERMOND – Naar verwachting 2500 inwoners van Midden-Limburg nemen vandaag deel aan de protestmars naar het Provinciehuis in Maastricht tegen de geplande afvalverbrander in Maasbracht.

Volgens B en W van Maasbracht heerst onder de bevolking van die gemeente en het omringende gebied een panische angst voor de installatie. Veertig bussen worden voor het vervoer van de demonstranten naar de provinciehoofdstad ingezet. „Ik denk dat nog veel mensen op eigen gelegenheid zullen gaan om aansluitend in Maastricht te gaan winkelen," zegt vicevoorzitter Leo van Heesch van Brandend Hart. Hij verwacht dat er ook deelnemers uit Duitsland en België naar Maastricht komen.

De stichting Brandend Hart, die het verzet tegen de afvalverbrander bundelt, biedt bij het Provinciehuis een petitie aan aan de Statenleden van de commissie Milieu. Daarnaast zullen de ingezamelde 31.000 bezwaarschriften tegen de vuilverbrander worden overhandigd.

De bussen vertrekken vanmorgen vanuit verschillende Middenlimburgse gemeenten. Bij het Ei van Sint Joost aan de autosnelweg A2 bij Maasbracht komen de bussen bij elkaar, waarna de reis naar Maastricht in kolonne wordt voortgezet. Omstreeks kwart over tien worden de deelnemers in Maastricht afgezet bij de Griend aan de Maas. Vanaf deze plaats trekken de demonstranten naar het Provinciehuis.

Van Galen morgen deken van Heerlen

HEERLEN – Mgr. Maessen installeert morgen pastoor Theo van Galen als nieuwe deken van Heerlen. Van Galen, die acht jaar pastoor was van de Petrus en Paulusparochie en deken van Landgraaf volgt Frans Wiertz op, die bisschop van Roermond werd. De installatieplechtigheid vindt morgennochtend plaats in de Pancratiuskerk tijdens de hoogmis van tien uur plaatsvinden. In het Grand Hotel kunnen parochianen kennis maken met de nieuwe deken tijdens de receptie van 11.30 tot 13.30 uur.

Activiteiten weg door conflict De Nor

HEERLEN – Door een conflict onder de medewerkers van De Nor in Heerlen is er een eind gekomen aan een aantal activiteiten in dit collectief café. Het gaat om de Srilankaanse maaltijden, de folkavonden, het sociaal café en poppentheater Rubens. Het pand van De Nor aan de Stationsstraat hangt sloop boven het hoofd. Daarom heeft een deel van de medewerkers steun gezocht bij andere culturele groepen in Heerlen die ook een nieuwe activiteitenruimte zoeken. Uit deze bundeling is het initiatief Hart voor Heerlen ontstaan, dat waarschijnlijk onderdak vindt aan de Sittarderweg in het voormalige café Stad Heerlen. Andere medewerkers verwijten hen een culturele uitholling van De Nor. De kleinschaligheid, de identiteit en intimiteit van het café zou geweld zijn aangedaan. Dit conflict leidde tot een onwerkbare situatie, waarna de medewerkers vertegenwoordigd in Hart voor Heerlen alle bestuurstaken naar zich toe hebben getrokken. De andere medewerkers hebben al hun activiteiten sinds gisteren afgeblazen.

Mislukte koop auto reden schietpartij

HOENSBROEK – De twee nog voortvluchtige Antilliaanse/Surinaamse daders van de schietpartij donderdagmiddag in de Hoensbroekse Hoofdstraat, wilden een grijze Mercedes 190 verkopen aan het 28-jarige slachtoffer en zijn 32-jarige neef. De eerste werd daarbij door twee kogels in zijn rechterbeen geraakt. Toen er betaald moest worden, ontstond een schermutseling die ontaardde in een schietpartij. Twee schoten troffen de 'bijna koper', zijn neef liep zware klappen op. De daders vluchtten te voet en namen enkele duizenden guldens mee die bestemd waren voor de aankoop van de auto. De grijze Mercedes is tot dusver spoorloos. De politie acht het daarom niet uitgesloten dat de mannen met de auto zijn gevlucht. De politie van de Basiseenheid Heerlen/Noord is op zoek naar getuigen die donderdagmiddag de grijze Mercedes in de omgeving van de Hoofdstraat hebben zien staan.

Bisschop Wiertz op bezoek bij de paus

VATICAANSTAD – De nieuwe bisschop van Roermond, mgr. Frans Wiertz, heeft gisteren zijn kennismakingsbezoek bij paus Johannes Paulus II afgelegd. Over de inhoud van het gesprek is zoals in het Vaticaan gebruikelijk niets meegedeeld. Wiertz, oud-deken van Heerlen, werd op 10 juli tot opvolger van mgr. Jo Gijsen benoemd, die begin dit jaar om gezondheidsredenen zijn ontslag ingediende. Hij werd op 25 september in de Christoffelkathedraal in Roermond als bisschop geïnstalleerd.

Videowedstrijd K&C voor jongeren

SITTARD – Stichting Kunst en Cultuur houdt op 26 maart 1994 weer het Zuiderlicht-videofestival. Het videofestival wordt jaarlijks in Sittard gehouden. Voor het eerst kunnen filmende jongeren tot 18 jaar ook hun videofilm insturen in een eigen deelnemersgroep. Voorafgaande jaren waren het steeds volwassenen die tijdens dit evenement de mogelijkheid kregen om hun filmkunsten te vertonen. Dit jaar wordt die kans ook aan jongeren geboden. Een vakkundige jury zal een aantal prijswinnende films uitkiezen. Buiten geldprijzen kunnen de winnende films ook op het grote landelijke Gouden Vlam-videowedstrijd in Amsterdam strijden om de 'gouden vlammen'.

Overlast poeder DSM in Elsloo

ELSLOO – Bij een storing in een hogedruk polytheenfabriek op het DSM-complex is gisteren tweehonderd kilo polytheen vrijgekomen. Het witte poeder verpreidde zich over de kern Elsloo. Tot in de namiddag kwamen bij DSM tien klachten binnen. Door de storing sloeg een veiligheidsklep open waardoor de druk in de fabriek verminderde en het poeder vrijkwam. Polytheen is niet schadelijk voor de gezondheid.

o/z

Geboren
Iris
dochter van
Theo en Evellen
van Kouwen-Ickenroth
5 november 1993
Wessemerweg 14
6097 NA Heel

Hartelijk dank voor uw belangstelling, bloemen en felicitaties ontvangen bij gelegenheid van ons

45-jarig huwelijksfeest

Ook zijn wij u zeer erkentelijk voor uw bijdrage aan de actie „Help de kinderen in Bosnië", die de mooie som van ƒ 1300,- heeft opgebracht.

G. Friedrichs
A. Friedrichs-van Alphen

Heerlen, november 1993.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons deed, geven wij u kennis dat heden, toch nog vrij plotseling, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 60 jaar, is overleden mijn dierbare echtgenoot, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Leerssen
Alphons Maria Joseph

echtgenoot van

Gerda Magermans

Simpelveld: Gerda Magermans
Familie Leerssen
Familie Magermans

6369 XH Simpelveld, 4 november 1993
St. Nicolaasstraat 8c

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 9 november om 10.00 uur in de parochiekerk St. Remigius te Simpelveld, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur.

Tijdens de avondmis op maandag 8 november om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van I g'n Bleuts, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-directeur, de heer

Sjef Leerssen

Wij zullen hem met respect en waardering in onze herinnering bewaren. Wij wensen zijn echtgenote Gerda en familie sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, dirigent, organist en leden kerkelijk zangkoor St.-Caecilia Kerkrade-Centrum

---

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 64 jaar, mijn broer, zwager, oom en neef

Franz Johann Winkens

In dankbare herinnering:
[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

†

In paradisum deducant te Angeli

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, delen wij u mede dat heden na een werkzaam leven, vol toewijding en zorg voor ons allen, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Karl Ubaghs

echtgenoot van

Rosa Felder

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij op 70-jarige leeftijd.

De bedroefde familie:
Lemiers: R. Ubaghs-Felder
Lemiers: Willem en José
Simone, Justin, Susanne
Lemiers: Jo
Tilburg: Hans en Els
Rosmalen: Paul en Aimée
Vijlen: C. Felder-Jaegers
Familie Ubaghs
Familie Felder

4 november 1993
Rijksweg 63, 6295 AL Lemiers

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 9 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Maandagavond om 19.00 uur zal een h. mis worden opgedragen ter intentie van de overledene.

Vader is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg te Mechelen. Bezoekuur dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bestuur en leden van R.K.V.V. Lemirsia zijn diep getroffen door het plotseling overlijden van onze vriend en voorzitter

Karl Ubaghs

Jarenlang heeft hij enorm veel betekend voor Lemirsia, tot het allerlaatste moment voelde hij zich betrokken bij onze vereniging.
Mogen de nabestaanden de kracht krijgen dit zware verlies te dragen.

Bestuur, trainer en leden
R.K.V.V. Lemirsia

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitter

dhr. Ubaghs

Wij wensen de familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

[illegible]
I.V.C. [illegible]

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van de heer

J.L.K. Ubaghs

lid van de gemeenteraad van Vaals vanaf medio 1982.

In hoge mate betrokken bij het wel en wee van de gemeente Vaals en haar burgers, heeft hij op een bijzonder positieve wijze invulling gegeven aan het raadslidmaatschap. Wij gedenken hem in dankbaarheid.
Zijn vrouw, kinderen en naaste familie wensen wij veel sterkte toe.

Gemeentebestuur van Vaals,
J.F.J. v. Dijk, burgemeester
A.G.M. [illegible], secretaris

Met groot leedwezen vernamen wij het plotselinge overlijden van

Karl Ubaghs

oprichter van de VVV [illegible] Vaals en vanaf 1982 medelid voor de [illegible]

[illegible]

---

† [illegible], 43 jaar, echtgenote van Jo [illegible] [illegible] Maastricht. [illegible]

† [illegible], 84 jaar, weduwe van Ferdinand [illegible]

† Maria Kerkhofs, 74 jaar, weduwe van Christianus [illegible] [illegible] De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 8 november om 14.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

---

†

Na een leven dat werd getekend door hard werken, eenvoud en goedheid is vrij onverwacht van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het sacrament der zieken onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Joseph Huppertz

weduwnaar van

Anna Maria Brouns

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Ereburger van Bocholtz
Oud locoburgemeester en wethouder der gemeente Bocholtz

Hij overleed in de leeftijd van bijna 94 jaar.

De bedroefde familie:
Bocholtz: Martien Huppertz
Bertha Huppertz-Weijenberg
Simpelveld: Beppie Sauren-Huppertz
Piet Sauren
Bocholtz: Josef Huppertz
Partij-Wittem: Leo Huppertz
Annie Huppertz-Oesting
Lemiers: Annie Belleflamme-Huppertz
Jean Belleflamme
Eys: Nico Huppertz
Joe Huppertz-Vaessen
Bocholtz: Jac Huppertz
Lies Huppertz-Acampo
Bocholtz: Broer Leo Huppertz
Zijn klein- en achterkleinkinderen

6351 JP Bocholtz, 3 november 1993
Baneheiderweg 35

De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 9 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Pap is thuis opgebaard.

Maandagavond 8 november om 18.45 uur zal de rozenkrans voor hem worden gebeden waarna te zijner intentie de h. mis zal worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het vrij onverwacht overlijden van de erevoorzitter van kruisboogschutterij St.-Henricus Bocholtzerheide, de heer

Joseph Huppertz

Wij zullen hem dankbaar voor zijn vele verdiensten in onze herinnering blijven gedenken.

Bestuur en leden van [illegible]

[illegible]

Jan [illegible] Feron

[illegible]

[illegible]

Frans Raaimakers

[illegible] van 71 jaar, voorzien [illegible]

[illegible]

Kerkrade, [illegible] november 1993
Papaverplein 17
6465 EC Kerkrade

[illegible]

---

† Jan Derks, 24 jaar, echtgenoot van Marion Janssen, Tienderweg 8, 6093 HP Heythuysen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op 8 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† [illegible], 85 jaar, [illegible] Linne. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op 8 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† [illegible], 54 jaar, echtgenoot van Graatje [illegible] Roy. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 8 november om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Roy.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is op 82-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze dierbare schoonzus, tante, oud-tante en nicht

Maria Antonia Leonie Meijs

weduwe van

Hendrikus Johannes Hubertus Van Horne

Familie Meijs
Familie Van Horne

5 november 1993
Douve 12, 6447 BK Merkelbeek

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur in de rouwkapel achter de pastorie, naast de kerk te Schinveld.

Avondwake maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 9 november a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aldaar.

---

†

Je hebt nu rust gevonden
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien,
niet afdoende kunnen helpen,
dat was onze grootste smart.

Blij dat God hem uit zijn lijden heeft verlost, maar verdrietig, en vooral dankbaar voor het vele moois dat hij in ons leven bracht, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn lieve man, onze vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Meijs

echtgenoot van

Riet Majenburg

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 63 jaar.

Hoensbroek: Riet Meijs-Majenburg
Blokzijl: Marjo Meijs en
Wiel Dörenberg
Amstelveen: Monique Meijs
Familie Meijs
Familie Majenburg

6431 AC Hoensbroek, 5 november 1993
Rooseveltstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 9 november om 14.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de overledene maandag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

[illegible] in het Uitvaartcentrum [illegible], Grasbroekerweg [illegible]. Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Bets Peters-Dirkx

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 7 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Grevenbicht.

Door het plotseling overlijden van

Jos van Kan

verloren wij een fijne collega en vriend.
Wij wensen de familie veel sterkte.

Belangenvereniging
Bedrijventerrein
De Horsel-Nuth

[illegible]
15.00 en 16.00
[illegible] 045-739[illegible]

Limburgs Dagblad

AGENDA
Provinciale Staten

vergadering 11 en 12 november 1993

Provinciale Staten van Limburg vergaderen op donderdag 11 en vrijdag 12 november 1993 om 9.30 uur in de Statenzaal van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht. De vergadering is openbaar; iedereen kan de beraadslagingen dus vanaf de publieke tribune volgen.

De agenda van deze vergadering vermeldt als belangrijkste onderwerp de vaststelling van de begroting van inkomsten en uitgaven voor 1994.

De begrotingsbehandeling begint met de algemene beschouwingen door de fractievoorzitters. Na een pauze volgen de antwoorden van Gedeputeerde Staten. Op 12 november is de tweede termijn van de beschouwingen en de antwoorden.

De volledige agenda is voor bezoekers van de statenvergadering ter plekke beschikbaar. Deze agenda ligt overigens met alle bijbehorende stukken ter inzage in de bibliotheek van het Gouvernement.

Provincie Limburg

Cassatie in Maastrichtse carnavalsmoord

MAASTRICHT – Er komt alsnog een strafrechtelijk vervolg van de geruchtmakende Maastrichtse carnavalsmoord. De raadsman van de door het hof in Den Bosch tot vier jaar veroordeelde Vincent H. (24) uit Maastricht, mr. D. Triepels heeft cassatie aangetekend.

H. die in eerste instantie door de rechtbank in Maastricht werd vrijgesproken van de doodslag op de 18-jarige Maurice Luitwieler uit Gorinchem tijdens de carnavalsdagen in Maastricht. Hij werd slechts veroordeeld voor openlijke geweldpleging en kreeg van de rechtbank in Maastricht twaalf maanden, waarvan de helft voorwaardelijk. Die straf eiste ook de procureur-generaal in Den Bosch, maar het hof oordeelde dat zij meer zag in de visie van de Maastrichtse officier mr. J. Van Atteveld. Die had de doodslag bewezen geacht en zes jaar gevraagd in eerste aanleg.

Op welke gronden exact cassatie wordt gevraagd van het vonnis, kon mr. Triepels nog niet zeggen.

Prestaties 'mega-instituut' na twee jaar al beoordeeld

Historische welzijnsfusie krijgt instemming Staten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De meest geruchtmakende fusie in de toch al zo bewogen historie van de Limburgse welzijnswereld is definitief een feit. Na een opnieuw tot in detail gevoerd marathondebat, hebben Provinciale Staten gisteren definitief het sein op groen gegeven voor de samensmelting van tien provinciale welzijnsinstellingen tot één mega-instituut. Dat wordt, voorlopig onder de naam Symbiose, gevestigd in een nieuw te bouwen kantoorcomplex in Sittard.

Tegelijk eisten – en kregen – de Statenfracties van het college de harde toezegging dat de werkwijze en prestaties van de nieuwe welzijnskoepel, die in de loop van 1995 operationeel moet worden, al na twee jaar kritisch worden beoordeeld. Oorspronkelijk hadden Gedeputeerde Staten die termijn op vier jaar vastgesteld. Met name PvdA, D66 en VVD toonden zich allerminst gerust over de politieke invloed van Provinciale Staten op de inhoudelijke ontwikkelingen bij Symbiose.

Een overgrote Statenmeerderheid, uiteindelijk met inbegrip van PvdA en D66, toonde zich in navolging van het college óók gisteren ongevoelig voor het heftige verzet van de Stichting Sportservice Limburg (SSL) en vooral de Stichting Kunst en Cultuur (KCL). Gesteund door de aanbevelingen van twee ingeschakelde adviesbureaus (Berenschot en Bakkenist) en het interimbestuur van Symbiose, hebben beide instellingen tot de laatste snik getracht de fusie-dans te ontspringen. Ze beschouwen zich als 'absolute fremdkörper' in de toekomstige welzijnskoepel en willen om die reden hun zelfstandigheid behouden.

Alleen de oppositiefracties van Partij Nieuw Limburg (PNL) en GroenLinks waren het roerend met die visie eens. „Je kunt inhoudelijk natuurlijk àlles wel aan elkaar praten, maar dit gaat toch echt te ver," beklemtoonde GroenLinks-aanvoerster Karien Kienhuis. Van meet af aan was echter al duidelijk dat de door haar fractie samen met PNL ingediende motie geen schijn van kans maakte.

Gedeputeerde Riet Greweldinger (CDA) liet resoluut weten dat het provinciebestuur niet bij machte is 'en dat ook niet wil' om Symbiose een bepaald fusiemodel voor te schrijven. „Dat is simpelweg een zaak van de tien instellingen zelf. Bovendien voel ik er niets voor om een blanco cheque te tekenen."

Twee jaar geëist voor doodsklap met pikhouweel

MAASTRICHT – Met een pikhouweel als niet alledaags wapen beslechtte landbouwer Tommy V. (25) uit Cadier en Keer in de vroege ochtend van 10 januari een ordinaire dronkemansruzie.

Op de Rijksweg in zijn woonplaats ramde hij het wapen tegen het hoofd van een vermeende aanvaller. Het mag een wonder heten dat het slachtoffer er met lichte kneuzingen vanaf kwam.

De officier van justitie mr. L. Hummels bleef ondanks die meevaller de klap toch een volwassen poging tot doodslag. Hij eiste twee jaar gevangenisstraf tegen V.

V. zelf zag het gebruik van de pikhouweel als zelfverdediging. Hij was eerder die nacht in een dancing Vroenhoven door John S. uit Valkenburg geslagen. Hij had zich voor behandeling naar het AZM in Maastricht moeten spoeden. Maar voor hij daarheen vertrok had hij alvast de pikhouweel in de auto gelegd. Op de Rijksweg kwamen bij toeval S. en V. en hun respectieve aanhang weer met elkaar in contact. „Daarom hadden wij uit angst ons zelf van wapens voorzien," aldus V. Het hof geeft gisterenvoor de rechtbank hij wie nu werkelijk met de handelijkheden begonnen was.

Uitspraak over veertien dagen.



● De RVU maakte gisteren ten kantore van de Heerlense advocate mr. Irene Aarts-Mulder (links) opnamen voor het tv-programma over de belevenissen van Will Pijpers (midden). Foto: FRANS RADE

Will Pijpers bang voor nieuwe ontvoering kinderen

Vrouw uit Venlo wil stadverbod ex-man

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN/VENLO – Will Pijpers (37) uit Venlo wil via een kort geding een stadverbod afdwingen voor haar ex-man. Hij ontvoerde vier jaar geleden hun drie kinderen naar zijn geboorteland Egypte. De kinderen zijn inmiddels terug bij Will Pijpers, maar ook haar voormalige echtgenoot is weer in Nederland en heeft al contact gezocht. De vrouw is zo bang voor een nieuwe ontvoering dat ze de rechter wil vragen Venlo tot verboden terrein voor haar ex-man te verklaren. Dat heeft haar Heerlense advocate mr. Irene Aarts-Mulder gisteren gezegd.

De educatieve omroep RVU filmde gistermiddag op haar kantoor een gesprek tussen de advocate en Will Pijpers. De RVU zal woensdag 1 december tijdens het tv-programma Dossier Weerwerk (21.10 uur-21.32 uur op Nederland 3) aandacht besteden aan de belevenissen van de Venlose. Eerder werden voor de mini-documentaire ook al opnamen gemaakt in Egypte en Venlo.

De ex-man van Will Pijpers, de Egyptenaar Mamdouh Moussa, ontvoerde de kinderen in 1989. Het echtpaar was toen net gescheiden. Afgesproken was dat Moussa zijn dochtertjes Susan en Sarah en zoontje Freddie eens in de veertien dagen een weekeinde mocht meenemen. Toen hij ze voor de eerste keer kwam halen, vloog hij er met een mee naar zijn vaderland. De kinderen waren op dat moment respectievelijk 5, 3 en 1 jaar oud.

Will Pijpers begon te procederen bij de rechtbank in Cairo. Steeds werd ze in het gelijk gesteld. De Venlose boekte verschillende keren een vliegtuig naar Egypte in de rotsvaste overtuiging dat ze haar kinderen mee naar huis mocht nemen. Telkens ging dat niet door omdat haar ex-man steevast beroep aantekende tegen de beslissing van de rechtbank. In al die jaren kreeg Will Pijpers haar kinderen slechts een half uur te zien. Haar twee dochterjes kenden haar nog, maar konden haar niet verstaan. Ze spraken alleen nog arabisch. Zoontje Freddie wist niet wie ze was.

In april van dit jaar won Will Pijpers ook het laatste proces. Voor haar ex-man waren er geen beroepsmogelijkheden meer. Maar toen Will Pijpers naar Cairo vloog om haar kinderen op te halen, bleek Moussa met de drie kleintjes te zijn ondergedoken. Met hulp van de Egyptische politie werden ze begin mei uiteindelijk gevonden in Tanga, een provinciestadje in de Nijldelta.

Op 10 mei keerde Will Pijpers met de kinderen terug in Venlo. Na wat aanpassingsmoeilijkheden gaat het volgens haar moeder nu uitstekend met Susan, Sarah en Freddie.

'Club van Ockels voert campagne over onze rug'

PNL woedend op De Nieuwe Partij

Van onze verslaggever

ROERMOND/HEERLEN – Partij Nieuw Limburg (PNL), de koepelorganisatie van lokale politieke partijen en groeperingen in deze provincie, weigert categorisch iedere vorm van samenwerking met De Nieuwe Partij (DNP). „Een binding of koppeling aan welke landelijke partij dan ook is voor PNL onbespreekbaar," zo liet partijvoorzitter Boy Swachten gisteravond weten.

Met deze resolute stellingname reageert Swachten op uitspraken van DNP-trekker Bert Blase van DNP, de die geformeerd is rond 'uitgeweken' PvdA-Tweede-Kamerlid Marjet Ockels. In een vraaggesprek met het Limburgs Dagblad liet deze onlangs naar aanleiding van de komende parlementsverkiezingen weten dat DNP 'de kiezers van lokale partijen nadrukkelijk tot de eigen achterban rekent.'

In dat verband gaf Blase onomwonden te kennen dat er inmiddels gesprekken over mogelijke vormen van organisatorische samenwerking worden gevoerd tussen DNP en de landelijke koepelorganisatie van lokale en regionale partijen (POG). Daarbij liet Blase er geen misverstand over bestaan dat zijn partij ook erg graag zaken wil doen met PNL.

Maar PNL-voorman Swachten van zijn kant wil daar volstrekt niets van weten. Sterker nog, hij verdenkt DNP ervan haar verkiezingscampagne te voeren en naamsbekendheid op te bouwen 'over de rug' van de bestaande lokale en regionale partijen.

Verzet

Swachten daarover: „Hierdoor worden de gemeenteraadsverkiezingen weer als vanzelfsprekend gekoppeld aan, of vergeleken met, de landelijke verkiezingen. Iets waartegen PNL zich juist altijd heel fel heeft verzet. En dat zullen we ook blijven doen. Wanneer DNP iets vernieuwends teweeg wil brengen in de Tweede Kamer, dan moet zij dit maar doen op eigen kracht. PNL heeft geen enkele behoefte zich hiermee te bemoeien."



● Als het aan Ron Rote ligt is Strijthagen over niet al te lange tijd een Europees conferentieoord. Foto: FRANS RADE

Kasteelbewoner ontkent geruchten over European Round Table

De mythe Rote en Strijthagen

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – De plannen van internationaal econoom Ron Rote om in Kasteel Strijthagen een conferentie- annex bezinningsoord te vestigen hebben menig Landgravenaar de wenkbrauwen doen fronsen. Is het werkelijk een mythe? Of zijn de ideeën van idealist Rote gewoon te ongrijpbaar.

Geruchten als zou de European Round Table niet bestaan, kan Rote (51) ontzenuwen. De organisatie die de plannen voor Strijthagen moet dragen staat ingeschreven in het stichtingenregister van de Kamer van Koophandel in Maastricht. Opgericht vlak na de val van de Berlijnse Muur, ook dat klopt. Rote staat geregistreerd als secretaris, de voorzitter van de ERT is Hylke Tromp, hoogleraar internationale betrekkingen aan de Universiteit in Groningen.

Rote's stichting heeft niets te maken met de Nederlandse Ronde Tafel of de Round Table International. „Dat zijn verenigingen met honderden leden, het idee van de tafelronde is immers al zo oud als de legende van Koning Arthur. De ERT is een kleine stichting met een hoop idealen. Wij willen actief bijdragen aan een betere verhouding tussen Europese volkeren en staten door conferenties en bezinningsdagen te organiseren. Misschien zijn onze ideeën wat moeilijk te vatten voor buitenstaanders," meent Rote.

Maar daarom is zijn stichting nog geen zeepbel. Rote zegt geen luchtkastelen te verkopen, want er is geen bestuur, geld en een plan. Maar met die plannen schermt hij al zolang. „Natuurlijk staat alles op een laag pitje door het welles-nietes-spelletje over een mogelijk bungalowpark in Strijthagen," geeft de huidige kasteelheer toe.

Rote is afhankelijk van de – juridische – ontwikkelingen rond Strijthagen. Pas als Meyers' groen licht krijgt van de Kroon voor het bungalowpark, wordt het kasteel eigendom van Rote. Bij het Handelsregister van de Kamer van Koophandel in Heerlen staat Ron Rote op het adres Strijthagerweg 19 ingeschreven met de besloten vennootschap Rotavast. Opgericht op 20 januari van dit jaar. Waarom? „Om er voor te zorgen dat ik zelf geen grote risico's loop, zo werkt elke ondernemer."

Als hij toch bezig is: „Ik ben niet onmetelijk rijk, dat is ook een fabeltje. Kijk maar eens achterom naar mijn auto, een rood eendje. Het meeste kapitaal zit hierboven in mijn hoofd."

Om de tijd te overbruggen en om mensen alvast voor zijn project te interesseren, reist Rote de hele wereld af. Mede-bestuurslid Tromp verblijft tijdelijk in het Engelse Cambridge, waar hij doceert. Tromp omschrijft de ERT als een heel zinvol initiatief. „Jammer genoeg worden de activiteiten vreselijk afgeremd door de Strijthagen-schermutselingen. Maar we staan te popelen om te beginnen."

AZM-apotheker: 'Geen reden tot ongerustheid'

Omstreden medicijn ook in Maastricht gebruikt

MAASTRICHT/AKEN – Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht heeft het medicijn Cytotect op beperkte schaal aan drie patiënten toegediend, maar kans op besmetting met het aidsvirus HIV is uitgesloten, aldus ziekenhuisapotheker dr. A. Beysens.

Het medicijn, waarin grondstoffen van de bij een aidsschandaal betrokken Duitse leverancier UB Plasma is verwerkt. Het middel wordt af en toe voorgeschreven aan mensen die een nier- of beenmergtransplantatie hebben ondergaan. Volgens Beysens is er geen enkele reden tot ongerustheid, maar hij heeft de behandelende specialisten aangeraden de twee nog levende patiënten te informeren. De derde is inmiddels overleden, overigens niet ten gevolge van de toediening van het medicijn. „Mochten de twee patiënten daar prijs op stellen om voor de volle honderd procent zekerheid te hebben, dan vind ik dat het ziekenhuis hen een aidstest moet aanbieden. Maar nogmaals, de kans dat besmetting heeft plaatsgevonden is nihil.

De importeur van Cytotect heeft de zeven academische ziekenhuizen, de enige afnemers gevraagd het middel terug te sturen. Pharmamanager J. Bult benadrukt dat het van de markt nemen van het medicijn louter uit formele redenen is gebeurd. Het produkt is volgende de importeur veilig en dubbel getest op aanwezigheid van HIV. Maar omdat UB Plasma bij de bereiding van bloedplasma de regels heeft overtreden, moet het middel formeel van de markt. UB Plasma uit Koblenz wordt ervan verdacht onnauwkeurig getest bloed te hebben gebruikt voor de aanmaak van bloedplasma. Begin dit jaar zou bloed van een seropositieve donor zijn verwerkt.

Het ziekenhuis in Aken, het Klinikum, heeft 626 porties bloedplasma ontvangen van UB Plasma via de Oostenrijkse firma Octapharma.

Volgens het ziekenhuis is het uitgesloten dat patiënten besmet raken omdat het bloedpreparaat pas gebruikt wordt nadat het getest is op ziekteverwekkers. Het bloedplasma is toegediend aan 84 patiënten. Negen porties waren nog niet gebruikt. Hoewel het risico op besmetting nihil genoemd wordt, gaat het Akense ziekenhuis de patiënten toch benaderen om voor de zekerheid een test te ondergaan.

Ook d'Ancona positief over ABP-dependance

HEERLEN – Minister D'Ancona heeft positief gereageerd op het principe-akkoord tussen de Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) en het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) om onder der vlag van de PUR een dependance in Heerlen te stichten.

Eerder deze week vreesde AbvaKabo bestuurder Rob Franssen dat werknemers van de afdeling Externe Administraties hun baan zouden verliezen als vanaf 1995 de PUR dat werk in Leiden zou overnemen. Maar daags daarna deelde de ABP-directie mee dat bepaald is dat het werk van de 120 mensen in vaste dienst in Heerlen blijft. Een verhuizing werd verworpen omdat het tot een 'werkgelegenheidsprobleem in Limburg' zou leiden. Het werk van de zeventig mensen die een tijdelijk dienstverband hebben, zou onderdaad te zijner tijd naar Leiden kunnen verhuizen.

Justitie dreigt met onderzoek in waterverruiling

Eifelgemeente moet riool verbeteren

Sluiting

Veel Limburgers onder zwartwerkers in Duitse bouw

Athene drie uur zonder stroom



● *De Texaanse miljardair Ross Perot kan zich morgen weer koesteren in de publieke belangstelling. Hij gaat dan een tv-debat aan met vice-president Al Gore over de voors en nadelen van het Nafta vrijhandelsakkoord tussen Mexico, Canada en de Verenigde Staten.* Foto AFP

Texaanse miljardair fel tegen vrijhandelsakkoord

Perot ondermijnt Clinton met verzet tegen Nafta

DOOR HANS DE BRUIJN

Na CDA, VVD en PGV wijst ook AB plannen af

Geulpromenade gaat niet door

Werknemers Jan Diederen werken nog gewoon door

Symposium over arbeid en scholing

Van onze verslaggeefster

Vereniging hartpatiënten doet beroep op artsen

Praten met lotgenoten om trauma te verwerken

SITTARD – Alleen lotgenoten kunnen mensen die een hartinfarct hebben gehad helpen hun trauma te verwerken. Maar de drempel om een beroep te doen op lotgenotenhulp blijkt hoog.

Om daar verandering in te brengen moeten huisartsen en cardiologen een actievere rol gaan spelen in de doorverwijzing van patiënten naar de belangenvereniging die onder andere praatgroepen organiseert.

Dat is de overtuiging van de Belangenvereniging van Hart- en Vaatpatiënten (BHV) in Roermond. Samen met het Steunpunt Zelfzorg Limburg (SZL) sturen zij binnenkort informatie aan alle cardiologen en huisartsen in Limburg om hen van het belang van 'ervaringsdeskundigen' te overtuigen.

Jo Everartz en José Stassen van de BHV weten uit ervaring hoe moeilijk het is om de patiënten te bereiken. Wanneer een huisarts of cardioloog een patiënt op het bestaan van praatgroepen wijst, zal de patiënt daar naar luisteren, is hun overtuiging.

Een cardioloog heeft voor iedere patiënt maar een paar minuten tijd, lotgenotenhulp wordt verzorgd door vrijwilligers, die hulp bieden uit eigen ervaring. Dat verwerking van een trauma een ingewikkeld proces is, weet Everartz uit eigen ervaring: „Wij hebben dezelfde pijn gehad. Wij kennen de angst die je leven kan beheersen na een hartinfarct of operatie. Wij moesten uit hetzelfde zwarte gat kruipen, waarin je na een aanval vaak terecht komt; zijn tegen hetzelfde onbegrip van de omgeving gestoten." Van die ervaring moeten anderen profiteren, vinden de bestuurders van BHV.

AZM-specialist en secretaris van de Limburgse Vereniging van Cardiologen V. van Ommen vindt de mailing een goed initiatief. „Het bestaan van de belangenvereniging is bij veel cardiologen wel bekend, maar dat er ook praatgroepen werden georganiseerd wisten wij niet. Het is dan ook goed dat de cardiologen hiervan op de hoogte worden gesteld," vindt de cardioloog.

De vereniging bestaat al meer dan tien jaar en telt ongeveer 1500 leden, hartpatiënten én hun partners. Het aantal mensen met hartproblemen in Limburg is een veelvoud hiervan. De vereniging legt, naast het organisetren van praatgroepen, ook huisbezoeken af. Ook is er een telefonische hulplijn. Tot nu toe zijn de gespreksgroepen nog op bescheiden schaal. Het tienjarig jubileum was voor het bestuur van de vereniging, in samenwerking met het SZL, aanleiding om de vereniging een extra impuls te geven. De vereniging wil nu in Limburg een netwerk oprichten van zes regionale praatgroepen. De groepen moeten begin volgend jaar beginnen. Het bestuur is nog hard op zoek naar vrijwilligers die deze groepen kunnen begeleiden.

Voor meer informatie J. Stassen 046-372082 (tevens telefonische hulpdienst) of SZL 046-596291 (Anneke Bulle).

Proef groene Maasoever bij Vierlingsbeek

HEERLEN – Directie Limburg van Rijkswaterstaat begint nog dit jaar met een proefneming bij Vierlingsbeek waarbij de Maasoever een natuurvriendelijke inrichting krijgt. De resultaten worden gebruikt bij het oeverbeheer langs de rest van de Maas in Limburg en Brabant.

Over een lengte van zeshonderd meter legt Rijkswaterstaat een zogeheten voor-oever aan van gestort steen. Het is de bedoeling dat tussen deze voorste wal en de werkelijke oever een strook ontstaat die rijk is aan flora en fauna. Doordat de scheepsgolven het water op deze plek niet meeer in beroering brengen, krijgen water- en oeverplanten een betere kans. De overgang van water naar land krijgt een minder abrupt karakter. Door de plantengroei kunnen ook de vissen die tussen de waterplanten schuilen en naar voedsel zoeken, aan hun trekken komen. Vooral soorten als de snoek, zeelt en ruisvoorn zoeken de beschutting voor het afzetten van hun eieren.

Rijkswaterstaat versoepelt bovendien het beleid in het kader van de Rivierenwet. Het orgaan wil meer bomen, hekken en kleine bouwwerken in het zogheten winterbed (het gedeelte dat overstroomt bij hoog water) langs de oever toestaan. Tot voor kort was het zo dat regelmatig alle wilgenbosjes langs de oevers werden gekapt om een snelle afstroming van de rivier bij hoogwater te garanderen en zo de wateroverlast te beperken. Gebruikers van het winterbed kunnen bij Rijkswaterstaat informeren wat op hun terrein mogelijk is.

Korpsen kunnen nog genoeg van elkaar leren

Brandweer in Euregio gaat meer samenwerken

● *Ook lekkende tankwagens zijn maandag onderwerp van gesprek om tot een Euregionale samenwerking van de brandweer te komen.*
Archieffoto: JAN PAUL KUIT

DOOR JACO MEIJER

HEERLEN – Een gifgaswolk houdt beslist geen halt bij de grens van een land. Ziedaar een voorbeeld van het belang van Euregionale samenwerking tussen brandweerkorpsen uit Duitsland, België en Nederland. Dit belang begint beter tot de betrokken organisaties door te dringen. Maandag komen in Aken brandweerlieden en reddingswerkers van drie naties bijeen tijdens een Euregiocongres over ongevallen met gevaarlijke stoffen in de Euregio Maas-Rijn. De organisatie is in handen van de Euregiocommissie Openbare Orde en Veiligheid.

De wil om samen te werken is aanwezig. Duidelijk is evenwel dat nog heel wat stappen zijn te gaan, voordat Limburgse, Belgische en Duitse korpsen gezamenlijk op een gestroomlijnde manier een belangrijke calamiteit te lijf kunnen gaan.

Het brandweerkorps van Aken en het regionale korps Zuid-Limburg stellen dat onderling contact zich nu nog sporadisch voordoet. De Belgische commandant van het brandweerkorps uit Hasselt geeft een wat rooskleuriger voorstelling van zaken. „We vorderen stellig. Bij grootschalige incidenten kunnen wij tegenwoordig een beroep doen op specifieke diensten van de korpsen in Maastricht, Aken en Luik," benadrukt hij.

Volgens J. Schäfer, werkzaam bij de brandweer van Aken en belast met de organisatie van het congres van maandag begint de uitwisseling tussen de korpsen eigenlijk net op gang te komen. „Het evenement van maandag is vooral bedoeld om kennis te maken met elkaars werkmethoden en materialen. Echte inhoudelijke samenwerking is daarbij nog een wens voor de toekomst." Ook ingenieur I. Custers, maandag gastspreker namens de Regionale Brandweer Zuid-Limburg benadrukt dat de bijeenkomst een oriënterend karakter heeft.

De Duitser Schäfer geeft een voorbeeld dat illustratief is voor het prille stadium waarin de samenwerking zich bevindt. „De Euregionale commissie heeft een pamflet ontwikkeld dat wij kunnen faxen naar de alarmcentrales in de drie landen in geval van een grensoverschrijdende calamiteit. Op dit drietalige formulier kunnen wij in de juiste taal equivalenten aankruisen van het probleem waar het om gaat. Ik weet immers niet wat de Nederlandse vertaling is van Giftgaswolke, Kettelwagen of van allerlei chemische verbindingen."

Ook de Belgische commandant L. van Rompaey noemt het formulier als belangrijkste wapenfeit tot op heden van de Euregionale commissie. In de toekomst staan volgens hem de eerste gezamenlijke oefeningen op het programma, te beginnen met een oefening in 1995 van hulp bij een grootschalig verkeersongeluk.

Tactiek

Maandagochtend staat tijdens het congres onder meer een imaginair voorbeeld centraal van een tankwagen waar een chemische stof uit weglekt. De brandweerlieden uit de drie landen belichten de techniek en tactiek van hun korpsen bij een dergelijk geval. „We zijn bijvoorbeeld benieuwd hoeveel en wat voor soort wagens collega-organisaties inzetten of welk soort beschermende pakken men in Nederland en België gebruikt," zegt Schäfer.

Hij vertelt dat de Duitsers twee jaar geleden al hebben kunnen profiteren van de Nederlandse ervaringen met hogedruk-spuitwagens die een dichte watemevel kunnen opwerpen. „We wisten dat de Nederlanders al meer dan tien jaar met deze wagens werken en dat hun ervaringen positief zijn. Mede daarom hebben wij ze ook aangeschaft. Wel bij een Duitse firma."

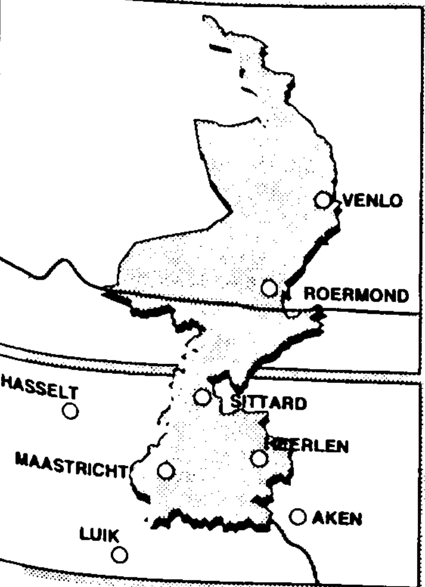
De Nederlander Custers, werkzaam bij de waarschuwings- en verkenningsdienst van de regionale brandweer Zuid-Limburg, is nieuwsgierig naar de Duitse en Belgische opvatting wat betreft 'de aanpak van een effectgebied'. „Ik wil graag weten hoe de Duitsers en Belgen een chemische wolk meten die zich verspreidt en hoe zij daarbij voorlichting geven aan de bevolking."

Hilfszug

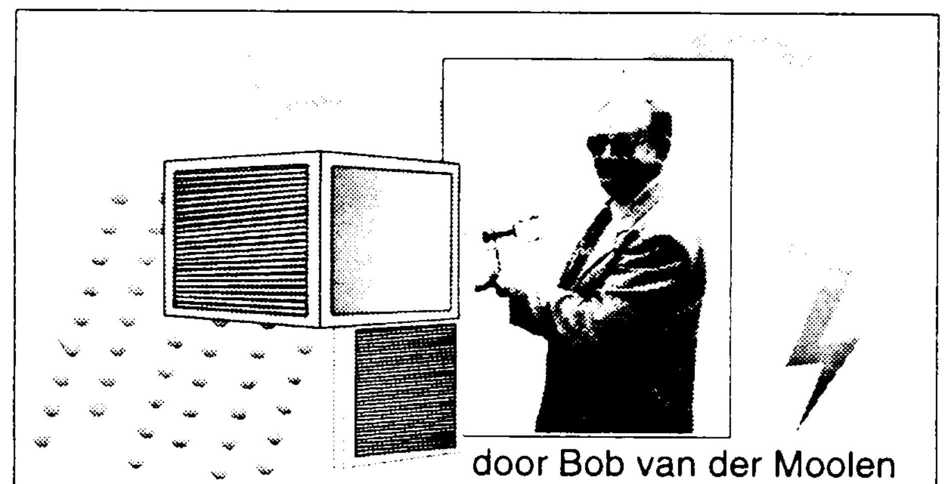
De Duitsers demonstreren maandagmiddag de werking van een zogeheten Hilfszug Chemie van de bedrijfsbrandweer van Bayer AG Dormagen. Dit voertuig wordt onder meer gebruikt om de lading van gekantelde tankwagens over te pompen. De opslagtank van de calamiteitenwagen is volgens Schäfer bestand tegen elke bestaande chemische stof. „Het is goed denkbaar dat de Belgen of de Nederlanders dit voertuig ook willen inzetten. De Hilfszug is binnen een uur in Aken." Custers durft op zijn beurt niet te zeggen of de wagen in Nederland van pas kan komen. „Dat is een bestuurlijk vraagstuk. Zowel binnen de brandweer, als binnen de gemeente waar deze wagen ingezet zou worden."

Op het terrein van computersoftware is maandag eveneens sprake van uitwisseling. De Akense brandweer toont een systeem dat als vraagbaak fungeert voor gegevens over chemische stoffen. „Dat kan heel interessant zijn. Wij hebben wel iets op dit gebied in Limburg, maar we zien graag een uitgebreider programma," reageert Custers. De Limburgse regionale brandweer laat maandag het computerprogramma zien dat berekent hoe een chemisch wolk zich verspreidt. „Ik vermoed dat de Belgen en Duitsers op dat terrein nog niet zo veel kennis hebben," aldus Custers. L. van Rompaey bevestigt dat de Belgische brandweer op het terrein van gaswolken minder kennis heeft dan de buren. De brandweerkorpsen uit de drie landen kunnen nog genoeg van elkaar leren.

over de grenzen



limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Thermisch opnieuw bergafwaarts

Het meest opvallende aspect van het weer in de afgelopen week was ongetwijfeld het spectaculaire temperatuursverloop. Het begon met de zeer lage maximumtemperatuur op de eerste dag van de laatste herfstmaand. Met een temperatuur van slechts 3,8 graden Celsius was het de koudste 1 novemberdag van deze eeuw. Daarna werd het flink warmer om vervolgens op donderdag tot een ander uiterste te komen. Op tal van plaatsen in Limburg wees het kwik 17 tot 18 graden aan; een dergelijk hoge temperatuur komt in november niet vaak voor. De laatste maal dat het nog zo heerlijk warm herfstweer was, kwam voor op 2 november 1984. Vliegveld Beek meldde destijds maar liefst 20,3 graden. Het ziet er naar uit dat het warmere weer slechts tot één dag beperkt blijft.

Vrijdagmorgen kwam al vroeg mist en laaghangende bewolking binnendrijven en hoewel deze op de meeste plaatsen oploste, was de zon niet meer in staat het kwik tot een hogere stand dan 11 graden op te krikken. Ook de opgestoken wind was er debet aan dat het ruim 6 graden kouder bleef.

Temperatuursinversie

De tv-weerman heeft het deze week herhaaldelijk gehad over een 'temperatuursinversie', maar helaas niet of nauwelijks uitgelegd wat dit weerjargon te betekenen heeft.
Inversie betekent: omkering. Normaal daalt de temperatuur met toenemende hoogte, maar bij een inversie neemt ze juist toe. In de nacht daalt de temperatuur aan het aardoppervlak door uitstraling en hierbij koelt ook de lucht vlak boven de bodem af. Deze afkoeling zet zich naar boven voort, maar minder sterk, aangezien lucht een slechte warmtegeleider is. Omdat de lucht bij de aarde sterker afkoelt dan daarboven ontstaat temperatuursinversie. Vooral in dit jaargetijde handhaaft zich nog wel eens een dunne koude luchtlaag van ongeveer 500 tot 1.200 meter dikte. Aan de top daarvan maakt de temperatuur dikwijls een sprong van 8 tot 10 graden. Er rust dan als het ware een warm plafond op een koude grondlaag, waarin zich veel vuil, stof en chemische afvalproducten gaan ophopen. Het zich hierom vormend wolkendek kan soms zeer hardnekkig zijn en het weer dagenlang een grauw en kil karakter geven.

Een sterk veranderde luchtdrukverdeling is dan noodzakelijk om meer wind te veroorzaken die deze meng/inversielaag gaat opruimen. En dat was donderdag het geval, door menging van warme en koudere lucht werd de temperatuur door de zon verder opgewarmd tot de boven vermelde waarden.

Natte herfst

Ondanks dat de eerste dagen van november vrij van neerslag waren is de herfst tot nu toe al te nat geworden. September en oktober leverden samen al 229 mm regen af, terwijl voor de hele herfst 196 mm normaal is. Dat betekent dus, dat ook al zou november dit jaar kurkdroog worden het herfstseizoen al te nat moet worden gekwalificeerd. Tevens behoren de laatste klimatologische cijfers uitgewezen dat deze twee herfstmaanden de koudste zijn geworden sinds 1988.

Weekendweer

De daling van de temperatuur, die gisteren al inzette, zal zich in dit weekeinde verder voortzetten. Het weer wordt nu bepaald door een hogedrukgebied boven Oost-Europa en een omvangrijk lagedrukgebied boven Zuidwest-Europa. Dit laatste weersysteem wordt erg belangrijk voor onze streken omdat de laatste computermodellen uitwijzen dat dit systeem naar ons onderweg is. Dit heeft tot gevolg dat de wind verder aantrekt en koude lucht gaat aanvoeren met maxima onder de 10 graden. De bewolking neemt verder toe en de regenkansen zijn, zeker voor zondag, zeer reëel. Deze combinatie van lage temperaturen, stevige wind en de te verwachte regen maakt dat het weer een guur en koud karakter zal krijgen.

weerspreuk: *'Zwaait de winter in november al zijn staf, snel vindt zijn rijk zijn graf.'*

Politieschool Euregio volgend jaar van start

HEERLEN – Het politie Opleidingscentrum Zuid-Nederland in Heerlen, zal vanaf 1 januari 1994 het coördinatiepunt zijn voor een nieuw Euregionaal opleidingsprogramma voor politie uit België, Duitsland en Nederland.

De steeds groter wordende eenheid van Europa en de daaruit voortvloeiende 'Open Grenzen', maken een hechte samenwerking tussen de politie in de verschillende landen noodzakelijk.

Daarom is besloten om de diverse programma's van de politieopleidingen in de verschillende landen beter op elkaar af te stemmen. De eerste stap in de richting van de samenwerking is al gedaan. Er is een module ontwikkeld voor de primaire politieopleiding en voor een sterk praktijkgerichte nascholing. De scholen in Nederland, België en Duitsland hebben voor deze module al het groene licht gegeven.

Deskundige politiefunctionarissen uit de drie landen, maar ook vertegenwoordigers van de departementen van Justitie, Binnenlandse Zaken en diverse wetenschappers zijn vertegenwoordigd in een stuurgroep en in een projectteam. Dat team is inmiddels volop bezig met het opstellen van een gezamelijk opleidingsprogramma.

A. Claessen, directeur van de politieschool in Heerlen, is aangewezen als voorzitter van de stuurgroep. N. Waterschoot, stafmedewerker van diezelfde school, zal leiding gaan geven aan het nieuwe projectteam.

Tijdens de cursus zullen verschillende punten aan de orde komen. Zo is er een verschil in struktuur van de politie in de Euregio's. Ook het verschil in cultuur in de landen en de diversiteit van de bevoegdheden van de afzonderlijke politie-apparaten zal worden benaderd. Daarnaast wordt een handzaam en praktisch 'drieluik' ontwikkeld, waarop de politieman op straat onmiddellijk kan zien wat zijn bevoegdheden zijn en er wordt aandacht besteed aan het taalaspect.

De internationale opleiding zal bestaan uit een meerdaagse cursus waar in eerste instantie vijftien cursisten aan kunnen deelnemen. Vijf uit elk land. Zij krijgen na afloop huiswerk en komen na enige tijd weer terug om dat werk te bespreken. Omdat politiemensen niet lang gemist kunnen worden zal de cursus niet lang duren. Wat weer betekent dat de intensiteit erg hoog zal zijn.

'Geroepenen Gods'. Dat is de titel van deel 16 in de boekenreeks 'Wat Baek ós bud', uitgegeven door de Heemkundevereniging Beek. Het boek bestaat uit vier delen. Het eerste deel gaat over de na 1800 in Beek en Spaubeek geboren priesters van het bisdom. Het zijn er 48. Ook bevat het boek een bijdrage van dr. Lodewijk Visschers, een gehuwde priester, geboortig van Spaubeek, die een persoonlijk terugblik op vijftig jaar Limburgse kerkgeschiedenis geeft. Auteurs van het werk zijn Jacques Aussems (54), hoofd van de Afdeling Burgerzaken op de gemeentesecretarie in Beek, Jo Hoen (55), leraar Nederlands en geschiedenis en Anjès Luijten (70), die 43 jaar in het onderwijs heeft gezeten.

in het nieuws

Heemkundekring Beek komt met nieuwe uitgave

Monnikenwerk over 'Geroepenen Gods'

DOOR JAN VAN LIESHOUT

BEEK – „Het idee voor een boek over de geestelijken van Beek is al oud," aldus Jacques Aussems. „Reeds in 1978 gingen de eerste brieven aan het bisdom en de provinciale oversten van orden en congregaties de deur uit. De reactie was zo overstelpend dat we besloten om van deel 16 twee helften te maken. De eerste helft zou de periode van vóór 1800 bestrijken, de tweede helft de periode van na 1800."

„Uiteindelijk zijn we tot de conclusie gekomen dat het beter was om er vier delen van te maken. In deel 1 worden de priesters van het bisdom beschreven die na 1800 in Beek en Spaubeek zijn geboren. In deel 2 worden de paters, broeders en zusters geportretteerd van de congregaties die na 1800 zijn gesticht, in deel 3 de leden van orden en congregaties, die vóór 1800 zijn opgericht. Het is namelijk de bedoeling om ook die orden en congregaties te beschrijven. In deel 4 worden alle priesters, broeders en zusters belicht die vóór 1800 in Beek zijn geboren."

„Niet chronologisch," beaamt Jo Hoen, „maar wel praktisch. Hoe verder van het heden, des te moeilijker benodigde informatie boven water is te krijgen."

„Het was al een pokkenwerk om de gegevens voor deel 1 bij elkaar te krijgen," belijdt Aussems. „Tot 1840 hoorde Limburg bij het bisdom Luik. Archieven in Luik en Roermond zijn zeer incompleet. Bovendien trokken neomisten uit Limburg weg. In 1880 waren er zoveel priesters in het bisdom Roermond, dat jonggewijden werden gestimuleerd zich in andere bisdommen te presenteren."

Een van de Beekenaren die deze bisschoppelijke raadgeving opvolgde was Louis Eussens, zoon van de burgemeester van Spaubeek. Hij bood de bisschop van Victoria in Canada zijn diensten aan en werkte onder de Barcley-Sound-Indianen. Ziek keerde hij na zeven jaar terug om in eigen-familiekring te sterven. Hij was toen 31.

Een ander bewogen Beekenaar was Jan Hendrik Wijnen, zoon van een boer en wethouder. Als kapelaan van de St.-Mathiasparochie in Maastricht verhief hij zijn stem tegen de kinder- en vrouwenarbeid in Maastrichtse fabrieken.

Invloed

Dr. Reinier Corten, eveneens zoon van een boer, werd directeur van het klein seminarie en de scholen van Rolduc. In 1906 richtte hij de vereniging 'Voor Eer en Deugd' op, die landelijke bekendheid kreeg en grote invloed op de Nederlandse zedelijkheidswetgeving had. Mathias Kerckhoffs werd vicaris-generaal in het bisdom Luik; René Maessen vicaris-generaal in het bisdom Roermond. Maessen was de laatste Beekenaar die tot priester werd gewijd. Hem zal, op zondag 21 november na de hoogmis in de St.- Martinuskerk van Beek, het eerste exemplaar van deel 1 van 'Geroepen Gods' worden aangeboden.



● *De auteurs van 'Geroepenen Gods', bezig met het zoeken naar geschikt beeldmateriaal. V.l.n.r.: Jacques Aussems (54), Jo Hoen (55) en Anjès Luijten (70).* Foto: PETER ROOZEN

Terugdringen van ziekteverzuim is in

DOOR CINDY JASPERS

HEERLEN – Ziek zijn we allemaal wel eens. Alleen gaat de een met een fikse verkoudheid, rug- of hoofdpijn wel aan het werk en de ander meldt zich liever ziek. Het ziekteverzuim moet worden aangepakt, vindt de overheid. In totaal komen in de Nederlandse bedrijven 7 miljoen ziekmeldingen per jaar binnen. Ruim 100.000 zieken zijn na een jaar nog niet hersteld. Aan ziektegeld kost dat volgens de cijfers van de Sociale Verzekeringsraad bijna 11 miljard gulden. Die collectieve lasten moeten omlaag, vindt de overheid. En daar moet vooral de werkgever voor zorgen.

Begin juni van dit jaar is de Tweede Kamer akkoord gegaan met het wetsvoorstel Terugdringing Ziekteverzuim (TZ). Het voorstel komt in december in de Eerste Kamer. Komen daar geen bezwaren, dan treedt de wet 1 januari 1994 in werking. Kern van het voorstel is dat de eerste zes weken van het ziekteverzuim voor rekening komen van de werkgever. Voor werkgevers met minder dan vijftien werknemers geldt een termijn van twee weken.

Pas wanneer de werknemer langer ziek blijft dan die termijn, keert de bedrijfsvereniging ziektegeld uit. Nu doen ze dat, afhankelijk van de bedrijfstak, al op de eerste ziektedag of een paar dagen nadat de werknemer zich ziek heeft gemeld. De kosten voor de eerste dagen zijn dan voor de werkgever, die zich tegen deze kostenpost weer kan verzekeren. Collectieve verzekeringen zijn in de nieuwe regelgeving verboden.

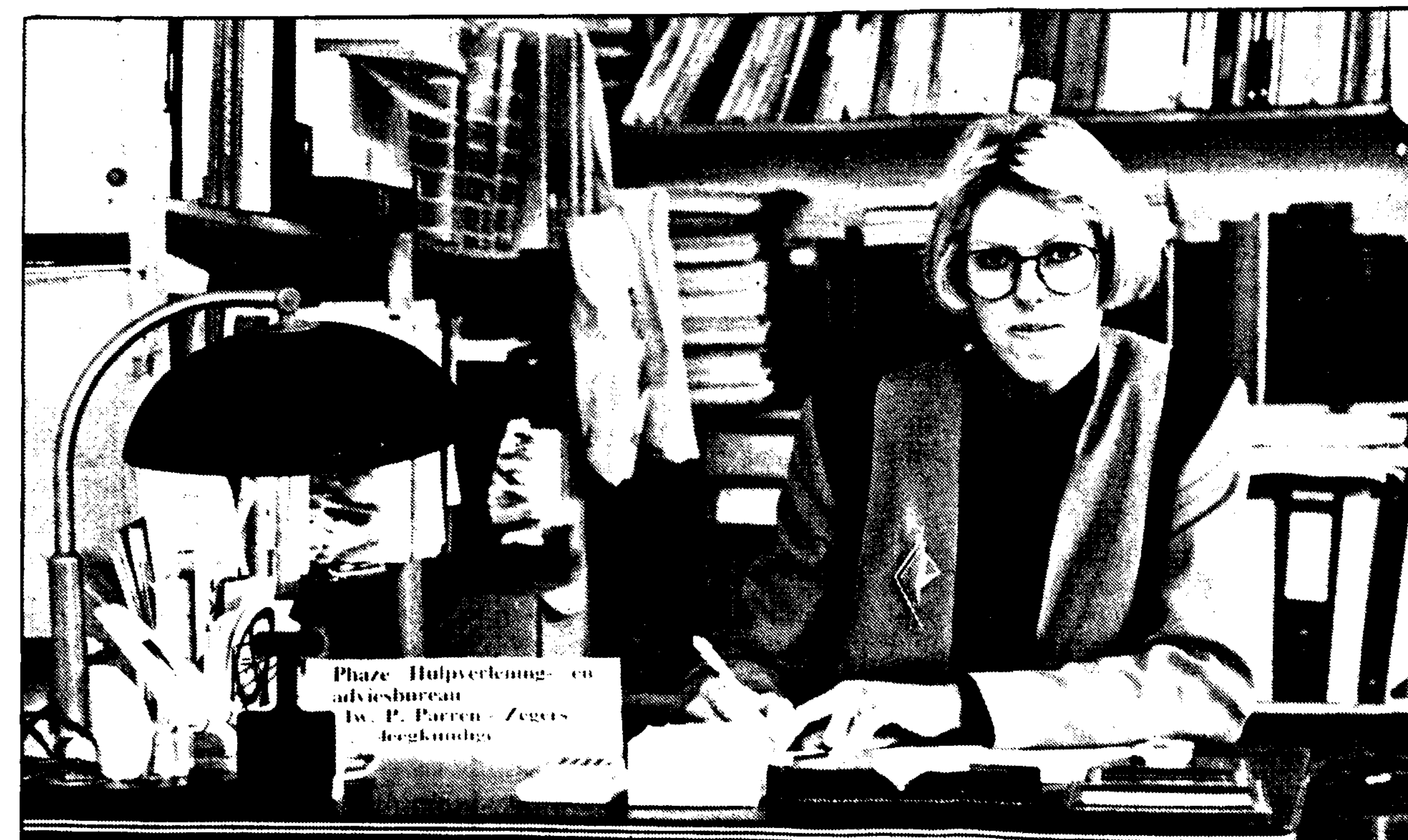
Werkgevers hebben volgens H. Versteegh, voorzitter van de Limburgse Werkgeversvereniging geen problemen met deze nieuwe regeling. Versteegh: „Eerst droegen we een collectieve verantwoordelijkheid, nu wordt dat teruggekoppeld naar de individuele werkgever." Kan de werkgever aantonen dat hij een laag verzuim heeft, dan zal de premie ook omlaag gaan. Ligt het verzuim hoog, dan moet een hogere premie worden betaald. „Een extra prikkel voor werkgevers om het verzuim laag te houden," vindt Versteegh.

Dat het vooral ook in het belang van de werkgever is om met name het kortdurende zieketverzuim terug te dringen hoeft verder geen betoog.

Ook de werknemer wil de overheid meer 'prikkelen'. Een zieke werknemer krijgt de eerste (twee of) zes weken slechts 70 procent van zijn loon uitgekeerd. Hier is wel de mogelijkheid ingebouwd om bij cao of individuele overeenkomsten de uitkeringen aan te vullen.

Met de hete adem van de wetsveranderingen in de nek staan bedrijfsverenigingen en GAK/GMD te trappelen om de werkgever te adviseren hoe zij het ziekteverzuim kunnen reduceren. Terugdringen van het ziekteverzuim is in. Daar heeft de wet wel voor gezorgd. „De wet geeft nu de mogelijk om het verzuim daadwerkelijk aan te pakken," vindt sociaal-geneeskundige en 'verzuimmanager' P. Wijnheymer van de Bedrijfsvereniging Voor de Gezondheid (BVG) in Sittard. De BVG heeft op dit gebied al een aantal successen geboekt bij een enkele Limburgse bejaardentehuizen, bij het De Weverziekenhuis in Heerlen en bij de Paulusstichting in Sittard. De aanpak bestaat uit meer aandacht voor de werknemer, betere begeleiding van mensen die zich ziek melden en trainingen voor leidinggevenden.

Ook particuliere adviesburaus zien een nieuwe opening in de markt en pakken dit op. De werkgever kan immers kiezen door wie hij zich laat adviseren. Wel ligt het in de bedoeling van de wetgever dat de werkgever in de toekomst een contract aangaat met een gecertificeerde Arbodienst, die de werkgever ondersteunt op het gebied van arbeidsomstandigheden en verzuimbegeleiding. Die verplichting gaat afhankelijk van de bedrijfstak, pas in op 1 januari '96 of 1 januari '98.



● *Nelly Parren-Zegers, deskundige op het gebied van ziekteverzuim.* Foto: ERMINDO ARMINO

Adviesbureau richt zich op terugdringen van ziekteverzuim

PAPENHOVEN – Een mooie bijkomstigheid, dat Wetsvoorstel Terugdringing Ziekteverzuim, vindt Nelly Parren-Zegers. Werkgevers zien nu nog duidelijker in dan voorheen dat het van groot belang is om het ziekteverzuim laag te houden. Maar afgezien van het financiële voordeel voor de werkgever is volgens ziekteverzuim-adviseur Parren-Zegers vooral in het belang van de werknemer, wanneer hij of zij aan het werk kan blijven in plaats van ziek thuis te zijn.

Want met mensen die zich regelmatig ziek melden is in veel gevallen meer aan de hand dan alleen maar een griepje. „Maar om daarachter te komen moet je wel uitvoerig met die mensen kunnen praten. Je merkt dat mensen in bedrijven die aandacht missen," is de ervaring van Parren-Zegers. Sinds twee jaar geeft zij in het midden- en kleinbedrijf trainingen en advies gericht op terugdringen van het ziekteverzuim. Kantoor van het een-vrouws-'bedrijfje 'Phaze' houdt ze aan huis in Papenhoven.

Praten over problemen gaat vaak wat makkelijker met iemand van buiten, dan met de eigen werkgever, vindt Parren-Zegers. „Ik ben open en direct; vraag de mensen waarom ze zo vaak verzuimen." Ligt het aan het werk of zijn er misschien problemen thuis? In het eerste geval ga ik bijvoorbeeld met de leidinggevende praten en bekijk in overleg met een sociaal medisch team wat er aan het werk kan worden veranderd. Ook geef ik wel eens het advies om de Riagg, het maatschappelijk werk of een andere deskundige in te schakelen."

Betere begeleiding, betere controle, gerichte gesprekken, duidelijke informatie en trainingen voor leidinggevenden blijkt het ziekteverzuim fors te beïnvloeden.
Parren noemt twee voorbeelden: „Bij een produktiebedrijf met 140 werknemers is het ziekteverzuim in een jaar van 15 naar naar 8,5 procent teruggebracht. Bij een instelling in de gezondheidszorg daalde het percentage van 18 naar 13."

„Zoiets bereik je natuurlijk niet van de ene op de andere dag. Dat is een proces van maanden. Je moet mensen blijven begeleiden en laten voelen dat hun probleem jouw aandacht heeft."

Van praktijkdocente bij de opleiding voor verpleegkundigen, schoolde Parren zich om tot deskundige op het gebied van ziekteverzuim. Ook gaf ze reanimatie-cursussen en lezingen over gezondheidszorg. Nu heeft ze zes bedrijven onder haar hoede. „Veel meer moeten het er ook niet worden, anders kan ik niet die aandacht geven die nodig is."
Als echte concurrentie voor bedrijfsverenigingen, die ook cursussen en begeleiding aanbieden gericht op het terugdringen van ziekteverzuim, ziet Parren zich niet. Ook over de eventuele dreiging van de nieuwe Arbodiensten derkt zij lakoniek. Bezorgd dat zij door deze diensten uit de markt geprijsd zal worden is zij absoluut niet. Arbodiensten bieden een basispakket aan. Daarvoor betaalt de werkgever een vast bedrag per werknemer per jaar. „Daarnaast kan de werkgever zelf beslissen wie hij wil inschakelen om extra begeleiding en cursussen te geven."

bioscopen

● HEERLEN
Royal: The firm, do t/m zo 20.30 uur, za 14 18.45 en 22 uur, zo ook 14 en 17 uur, ma t/m wo 20 uur. **Rivoli:** Jurassic park, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo ook 18 en 20.30 uur, za en zo ook 13.30 en 16 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. De ongelovelijke reis, do t/m zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur. **H5:** Jurassic park, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur, za ook 23.15 uur. The house of the spirits, dag. beh. za 20.30 uur, za ook 19 en 22 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za en zo ook 14.15 en 16.15 uur. Tina, dag. 14 18.15 en 21 uur, za ook 23.30 uur. The fugitive, dag. 14 18.15 en 21 uur, za ook 23.30 uur. In the line of fire, dag. 14 18.15 en 21 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Arizona Dream, komende zondag 21 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Utz, wo 20 uur. Jungle book, zo 14 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: jurassic park, do 20 uur, vr en za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21.15 uur. De ongeloof-lijke reis, za zo en wo 14.30 uur. Tina, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. **Ciné-K:** The piano, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** The firm, dag. 20.15 uur, za zo en wo ook 16.30 uur. Jurassic park, dag. 17.30 en 20.45 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. The fugitive, dag. 17.45 en 21 uur. Beethoven, za zo en wo 14 uur, do vr ma di en wo ook 17.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. **Lumière:** Hartverscheurend, do 22 uur. Het proces, dag. 20.30 uur. Trois couleurs: bleu, dag. 22 uur. Gas food and lodging, do t/m za 23 uur.

● GELEEN
Roxy: Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. The fugitive, dag. 20.30 uur.

● SITTARD
Forum: The firm, dag. 20.30 uur. Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo ook 14 en 17.30 uur, wo ook 14 uur. **Filmhuis Het Domein:** Kafka, do 20.30 uur. Chaplin, wo 20.30 uur.

● ECHT
Royal-MicroRoyal: Jurassic park, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 17.30 uur. Sliver, do t/m wo 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Jurassic park, do en vr 20.30 uur, za 18.30 en 21.30 uur, zo t/m wo 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Sliver, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN
za. 6/11: theater: Rob Agerbeek, Jan Dekker en Andre Valkering met The grand piano boogie train.
wo. 10/11: muziek: Philharmonisch orkest van Zagreb.

● KERKRADE
zo. 7/11: muziek: Alexei Lubimov, Solo.
di. 9/11: muziek: Golden Earring unplugged.

● VENLO
za. 6/11: toneel: RO Theater met De dood en het meisje.
zo. 7/11: muziek: Orkest van de achttiende eeuw.

● SITTARD
zo. 7/11: dans: Modern dance company met Passion.

● MAASTRICHT
za. 6/11: muziek: Juilliard String Quartet (20.15 uur).
zo. 7/11: dans: Danstheater Arena met Zwervers (14.30 uur).
di. 9/11: dans: Nederlands Danstheater 3 met Internationale balletmakers.
wo. 10/11: muziek: Orkest van de achttiende eeuw.

● ROERMOND
za. 6/11: muziek: The Blues Brothers met A Tribute To The Blues Brothers.
zo. 7/11: muziek: Koninklijke Zangvereniging 'Mastreechter Staar met Jubileumconcert (15 uur).
di. 9/11: toneel: Martin Mens met Arthur, koning voor eens en altijd (1. uur).

● WEERT
za. 6/11: toneel:Nu syt wellecome.
di. 9/11: musical: Broadway Music Company New York met Hair.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK
Kasteel Hoensbroek. Expositie Zilver in beweging. Van 6/11 t/m 30/12, open dag. 10-17 uur.

● KERKRADE
Raadhuis. Expositie van Piet Moonen. Van 5/11 t/m 3/12, open ma t/m vr 10-17 uur.

● SCHINVELD
Galerie Van Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Irene Soons en Jos van Wunnik. Van 7/11 t/m 28/11, open zo 14-18 uur.

● LANDGRAAF
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Gemma van den Broek, Lennie van Vugt en Ton Lamper. T/m 21/11, open vr 16-20 uur, za en zo 13-176 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Egypt Paintings van Pierre Devreux. Van 7/11 t/m 9/1, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT
Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Andries van der Beek en Wouter Bouwman. Van 13/11 t/m 20/12, open do t/m zo 14-17 uur.

Met zijn lange baard en grote oorring lijkt hij op een ouwe hippie. Zijn uitspraken zijn echter allerminst 'soft' te noemen. „Simpelveldenaren moeten niet alleen in hun eigen zandbak kijken. Je schrikt van de gelatenheid waarmee mensen hier zaken over zich heen laten gaan." PvdA'er van de oude stempel Ludo Strating. Na de verkiezingen laat het 38-jarige raadslid de Simpelveldse politiek voor wat ze is. Onenigheid in de plaatselijke afdeling is de reden voor zijn vertrek. „Ik kreeg verwijten dat ik geen Simpelveldse of 'Bocholtzer' jongen ben."

ontmoeting op zaterdag

Luis-in-de-pels Ludo Strating stopt als raadslid

PvdA Simpelveld is een bijna-verboden partij

DOOR STEP VAESSEN

SIMPELVELD – Een gezonde dosis zelfkennis kan hem niet ontzegd worden. „Ik kan flink doordrammen, bovendien ben ik solistisch en kan ik behoorlijk dwingend zijn."

Maar dat is precies wat hij wil zijn: de luis in de pels. Nu hij echter zelfs in zijn eigen afdeling te veel een eenling is geworden, trekt hij zich teleurgesteld terug.

„De Simpelveldse PvdA blijkt toch dorpser te zijn dan ik had verwacht. Als de strijd tussen Simpelveld en Bocholtz een *hot item* is in de partij dan vraag ik me af waar je mee bezig bent. Ik kreeg verwijten dat ik geen echte Simpelveldse of 'Bocholtzer' jongen ben. En dat bij een landelijke partij."

Nee, met de huidige lijsttrekker, Bocholtzenaar Jan Franssen, botert het niet zo. „Hij heeft herhaaldelijk grapjes uitgehaald waar ik als raadslid op werd aangesproken."

Het raadslidmaatschap is voor Strating altijd een eenzame strijd geweest. „Tijdens het fractieoverleg zat ik bijna altijd in mijn eentje. En voor de toekomst vreesde ik precies hetzelfde. Daarom heb ik de pijp aan Maarten gegeven."

In de twee jaar dat hij de eenmans-fractie in de gemeenteraad bemande, heeft zijn solo-toer toch wat uitgehaald, vindt hij. „Al is het maar druppelgewijs, na al die keren dat ik zat door te drammen tijdens de raadsvergadering merk je dat ze toch naar je luisteren. Dan denken ze stiekem 'die gek heeft toch gelijk'. Al zullen ze dat nooit toegeven."

Lachend: „We hebben nu toch maar mooi Max-Havelaarkoffie in het gemeentehuis. Weliswaar als een van de laatste gemeenten in Nederland, maar het is er na lang aandringen toch gekomen."

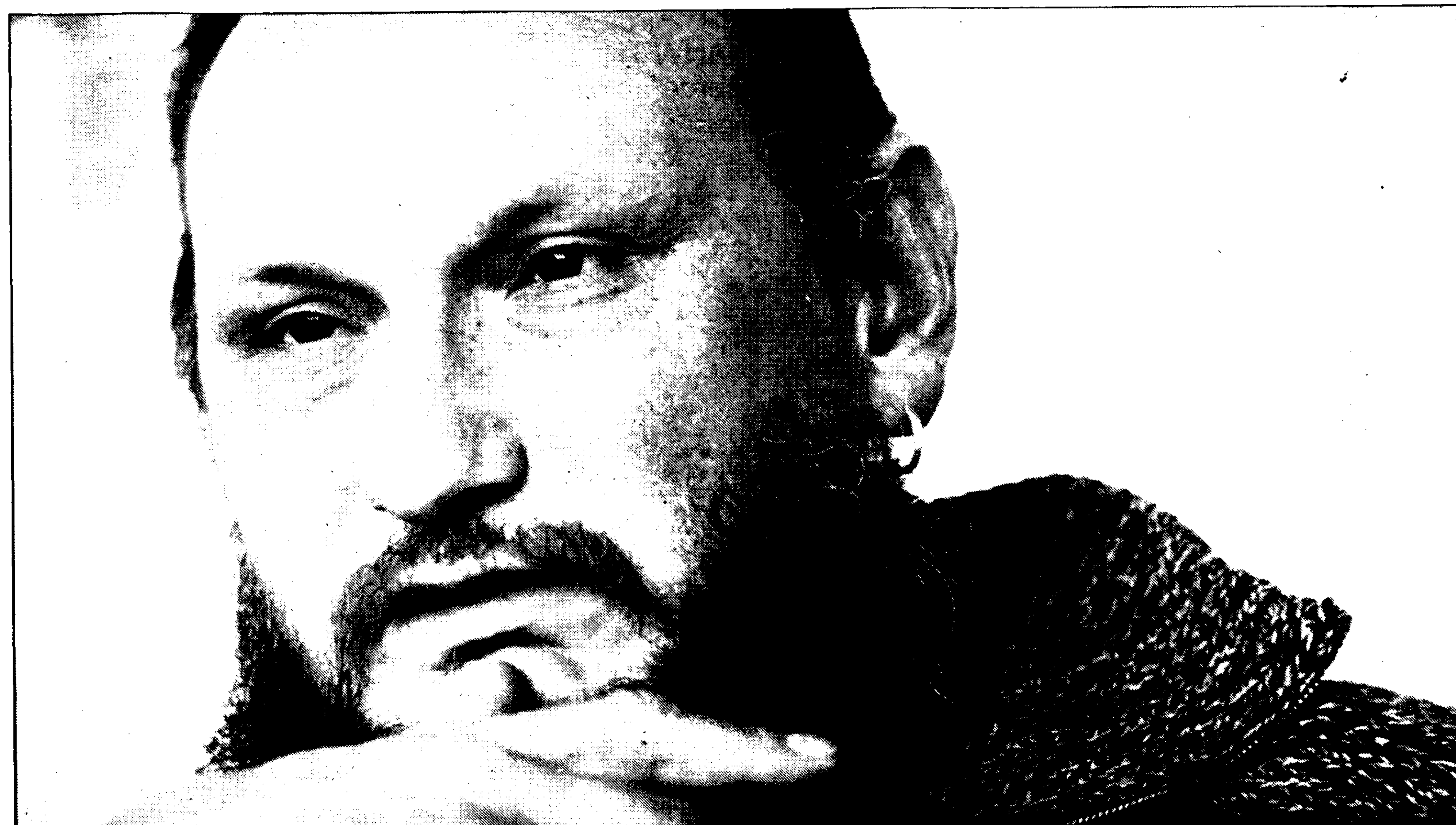
Ook de betrokkenheid van Simpelveld bij het grensoverschrijdend bedrijventerrein Langveld rekent hij mede tot zijn verdiensten. „Als de PvdA niet regionaal ervoor had gezorgd dat ze naar ons luisterden, was alles allang boven onze hoofden beslist."

De schoolstrijd heeft Strating echter verloren. Zijn gevecht voor een openbare school in Simpelveld werd door zijn eigen partijgenoot staatssecretaris Wallage in de kiem gesmoord. Volgens de nieuwe norm haalt de gemeente het benodigde aantal leerlingen niet. *And thats that.* Zou je denken. Maar niet voor Strating. Hij is nog steeds optimistisch over een hoger beroepszaak bij de Raad van State.

Het verhaal van Don Quichotte en de windmolens is Strating op het lijf geschreven. Een gevecht dat verder rijkt dan de politiek. „Het conservatisme onder de Simpelveldse burgers is enorm. Daar schrik je van. Mensen durven er nauwelijks voor uit te komen dat ze lid zijn van de Partij van de Arbeid."

Wat de CPN vroeger landelijk was, is de PvdA nu nog in een dorp als Simpelveld. Een bijna-verboden partij. „Uit angst om voor radikaal aangezien te worden, hangen mensen wel affiches op van de lokale partijen - omdat ze mensen niet voor het hoofd willen stoten - maar niet van hun eigen partij. Dat geloof je toch niet in 1993."

Door dit gevecht tegen de bierkaai is Strating geen greintje minder idealistisch geworden.



● *Ludo Strating stopt als Simpelvelds raadslid.* Foto: DRIES LINSSEN

Hij gelooft nog steeds in de socialistische leer. Al denkt hij erover om deze bij een andere partij uit te dragen.

De 'rode rakker' van huis uit voelt zich vervreemd van de partij waarvan hij sinds 1978 lid is. Dit heeft volgens hem ook alles met zijn werk te maken. Strating werkt in Kerkrade als maatschappelijk werker met randgroepjongeren.

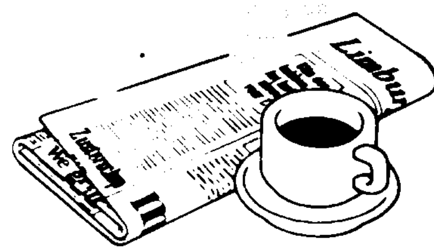
„Mij maak je niet wijs dat jongeren van een uitkering moeten kunnen leven. Het grootste deel gaat al op aan huur en voor de rest moet je maar jatten. Wat dat betreft heb ik nog steeds revolutionaire neigingen. De PvdA is niet voor de middenmoot van Nederland, maar voor de mensen die het moeilijk hebben."

De *Realpolitik*zoals hij het huidige beleid van de PvdA noemt, trekt hem helemaal niet. „Je moet hier en daar het sociale stelsel wat bijstellen omdat we te ver zijn doorgeschoten. Maar om er dan maar helemaal het mes in te zetten, vind ik veel te ver gaan. Ik huiver voor Amerikaanse toestanden."

Ondanks zijn - voor Simpelveld -extreme opvattingen voelt Strating zich toch serieus genomen in de dorpspolitiek. „Ik hoor van mensen op straat dat ze het jammer vinden dat ik ermee stop. Ze vonden het prettig dat ik een ander geluid liet horen."

Dat hij juist door zijn dwarse opstelling ook mensen tegen zich in het harnas heeft gejaagd of geïrriteerd heeft doen afhaken, beseft hij wel degelijk. Rouwig kan hij er niet om zijn. „Ik streef gewoon op een duidelijke manier mijn idealen na."

Na de verkiezingen verstomt het 'andere geluid' echter. De idealist stort zich op een studie bestuurskunde. Ambities in de landelijke politiek? „Nee, ik moet er niet aan denken tachtig uur in de week met politiek bezig te zijn. Wat dat betreft ben ik een hele gewone man. Mijn idealen beginnen bij mijn eigen voordeur. Ik wil ook nog mijn kinderen zien opgroeien."



Kunst

● *Bij McDonald's krijgt u niet alleen mayonaise bij de Franse frietjes, maar ook Salvador Dali, Karel Appel, Jan Cremer, Malik, Corneille, Paul Vincken en Herman Brood. De fastfoodgigant in Heerlen biedt haar bezoekers sinds donderdag live-muziek, keramische kunst in de toiletten en een kunstcollectie bij de hamburgers. De werken zullen een jaar blijven hangen en worden aangevuld met werken van regionale kunstenaars. Hopelijk krijgt de Big Mac hierdoor een extra vleugje aroma.*

Non-stop

● *In het Brunssumse gemeenschapshuis In 't Ven wordt vanavond een non-stop-dancing gehouden. Liefst drie orkesten houden de danslıefhebbers tot in de kleine uurtjes op de been: Challenge, samengesteld uit oud-leden van het orkest Banda Tumulto; Now & Ten, dat bekend staat om zijn goede performance van jaren-zestig-muziek. En voor de volhouders, de 'big dancers', is er nog een optreden van de Big Band Brunssum.*

Wandelen

● *Leden van de PvdA uit Landgraaf houden zich zondag even niet bezig met politiek. Zij gaan wandelen rondom Rimburg. De tocht gaat langs vele historische gebouwen en wordt geleid door PvdA-lid Jan Deckers en raadslid Maarten van Hulst. Zij vertellen over bijzonderheden in het verleden, heden en mogelijke toekomstplannen voor deze omgeving. De tocht begint om 10.30 uur bij restaurant Schweitzerhof en duurt ruim twee uur. De gesprekken tijdens de wandeling zullen variëren van pollen tot (uiteraard) politiek.*

Jubileum

● *Marleen Gielkens in Merkelbeek werd gisteren aangenaam verrast. Huis en tuin waren versierd door familieleden. En waarom? Marleen 'zit' 25 jaar in het vak van bejaardenverzorgster. Dat vertelde ons een attente buurvrouw. En volgens dezelfde mevrouw heeft Marleen Gielkens haar werk steeds met hart en ziel verricht. Eerst in Huize Tieder in Merkelbeek en nu in Huize Bronnehof te Brunssum. En zoals wel vaker gebeurt: een misverstand is gauw geboren. Want er hingen een aantal... pampers bij de versieringen. Hetgeen buurtbewoners nieuwsgierig maakte. Marleen toch niet in verwachting? Maar dat bleek voorbarig. De bejaardenverzorgster heeft het veel te druk met 'haar' oudjes. Geen tijd voor het kleine grut, zo vertelde ons dezelfde buur.*

Kinderzegels

● *Op woensdag 17 november gaat de Landelijke Actie Kinderpostzegels van start. De opbrengst van de actie is bestemd voor kinderen in Nederland, Oost-Europa en de ontwikkelingslanden. In Heerlen starten vrijwilligers van het plaatselijk comité om 9.45 uur met de verkoop van de zegels en wenskaarten in de bibliotheek. Burgemeestersvrouw M. Pleumeekers opent de stand en Janneke Brinkman-Salentijn ontwierp een aantal van de wenskaarten. U weet wel, de vrouw van Elco.*

Technische en sociale problemen worden aangepakt

Leefbaarheid torenflats Bleijerheide verbeterd

Van onze verslaggever

KERKRADE – Een werkgroep gaat de leefbaarheid in en rond de hoogbouwflats in de Kerkraadse wijk Bleijerheide structureel verbeteren. De flats worden opgenomen in een sociale-vernieuwingsproject, waarvoor de gemeente naar verwachting deze maand subsidie zal toekennen.

De werkgroep bestaat uit bewoners, woningvereniging Land van Rode en welzijnsorganisatie Kiosk. Het doel van dit project is de toestand van de woningen, de leefbaarheid en de betrokkenheid van de bewoners te verbeteren. Kiosk heeft daarvoor bij de gemeente een subsidie-aanvraag ingediend voor negentienduizend gulden. College en gemeenteraad nemen daarover deze maand een besluit.

De huurdersbelangenvereniging (hbv) in de hoogbouwflats klaagt al geruime tijd over verloedering in en rond de gebouwen. De bestrating en het groen rond de flats is slecht onderhouden, jongeren hangen rond bij de ingang en veroorzaken overlast, op de galerijen staat vaak afval en tot slot worden er drugs verkocht. Welzijnsstichting Kiosk spreekt van 'minimale onderlinge sociale contacten' en 'a-sociaal woongedrag'.

Voorzitter Ger Smeets van de hbv is echter voorzichtig optimistisch over de toekomst. „In de afgelopen tijd is er veel achter de schermen gewerkt. Er begint nu iets op de rails te komen. Er is al sprake van een lichte vooruitgang en de betrokkenheid onder de bewoners groeit," aldus Smeets. Hij hoopt dat het initiatief niet zal verflauwen.

Ger Logister van woningvereniging Land van Rode is verheugd dat alle partijen nu tot elkaar zijn gekomen en samen de buurt gaan opkrikken.

Hij zegt dat het project drie jaar zal duren. Logister hoopt dat het sluiten van het drugspand op de Prickstenweg ook in de flat toepasbaar is. Tot slot meldt hij dat volgend jaar een banenpooler als tweede huismeester wordt aangesteld.



● *Met het plaatsen van een bordje bij de toegangstrap, opent Jo Matti het gerenoveerd clubhuis van de Golfbaan in Brunssum.* Foto: FRANS RADE

Verbouwd clubhuis golfbaan open

BRUNSSUM – De verbouwing van het clubhuis op de golfbaan van Brunssum duurde precies vijf weken en heeft ruim een half miljoen gulden gekost. Gisteren verrichtte waarnemend-burgemeester Jo Matti in bijzijn van eigenaar Bep Groenendijk en een aantal genodigden de openingshandeling.

De meest in het oog springende verandering is dat het horecagedeelte nu op één verdieping is aangebracht en dat het clubhuis zodanig is verbouwd, dat er straks een naadloze aansluiting komt met het nieuw te bouwen hotel.

Volgens Groenendijk is nu het wachten op de benodigde bouwvergunning van de provincie. „Ik verwacht die in februari en hoop in april met de bouw van het hotel te kunnen starten," aldus de Heerlense eigenaar van het clubhuis.

De stichtingskosten van het hotel met 48 hotelappartementen zullen rond de zeven miljoen gulden gaan bedragen. De totale bouw wordt geschat op ongeveer twaalf maanden.

Compromis redding scholen Onderbanken

ONDERBANKEN - De gemeenteraad van Onderbanken heeft een compromis bereikt over de manier waarop de basisscholen in de kleine kernen moeten worden gered. Alle fracties waren voor behoud van de scholen en dus de leefbaarheid in de kleine kernen.

Breekpunt was de vraag hoe de schoolbesturen in de naaste toekomst tot nauwere samenwerking kunnen worden gedwongen. Die samenwerking is nodig omdat door een op handen zijnde wetswijziging de kleinste scholen bedreigd worden als de opheffingsnorm van 85 leerlingen vallen.

B en W stelden de raad voor om de schoolbesturen te beloven, de gemeente volgend jaar in twee gebieden op te splitsen om de besturen vlugger tot samenwerking te bewegen. Voor de scholen in Merkelbeek, Bingelrade en Jabeek gaat na invoering van de nieuwe wet dan een opheffingsnorm van 73 leerlingen gelden. Voor de drie scholen in de kern Schinveld wordt een norm van 96 gehanteerd.

De schoolbesturen in de betreffende gebieden zouden dan wel tot zeer nauwe samenwerking of zelfs fusie moeten komen. Splitsing betekent op korte termijn vooral de redding voor de Bingelraadse school. De openbare school in Schinveld komt dan echter in de gevarenzone.

De oppositie in de raad was bang dat er in plaats van samenwerking eerder tweedracht onder de schoolbesturen wordt gezaaid.

PvdA'er Henk Evers pleitte voor een aanpak, waarbij geen enkele school in het voor- of nadeel is.

„Eerst een samenwerking laten groeien, en dan kijken of er gesplitst wordt," meende hij. Evers kreeg steun van de fracties Goossens en Democraten Onderbanken. Ook coalitiefractie CDA neigde naar zijn standpunt.

Burgemeester Huub Meijers wilde met een unaniem raadsstandpunt sterk staan tegenover de schoolbesturen. Een schorsing van de raadsvergadering bracht het compromis.

De gemeente gaat nu bij de scholen pleiten voor bestuurlijke samenwerking. Als dat gelukt is, overweegt de gemeente een splitsing van gebieden, zodra de wet de mogelijkheid daartoe biedt.



● *J. Zweiphennig.*

Koninklijk zilver

LANDGRAAF – J. Zweiphennig uit Landgraaf is gisteren onderscheiden met de zilveren eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau. Burgemeester Bert Janssen reikte hem de versierselen uit.

Zweiphennig kreeg de koninklijke onderscheiding voor zijn werk bij de Heerlense MDGO. Sinds 1969 is hij actief betrokken bij de Opleiding Assisterende Beroepen in de gezondheidszorg. Na zijn pensionering in 1989 bleef hij op vrijwillige basis werken bij de school.

Baanverlies dreigt na rijden onder invloed

Begrip van rechter lucht verdachten op

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – Op een enkel diefstalletje na gaan alle zaken op de eerste donderdag van de maand in Heerlen over '26-ers', vakjargon bij justitie voor mensen die rijden met een slok op.

Een – langdurige – ontzegging van de rijbevoegdheid en een – forse – geldboete hangen de verdachten sowieso boven het hoofd. Daarnaast is er de nasleep voor dronken bestuurders die materiële schade hebben veroorzaakt. Verzekeringspenningen worden niet uitgekeerd. Met als gevolg een jarenlange schuldenlast, oplopende spanningen en zelfs ruzies in familiaire kring over geld en behoud van werk.

Een 29-jarige Heerlense magazijnbediende stapte na het nuttigen van een dertigtal pilsjes in zijn auto, veroorzaakte een aanrijding en liep bij de blaastest tegen de lamp. Zijn rijbewijs werd in beslag genomen. Bang voor represailles van de werkgever meldde hij zich ziek in de periode dat hij niet over het rijbewijs mocht en kon beschikken.

achtergrond

Rare capriolen die politierechter G. Hermesdorf en officier van justitie J. Gras niet op prijs stelden. De Heerlenaar hield met aftrek van de periode waarin het rijbewijs was ingevorderd nog een rijverbod van vijf maanden over plus een boete van 1750 gulden.

De ellende met de werkgever bleef een 48-jarige Heerlenaar bespaard. De chauffeur bij een Hoensbroekse transportonderneming reed in een auto met vijftien pils op. Hij kreeg een rijverbod opgelegd, wel een boete van 1500 gulden. „Alleen omdat ik wil dat u uw baan behoudt," was de uitleg van Hermesdorf.

Coulant was Hermesdorf zeer zeker voor een 29-jarige man uit Klimmen. Hij woont samen met zijn zwangere vriendin en zijn baan is onzeker. Hij veroorzaakte tien maanden geleden op de Terhoevenderweg in Heerlen met twintig pils en een paar Jägermeister achter de kiezen een aanrijding. Geen rijbewijs, geen verlichting, auto van zijn vriendin in puin. Ook nog acht mille te betalen aan de tegenpartij. Om aan het gebed zonder einde toch een happy end in het vooruitzicht te stellen, mag hij van de rechter op zijn brommertje naar het werk en is de boete beperkt tot 750 gulden. Andermaal voorkwam Hermesdorf een ontslag van een dronken automobilist.

Fietsen afgekeurd

KERKRADE – Twintig procent van de gecontroleerde fietsen van leerlingen van het Lambertuscollege in Kerkrade is gistermorgen door de politie afgekeurd. Van de 160 rijwielen moest de politie 31 geheel afkeuren.

Ruim dertig bekeuringen

SIMPELVELD – Bij een verkeerscontrole in Simpelveld, donderdag tussen 15 en 22 uur, werden 37 bestuurders verbaliseerd. In totaal werden 435 voertuigen gecontroleerd. Het gros van de overtreders maakten een snelheidsovertreding. De overige verbalen werden uitgedeeld voor onjuiste verlichting, verlopen APK, kale banden en het negeren van een inhaalverbod.

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

S O L O V A U T O ' S

Volkswagen

KOOPJE! Golf bwj. '80, APK 10-'94, i.z.g.st. Unesco-plantsoen 9, Vrieheide-Hrl.

Te koop VW GOLF GTi 16V, bwj. '86 (spuitwerk) 1e eig., ƒ 7.500,- excl. BPM. (ƒ 1.000,-). ☎ 045-462661.

VW GOLF GTi, '87 met o.a. lm-velgen, leren bekleding, centr. slot met afst. bediening en alarm, RDS-stereo comb., enz., vaste pr. ƒ 16.750,-. Tel. 045-740829.

Te koop VW KEVER bwj. '74, t.e.a.b. APK gekeurd. Telef. 04451-2094.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

Te koop GOLF GTi, bwj. '86, 100% in orde, ƒ 7.950,-. Telefoon: 045-465133.

Te koop VW Golf AUTOMAAT bwj. '85, rood, splinternieuw, 89.000 km, pr. ƒ 6.750,-, inruil mogelijk. Telef. 04405-1564.

POLO Coupé 1.3i, '90, wit, getint glas, schuifdak, lm-velgen, met schade, ƒ 6.250,-. ☎ 045-312044.

VW GOLF GTi 16V, bwj. '88, ABS, schuifdak, kat., APK 11-'94, km.st. 100.000, kl. zwart, vraagprijs ƒ 17.900,-. ☎ 045-322254 / 322762.

Te koop VW GOLF 1.3, bouwjaar '79, i.z.g.st., APK '94. ☎ 045-227008.

VW BUS (personenvervoer) bwj. '82, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-221997.

VW SCIROCCO, bwj. '85, automaat, nieuwe banden, APK, prijs ƒ 4.500,-. ☎ 045-322463.

Volvo

VOLVO DEALER
Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

VOLVO 440 DL, wit, bwj. 5-'89, 82.000 km, div. extra's, ƒ 15.500,-. ☎ 04451-2167.

VOLVO 340 schadeauto, bwj. '85, onderdelen, 1.4-motor en 2.0-motor, veel los plaatwerk. Tel. 04407-1852.

VOLVO 440 DL, bwj. '90, ƒ 18.950,-. ☎ 046-372443.

Te koop VOLVO 360 GLT 2.0 inj., bwj. '87, kl. antraciet, APK 10-'94, i.z.g.st., alle keuringen toegestaan, evt. inruil kleine diesel mogelijk, vr.pr. ƒ 8.650,-. ☎ 046-583584 b.g.g. 523062.

Te koop VOLVO 440 DL 1.8, bwj. '92, kleur blauw, 12.000 km, ƒ 10.000,- onder nieuwprijs. ☎ 04498-54961.

Te koop VOLVO 340 DL 1.7, bwj. 6-'86, APK 9-'94, i.z.g.st. veel extra's. Telef. 045-311897.

Te koop VOLVO 360 GLS, bwj. '85, grijsmetallic, div. accessoires, vr.pr. ƒ 5.500,-. Telef. 045-256236.

Diversen

Inruilauto's

10x Fiat Panda	vanaf	ƒ	4.900,-
11x Fiat Uno	vanaf	ƒ	5.900,-
Fiat Tipo 1.4 AGT IE roodmet.	1991	ƒ	20.900,-
Fiat Tipo 2.0 GT IE rood	1991	ƒ	26.900,-
Fiat Tipo 1.4 IE zwart	1992	ƒ	22.900,-
Alfa 75 IE 1.8 grijs/groenmet. 11-	1990	ƒ	20.900,-
BMW 518 grijs/blauwmet.	1983	ƒ	4.900,-
Ford Escort blauwmet.	1982	ƒ	3.900,-
Ford Escort Laser 5-drs. wit 10-	1985	ƒ	7.900,-
Lada Samara 1.3 wit	1987	ƒ	5.900,-
Renault 21 GTS wit	1987	ƒ	8.900,-

Motorfiets

Honda Shadow VT600 juni	1991	ƒ	10.900,-

Knutselkoopjes

3x Fiat Panda	vanaf	ƒ	1.250,-
3x Fiat Ritmo	vanaf	ƒ	1.500,-
Fiat 127 1050	1984	ƒ	750,-
Volvo 340	1979	ƒ	350,-

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

Autobedrijf Ploemen-Schols BV
VW/Audi dealer
Ambyerweg 2 Meerssen.
☎ 043-644888

Audi 80 CE 1.8 wit	1987	ƒ	12.900,-
Audi 80 1.8S cyclaamrood	1990	ƒ	24.500,-
Audi 80 1.8S cyclaamrood schuifdak	1991	ƒ	32.500,-
Audi 80 1.8S stuurbekr. tornadorood	1992	ƒ	34.500,-
Audi 90 2.0 5 cyl. grijsmetallic	1986	ƒ	12.950,-
VW Polo coupé CL 1.3 zilvermetallic	1991	ƒ	17.950,-
VW Polo Fox 3-drs 1.3 rood	1990	ƒ	15.950,-
VW polo coupé Genesis 1.3 zilvermet.	1993	ƒ	21.000,-
VW Golf C 1.3 5-drs zwart	1987	ƒ	11.950,-
VW Golf Avance 1.8 blauwmet. c.deurv.	1987	ƒ	13.950,-
VW Golf Manhattan wit	1989	ƒ	17.950,-
VW Golf Manhattan wit	1990	ƒ	20.500,-
VW Golf Madison 1.3 tornadorood	1991	ƒ	21.500,-
VW Golf Madison diesel 5-drs wit	1991	ƒ	24.000,-
VW Golf cabriolet airco blauwmetall.	1985	ƒ	16.000,-
VW Jetta 1.6 4-drs wit	1987	ƒ	12.000,-
VW Jetta Pacific blauwmetallic	1991	ƒ	22.500,-
VW Passat Variant CL 1.9 D tingrijsmet.	1992	ƒ	41.000,-
VW Passat Variant CL D blauwmetallic	1992	ƒ	39.500,-
Audi 100 CS 2.3 blauwmetallic	1988	ƒ	20.000,-
Audi 100 diesel blauw	1989	ƒ	23.000,-
Audi 100 5 cylinder	1991	ƒ	49.500,-
Citroën BX 1.9 diesel rood	1990	ƒ	19.000,-
Citroën BX 1.4 Chamonix wit	1989	ƒ	14.950,-
Daihatsu Charade CS 5-drs rood	1991	ƒ	16.950,-
Daihatsu Feroza Resin Top rood gr.kent	1992	ƒ	26.500,-
Ford Escort 1.4i CL wit	1991	ƒ	23.950,-
Fiat Panda 1000 CL IE grijsmetallic	1989	ƒ	9.950,-
Fiat Uno 45 S IE zilver	1990	ƒ	14.900,-
Ford Siërra 2.0 CL Sedan wit	1990	ƒ	21.950,-
Mazda MX-5 Miata rood	1990	ƒ	35.500,-
Nissan Sunny 1.3 LX 4-drs wit	1989	ƒ	15.000,-
Opel Kadett 1.4i groen	1990	ƒ	17.950,-
Opel Vectra 1.8 GL Sedan goudmetallic	1991	ƒ	29.950,-
Opel Vectra 1.6 HB zwartmetallic	1989	ƒ	21.500,-
Peugeot 205 1.1 Haway grijsmetallic	1991	ƒ	17.900,-
Peugeot 405 SRi zilvermetallic	1988	ƒ	17.950,-
Lancia Prisma 1.6 IE zwartmetallic	1988	ƒ	12.500,-
Lancia Dedra 1.6 IE zilvermetallic	1990	ƒ	19.900,-
Lancia Thema 2.0 IE blauw	1989	ƒ	21.950,-
Toyota Corolla 1.8 diesel blauw	1987	ƒ	11.900,-
Alfa 75 1.8 wit	1986	ƒ	10.500,-
Volvo 340 GL 1.4 rood	1990	ƒ	14.950,-
Volvo 340 1.4 Winner 5-drs zwart	1987	ƒ	9.950,-

Autobedrijf Jasper B.V.
Occasionsfestival

Alle auto's boven ƒ 10.000,-, nu met ½ jaar garantie.

BMW 316i	'88-'89-'90
Peugeot 405 GLI	'88 t/m '92
Renault 21 GTS	'91
Peugeot 405 GRI	'88-'89-'90
VW Passat 1.8 inj.	'89-'90
Ford Siërra turbo diesel	'88-'90
Citroën BX TR diesel	'89
Seat Malaga GLX gas	'91
Peugeot 605 SRI	'90-'93
VW Golf 1.6	'87-'88-'89
Fiat Tipo 1.4 i e	'92
Peugeot 309 GR	'86 t/m '90
VW Passat Variant 1.8 i	'90
Ford Siërra Combi automaat	'90
Peugeot 309 automaat	'91
Ford Escort 1.6 automaat	'87
Peugeot 205 alle typen 15x	'86 t/m '92
Daihatsu Cuore 850 TS	'87
Mitsubishi Colt 1.3	'92
Opel Kadett Sedan	'86-'89
Peugeot 106 1.4 XT	'92
Renault 5 TR	'90
Volvo 340 GL 1.7 gas	'89
Toyota Starlet DX	'87
Opel Corsa 1.3 NB	'88

Dit alles alleen bij:
Off. Peugeot dealer:
Autobedrijf Jasper B.V.
Windraak 29, Munstergeleen.
Telefoon 046-521944.

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto's
Daihatsu Feroza DX '91
Daih. Rocky turbo interc. '85
Suzuki SJ 410 geel kent. '83

Stationcars
Opel Kadett combi '89

Automatics
Fiat Uno Matic 60 '87
Toyota Tercel aut. '84
Audi 100 2.3E nw.type '91

Camper/bestel
Ford Transit camper
Toyota Hi-Ace lang en verhoogd '88

Diesels
Daih. Charade turbo D '87
BMW 524TD 147.000km '89
Mazda 626 1.8 LX LPG '90

ANWB gekeurde auto's
Audi 100 2.3E nw. type '91
Alfa 33 1.3 '87
BMW 316 sportv. '86
BMW 316 rood '85
Daihatsu TS '86
Daih. Charade TS '91
Ford Escort 1.4 CL '86
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 45 '85
Fiat Panda 34 '85
Honda Civic 13 S '89
Lada 2105 1500 '90
Mazda 323 1300 LX '86
Citroën 1.4 BX '85
Citroën AX Sport '87
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Nissan Primera 1.6LX '91
Mini 1000 XE '88
Vectra 16i '89
Opel Kadett 12 S '87
Opel Kadett 12 S '86
Opel Kadett 13 S '86
Kadett 12 S sport.uitv. '85
Opel Kadett 12 S wit '85
Opel Ascona 16 GT '86
Opel Corsa 12 S '85
Opel Corsa 13 S '83
Opel GTi '69
VW Passat 1.8 CL '89
VW Passat 1.8i GL '90
VW Golf 1.8i '88
VW Polo coupé '90
VW Jetta 13 S 4-drs '89
Volvo 360i '87
Volvo 340 '87
Toyota Celica '86
Div. inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf
☎ 045-321810.

Te k. Opel MANTA 20 E, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-; Opel Ascona 16 S, bwj. '82, vr.pr. ƒ 2.750,-; Renault 5, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.200,-; Ford Escort 1.3 bwj. 10-'82 als nw. vr.pr. ƒ 3.350,-. Tev. gevr. VW Golf benz. def. motor '82-'85. Inr. mog. 045-228885 of 06-52713957.

Autobedrijf TERHARK biedt te koop aan: Opel Corsa 1.4i Joy, bwj. '93, 5.500 km; Opel Corsa 1.4i Spec. uitv., bwj. '91, 28.000 km; Opel Kadett GT bwj. '86; Opel Kadett 1.6 S bwj. '85; Opel Kadett GSi, bwj. '85; Opel Rekord 1.8 S, bwj. '85; Subaru Justy SJ10, bwj. '88. Inruil, financiering, garantie. Sportstr. 26, Kerkrade-West (bij Roda-stadion). ☎ 045-424890.

VW PASSAT GL Variant VR 6, 128 kw, div. extra's, blauwmet., bwj. '92, nw.pr. ƒ 80.000,-, vr.pr. ƒ 48.750,-. Autobedr. Loek Schaepkens, Klimmen. ☎ 04405-2896.

Mercedes 190D bwj. '87 ƒ 27.500,-; Fiat Ibiza Del Sol bwj. '86 ƒ 7.000,-; VW Jetta LX met schuifdak als nw. ƒ 7.000,-; Skoda 4-drs. bwj. '88 35.000 km ƒ 4.000,-; Lada 1200 S bwj. '86 15.000 km ƒ 2.500,-; Volvo 340 3-drs. bwj. '87 ƒ 7.000.-; Volvo 340 GL autom. 4-drs. bwj. '87 ƒ 9.000,-; Talbot Samba cabrio ƒ 9.000,-; Toyota Celica 2.0 GTi 16V airco ABS enz. bwj. '91 ƒ 42.500,-; Opel Vectra 1600 i GL bwj. '91 ƒ 24.750,-; Nissan Sunny 1600 SLX bwj.nov. '87 ƒ 10.500,-; Fiat Panda 750 CL bwj. '86 ƒ 4.000,-. Automobielbedrijf HAVE, Industriestr. 31, Sittard. Telef. 046-515195.

SWALMCARS biedt aan: Kadett GT '87, koopje; Kadett '79 t/m '83; Ascona '81; Ascona 2.0 E '80; Manta GTE '77/'78; BMW 316 '80 t/m '84; Mercedes 200 automaat '77, apart mooi; Panda '82 t/m '86; Ritmo '86; Datsun Stanza '83; Mazda 626 coupé '83; Lada jeep '83; Renault Fuego '83. Goedkope auto's v.a. ƒ 1.000,-. ink., verk., fin. mog. Heerlerbaan 74, Heerlen. ☎ 045-413568.

AUTOMATIC Mazda 323 bwj. '81; Ford Taunus bwj. '81; Renault 5 bwj. '81. Vanaf ƒ 250,- tot ƒ 2.750,-. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen. ☎ 046-754074.

AUTOBEDRIJF G.G. heeft voor u in voorraad met een A.N.W.B. Techno overzicht, nationale autopas en garantie tot 2 jaar: Gewoon goed aanbieding van deze maand: Opel Kadett stationcar 5-deurs 1.7 diesel 1989; VW Golf 1.3 CL-uitvoering 1989; Daihatsu Charade TS 5 mooie auto 1987; Opel Corsa 1.3 S met sportwielen 1989; Opel Kadett 1.8 GSE-uitvoering 1987; Lada Samara 3-deurs 1990 slechts 23.000 km; Citroën BX speciale uitvoering Palmares 1989; Nissan Sunny 1.6 Hatch-Back zeer mooi 1987; Hyundai Pony 1.5 GLX met extra's 1988; Daihatsu Cuore 3-deurs zeer mooi 1987; Mitsubishi Colt 1.2 GL Hatch-Back 1987; Peugeot 205 Accent mooie auto 1986; Ford Fiësta Luxe 1988.Schakel en automaat; Fiat Uno Torino speciale uitvoering 1987; Fiat Ritmo 60 L 1986; Citroën Visa 11 RE ƒ 3.900,-. Diverse inruilers in de goedkopere prijsklassen. Alle auto's voorzien van prijs en gegevens dus u kunt rustig rond kijken. Autobedrijf G.G. Heerenweg 284/286 Heerlen. Telefoon: 045-224172 (grote weg Heerlen-Brunssum) ????? Tot ziens ? ???????

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.6i Frisco 5-drs. '92 ƒ 29.500,-; Opel Vectra 1.8i GLS 4-drs. '91 ƒ 27.500,-; Toyota Celica 1.6 GTi veel acc. '88 ƒ 20.500,-; Toyota Starlet DX '87 ƒ 8.900,-; Toyota Corolla 1.3 GL 4-drs. '87 ƒ 9.250,-; Toyota Corolla 1.6 GTS '90 ƒ 17.750,-; Mazda 626 2.0 GLX coupé '88 ƒ 14.900,-; Suzuki Swift 1.5 GLX 5-drs. '90 ƒ 16.800,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé '88 ƒ 14.750,-; Fiat Panda 1.0 XLi type '92 ƒ 11.900,-; Ford Siërra 2.0 CL '89 ƒ 14.600,-; Ford Fiësta 1.1 L '85 ƒ 6.750,-; Volvo 340 GL 1.7 5-drs. '89 ƒ 13.900,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 7.900,-; Peugeot 309 XR 4-drs. '86 ƒ 7.900,-; Daihatsu Charade 1.3i TX spec. '92 ƒ 18.250,-; VW Golf Manhattan '91 ƒ 20.750,-; Mazda 323 DL '85 ƒ 6.250,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Opel Ascona 1.8 S '89 ƒ 11.500,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 10.900,-; Ford Siërra 1.6 '85 ƒ 5.500,-; Volvo 340 GL '85 ƒ 5.250,-; Ford Escort 1.3 L '83 ƒ 3.250,-; APK, garantie, inruil en financiering mogelijk. DORTANGS Autobedrijf, Altaarstraat 2, Schinnen. ☎ 04493-2211

Lichte SCHADE-AUTO'S: Golf 1.6 Madisson '88 ƒ 7.900,-; Peugeot 205 '87 ƒ 4.500,-. ☎ 045-211071.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Verbouwingsopruiming Garage LOVEN: Mazda 323HB 1.3 Ensign '89; Mazda 323 sedan 1.3LX '86 + '87; Mazda 323 sedan 1.5GLX '86 2x; Mazda 323S coupé 1.6i GLX '90 2x; Mazda 323 Estate 1.6i LX '92; Mazda 626 sedan 1.6LX '87; Mazda 626HB 1.6LX '87; Mazda 626HB 1.6GLX '87; Mazda 626HB 1.8LX autom. '88; Mazda 626HB 1.8 Millionaire '91; Mazda 626HB 2.0GLX '86; Mazda 626 coupé 2.2i '89; Mazda 626 Wagon 1.8GLX '90; Opel Kadett sedan 1.3S '88; Opel Kadett sedan 1.6i '89; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Fiësta 1.1S '89; Honda Accord 2.0EX '91; Mitsubishi Galant 1.8GL '90; Mitsubishi Lancer 1.4EL '91; Subaru Mini Jumbo '87; VW Golf 1.6CL '90. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic autom. '82 ƒ 4.500,-; Skoda 120L '85 ƒ 3.500,-; Volvo 244DL autom. '77 ƒ 2.250,-; Opel Kadett 1.6S autom. '82 ƒ 4.500,-; BMW 315 '81 ƒ 3.500,-; Ford Taunus 1.6L '80 ƒ 1.950,-; Datsun Cherry 1.2 '81 ƒ 1.750,-. Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045-722451.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

VW Golf 1.8 '89; Ford Fiësta 1100 '89; Mazda 323 autom. '87; BMW 316 '87; Ford Escort 1.6 L '84; Opel Kadett sedan 1.3 S '87; Opel Kadett '82-'85; Suzuki Swift '88; Suzuki Alto '90; Suzuki Alto '83; Suzuki Alto autom. '83; Daihatsu Furoza '93; Daihatsu Furoza '90; Mercedes 190 D '88; Mercedes 200 T stationcar '84; Volvo 360 '83; Opel Omega 2.0 GL '91; Ford Siërra '90; Seat Fura '85; VW Polo '86. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Telef.: 046-757777. Uw adres APK-Keuring. Alle autorep. (Tevens doe het zelf Car-Wash.)

BUSJES VW geel kent. aann.uitv. benz. bwj. '81 ƒ 3.250,-; Fiat bestelbusje bwj. '85 benz. ƒ 3.000,-; Opel Kadett 5-drs. bwj. '80 ƒ 1.250,-; BMW 316 bwj. '80 ƒ 900,-; Renault 4 bwj. '83 ƒ 1.000,-. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen. ☎ 046-754074.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Opel Astra 1.4, 5-drs., schuifdak, 0 km, nieuw ƒ 28.900,-; Opel Astra 1.4, 5-drs., 0 km nieuw ƒ 27.900,-; Opel kadett cabrio div. access. '92 ƒ 29.750,-; Suzuki Alto GLS 3.000 km, 8-'93, ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant 1.8i Limited div. access. '91 ƒ 22.750,-; Lancia Dedra 1.8 IE div. access. '91 ƒ 22.750,-; Peugeot 405 Mi 16 rood '90 ƒ 26.750,-; Peugeot 205 Look '92 ƒ 15.900,-; VW Jetta Pacific 1.3i 11.000 km '91 ƒ 22.750,-; Opel Omega 2.0i LS '91 ƒ 26.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0i GL 5-drs. '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0 3-drs '88 ƒ 11.750,-; Ford Siërra 1.8 3-drs '86 ƒ 6.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.6 GT '90 ƒ 17.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL automaat '88 ƒ 18.750,-; Citroën BX 1.4i Toulouse '91 ƒ 17.500,-; Renault 25 TX 2.2i 40.000 km '91 ƒ 26.750,-; Renault 21 TL 5-drs '90 ƒ 15.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Hyundai Pony 1.5 GLS '88, ƒ 8.750,-; Nissan Sunny sport '86 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 750L '89 ƒ 6.750,-; Opel Kadett 1.2 '86 ƒ 8.250,-; Opel Ascona 1.6 '86 ƒ 4.750,-. Inruil, financiering.Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Mitsubishi Lancer Wagon 1.8 GLD '86; Volvo 360 GLS '85; Opel Kadett combo 1.3 1e eig. 10-'86; Volvo 340 '84; Mazda 323 1.5 GT '82; Opel Ascona 18E 5-bak '83; Ford Siërra 2.0 L 5-bak, '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; VW Golf D '79; VW Passat LS Variant 1e eig. '81; Zastava 65 GTL '86; Opel Kadett 12S '79; Saab 900 Turbo, opkn., '80; Daf 66 '74 ƒ 950,-; Vespa scooter 200cc 5-'89. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. ☎ 046-338509, ook 's avonds.

Te koop plm. 80 auto's in showroom v.a. ƒ 1.500,- tot ƒ 7.500,-. Alles APK, inr. en financ. mog. ☎ 04499-5204.

Heden grote AUTOSHOW. Keuze uit plm. 30 tal occasions. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. ☎ 04743-1574. Open van 10.00 tot 16.00 uur.

BMW 320i bwj. '84 ƒ 9.750,-; BMW 316 LPG bwj. '83 ƒ 4.750,-; Mitsubishi bus L300 D, gr. kent., bwj. '87, ƒ 7.250,-; Golf bwj. '84 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 6.900,-; Siërra bwj. '84/'85/'86 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '83 ƒ 3.700,-; Seat Fural bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Lada '87 ƒ 2.900,-; Hyundai Stellar 1.6 GSL ƒ 2.950,-; Triumph TR7 ƒ 3.900.-. Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Autohandel O.K. CARS. Opel Kadett 13 S '86; Corsa TR 1.2 '84; Ford Siërra 1.6 '86; Siërra 2.0 CL '87; Honda Prelude 1.8 EX '83; Mini Cooper '84; Fiësta '84; Fiat Panda 45 S '83; Toyota Corolla 1.6 HB '84; Volvo 340 DL '83; Honda Civic 1.3 L '84; Nissan Sunny 1.5 '85; Fiat Ritmo '85; VW Golf Caddy D '86; Jeep Daihatsu Taft '84; Jeep Suzuki LJ 80 '81. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

Audi 80 Turbo Diesel '92; Audi 80 2.0 '93; Kadettt 13 S Caravan '87; Omega Combi 2.0i '92; Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Kadett 3-drs. 1.4i '91; Astra 1.4i 5-drs. '92; Astra 5-drs. 1.6i '92. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Onderdelen

4 WINTERBANDEN Ford Probe Turbo Cooper (USA Go 195/60 R 15 met 7 m fiel. Toegelaten tot 210 1 jaar oud, samen Te koop wegens andere auto. Telef. 726507, uitsl. weekeinde

Te koop complete GOLF cabrio interieur '90. ☎ 045-211411/7172

Te koop SPORTV voor Audi 80, i.z.g.st. 04498-59235.

Te koop VW Golf M 1600, benzine, zond pr. ƒ 300,-. ☎ 046-75751

Te k. 1.6 DIESELMOT bak v. VW compl. v- ook stuurbekr. 045-7535

Te koop TREKHAA Nissan Petrol. Telefoo 318480.

Te koop licht metale GEN voor Mitsubish Lancer, model '85, oud, ƒ 600,-. ☎ 045-352

Sloopauto's

Te koop gevraagd slo SCHADE-AUTO'S. sloperij Marxer. ☎045-7

Te koop gevr. SLOO schade auto's, tev. verkoop gebr. auto- A. Körfer. ☎ 045-229045

Te koop gevr. scha oude sloopauto's. Te derd. Autosloperij K. FER, 045-227377, triestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, en SCHADE-AUTO'S hoogste prijs van Limb 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop- en schadeauto's, m waringsbewijs. Locht Kerkrade. ☎ 045-42342

Te k. gevr. SCHADE- en loopauto's, en gebr. auto-onderdelen. Wolters. Telef. 045-4114

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS e losse onderdelen. Jo Rijksweg-Zuid 195, Tel. 046-512718.

* FABRIEKSVERKO van tandemassers n ƒ 2.400,-; enkelassers a. ƒ 1.250,-. Autotr ters nw. v.a. ƒ 4.395 prijzen zijn excl. BTW garantie, gratis thuisb Ook reparatie, ond en onderhoud. Solide 180408.

Campers

VW 26 CAMPER 3 verlengd, verhoogd, rev. motor, topc ƒ 6.750,-. 04760-77000.

Met een PICCOLO Limburgs Dagblad r uw oude spulletjes 'I kwijt. Piccolo's doen wonderen... Probeer Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina

ACH LIEVE TIJD

Twintig eeuwen Mijnstreek

Elke maand een nieuwe aflevering

Ach Lieve Tijd is een uniek verzamelwerk over de boeiende historie van oostelijk Zuid-Limburg.
Elke maand verschijnt een nieuwe aflevering gewijd aan een onderwerp uit het fascinerende verleden van de Mijnstreek.
Verzamel alle afleveringen en u heeft een schitterend geschiedenisboek met honderden historische afbeeldingen.
Alle afleveringen blijven tot het einde van de serie in maart 1995 volop verkrijgbaar bij uw boekhandel, tijdschriftenwinkel en Media Expresse.

Een prachtige kleurenreproduktie cadeau!

Wilt u alle 18 afleveringen mooi bij elkaar houden?
Koop dan de fraaie bijbehorende verzamelband en bundel de delen tot een compleet boekwerk.
De verzamelband kost slechts f 17,50.
Bij aankoop van deze band ontvangt u bovendien – zolang de voorraad strekt – een prachtige, twee-zijdig bedrukte kleurenreproduktie cadeau. Op de ene zijde het schilderij **Panorama met de staatsmijn Hendrik in Brunssum en de staatsmijn Emma in Hoensbroek** en op de andere kant een ingekleurde kopergravure **Plattegrond van Limburg** uit 1603.

Lees alles over de boeiende historie van oostelijk Zuid-Limburg in deze unieke uitgave

Dit zijn de onderwerpen:

Ach Lieve Tijd
Twintig eeuwen Mijnstreek,
de bewoners van oostelijk Zuid-Limburg

- en hun rijke verleden
- en hun nijverheid
- en hun ziel en zaligheid
- en hun steden en dorpen
- en hun carnaval
- en hun bazen en knechten
- en hun onderwijs
- en hun adel en kastelen
- en hun mijnbouw
- en hun schutterijen en muziek
- en hun armen en zieken
- en hun vertier en vermaak
- en hun bestuur en rechtspraak
- en hun grenzen
- en hun sport

Uitgegeven in samenwerking met het Stadsarchief Heerlen, het Gemeentearchief Kerkrade en het Thermenmuseum te Heerlen.

aflevering 1 nu overal te koop!

Een compleet geschiedenisboek over oostelijk Zuid-Limburg in 18 afleveringen van 24 pagina's.

In totaal 436 bladzijden met ruim 1.100 afbeeldingen.

ACH LIEVE TIJD, een idee van Waanders Uitgevers – Zwolle

Limburgs Dagblad
sport



Amsterdammers stuiten in kwartfinale op titelhouder

Ajax schrikt van Parma

AMSTERDAM – Met een lichte huivering werd bij Ajax gereageerd op titelhouder Parma, de tegenstander in de kwartfinale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars. „Daar ben ik niet zo blij mee", sprak assistent-trainer Gerard van der Lem meteen na de loting in Genève. De hulpcoach verving als woordvoerder zijn baas Louis van Gaal, wegens privé-omstandigheden onbereikbaar. Ajax speelt begin maart eerst thuis in het Olympisch stadion.

„Ik denk dat Parma één van de zwaarste, zoniet de sterkste ploeg is bij de laatste acht", gaf Van der Lem aan. „Het elftal beschikt in elke linie over een aantal heel goede spelers. In tegenstelling tot de heersende mentaliteit in Italië heeft Parma een aanvallende speelwijze. Dat kan voor ons een voordeel zijn. Toch hadden we liever Real Madrid gehad. Die ploeg heeft een grote uitstraling, maar verkeert al geruime tijd in een sportieve crisis."

Ook aanvoerder Danny Blind sprak van een ongunstige loting. „Parma heeft het vorige seizoen in Europees verband op mij een hele goede indruk gemaakt", stelde de ervaren verdediger. „Dit seizoen draait het team in de Italiaanse competitie opnieuw goed mee. Met Sampdoria en AC Milan behoort Parma tot de attractiefste ploegen van de Serie A. De meeste Italiaanse clubs doen in taktisch opzicht maar wat. Bij Parma zit er een duidelijk offensief idee achter."

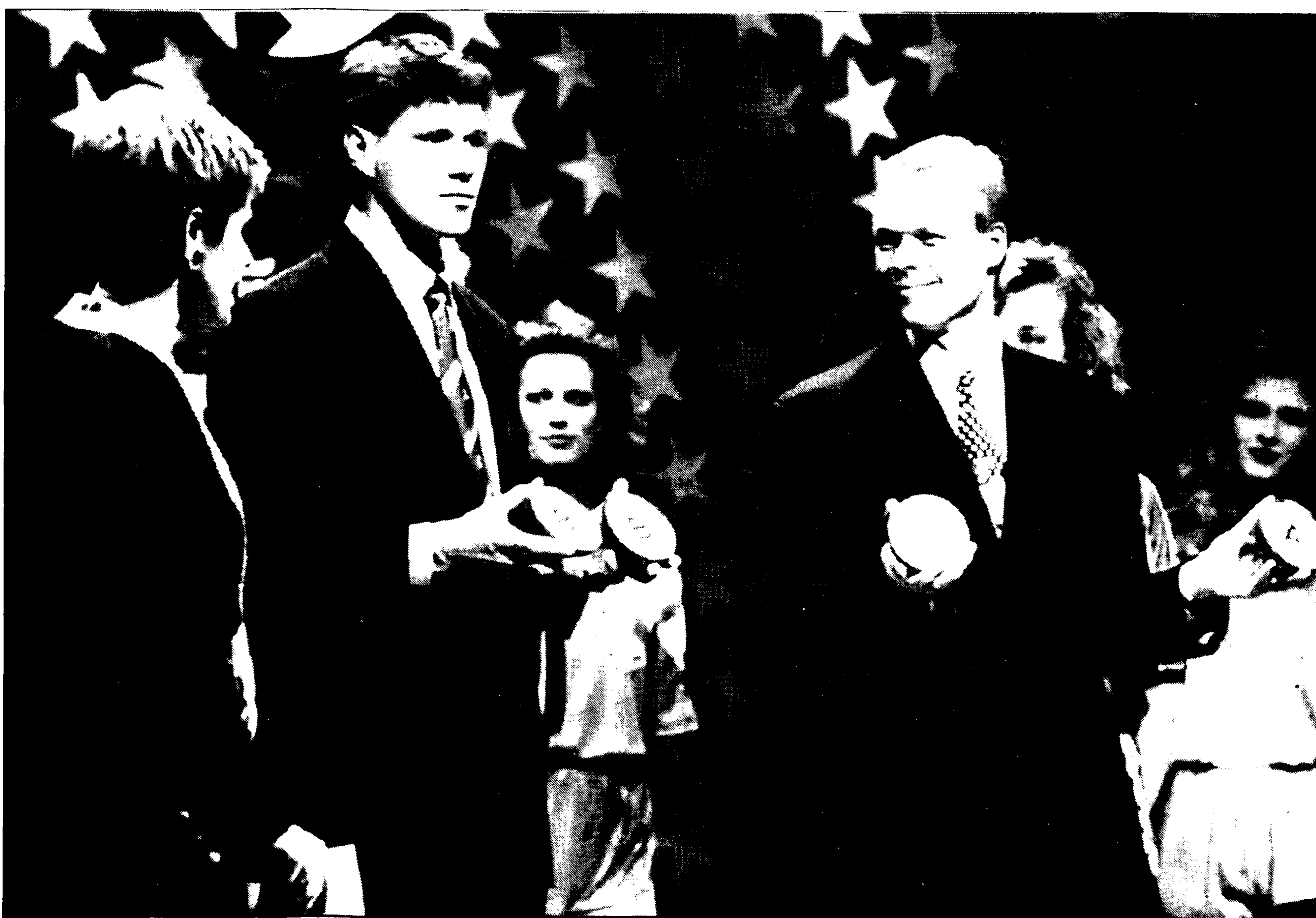
Volgens Blind is Parma een hecht team. „Dat is het werk van de trainer, Nevio Scala. Hij is al jaren in dienst bij de club en heeft van het elftal een eenheid gemaakt. Parma voert voor Italiaanse begrippen een rustig beleid. Het elftal bestaat niet uit elf aankopen, zoals bijvoorbeeld Inter Milan. Het zullen beslist twee interessante wedstrijden worden."

Ajax heeft goede ervaringen met Italiaanse clubs. Twee seizoenen geleden werd in het toernooi om de UEFA-beker zowel Genua als Torino (in de finale) uitgeschakeld. De Amsterdammers kwamen op Europees niveau nog nooit tegen Parma uit.

De ploeg van de Colombiaanse sterspeler Asprilla verspeelde afgelopen zondag de gedeelde koppositie in de Serie A. Het duel met Inter Milan ging met 2-3 verloren. Met veertien punten uit tien wedstrijden (doelcijfers: 15-7) bezet Parma de derde plaats in de Serie A. De vijf thuiswedstrijden werden alle gewonnen.

Met vijf doelpunten is spelmaker Zola de topscorer. Dank zij twee overwinningen op Palermo werd vorige maand al de derde ronde bereikt van het Italiaanse bekertoernooi. Parma telt vier Italiaanse internationals: Benarrivo, Zoratto, Melli en Zola. De Belgische international Grün komt wegens een zware knieblessure pas in het nieuwe jaar weer in actie. Morgenavond speelt Parma voor de competitie tegen de nieuwe koploper Juventus.

Parma versloeg het vorige seizoen in de finale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars FC Antwerp met 3-1. Afgelopen woensdag ontsnapte de bekerhouder aan een blamerende uitschakeling. Het bescheiden Maccabi Haifa uit Israël werd op eigen veld pas na strafschoppen verslagen. Doelman Bucci was met twee reddingen de held van Parma. De uitwedstrijd eindigde in 0-1, met een doelpunt van de Zweedse international Brolin. Het thuisduel ging pijnlijk met dezelfde cijfers verloren.



● *Marco van Basten en Ronald Koeman verrichten de loting van de Champions League in Genève.* Foto: EPA

Anderlecht in zwaarste groep

GENÈVE – De wedstrijd Anderlecht-AC Milan vormt woensdag 24 november het interessante begin van de derde Champions League. In groep B zijn de twee topclubs met hun Nederlandse inbreng ingedeeld met FC Porto en de Duitse kampioen Werder Bremen. In groep A begint Barcelona met de uitwedstrijd tegen Galatasaray. Het andere duel is AS Monaco-Spartak Moskou.

Volgens trainer Jan Boskamp lootte Anderlecht de zwaarste tegenstanders. In het 'normale' toernooi om de Europa Cup voor landskampioenen won Anderlecht tot dusver van HJK Helsinki en Sparta Praag. Boskamp beloofde als ex-speler van Feyenoord zijn vroegere ploegmakkers Willem van Hanegem en Wim Jansen FC Porto te verslaan. Hij heeft voor de thuiswedstrijd tegen Milan niet de beschikking over de geschorste Nilis.

Loting drie toernooien

GENÈVE – Het resultaat van de loting voor de diverse Europese bekertoernooien luidt als volgt:

Champions League, groep A: Barcelona, AS Monaco, Spartak Moskou, Galatasaray. Programma: 24 november: AS Monaco-Spartak Moskou en Galatasaray-FC Barcelona; 8 december: Barcelona-Monaco en Spartak Moskou-Galatasaray; 2 maart: Spartak Moskou-Barcelona en Monaco-Galatasaray; 16 maart: Barcelona-Spartak Moskou en Galatasaray-Monaco; 30 maart: Spartak Moskou-Monaco en Barcelona-Galatasaray; 13 april: Monaco-Barcelona en Galatasaray-Spartak Moskou.

Groep B: Werder Bremen, AC Milan, Anderlecht, FC Porto. Programma: 24 november: Anderlecht-AC Milan en FC Porto-Werder Bremen; 8 december: Werder Bremen-Anderlecht en AC Milan-FC Porto; 2 maart: AC Milan-Werder Bremen en Anderlecht-FC Porto; 16 maart: Werder Bremen-AC Milan en FC Porto-Anderlecht; 30 maart: AC Milan-Anderlecht en Werder Bremen-FC Porto; 13 april: Anderlecht-Werder Bremen en FC Porto-AC Milan.

Halve finales: 27 april: winnaar groep A-tweede groep B, winnaar groep B-tweede groep A. Finale: 18 mei.

Europa Cup bekerwinnaars: Ajax-AC Parma, Benfica-Bayer Leverkusen, Torino-Arsenal, Real Madrid-Paris SG. Data: 2 en 16 maart 1994.

Uefabeker: Eintracht Frankfurt-Deportivo La Coruna, Brondby-Borussia Dortmund, Girondins Bordeaux-Karlsruher SC, Sporting Lissabon-Austria Salzburg, Cagliari-KV Mechelen, Norwich City-Internazionale, Boavista-OFI Kreta, Juventus-Tenerife. Data: 24 november en 8 december 1993.

Edberg weer op niveau

PARIJS – Stefan Edberg, voor het eerst sinds zeven jaar uit de top-vijf van het mannen tennis, heeft zijn oude niveau weer bereikt. Michael Stich werd het slachtoffer in de kwartfinales van het toernooi in Parijs-Bercy, 6-2 5-7 6-2 na zeven kwartier. Stich, gisteren een slecht verliezer, wist na afloop dat hij van een betere tennisser had verloren. Edberg maakte een einde aan de opmerkelijke serie van Stich, die in de laatste zes weken acht wedstrijden tegen Zweedse tegenstanders had gewonnen. Daarbij waren drie overwinningen op Edberg, de laatste vorige week in Stockholm.

Tom Nijssen en Cyril Suk zijn in het dubbelspel tot de halve finale doorgedrongen. In de kwartfinale moesten Nijssen en Suk het opnemen tegen de Canadees Grant Connell en de Amerikaan Patrick Galbraith. Met 6-3, 7-5 plaatsten Nijssen/Suk zich voor de halve finale van vandaag, waarin ze het opnemen tegen Paul Haarhuis en Jacco Eltingh, die met 6-3, 7-6 van Menno Oosting en de Amerikaan Brad Pierce wonnen. Het bereiken van de halve finale houdt in dat Nijssen en Suk naar een negende plaats op de wereldranglijst voor dubbelcombinaties stijgen en in ieder geval als reserve naar het ATP-dubbelwereldkampioenschap in Johannesburg mogen reizen. Een finaleplaats in Parijs en een goed resultaat in het laatste toernooi, dat de volgende week in Antwerpen gespeeld wordt, zou kunnen inhouden dat ze zelfs zonder meer mogen meespelen in Zuid-Afrika.

De Deen Kenneth Carlsen heeft de halve finale van de Küppers Kölsch Cup in Aken bereikt. De ontmoeting tegen de Tsjech Martin Damm had een zeer spannend verloop. In het allerlaatste spel, de tiebreak van de derde set, viel pas de beslissing bij 7-5 in het voordeel van Carlssen uit. De uitslag was 6-7 (6-8), 6-3, 7-6 (7-5). In het dubbelspel werd de Nederland Sander Groen met de Amerikaan Alex O'Brien in de kwartfinale uitgeschakeld. Hiervoor waren de Zweden Jan Apell en Tomas Bjorkman met 7-5, 6-2 verantwoordelijk.

Queis negentiende bij WK triathlon

HEERLEN – Sef Queis uit Hulsberg heeft in zijn leeftijdscategorie een negentiende plaats behaald tijdens het WK hele triathlon in Kona Hawaii. Queis scoorde een tijd van 10.50.43, dit ondanks een zwak zwemgedeelte (1.34.53). Met een fietstijd van 5.13.15 over 185 km, gevolgd door een marathon in 3.53.03 voltooide Queis zijn vijfde hele triathlon in vijf maanden.

Krajicek niet naar Antwerpen

ANTWERPEN – Richard Krajicek neemt niet deel aan het ECC-toernooi, dat maandag in Antwerpen begint. De Hagenaar heeft last van een knieblessure. Krajicek won vorig jaar in de finale van de strijd om het diamanten racket van de Australier Mark Woodforde. Hij drong daarmee voor het eerst in zijn carrière tot de top-tien van de wereldranglijst door. Dit jaar zal Krajicek zich in het Antwerps sportpaleis beperken tot een demonstratie op zondag voor jongeren. Deze week verloor Krajicek in de tweede ronde van het toernooi in Parijs van de Amerikaanse qualifier Jared Palmer.

Wit Groen ontslaat trainer

VAALS – Theo Poeth is met onmiddellijke ingang ontslagen als trainer van de Vaalser vierde klasser Wit Groen VC. Jo van der Mierden zal morgen als nieuwe coach van de Groen Witten op de bank zitten. Voorzitter Jacobi van Wit Groen VC over de plotselingen scheiding: „Het klikte gewoon niet tussen de spelersgroep en Theo Poeth. We zullen op korte termijn een schappelijke afvloeiingsregeling trachten te treffen." Theo Poeth was werkzaam bij Wit Groen vanaf het begin van het seizoen 1993/94.

Ger Holka uitgestoten

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GRUBBENVORST – Voor Ger Holka is het wereldkampioenschap kunststoten verleden tijd. Gistermiddag maakte de Duitser Ahrends met een 3-1 score een einde aan de WK-droom van de Heerlenaar. Holka zag zodoende zijn ambities om de finale te bereiken in mist opgaan. Zijn uitgangspunt was een plaats bij de laatste acht, gezien zijn resultaten in de voorronde geen onmogelijkheid.

De kleine theoretische kans die hij had om dit doel te bereiken, twee maal winnen gisteren, ging al verloren in een teleurstellende partij tegen de Duitser Ahrens, die hij enkele maanden geleden nog gemakkelijk opzij zette. Het was over en uit voor Holka, die volgens zijn zeggen toch niet met een kater is blijven zitten. Na afloop van de belangrijke partij blikte hij terug en vertelde waarom het allemaal misging. „Het was een sleutelwedstrijd en die moest ik winnen. Dan sta je toch onder druk. Er mag niets fout gaan. Ik kan er niet omheen dat ik slecht gespeeld heb. Het is teleurstellend voor het Nederlandse biljarten, maar niet alleen ik maar ook de andere jongens liggen eruit."

Nadat de eerste set van tien figuren naar de Duitser ging, kwam Holka in de tweede set heel goed terug. Negen van de tien figuren zette hij op zijn naam. Echter, de Limburger vlamde maar eventjes. De laatste twee sets bood hij wel tegenstand, maar niet voldoende om de oosterbuur van de partijzege af te houden. Over de beide laatste sets memoreerde hij: „Die waren gewoon slecht. Ik had gehoopt iets meer te kunnen bieden, vooral omdat de titelstrijd in Limburg gespeeld wordt. Maar helaas."

Het zelfvertrouwen van Holka is niet aangetast. Realistisch als hij is, is zijn blik weer op de nationale titel gericht. „Dat is nu weer van groot belang. Over enkele weken moet ik de koppositie in het toernooi om het nationaal kampioenschap verdedigen. Daar heb ik alle vertrouwen in. Hier in Grubbenvorst heb ik veel bijgeleerd."

Ook nationaal kampioen Jan Brunnekreef slaagde er niet in de laatste acht te halen. Brunnekreef won in zijn tweede groepspartij met 3-0 van de Japanner Tanaka, maar verloor vervolgens het voor hem beslissende duel tegen de Franse titelverdediger Jean Reverchon (1-3).

Finish in zicht



● *De Grand Prix van Australië, morgen op het stratencircuit van Adelaide, staat in het teken van het afscheid van Alain Prost. De Fransman, dit jaar voor de vierde keer wereldkampioen formule 1, heeft onlangs aangekondigd een punt achter zijn actieve loopbaan te zetten. In de pits had de 51-voudig Grand Prix-winnaar gisteren voor een van de laatste keren een onderonsje met zijn chef-monteur. Morgen hoopt Prost met een zege afscheid te nemen van het formule 1-circus. In de eerste officiële training moest hij zijn opvolger bij Williams, de Braziliaan Ayrton Senna, voor laten gaan. De McLaren-coureur reed een tijd van 1.13.371, terwijl Prost 1.13.807 realiseerde. In het kielzog van het illustere tweetal volgden tijdens de eerste trainingssessie Schumacher, Hakkinen, Berger en Hill.* Foto: EPA

Cantona beschuldigt arbiters van omkoping

LONDEN – De Franse voetballer Eric Cantona heeft in het dagblad l'Equipe verklaard dat scheidsrechters in het Europese bekervoetbal geregeld worden omgekocht. Trainer Alex Ferguson van Manchester United noemt de uitspraken van de international complete verzinsels.

Cantona kreeg tijdens de Europese wedstrijd tegen Galatasaray (0-0) in Istanboel de rode kaart van scheidsrechter Röthlisberger. Manchester werd uitgeschakeld. l'Equipe noteerde na afloop: „Ik weet zeker dat scheidsrechters in de Europacup worden omgekocht en het zou me niet verbazen als dat met Röthlisberger ook gebeurd is."

Volgens Ferguson is het onmogelijk dat Cantona zich in die bewoordingen heeft uitgelaten. „Eric kan met niemand gesproken hebben, want hij was voortdurend in de kleedkamer. Niemand mocht naar binnen."

Cantona en ploeggenoot Bryan Robson zeiden eerder dat ze na afloop van het duel geslagen zijn door Turkse agenten.

H. Meyers wint

GELEEN – In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie heeft H. Meyers de derby tegen Dousberg Parc uit Maastricht gewonnen: 3-0. Door deze zege heeft Meyers de aansluiting met de koplopers weer teruggevonden. Cosmos speelde in Eindhoven bij Tongelreep met 3-3 gelijk. In de hoofdklasse noord werd gespeeld Amicitia tegen 't Huukske: 4-4.

Voetbaltrainer schuldig aan verkrachting

HARARE – Een voetbaltrainer in Zimbabwe is door een rechtbank in Harare schuldig bevonden aan verkrachting. Ashton Peter Nyazika, bijgenaamd Papa, hoort op 12 november zijn straf. Majoor Nyazika, hoofdcoach van de legerclub Black Rhinos, gaf in juni 1992 een vrouw een lift. De daad geschiedde volgens de aangeklaagde op vrijwillige basis. Volgens de vrouw verkrachtte Nyazika haar op de achterbank van zijn auto.

Oproer in Aken

AKEN – De gemoederen in Aken raakten gisteravond danig verhit. Almannia Aken verloor het achtervolgersduel tegen de amateurs van Bayer Leverkusen met 0-1. De tweede achtereenvolgende thuisnederlaag van Aken maakt de positie van trainer Wilfried Hannes wankel.

Nigeriaan op proef bij VVV

VENLO – Ook VVV heeft sinds gistermiddag een Nigeriaanse aanvaller op proef. Het is de 20-jarige Henri Ammatokwu uit Lagos. Volgens manager Frans Nijssen is hij als 17-jarige meermalen uitgekomen voor de nationale jeugdploeg van Nigeria. Hij zal de komende twee tot drie weken met de selectie van Frans Körver meetrainen. Daarna neemt de Venlose club een beslissing of Ammatokwu een contrcat krijgt aangeboden.

Van der Vleuten toont vorm

AMSTERDAM – Eric van der Vleuten is Piet Raymakers bij Jumping Amsterdam opgevolgd als houder van de NHS Dunhill Trophy. Wellicht dat nu ook voor de ruiter uit Mierlo eindelijk de al zo lang verwachte internationale doorbraak volgt.

Van der Vleuten, bescheiden op het flegmatieke af, bewijst al een jaar of vijftien dat hij uitstekend kan paardrijden, maar tot de faam van Lansink, Raymakers of Tops heeft hij het, uiteraard ook doordat hij geen absolute topper onder het zadel had, nooit gebracht. Wellicht kan Olympic Baltazar, van hengst tot ruin omgevormd en zeker dit seizoen als springpaard met hoopgevende potentie gezegend, hem over de natuurlijke schroom heentillen.

lucky ten

Lucky **Ten.**
2-7-8-11-16-18-22-26-34-36-40-46-56-57-61-65-68-69-73-80.

sport in cijfers

PAARDESPORT

Amsterdam. Jumping Amsterdam, tweede dag. Progressief springconcours, 1.50 m, na barrage: 1. Bril/Let's Go 14-22,80, 2. Broome/Lannegan 14-23,43, 3. Lindemann 14-25,75, 4. Rocuet/Tombeleine 14-28,74, 5. Raymakers/Raspoetin Z 14-30,50, 6. Sloothaak/Weihaiwey 13-24,83, 7. Van der Schans/Miss Europa 9- 26,17, 8. Philippaerts/Jolly Boy 9-31,77, 9. Tebbel/Dexter 8-21,72, 10. Robert/Nonix 8-21,84.
Nationaal springconcours, 1,35 m, na barrage: 1. Albert Zoer/Farao 4-27,64, 2. Laseur/Betlems Ecarlos 4-28,68; zonder barrage: 3. Steeghs/Winnethoe 4-64,98, 4. Schaap/Woodfield Coolodge 4-66,35, 5. Van Driel/Edition 4-69,27.
Dressuur Prix St. Georges: 1. Balkenhol, Ehrengold 1361 punten, 2. Nadine Capellmann, Al Martino 1262, 3. Uphoff, Freudentanzer 1258, 4. Sven Rothenberger, Amadeus en Strijk, Ceylon 1248, 6. Bartels-De Vries, Olympic Barbria 1231, 7. Oosterom, Centurion 1213, 8. Van Grunsven, Partout 1201.

Finale NHS Dunhill Trophy, 1,60 m, na twee barrages: 1. Raymakers/Rinnetou Z 0-32,96, 2. Van der Vleuten/Olympic Baltazar 0-33,40, 3. Tops/Top Gun 0-34,60, 4. Ehrens/Dante 0-34,60, 5. Van der Schans/Capuccino 0-35,91, 6. Romp/Jus de Pommes 0-42,88, 7. Van de Pol/Elena 8-33,00; na eerste barrage: 8. Voorn/Amethyst 4-55,99, 9. Bril/Stravinsky 4- 56,65. Eindstand Trophy-klassement: 1. Van der Vleuten 103,5, 2. Raymakers 73, 3. Bril 69, 4. Geerink 66,5, 5. Neefs 64, 6. Tops 63.

VOETBAL

Eerste divisie. FC Zwolle-Telstar 1-2 (0-1). 17. Hoop 0-1, 58. Duim 1-1, 77. Hoop 1-2. Scheidsrechter: Takacs. Toeschouwers: 3450. Gele kaart: Van der Vegt (FC Zwolle), Ahannach en Tevreden (Telstar).



Krachtproef voor SVN

Van onze correspondent

HEERLEN – Het duel in de hoofdklasse C tussen SVN en TSC is voor de ploeg uit Nieuwenhagen van groot belang. Afgelopen zondag werd in en tegen Deurne eindelijk de eerste zege bewerkstelligd. Met vier punten uit zeven wedstrijden wordt echter nog een degradatieplaas ingenomen. Dus dient tegen rodelantaarndrager TSC eveneens gewonnen te worden.

SV Meerssen reist naar Weert om daar Wilhelmina'08 te bestrijden. Een topper want beide ploegen staan immers met evenveel punten op kop. In 1F gonst het van de spanning. Koploper Waubach (10 punten) speelt uit tegen FC Vinkenslag. Voor thuisclubtrainer Piet van Dijk een wedstrijd met een apart tintje. Van Dijk was immers verleden seizoen trainer van Waubach en werd aldaar vroegtijdig op een zijspoor gezet. „Ik zou een leugenaar zijn als ik zou ontkennen dat het voor mij iets aparts is. Ik hoop dat mijn ploeg dat ook voelt en iets extra's wil doen."

De nummers twee en drie, RKVCL en Limburgia, ontmoeten elkaar in Maastricht, terwijl de achtervolgers Lindenheuvel en Roermond (beide 8 punten) in Geleen tegen elkaar uitkomen. De laatste vijf ploegen van de ranglijst hebben allen vijf punten. Van dit quintet speelt Schuttersveld thuis tegen Miranda en ontvang Chevremont RKONS in eigen sportpark. Oefenmeester Bart Vreuls van Schuttersveld kampt met personele problemen. „Als het een beetje tegenzit mis ik zondag Smid, Faassen, Bachaus, Hendricks en Maurice Frijns. In dat geval wordt het wel erg moeilijk," constateert Vreuls weinig hoopvol. Theo Caenen (Chevremont) is hoopvol gestemd. „Het zit momenteel tegen, maar dat blijft niet zo. We hebben zondag tegen RKVCL goed gespeeld maar verzuimd het karwei voor de rust af te maken. Tegen ONS zijn we dan ook niet kansloos. Integendeel."

sport in cijfers

VOETBAL

Santiago. Vriendschappelijk. Chili-Australië 3-2 (1-0). 33. Castillo 1-0, 49. Herrera 2-0, 52. Veast 2-1, 58. Etcheverry 3-1, 67. Veast 3-2.

TENNIS

Parijs. Mannen, 3,5 miljoen gulden. Achtste finales: Ivanisevic-Chang 7-6 7-5.
Quebec City. Vrouwen, 250.000 gulden. Tweede ronde: Hy-Sukova 6-4 5-7 7-5. Derde ronde: Kelesi-Shriver 3-6 7-6 6-3, Katerina Malejeva-Raymond 3-6 6-2 6-2, Graham-Stubbs 6-2 6-3.
Oakland. Vrouwen, 600.000 gulden. Tweede ronde: Mary Joe Fernandez-McGrath 6-1 6-3, Grossman-Hiraki 6-4 6-3, Kuhlman-Po 6-2 7-5. Kwartfinales: Navratilova-Majoli 3-6 6-3 6-2.

GOLF

Valderrama. Volvo Masters, mannen, 3,5 miljoen gulden. Stand na tweede ronde: 1. Woosnam 138 slagen, 2. Montgomerie 139, 3. Gilford en Way 140, 5. Clarke 142, 6. Chapman, Langer en Jimenez 143.

BILJARTEN

Grubbenvorst. WK Artistiek, tweede dag: Groep A: Brunnekreef-Tanaka 3-0 (38-7 42-14 25-12), Daelman-Tanaka 3-0 (42-13 48-19 32-20), Reverchon-Brunnekreef 3-1 (46-56 57-56 44-39 46-31). Eindstand: 1. Reverchon 3-6, 2. Daelman 3-4, 3. Brunnekreef 3-2, 4. Tanaka 3-0.
Groep B: Ahrens-Holka 3-1 (43-36 57-66 48-37 49-35), Holka uitgeschakeld. Groep C: De Vos-Oliver 3-0 (42-19 41-31 42-19). Groep D: Rojas-Immervoll 3-1 (35-23 24-50 43-32 46-23).

Derksen debuteert bij MVV ● Szalma van de partij bij Fortuna

RKC taaie klus voor Roda JC

Van onze sportredactie

KERKRADE – Overrompelen. Vroeg scoren en vooral het koppie erbij houden. Zo luidt het parool van Roda JC met het oog op de confrontatie met RKC morgen in Kerkrade. Zo snel mogelijk een bres in de muur van de Waalwijkse vesting slaan. Om de wedstrijd open te gooien. „RKC is een ploeg die het ons heel lastig kan maken met zijn defensieve spel. We moeten dat blok meteen opentrekken en vooral ons eigen spel blijven spelen. Onze wil aan RKC opleggen," zegt trainer Huub Stevens van het thuis nog ongeslagen Roda JC.

Stevens heeft nog niet de beschikking over de langdurig geblesseerde Broeders en Kaliszan. De Pool zal maandag evenwel weer de training hervatten. Plum is inmiddels weer aan de selectie toegevoegd. Bij RKC (slechts drie remises in uitwedstrijden) zijn Werdekker en Brands de probleemgevallen.

Brands is zeker niet van de partij. Achter Werdekker staat een vraagteken. „RKC heeft in Boogers en Decheiver echter twee aanvallers, die we zeker in de gaten moeten houden. Ze zijn bij counters levensgevaarlijk."

Fortuna

Voor de wedstrijd RBC-Fortuna kan de Sittardse oefenmeester Chris Dekker over een zo goed als complete spelersgroep beschikken. Josef Szalma is na een schorsing weer speelgerechtigd en alleen Willy Boessen moet nog een duel straf uitzitten.

Al langer geblesseerd zijn René Hofman en Roy van de Heuvel. Beiden zijn weliswaar op de weg terug, maar hebben nog enige tijd nodig. Hofman verwacht pas na de winterstop weer voluit met de groep mee te kunnen trainen.

Door de terugkeer van Josef Szalma verliest Dominiek Vergoossen zijn plaats in het Sittardse team. Szalma speelt vanavond om 19.30 uur in Roosendaal, maar zal woensdag in de bekerwedstrijd in Alkmaar tegen AZ niet van de partij zijn. De Hongaar kreeg opnieuw een gele kaart, dit keer in een duel met het tweede team. Willy Boessen zal hem dan vervangen, omdat diens schorsing er woensdag weer op zit.

Over de tegenstander van vanavond, RBC, kon Dekker heel kort zijn. „Het is een goede ploeg die echter op het moment niet draait.

Net als wij eigenlijk. Maar gezien onze kwaliteiten moet er in Roosendaal wat te halen zijn voor ons."

MVV

De op huurbasis van Roda JC geleende Dirk-Jan Derksen zal vanavond in stadion De Geusselt, aanvang 19.30 uur, tegen het Bredase NAC bij MVV zijn opwachting maken. Voor de Maastrichtenaren een aardige opsteker, zeker gezien het feit dat na het wegvallen van Eric Meijer (PSV) en door de blessures van Hans Linders en Toine Scheepers de MVV'ers nog altijd niet in staat zijn geweest het niveau van afgelopen seizoen te benaderen.

Het team van trainer Sef Vergoossen, dat in de twaalf gespeelde wedstrijden pas acht punten wist te vergaren en langzaam dreigt weg te zakken, kan zich tegen het sterk spelend NAC geen misstap meer veroorloven. Voor de MVV-coach geen gemakkelijke opgave. „We weten wat er tegen NAC op het spel staat. Ze hebben afgelopen jaar in de eerste divisie bewezen dat ze tot de top behoren en laten nu ook zien dat ze goed meedraaien. Ik ben dan ook blij dat we Dirk-Jan Derksen er bij hebben. Hij heeft verleden jaar bewezen wat hij kan. Dat het geen gemakkelijke wedstrijd zal worden, daar ben ik van overtuigd. Gezien hun positieve aanvallende instelling zal het vanavond een aantrekkelijke partij voetbal worden," aldus Vergoossen, die naast de geschorste Van As ook geen beroep kan doen op de geblesseerde Scheepers, Linders en Maes.

VVV

VVV kan vanavond in de uitwedstrijd tegen PSV in dezelfde formatie aantreden waarmee tien dagen geleden Feyenoord een gelijkspel werd afgedwongen. Frans Körver laat zijn team ook in hetzelfde tactisch concept spelen, dat wil zeggen Torken en Graef als de meest vooruitgeschoven puntspelers. Louis Laros op de linkervleugel fungeert als vierde middenvelder. Geert Braem, die in het uitduel tegen Sparta op 24 oktober met een teenblessure uitviel, is voorlopig nog niet van de partij. Ook een peeskwetsure speelt Braem nog parten.



● Topscorer Peter Hofstede van Roda JC, morgen op Kaalheide tegen RKC. Foto: ANP

Wielerunie bouwt topcompetitie af

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – De topcompetitie voor amateurs heeft haar langste tijd gehad. Volgend jaar staan er in het kader van die competitie nog negen wedstrijden op het programma, maar in 1995 bestaat ze niet meer. Omdat ze verdwijnt, zal ook de promotiecompetitie veranderen. Deze draagt met ingang van komend seizoen de naam 'nationale clubcompetitie'. De opzet blijft ongeveer dezelfde. Er is evenwel geen promotie meer aan verbonden. De winnaar mag zich de beste wielervereniging van Nederland noemen.

In 1994 zal de topcompetitie bestaan uit een veldrit (Schijndel), een individuele tijdrit (Velddriel), een baanwedstrijd (Alkmaar) en de Rondes van Drenthe, Noord-Holland, Overijssel en Limburg, de Omloop van de Kempen en GP Wieler Revue. Het schrappen daarvan vloeit voort uit de ervaring dat de deelnemende ploegen zich voornamelijk richten op de Nederlandse (waaier)klassiekers. De formaties zijn met het oog op de sponsorbelangen nauwelijks bereid hun jonge talenten te laten rijpen in zware buitenlands koersen.

Hoewel nog onduidelijk is hoe de competities er in 1995 precies zullen uitzien, staat de KNWU op het standpunt dat de beste Nederlandse amateurs meer kans moeten krijgen om zich over de grens te presenteren. Het idealbeeld van een internationale competitie is evenwel nog niet te realiseren.

Het ligt wel in de bedoeling reeds volgend jaar in samenwerking met België een serie wedstrijden te organiseren. De competitie, waaraan ook profs en oud-beroepsrenners mogen meedoen, wordt in beide landen afgewerkt. Het plan bestaat om deze wedstrijden, waarin telkens een prijzengeld van 8000 gulden is te verdienen, uit te breiden tot meerdere Europese landen.

Surfers zwak of ziek als wind opsteekt

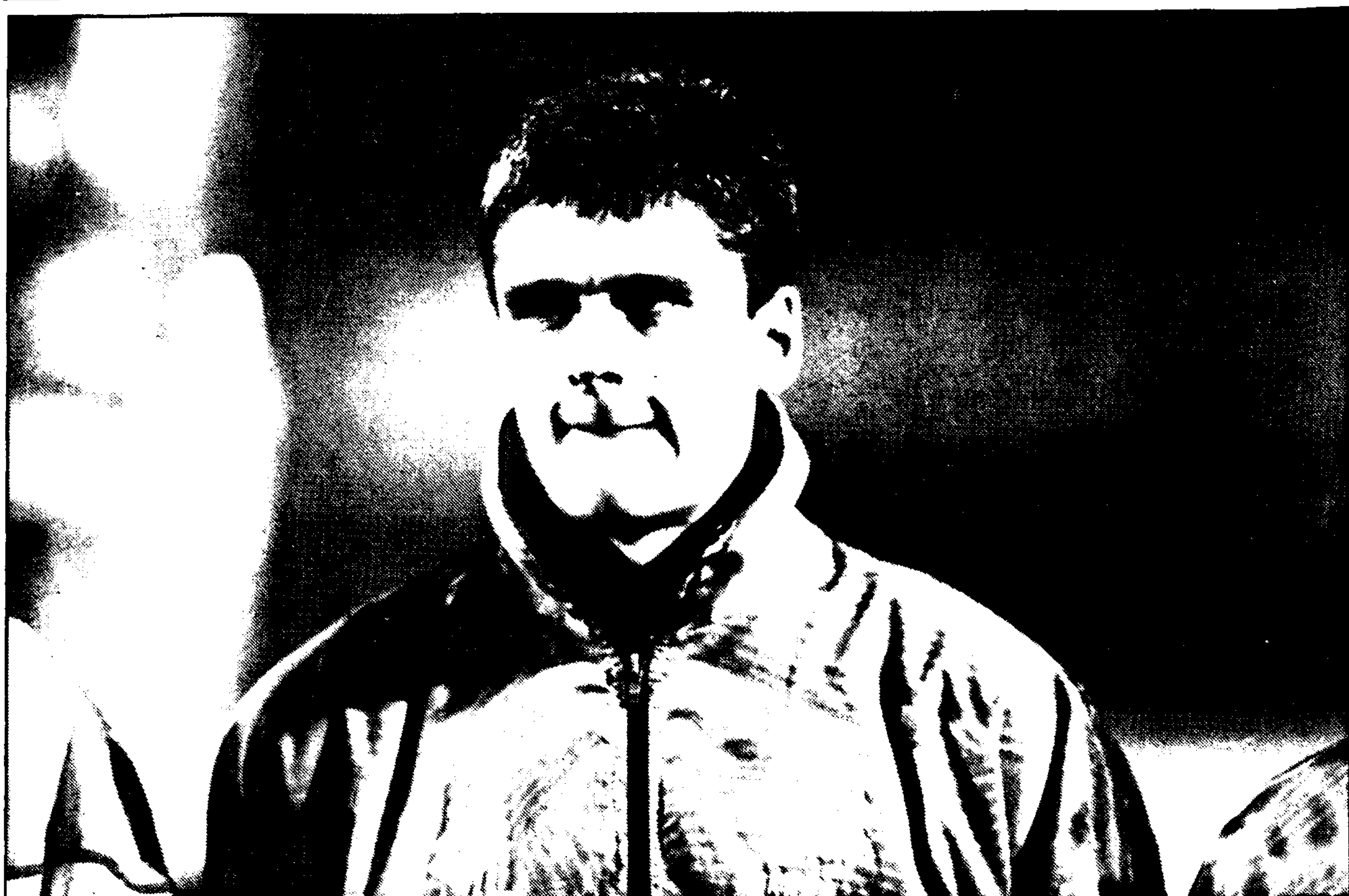
MAUI – De Nederlandse brandingsurfers waren zwak of ziek op het moment dat de finale van de strijd om de wereldbeker werkelijk begon. Twee dagen hadden de deelnemers in Maui op Hawaii moeten wachten op wind en golven. Dat had kennelijk veel van de krachten gevergd.

Voor Luciënne Ernst waren de golven op de eerste volledige wedstrijddag blijkbaar te hoog. De enige Nederlandse die aan alle GP-races deelnam werd bij de waveperformance naar de herkansing verwezen. Op grond van betere prestaties in de andere onderdelen, slalom en courserace, bezet de 20-jarige Reeuwijkse prof in de algemene rangschikking de elfde plaats.

Olaf van Tol meldde zich ziek af. Jan Boersma, die de afgelopen dagen werd geveld door een virus, startte wel maar werd vlot uitgeschakeld. Dat lot trof ook Eric Groenewoud.

Björn Dunkerbeck, een onder Spaanse vlag varende Nederlander, behield zijn leidende positie voor Robby Naish, de surfveteraan uit Hawaii. Dunkerbeck, zoon van een Deense vader en een Nederlandse moeder, mikt in de Stille Oceaan op zijn zesde achtereenvolgende wereldtitel.

Bij de vrouwen wordt de ranglijst aangevoerd door de Australische Jessica Crisp. Het prijzengeld tijdens de finale bedraagt 360.000 gulden. De finale duurt tot woensdag 10 november. Naar verwachting van de organisatoren zijn wind en golven van voldoende kwaliteit om het programma af te werken. In noodgevallen wordt de wedstrijdenreeks met een dag verlengd.



● Wim Jonk vormt weer een koppel met Dennis Bergkamp. Foto: ERMINDO ARMINO

Wim Jonk keert terug in basis

MILAAN – Wim Jonk keert terug in de basis van Inter bij de derby tegen AC Milan, die morgen in San Siro wordt gespeeld. Trainer Bagnoli heeft dat bekendgemaakt.

De Nederlandse international zat woensdag gedurende de Europese wedstrijd tegen Apollon Limassol op de tribune. Inter speelde op Cyprus gelijk (3-3), na eerder op eigen veld met 1-0 te hebben gewonnen.

Voor het duel met de stadsgenoot heeft Bagnoli twee wijzigingen aangebracht. Sjalimov moet plaatsmaken voor Jonk, Antonio Pagnin komt in het elftal voor zijn broer Massimo. Bergkamp staat met Sosa en Schillaci in de aanval.

AC Milan speelde afgelopen woensdag tegen Kopenhagen een soort van oefenwedstrijd. Op de overwinning van 6-0 in Kopenhagen volgde een karige zege van 1-0 op eigen veld. De kampioen kan zondag in zijn nagenoeg sterkste samenstelling aantreden. Zoals bekend ontbreekt nog de van een blessure aan de enkel herstellende Van Basten. De aanval wordt morgen gevormd door Papin en Simone.

De toch al beladen wedstrijd wordt dit keer met extra spanning tegemoet gezien. Afgelopen zondag gaf AC Milan, na de nederlaag tegen het Sampdoria van Gullit, voor het eerst sinds bijna twee jaar de koppositie af. De ranglijst wordt aangevoerd door Sampdoria en Juventus met 15 punten, de beide Milan's volgen met Parma op een punt. „De verliezer van zondag zal het contact met de top kwijtraken," zegt Tassotti, de geroutineerde verdediger van AC Milan. „Dat zal voor de volgende wedstrijden in mentaal opzicht een groot nadeel zijn."

Van 't Schip in de aanbieding

GENUA – John van 't Schip lijkt zijn langste tijd bij Genua te hebben gehad. De Italiaanse club, die een matige seizoenstart kende, heeft de oud-Ajacied al bij twee clubs aangeboden. Zowel Torino als Udinese nemen een ruil waarbij Van 't Schip betrokken is in beraad. Genua wil graag een nieuwe buitenlander aantrekken.

Pato Aguilera, die al eerder voor de club uit de havenstad uitkwam, van Torino is een belangrijke kandidaat voor de ruil. Ook wordt gedacht aan de Roemeen Hagi (Brescia).

Bij een dergelijke transfer zou Van 't Schip als vijfde buitenlander weinig kans hebben om te spelen. Daarom heeft voorzitter Spinelli de rechtsbuiten in de aanbieding gedaan.

De positie van Marciano Vink staat niet ter discussie.

sport kort

● VOETBAL – NEC heeft Jeffrey Kooistra voor de rest van dit seizoen gehuurd van Heerenveen. De Nijmeegse club uit de eerste divisie heeft tevens een optie tot koop op de aanvallende middenvelder. NEC zocht een vervanger voor Van Wanrooy, die wegens een knieblessure lang is uitgeschakeld.

● BOKSEN – De Japanner Katsuya Onizuka heeft zijn wereldtitel in het zwaarvlieggewicht (WBA-versie) behouden. De kampioen versloeg uitdager Thanomsak Sithbobay uit Thailand op punten.

sport op tv

VANDAAG
14.30-17.30 Ned 3 Studio sport. Met Open Franse en Jumping Amsterdam.
16.00-17.00 Dld 3 Sport 3 extra.
17.00-17.26 Dld 3 Sport im Westen.
17.30-17.57 Dld 1 Sportschau.
18.10-18.40 RTL5 RTL-Sport: Bundesliga.
18.38-18.48 Ned 2 Sportjournaal.
19.10-19.45 Dld 1 Sportschau, met Bundesliga-voetbal.
20.26-23.45 Ned 1 sporters voor sporters. Sportprogramma ten behoeve van de gehandicapten sport in Nederland.
22.15-22.50 Ned 3 Studio sport.
22.15-23.35 Dld 2 Das aktuelle Sport-Studio. Bundesliga en WK ritmische gymnastiek
22.35-23.15 BRT 1 Sport op zaterdag.
23.50-00.20 Dld 3 Samenvatting WK Schaken.
00.31-01.30 Ned 3 Studio sport. Met Tennis: Open Franse indoor kampioenschappen en Paardesport: Jumping Amsterdam.
04.00-06.15 RTL4 RTL-Sport: Autosport.

ZONDAG
06.00-06.35 RTL TEL Formule 1
11.30-13.00 Ned 2 TV Sport. Sportprogramma.
12.00-12.30 RTL TEL Formule I - hoogtepunten.
12.30-13.00 BRT 1 Sportmiddag.
12.30-13.00 RTL TEL Formule I - Special.
13.00-14.30 BRT 2 Sport extra. GP van Australië Formule-1.
13.00-15.00 RTL 4 RTL Sport: Auto- en motorsport.
14.15-18.00 Ned 3 Studio sport. Tennis en paardesport
15.55-18.15 Dld 2 ZDF Sport extra: Atletiek: marathon-estafette Berlijn en gymnastiek.
17.05-17.30 RTL 5 WK Voetbal '94.
17.30-18.00 RTL 5 Auto info.
18.10-18.40 RTL 5 RTL Sport: Voetbal.
18.10-18.40 Dld 1 Sportschau.
18.45-20.15 Ned 3 Studio sport.
19.45-20.15 BRT 1 Sportweekend.
19.50-19.58 Dld 1 Sportschau-Telegramm.
22.00-22.50 Ned 2 Studio sport. Met Italiaans en Spaans voetbal.
22.48-22.55 Dld 2 Sport am Sonntag: Bundesliga-voetbal.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
Heerenveen-GA Eagles
Willem II-FC Groningen
PSV-VVV
MVV-NAC
Morgen 14.30 uur:
Ajax-Volendam
Roda JC-RKC
FC Utrecht-Cambuur
Vitesse-FC Twente
Sparta-Feyenoord

Feyenoord	12	10	2	0	22	25-6
Ajax	12	9	2	1	20	29-6
Vitesse	12	8	1	3	17	25-10
PSV	12	7	3	2	17	21-9
Roda JC	12	7	2	3	16	23-15
FC Twente	12	6	2	4	14	20-13
Willem II	11	6	1	4	13	18-11
NAC	12	6	1	5	13	22-17
Heerenveen	12	5	3	4	13	12-18
GA Eagles	12	5	2	5	12	18-15
VVV	11	4	2	5	10	13-21
Sparta	12	2	6	4	10	10-15
MVV	12	2	4	6	8	16-23
Groningen	12	3	2	7	8	13-25
FC Utrecht	12	3	2	7	8	15-29
Volendam	12	2	2	8	6	13-25
RKC	12	1	3	8	5	12-26
Cambuur L	12	0	2	10	2	7-28

eerste divisie

FC Zwolle-Telstar 1-2
Vandaag 19.30 uur:
Haarlem-Eindhoven
Emmen-Helmond Sport
Heracles-NEC
Veendam-TOP
Dordrecht-Den Bosch
Excelsior-AZ
RBC-Fortuna Sittard
Morgen 14.30 uur:
ADO Den Haag-De Graafschap

Dordr.'90	12	10	2	0	22	27-12
AZ	12	7	1	4	15	23-13
ADO Den H.	12	6	3	3	15	32-28
Heracles	12	6	2	4	14	28-12
Telstar	13	5	4	4	14	22-15
FC Zwolle	13	5	3	5	13	20-22
Excelsior	11	5	2	4	12	19-17
Eindhoven	12	3	6	3	12	12-18
Emmen	11	5	1	5	11	21-20
Den Bosch	11	3	5	3	11	17-18
Helm.Sport	11	3	5	3	11	10-15
NEC	12	4	3	5	11	12-12
Fortuna S.	11	4	2	5	10	11-14
Graafschap	12	3	4	5	10	9-15
TOP	12	3	3	6	9	14-22
Haarlem	12	3	3	6	9	18-28
RBC	12	3	1	8	7	17-28
Veendam	11	1	4	6	6	10-14

Dordrecht '90 kampioen eerste periode

buitenland

DUITSLAND
Mönchengladbach-HSV 2-3
Schalke-Leipzig 3-1
Kaiserslautern-Wattenscheid 4-1
Vandaag 15.30 uur:
Freiburg-Stuttgart
Karlsruher SC-Duisburg
Nürnberg-Bayern München
Frankfurt-Dortmund
Dresden-Leverkusen
Köln-Werder Bremen

BELGIE
Beker, achtste finales
Vandaag 20.00 uur:
Antwerp-Tileur
Molenbeek-Cercle Brugge
Beveren-Beerschot
Seraing-Deinze
Heirnis Gent-Kortrijk
Olym. Charleroi-Charleroi
RC Genk-Lokeren
Lommel-Lierse SK
Geel-St. Truiden

Morgen 15.00 uur:
Harelbeke-Eendracht Aalst
Union-Germinal Ekeren
AA Gent-Anderlecht
Standard Luik-Club Luik
Club Brugge-KV Mechelen
Waregem-Overpelt
Moeskroen-Oostende

mvv-nac

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Blom

MVV (selectie): Van Grinsven, Joordens, Thal, Benneker, Reijners, Libregts, Delahaye, Visser, Lanckohr, Derksen, Roelofsen, Heffels, Hofman, Verhoeven, Knarren, Beerends.

NAC (opstelling): Karelse, Koumans, Brood, Zondervan, Wilnis, Remie, Gesthuizen, Gerritsen, Brusselers, van Hooijdonk, Lammers.

roda jc-rkc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Uilenberg

Roda JC (selectie): Waterreus, Senden, Nascimento, Luijpers, Trost, Van der Luer, Van Hoogdalem, Van Galen, Babangida, Hofstede, Huiberts, Scheutjens, Ajah, Vanderbroeck, Doomernik, Ihalauw, Romero, Plum.

RKC (opstelling): Teeuwen, Hutten, Nortan, Van Herpen, Van Haaren, Hoekstra, Schreuder, Van Aerde, Peelen, Boogers, Decheiver.

psv-vvv

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Wegereef

PSV (opstelling): Van Breukelen, Van Aerle, Koeman, Van der Gaag, van Mol, Verhagen, Numan, Lamptey, Kieft, Playfair, Kalusha.

VVV (opstelling): Roox, Smits, Polman, Hanssen, Janfada, Verberne, Driessen, Derix, Laros, Torken, Graef. Wisselspelers: Jos Smits, Teeuwen, Van Leenders, Spee, Hasselbaink.

rbc-fortuna

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Schaap

RBC (opstelling): Van Campenhout, Rovers, Jurgens, Van Gastel, Magielse, De Kort, Yilmaz, Voets, Hendriksen, Wubben, Mutsaers.

Fortuna Sittard (opstelling): Hesp, Maessen, Samuel, Szalma, Paul Janssen, Barmentloo, Deckers, Usta, Anton Janssen, Taihuttu, Pernot. Reserves: Van Zwam, Vergoossen, Mordang, De Jong, Nysäther.



Franse 'glamourboy' van jaren tachtig aan rand van afgrond

'Rien ne va plus' voor Bernard Tapie

Van onze verslaggever

PARIJS – Zijn leven lijkt een Franse variant op de Amerikaanse droom van de eenvoudige jongen uit een arme achterbuurt die het tot multimiljonair schopt. Tot voor kort ging het Bernard Tapie voor de wind. Vrijwel alles wat hij aanraakte veranderde op slag in goud. Hij stond aan het hoofd van een financieel imperium van enkele miljarden, wist het vrijwel vanuit het niets tot lid van het parlement en minister te schoppen en zag tussen de bedrijven door ook nog kans grote successen op sportief gebied te behalen. Eerst in de Tour de France met de door hem gesponsorde wielerploeg La Vie Claire (meerdere tourzeges met Bernard Hinault en Greg Lemond) en vervolgens met de voetbalclub Olympique Marseille (vijfmaal op rij kampioen van Frankrijk, Europees kampioen in het seizoen 1992-1993). Maar het 'sprookje' Bernard Tapie lijkt uit. Zijn zakelijk imperium wankelt. Olympique Marseille, de trotse Europese kampioen, is vanwege een omkopingsschandaal uitgesloten van Europees voetbal en verkeert ook financieel aan de rand van de afgrond. Bernard Tapie rest weinig anders dan een smadelijke aftocht. Hij vertrekt voor het eind van het seizoen als voorzitter van de club die hij naar de Europese top wist op te stoten. Het einde van de ellende is voor Tapie nog lang niet in zicht. Hij is in diverse juridische procedures verwikkeld. Het is verre van uitgesloten dat de 'glamourboy van de jaren tachtig' daar eindigt waar hij volgens steeds meer mensen thuis hoort: achter de tralies.

Vorig jaar kroop Bernard Tapie, de zakenman en politicus, al een keer door het oog van de naald. Precies 51 dagen nadat hij door premier Pierre Bérégovoy tot minister van stadsontwikkeling was benoemd, moest hij aftreden omdat hij door een voormalige zakenpartner was beschuldigd van oplichting.

Tapie zou zijn partner in 1985 een bedrag van ruim vier miljoen gulden door de neus hebben geboord door valsheid in geschrifte te plegen. Het zag er slecht uit voor Tapie, maar de sluwe vos wist een rechtszaak op het nippertje te voorkomen door een royale schikking te treffen met zijn voormalige partner. Die trok de aanklacht in, waarna de onderzoeksrechter weinig anders kon dan het dossier te sluiten. Maar niet na opgemerkt te hebben dat Tapie in haar ogen moreel gezien ernstig over de schreef was gegaan. Tapie was slechts ten dele gezuiverd, maar mocht desondanks zijn ministerschap weer opnemen van zijn politieke vriend Bérégovoy.

Het is zeer de vraag of Tapie er opnieuw in slaagt de Franse justitie uit handen te blijven. Er lopen momenteel maar liefst zes gerechtelijke vooronderzoeken tegen hem. De politicus Tapie wordt er van verdacht vorig jaar geknoeid te hebben met de financiering van zijn verkiezingscampagne in de regio Marseille. Hij zou veel meer dan het wettelijk toegestane bedrag hebben uitgegeven.

Als voorzitter en eigenaar van Olympique Marseille is hij in vier verschillende juridische procedures verwikkeld. De Franse justitie wil niet alleen weten welke rol Tapie gespeeld heeft in de poging de competitiewedstrijd tegen Valenciennes te kopen, maar onderzoekt ook de beschuldigingen van twee betrokkenen die zweren dat Tapie hen tegen betaling tot valse getuigenverklaringen heeft proberen aan te zetten. Alsof het nog niet genoeg is, hebben de Franse fiscus, de voetbalbond en justitie grote belangstelling voor de boekhouding van Olympique Marseille. Ook daarin zou de afgelopen jaren heel wat gerommeld zijn.

Zwendel

De zakenman Tapie tenslotte, wordt achtervolgd door een affaire die nog vele malen ernstiger lijkt te zijn dan al het bovenstaande. Hij zou zich als eigenaar van de op de rand van een faillissement balancerende weegschalenfabriek Testut schuldig hebben gemaakt aan valsheid in geschrifte, zwendel en heling. Via merkwaardige manoeuvres met dochterbedrijven zou Tapie ruim 100 miljoen franc aan het toch al noodlijdende bedrijf hebben onttrokken, daarmee de werkgelegenheid van 600 mensen op het spel zettend. Met een deel van het onrechtmatig aan Testut onttrokken geld zou Tapie enkele jaren geleden de transfer van de Engelse voetballer Chris Waddle hebben gefinancierd.

Hoe erg Tapie zich door de 'affaire Testut' bedreigd voelt, blijkt wel uit het feit dat hij onlangs met de van hem bekende bravour aankondigde dat hij Testut niet failliet zou laten gaan. Tapie legde uit eigen zak het lieve sommetje van 250 miljoen franc (ruim 80 miljoen gulden) op tafel om een faillissement te voorkomen. 'Weggegooid geld', zo menen alle financiële specialisten. Testut gaat hoe dan ook op termijn failliet. Tapie zou met de royale schenking maar één ding hebben willen bereiken: Dat de justitie het onderzoek naar de zaak staakt.

De methode heeft in het verleden meerdere malen gewerkt, maar dit keer lijkt Tapie verkeerd gegokt te hebben. Een parlementaire commissie buigt zich sinds deze week over een verzoek van justitie zijn parlementaire onschendbaarheid op te heffen. Als daar volgens zijn collega's aanleiding toe is, zal Tapie op korte termijn in staat van beschuldiging worden gesteld. Het is zeer de vraag of het legertje advocaten dat Tapie al sinds jaar en dag bijstaat, dit keer opnieuw in staat is hem uit de klauwen van justitie te redden.

Fortuin

Als Bernard Tapie inderdaad achter de tralies verdwijnt, is dat het definitieve einde van een komeetachtige carrière. Een carrière die in de jaren zestig begon. Als 19-jarige vergaarde Bernard een fortuin als verkoper van televisietoestellen. De manier waarop hij zijn handel wist te slijten, is illustratief voor zijn latere werkwijze: Inventief, met veel bluf en charme en het met de waarheid niet zo nauw nemend.

De jonge Bernard deed zich voor als enqueteur en vroeg de mensen huis-aan-huis wat ze van bepaalde televisieprogramma's vonden. Als mensen niet over een toestel beschikten, wist Tapie daar wel raad op. Hij 'leende' ze er een week lang één. Daarna wilden de meeste mensen het toestel niet meer kwijt en rinkelde de kassa.

Na een mislukte poging om carrière te maken als zanger en nog wat andere romantische omzwervingen, maakte Tapie in de jaren zeventig en tachtig fortuin als 'raider'. Hij kocht tientallen vrijwel failliete ondernemingen op en wist ze, na ze met paardemiddelen op de been te hebben geholpen, met veel winst te verkopen. De methodes die hij daarbij gebruikte, grensden vaak aan het toelaatbare, maar een legertje geslepen advocaten zorgde ervoor dat Tapie er altijd zonder kleerscheuren vanaf kwam.



● *Het 'sprookje' Bernard Tapie (links) lijkt uit. Zijn zakelijk imperium wankelt. Olympique Marseille, de trotse Europese kampioen, is vanwege een omkopingsschandaal uitgesloten van Europees voetbal en verkeert ook financieel aan de rand van de afgrond.* Foto: REUTER

Gouden combinatie

Begin jaren tachtig ontdekte Tapie de 'gouden combinatie': sport en media. Via het sponsoren van de wielerploeg La Vie Claire met de meervoudige Tourwinnaar Bernard Hinault - en later Greg Lemond - als kopman, kreeg de gelijknamige keten reformzaken die hij in 1980 kocht, landelijke bekendheid. Net als Tapie zelf. De arbeidersjongen die het tot multimiljonair had geschopt, werd een volksheld die niet meer van de televisieschermen was weg te branden. Maar de 'mythe Tapie' werd pas echt geboren toen hij in 1986 de noodlijdende voetbalclub Olympique Marseille overnam, op verzoek van Gaston Deferre, en legendarische burgemeester van Marseille en tevens één van de kopstukken van de socialistische partij. Dat was niet alleen het begin van een serie opmerkelijke sportieve successen, maar ook het begin van zijn politieke carrière. Want voetbal en politiek zijn in de compleet voetbalgekke Zuidfranse stad zeer nauw met elkaar verweven.

Tapie keek niet op een paar miljoen meer of minder om Olympique naar de Europese top te brengen. Hij kocht spelers als Jean-Pierre Papin, Chris Waddle, Jean Tigana, Klaus Allofs, Eric Cantona, Alain Boksic, Rudi Völler en Paolo Futre en huurde toptrainers als Raymond Goethals, Frans Beckenbauer en Thomas Ivic in om zijn grote ideaal te bereiken: Olympique moest als eerste Franse club de Europa Cup I winnen. Tapie wilde de Italiaanse mediabaron Sylvio Berlusconi en zijn sterrenteam AC Milan naar de kroon steken. In 1991 mislukte dat op het laatste moment. In de halve finale schakelde Marseille AC Milan uit, om in de finale te struikelen.

Paria

In mei dit jaar lukte het dan eindelijk. In München wist Olympique Milan de baas te blijven. Tapie was op het hoogtepunt van zijn roem. Maar helaas werd de historische overwinning al snel overschaduwd door de 'affaire OM-Valenciennes'. Enkele dagen voor de finale in München zou directeur Bernès van Olympique drie spelers van competitie-tegenstander Valenciennes hebben willen omkopen. Het begin van een juridische thriller die nog lang niet afgelopen is. Het begin van het einde voor de Franse en Europese kampioen. Olympique werd door de UEFA geschorst en uit de Europese competitie gegooid. De trotse kampioen, Tapie's paradepaardje, is nu de paria van het Europese voetbal.

De uitsluiting van Europees voetbal dreigt de club ook financieel lelijk op te breken. Door het mislopen van meer dan veertig miljoen gulden aan inkomsten lijkt een faillissement haast onafwendbaar. Bernard Tapie moet zijn beste spelers (Boksic, Völler, Boli en Futre) verkopen en is wanhopig op zoek naar een kapitaalkrachtige industrieel die de club van hem wil overnemen. Hij wil zich, zo maakte hij deze week bekend, nog voor het eind van het seizoen terugtrekken om zich geheel aan zijn politieke carrière te wijden. Het is geen geheim dat Tapie zijn oog heeft laten vallen op het burgemeesterschap van Marseille, de tweede stad van Frankrijk. Of hij daarin slaagt, zal voor een groot deel afhangen van de vraag of hij Olympique voor de ondergang kan behoeden. Het is verre van uitgesloten dat de Franse voetbalbond die momenteel de financiën van Marseille onderzoekt, de club failliet laat verklaren en vanwege financieel wanbeheer terug zet naar de tweede divisie, zoals rivaal Bordeaux enkele seizoenen geleden ook overkwam.

Dat zou een klap zijn die de club, de stad Marseille en Tapie niet snel te boven zullen komen. Marseille is, ondanks alles, nog steeds trots op 'zijn' club en op Tapie. De aanhoudende aanvallen op Bernard Tapie zijn voor duizenden trouwe supporters niets anders dan 'een Parijs complot' om de club, Tapie en de stad in diskrediet te brengen. Maar ook in Marseille slaat de twijfel toe.

Oplichter

Is Bernard Tapie een bluffer? Een sociaal bewogen multimiljonair, een fantast danwel een financieel genie? Of gewoon een briljante oplichter en geboren leugenaar? Het zijn vragen die menigeen in Frankrijk zich al jaren stelt. Het antwoord is nu aan justitie en het ziet er niet best uit voor Bernard Tapie. De 'selfmade'-miljonair hoort sinds kort op alle terreinen waarop hij met veel succes actief was, nog maar één zin: „Rien ne va plus". Niemand wil nog met het 'aangeschoten wild' Tapie in zee gaan, zo lijkt het. Zelfs president Mitterrand, tot voor kort een onvoorwaardelijk 'fan' van Tapie, neemt nu duidelijk afstand.

„Bernard Tapie mikt steeds hoger. Meer bekendheid, meer geld en uiteindelijk meer macht. Hij is een gokker die noodgedwongen steeds hoger in moet zetten; een koorddanser die zijn evenwicht alleen maar kan bewaren door vooruit te gaan. Stoppen, of alleen maar even pauzeren, verhoogt het risico te vallen. De vlucht naar voren is de voorwaarde voor zijn overleven", zo schrijft de Franse journalist Philippe Reinhard in een uiterst kritisch boek over het fenomeen Tapie ('Bernard Tapie, of de politiek in zijn onderbroek').

De koorddanser Tapie weet waar hij aan toe is. Het 'vangnet' Francois Mitterrand is weg en hij staat op het punt heel diep te vallen.

Estafetteploeg een kwart eeuw na de Spelen van Mexico

'Bob Beamon was helemaal gek van blonde meiden'

DOOR DICK LOMAN

OOSTERBEEK – In de sport zijn records geen lang leven beschoren. Lustrumfeestjes zoals dit weekeinde in Maastricht zijn dan ook uitzonderingen, laat staan feestjes ter gelegenheid van de 25ste verjaardag van een recordtijd. In ons land had heel kort geleden zo'n party plaats. In besloten kring met de sprintsters van weleer Wilma van den Berg, Corrie Bakker, Mieke Sterk en Truus Hennipman. Het estafettekwartet dat deze maand een kwart eeuw geleden bij de Olympische Spelen van Mexico '68 de toptijd van 43,4 sec (later omgezet in de electronische tijd van 43,44 sec) scoorde. Een opmerkelijke tijd toen die 43,4 sec op de 4x100 meter estafette. Even, één dag, zelfs een wereldrecord, zij het gedeeld met de razendsnelle Amerikaansen. Een tijd ook waarop 25 jaar lang andere Nederlandse estafetteploegen zich stuk beten. Met Wilma van Gool-van den Berg, in Mexico startloopster, kijken we terug op dat historisch record en op die onvergetelijke Olympische Spelen van Mexico'68, waar verspringer Bob Beamon voor 'eeuwig' zijn naam en faam vestigde.

Ze herinnert het zich nog als de dag van gisteren. Die 'ruimtesprong' van de man die maar niet wilde landen. Bob Beamon. Pas na 8.90 meter door de ijle lucht van Mexico kwam er een einde aan zijn vertesprong. „Als sporter kenden we Beamon niet of nauwelijks. In het olympisch dorp leerden we hem kennen. Hij viel op door zijn gedrag. Apart gekleed. Behangen met Afrikaanse kettingen, herinner ik me. Een slungelachtig figuur maar gek op blonde vrouwen. Ik weet niet wie van de twee maar Corrie of Mieke is een keer met 'm uitgeweest. Nou, die slungel wilden we wel eens zien springen. Ik zie het nog voor me. Ik weet onze reactie nog. In de trant van: wat gebeurt dáár nou allemaal?".

Maria Gommers

Wilma van Gool-van den Berg geniet een kwart eeuw na dato nog na. Begrijpelijk want die Olympische Spelen van '68 in Mexico City waren onvergetelijke. Bob Beamon natuurlijk met z'n explosie van 8.90 meter ver, Dick Fosbury de eerste hoogspringer die ruggelings over de lat ging en met die 'flop-sprong' goud pakte. Jim Hines met 9,9 sec als eerste mens onder de tien seconden op de 100 meter. Het fabuleuze optreden van de Kenianen Keino, Temu en Biwott en natuurlijk de bronzen plak van Maria Gommers op de 800 meter. Wilma van Gool aanvullend: „ En natuurlijk de Black Power-groet van de Amerikaanse estefetteploeg".

Maar er was ook de Nederlandse damesestafetteploeg, die het oog op zich gericht wist. „Wat waren wij dicht bij brons. Zo verschrikkelijk dichtbij. Als startloopster stond ik bij de finishlijn maar het was niet te zien of we nu derde, vierde of vijfde waren. Rusland, Australië en wij. Alle drie kregen we 43,4 sec achter onze naam. Eerder waren Amerika en Cuba al door de finish gegaan. Het ging dus om die derde plek. We werden uiteindelijk als vierde geklasseerd. Jammer, natuurlijk maar een echte domper was het niet want we hadden een onvergetelijk goed toernooi gelopen", stelt Wilma van Gool nu nog vast.

Niet overdreven dat laatste want vóór het vertrek naar Mexico stond het Nederlands record nog op 44,6 sec. Met meer dan een volle seconde werd dat record verpulverd. Tot tweemaal toe. „De eerste keer in de serie die we wonnen ook in 43,4 sec. Precies dezelfde tijd die Amerika met onder anderen Wyoma Tyus in de eerste serie liep. Een wereldrecord toen dat we dus moesten delen. Voor ons ongelooflijk. Een euforie"

Natuurlijk was er voor het kwartet van toen het voordeel van de ijle Mexicaanse lucht waarvan de complete internationale sprinttop dankbaar profiteerde. Maar er was meer dat het succes van de Nederlandse ploeg verklaarde. Wilma van Gool over het opmerkelijke gegeven dat het record nog steeds standhoudt: „Om te beginnen was het zo dat we individueel geen kans hadden om uitgezonden te worden. Ik met 11,7 sec achter m'n naam was eigenlijk de enige kanshebster. Dat besef was er in de ploeg, de ploeg van zes want we waren altijd bij elkaar. Deden enorm veel samen. Echt een team waarin iedereen alles voor elkaar over had. Een echte meidengroep. Later zag je vooral estafetteploegen met vaak een loopster die individueel de limiet ook de baas kon. En voor zover ik kan beoordelen heeft een estafetteploeg later ook nooit zoveel samen getraind als wij deden".



● *Het kwartet van Mexico. V.l.n.r. Corrie Bakker, Mieke Sterk, Wilma van den Berg en Truus Hennipman.* Foto: ANP

„Na het Europees kampioenschap in Boedapest waar Fanny Blankers-Koen de estafetteploeg nog begeleidde, zijn we met de aanloop naar Mexico begonnen. Veel weekendtrainingen met overnachtingen in Overveen. Veel wedstrijdjes ook in Duitsland. En met een heel goede trainer, Wil Westphal, die heel veelzijdige en afwisselende oefenstof had. Ik overdrijf niet als ik zeg dat we echt blindelings konden wisselen. We hebben toen echt het maximale uit de wissels gehaald. Terugkijkend zeg ik nu dat we dat record alleen hebben kunnen lopen omdat voor iedereen de estafette boven het individuele nummer ging. Het collectief stond altijd voorop".

Dopingluchtjes

Mexico 1968. Achteraf gezien misschien wel de laatste Olympische Spelen waar het nog niet gonsde van dopinggeluiden. „Een heel wat leukere tijd. Nu wordt elke atletiekprestatie met argwaan bekeken. Doping toen bij ons? We wisten niet wat het was. In dit verband misschien aardig om te vertellen. Zijn naam kwam levensgroot op het scorebord in het stadion. Ongelooflijk maar waar. Edward heeft nooit gebruikt. Ik weet niet wat er toen allemaal is misgegaan. Je weet niet meer wat puur of met doping gepresteerd is. Nu weer die Chinese vrouwen. Kun je je voorstellen hoe groot de schok was toen een jaar later, bij de Europese kampioenschappen in Athene '69, bekend werd dat onze tienkamper Edward de Noorlander op doping betrapt zou zijn?

In die jaren had je de Olympische Dagen in Oost-Berlijn. Daar heb ik vaak gelopen, zelfs nog gewonnen. Ik vergeet nooit dat Jos Hermens bij het ontbijt om melk vroeg. Voor zijn brinta. Dat had hijzelf meegenomen. Zelfs dat was in die tijd voor ons nog heel ongewoon.

„Mijn twijfels kwamen toen het in Oost-Duitsland ineens zo hard ging. Met Marita Koch bijvoorbeeld. Maar ik ken de Oostduitse toppers ook nog die clean waren. Sprintster Renate Stecher met wie we nog contact hebben. Ik kom uit de atletiektijd waarin de sekseproeven een hot item waren.

De haar- en/of speekseltest. Of je wel vrouw was. Ik heb in elk geval een pasje waarop dat bevestigd wordt.... De tijden zijn sterk veranderd. Ook financieel. Bij ons moest er geld bij. Neen, wij zijn er geen cent wijzer van geworden.

Het enige dat ik gekregen heb was een horloge tijdens de wedstrijd in Zürich en die is tijdens een wedstrijd in Frankrijk nog gejat ook".

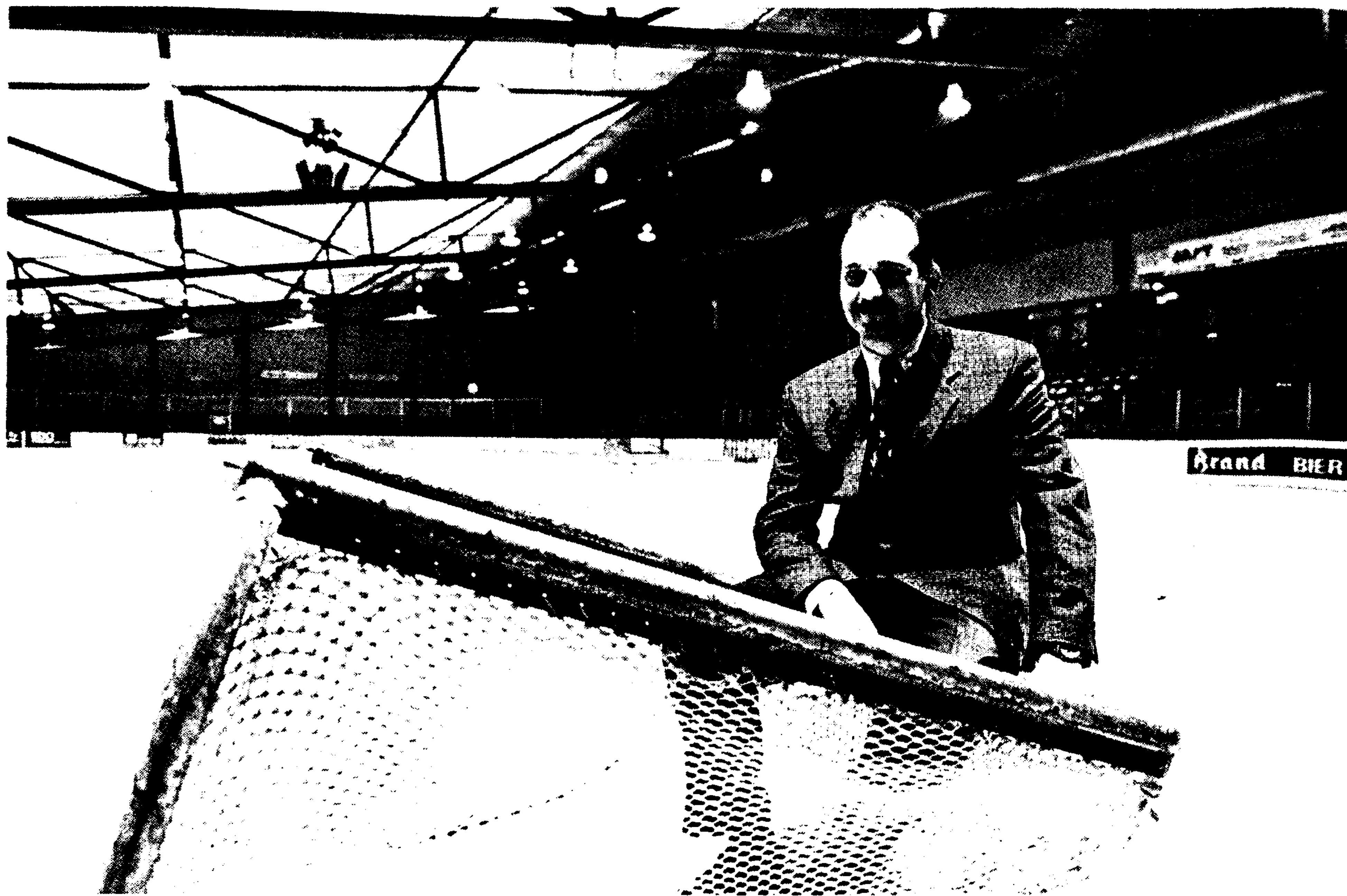


Meetpoint/Eaters sterkste ijshockeyploeg in zwakke competitie

GELEEN – Het ijshockey glijdt af. De sport van de houwdegens en doordouwers raakt hoe langer hoe meer in het verdomhoekje. Gerenommeerde Nederlandse clubs kunnen geen representatieve teams meer op de been brengen, de vaderlandse competitie is gedevalueerd en het Nederlands team dreigt door de deelname van de voormalige Sovjetstaatjes terug te moeten naar af. Tot overmaat van ramp is het ledental van de Nederlandse IJshockeybond (NIJB) afgelopen seizoen gedaald van 4099 naar 3711 leden en lijkt de zo flitsend ogende sport een karikatuur van zichzelf te worden. Alleen in Geleen schuift de puck nog in de goede richting. De Meetpoint/Eaters hebben de beschikking over goede buitenlandse spelers en zijn favoriet voor beker en landstitel.

door **HANS STRAUS**





● *Bestuurslid William Bastiaan van Meetpoint/Eaters. Nieuw doel voor ogen.* Foto: PETER ROOZEN

Maar ook in ijshal Glanerbrook heeft de dooi ingezet. De kritische toeschouwers in Geleen lopen -nog- niet warm voor de nieuwe competitie-opzet en de supportersaantallen zijn toch nog altijd bepalend voor het vinden van een hoofdsponsor. De overeenkomst met Meetpoint loopt in ieder geval af. Een ijzingwekkend perspectief.

Het sombere beeld heeft veel te maken heeft met de nieuwe eredivisie die de NIJB in het leven heeft geroepen. Door financiële problemen bleek aan het begin van het lopende seizoen dat drie clubs - Heerenveen, Groningen en Zoetermeer - niet aan de eredivisie konden deelnemen. Daarmee daalde het aantal ploegen op het hoogste niveau van zeven naar vier. Om tenminste getalsmatig over een redelijke competitie te beschikken, werden ploegen uit de eerste divisie toegevoegd en werd het totaal aantal ploegen op tien gebracht.

Omdat de vier topteams, Geleen, Tilburg, Nijmegen en in mindere mate Rotterdam, met kop en schouders boven de rest uitsteken is er in veel duels geen sprake van een wedstrijd. Ploegen als Assen, Eindhoven en Den Haag kunnen geen partij bieden en zijn dus bepaald geen verrijking voor de competitie.

De Eaters kunnen bijna niets fout doen dit seizoen, wat dat betreft spreekt het doelsaldo boekdelen.

De doelpunten, 82 vóór en 8 tegen in zeven wedstrijden, vallen de ploeg als rijpe appelen in de schoot. Jammer alleen dat de toeschouwers het laten afweten. Waar vorig seizoen een thuisduel nog goed was voor zo'n 1500 man publiek, staan er nu maar 900 op de tribunes van Glanerbrook. Daaruit blijkt dat overwinningen van 16-2 wel één keer leuk zijn, maar een tweede keer al beginnen te vervelen.

„Geen wonder," zegt competitieleider Van Rijswijk van de NIJB, „de mindere ploegen hebben tijd nodig om zich aan te passen aan het niveau. De maatregel die we genomen hebben is ook pure noodzaak geweest. Door jarenlang financieel wanbeleid moeten we nu op de blaren zitten. Van de zeven eredivisieploegen bleven er nog vier over. Daarom hebben we de zaak aangevuld. We hebben nu tien, weliswaar niet gelijkwaardige, ploegen in de eredivisie. Willen we daar een evenwichtige competitie van maken dan zal er iets moeten veranderen bij de clubs zelf. De nieuwe opzet heeft zijn nadelen, maar je kunt de realiteit niet ontlopen."

Een stelling die William Bastiaan slechts ten dele onderschrijft. Bastiaan, tevens interim-penningmeester, bestuurslid technische zaken van Meetpoint/Eaters, is een nuchter man. „De competitie-opzet was inderdaad uit nood geboren. Er was gewoon geen alternatief. Dat wil zeggen als je ervan uitgaat dat de hoogste klasse moest blijven bestaan. Dat er voor de mindere clubs van alles gedaan had moeten worden, staat echter als een paal boven water. Wij hadden onze steun al toegezegd. Zowel organisatorisch als met het ter beschikking stellen van spelers. Die hulp bleek niet mogelijk, omdat alle clubs die steun op een gegeven moment eisten. Toen was de discussie over. We kunnen als Eaters wel één club op sleeptouw nemen, maar geen vier."

Het gebrek aan continuïteit in de besturen van de concurrerende teams is volgens Bastiaan de oorzaak van het 'korte termijn-beleid' van veel clubs. „De bestuurderen zitten er gemiddeld maar één jaar en zijn vaak ook geldschieter. Die willen snel resultaten zien en zijn dus niet gebaat bij planning op de lange termijn. Ik geloof niet dat er één club in Nederland is die met driejarenplannen werkt. Wij doen dat wel."

Het bestuur van de Eaters gaat met beleid te werk. Dat beleid heeft echter niet kunnen voorkomen dat het aantal jeugdleden maar niet wil groeien en dat het aantal toeschouwers in Geleen terugloopt. „Het aantal jeugdleden in de jongste categorie is bevredigend te noemen. Van de wat oudere jeugd hebben wij te weinig aanbod, maar dat is te wijten aan het beleid van een jaar of zeven geleden. Dat werkt altijd later pas door. Over het aantal toeschouwers kunnen we nu - na vooral thuiswedstrijden met mindere ploegen - nog niet oordelen, maar we hebben er wel minder begroot, dat is waar. Maar dat halen we in de play-offs weer in."

Wat Bastiaan betreft, liggen er in de lopende competitie voor de Eaters twee belangen. „We willen bovenal kampioen worden, maar deze competitie-opzet beschouwen we tevens als een overgangsjaar. Daarom zijn we ook al bezig met een Europese competitie naast de landelijke. Om het te ontlopen op een situatie we die hadden voor seizoen vang. Dat je weken voor aan nog niet weet of er gespeeld worden, kan natuurlijk niet voor de sponsors en niet voo publiek. Dat risico willen we meer lopen."

Het bestuur van de Eaters middels in vergevorderd sta van onderhandelen met drie didaten voor het hoofdspo schap. Voor de Europese com tie wordt een aparte sp gezocht. „Omdat de reis- en blijfkosten daarin natuurlijk ger zullen zijn," aldus Bastia Ondanks de sombere persp ven voor het landelijke ijsho wordt er in Geleen aan iets gewerkt. De financiële malai het bestuurlijke wanbeleid, o ken voor het langzaam afste van veel clubs, zullen in Ge geen voedingsbodem vin Vindt althans Bastiaan. „Zel we geen hoofdsponsor zou vinden, wat ik niet geloof, e steun van de gemeente zou vallen, dan nog bleef het ijsho hier overeind. Er zijn gewo veel mensen bij betrokken die zijn van het spelletje én de We steken onze nek nu uit m ambitieuze plannen, maar we ben één zekerheid. De toesc wers die naar Geleen komen len ijshockey van niveau Daarvoor blijven ze komen daar werken we dan ook aan.

Eaters ijvere voor Europe competitie

GELEEN – Het bestuur va Geleense ijshockey Meetpoint/ Eaters bespreek dit moment vergevord plannen voor een Euro competitie. Om het risico een weinig lucratieve deeln aan een devaluerende Ne landse titelstrijd te ontlo hebben de Geleners conta gelegd met Engelse, Frans Deense ploegen. Een on zoek naar de financiële baarheid van de plannen inmiddels. Zeker is al da begroting van de club - nu zeven ton - omhoog zal mo In dat verband worden al sprekken gevoerd met po tiële sponsors. Vóór de K dagen hoopt het bestuur va Geleense club zekerheid hebben over de haalbaar van de plannen.

Een top bestijgen waarvan je zeker weet dat er nog nooit iemand op heeft gestaan. Verheven moment, zeker als je zo'n onbenoemde berg achteraf ook nog zelf een naam mag geven. Voor Edward Bekker ging de jongensdroom in vervulling. „Je voelt je als een van die oude pioniers." De 32-jarige berggids uit – heel toepasselijk – Klimmen dirigeerde een internationale jeugdexpeditie van vijfentwintig koppen, inclusief een trits vrouwen, door het massief van de Karakorum. Leden van het kloeke gezelschap voerden zeven eerste beklimmingen uit. Ontmaagding op zesduizend meter. Een prikkelende sensatie.

door **HARRY MURÉ**





● *Op de top van de Balti Peak. Vlnr: Julian Neumeyer, Brendan Waye en Evelyne Binsack (neus gewond door vallend ijs) knuffelen opperkabouter Sepp.* Foto's: EDWARD BEKKER



● *Expeditieleider Edward Bekker (met ijsbijlen) spoort eerste mens naar de Mätzenspitze.*

Eigenlijk bestond de groep uit zesentwintig wezens, want ook tuinkabouter Sepp ging mee. Als mascotte in de rugzak van Jörg Wilz uit Heidelberg. Sepp was kennelijk een speciale kabouter met heilzame invloed. Edward Bekker, nog lichtelijk nahijgend: „Afgezien van wat kleine ongelukjes en lichte verwondingen, is de trip prima verlopen."

Uit erkentelijkheid voor bewezen diensten werd Sepp achtergelaten op de laatst bedwongen piek. Daar troont hij nu fier als hoogste kabouter van de wereld.

De eerste top die werd onthoofd, was de Glas Peak. Over de duim gemeten zesduizend meter. De exacte hoogte staat niet vast. Het gebied is weliswaar in kaart gebracht, maar nog niet precies.

Bogdan Baciu uit Roemenië en de Duitser Falk Liebstein klaarden het omslachtige karwei in acht dagen. De Glas Peak is een ruige kolos met een spletenrijke gletsjer, waardoor alleen al het bereiken van de voet van de berg een hachelijke zaak was.

De klimtechnische angels scholen in de zestig graden steile ijswand van de westflank. Een tijdrovend avontuur dat een aantal extra bivaks vergde. In een van die geïmproviseerde openluchtlogementen liep Bogdan Baciu bevriezingen aan de voeten op. Edward Bekker: „Dat kwam vooral omdat hij te kleine schoenen aan had." Dan heb je als bergklimmer geen poot om op te staan.

Het 'mountaineering camp' voor begin-twintigers was een onderneming van de UIAA, de internationale unie van alpinistenclubs. Edward Bekker vertegenwoordigt Nederland in de expeditiecommissie van dat platform. Een hoge, maar ook verantwoordelijke positie. „Als je jongeren vrij laat klimmen, en je weet niet hoe goed ze zijn, leidt dat algauw tot riskante situaties."

De talentenklas van Bekker, die uitverkoren was als algemeen leider van de steile stage, bestond uit dertien, deels exotische nationaliteiten. Naast gevestigde landen als Duitsland en Frankrijk waren ook Iran, Hongkong en, voor het eerst, Zuid-Afrika van de partij.

De Karakorum, het thuisveld van de K2, de op één na hoogste berg van de wereld, vormt het noordwestelijk bastion van de Himalaya en bestrijkt Baltistan annex Noord-Pakistan. Er bevinden zich nog tientallen onbeklommen toppen.

Perikelen in optima forma bood de Cholon Peak. Een kwaadaardige reus die zich pas gewonnen gaf na twee aanvallen. De eerste poging van de Duitsers Jörg Wilz en Andreas Daffner, de Oostenrijker Julian Neumeyer, de Zwitserse Evelyne Binsack en Edward Bekker liep tweehonderd meter onder de top stuk. „Blank ijs, gevaarlijk terrein waar je diep kunt vallen." Bovendien sloeg het weer om. „Nare ervaring als je zover bent gekomen, en je moet onverrichterzake terug."

Het venijn zat in de staart. „Vier dagen later zijn we met dezelfde equipe opnieuw omhooggegaan. Een paar stukjes lastig rotsklimmen plus vier touwlengten extreem steil en hard ijs." Bekker hapte even naar adem boven de gapende leegte toen een van zijn ijsbijlen doormidden brak. „Gelukkig heb je er twee om je aan vast te klampen." Het voorkwam een zweefvlucht met harde landing.

Vreemde wereld daarboven. Vijandig en uitnodigend tegelijk. „Je kon niet zien hoever de top nog was." Poolshoogte nemend klom hij over een graat met een corniche. „Een afhangend sneeuwdak dat elk moment naar beneden kan storten als je er overheen loopt." Het ging inderdaad finaal mis. De achter hem klimmende Evelyne Binsack werd getroffen door een brok ijs. Gezicht onder het bloed, paniek, shocktoestand.

De zeventwintigjarige gids uit Interlaken – op haar erelijst prijkt een winterbeklimming van de Eigernoordwand – stootte haar neus aan de Cholon Peak. Bekker: „Omdat het al laat in de middag was en ik de ernst van de shock niet wilde onderschatten, ben ik met haar onmiddellijk aan de afdaling begonnen."

De anderen gingen verder. „Later heb ik vanuit een ander perspectief gezien dat we toch alle vijf ongeveer boven zijn geweest." Spannend zat, een supertocht. Plusminus zesduizend meter meet de Cholon Peak. „Dat gaf de hoogtemeter aan."

Twee nieuwe bergen kregen de Europese etiketjes 'Eiger' en 'Mätzenspitze'. Een markante rotstoren werd gedoopt als Sepp Jansen Peak. Sepp naar de alomtegenwoordige kabouter en Jansen om er een Nederlands tintje aan te geven. „Je bedenkt meestal iets geinigs." Bergklimmen is sowieso al serieus genoeg.

De Sepp Jansen Peak was behoorlijk moeilijk, vierde en vijfde graads, met een spectaculaire abseilroute. „Je moet je intuïtie laten werken om uit te vinden wat de zwakke kanten van zo'n berg zijn." Een klimmer die uitglijdt of valt, is zelfs bij een lichte verwonding kansloos. „Je kunt wel per radio een beroep doen op militaire helikopters van de Pakistaanse regering, maar die hebben geen lier. Ze kunnen je niet van de berg takelen zoals de reddingsbrigades dat doen in de Alpen."

Een primeur van de boven plank was de Balti Peak. An aanjagend verticaal, maar de ru twintig touwlengten, 'très diffic volgens de UIAA-norm, weerh den Marrigje Hartman uit Abc de er niet van om als eerste vro de top te toucheren. Edward Be ker: „Het was zó'n fantastis mooie berg, dat ik twee dagen ter ook even van het uitzicht gaan genieten." Met Evelyne B sack, Julian Neumeyer en de nadees Brendan Waye.

Op het toppuntje posteerden Sepp. „Met stenen hebben we afdakje gebouwd, zodat hij wegwaait." De opperdwerg stiekem in het midden hoe hij staat. Door de topografis vaagheden kan het vijfduize meter zijn of evengoed bijna duizend. Maar daarom is hij ook een slimme kabouter.



Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Scholieren in hoger sferen

Hasjgebruik onder jongeren neemt toe

**Stoned in de klas. Nog steeds een uitzondering, maar het gebruik van cannabisprodukten als hasj en marihuana door scholieren neemt toe, zo heeft recent onderzoek van het Nederlands Instituut voor Alcohol en drugs (Niad) uitgewezen. Een op de zeven scholieren ouder dan twaalf jaar heeft wel eens hasj gerookt, een op de vijftien gebruikt met enige regelmaat. Gemiddeld gesproken dan. Brugklassers in hoger sferen zijn nog steeds een zeldzaamheid, maar met het stijgen van de leeftijd neemt ook het hasjgebruik toe. Bij achttienjarigen en ouderen heeft bijna de helft ervaring met hasj en marihuana. Ten opzichte van acht jaar geleden zijn de cannabisprodukten bijna drie keer meer in trek bij scholieren. Een ontwikkeling die de deskundigen enige onrust baart, maar niet tot paniekvoetbal leidt. Er zijn genotmiddelen die minder te genieten zijn. Hasj en marihuana, hoewel niet geheel zonder risico's, worden als relatief onschuldig beschouwd. Alcohol en sinds enkele jaren ook gokken liggen zwaarder op de maag. Desalniettemin is de toename in het gebruik van softdrugs door scholieren een trend die nauwlettend in de gaten moet worden gehouden, aldus de gezondheidsdiensten en de consultatiebureaus voor alcohol en drugs.
Stuff tot nadenken dus.**

door **HANS GOOSSEN**



Een school kan zich betere reclame wensen dan in het nieuws te komen door hasjgebruik van haar leerlingen. Vandaar dat het in kringen van professionele hulpverleners en fervente drugsbestrijders opmerkelijk genoemd wordt dat uitgerekend een rector van een school onlangs de alarmklok luidde.

In de groeiende concurrentiestrijd om leerlingen geen briljante strategie, maar de rector van Het Baken in Almere achtte de tijd gekomen om de lont in de joint te steken. Het taboe moest maar eens doorbroken worden. „In Nederland heeft iedere school met het probleem te maken. Collega's die beweren dat hun leerlingen niet blowen, verkondigen onzin."

Een, overigens niet representatief, steekproefje onder Limburgse scholen levert gemengde reacties op. Variërend van 'natuurlijk leeft dit probleem op iedere school' en 'de school is nu eenmaal een weerspiegeling van de maatschappij, dus onder onze leerlingen zullen er ook wel zijn die gebruiken' tot 'daar hebben wij niet het type leerling voor' en 'ik denk dat wij een brave school hebben.'

Preventiemedewerker Jacques van Hooff van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs Limburg durft de uitspraak niet echt aan dat nog veel schooldirecteuren hun kop in het zand steken. Het signaleren van hasjgebruik is volgens hem ook niet zo gemakkelijk, zeker als het zich vooral buiten de school afspeelt. „Maar hoe je het ook wendt of keert, het is natuurlijk niet goed voor het imago van de school om met dit soort problemen naar buiten te treden."

Leerlingen lijken eerder bereid een boekje open te doen. Tenminste, zodra ze er zeker van zijn dat de vragensteller echt journalist is en geen vooruitgeschoven pion van school of ouders.

Stoere verhalen wellicht, maar daarom niet minder illustratief. Geconfronteerd met de Niad-cijfers menen ze dat het aantal hasjrokers op hun toch als braaf bekend staande school bovengemiddeld is. De meeste leerlingen houden het op gebruik buiten schooltijd en -plein, maar er worden ook smeuïge verhalen verteld over hasjroken in tussenuren en pauzes.

„Soms vraag ik me af of de schoolleiding werkelijk niets merkt. Ze horen en zien niets, maar dat ze het niet ruiken als op het schoolplein wordt geblowed..." Giechelend maakt een mavoleerlinge wapperende gebaren met haar handen om aan te duiden hoe dik de weeïge hasjgeur soms rond een groepje scholieren hangt. Zelf rookt ze ook wel eens weed, maar dan alleen in het weekeinde en dan nog niet iedere week. „Dat wordt me veel te duur."

Een schoolkameraad rookt vrijwel dagelijks hasj. „Als ik een dag oversla is het gek. Maar het aantal keren dat ik stoned in de les zat, is op de vingers van een hand te tellen. Meestal rook ik voor het slapen gaan een pijp. Mijn ouders weten dat en maken er geen probleem van."

Geen gangbare reactie van opvoeders.

Jacques van Hooff weet hoe hasjgebruik bij ouders, maar ook bij docenten en schoolbestuurders tot allergische paniekreacties kan leiden. Over een pilsje meer of minder worden de schouders eens goedmoedig opgehaald, maar het roken van een stickie is meteen het begin van het einde. Zij zien de heroïnespuit bij wijze van spreken al op het nachtkastje liggen.

„Cannabis is relatief onschuldig, maar dat wil niet zeggen dat aan gebruik van hasj en marihuana geen risico's zijn verbonden," legt Van Hooff uit. Bij matig en bewust gebruik, niet in combinatie met andere middelen, puur voor genot en ontspanning en niet uit onvrede of uit problemen is hasj niet echt een riskante drug, aldus de CAD'er.

Maar bijna net zo hardnekkig als het misverstand dat de hasjgebruiker nog maar één afstapje hoeft te nemen om in de goot van de harddrugs terecht te komen, is de lezing dat hasj volstrekt geen schadelijke gevolgen heeft.

In de rook van joints zitten meer kankerverwekkende stoffen dan in de rook van tabak. Een trekje van een stickie laat vier keer zoveel teer in keel en longen achter. Om over het risico van een dalende spermaproduktie of verstoorde menstruatiecyclus bij langdurig en intensief gebruik maar te zwijgen. Lichamelijke gewenning mag bij hasjgebruik dan uitblijven, maar overmatig gebruik kan wel degelijk tot een geestelijke afhankelijkheid leiden, doceert Van Hooff verder. „Ik ga het niet opblazen en in een verdomhoekje duwen, maar we moeten nu ook weer niet al te geringschattend over de problemen doen."

Door een enkel stickie gaat geen schoolcarrière in rook op. „Maar jonge mensen die nog naar school gaan, behoren niet iedere dag in een coffeeshop te zitten, net zo min als in het café. Een hele dag stoned zijn, is geen normaal gebruik van een genotmiddel."

School en hasj zijn in principe onverenigbare grootheden stelt Van Hooff. De concentratie wordt minder, het korte-termijngeheugen fungeert niet meer optimaal en door lach- of vreetkicks is het vrijwel onmogelijk bij de les te blijven. „En als je de hele avond stoned op bed ligt, komt er van huiswerk niet veel terecht en dat heeft natuurlijk ook weer zijn weerslag op school."

De waarschuwingen van Van Hooff zijn niet besteed aan de al eerder geciteerde 17-jarige scholier die pas op een oor gaat na zijn dagelijkse pijpje. „Huiswerk, ach daar doe ik toch al niet aan."

De meeste hulpverleners en scholen zijn er inmiddels achter dat zwaaiende vingertjes en goedbedoelde adviezen om van hasj en andere drugs af te blijven, hun doel voorbijschieten. De tijd dat voorlichting over genotmiddelen dreef op de verfilming van het levensverhaal van de Duitse junk Christiane F. of politiemensen met grote snorren die gruwelverhalen vertellen, is voorgoed voorbij. „Dat soort voorlichting had zelfs een averechts effect, zette jongeren eerder aan tot experimenten," zegt Van Hooff. De kont tegen de krib is nu eenmaal eigen aan de puberteit. „Bovendien gaat een dergelijke eenzijdige boodschap ook ten koste van de geloofwaardigheid."

Het nieuwste ei van Columbus is de leerlinggerichte aanpak, verwerkt in het project 'De gezonde school', dat door Niad, CAD's en gezondheidsdiensten aan de scholen wordt aangeboden. Geen boe of bah-geroep, maar begrip voor de experimenterende jeugd zonder dat dit leidt tot een 'laat-maar-waaien'-houding.

„Leerlingen moeten hun grenzen kennen. Experimenteren mag, maar het moet wel in de gaten worden gehouden. Iemand die echt op het verkeerde spoor zit, is weer moeilijk op het rechte pad te krijgen. Kijk maar eens naar de ellende in het junkiepark in Maastricht," verzucht Judith Driesen, gezondheidsvoorlichter bij de DGD Zuidelijk Zuid-Limburg en betrokken bij de invoering van 'De Gezonde School' in Maastricht en omstreken.

'De Gezonde School', een driejarig programma, streeft naar een uitgebalanceerde benadering van leerlingen. Niet het genotmiddel, maar de scholier staat centraal. Hij moet zelf de keuzes maken en zijn normen stellen.

Behalve informatie en kennis over allerlei soorten genotmiddelen, wordt ook veel aandacht besteed aan sociale vaardigheden. „Zodat de leerling weerstand kan bieden aan groepsdruk, aan het verlangen om erbij te horen en dus ook maar te gaan gebruiken. Dat moet de sleutel worden tot niet gebruiken dan wel bewust gebruiken," vertelt Van Hooff, die 'De Gezonde School' het beste lesmateriaal noemt dat ooit is verschenen.

Bijzonder aan 'De Gezonde School' is verder dat het project moet leiden tot de vaststelling van een gezondheidsbeleid op scholen. „Een structurele aanpak van zowel genotmiddelenonderwijs als problemen. We moeten af van adhoc-aanpak en schrikreacties," verklaart Driesen. Zij geeft het voorbeeld van een Maastrichtse school waar een meisje onwel werd door drugsgebruik. „De school weet niet hoe ze er mee moeten omgaan en bellen ons met de vraag 'moeten we daar niet iets aan gaan doen'."

De animo onder de Limburgse scholen voor het project is groot, hebben CAD's en gezondheidsdiensten inmiddels ondervonden. Van Hooff: „Voor scholen is een dergelijk project natuurlijk ook veilig. Het past binnen het algemene takenpakket van een onderwijsinstelling."

En omdat iedereen meedoet, blijft het etiket 'probleemschool' achterwege. Toch een aardige opsteker.

Marokkaan vindt Griekse held in Duitse bruinkool

Het bronzen Herculesbeeldje is slechts tien centimeter hoog. Toch is het dé vondst in Tagebau Hambach, een van de groeves in de driehoek Aken-Keulen-Mönchengladbach, waar in dagbouw bruinkool wordt gedolven.

Ondanks alle kritiek op onder meer de verlaging van het grondwaterpeil zet Rheinbraun (een afkorting van Rheinische Braunwerke AG) de grootschalige bruinkoolwinning onverminderd voort. Als dinosaurussen kruipen de schepradbaggermolens, die per dag 200.000 tot 250.000 m3 aarde verstouwen, door het Rijnland, dat zo'n 55 miljard ton bruinkool herbergt.



Om historische voorwerpen te kunnen zeker stellen vestigde het Rheinisches Amt für Bodendenkmalplege drie dependances nabij de bruinkoolgroeves in Niederzier-Hambach, Inden en Garzweiler, waar archeologische vondsten worden gereinigd en gelijmd, geregistreerd en gedocumenteerd. De laboratoria zijn bemand met hooggekwalificeerde wetenschappers.

De leiding in Niederzier-Hambach heeft dr. Udo Geilenbrügge (37). Gedetacheerd specialist Romeinse archeologie is dr. Wolfgang Gaitzsch (44); gedetacheerd specialist Frankische archeologie dr. Bernd Päffgen (33).

Als aasgieren volgden zij de afbraak van het gehucht Steinstrasz en het dorp Lich aan de voormalige B55, die Jülich met Keulen verbond.

Nabij Steinstrasz liep eens de heirbaan van Boulogne-sur-Mer via Tongeren, Maastricht, Heerlen en Jülich naar Keulen. Het was een van de belangrijkste verkeersaders van het Romeinse Rijk. Er konden relicten worden blootgelegd.

Lich was volgens de literatuur een Frankische nederzetting. Daarvan werd weinig teruggevonden. Teleurstelling maakte plaats voor enthousiasme, toen in een bos ten noorden van Lich een compleet Merovingisch grafveld werd blootgelegd.

Een piloot had de vindplaats in het midden van de jaren tachtig gefotografeerd. Het struweel vertoonde verkleuringen. Ook waren op de luchtfoto de contouren van een ovalen bouwwerk te onderscheiden. Vermoed werd dat het om een Romeins verdedigingswerk ging. De donkere vlekken zouden grafstenen kunnen zijn.

Vermoedens bleken juist. Het ovalen bouwwerk was een Romeinse burgus, die in de derde eeuw na Christus was aangelegd. In de zevende eeuw hadden Franken er hun doden begraven. In totaal werden tweehonderd graven geteld; binnen en buiten de burgus. De graven waren twee meter breed en drie tot vier meter diep. Mannen en vrouwen waren gelijkelijk vertegenwoordigd. Ook werden kindergraven aangetroffen.

Dr. Bernd Päffgen leidt hieruit af dat het geen militaire post was, 'al zal de nederzetting ongetwijfeld een beschermende functie hebben gehad tegen gespuis'.

De grafgiften tonen aan dat het om welgestelde Fransen ging. De mannen kregen prachtige tweesnedige zwaarden mee; de vrouwen hun sieraden.

Ook werden in de graven van vrouwen dezelfde voetloze bekerglazen aangetroffen als in die van de mannen. Voor Päffgen een teken van gelijkberechtiging van vrouwen op feesten.

'Heel bijzonder' is de zevende-eeuwse tas van een Merovingische madam. Met bronzen plaatjes zijn de hoeken verstevigd. In de tas zat een metalen kruis, wat erop wijst dat het om christenen gaat, al werden in de tas ook hoornen Herculesknotsen aangetroffen; in feite heidense amuletten. „Een dubbele verzekering dus," aldus Päffgen.

„Eerder werd zo'n tas in een graf in Beieren gevonden. De herkomst daarvan is onbekend. Aan de hand van onze vondst kan nu voor het eerst een exacte wetenschappelijke reconstructie worden gemaakt."

„Van de oorspronkelijke bebouwing van de Romeinse burgus kon niet veel worden vastgesteld," aldus dr..Wolfgang Gaitzsch. „De burgus besloeg een oppervlakte van 44 bij 38 meter. Van binnen was er een palissade. De 33 palen waren met vlechtwerken verbonden. Eromheen lag een gracht. Zij was drie tot vier meter breed en bijna twee meter diep. Vanuit de burgus had men goed zicht op Juliacum, het tegenwoordige Jülich. Naar het Oosten kon men bij helder weer tot in Colonia Claudia Ara Agrippinesum, het tegenwoordige Keulen, wegkijken."

Sporen van militairen zijn niet gevonden. Vermoedelijk was de burgus een schuiloord voor de bewoners van de Romeinse nederzetting, die in het midden van de derde eeuw door Franken werd aangevallen. Ten noorden van de burgus werden resten van een villa rustica gevonden. Zij was in de tweede eeuw na Christus gebouwd.

Nabij de villa werden vijf waterputten aangetroffen.

Gaitzsch: „Het was het werk van putiarii; specialisten in de aanleg van putten. Er werden reeds vijftig bronnen van dit type gelokaliseerd. Ze zijn uit eikehouten balken opgetrokken. De putten in Hambach moeten nog worden geleegd. Het gebeurt met speciale boren van Rheinbraun. De sedimentszuil geeft een inzicht in de vegetatie."

In en rond de villa konden vele scherven van Romeins aardewerk worden opgeraapt. Dé vondst deed echter Abdul Saghiri. De Marokkaan vond in april van dit jaar een bronzen beeldje, dat zo gaaf was, dat hij dacht dat het opgelegd pandoer was. Het bleek een authentiek Herculesbeeldje, dat onmiddellijk in de watten werd gelegd.

Relicten werden in het laboratorium van het Amt für Bodendenkmalpflege in Niederzier-Hambach gewassen en gelijmd; geregistreerd en gedocumenteerd. Complexe vondsten gingen in gipsverband rechtstreeks naar het Rheinisches Landesmuseum in Bonn - om de samenhang te behouden.

door **JAN VAN LIESHOUT**



Een mysterieuze glimlach is het antwoord van dr. Udo Geilenbrügge op de vraag of er nog meer interessante locaties worden afgegraven. „Iedere hectare is interessant. Jammergenoeg kan slechts vijf procent aan archeologisch onderzoek worden onderworpen. Dat is de afspraak met Rheinbraun. Er moeten dus prioriteiten worden gesteld. Aangezien er geen kaarten zijn uit de tijd van vóór Julius Caesar is het niet ondenkbaar dat ons historische locaties ontgaan en dat waardevolle voorwerpen verloren gaan."

Locaties met verwachtingswaarden worden niet prijsgegeven. „Maffiosi achtervolgen de archeologen als jakhalzen," aldus een woordvoerder van Rheinbraun. „Het is verboden om de terreinen te betreden, maar ze komen toch; 's nachts en in de weekends."

Geilenbrügge: „Met Kerstmis werden twaalf graven geplunderd en vernield. Belangrijke informatie is daardoor verloren gegaan; samenhang verstoord."

Wat de restaurateurs van het Rheinisches Landesmuseum in Bonn vermogen zal in 1995 op een tentoonstelling in Keulen te zien zijn. „Sieraden zullen schitteren en zwaarden blinken als in de tijd van de Franken; en de 'Hercules van Hambach' zal pralen als in de villa rustica ten tijde van de Romeinen," voorspellen de archeologen zonder blikken of blozen.



● *Dr. Wolfgang Gaitzsch, wetenschappelijk medewerker aan het Rheinische Amt für Bodendenkmalplege, toont de pers in de bruinkoolgroeve van Hambach het bronzen beeldje van de beschonken Hercules (zie inzet).*

Foto: JÜRGEN GREGORI

'Hercules van Hambach'

De Romeinen noemden hem Hercules, de Grieken Heracles. In de Griekse mythologie geldt hij als de sterkste onder de goden en helden.

Doordat de kortaangebonden krachtpatser vrouw en kinderen had vermoord, werden hem twaalf 'taakstraffen' opgelegd.

Heracles bestreed een driehoofdige reus en een negenkoppige slang; ving de ever die Thessalië had doorwoeld en de stier die op Kreta had huisgehouden en wurgde de leeuw die de Peloponnesus onveilig had gemaakt.

Een ander sterk staaltje was de reiniging van de stal van Augias, de koning van Elis, ten westen van Arkadië. De vermogende vorst had een kudde van drieduizend runderen. De stallen waren in geen dertig jaar meer gereinigd. Als Heracles het karwei binnen drie dagen zou klaren, zou hij een tiende van de stapel krijgen.

In plaats van het vuil op de Alpheüs en de Peneüs af te voeren, liet Heracles de riviertjes door de stallen stromen, waardoor hij op de eerste dag al klaar was. Augias deed zijn belofte geen gestand. Ontstemd nam Heracles andermaal zijn knots en doodde koning en trawanten.

De zoon van Augias kwam wel over de brug. Van de opbrengst van het vee bouwde Heracles in Olympia een tempel voor Zeus. Tevens stelde hij de Olympische Spelen in.

Het zijn sagen; verhalen met kernen van waarheid. Mogelijk existeerde in Griekenland een man, die vanwege zijn kracht tot de verbeelding sprak.

Kunstenaars beeldden Heracles of Hercules uit met een knots in de hand en een leeuwehuid over zijn schouders.

De 'Hercules van Hambach' heeft in zijn linkerhand een wijnbokaal. Volgens experts heeft hij aan Bacchus geofferd. Uit diens asymmetrische houding leiden zij af dat Hercules nauwelijks nog op zijn benen kon staan.

„In beschonken toestand is Hercules niet zo vaak afgebeeld," aldus dr. Wolfgang Gaitzsch (44), wetenschappelijk medewerker aan het Rheinisches Amt für Bodendenkmalpflege.

„Een soortgelijk beeldje staat in het Louvre in Parijs. De herkomst daarvan is onbekend. De Hercules van Parijs mist zijn rechterarm; de Hercules van Hambach slechts een deel van de knots. Zijn fysionomie is expressiever; het brons van een betere kwaliteit. Daarom moet het beeldje uit Italië of Zuid-Gallië afkomstig zijn."

De 'Hercules van Hambach' wordt hèt pronkstuk van de tentoonstelling die in 1995 van vondsten uit de bruinkoolgroeves in Keulen zal worden gehouden.



door rob peters

Slachtofferhulp

'De beledigde partijen', kondigt de gerechtsdeurwaarder met ferme stem aan.

Een ouder echtpaar en twee dames zoeken nieuwsgierig de lege rechtbankzaal af.

Omdat zij behalve de binnentredende rechters de enige aanwezigen zijn, nemen ze maar aan dat zij bedoeld worden.

Het misverstand is duidelijk.

Zij voelen zich niet direct beledigd, wel goed genaaid.

Zij zijn het slachtoffer van de inbraakdrift van een zwervende asielzoeker en zijn vriendin.

Radiootje weg, tv stuk en een hoop troep in huis.

Het was, geloof ik, een Bosniër, zegt een van de vrouwen zonder negatieve klank.

De rest zwijgt decent.

De verdachte moet nog aangevoerd worden, verklaart een parketwachter nieuw oponthoud.

Een van de vrouwen gebruikt de pauze om te informeren naar de kans om een plat dakje vergoed te krijgen.

'Die vent is over dat dak gelopen toen hij kwam inbreken. Het was al niet zo stevig maar nu gaat het lekken, zegt mijn man,' babbelt ze.

Niemand weet het antwoord.

'Vraag het de rechter,' adviseert iemand.

Ook het oudere echtpaar staat stijf van de zenuwen.

'Stond-ie ineens in de kamer met een meisje, dat een kind bij zich had. Je schrikt je lam,' verhaalt het slachtoffer nuchter.

Hij heeft gelezen dat je geleden schade kunt verhalen.

Zevenhonderdtwaalf gulden en zestig cent, staat er op de rekening van de radiohandelaar.

Bij de strafrechter kan een slachtoffer tot 1500 gulden schade claimen.

Schade aan eigendommen, maar ook aan 'de geest' komen in aanmerking.

Rechters beseffen steeds meer dat het bezoek van een wildvreemde ook traumatische gevolgen kan hebben.

De slachtoffers van de stelende vluchteling wachten deze dag tevergeefs.

Omdat advocaat mr. Dohmen vindt dat ook een stelende asielzoeker recht heeft op een reclasseringsonderzoek, bepaalt de rechtbank dat de zaak wordt opgeschort.

De beledigde partijen worden uitgenodigd dan ook weer acte de presence te geven.

De oude man bergt nauwkeurig zijn schadeformulieren op.

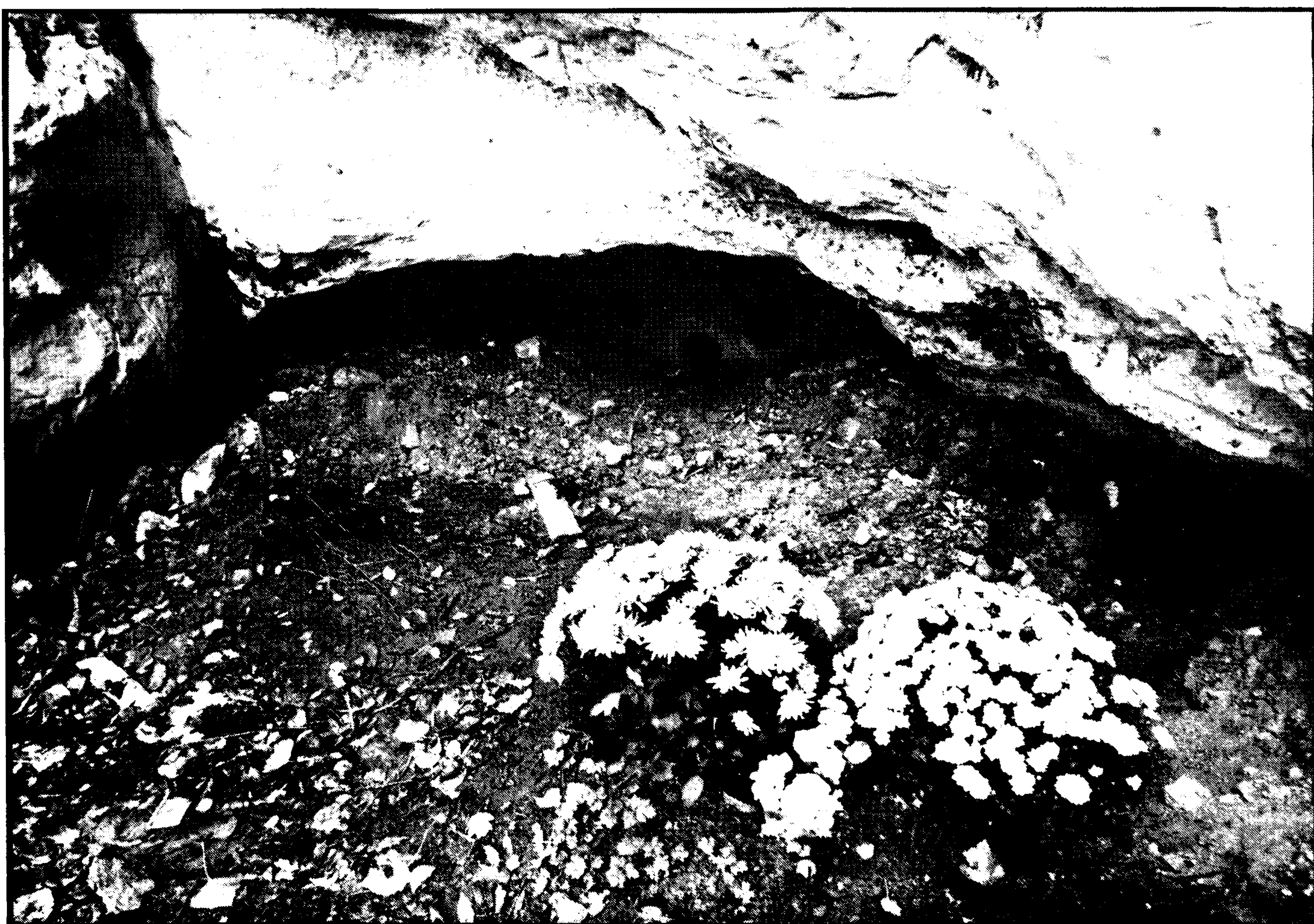
Als vutter heeft hij toch de tijd.

De asielzoeker gaat terug naar zijn cel.

Hij heeft nog veel meer tijd.



Was de dood van twee jonge pupillen van het voogdij-internaat Het Keerpunt te voorkomen geweest? Verzaakten verantwoordelijken hun taak door te lakoniek te reageren na het verdwijning van het duo? Functioneerde ook het opsporingsmechanisme niet voldoende of onderschatte de politie een eerste melding van vermissing? Werd daarom ook binnen 24 uur een kwartet rijksrechercheurs naar Limburg gedirigeerd om klaarheid in een mysterieuze vondst te brengen? Vragen en nog eens vragen, die eerst tijdens een mogelijk strafproces een antwoord krijgen.



● *Twee potjes chrysanten markeren de plaats waar Patrick Louis en Raimond Neuteboom via een vleermuisgat de spelonk ingingen. Voorgoed. Nu is de ingang weer geblokkeerd.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Conclusies onderzoek: domme pech en menselijk falen

Niemand zocht in grot naar Patrick en Raimond



door **ROB PETERS**

Patrick Louis (16) uit Maastricht en zijn maatje Raimond Neuteboom (17) uit Deventer kwamen in de grotten van de Keerderberg in Cadier en Keer op een afschuwelijke manier aan hun einde. De twee door de kinderrechter in het Keerpunt in Cadier en Keer geplaatste pupillen verdwaalden al op 6 augustus hopeloos in de kille doolhof van het 500 meter diepe en 200 meter brede gangenstelsel. Op 26 augustus, meer dan drie weken na hun verdwijning, kwam er eindelijk een zoekactie op gang. De ontzielde lichamen van Patrick en Raimond werden snel gevonden. Dood door uitdroging en onderkoeling, constateerde een arts in zijn overlijdensakte. Het tijdstip van hun overlijden moet ergens tussen 8 en 16 augustus liggen.

Een storm van verontwaardiging volgde na een uitbarsting van ongeloof en ontzetting.

Een eerste schuldige leek snel gevonden. Adjunct-directeur Eef W. (56) van Stichting Jeugdzorg Huize St.-Joseph, waartoe de afdeling Het Keerpunt behoort, wordt strafrechtelijk vervolgd voor dood door schuld (artikel 307) tengevolge van nalatigheid.

Maar was hij echt de enige? Het rapport van de rijksrechercheurs, vierhonderd pagina's dik, kan de indruk niet wegnemen dat behalve de adjunct ook groepsleiders, hoofdleiders en ook politie-ambtenaren niet altijd direct en flitsend hebben gereageerd op de situatie. Soms begrijpelijk, soms te gemakzuchtig en soms voortkomend uit de specifieke rollen die alle betrokkenen spelen in dit drama. Binnen de inrichting in Cadier en Keer immers, zo blijkt uit de diverse verhoren, broeit het al langer. Er is verzet en onvrede over het ontbreken van horizontale en vertikale communicatie. En dat is er mogelijk ook debet aan dat pas zo laat – bijna drie weken na de verdwijning van de jongens – echt alarm werd geslagen.

Dat signaal heeft ook het besluit beïnvloed om liefst vier ervaren rijksrechercheurs Jan Goos, Johan van der Steen, Gerard Griens en Adriana Melis spoorslags naar Limburg te sturen. Dat ondanks al hun werk in eveneens urgente onderzoeken naar ambtelijke corruptie in Limburg.

De groepsleiders Rein Keulen en Valerie Vaessen besluiten op vrijdag 6 augustus na het avondeten om met hun groep van vijf pupillen nog een wandeling te maken naar de Keerderberg. De jongens zijn enthousiast en krijgen toestemming om op het heuvelachtige terrein te klimmen. Wel vaker spelen pupillen van Het Keerpunt in die omgeving en niemand ligt er wakker van dat de opgroeiende knapen op onderzoek gaan in de diverse toegankelijke grotten. Problemen waren er nooit geweest omdat de meeste jongens zich hielden aan de waarschuwingen niet te ver te gaan.

Het is Rein Keulen zelf die op verzoek van Patrick batterijen uit zijn auto haalt voor diens meegebrachte zaklamp. Later zegt hij: 'Ik gaf de batterijen omdat ik dacht dat zij zicht wilde hebben in de grotten en spelonken.' Keulen nam dan aan dat Patrick niet van plan was de spelonken te betreden.

Zonder dat de groepsleiders het konden zien probeerden kort daarna Patrick, Raimond en de gezette Ronnie Bekker via een zogenaamd vleermuizengat naar binnen te klimmen. Ronnie vertelde later dat 'hij te dik was en de twee tengere jongens noodgedwongen heeft moet laten gaan.' Hij heeft wel verklaard dat hij het voorval heeft gemeld bij de groepleiders maar 'ook hij was ervan overtuigd dat Patrick en Raimond zich opzettelijk verborgen hielden in de spelonk.'

Rein Keulen en Valerie Vaessen maakten zich uiteraard zorgen toen de twee na ruim een uur niet terugkeerden. In hun verklaringen aan de rijksrecherche komt duidelijk naar voren dat er direct meerdere pogingen zijn gedaan de jongens te zoeken. Ook met hulp van twee opgetrommelde nachtwakers van huize St. Joseph, die verklaren dat zij zelfs nog in het bewuste door Ronnie Bekkers aangewezen vleermuizengat hebben geroepen. Er kwam echter geen antwoord.

Om 23 uur die dag werd adjunct Eef W., die de op vakantie vertrokken directeur Tielens verving, in kennis gesteld van de vlucht van twee pupillen, want zo werd de verdwijning officieel uitgelegd. Rein Keulen schrijft die avond nog in het dienstoverdrachtenboek over de 'vlucht' en dat hij vindt dat de volgende dag de 'vrijheden van de beide heren moeten worden ingeperkt als ze terugkomen.'

Niet geheel duidelijk kon worden vastgesteld worden met welke bewoordingen Keulen zijn adjunct de verdwijning heeft gemeld. Omdat hij zelf ook uitging van een echte vlucht, heeft hij, zo zeggen getuigen, waarschijnlijk niet de nadruk gelegd op de gevaren van een verblijf in de spelonken. Ook W. heeft dagenlang de vluchttheorie, die hij op basis van de informatie aannemelijk achtte, gehanteerd en mogelijk ook overgedragen op de politie. Later zegt hij dat volgens hem Staatsbosbeheer de toegangen al jaren had afgesloten door middel van muren, waarin vleermuizengaten waren aangebracht.

Keulen heeft tegenover de rijksrecherche gezegd, dat hij wel heeft gesproken over een kleine kans dat de jongens in de spelonk waren verdwenen. W. deed dus die avond het verzoek aan de telexkamer van de politie om een opsporingsbericht uit te zenden met de tekst 'zij hebben zich tijdens een wandeling in de grotten onttrokken aan de groep'.

Pikant is ook het verhaal van Valerie Vaessen, die ronduit zegt dat zij vanaf het eerste moment met twijfels bleef rondlopen. „Ik werd er thuis zelfs humeurig van," geeft zij later toe. Op 12 augustus sprak zij over haar vermoedens met een zekere Arthur Hornesch uit Bemelen die als grottendeskundige te boek staat. „Ik vertelde hem precies waar de jongens naar binnen zouden zijn gegaan. Hornesch ging toen terugrekenen naar de datum van vermissing en concludeerde dat wij met het ergste rekening moesten houden. Ik werd daar heel koud van."

Het telexbericht dat W. op 6 augustus opgaf, bereikte nooit de politie in Valkenburg. Op het groepsbureau, bleek later, was een storing aan de telex opgetreden, die opvallend laat werd ontdekt.

Chef Klein Overmeen van de groep in Valkenburg verklaarde tegenover de rijksrecherche dat het hem heeft verwonderd dat er in dit geval is volstaan met een telex en niet ook nog alarm is geslagen bij de plaatselijke politie. Ook andere politieambtenaren meldden dat er wekelijks Keerpunt-pupillen verdwijnen en dus een telex een wat formele afdoening is zonder veel actie.

Interessanter was het vervolg van deze telex omdat dan alle verklaringen over de eerste echte contacten met de politie niet sporen. De een houdt vol dat het pas na de stafvergadering op 17 augustus gebeurde, maar W. weet zeker dat hij al op 10 of 11 augustus naar de contactpersoon bij de politie heeft gevraagd en ook over de verdwijning heeft gesproken. Een politieman die het gesprek aannam, kon zich daarvan weer niets herinneren.

W.'s eigen medewerkers legden ook geen unanieme verklaringen af. Een deel beweerde dat W. pas op 17 augustus tot actie overging omdat hij duidelijk blijk gaf niet zo te geloven in de verdwijning in de grotten en de daar aan gekoppelde stijgende onrust.

De groepsleider Gunter Kulmer daarentegen zei dat hij W. al op 13 augustus met de politie had horen telefoneren en horen vragen iets te doen om de onrust weg te nemen.

In de verklaringen van hoofdleider Rob Logjes klinkt kritiek door op het reilen en zeilen binnen het internaat: 'W. kwalificeerde de gevoelens van de groepsleiders als een soort overdreven verantwoordelijkheidsgevoel', onderstreept de hoofdleider zijn visie op de slechte verhoudingen.

Logjes was het ook die op 19 augustus zelf ter plaatse een onderzoek instelde en tot de slotsom kwam dat het ondanks tegenstrijdige bewering wel degelijk mogelijk was om via het vleermuizengat in de grotten te komen...

Weer gingen kostbare dagen verloren. Eerst toen W. op 23 of 24 augustus rappeleerde bij de politie kwam er iets van een actie op gang. Ook al omdat eerder was afgesproken te wachten tot de grottendeskundige van de politie J. Lenting van vakantie zou terugkomen en dat was dus op 26 augustus.

Lenting en zijn collega Offermans, verwonderden zich in gesprek met de rijksrecherche over het feit dat hij ter plaatse onmiddellijk naar het vleermuizengat in grot 47 werden geloodst waardoor 'de jongens waren verdwenen.'

Lenting vond al snel voetsporen en stootte daarna op het ontzielde lichaam van Patrick. Later vond men het zittende lichaam van Raimond.
'Gezien de gevonden kruip- en schuifsporen heeft hij zich geruime tijd op die vindplaats opgehouden,' zegt de technische recherche.
Elders in de grot werd geconstateerd dat ze samen op een pad hadden gelopen, zich niet bewust dat het hun laatste tocht zou zijn...

Verwijten achteraf zijn er veel gemaakt.
Hoofdleider Logjes bijvoorbeeld noemde het een en ander een gevolg van de zelfvoldane opstelling en een staf, die ook weigert goed geschoold personeel aan te nemen. 'Zo ontstaat nooit een goed professioneel team,' laakt Logjes de bezuinigingsdrang.

Logjes staat in zijn visie niet alleen.

Andere stemmen binnen de inrichting noemen ook de omstandigheid dat Patrick al eerder de benen nam en steeds na enige dagen weer opdook, een gegeven van belang. Bij de politie heeft dat een rol gespeeld, want ergens in de omvangrijke stukken zegt een agent: 'Er verdwenen regelmatig pupillen voor enkele dagen'. Ook W. zelf overwoog om in het zogenaamde 'junkenparkje' in Maastricht te laten zoeken...

Intussen hebben de ouders van de jongens een civiele procedure gestart en heeft het stichtingsbestuur van St.-Joseph besloten W. niet te schorsen. Advocaat mr. Th. Hiddema van W. denkt dat een uitvoerig getuigenverhoor voor rechter-commissaris of rechtbank straks absolute duidelijkheid kan brengen over de schuldvraag. „Voorlopig denk ik niet dat je een functionaris de schuld kunt geven," zegt hij voorzichtig.

Twee jonge levens, ook al waren hun toekomstperspectieven minder rooskleurig dan van leeftijdsgenoten, gingen die 6 augustus verloren.

Domme pech of menselijk falen of een noodlottige samenloop daarvan?

Het is de vraag of het antwoord ooit echt te geven zal zijn.



● *Na 18 dagen kwam er eindelijk een zoekactie in grot 47 van de Keerderberg op gang. Na enkele uren werd het stoffelijk overschot van Patrick gevonden en naar buiten gehaald.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

ander-zijds

'Hi folks'

DOOR HENK DAM

Het heeft in de krant gestaan, en dus is het waar: Nederlanders gaan in hun gedrag steeds meer lijken op Amerikanen. Bron van het opmerkelijke bericht is een studie die is gedaan onder leiding van ene dr. J. Derksen waarbij allerlei vragen werden gesteld aan zowel Nederlanders als Amerikanen.

Van oudsher, aldus dr. Derksen, zijn Nederlanders somberder en meer in zichzelf gekeerd dan de extraverte en impulsieve Amerikanen. Nederlanders zijn ook altijd zwijgzamer geweest, en hebben traditioneel moeite gehad met het prijsgeven van hun privé-leven. Amerikanen vertonen op hun beurt gauw onecht gedrag en graven zelden diep. Al die verschillen zijn dus aan het verdwijnen als we dr. Derksen en zijn geleerde medewerkers mogen geloven.

En waarom zouden we hen niet geloven? Je hoeft maar om je heen te kijken om overal de verwoestende sporen van Amerikanisering te zien. Tranentrekkende tv-programma's als 'All you need' bewijzen, hoezeer wij bereid zijn onze intiemste emoties aan een miljoenenpubliek prijs te geven. Typisch Amerikaans. De opzichtige kledij waarin wij sporten en winkelen komt *straight from the States*. Idem al die hamburgertenten en woorden als 'shit' die tot het vocabulaire van elke achtjarige behoren. Idem de groeiende fascinatie met Santa Claus die ten koste gaat van onze eigen oer-Nederlandse Sinterklaas.

Zijn we dus bezig om uit te groeien tot zoiets als McHolland, de 51e staat van de USA? Het lijkt erop, maar dat neemt niet weg dat we ook nog een lange weg hebben te gaan, want we zouden veel Amerikaanser kunnen zijn dan nu. Daar wil ik de lezers van deze krant gaarne bij helpen, en dat doe ik op basis van wetenschappelijk verantwoord veldonderzoek want ik heb tenslotte een paar jaar in Amerika gewerkt. Daarom volgen hieronder *Dam's Golden Tips: How To Be An American And Feel Great*:

Verkoop uzelf. Zeg bij voorbeeld nooit dat u boekhouder bij een aannemer in Born bent. Nee, dat moet zijn: ik ben controller bij een leidinggevende company op het gebied van project-realisering, en woon in de parel van Limburg. Sier uw naam ook wat op. Als u bij voorbeeld H. Diepeveen heet, zet dan op uw visitekaartje: dr. Herman J. Diepeveen III.

Wees niet bang voor intieme conversaties. Begin in de trein met de passagier tegenover u over uw recente blindedarmoperatie. Laat daarna het litteken zien. Stel aan volslagen onbekenden als binnenkomer indringende vragen van het soort: 'Gelooft u in onderwater-bevallingen?'

Sta klaar met complimenten. Zeg tegen bekenden die u op straat tegenkomt altijd dat ze er zo 'fantastisch' uitzien, ook al denkt u dat ze op de volgende hoek dood zullen neervallen. Kinderen zijn altijd 'mooi', en bovendien 'lekker levendig' als hun handen alles vernielen dat hun ogen zien, en 'opmerkelijk evenwichtig' als u hen uitsluitend suffend voor de tv aantreft.
Geef en vraag overal de prijs van. Als uw buurvrouw een nieuwe jas aan heeft, vraag dan direct wat-ie heeft gekost. Zorg er omgekeerd voor dat iedereen uw nieuwe horloge ziet, en zeg erover: 'Dit is die exclusieve Swatch waarover zoveel in de krant heeft gestaan.'

Wees oppervlakkig. Als iemand iets ingewikkelds tegen u zegt, kijk dan peinzend, zeg: 'Dat is interessant', en ga direct naar huis om 'Beverly Hills 90210' te bekijken.
Wees altijd vriendelijk, vooral als u in een winkel of in de horecasector werkt. Begroet binnenkomende klanten luidkeels met het Nederlandse equivalent van 'Hi folks' ('Hallo lui', dus). Stel hen vooral ook indringende vragen, of op z'n minst: 'Hoe gaat het met u?' Antwoorden hoeft u niet af te wachten, het gaat om het gebaar.

Zie altijd de zonzijde. Amerikanen zijn geboren positivo's. Als u op een en dezelfde dag uw baan kwijt raakt, uw auto in de prak rijdt, uw vrouw aan haar yogaleraar verliest en een griep voelt opkomen, zeg dan: 'Nou ja. De weersverwachting voor morgen is in ieder geval prima.'

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID[S]

Het stond groot in de krant: de gedetineerde Ercan Dogan (40) slaagde in de Sittardse gevangenis De Geerhorst voor het regie-examen van de theaterschool in Amsterdam. Onder zijn leiding bracht een toneelclubje in de bajes de eenakter 'De man met de bloem' van de Italiaanse filosoof Luigi Pirandello op de planken. Toen het doek viel, kreeg Dogan een staande ovatie van de andere gevangenen. „Jammer dat ik nu geen feestje kan vieren," zei de regisseur geëmotioneerd voordat hij werd teruggebracht naar zijn cel.

Het stond klein in de krant: de ingezonden brief van Nuran Ciyce (46). De vrouw wordt verpleegd in een revalidatiekliniek in de Randstad. Ze is vrijwel volledig verlamd. Door toedoen van Ercan Dogan die haar in koelen bloede vijf kogels door de nek joeg. „Dogan was geëmotioneerd na de voorstelling. Hebt u enig idee van mijn emoties na het lezen van dat verhaal? Dogan komt weer vrij, maar ik heb levenslang," schreef Nuran. Of beter gezegd: liet ze schrijven, want ze kan geen pen meer vasthouden.

Het slachtoffer kreeg levenslang

door FRANK SEUNTJENS

Nuran zit in een rolstoel. Ze kan alleen haar hoofd bewegen en haar armen een stukje optillen. Nuran heeft een hoge dwarslaesie.

Kennissen in Limburg stuurden haar de krant met het verhaal over Dogan. Sinds die dag heeft ze nauwelijks meer geslapen. Nog niet geheelde wonden werden opengereten. Die afschuwelijke nacht in december 1991 trok opnieuw aan haar voorbij.

Ooit waren Nuran en Dogan vrienden. Ze hebben allebei hun wortels in Turkije en dat schiep een band. Dogan en zijn vrouw kwamen vaak bij Nuran over de vloer. Ze dronken thee, kletsten wat, het was altijd heel gezellig.

Toen begon het huwelijk van Dogan scheurtjes te vertonen.

Nuran speelde voor vredesrechter, maar ze kon niet voorkomen dat de vrouw van Dogan wegliep. Dogan was gekwetst in zijn mannelijke trots. Nuran hoorde van anderen dat Dogan het haar verweet dat zijn vrouw de benen had genomen. Ze haalde slechts haar schouders op. Een poosje daarna keerde de vrouw van Dogan terug naar huis. Alles leek weer koek en ei.

Een paar dagen later werd er midden in de nacht aangebeld bij Nuran. Nuran lag al in bed. Ze was niet alleen. Ook haar zoontje en twee Turkse bekenden sliepen in huis. Nuran keek uit het slaapkamerraam en zag dat Dogan op de stoep stond. Ze besloot niet open te doen, maar Dogan bleef aanbellen. Uit angst dat de anderen wakker zouden worden, liet Nuran hem uiteindelijk toch binnen.

In de woonkamer praatten ze over koetjes en kalfjes totdat Dogan plotseling een pistool naast zich op de bank legde. 'Jij gaat dood', zei hij. Onmiddellijk daarna kreeg Nuran opdracht een glaasje water voor Dogan te halen. In de keuken schonk ze met trillende handen een glas vol.

In de gang stond Dogan haar al op te wachten. Hij pakte Nuran bij de haren en sleepte haar naar de badkamer. Dogan trok haar peignoir en ondergoed uit en verkrachtte haar. Nuran durfde geen kik te geven. Dogan dreigde haar zoontje neer te schieten als ze zou schreeuwen.

Toen het achter de rug was, moest



Nuran op haar knieën op de vloer gaan zitten. Dogan drukte een pistool in haar nek en haalde de trekker over. Het laatste dat Nuran hoorde was een zachte klik. Op het pistool zat een geluidsdemper. Op het moment dat Nuran in het ziekenhuis bijkwam, was Dogan al gearresteerd. Hij had in de badkamer zijn paspoort verloren. De politie lichtte hem thuis, een paar straten verderop, van zijn bed. Artsen vertelden Nuran dat ze door vijf kogels was getroffen en dat ze nooit meer zou kunnen lopen. Een maand later werd ze overgebracht naar de revalidatiekliniek en daar is ze nu nog.

Een revalidatiekliniek als gevangenis

Nuran is een verbitterde vrouw geworden. Harde trekken overschaduwen haar mooie gezicht. „Ik kan niks meer. Ze moeten me hier in en uit bed helpen, ik kan me niet wassen en aankleden en ik heb hulp nodig bij eten en drinken. Ik leef nog, maar eigenlijk ben ik al dood."

Toen ze het verhaal over Dogan's toneelcarrière onder ogen kreeg, raakte Nuran compleet over haar toeren. Inmiddels is ze wat gekalmeerd, maar dat heeft dagen geduurd. Nu is ze vooral woedend. Woedend op Dogan, maar ook op de gevangenisdirecteur en de krant.

„De dader krijgt alle aandacht en het slachtoffer wordt vergeten. Dogan kan weer aan de toekomst denken, zegt hij. En hij kan weer slapen omdat de spanning voor het examen voorbij is. Hij vindt het zelfs jammer dat hij geen feestje kon vieren. Maar ik heb geen toekomst meer, lig al twee jaar bijna elke nacht wakker en zal nooit meer kunnen dansen. Daar maakt niemand zich druk over."

„Weten ze in de gevangenis soms niet wat Dogan heeft gedaan? Of hebben ze dat maar verzwegen? Hoe krijgen ze de krant anders zo ver om zo'n verhaal te schrijven? Dogan kan straks een ander leven beginnen. Die publiciteit zal hem goed van pas komen. Ik ben al een ander leven begonnen: dat van een zwaar gehandicapte. Dogan kan weer vooruit kijken. Ik alleen maar achterom. Vroeger was ik tolk en reisleidster en zwierf de halve wereld rond, nu zit ik tot mijn dood in een rolstoel."

Dogan werd door de rechtbank veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf. De officier van justitie had het dubbele geëist. Over niet al te lange tijd is Dogan weer vrij man.

Nuran weet niet hoe lang ze nog in de revalidatiekliniek ('mijn gevangenis') moet blijven. Eigenlijk is ze uitgerevalideerd. Ze kunnen haar daar, alle therapieën ten spijt, niet meer verder helpen. Nuran hoopt op een aangepaste woning, maar betwijfelt of ze zich daar in haar eentje zal kunnen redden.

Dogan heeft sinds zijn arrestatie nooit meer wat van zich laten horen. Geen telefoontje, geen brief, geen teken van spijt.

Nuran heeft ook geen contact gezocht. Wel heeft ze Dogan een kopie van de brief aan de krant gestuurd. Antwoord heeft ze niet gekregen en dat verwacht ze ook niet.

Toch zullen Nuran en Dogan elkaar op zekere dag weer tegenkomen.

Nuran ('Ik haat hem, ik haat hem. Hij heeft mijn leven vernietigd') weet al wat ze dan zal doen: Dogan in het gezicht spugen.

Het enige dat ze nog kan.

---

derkwijzer

Op een vliegreis een paar jaar geleden, van Amsterdam naar Bangkok, zat ik naast een Amerikaans echtpaar, hij bij het raam, zij in het midden en ik aan het gangpad. We raakten in gesprek en op een gegeven moment kwam de onvermijdelijk geijkte vraag naar wat ik deed 'for a living'? Ik was zo dom om me niet op de vlakte te houden en het woord psycholoog te laten vallen. Een paar uur later, terwijl hij van niets bewust tegen het raam lag te snurken, deed zij mij op gedempte toon het verhaal van haar ongelukkige huwelijk en haar buitenechtelijke 'slaap'activiteiten.

COMMUNICATIEF VREEMDGAAN

Waarom vertellen mensen hun intiemste gedachten en gevoelens aan vreemden en niet aan hun partners of vrienden? De reden is niet het vertrouwen dat zij stellen in de vreemdeling die naar hen luistert, want die kennen ze immers niet. De reden is ook niet dat aan de 'vreemde' gesprekspartner een soort van professionele objectiviteit of onbevooroordeeldheid wordt toegeschreven, want het gebeurt heus niet alleen bij 'toevallige' psychiaters of psychologen. Het komt ook voor bij barkeepers, taxichauffeurs, prostituées, kappers en kapsters en soms ook bij willekeurige vreemden die helemaal niet zo'n beroep uitoefenen.

Een van de belangrijkste redenen is vermoedelijk het feit dat we, pratend tegen een vreemde, gevrijwaard zijn van verwijten of beschuldigingen. Iemand die tegen een medepassagier zijn meest duistere geheimen vertelt, voelt zich veilig in de wetenschap dat hij die persoon nooit meer zal zien. Die wetenschap is bevrijdend. Wat je ook zegt in zo'n situatie, het zal nooit nadelig uitwerken op een bestaande relatie. Bovendien, als die persoon bevooroordeeld is (bijvoorbeeld overspel absoluut onaanvaarbaar vindt), heeft dat geen consequenties.

Hoe groot de behoefte is aan gelegenheden om op een veilige en anonieme manier je zelf te kunnen uiten, blijkt uit de snelle opkomst van de zogenaamde 'confessie-'(biecht)hotlines in de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Australië, en inmiddels ook op het Europese vasteland. 'Confessie'hotlines zijn telefoonnummers die mensen bellen om hun diepste geheimen aan te onthullen. Vaak zijn tandemtelefoonnummers beschikbaar om bellers in de gelegenheid te stellen naar de bekentenissen van anderen te luisteren. In tal van steden krijgen de confessielijnen honderden bekentenissen per dag te verwerken, waarnaar soms tienduizend of meer mensen luisteren.

Er zijn nogal wat mensen, ook in mijn eigen beroepsgroep, die min doen over dit soort 'mode'verschijnselen en ze beschouwen als een belachelijke, ongewenste en ongezonde uitwas van de moderne samenleving. Dat laatste, namelijk dat het ongezond is, kun je alleen maar volhouden als je niet goed op de hoogte bent van het wetenschappelijk onderzoek op dit punt. Daaruit valt namelijk als centrale conclusie te trekken dat het actief wegstoppen of verdringen van pijnlijke, boze, angstige of verdrietige gevoelens en gedachten hard werken is en veel energie kost. Op de lange duur kan dat wegstoppen de lichamelijke gezondheid ondermijnen.

Net zoals andere chronische spanningen kan het chronisch onderdrukken van gevoelens en gedachten het functioneren van ons afweersysteem, van hart- en bloedvaten en zelfs de chemische processen in onze hersenen en centrale zenuwstelsel beïnvloeden. Kortom, een al te grote geremdheid in het uiten van gevoelens, gedachten en in het doen van bepaalde dingen kan het risico op ernstige en minder ernstige ziektes en stoornissen vergroten.

Het kan ook de ernst van symptomen en klachten bij mensen die aan een bepaalde ziekte lijden, doen toenemen.

Terwijl geremdheid en onderdrukken, althans als dat chronisch gebeurt, schadelijk kan zijn voor lichaam en geest, heeft het uiten van onze meest intieme gedachten en gevoelens zowel op de korte als op de lange termijn een gezondheidsbevorderend effect. Bekennen of opbiechten, of dat nou in woord aan de telefoon of in geschrift in een dagboek of in een brief aan een 'dames'blad gebeurt, heeft doorgaans een spanningsverminderend effect.

Voor degenen die daar sceptisch over zijn, heb ik een simpel advies: ga eens op zoek naar die gevoelens of gedachten waar u nog nooit met iemand over hebt durven spreken, zoek dan een 'confessie'hotline op, draai het nummer en vertel (anoniem) uw verhaal. U hebt bij dit experiment met uzelf niks te verliezen, behalve dan misschien die paar kwartjes die het gesprek kost. Wat u er bij te winnen hebt, is niet alleen mogelijk een gevoel van opluchting of ontspanning als u het verteld hebt, maar ook vaak een andere manier van beleven van het probleem en van uzelf. Vaak zal het probleem minder 'zwaar' lijken dan tevoren en zult u uzelf minder een 'verstopper', een 'heimelijkerd' vinden en eerder iemand die de dingen onder ogen durft te gaan zien.

Als u ondanks die mogelijke winsten en het verwaarloosbare verlies toch blijft volhouden dat u zoiets absoluut nooit zult doen, dat het helemaal niet bij u past en u blijft verstoppen, dan durf ik er heel wat onder te verwedden, dat uw voornaamste drijfveer gewoon angst is. En dan niet de angst voor wat anderen ervan zullen denken, want dat doet er niet toe, het gaat immers anoniem. De angst waar het omgaat is, wat psychologen noemen, de angst voor zelfconfrontatie, voor 'u zelf onder ogen komen', voor 'zelfkennis'.

Het is overigens bepaald niet zo dat ik geloof dat al het emotionele heil van 'bekentenis-nummers' moet komen. Uit het beschikbare onderzoek, zoals dat heel onlangs in het informatieve handboek voor Mental Selfcontrol van onder meer James Pennebaker (de schrijver van een eerder boek met de veelzeggende titel Opening Up, waar ik al eens eerder naar verwezen heb) is samengevat, blijkt dat bekentenis-bellers vaak mensen zijn die in hun directe omgeving geen vertrouweling hebben. Een vertrouweling is iemand aan wie het mogelijk is je diepste geheimen direct toe te vertrouwen zonder dat je de angst hoeft te hebben dat hij of zij daarop gekwetst of afwijzend zal reageren of daarvan misbruik zou maken.

Het kan overigens ook iemand zijn, die eventueel wel gekwetst of boos reageert op wat je te vertellen hebt, maar die daarom de relatie niet zal opzeggen of de communicatie zal verbreken. Het is precies om deze reden, helaas, dat in veel relaties de ene partner bepaald niet echt de vertrouweling van de ander is. Vaak is het in een relatie voor een partner niet mogelijk om over bepaalde gedachten en gevoelens openlijk te praten, zonder dat de ander daardoor volledig 'op tilt' slaat en de relatie onder druk komt te staan, of zelfs begint te kraken.

En toch ligt daarin tegelijk ook onze voornaamste test voor een echte vertrouwensrelatie, namelijk: zijn er voor ons zelf belangrijke en regelmatig terugkerende gevoelens en gedachten die we niet of nooit aan onze partner durven toe te vertrouwen? Als het antwoord op die vraag een duidelijk 'nee' is, dan hoeft u niet te bellen. Is het antwoord duidelijk 'ja', dan zou ik er om te beginnen maar eens een telefoontje aan wagen. Maar, let wel, alleen om te beginnen!



door RENÉ DIEKSTRA



Helm

Enige weken geleden keken vijftigduizend fanatieke Catalanen toe hoe Miguel Indurain er niet in slaagde de traditionele afsluiting van het Spaanse wielerseizoen te winnen. De Italiaan Fondriest was in de tijdrit naar de top van de Montjuich gewoon de beste.

Zelf was ik niet naar het centrum van Barcelona gereden om me tussen de met vlaggen en toeters uitgeruste supporters van Indurain te scharen. Ik gaf er de voorkeur aan om mijn 'eigen' tijdrit te rijden tussen Castelldefels en Sitges en terug, ruim 35 kilometer lang.

Ik vroeg me later af, bij het zien van de tv-beelden van de beklimming van de Barcelonese Olympische heuvel, wie er meer risico's loopt. De profwielrenner die zich tussen de fanatieke supporters door moet worstelen, terwijl ze hem de weg blokkeren, in het gezicht schreeuwen en als idioten achter na rennen. Of ik, de liefhebber, die het gevaar van de openbare weg trotseert en zich na elke rit weer afvraagt hoe hij het overleefd heeft met die slechte wegen en dronken en te hard autorijdende Spanjaarden.

Want ondanks de fantastische successen van de Spaanse profrenners staat het vrije tijd-fietsen er nog weinig in aanzien. Naar schatting zijn er in Spanje op 40 miljoen inwoners slechts 700.000 wielrenners actief, van wie het overgrote deel zich ook nog bedient van de mountain bike. Ter vergelijking: Spanje heeft ruim 1,3 miljoen motorrijders en 2,2 miljoen motorfietsen.

Het afgelopen jaar kwamen er 133 fietsers op Spaanse wegen om het leven en vielen er 2319 gewonden. Dat was 14% meer dan het jaar ervoor. Geschrokken door deze verontrustende cijfers overweegt de regering-Gonzalez nu de helm verplicht te stellen voor iedereen die op de fiets zit.

Ik vind dit soort initiatieven een prachtig voorbeeld van de fietsuitdrukking 'het verkeerde wiel nemen'. Alsof de wielrenners er verantwoordelijk voor zijn, dat zij over erbarmelijke wegen moeten rijden en voortdurend moeten uitkijken dat ze niet door een autobestuurder, die Nigel Mansell imiteert, tegen de grond worden gereden.

Niet dat ik tegen een helm ben. Ik draag zo'n ding al meer dan vier jaar, nadat ik in het Madrileense Casa de Campo een medefietser vermorzeld zag worden door een vrachtwagen. Omdat wetenschappelijk onderzoek heeft uitgewezen dat een fietser bij een val meestal eerst met het hoofd de grond raakt, zult u mij dus altijd met zo'n hoofdbedekking zien ploeteren, zelfs bij een temperatuur van boven de dertig graden.

Maar in Spanje is het veel meer noodzaak dat de autobestuurders een andere mentaliteit krijgen en dat de overheden zich beter rekenschap geven van hun eigen verantwoordelijkheid. Dat wil dus zeggen: veiliger wegen en vooral een scherpere controle op het rijgedrag van de auto-idioten.

Want dat daar het nodige mee mis is, bewijzen niet alleen vele duizenden verkeersdoden die jaarlijks vallen. Zo turf ik bij mijn dagelijkse rit tussen Castelldefels en Sitges altijd of er weer iemand uit de bocht is gevlogen. Een makkelijke klus, want ik hoef alleen maar op de vangrail te letten, die om de honderd meter is ingedeukt of in flarden is gereden. Daarnaast houd ik bij waar glas van ruiten en koplampen voor mogelijke lekke banden kan zorgen en heb ik een goed oog gekregen voor afgereden bumpers, waarmee de bermen van de Spaanse wegen bezaaid zijn.

Spanje zou een heerlijk land om voor een fietser kunnen zijn. Maar dan moet er eerst heel wat veranderen. Want nu is fietsen er meer een ingewikkelde vorm van zelfmoord, ongeacht de verplichting om een helm te dragen.

wij zoeken....

Landgraaf, een jonge bruisende gemeente in het oostelijk deel van Zuid Limburg. Met ruim 40.000 inwoners één van de grote gemeenten van onze zuidelijkste provincie. Landgraaf kenmerkt zich door een breed scala van winkel-, sociaal-culturele en sportvoorzieningen voor de mensen die er wonen, werken en recreëren. Daarmee wordt adequaat ingespeeld op de dynamiek van deze ondernemende gemeente. Dat gebeurt ook met de gemeentelijke organisatie zelf: open, flexibel doelmatig en publieksgericht.

De gemeente Landgraaf zoekt de beste man of vrouw voor de functies van:

medewerker bestuursondersteuning

De medewerk(st)er bestuursondersteuning staat onder directe leiding van het hoofd van de sector Burgerzaken en Algemene Diensten (BAD)

medewerker financiële zaken/control

De sector Grondgebiedzaken (GGZ) bestaat uit een viertal afdelingen met in totaal ca. 100 medewerkers. Ter ondersteuning van deze afdelingen is sedert enige tijd een bedrijfsbureau operationeel. Binnen dit bedrijfsbureau is thans genoemde vacature vakant.
De medewerk(st)er rapporteert aan het hoofd bedrijfsbureau en onderhoudt funktionele kontakten met de stafafdeling Financiën (op concernniveau).

Taken:
voor de eerst genoemde functie:
- zorgt voor een adequate behandeling van de procedure agendering en notulering B&W;
- zorgt voor tijdige en juiste behandeling van de procedure agendering en opstelling besluitenlijst raad;
- zorgt voor tijdige en juiste behandeling van agenda en opstelling besluitenlijst raadsconferenties voor zover gelegen op gebied sector BAD;
- zorgt voor de ontwikkeling en actualisering van procedures, raad en B&W;
- zorgt voor tijdige en juiste planning van vergaderingen van raad en commissies;
- vervangt bij afwezigheid sekretaresse sector BAD.

voor de tweede functie:
- het geven van financieel-technische en bedrijfseconomische beleidsadviezen t.b.v. de sector;
- het opstellen van sectorbegroting en financiële prognoses;
- het verzorgen van kwartaalrapportages en de sectorjaarrekening;
- het verbeteren van de administratieve organisatie van de sector.
Het is de bedoeling dat de functie zich ontwikkelt tot sectorcontroller.

Vereisten:
voor de functie van medewerk(st)er bestuursondersteuning:
opleiding: B.A. of G.A.I. notulering, w.p. 5.1., danwel M.E.A.O. aangevuld met modules B.A.
werkervaring: 3 jaar.

voor de functie van medewerk(st)er financiële zaken/control:
- een opleiding op H.B.O.-niveau (H.E.A.O.-BE, H.F.B.A., danwel S.P.D.I en II);
- goede sociale en communicatieve vaardigheden, alsmede analytisch vermogen en strategisch inzicht;
- relevante werkervaring, opgedaan in een gemeentelijke organisatie;
- initiërende en stimulerende persoonlijkheid;
- kennis en ervaring met geautomatiseerde administratieve en informatiesystemen strekt tot aanbeveling.

Salariëring:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring behoort voor de functie van medewerk(st)er bestuursondersteuning inschaling in schaal 7 (max. ƒ 4.099,- per maand) tot de mogelijkheden. Voor de functie van medewerk(st)er financiële zaken/control behoort inschaling in schaal 10 (max. ƒ 5.971,- per maand) tot de mogelijkheden. Bovendien kan voor deze functie een psychologisch onderzoek tot de procedure behoren.

Informatie:
Inlichtingen over de functie in de sector BAD kunt u verkrijgen bij de heer M.J.M. Sanden, hoofd sector BAD. Voor de functie in de sector GGZ kunt u zich bevragen bij de heer J.H.M. Smeets, hoofd bedrijfsbureau GGZ. Beide zijn te bereiken onder telefoonnummer 045-328222.

Sollicitaties:
Sollicitatiebrieven dienen binnen 14 dagen na verschijnen te worden gezonden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Landgraaf, Postbus 31000, 6370 AA Landgraaf. Op de envelop in de linker bovenhoek vermelden "Soll. BAD" of "Soll. GGZ".

gemeente landgraaf

ONZE DYNAMIEK - UW KANSEN

MESSER GRIESHEIM NEDERLAND B.V. is een sterk groeiende onderneming. Een 100% dochter van Messer Griesheim GmbH, Frankfort, een multinationale producent op het gebied van gassen, lassen, snijden, cryo- en milieutechniek; een onderdeel van het Hoechst concern. Onze strategie voor Nederland richt zich op het vergroten van onze afnemerskring door service en know-how. Wij distribueren onze gassen via depots in geheel Nederland. Om deze ambitieuze plannen in de komende jaren gestalte te geven, willen wij ons team uitbreiden met een

Sales Engineer
Technische Gassen m/v
voor het rayon Limburg.

Wij verwachten van u:
Uw belangrijkste verantwoordelijkheid zal zijn het winnen van nieuwe relaties en het in samenwerking met ons depot onderhouden van contacten met bestaande relaties. Naast een middelbaar opleidingsniveau beschikt u over goede communicatieve vaardigheden en een energieke, doelgerichte instelling. Bij voorkeur heeft u verkoopervaring in de industriële sector.

Wat kunt u van ons verwachten?
Bij Messer Griesheim Nederland B.V. wacht u een afwisselende baan met een grote mate van zelfstandigheid in een flexibele organisatie, onderdeel van een groot concern. Uiteraard een pakket van uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zoals bij een groot concern gebruikelijk is.

Belangstelling?
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:
Messer Griesheim Nederland B.V.
T.a.v. mevrouw A. Wind
Postbus 22833
1100 DH Amsterdam-Z.O.

Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met de heer J. van der Klift, verkoopleider technische gassen. Telefoon: 020-5642891.

MG MESSER GRIESHEIM

TSG

Truck Service Geleen b.v.
Tomeikerweg 1, 6161 RB Geleen
Postbus 1008, 6160 BA Geleen

Truck Service Geleen is een zelfstandige dealer voor het complete bedrijfswagenprogramma MAN-VW voor de regio Zuid-Limburg.
Het is een gezonde onderneming met ruim 15 medewerkers.
Voor onze bedrijfswagenwerkplaats zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van

ervaren bedrijfsautomonteur

(liefst in bezit van APK-diploma).

De juiste kandidaten bieden wij een aantrekkelijk salaris, met goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een prettige werkkring.
Voor sollicitaties en verdere inlichtingen kan men zich richten tot de directie op bovengenoemd adres.

MAN • WIJ WETEN WAAR 'T OM DRAAIT

SMEE[illegible]

De enige offi[illegible]
Mercedes Benz [illegible]
voor Zuid-Lim[illegible]

(G) Mercedes 190E 1[illegible]
(G) Mercedes 190E 1[illegible]
(M) Mercedes 190
(M) Mercedes 190E [illegible]
(G) Mercedes 190E
(G) Mercedes 190D
(G) Mercedes 190D
(M) Mercedes 190D
(G) Mercedes 200
(G) Mercedes 260E
(M) Mercedes 230CE
(G) Mercedes 300CE
(G) Mercedes 260SE
(M) Mercedes 300 SE
(G) Alfa 75 Indy
(G) Alfa 164 3.0v6
(G) Audi 80 1.8S
(M) Audi 80 1.8S
(M) BMW 518i
(G) Chrysler Voyager
(M) Daimler 4.0
(G) Ford Sierra auto[illegible]
(G) Ford Sierra 2.0 C[illegible]
(M) Ford Scorpio se[illegible]
(G) Honda Accord 2.0
(G) Opel Kadett 1.4i
(G) Opel Vectra 2.0 G[illegible]
(G) Peugeot 405 SRI
(G) Renault 19GTS [illegible]
(G) VW Passat CL 1.[illegible]
(M) VW Passat GL 1.[illegible]

(H) Heerlen, Wijngaa[illegible] tel. 045-75457[illegible]
(M) Maastricht, Akers[illegible] tel. 043-61[illegible]
(G) Geleen, Rijksw[illegible] tel. 046-757[illegible]

BELANGRIJKE MEDEDELI[NG]
SLECHTS 2 DAGE[N]
LIQUIDATIEVERKOO[P]
LEDEREN KLEDIN[G]
2 HALEN 1 BETALE[N]
[illegible] HEREN LEREN JASSEN
AANBIEDING VAN DE DAG:
[illegible] EN SPENCER SAMEN 98
[illegible] 39.50
WAAR: CULTUREEL CENTRUM IREETS
KAALHEIDERSTEENWEG 105, KERKRA[DE]
WANNEER: ZATERDAG 6 NOVEMBER 11 - 17
WAAR: [illegible]
GRENDELPLEIN 19, VALKENBURG
WANNEER: ZONDAG 7 NOVEMBER 12 - 17
INFO: 04920 - 22923 - HURKSESTR. 21 HELMOND. ZONDAGS OPEN.
[illegible]

AKTIE AKTIE AKTIE

KRAS & WIN!

Prifo kleurenfoto

Doe mee met de Prifo Kras & Win Aktie en maak kans op fantastische prijzen. Tot en met 31 december 1993 ontvangt u bij elke opdracht voor ontwikkelen en afdrukken een Prifo-kraskaartje. Kras de strook weg en u ziet meteen of u gewonnen heeft. Dus snel naar Prifo...
Want zo'n buitenkans mag u gewoon niet missen.

prifo
PERFECTE FOTO'S IN 27 MINUTEN*
Prifo, [illegible] Maastricht, Tel. 043-251179
Prifo, Wycker Brugstraat 47, Maastricht, Tel. 043-257652
Prifo, Paardestraat 10, Sittard, Tel. 046-527[illegible]
Prifo, Nieuwstraat 9, Kerkrade, Tel. 045-452565

Wegens uitbreiding van onze Service Aktiviteiten en Technisch Installatie Beheer, hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor:

SERVICE-TECHNICI
(monteurs) met ruime ervaring.

Funktie informatie:
- Het inbedrijfstellen en inregelen van zowel regel- als werktuigbouwkundige installaties.
- Bediening en programmering van geavanceerde digitale regelapparatuur.
- Uitvoering geven aan Technisch Installatie Beheer.
- Het adviseren en ondersteunen van het hoofd- en chef Service.
- Het uitvoeren van preventieve en correktieve onderhoudswerkzaamheden.
- [illegible] servicemonteurs.

Funktie eisen:
- Een afgesloten MTS-opleiding, of een gelijkwaardig ervaringsniveau.
- Ruime werkervaring als service-technicus, c.q. monteur inzake regeltechnische en werktuigbouwkundige installaties.
- Ervaring met en kennis van DDC regeltechnische installaties strekt tot aanbeveling (Technisch Installatie Beheer).
- In teamverband kunnen werken.
- Goede kontaktuele vaardigheden.
- Zelfstandigheid, eigen initiatieven, doorzettingsvermogen en [illegible]
- Het uitvoeren van wachtdiensten volgens rooster.
- Leeftijd ca. 35 jaar.

Geboden wordt:
- Goede arbeidsvoorwaarden.
- Een zelfstandige funktie.
- Salariëring naar opleiding en ervaring.
- Een bedrijfsauto.

Kandidaten (m/v) voor deze funktie, worden verzocht hun sollicitatie met uitvoerige persoonlijke en zakelijke gegevens binnen 14 dagen te richten aan:
Installatie Bedrijf [illegible]
Postbus [illegible] Kerkrade
[illegible] Ahlmerts.

[illegible]

---

unique uitzendburo

zoekt op korte termijn

INPAKKERS
Voor een bedrijf in de foodindustrie zijn wij op zoek naar inpakkers die van aanpakken weten! Het betreft produktiematig werk en zal voor accurate en gemotiveerde krachten voor langere tijd zijn.

PRODUKTIEMEDEWERKERS
Bent u handig, gemotiveerd en bereid om grof werk te verrichten, dan hebben wij de geschikte baan voor u! Voor deze vacature is ervaring in de [illegible] industrie een vereiste.

MONTAGEMEDEWERKERS
Regelmatig hebben wij vacatures voor gemotiveerde montagemedewerkers t.b.v. de installatie van [illegible] lijnen. Voor deze functie is een LTS-opleiding [illegible]. Bovendien is ervaring in een soortgelijke functie een pré.

ALLROUND PRODUKTIEMEDEWERKERS
Voor een grote [illegible] zoeken wij een allround produktiemedewerker (in de leeftijdscategorie van 18 tot 20 jaar) die interesse heeft in de bakkerswereld en bereid is een functie te vervullen met uitgroeimogelijkheden.

VERHUIZERS
Indien u bereid bent op oproepbasis te werken en ervaring heeft in deze branche dan belt u met grote regelmaat aan de slag!

Unique Uitzendburo
Empleplein 2, 6411 JP Heerlen
tel. 045-718170

De nieuwe kalender 1994 is uit!

De bekende, vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er w[eer].
Ook in 1994 weet u markten, kermissen, feestdagen en naamfeesten precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen.
Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

De prijs ƒ 5[illegible]

DE KRANT VAN LIMBURG

Limburgs Dagblad

UITVERKOOP VAN GROTE PARTIJ TRENDHOPPER
ARTIKELEN TEGEN WEGGEEF PRIJZEN
[illegible] KERKRADE

Trendhopper

Kortingen tot 75% en hoger
Vele artikelen zijn eenmalig, wees er vlug bij! Want op = op.
[illegible] Kerkrade [illegible]



● *Kees van Kooten: „Ik presenteer me graag als anti-held."* Foto GPD

'In onze tv-shows maken we ons soms oprecht kwaad'

Kees van Kooten is zijn eigen roddelblad

Hij heeft een drang om te amuseren, zegt hij zelf. Mensen aan het lachen maken, dat vindt hij prachtig. Samen met Wim de Bie verschijnt Kees van Kooten tegenwoordig als 'krasse knar' op tv, want hij is tenslotte 'al' 52 jaar. „We zijn nu beiden halve tv-makers en halve schrijvers, omdat we nog steeds niet één van de twee dingen definitief hebben moeten kiezen," legt hij uit. Kees van Kooten zorgt echter wel steeds voor een van de best verkopende boeken van Nederland, zoals nu met 'Verplaatsingen', waarmee hij al weer wekenlang bovenin de boekenlijstjes staat.

DOOR GERARD BROUWER

Kees van Kooten behoort tot de Bekende Nederlanders, maar hij blijft aardig en attent voor mensen die zijn pad kruisen. Kapsones hebben is er niet bij. Voor een interview neemt hij ook alle tijd, al is wel routine merkbaar.

Hij is naast een veelgeprezen tv-persoonlijkheid tevens een veelgelezen auteur, zoals zijn nieuwe boek 'Verplaatsingen' opnieuw bewijst, want daarmee bivakkeert hij al weer wekenlang in de boeken-top 10. Schrijven, zegt hij, is voor hem een tweede natuur geworden, maar het is voor hem nog steeds geen simpele zaak.

„Ik zie een prachtig beeld en dan moet ik het ook opschrijven. Fantasie heb ik niet, ik moet echt zoveel mogelijk dingen meemaken en die dan een beetje over- en onderdrijven. Ik kan dus niet goed iets verzinnen en schrijven betekent voor mij ook meestal blijven zitten tot er wat staat en bij twijfel: schrappen. Soms moet er ontzettend gepeuterd worden om de indruk te wekken dat het er zo is uitgeschoten."

„Voor televisie kun je sneller werken, omdat het – hoe vreemd het ook klinkt – minder onverbiddelijk is. Dan mag iemand zich wel eens verspreken of niet direct op het goede woord komen, dat geeft niet. Maar bij schrijven telt dat wel. Dan moet het er goed staan. Dus het produceren van een stukje voor bijvoorbeeld het Vlaamse blad Humo, waar ik veel voor schrijf, kost veel meer tijd dan het vervaardigen van een monoloogtekstje voor tv. Bovendien schrijven we daar niet zoveel voor. Als we de zaak goed hebben doorgesproken en we hebben de lijn van de uitzending vastgesteld, dan is het hoofdzakelijk improviseren, want zo wordt alles het meest naturel en dat is nu eenmaal onze stijl geworden."

Eigen straatje

Als hij met zijn boeken bij een genre zou moeten worden ingedeeld, dan zou Kees van Kooten graag in het vakje belletrie willen zitten. „Maar dat woord lijkt tegenwoordig weggevallen. Ik vond dit werk in de jaren vijftig het leukst om te lezen: Godfried Bomans, Simon Carmiggelt, Henri Knap, Mr. Elias. De Mallemolen, fantastisch. Maar die humor, een reactie op de oorlog, is nu toch verdwenen. Misschien omdat we columnisten hebben gekregen, die per definitie actueel en geëngageerd schrijven, dus niet echt op de lach uit zijn.

Alleen Remco Campert houdt dat nog vol. De tijd is ook harder geworden. Men komt op voor een eigen straatje, een eigen mening, of men klaagt aan. Dat is ook terug te zien in onze tv-shows. Daarbij maken we ons af en toe oprecht kwaad. We zitten ons eerlijk te ergeren en dat zeggen we dan ook."

Voor 'Verplaatsingen' heeft Kees van Kooten zijn verhalen uit het blad Humo gebruikt. „Die heb ik echter herschreven en soms samengevoegd. Waar ik nu zo tevreden over ben is dat er in 'Verplaatsingen' een lijn zit. Dingen uit het ene verhaal, blijken plotseling terug te komen in een ander verhaal en alles heeft met het moderne verplaatsen te maken. Dus zowel van A naar B, als van persoon A naar persoon B, als in situatie A in situatie B. Voor het eerst zie ik bij mezelf in deze bundel ook meer fantasie, meer doordraaien en doldraaien, zodat je niet meer weet of het waar is of niet. Dat vind ik leuk aan het boek."

Mislukken

„In mijn hele werk heb ik eigenlijk de jaren '70 en '80 een beetje verslagen aan de hand van wat mijn gezin overkwam, hoe mijn vader heeft geleefd en is gestorven, hoe mijn hond was, de kinderen, de liefde, de drank, de drugs en alles wat in die jaren opkwam. Dat vind ik toch wel een prettige rol achteraf en ik ben blij dat de mensen dat hebben willen volgen en daar tevreden mee zijn geweest. De kinderen zijn nu de deur uit, dus ik denk dat dit hoofdstuk nu wel is afgesloten. Het is wel aardig dat zij zich aan het eind van dit boek ook verplaatsen en daarmee komt het dan helemaal rond."

Amuseren, mensen aan het lachen maken, dat vindt hij prachtig, vertelt Kees van Kooten. „Ik presenteer me daarbij graag als anti-held. Het is een slechte menselijke eigenschap, maar mislukken vinden we leuk. Denk maar aan Laurel en Hardy, Buster Keaton, Chaplin. Lukken is gewoon niet leuk. Nu hebben humoristen, als ik me zelf zo mag noemen, daar ook een soort magneet voor. We worden in dat soort situaties getrokken. Kijk maar naar Remco Campert en Carmiggelt. Ik had er bijvoorbeeld genoeg van dat steeds mijn autoradio werd gejat. Daar moest maar eens een eind aan komen vond ik en dus nam ik een slede-radio. Ik ging op een gegeven moment naar vrienden in Amsterdam en nam zoals het hoort die radio mee naar boven. Ik dreigde hem prompt te vergeten toen ik wegging, maar tenslotte stond ik weer op de stoep met de radio in de hand. Wat denk je: was mijn auto gestolen..! Bij het schrijven wordt dat dan maar zo'n stukje, zo'n driekwart pagina, maar zo onstaan de onderwerpen vanzelf."

Voor de televisie werkt het anders, legt Kees van Kooten uit. „Daar nemen we bepaalde maatschappelijke zaken op de korrel met typetjes die meer dwarsdoorsneden van de bevolking zijn. We vinden het nog altijd ons grootste compliment wanneer iemand zegt: dat is nou precies zo'n man als bij ons in de straat. Het zijn grootste gemene delers, cartooneske clichéfiguren waar dan soms wonderlijke dingen mee gebeuren. Het is heel moeilijk om een aardige naam te bedenken, die niet te komisch is. Ik haal ze vaak uit mijn Haagse voetbalverleden, zoals Clavan, Akkermans, een vriendje van me en Timmermans. En dan onstaan er wel eens rare situaties. Die Akkermans bijvoorbeeld bleek te bestaan en ook nog P. te heten. Die werd er een beetje paranoïde van. Hij scheen precies op de figuur te lijken en dacht dat wij het steeds over hem hadden. Hij wordt nu rector magnificus van de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Dat zijn toch wel heel rare toevalligheden."

Openhartig

Kees van Kooten is in zijn boeken vaak opvallend openhartig en heel persoonlijk. „Dan ben ik eigenlijk mijn eigen roddelblad. Die bladen vallen me dan ook nooit lastig. Ik heb verteld dat ik overspelig ben geweest, dat ik coke heb gesnoven, dat ik hash en weed gebruikte en ook schreef ik over mijn prostatitis. Hoeveel mannen toentertijd niet dankbaar naar mij toekwamen dat het prostatitis-probleem nu eens een keer was opgeschreven... Kijk, dan heeft het ook een functie."

„Deze manier van schrijven is begonnen met de dood van mijn vader. Daarvoor schreef ik altijd komisch en in de derde persoon, met 'kromtaal' en grappen waar ik niet in voorkwam. Toen mijn vader was gestorven, ben ik echter gaan schrijven over wat ik voelde. Daar is het toen mee begonnen. Natuurlijk zijn er onderwerpen waar ik wel even over moet nadenken. Mijn vrouw Barbara zegt soms ook wel eens dat het toch wel behoorlijk ver gaat. Maar ik kan niet anders dan het zo opschrijven. Je moet als lezer toch voelen dat het waar is."

„Ik ben verder nogal sentimenteel en gauw te ontroeren en zie dan kleine, waardevolle dingen, die volgens mij niet onopgemerkt mogen blijven. Er valt al zoveel tussen de wal en het schip. Daarover schrijf ik dan."

„Maar uiteindelijk gaat alles alleen over de liefde. Dat we maar heel kort hier zijn en dat het onbegrijpelijk is dat mensen zoveel tijd van hun leven opofferen aan ruzies. Of het nu over een schutting is, de verzekering of iets dat in de familie broeit, het is toch heel jammer dat zo'n groot deel van je leven daaraan op moet gaan? Ik probeer dus – en daar hoef ik geen enkele moeite voor te doen – er alle dagen feest van te maken en goed te luisteren en te kijken. Het is ook leuk om iemand te zien lachen, z'n afstandelijkheid te zien smelten en dat bereik ik dan heel simpel met wat zelfspot en een beetje dollen. Dat is typisch Haags, denk ik."

„De mensen zijn tegenwoordig in hun wegwerpgedrag ook heel slordig geworden in de relaties. Met kinderen, de ouders en met elkaar. Ik kan me wel voorstellen dat iemand van zijn vrouw afgaat hoor, maar de pretenties dat hij haar uit zou hebben – de bekende kreet van Carmiggelt: 'Een mooi boek maar ik heb het uit' – vind ik onzin. Dan lees je het toch nog een keer! Een goed boek kun je altijd nog een keer lezen."

Amuseurs

Hij en Wim de Bie noemen zich 'amuseurs', zegt Kees van Kooten. „Dat staat geloof ik ook in ons paspoort. We zijn beiden halve tv-makers en halve schrijvers, omdat we nog steeds niet een van de twee dingen definitief hebben moeten kiezen. Dat is ook een van de redenen, dacht ik, dat we niet echt aan schrijven van langere adem toekomen, omdat ons leven er al een jaar of dertig steed hetzelfde uitziet. Van oktober tot mei is het nu eenmaal tv-seizoen in Nederland – ik weet ook niet hoe dit is ontstaan – en daarna hebben we weliswaar de ruimte om iets anders te doen, maar in die paar maanden schrijf je natuurlijk geen roman. Dus ik denk dat die manier van werken – omdat wij televisie nog steeds het allerleukste vinden om te doen – heel bepalend is voor onze literaire produktie. En als de televisie voor ons een keer ophoudt – we zijn nu Krasse Knarren en er zit nog niet de sleet in, maar we nemen aan dat we kritisch genoeg zijn om te merken wanneer wij echt oude komieken zijn geworden – dan zullen we allebei wel gaan schrijven en dan komt er misschien eindelijk iets van langere adem. Daar kunnen we dan een jaar, anderhalf jaar aan werken."

„De Roman is dan altijd het einddoel, maar er zijn natuurlijk vele andere mogelijkheden. Ons werk zal echter toch altijd wel te maken hebben met de tijd, omdat wij nu eenmaal zo eigenwijs zijn en er ook mee zijn opgegroeid dat we altijd de onverbiddelijke neiging hebben om de spiegel van de samenleving te zijn."

Omloopsnelheid

„Ons publiek is nu heel groot geworden, maar we hebben daar nooit op gemikt. We hebben altijd gedaan wat we zelf leuk vonden. Van de eerste Bescheurkalender werden er 500 doorgedraaid en op het laatst was de oplage toch 180.000. Tot we, elkaar in de ogen kijkend, zeiden: is het nog wel leuk om te doen? Na 16 jaar hadden we alle varianten op de vorm wel gehad en dan moet je streng zijn en er mee stoppen."

„Mijn uitgever zou nu het liefste willen dat ik als bestsellerauteur elk jaar om deze tijd een nieuw boek in de winkels heb liggen. Dat is iets van de laatste tijd. Toen ik in de jaren vijftig begon te lezen, was het nog helemaal niet zo. Er kwam eens in de drie jaar een Wolkers, eens in de vier jaar een Mulisch en eens in de zoveel jaar een Hermans. Dat gat niets. Nu is de omloopsnelheid echter zo hoog, dat als je een jaar niet verschijnt, je er een beetje naast ligt. Het is een raar fenomeen. Ik vind ook dat de mensen voorzichtig moeten zijn met dat lezen van alleen maar de top 10. Maar ik troost me met de gedachte dat dankzij mijn bestseller er misschien zes dichtbundels kunnen verschijnen waar anders geen denken aan was."

STANDPLAATS:



Washington
Hans de Bruijn

Samaritaan

Er moeten in Nederland genoeg mensen zonder werk rondlopen die graag iets om handen hebben, hun medeburgers best een dienst willen bewijzen, die zonder hun uitkering kwijt te raken toch een nuttige taak in de samenleving willen verrichten en in een moeite door ook nog de politie een hak willen zetten. Het volgende is voor hen wellicht een ideetje.

Toen ik onlangs na een veel te lang uitgelopen afspraak in de stad naar mijn auto terugliep, zag ik vanuit de verte al een langwerpig rose papiertje onder de ruitenwisser zitten. 'Verd...!', vloekte ik inwendig. Dat zou me natuurlijk weer twintig dollar gaan kosten, de prijs die in de Amerikaanse hoofdstad nu eenmaal staat op het laten verlopen van de parkeermeter.

Ik rukte de bon weg, verfrommelde hem en wilde hem – boos om zoveel onrecht – op straat gooien, tot 'iets' mij tegenhield. Niet het feit dat het werpen van afval op de openbare weg een boete kan opleveren die een parkeerbon vele malen overtreft. Maar het papiertje voelde anders aan dan eerdere bonnen die ik op dezelfde wijze mishandeld had. En al gauw klaarde mijn gezicht op.

Het was een bon, tenminste, een bedrieglijk echte kopie. Afkomstig van de 'DC Drivers Association', een club waarvan ik nog nooit gehoord had maar die ik al gauw als een barmhartige Samaritaan beschouwde. Om mij heen zag ik in de minuten daarna meer mensen met zo'n rose papiertje in de hand en een gelukzalige glimlach op de lippen staan. De DCDA is dikke vriendjes met foutparkeerders.

Het is het gouden idee van de ex-beursmakelaar David Garrett, die kennelijk in zijn leven te veel bonnen heeft moeten betalen. Hij huurde een aantal studenten en werklozen in die, door hem voorzien van een dikke zak met kwartjes, de binnenstad van Washington afstruinen en overal waar zij maar kunnen kwartjes gooien in parkeermeters waarvan de tijd verstreken is.

Dat mag: bijvullen is in Amerika niet verboden. Soms zijn zij de parkeerpolitie maar net voor. Daarna doen zij het bekende rose papiertje met het opschrift 'Dit is geen parkeerbon, maar het had er een kunnen zijn' onder de ruitenwissers. Die bevat een oproep aan de 'geredde' automobilist om vrijwillig een bijdrage te storten in de kas van de DCDA.

Elke bijdrage is goed, maar vijftien dollar (minder dan de bon) wordt op prijs gesteld. Daarvan voert de DCDA zijn kruistocht tegen het Washingtonse parkeerbeleid. Zoals in alle grote steden is parkeren in Washington een grote ellende. Tienduizenden forensen komen dagelijks uit de wijde omgeving met de auto naar de stad. Het openbaar vervoer is onvoldoende. En je moet toch ergens je auto kwijt.

In de binnenstad van Washington is geen onbetaalde parkeerplaats te vinden. Of je kiest een meterplaats, of je betaalt je nog blauwer aan een van de parkeergarages, waar je soms twintig gulden per dag kwijt bent. De bedoeling van de DCDA is volgens Garrett om bij de gemeente een ander parkeerbeleid af te dwingen: meer parkeerplaatsen en minder bekeuringen.

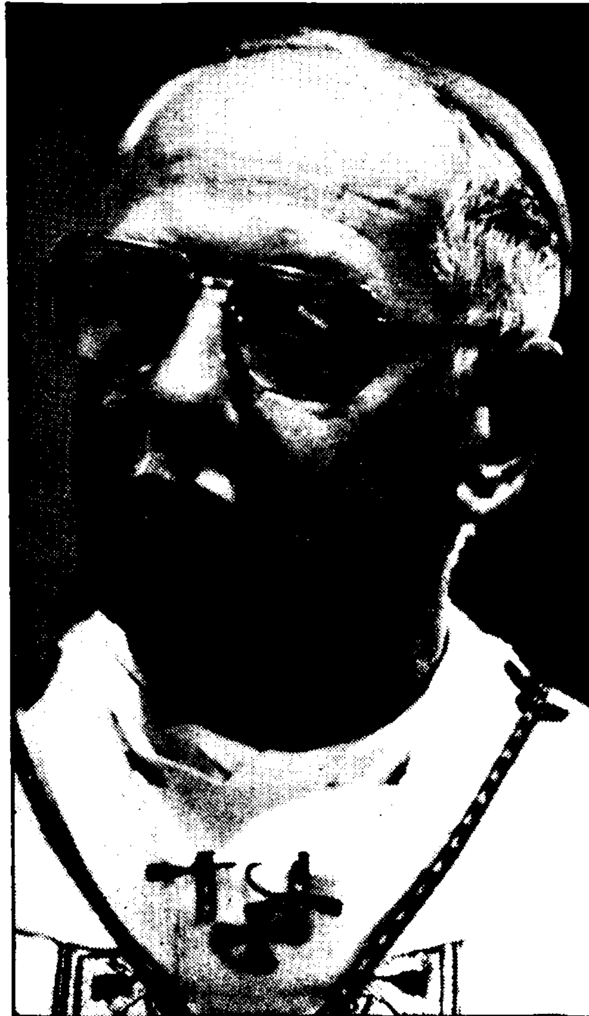
De politie heeft al laten weten daar niets voor te voelen. 'Wet is wet. Wie legaal parkeert kan het geld voor de DCDA uitsparen', zeggen ze op het gemeentehuis laconiek. Maar de Drivers Association gaat door. Er komt net genoeg geld binnen om de metervullers bezig te houden, ook al laten heel wat foutparkeerders nooit wat van zich horen. Oei, ik denk er ineens aan... ik ben ze ook nog wat schuldig.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Gehuwd priester onthult in verantwoording

Gijsen met Simonis al vóór benoeming bezig met Rolduc

Al voordat dr. Jo Gijsen in januari 1972 tot bisschop van Roermond werd benoemd, was hij in de zomer van 1971 met de toenmalige bisschop van Rotterdam, dr. Ad Simonis, bezig met de oprichting van een groot seminarie op Rolduc.
Dat onthult dr. Lodewijk Visschers (56), een gehuwd priester van het bisdom Roermond, in een bijdrage aan het binnenkort verschijnende zestiende deel van de boekenreeks van de Heemkundevereniging Beek, dat is gewijd aan de in Beek en Spaubeek geboren priesters, broeders en zusters. Zijn verhandeling 'Op de golven van de tijd' is in wezen 'een persoonlijke terugblik op vijftig jaar Limburgse kerkgeschiedenis'. Daarnaast een theologisch onderbouwd pleidooi voor de niet-celibataire ambtsdrager.


● Dr. Ad kardinaal Simonis: 'Mgr. Gijsen is mijn permanent geweten.'


● Emeritus-bisschop dr. Jo Gijsen, 'Onwereldse heraut van het Kruis.'


● Wim van der Valk, eens promotor van God en Gijsen.

Foto's: JAN PAUL KUIT


door JAN VAN LIESHOUT

Lodewijk Visschers, inmiddels vader van drie kinderen, werd in 1937 in Spaubeek geboren. Het was toen nog een zelfstandige gemeente. Zijn vader was er burgemeester. Zijn grootvader was burgemeester in Ulestraten, een oom burgemeester van Meerssen en ook zijn jongere broer zou burgemeester worden.

Lodewijk werd priester van het bisdom Roermond. Reeds op 23-jarige leeftijd werd de burgemeesterszoon door mgr. Piet Moors gewijd; met toestemming van Rome, onder voorwaarde dat hij het eerste jaar geen vrouwen mocht biechten. Normaal moet een priesterkandidaat 24 zijn om te kunnen worden gewijd.

In juli 1961 kreeg hij de opdracht om in Rome bijbel te studeren.

Omdat bijbelexegese voor de curie 'een gevaarlijk vak' was, moest hij eerst een graad in de dogmatiek halen. Aan de universiteit van de dominicanen leerde hij St.-Thomas lezen, op het Bijbelinstituut van de jezuïeten de Heilige Schrift interpreteren.

Revolutie

Van nabij was Visschers getuige van het Tweede Vatikaans Concilie, 'een poging om de onbeweeglijk geworden traditie te verbinden met het ervaren van de moderne mens', zoals hij schrijft.

Visschers: 'Onvergetelijk zijn de gebeurtenissen van de novembermaand, vooral van die ochtend toen het traditionele schema van de nog machtige Ottaviani over de Openbaring door de paus zelf werd terugverwezen. 's Middags met ons aan tafel, rumoerden de bisschoppen, zelfs een kardinaal Alfrink, als uitgelaten jongens. Een revolutie van bovenaf, door een paus die de progressieve krachten in het wereldepiscopaat wist te mobiliseren. Een wereld ging open: alles in de kerkelijke traditie kon zo worden verstaan dat het voor de moderne religieuze mens, die ik was, een zin kon krijgen!'

In de zomer van 1969 keerde, inmiddels doctor in de theologie, naar Nederland terug. Hij werd docent aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) in Heerlen, waarin de groot seminaria van het bisdom Roermond en drie religieuze congregaties waren opgegaan.

'Evenals de vier zusterscholen in ons land tendeerde de Heerlense in moderne richting,' vervolgt Visschers. Grenzen werden onder studentenpastor Harrie Haas uit Nieuwenhagen opengebroken. 'De buitenlander werd kind aan huis. De vrouwelijke student werd geaccepteerd. Voor het eerst kreeg ook de homofiele student aandacht.'

Celibaat

'Intussen bewerkte het humane gevoelen van die dagen dat vele collegae zich openstelden voor de werkelijkheid van het huwelijk. Dit gegeven op zich werd door henzelf doorgaans niet als belemmering gevoeld voor de pastorale inzet, maar bracht, wat de directe omgeving geen gelijke tred had gehouden, grote emotionele problemen mee, die dan weer het geloofsleven aantastten. Moesten deze, vaak competente werkers worden afgeschreven? Kan werkelijke menselijkheid, ook die van het huwelijk, niet juist leven van de dimensie van de Menswording? Zou dat niet de boodschap zijn in een tijd van geseculariseerd humanisme?'

'Natuurlijk hadden vroegere tijden terecht het ongehuwd-zijn van de priester als noodzakelijke levensstaat gezien, hetgeen de pauselijke encycliek van 1967 nog eens had onderstreept. Maar was nu de situatie niet anders geworden? Ik meende het nieuwe avontuur in eigen leven te moeten toelaten. Moest ik, die meer gelegenheid had gekregen om in de theologie door te dringen, met anderen die minder tijd hadden om te reflecteren, niet eenzelfde weg gaan? Ik was vastbesloten, toen ik in het najaar 1971 voor het eerst contact kreeg met de nieuw aangekomen eerste gymnasiaste aan onze hogeschool, Marlène. Gezamenlijke herinneringen aan Italië sloegen een brug. Kort voor Kerst verloofden wij ons in stilte.'

Enkele weken later, op 20 januari 1972, werd dr. Jo Gijsen tot bisschop van Roermond benoemd. Visschers kende hem uit de studententijd en uit de tijd dat Gijsen rector van zusters in Puth was. Veelvuldig wandelden zij samen door het bos. Met het oog op Gijsens promotie aan de universiteit van Bonn onderwees Visschers hem in het Hebreeuws.

Aanzoek

In de zomer van 1971 logeerde Visschers met Gijsen en Simonis, toen pas bisschop van Rotterdam, in het Nederlands College in Rome.

Visschers: 'Op 3 juli maakten Jo en ik een lange wandeling naar Santa Sabina en rustten erna voor een cappuccino uit op de Piazza della Pigna in het stadscentrum. Toen, een half jaar vóór zijn bisschopsbenoeming, verraste Jo me met de vraag, of ik zou willen doceren aan het door Simonis en hem naar het voorbeeld van het Akense Oratorium in Rolduc op te richten groot seminarie.'

Vanaf dat moment hield Visschers er rekening mee dat Gijsen de nieuwe bisschop van Roermond zou worden. Hij voorzag de moeilijkheden van diens benoeming.

Visschers: 'Ik kende zijn aard. Hij is een solist; een geleerde, die liever met zijn boeken omgaat, in de oude bronnen duikt en ons in zijn boek over Paredis het leven van een voorbije eeuw nauwkeurig documenteert. Hem, die graag discussieert, ontbreekt het geduld; ook de moed om te communiceren; in dialoog een gecompliceerde wereld te ontdekken; goede ervaringen te laten rijpen. In de praktijk laat hij weinig ruimte, wordt het gebod van de Kerk tot bevel, waaraan men blindelings heeft te gehoorzamen.'

Gijsen brak met de HTP. In 1974 begon hij op Rolduc een eigen seminarie. Andermaal vroeg hij Visschers als docent. Daartoe bereid sprak Visschers met de bisschop over zijn verloving. Ook schreef hij hem erover, in 1976, vanuit Mainz.

Volgens Visschers moet iemand van het bisdom dat hebben doorgegeven aan de prefect van de voor het theologische onderwijs competente studiecongregatie, de Franse kardinaal Garonne. Deze schreef de hogeschool, begin 1977, een verontwaardigde brief over 'een priesterdocent aan uw school die openlijk verloofd is'. Ter verantwoording geroepen verklaarde Visschers zich bereid om vrijwillig heen te gaan.

Op 3 juli 1977 trouwde de ex-HTP-docent in Kana, waar ook Jezus van Nazareth een bruiloftsfeest vierde, met de ex-HTP-studente. Het echtpaar vestigde zich in München, waar Romeinse schoolvrienden Lodewijk Visschers aan een stipendium voor een voortgezette bijbelstudie hielpen en vervolgens aan een docentenplaats.

Luther fascineerde Visschers dermate dat hij zijn tweede zoon naar hem noemde. Een dochter completeerde het gezin, dat in 1985 naar Nederland kwam. De gehuwde priester had inmiddels in het nieuwe kerkelijk wetboek ruimere mogelijkheden gekregen.

Free-lancer

Visschers: 'Volgens de nieuwe canones 1394 en 1335 mag hij, wanneer de gelovigen erom vragen, in principe alles doen; ook de sacramenten toedienen. Telkens op vraag, niet op vast contract. Ik mag dus free-lance heel wat doen, dat is: tegen beduidend geringere vergoeding. Dat ervoer ik. Een gehuwd priester met gezin is gedwongen sober te leven. Je denkt over het oud-christelijk armoedeideaal. Gelukkig hielpen mijn Limburgse Romeinen.'

Visschers gaf gastcolleges aan de UTP, zoals de HTP inmiddels werd genoemd alsmede aan de Pastorale School, die dekens in de Oostelijke Mijnstreek hadden opgericht om leken voor pastorale taken toe te rusten. Hij stelde vast dat 'het postmoderne levensgevoel' ook in de kring om bisschop Gijsen was binnengedrongen.

Visschers: 'De bisschop had in 1985 de dynamische, te Rolduc gevormde priester Wim van der Valk het pauselijke bezoek aan Limburg op heel moderne manier laten organiseren; hij, de onwereldse heraut van het Kruis, tolereerde, tot groter verbazing, dat zijn rechterhand in de media optrad en als directeur van het bisschoppelijke activiteitencentrum voor de verkondiging van het evangelie op uitdagende wijze zeer wereldse communicatiemiddelen, ja reclametechnieken, inzette. Een concessie aan de macht van de moderne tijd?'

'Deze eiste nog op andere wijze zijn tol. Vele, vooral jongere priesters hadden de ongeborgener wordende wereld verlaten om rond een 'onwereldse' bisschop gemeenschap en thuis te hebben. Nooit was men episcopaalser! Groot was de teleurstelling toen juist deze bisschop weinig communicabel bleek. Kritiek vanuit eigen rijen groeide onweerstaanbaar. Ze riep de hulp in van Rome, dat nu luisterde. Internuntius Edward Cassidy, goed van de problemen op de hoogte, begeleidde mei 1985 de paus op zijn reis door ons land en had sindsdien gemakkelijk gehoor bij de Romeinse instanties. Wel was Gijsens vaderlijke raadsman, Joseph kardinaal Ratzinger, intussen de voornaamste curieman geworden, maar als bestuurder werd de eminente geleerde gelei-delijk gevoeliger voor de uit Limburg komende kritiek. Najaar 1985 kon de bisschop de keuze van zijn wijbisschop niet meer doorzetten. Het rommelde ook in het in 1987 nieuw bezette kapittel. Tenslotte kritiseerde kanunnik Van der Valk de bisschop in november 1991 in een preek voor de media openlijk.'

Dialoog

'Dat de bisschop moeilijk dialogeert, isoleerde hem. Dit gemis had weer tot gevolg dat bij zijn medestanders juist de openheid, de berteidheid tot gesprek groeide. En zelfs ik, gehuwd priester, mocht af en toe een kijkje achter de schermen nemen, meedenken, meeworstelen. In een wereld van groeiend menselijk isolement wordt steeds bewuster wat christendom nu in wezen is: het avontuur van de dialoog. Dat is de toekomst van onze Limburgse kerk.' Aldus dr. Lodewijk Visschers.

Voor de auteur kwam de benoeming van Frans Wiertz tot bisschop van Roermond 'niet geheel onverwacht'. 'Verrassender, hoewel niet onbegrijpelijk, is de algemene instemming,' schrijft Visschers in een postscriptum.

'Bisschop Gijsens 'Kulturkritik' zag de kerk als rots in de branding, waarop de golven van de tijd breken. Het evangelie kent echter nog een ander beeld: de kerk als het schip dat veilig vaart op de woelige golven van de tijd, maar nooit haaks mag staan op de branding wil hetzelf niet breken. Wij houden van de zee en willen varen. Onze Limburgse kerk zal weer van wal moeten steken en onze mensen meevoeren, 'in vervoering brengen'. De nieuwe man aan het roer (aan de Roer) leerde ik in 1968 kennen ten huize van mijn leraar, deken Mertens, zijn pastoor. Daarna ook aan de HTP, waar ik korte tijd zijn doctoraalscriptie mee begeleidde. De inzet als pastoor van Limburgs grootste parochie blokkeerde helaas de afronding. De scriptie wilde lokale kerkgeschiedenis uitdiepen. Ik wist ook dat mgr. Wiertz 's avonds steeds las uit het onmetelijke werk van Ludwig von Pastor: 'Geschichte der Päbste'. Hij kent zijn mensen. Hij kent de grote en kleine golfslag van de menselijke geschiedenis. Mij dunkt dat velen dit hebben aangevoeld. Moge het hem gegeven zijn de druk van zoveel verwachtingen aan te kunnen!'

Bron: Geroepenen Gods, deel I. Bisdompriesters uit Beek en Spaubeek 1800-1993; met bijdrage van dr. Lodewijk Visschers, Op de golven van de tijd; een persoonlijke terugblik op 50 jaar Limburgse kerkgeschiedenis. Een uitgave van de Heemkundevereniging Beek.

Limburger haalt Finse testmethode in huis

Bijna iedereen heeft wel eens last van zijn rug. Ernstige klachten kunnen worden behandeld door een fysiotherapeut, die de toestand bekijkt en probeert er wat aan te doen met oefeningen of massage. Maar waar de klachten precies vandaan komen en of de behandeling ook werkelijk zin heeft, is moeilijk te beoordelen.

Objectief onderzoek naar oorzaak van rugklachten


● Petro Hameleers meet de stand van het hoofd en de houding van de rug.
Foto: PETER ROOZEN


door ESTER KERKHOFF

„Een verzekeringsman heeft mij verteld dat in Nederland 1,6 miljoen gulden per uur wordt uitgegeven aan behandelingen van rugklachten. Het is dus van groot belang na te gaan of die behandelingen ook daadwerkelijk resultaat opleveren. Het effect van rugtherapieën moet zwart op wit vastgelegd kunnen worden. Met de Back Pain Monitor kan dat."

Dit zegt Jan Kabri. Hij is professor Menselijke Fysiologie en Sportgeneeskunde aan de Vrije Universiteit in Brussel. Kabri is de laatste twee jaar bezig geweest met het testen van de betrouwbaarheid en validiteit (meet je ook wat je wil weten) van de Back Pain Monitor. Dit is een systeem om risicofactoren met betrekking tot rug- en nekklachten op te sporen. Rugklachten komen namelijk vaak terug of verdwijnen niet helemaal. Met de Back Pain Monitor kun je de oorzaak van de pijn ontdekken. De Back Pain Monitor bestaat uit een serie van 52 testen, waarmee een zo zeer betrouwbaar beeld ontstaat van de toestand van iemands rugproblemen.

Fysiotherapeut Petro Hameleers uit Einighausen is de eerste in Nederland die beschikt over de Back Pain Monitor. „Tot nu toe was een patiënt afhankelijk van het subjectieve oordeel van een fysiotherapeut of een arts," vertelt hij. „Of de behandeling van rugklachten ook werkelijk verbetering bracht, of waar ze vandaan kwamen, was moeilijk vast te stellen."

„De Back Pain Monitor is een samenstelling van de meest betrouwbare testen om risicofactoren te meten. Twee onderzoekers uit Finland hebben ongeveer honderd testen om rugproblemen te meten bij elkaar gezocht. Daarvan zijn de beste 52 geselecteerd aan de universiteit van Brussel. Het geheel van die testen wordt de Back Pain Monitor genoemd."

De testen bestaan uit het meten van de houding van de wervelkolom, de spierverkortingen, de beweeglijkheid van de rug en de kracht van buik-, rug-, arm- en beenspieren. Dit gebeurt met speciale meetapparatuur. Verder moet de patiënt een aantal oefeningen doen en vragen beantwoorden. De gegevens die uit deze testen komen, worden ingevoerd in de computer. Die maakt een aantal grafieken, waaruit precies naar voren komt op welke terreinen de geteste persoon problemen heeft.

De vragenlijst is gemaakt om de geestestoestand van de patiënt te beoordelen. Sommige rugklachten ontstaan namelijk door psychologische problemen of stress, dus dat wordt ook getest.

„Het grote voordeel van deze testmethode is dat de meetresultaten relevant en zeer betrouwbaar zijn," zegt Hameleers. „Of ik de test uitvoer of een ander, de resultaten zijn vrijwel hetzelfde. Je kunt ook zien of er vooruitgang in iemands situatie komt, omdat er na drie maanden van behandeling precies dezelfde metingen worden verricht. Een bijkomend voordeel is dat de apparatuur die ik nodig heb voor het uitvoeren van deze testen, in een klein tasje past. De test kan dus overal worden uitgevoerd."

„Wat er bijzonder is aan de Back Pain Monitor, is dat verschillende facetten die met rugproblemen te maken hebben, worden gecombineerd," zegt Jan Kabri. „Pijn in de schouder kan ontstaan door een verkeerde houding van het hoofd. Met deze testen wordt die relatie gelegd. Andere rugpijntesters meten vaak maar één klein stukje uit dit geheel, namelijk de prestatie. Maar dat is slechts een bouwsteen uit het geheel. Bovendien kun je je voorstellen dat een dametje van 70 jaar geen zin heeft om zo'n test te doen, omdat ze dan lichamelijke oefeningen moet doen, die vermoeiend zijn en pijn doen. Bij de testen van de Back Pain Monitor zit slechts een klein deel prestatievermogen."

„Ik ben met de Back Pain Monitor in aanraking gekomen, omdat ik graag meer greep wil hebben op mijn fysiotherapeutisch handelen," vertelt Hameleers. „Ik zoek naar middelen om mijn behandeling op een objectieve manier te meten. Dat is ook de reden dat ik in het bezit ben van een iso-kinetische tester. Ik ben de enige particulier in Limburg die dit apparaat heeft. Je kunt hiermee extremiteitsgewrichten zoals schouder, elleboog, pols, knie, heup en enkel isokinetisch testen. Dat wil zeggen dat je de spierkracht over deze gewrichten met een vooraf ingestelde snelheid kunt meten. Vooral sporters met een blessure of die een operatie hebben ondergaan, hebben hier baat bij, omdat zij zo kunnen zien of ze voldoende hersteld zijn om weer te kunnen trainen," aldus Hameleers.

„Toen ik van de Back Pain Monitor hoorde was ik meteen geïnteresseerd. Met andere meetmethoden meet je vaak niet wat je wil meten, of er wordt geen rekening gehouden met psycho-sociale problemen. De Finnen hadden hier oplossingen voor gevonden. Toevallig ben ik de eerste in Nederland die de Back Pain Monitor heeft aangeschaft."

De Finse samenstellers van de Back Pain Monitor zijn bij Hameleers op bezoek geweest om hem te leren hoe hij de testen moet uitvoeren. Hameleers gaat nu iedereen in Nederland, die de testmethode wil aanschaffen, instrueren over het gebruik.

Het uitvoeren van de test wordt nog niet vergoed door de plaatselijke ziektekostenverzekeraar. Een patiënt die zich bij Hameleers laat testen betaalt 150 gulden. Hij betaalt dan vooral de arbeidsuren, want Hameleers is bijna anderhalf uur bezig met de test. De fysiotherapeut is in gesprek met een medisch adviseur van het Liass, om te kijken of die ziektekostenverzekeraar de test wil vergoeden.

„Het is voor verzekeraars interessant om de test te betalen, omdat aan de hand van objectieve gegevens een behandelplan kan worden opgesteld," zegt Hameleers. „Ook kun je het effect van de behandeling evalueren door de test later nog eens uit te voeren. Zo kan de fysiotherapie een duidelijke plaats innemen in de begeleiding van patiënten met rug- en nekklachten. Het is een vorm van preventie. Je kunt nu een behandeling geven, die beter is afgestemd op de oorzaak van het probleem."

„Bij zijn eerste bezoek hebben we de medisch adviseur van het Liass laten zien hoe de Back Pain Monitor werkt. Het zal nog wel even duren voordat de test vergoed zal worden, want dit zijn nu eenmaal logge instituten waarbij individuen niet snel iets kunnen veranderen. Maar de interesse is gewekt, meer konden we op dit moment niet doen," aldus Jan Kabri, die ook bij het bezoek aanwezig was. De medisch adviseur die bij Hameleers op bezoek is geweest, kan nog niet zeggen of de test vergoed gaat worden.

De universiteiten van Brussel en Frankfurt zoeken nog naar meer toepassingen van de Back Pain Monitor. In Frankfurt wil men de testen zo betrouwbaar maken dat ook simulanten van rugpijn 'betrapt' kunnen worden. Ook dat zou een interessant gegeven kunnen zijn voor ziektekostenverzekeraars.

„Het is niet zo dat mensen met rugklachten door het uitvoeren van de test met de Back Pain Monitor beter worden. Maar ze kunnen wel een beeld krijgen van waar ze in de toekomst iets aan moeten doen om rugproblemen te voorkomen. Je kunt aan de hand van de uitslagen van de Back Pain Monitor een speciaal trainingsprogramma opstellen. Vooral fitness-oefeningen zijn daarvoor geschikt. Vandaar ook dat mijn vrouw in mijn praktijkruimte voor fysiotherapie, fitnessles geeft," lacht Hameleers.



'n stukje van jezelf.



limburgs dagblad

DE KRANT VAN LIMBURG

Onnodige kapitale missers en blunders moeten worden uitgebannen

Bouwers bezorgd over eigen kwaliteit

DOOR JOS VAN DEN CAMP

Vijftien procent van alle gewerkte uren in de Nederlandse bouw is pure verspilling als gevolg van missers, blunders en storingen veroorzaakt door eigen werknemers. Dat zegt woordvoerder Van Noord van het Rotterdamse adviesbureau Kraan Bouwcomputing dat de laatste jaren in opdracht van tal van aannemers onderzoek heeft gedaan naar de werkelijke produktiviteit in de bouw. Door deze fouten vallen de uiteindelijke kosten van projecten voor de opdrachtgever onnodig drie procent hoger uit, constateert het bureau.

'Bouwen aan kwaliteit', is de speelse titel die de organisatoren aan een studiedag, die eind deze maand wordt gehouden, hebben meegegeven. Maar in feite komt het er op neer dat er eens een einde moet komen aan al deze missers in de bouw. Voorbeelden te over: de open haard op een verkeerde plek in het huis aangelegd, muren gemetseld waar ramen hadden moeten staan en een halve dag niet kunnen werken omdat die zak cement niet voorhanden is.

Dinsdag 30 november, wordt in Hotel Born 'de kwaliteitsdag voor de bouw' gehouden. Daar houdt ingenieur Paul van Hoften, mede-organisator van deze studiedag en kwaliteitsmanager van Marcel Muyres Bouw bv, bijvoorbeeld een inleiding met als thema 'Bouwen met overleg': „Door toenemende concurrentie en Europese regelgeving stelt de klant steeds meer eisen aan de kwaliteit van het werk. Niet alleen eist die een kwalitatief hoogwaardig produkt, maar ook eist de klant dat de aannemer of de bouwer het proces op een inzichtelijke wijze beheerst," aldus Van Hoften.

Moeilijk

Directeur S. van Baal van bouwgroep Sondermeijer in Sint Odiliënberg, eveneens mede-organisator van de 'kwaliteitsdag' vermoedt dat de beheersing van een bouwproject in de bouwsector extra moeilijk is vergeleken met andere bedrijfssectoren. „Bijna nergens zijn zo veel partijen betrokken bij de totstandkoming van één produkt. Voor de bouw van een huis heb je te maken met een architect, een projectontwikkelaar, metselaars, stucadoors, elektriciëns, timmerlieden etc. Het is zaak dat zaken goed in elkaar schuiven. Maar in de communicatie- en informatieuitwisseling zijn wij als bouwers niet zo bijzonder sterk. Dat is al jaren zo. En dat moet hoognodig beter. Daar wordt hard aan gewerkt en de studiedag is daar dan ook voor bedoeld."

De kwaliteitsmanager van Muyres hoopt dat met de verbetering van de kwaliteitszorg straks alles zo veel mogelijk in één keer goed gaat: „Als alles in een keer goed gaat, ontstaan er minder fouten die later weer moeten worden opgelost." Volgens hem leidt dat bij alle bedrijven tot minder kosten en tevredener opdrachtgevers én werknemers.

Directeur

Maar voor het zo ver is, zullen bedrijven kwaliteitszorg-projecten moeten bedenken en uitvoeren. Die moeten er vooral op gebaseerd zijn dat afspraken nagekomen worden, alles in één keer goed moet gaan, alle medewerkers betrokken raken bij het produkt, zaken goed worden overgedragen, de informatie- en communicatiestroom goed verloopt en een bedrijf investeert in opleidingen. Maar wat volgens beide organisatoren van de kwaliteitsdag voor de bouw het belangrijkste is: „De zorg om betere kwaliteit moet gedragen worden door de directeur.

Als die er niet persoonlijk achter staat, zich er zelf voor in zet, bloedt zo'n project, dat vaak twee jaar duurt eer er resultaat te zien is, gewoon helemaal dood."



● *Behangsoorten en stoffen uit een romantische collectie.*

Bij modern wonen is weer een rol weggelegd voor papier. Behangpapier wel te verstaan. Wandbekleding is een sfeermaker eerste klas geworden. Het onopvallende behangetje van vroeger dat jaarlijks met grote schoonmaak werd vervangen, is verleden tijd.

Muren in huis zijn steeds minder vaak wit. Alleen al bij de muurverven is het aantal tinten niet meer te tellen. Maar ook behang is terug van weggeweest. En niet alleen in de babykamer. Voor elk interieur, van klassiek tot modern, behang is er in tal van tinten en structuren, soms zelfs geleverd met bijpassende stoffen.

Modern effen behang en geometrische motieven zagen we al eerder. In opkomst zijn marmer- en fresco-achtige dessins. Helemaal af is het als ze worden gecombineerd met borders, die soms zelfs bedrukt zijn met afbeeldingen van klassieke stuckwerk-ornamenten.

Een romantische inrichting is met de nieuwe behangsoorten ook eenvoudig te bereiken. Vooral het romantische Engelse en Franse behang heeft vele harten gestolen. Wie durft combineert bloemenbehang met de grote trend van nu: strepen in allerlei kleuren en maten. Ook duo-dessins (hetzelfde dessin in een klein en groot patroon) komen veel voor in de romantische collecties. Ze zijn bedoeld om samen met borders te worden gebruikt: het fijne patroon boven, het zwaardere onder.

Een aantal fabrikanten biedt ook bijpassende stoffen voor gordijnen, meubelbekleding of dekbedovertrek. De meest uitgebreide collecties bevatten zelfs bijpassende tafelkleden, lampekapjes en opbergdozen.

Voor wie zich zelf al ziet struikelen over met lijm besmeerde behangstroken, is er hoop. Nieuwe ontwikkelingen hebben het behangen een stuk eenvoudiger gemaakt. Behalve voorgelijmd behang, is er sinds kort ook lijm die met de roller op de muur kan worden aangebracht.

Kies behang nooit in de winkel, maar neem het stalenboek mee naar huis. De keuze hangt immers samen met de lichtval op gordijnen, meubels en schilderwerk. Houdt er rekening mee dat op grote vlakken kleuren en patronen veel sterker overkomen dan op een klein staaltje.

Gasketel met pincode

De onderneming Nefit-Fasto in Buinen brengt volgend jaar gasketels met pincode op de markt. Op deze manier wil het bedrijf diefstal tegengaan van in nieuwbouw gemonteerde cv-ketels. De beveiliging is vergelijkbaar met het systeem dat nu al op autoradio's wordt toegepast: het apparaat is onbruikbaar wanneer niet de juiste cijfercode wordt ingetoetst.

Maatregelen tegen diefstal van warmtebronnen blijkt geen overbodige luxe. Gasketels, geisers en combi-apparatuur zijn tegenwoordig roofgoed. Onlangs werden er van het terrein van Nefit-Fasto 205 ketels en 83 geisers gestolen. Een paar weken geleden moest een ondernemer in Eelde met lede ogen constateren dat dieven met een vrachtwagen vol ketels aan de haal waren gegaan. En in Dordrecht rolde de politie kort geleden een bende op die ongeveer 100 ketels had gestolen. „Diefstal van ketels en geisers is een bloeiende tak geworden," zegt directeur A.H. Kaper van Nefit-Fasto in Buinen met enige ironie.

Kaper zegt dat zijn bedrijf slachtoffer is geworden van een goed georganiseerde actie. „Het lijkt wel of ze een bestellijstje bij zich hebben gehad. Alle exemplaren zijn meegenomen van een type dat erg goed loopt. Uit de andere apparaten hebben ze een zorgvuldige selectie gemaakt, zodat ze nu over een uitgebreid assortiment beschikken. Bovendien hebben ze alles keurig met een heftruckje van pallets gehaald en het verpakkingsmateriaal dat ze niet hebben meegenomen is netjes opgeruimd. Dit zijn geroutineerde lieden geweest."

De spullen zijn volgens Kaper bedoeld voor de Nederlandse markt. Tegen sterk gereduceerde prijzen plaatsen beunhazen de gestolen ketels in woningen. „Als je een ketel door een erkend bedrijf laat installeren, moet je daarvoor drie- tot vierduizend gulden rekenen. Een zwartwerker met gestolen spullen rekent misschien de helft. Nou, dan kun je je wel voorstellen dat er genoeg vraag is."

Afnemers van de spullen valt volgens Kaper niet zo veel te verwijten. „Zij zijn vaak niet op de hoogte van de prijzen en natuurlijk weet je nooit welk verhaal ze te horen krijgen van de man die de boel bij hen installeert."

Nefit-Fasto heeft vestigingen in Buinen en Deventer. Het bedrijf heeft een omzet van 250 miljoen gulden en is in Nederland marktleider op het gebied van hoogrendementsketels en geisers.

Amerikaanse ranch op plateau van Margraten

DOOR JO REIJNDERS

Boerderijen in Limburg zijn er in vele vormen en maten. Middeleeuwse kasteelhoeves met knusse woningen en tevreden bewoners, die echter wel wat meer eigentijds comfort zouden willen. Of moderne bedrijven waar bij de bouw rekening is gehouden met de typische eisen die een hedendaagse boerderijwoning nu eenmaal stelt. De familie Kusters in Margraten had de kans om alle nadelen van hun vorige woningen te vergeten en bij de bouw van een splinternieuw boerenbedrijf ook maar even allen woonwensen mee te nemen. Langs de Rijksweg richting Gulpen bouwden zij aan de Ingberweg hun eigen 'ranch'.

Omdat de gemeente Gulpen ruimte nodig had voor het uitbreidingsplan Gulpen West moest de familie Kusters naar een nieuwe boerderij omzien. Als het dan toch moet, dan maar nieuwbouw, dachten Wiel en Annelies Kusters. Een lange weg via gemeente, bestemmingsplan, architect, hinderwet, provincie en welstandscommissie lag voor hen. Een veehouderij is nou eenmaal een bedrijf dat meer dan een ander met de omgeving rekening moet houden. En zelfs aan de erbij behorende woning worden nogal wat eisen gesteld. In het geval Kusters met name omdat het woonhuis niet ver van de drukke Rijksweg zou komen te liggen. Daarom moest er een akoestisch rapport worden gemaakt. Het geluid van de rijksweg mag de woning niet binnendringen. En dus moet er dan extra worden geïsoleerd.

De vestigingsplaats voor de veehouderij was niet zo'n probleem. De gemeente zorgde dat er een agrarische bestemming op de grond kwam. Ook aan de eisen rondom de zogenaamde stankcirkel voldeden de plannen van Kusters. Het bedrijf telt meer dan honderd stuks rundvee, en dan is die cirkel minimaal vijftig meter. Plaats genoeg daar aan de Rijksweg. En zeker voor een dier- en milieuvriendelijk bedrijf als dat van Wiel Kusters. Een zogenaamd zoogkoeienbedrijf waar de kalfjes aan de moeder blijven drinken, de dieren los blijven lopen en er zoveel stro wordt gebruikt, dat geen mestproblemen ontstaan. Een bedrijf waar Wiel Kusters mee is 'getrouwd'. Want zijn kantoor en werkruimte heeft hij in een van de twee grote stallen, waar vee en stro zijn ondergebracht. Dan kan hij dag en nacht waken bij hoogzwangere dikbillen. En meteen ingrijpen als het zover is. Bevallingen geschieden namelijk meestal in een operatiekamer, die vlakbij zijn kantoor ligt.

Werken en wonen zijn in het bedrijf dus duidelijk gescheiden. Maar toch is het woonhuis op enkele punten speciaal aan het boerenleven aangepast. De ligging bijvoorbeeld. Behalve dat de familie Kusters de leefruimtes graag op het zuiden zag uitkomen, moest er ook een goed overzicht zijn op het bedrijf. Vanuit keuken en woonkamer kunnen ze de twee stallen, de oprijlaan en ook een gedeelte van de weilanden goed overzien. Volledig naar het bedrijf gericht dus.

Wanneer de veehouder na zijn werk via de garage en de bijkeuken de woning binnenkomt, kan hij meteen onder de douche.

Daarvoor hoeft hij niet in de eigenlijke woning te komen. Maar de badkamer leidt na het douchen wel rechtstreeks naar de slaapkamer. Ook die is beneden. Het echtpaar Kusters wilde namelijk per se alles gelijkvloers. Nu al rekening houdend met de oude dag. Alleen zoon en dochter hebben hun slaapkamers boven. En naast die twee slaapkamers is er boven ook nog een hobby- en strijkruimte.

Ook de materialen die bij de inrichting werden gebruikt, zijn aangepast aan het boerenleven. Als je het buitenshuis met het vee zo druk hebt als Kusters, wil je een onderhouds- en poetsvriendelijk interieur. Overal stenen vloeren van op marmer lijkend travertin. De muren hebben een fijne sierpleister en vergen weinig onderhoud. Binnendeuren en kozijnen zijn van licht en rustig eikehout. De buitenkozijnen zijn van kunststof. Schilderen is er dus niet bij.

Een van de wensen van het echtpaar Kusters was dat de boerderijwoning iets aparts moest uitstralen. Vanaf het bedrijfsgedeelte en de oprijlaan moest het woonhuis uitzien als een Amerikaanse ranchwoning. Het eerste ontwerp was voor Margratense begrippen echter 'te' Amerikaans. Een kruisvormig gebouw met een puntgevel op een zuilengalerij. Het dak van de puntgevel was te overheersend doordat het, compleet met wolfseinden, geknikt was. Het geheel moest van de welstandscommissie iets strakker en eenvoudiger. De zuilen zijn gebleven, en de puntgevel ook. Achter de twee strakke hardstenen zuilen is een smalle galerij overgebleven. Vanuit de keuken of de woonkamer voert deze naar een open terras, ook van natuursteen. En boven de galerij, achter een boog, is het balkon van een van de slaapkamers.

Eerstdaags zal er nog een landschapsarchitect in huize Kusters opdraven. Rondom de woning en de stallen moeten hier en daar nog wat boompartijen komen. Als schaduwplek voor het vee, maar ook als windvanger. Het kan namelijk flink waaien daar op het plateau. En de welstandscommissie zal het ook leuk vinden. Het geheel ziet er dan met die bomen erbij al weer wat Limburgser uit.



● *De woning van veehouder Kusters is helemaal afgestemd op het 'boerenleven'.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN





Limburgs Dagblad

woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

OG te huur gevraagd

Te h. gevr. ruime WONING m. garage en evt. tuin in betere situering, omg. Kerkr.-Hrln. Tel. 045-423364.

Te huur gevr. in Zuid-Limburg pand voor PRIVEHUIS liefst vrijstaand. Br.o.nr. B-04788, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. woonruimte of appartement omgeving LANDGRAAF. Huurprijs plm. ƒ 600,-. Telef. 045-325775.

Vanaf 1 jan. gezocht in HEERLEN/Kerkrade of omg. flat of eengezinswoning met tenminste 2 slpk., huur plm. ƒ 500,-. ☎ 09-49.2406.3005.

Te huur gevraagd eenvoudige WONING of flat te Heerlen. Tel. 045-718517.

Met spoed te huur gevr. 3-4-kamer WONING, omg. Roermond-Heerlen, pr. tot ƒ 1.200,-. ☎ 04746-5830.

Onroerend goed te huur aangeboden

Voor HUUR en VERHUUR van

Gemeubileerde woonhuizen en appartementen

rent Service og 043-254771

Voor HUUR en VERHUUR in de hogere prijsklasse van

Woonhuizen Appartementen Zakenpanden

in Zuid-Limburg en grensgebied

rent Service og 043-254771

SCHIMMERT. Huis, 4 slpk., badk., kelder, zolder, garage, c.v. gas, tuin. ƒ 1.150,- p. mnd. excl. energie. Meerjarig contract. Moet opgeknapt worden. Alleen serieuze gegadigden. Br.o.nr. B-04813, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Omg. BORN: Appartement voor jong stel of alleenst. Vrij per 1-12. Tel. 04498-51883.

Te huur eengezinswoning te ROERMOND, met overnamekosten. Tel. 04756-5864.

SUSTEREN: Te h. gemeubileerde ZITKAMER met slaapk., douche, toilet en keuken, met c.v.. ☎ 04499-3993, ing. 1 december.

OIRSBEEK, te huur 1-pers. studio met keuken, badk. en berging. Tel. 04405-1700.

Te huur te KERKRADE-W, gezellig appartementje. Beg. gr.: woonk., keuken, slpk., douche en toilet. Onze voorkeur gaat uit naar een net meisje of jonge vrouw. Inl. na 18.00 uur 04748-2679.

Te h. in LANDGRAAF Bovenwoning of aparte kamers v. werk. alleenst. dames m. vast inkomen. 045-310127.

CARAVANSTALLING te h. binnen ƒ 400,- buiten ƒ 200,- per jaar. Tel. 045-429133, na 18.00 uur.

Te huur: twee kamerappartementen te KERKRADE. Indeling: woonkamer met open keuken, een slaapkamer, badkamer met douche. Huurprijs: van ƒ 535,58 tot ƒ 596,57 incl. s.k. Inlichtingen N.S.A.W. tussen 09.00 en 12.00 uur, mevrouw E. v. d. Heuvel ☎ 073-120911. Schriftelijke reacties: Postbus 741, 5201 AS 's-Hertogenbosch.

Te huur per 15-12-'93 of 1-1-'94 drive-inn WONING te Heerlen-Zuid met tuin, garage, gas c.v., woonk. 25m2, eetk. keuken, 3 slpks, badk. toilet, ƒ 900,- p.mnd. excl. Br.o.nr. B-4814, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. KERKRADE-Spekheide, app. 45 m2 v.a. 15-11 te aanv. Huurpr. ƒ 470,- excl. Telefoon 09-49.245143866.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

BRUNSSUM

HEDEN OPEN HUIS TUSSEN 14.00 EN 16.00 UUR.
v. Goyenstr. 18. Halfvrijst. woonh. met grote hobby werkruimte, geheel onderkelderd. Ind.: L-kamer, eik. aanb. keuken met app., 3 slpks., badk. en zolder. Kunstsr. kozmer dubbele beglazing en ged. voorzien van rolluiken. Prijs ƒ 209.000,- k.k. Inlichtingen:

Hamers Assurantiën / Onr. Goed.

Telefoon 045-255872 ook voor uw hypotheek.

Eygelshoven: halfvrijstaand woonhuis met cv, mogelijkheid garage. Ind.: woonk., keuken, hal met toilet, 3 slpkrs., badkamer, zolder via vliezotrap, opp. perc. ca. 206 m2, bouwjaar 1991-1992, ƒ 167.000,- k.k. Inl.: makelaarskant.

van Wersch BV, makelaar O.G.

Stationsstr. 54, 6461 EJ Kerkrade. Telefoon 045-452234.

Heerlen
Heerlerheide, Schuttenstraat 6.

Zeer fraaie bungalow met moderne entree, grote living, mod. aanbouwk., 2 slpk., badkamer, garage voor 2 auto's, grote carport en geheel aangel. siertuin met overd. terras. Vraagprijs ƒ 365.000,- k.k. Aanv.: n.o.t.k.

janssen bv makelaardij og NVM

Woonhuis verkopen???

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Einighausen - Sittard

Landelijk gelegen volledig gerestaureerd in 1990, MONUMENTALE hoekwoning van boerderij, centrum dorp. Ind.: beg. grond; woonkamer, open keuken, toilet, hal, berging; 1e verd.; overloop, douche met 2e toilet, 2 slpks, kleine voortuin. Geschikt voor klein gezin of oudere personen. Direct te aanvaarden, prijs ƒ 125.000,- k.k. ☎ 046-511322.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Tweede prijs: 1 dag Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Derde prijs: 1 dag Phantasialand Köln Brühl voor 4 pers.
en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 09-4924073017 / 045-451291

Wilt u uw huis verkopen in de regio Zuid-Oost Limburg?

Dan vindt Makelaardij HONINGS het volgende voor u belangrijk:
* Uit sociaal en financieel oogpunt dienen huizenzoekers aan beide zijden van de grens benaderd te worden.
Uit sociaal oogpunt omdat iedere huizenzoeker een eerlijke kans dient te krijgen.
Uit financieel oogpunt omdat een groter marktgebied meer kandidaten voor uw huis oplevert en dus een grotere kans geeft op een hogere opbrengst.
* Aangezien het huizenbestand van Makelaardij HONINGS wegens de snelle verkopen eenvoudigweg niet kan groeien betekent dit voor u altijd optimale inzet bij de verkoop van uw huis.
* De verkoop wordt PERSOONLIJK verricht door een ECHTE makelaar.
Vind u dit ook belangrijk? BEL ONS EVEN! 045-460444.

Brunssum, Koolhofstraat, 29a
Halfvrijstaand kantoorpand met garage, eventueel geschikt te maken voor bewoning, vr.pr. ƒ 170.000,- k.k.

Hoensbroek Oranjestr. 40
Rustig gelegen appartement op 2e verdieping Z-vormige living, 2 slp.kms, garage, bouwj. '84. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Spoedig te aanvaarden.

Brunssum, Steenbergstr. 6
Gemoderniseerd ruim halfvrijst. woonh. met o.a. 4 slaapk. en garage geschikt voor 2 auto's, perc.opp. 405m2. Inhoud 550 m3, vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

Landgraaf, Ubach o. Worms
Geschakelde bungalow met o.a. 3 slaapk. en garage, geh. gelijkvl. dus uitermate geschikt voor senioren. Nadere informatie ontvangt u bij de bezichtiging. Bel voor afspraak

Brunssum, Trichterweg 183
Sfeervol herenhuis met o.a. kantoor/werkplaats/garage en app. Het betreft een groot en in perfect staat zijnd pand met meerdere mogelijkheden. Vr.pr. ƒ 265.000,- k.k.

Brunssum, Het Amacht 72
Op uitst. lokatie, perf. onderh. halfvrijst. herenhuis met gar. en tuin. Ind.: o.a. woonk. met open haard en parketvloer, 3 slpkmrs., badk. met douche, ligbad 2e toilet en dubb. wastafel, vaste trap n. 2e verd. en o.a. hobbykamer. Vr.pr. ƒ 268.000,- k.k. Spoedig te aanv.

UBACH OVER WORMS, SELMA KUYPERSTR. 7 is verkocht!!!

☎ 045-460444.

MAKELAAR O.G. HYPOTHEKEN TAXATIES VERZEKERINGEN — MAKELAARDIJ HONINGS

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas, de makelaar van de koper!

Te koop gerenoveerde boerderij te Aubel België.
Perceel opp. 5.500 m2, mooie ligging,

Aktuele camping

inbegrepen: rustieke cafetaria, sauna, zwembad, bungalows en parking.
ƒ 750.000,- k.k.
Inl. ☎ 09-32.876.878.13.

OVERSLUITEN IS NU INTERESSANT MET LAGE

Hypotheekrente!!

2 jaar bedenktijd 6,9%, 15 jaar 7,3%,
20 en 25 jaar 7,5%, 30 jaar 7,6%. Verwachte rentedaling 0,3% ! Voor alle hypotheekvormen en combinaties.
Ook voor belastingvrij bouwsparen! Gewoon sparen 6%!
Parmentierstr. 35, Heerlen-Zd. ☎ 045-428500.

Kisters vof Assurantiën — verzekeringen, leningen-hypotheken, spaarrekeningen etc., fax-service

Schinveld
Groot vrijst. woonh. m. kelder, garage en tuin. Mooi gelegen aan de bosrand. Ind.: hal m. marmervl., eetkeuken, royale woonk. badk. m. bad. Verd.: 3 slpks., badk. m. douche. Zolder via vlisotrap. Perceel ca. 720 m2.
Vraagprijs: ƒ 339.000,- k.k.

Treebeek
Keurig gemodern. halfvr. woonh. m. kelder en grote tuin. Ind.: hal, sfeervolle woonk. compl. inger. eetkeuken m. alle app., bijk. Verd.: 2 ruime slpks., luxe badk. m. bad, douche, toilet en v.w. Vaste trap zolder, 2 slpks. mog.
Vraagprijs ƒ 162.500,- k.k.

Genhout
Prachtige monumentaal verbouwde boerderij met berging stal, grote patiotuin en kleine fruitweide. Ind.: hal met leistenen vloer, woonk., met plankenvloer en open haard, grote eetkeuken, bijkeuken, tuinkamer. 1e Verd.: 3 grote slpk., luxe badk. met ligbad en 2e toilet. In 1986 geheel gerenoveerd met duurzame materialen.
ƒ 385.000,-k.k.

Brunssum
Perfect gemod. woonh. m. kelder, dubb. garage, pracht. siertuin en kantoor/hobbyruimte. Ind.: hal, woonk., luxe aanb.keuken, luxe witte badk. met bad, douche etc. Verd.: 3 slpks. Vaste trap zolder, berging. Renovatie 1988.
Vraagprijs: ƒ 285.000,- k.k.

Spaubeek
Prachtige bungalow m. grote inp. garage (2 auto's), kelders en grote siertuin. Ind.: hal, L-vorm. woonk. m. leist.vloer (60 m2), aanb.keuken, 3 royale slpks., luxe badk. m. ligbad en 2e toilet. Vraagprijs: ƒ 398.000,- k.k.

Heerlen
Mooi gelegen en uitst. onderh. woonh. m. tuin, berging en garage. Ind.: hal, woonk. m. parket, luxe aanb. keuken. Verd.: 3 slpks. badk. Vaste trap zolder, mog. 4e slpk. Pand moet van binnen gezien worden! Prijs n.o.t.k.

Echt
nabij centrum. Uitst. onderh. bedrijfsobject m. 2 woonh. en tuin. Zeer geschikt voor dubb. bewoning. Grote bedrijfs/winkelruimte (ca. 450 m2) voor vele doeleinden geschikt. Een woonh. 5 slpks. 2de woonh. ook geschikt voor kantoor.
Vraagprijs: ƒ 569.000,- k.k.

Emile Delarue O.G. Meerssen
☎ 043-650178.

Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550

Geen Verkoop! Geen kosten

Bouwkavels in bedrijvenpark

Geschikt voor kantoor c.q. loods eventueel

met woning

Kavels zijn gelegen in Susteren.
Prijzen vanaf ƒ 36.000,- (excl. BTW)
Voor inlichtingen: Grouwels/Daelmans. Tel. 043-254565.

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner
Voor onze klanten zoeken wij dringend huizen. Wilt u uw huis verkopen, of weet u iemand die voornemens is het huis te verkopen.

Belt u ons:
09-49.24072037 of 045-316070.

Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

*** Hypotheekrente v.a. 6,5%!! ***

Met tienduizenden guldens voordeel;
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas, de makelaar van de koper!

Kies nu.. uw eigen korting

Bij aankoop van uw raamdekoratie nu een eigen korting verdienen van:
Tegen inlevering van deze advertentie
21% per stuk
31% per 2 stuks
41% per 3 stuks of meer stuks
window CONCEPTS HT — ook opmeten en hangen — de zonnigste zonwering
jaloezieën & lamellen
HEERLEN, Emmaplein 9-10 Tel: 045 - 718084 MAASTRICHT, Kesselskade 59 Tel: 043-259674
Vestigingen in: EINDHOVEN - BREDA - DEN HAAG - AKEN - ANTWERPEN - BRUSSEL - LUIK
Openingstijden: Di. t/m vrij. 10.00-18.00 uur, koopavond 13.00-21.00 uur en zaterdag 10.00-17.00 uur.

Düsterwald
Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.
Wij geven raad bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.

Belt u ons: 09-49.2406.93306

☎ 045-351254.

geen verkoop - geen kosten.
In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Geleen
Tulpenlaan 29.
Te koop woonhuis plus tuin.
Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.
Telefoon 04492-5073.

Heerlen
Parkweg 1, halfvrijst. woonhuis te koop, 4 slpkmrs., grote woonk., gr. eik. aanb. keuken, badk., berging, tuin. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k. Tel. 04492-5073.

Te koop Hoensbroek
MGR. LEBOUILLESTR.
In centrum gel. halfvrijst. woonh. Ind.: kelder, hal, m.k., woonk., keuken, toilet, badk., 3 slpks., zolder. Pand voorz. van kunst. kozijnen, rolluiken, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

DE BRUIJN
Assurantiën Geleen.
☎ 046-740955. Open.tijd ma. t/m vr. 8.30 - 12.30 uur/ 13.30 - 17.30 uur.
Za. 10.00 - 13.00 uur.

Te koop gevraagd

bouwgrond

Wij zijn geïnteresseerd in aankoop van bouwterreinen voor woningbouw. Directe afhandeling van geschikte percelen.
Aanbiedingen aan:

mulleners VASTGOED

Rijksweg Zuid 119, Sittard
☎ 046-518911.

Villagrond
uitstekende ligging in villawijk te 's-Gravenwezel (België).
Straatgevel: ca 80 m
oppervl. 63 are.
Info. tussen 9.00-10.00 uur.
☎ BELGIË: 09-32.16811533.

Uw huis verkopen met behulp van de

echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

Bingelrade
Dorpstr. 105, halfvrijst. woonhuis, tot. opp. 510m2. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 04492-2158 of 04492-1288.

Puth-Schinnen
Luxe vrijst. woning met garage gesch. voor 2 auto's, keuken met witte keukenopst. en app., L-vorm. woonk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w. en toilet, 3 slpks. Vraagpr. ƒ 369.000,- k.k. Mak. kantoor L. Janssen bv, 046-335840.

Bingelrade
Vrijst. landh. type land. gel. 3 kelders, U-vorm. woonk., studeerkamer, 4 slpks. en grote badk. EEN KIJKJE VAN BINNEN NEMEN IS BESLIST DE MOEITE WAARD. Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k. Mak.kantoor L. Janssen bv, 046-335840.

Wylre
Vrijst. sfeervol woonhuis te koop; 4 slpks., 2 badkamers, bijkeuken, garage, zonnige besloten tuin, ƒ 335.000,-k.k. ☎ 04450-2249.

Heerlen-Zuid
luxe halfvrijst. woning met ruime woonk. (40 m2), gar., 4 slpks., luxe badk., zonnige tuin, kunststof ramen en kozijnen. Vraagpr. ƒ 245.000,- k.k. Mak. kantoor L. Janssen bv, telef. 046-335840.

Sittard
Pepijnstr. 23. HEDEN open huis van 14.00 tot 16.00 uur. Keurig onderh. jong woonh. (1984) met carport, mooie tuin, vrije achterom, 3 slpks., dubb. glas, grote zolder. Zien is kopen! ƒ 155.000,-kk.

Sittard
Tuddernderweg 163. HEDEN open huis van 13.00 tot 14.00 uur. Groot karakterist. herenhuis met garage, tuin, grote woonkamer, serre, 4 slpks., zolder vaste trap, veel ruimte. Kom kijken! ƒ 139.000,-k.k.

Geleen
Valderenstr. 64. Perf. gerenov. halfvrijst. woonhuis met garage, grote tuin, grote woonkamer met tuinkamer (uitbouw), dubb. glas, kunststof kozijnen, nieuwe c.v. en elctr., nieuwe garage. Prima ligging. Moet van binnen gezien worden! ƒ 179.000,-k.k. ☎ 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

HEERLEN, rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met kunststofkozijnen en dubb. begl., garage, kelder, hal, toilet, woonk., overd. terras. 1e Verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, v.wastafel en 2e toilet. 2e Verd.: zolder met c.v.-ruimte, grote achter- en zijtuin, opp. 560m2. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 263.000,- k.k. Telefoon 045-721110.

MERKELBEEK halfvrijst. woonh. met gar., bwj. 1990, ind: L-vorm. woonk., luxe keuken, bijkeuk., 3 à 4 slaapk., luxe badk., ruime zolder. Perfect pand, vr.pr. ƒ 227.000,- k.k. Seegers O.G. ☎ 046-525318.

SCHINVELD, halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: woonk., open keuken, 3 slpk., badk., vaste trap zolder. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Seegers. O.G. ☎ 046-525318.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te k. goed onderh. drive-inwoning te WELTEN, vr.pr. ƒ 165.000,-. ☎ 045-717486.

HUIS met spoed gevraags tot max. ƒ 150.000,- achterstallig onderhoud geen bezwaar. Tel. 040-128897.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Te koop halfvrijst. woning in TEUVEN (België). Inl. telef. 09-32.87787514 of telef. 09-32.41810443.

BRUNSSUM Muezeberg 4, ouderwets hoekhuis met tuin, mogelijk geschikt voor dubbele bewoning, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet + bad. Inruil bestaande woning bespreekbaar. Prijs ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, ☎ 045-728671.

Te koop woonhuis te HEERLERHEIDE: woonkamer 8½ x 4 meter, eiken aanbouwkeuken; 1e verd.: 2 slpk. + badk.; 2e verd.: zolder + slpk.; kelder en kleine tuin, zonder c.v. Tel. 045-213907.

BELFELD: te koop van part. betere middenstandswoning, 2onder 1 kap, in perf. st. v. onderh. Pr. ƒ 230.000,- k.k. Schrif. reacties: Schoolstr. 20, 5951 CK Belfeld.

BOUWGROND. Nog enkele bouwkavels te koop in tuin van voormalig klooster Aalbeek te Hulsberg, gem. Nuth, oppervlakte 1100 m2 en 1500 m2. Koopprijs va. ƒ 175.000,- v.o.n. Tel. 046-746956.

Te koop appartement centrum HOENSBROEK. Ind.: 1 slpkr, keuken, douche met wc, woonk. en berging. Vr.pr. ƒ 62.500,- k.k. Halfvrijst. woonhuis te Heerlerheide. Ind.: 4 slprs, kamer/keuken, badk. met 2e toilet, garage en tuin. Vr.pr. ƒ 229.000,-k.k. Telef. 045-227002.

Te k. gevr. woonhuis ƒ 225.000,- tot ƒ 275.000,- omg. Schinnen. 04492-4109 na 17.00 uur.

Te koop gevr. door part. BOUWGROND 400 m2 tot 800 m2 omg. Schinnen. Br.o. nr. B-04810, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HEERLEN, Eikenderweg 95 (rand centrum). Vrijst. woonh. met ruime tuin en berging. Ind.: prov./waskelder, entree, toilet, woonkamer met parketvloer en dichte keuken, 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche, toilet en vaste wastafel. 2e verd.: slaapk., hobbykamer en zolderruimte met VR-ketel '89. Aanvaarding: febr./mrt. '94. Tel. 045-719250. Pr. ƒ 179.000,- k.k.

Te koop halfvrijst. woonh. m. gar., 4 slaapk., kelder en zolder, via vaste trap, te GELEEN, Spaubeeklaan, vr.pr. ƒ 225.000,-. 046-753945.

Te k. vrijstaand WOONHUIS, 4 slpks. W. Sophiaplein 3, Kerkrade-w., pr. ƒ 219.000,- k.k. Tel. 045-443401.

Te k. te BRUNSSUM, rustig gelegen hoekhuis m. garage en tuin, goed onderh. Tel. 045-252538.

BOUWGROND te koop van part., ca. 700 m2, frontbr. 17 m, gel. in gem. Brunssum, geschikt voor vrijstaand woonhuis. Info 045-273803.

HEERLEN, Barbarastr. 20. Geleg. in Palemig groot halfvrijst. woonh. met veel ruimte, grote tuin, kantoor, perc. 525 m2, ƒ 179.000,- k.k. Telef. 046-742550. Jos Storms Onr. Goed.

NUTH-Vaesrade, Vaesrade 86. Halfvrijst. woonhuis met grote tuin, 3 slpkrs, zolder, kelder, leuke ligging, ƒ 175.000,- k.k. Telef. 046-742550. Jos Storms Onr. Goed Geleen.

Maastricht-West, vrijstaand LANDHUIS langs invalsroute naar centrum, grondopp. 867 m2, mooie tuin met vijver, 2 terrassen, garage voor 2 auto's. Indeling: L-vorm. kamer met parketvloer 43 m2, ruime marmeren hal, keuken, toilet, kelder, 1e verd.: overloop met parketvloer, badkamer met ligbad, v.w., toilet, aparte douche met v.w., 3 slaapkamers waarvan 1 met v.w. 2 met balkon, 2e verd.: overloop met 2 muurkasten, zolderberging met c.v-ketel. In overleg vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 375.000,-k.k. Telefoon: 043-433177.

HEERLEN (Bekkerveld D. Weien) Schipholstraat 2, half vrijst. hoekh. met tuin, kl. kelder, dichte mod. keuken, berging, 3 slpks, badkamer met ligb. en 2e toilet, zolder, gr. vrijst. garage, ged. dubbel glas en rolluiken, goed onderh., pr. ƒ 229.000,- k.k. Inlichtingen 045-419086.

HEERLEN, Rennimig. Geschakelde tussen- hoekwoningen zonder garage, 2 of 3 slpks. Aanv. n.o.t.k. Huurprijs ca. ƒ 800,- per mnd. Inl. Janssen BV, Makelaardij o.g. Telef. 043-213791 ma. t/m vrij. 9.00 - 17.00 uur.

Bedrijfsruimte

Kantoorpand
te huur, centraal gel., omgev. Heerlen, direct te aanv.
☎ 04492-1620.

Te huur BEDRIJFSLOODS voor op- en overslagwerkzaamheden, vloeropp. 250 m2, hoogte 6 mtr. Inl. 045-237321.

Te koop CAFÉ in centrum Heerlen. ☎ 045-719414.

KERKRADE. Te huur of te koop bedrijfspand, 70 m2 met 450 m2 terrein, ƒ 1.350,-. Eventueel met woonhuis. ☎ 04459-2277.

Woningruil

HOEKHUIS te Hopel: 2 slpk., zolder, grote tuin, tegen eengezinswoning: 4 slpk., event. 3, kelder, grote tuin, omg. Kaalheide/Heilust/Spekheide (geen nieuwbouw). Telef. 045-452716.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers

KAMERS te huur met volpension, enkel v. alleenst. heren. Tel. 045-214804.

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Te huur 1-pers. gemeubileerd APPARTEMENT voor werkend persoon, te Landgraaf, ƒ 650,- all-in, borg ƒ 800,-. Tel. 045-312154.

Per 1-1-1994 te huur mooie kamer voor STUDENTE, vlakbij het station te Maastricht. Inl. brieven: Postbus 225, 6160 AE Geleen.

Bouwen/Verbouwen

Te koop BOUWKEET, z.g.a. nw. Tel. 045-752052.

AANNEMER kan nog verbouwen en metselwerk aannemen. ☎ 045-424026.

MULLER, kunststof-, aluminium en houten ramen-deuren-puien, zeer interessante prijzen, vraag vrijblijvende prijsopgave. Tel. 09-49.245142768.

Bouwmaterialen & Machines

Te koop:
palletstelling in prima staat 100 en 130 cm diep: legbalken 350 cm lang, hoogte tot maximaal 680 cm, staanders van 340 cm, ƒ 87,50 per stuk; legbalken 350 cm ƒ 37,50 per stuk; stalen of houten legbordstelling incl. 5 platen v.a. ƒ 120,- per meter in diepte's van 30 / 40 / 50 / 60 / 80 cm, hoogte 200 tot 300 cm.

Rockmart, Kissel 46 A
Heerlen. ☎ 045-723142.

Te k. BRANDHOUT; tev. diverse gebruikte bouwmaterialen. Telef. 043-632433.

Te koop SPECIEKUIPEN, profielen, stutten, meterkast, klemmen, steigerbokjes, div. hoogte, kruiwagens, betonmolen 140 liter en sjalons. ☎ 045-754593.

Te koop STROOMGENERATOR op aanhanger, 5 KVA met Hatz Diesel geluids gedempt, 200 draaiuren 220/380 Volt. Bijna nieuw, aansluitkabels aanwezig, prijs ƒ 8.750,- excl. BMW. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142.

Te k. 1000 Muller DAKPANNEN, ƒ 350,-. Tel. 045-256115.

Kachels/Verwarming

KACHELSPECIAALZAAK Reker. Kluis 28, Geleen. Telef. 046-740785.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

OPENHAARDHOUT te k. ƒ 30,- en ƒ 55,- per m3, gratis bezorgd. ☎ 04459-1675.

BARBAS open haarden, gasinzets, houtkachels. Jac. Köhlen, Rijksweg. N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

Te koop diverse RADIATOREN compleet voor eengezinswoning. ☎ 045-210290.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

In en om de tuin

Voor al uw tuin en parkmachines o.a. kettingzagen, bosmaaiers, zitmaaiers, tuinfrezen, gazonmaaiers, H.D.-reinigers, etc. ruime keuze uit maar liefst 500 verschillende machines. Vele gerenommeerde merken zoals Toro, Stihl, Yamaha, Kärcher, Goldoni, Kubota, Iseki etc. Voor verkoop en service

Collé Sittard
Machinehandel b.v., Nusterweg 90, tel. 046-519980.

Te koop aangeboden gebruikte TROTTOIRTEGELS met Basalt ƒ 0,50 per stuk. ☎ 046-527829.

Geïmpregneerd TUINHOUT op maat! Ook hardhout! Schermen, palen, planken, balken, bielzen, blokhutten enz. Bezorgen mog. Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Heerlen. ☎ 045-717733.

Onder hoge druk geïmpregneerd TUINHOUT, palen en tuinschermen tegen groothandelsprijzen. Tuinhout, fijn bezaagd 1,6 x 14,5 ƒ 1,90 p.m. en 1,8 x 14,5 geschaafd en afgerond ƒ 2,50 p.m. Tuinschermen v.a. ƒ 79,-. Deze kunnen ook door ons geplaatst worden. Kero b.v., Groenseykerstr. 26b, Geleen. 046-757476.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Diverse soorten HAAG-CONIFEREN, 0.80 tot 1.80 mtr, v.a ƒ 5,50 tot ƒ 12,- taxus Raadhuisstr. 29, Hulsberg. Tel. 04405-2101.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

CONIFEREN in verschillende soorten maten en pr... ook vele andere tuinpl... Sierteeltkwekerij Ku... Wagemans, Ruysstraat ... Helden, tel. 04760-72812.

TUINARTIKELEN gr... collectie van Limburg: ...ratieartikelen, tuinsch... zand-siergrind-boomschors, sierbestr. enz. Lage pr... Cremers B.V., Valkweg ... Industrieterr. Abdis... Landgraaf. Tel. 045-31212...

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Nog enkele mooie luxe showroomkeukens met zeer

Hoge korting bij Vossen Keukens

Modern: Glaspaleis, Kerkplein 45. Klassiek: Eikenderweg 77, Hrln. ☎ 045-717555.

INBOUW-APPARATUUR: grote keus in topmerken, scherpe prijzen en vakkundig advies. Vossen-Keukens: Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen en Eikenderweg 77. Telef.: 045-717555.

KEUKEN-RENOVATIE: Workbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Vossen-Keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

Te k. modern BANKSTEL, 3-2-zits, plusm. 4 mnd. oud, z.g.a.nw., ƒ 550,-. Tel. 045-213027. Akerstr. Nrd. 160 Hoensbroek.

Te koop zware massief eiken BOERENBORDENKAST (l'Ardennaise) evt. met compl. eetkamer in zelfde stijl, pr.n.o.t.k. Tel. 045-312406.

Te koop SLAAPBANK; eiken eethoek; eiken salontafel. Pr.n.o.t.k. 045-420469.

Te k. eiken AANBOUWKEUKEN 2.70 mtr. met apparatuur. ☎ 045-751375.

Wegens verh. te k. VLAG (3-kl.), lamellen br. x 113 hg. en 342 ... 150 hg., gr. koperen ant... delaar, 2 kl. koperen kandelaars, koperen hoorn, koperen ant. ... stel, 2 hanglampen ... Tel. 045-710206.

Voor gebruikte MEU... ook antiek. Kouven... 208, Hoensbroek.

VERBOUWINGS-OPRUIMING. Nu vele rest... vloerbedekking, novilon, ... nyls en gordijnen voor ... helft van de prijs. D... Showroommodellen ... stellen, eethoeken, ... enz. met kortingen van ... tot 60%. Kleinmeubels ... ciale meeneemprijzen. Complete Woninginr... Stevens, Brunssum... straat 23 te Schinveld.

Te k. 4 moderne STOE... moderne kast, 1-pers... bed met matras, t.e.a.b. ☎ 724560.

Te koop zwarte, mo... EETHOEK met 4 sto... Tel. 045-274752.

Pracht. wit rundle... BANKSTEL, als ... ƒ 1.350,-; mooi eiken hoek ƒ 650,-. ☎ 045-32211...

Te koop TV-KAST draaiplateau. Telef. 210290.

WANDBED, draai- en ... telbaar, met kast en ... bureau, mt. 220x240. ☎ 04... 63162.

GEMEENTE LANDGRAAF

Notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te Ke... rade-West, zullen op vrijdag 3 december 1993 om 15.00 u... café Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms, in het o... baar ex artikel 3:267 Burgerlijk Wetboek

BIJ OPBOD EN AFSLAG IN EEN ZITTING VERKOPE...

UBACH OVER WORMS:

woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en ge... legen te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, Maastr... erlaan 147, kadastraal bekend als Ubach over Worms, se... C, nummer 4009, groot 1,59 are.

BEZICHTIGING:
in nader overleg met voornoemd notariskantoor.

AANVAARDING:
eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte... veiling.

BETALING VAN DE KOOPPRIJS:
uiterlijk 15 februari 1994.

Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden ... executieveilingen 1993, met inachtneming van de wijzigin... daarop zoals opgenomen in de akte van veiling.

SCHRIFTELIJKE BIEDINGEN:
kunnen tot 14 dagen voor de datum van veiling worden ui... bracht bij genoemd notariskantoor.

NADERE INFORMATIE:
ten kantore van voornoemde notarissen, Willem Sophia... 10 te Kerkrade-West, gemeente Kerkrade, tel. 045-41194...

VALKENBURG

Notaris I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen zal donderdag 2 december 1993 's middags om 15.00 uur ... Pension Scheepers, Sint Pieterstraat 18, Valkenburg (L.) ... het openbaar ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek ... opbod en afslag in één zitting, verkopen:

WOONHUIS

met tuin aan de Nieuweweg 50 te Valkenburg aan de G... kadastraal bekend als gemeente Valkenburg sectie C num... 1276, groot 6,60 are.
Aanvaarding: bij de betaling van de koopsom, eventueel ... bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling, ... voorts vrij van huur.
Betaling: uiterlijk 13 januari 1994.
Op de veiling zijn van toepassing de **Algeme... Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993,** met ... wijzigingen daarop zoals opgenomen in de akte van veiling. Tot uiterlijk 18 november 1993 12.00 uur kan **schriftelijk** ... bod worden gedaan op het te veilen object.
Nadere informatie kan worden verkregen ten kantore v... notaris Schoonbroodt voornoemd. Tel. 043-644848.

TE KOOP

bij de makelaar van Limburgse huize....

Epen, Heerstraat 2 — **ƒ 340.000,- k.k.**
Zeer mooi gelegen vrijstaand landhuis. Ind.: sout. garage en 3 kelders. Beg.gr.: ruime hal, woonk. (10x4), keuken en bijkeuken, 3 slpks. (2 met balkon) en badkamer. Opp. 527 m².

Limbricht, Grootveldstraat 18 — **ƒ 248.000,- k.k.**
Perfect onderhouden halfvrijst. woonhuis met fraaie zonnige tuin. Ind.: gar., woonk., m. parketvl. en open haard, halfopen keuken. 1e verd.: 4 slpks., badk., bergz. 2e verd.: gr. zolder. Perc.opp. 354 m².

Simpelveld, Stampstraat 63 — **ƒ 215.000,- k.k.**
Winkel/woonhuis (voorm. cafébedrijf). Ind.: 2 kelders. Beg.gr.: ca. 70 m². 1e verd.: 3 kamers (9, 19 en 22 m²), badk. 2e verd.: 3 kamers (9, 19 en 10 m²). Zeer geschikt als kantoorpand/woonhuis.

Voerendaal, Horionstraat — **ƒ 178.000,- k.k.**
Tussengelegen woonhuis met o.a. doorzonkamer, ruime keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Perc.opp. 233 m².

Waubach, Eygelshovenerweg — **ƒ 112.000,- k.k.**
Bijzonder leuk appartement (op de 1e etage) met o.a. 2 slaapkamers, badkamer en ruime woonk. met balkon en open keuken. Bijdrage ver. v. eig. ƒ 100,- p. mnd..

Ons kantoor is zaterdag geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

VONCKEN MERTENS
MAKELAARDIJ OG/ VERZEKERINGEN EN GELDZAKEN
Rijksweg 9 6271 AB Gulpen
tel.: 04450 -1724/1754 fax.: 04450 -1780

Klimop kan alle kanten op

DOOR FRANS WEGMAN

bestaan maar weinig plantegechten die op zó veel verschillenmanieren in tuin en kamer worn toegepast als de eenvoudige imop, die officieel Hedera helix et. Er zijn zo'n vijftien soorten die koude, gematigde of subtropihe gebieden van de wereld voormen. Het aantal rassen dat door uising werd verkregen is daar lfs een veelvoud van. We gebruin ze niet alleen in de tuin of in is, maar ook er tegen aan. Soms je ergens een huis dat grotenels of zelfs helemaal door klimop 'ingepakt'.

imop is een merkwaardige plant. j kan jaren lang in een jeugdstaum verkeren. Maar zodra hij erns tegen aan kan klimmen wordt volwassen. Dat is te zien aan de loze bloemetjes die deze maand n de uiteinden van de ranken zijn rschenen. Geelgroen zijn ze, onvallend dus, maar wel heel decotief. Ze worden dan ook vaak in rfststukjes toegepast, evenals de ssen die gedurende de winter rijn en dan zwart worden. Er zijn k soorten die gele of oranje besn voortbrengen. De vogels eten ze verspreiden zo de zaden.

nge klimopbladjes zijn hartvorig, lichter en dunner dan de oude e leerachtig aanvoelen. De ranken n voorzien van hechtwortels, die uitgroeien tot zuigwortels als ze in aanraking komen met vochtige grond. Bloeiende takken hebben geen hechtwortels. De eivormige blaadjes die hier aan zitten staan naar alle kanten gericht. Jonge blaadjes richten zich naar het licht. Tegen een schutting of muur groeiend lijken het groene dakpannetjes waarlangs het regenwater wegstroomt.

Tussen die blaadjes en de muur bevindt zich een 'luchtkussen' dat isolerend werkt. Aan goed gemetselde muren zal klimop geen schade doen, maar als de specie in de voegen los zit kan dat wèl gebeuren. De worteltjes maken de schade dan nog erger.

In de groeiperiode moet je er ook op letten dat houten kozijnen van ramen en deuren niet begroeid raken. De hechtwortels zijn moeilijk van de verflaag te verwijderen en ze tasten die ook aan, zodat ter plaatse houtrot kan ontstaan. Daarom doe je er ook goed aan de ranken uit goten te verwijderen. Als die onder de gootconstructie naar binnen dringen ontstaan namelijk vochtbruggen die op den duur verwoestend werken.



● *Een helemaal door klimop ingepakt huis.* Foto: GPD.

Winterhard

De gewone klimop is in de tuin winterhard. Als bodem- of schuttingbedekker houden de groene blaadjes jaren lang stand. Maar vele rassen met groen-geel of groen-wit gevlekte bladeren leggen in een strenge winter het loodje. 'Gold Heart' zou de vrieskou, geplant tegen een warme muur, nog kunnen overleven. Meer zekerheid geven 'Deltoidea' en 'Green Survival'. Maar bij 'Tricolor' of 'Silver Queen', waarvan het blad in de herfst roodachtig verkleurt, is dat twijfelachtig, evenals bij 'Buttercup' die zich in zijn jeugd tooit met gele blaadjes die later geel-groen worden. 'Bulphur Heart', die veel geel in zijn blad heeft, is het proberen waard.

Een leuke struikvorm is 'Arborescens', en zo zijn er nog andere nietklimmende rassen van Hedera helix.

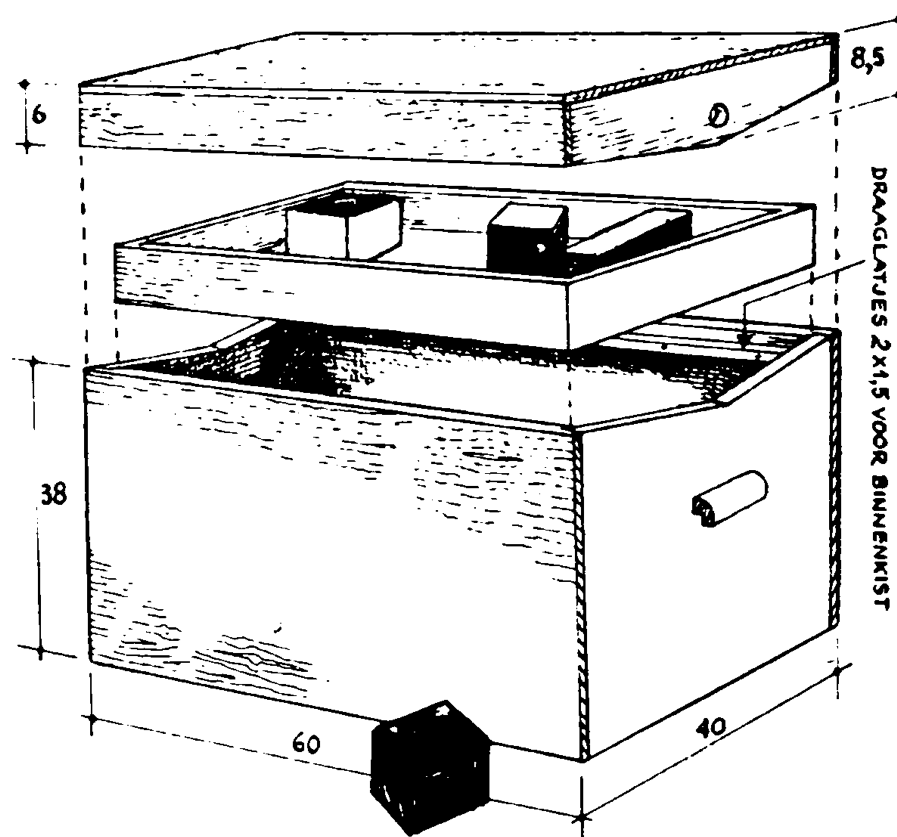
Als muurbestormer wordt de Perzische klimop veel toegepast. Dat is H. colchia, en dan in het bijzonder 'Dentata Variegata, met veel geel in de bladeren die wel 20 cm lang en 14 cm breed kunnen worden. Is redelijk winterhard, maar 'Sulphur Heart' biedt toch meer zekerheid.

In de kamer

Als kamerplant zijn vooral H. algeriensis 'Gloire de Marengo' en H. helix 'Pittsburg'. Laatstgenoemde heeft groene bladeren, 'Herald' witte bladranden. Bontbladige klimoppen hebben meer licht nodig dan de groenbladige. Dat is straks, als we het donkere jaargetijde ingaan, te merken. Voor een raam op het noorden kan hen geen kwaad overkomen. Maar zet ze niet in de zon. Een kamertemperatuur rond de 12 graden wordt op prijs gesteld, evenals het regelmatig afsponzen of 'douchen' van de blaadjes. Geef geen mest en houd de potgrond vochtig.

Als in het voorjaar de groei wordt bespeurd, verpot dan de plant, in goede potgrond met wat klei erdoor. In het voorjaar en de zomer laat klimop ook zich makkelijk stekken. Neem topjes of zijscheutjes, die in water of vochtige turfmolm snel wortelen. In de tuin kunnen ze op een licht beschaduwde plek worden geplant. Als de grond goed vochtig is kunnen ze ook tegen de zon. Het prettigst vinden ze een losse, humeuze grond, bij voorbeeld bladaarde met naaldenbosgrond of turfmolm erdoor.

Klimop laat zich niet alleen zonder schade snoeien, maar de ranken kunnen ook in allerlei standen worden gebogen, zoals te zien is bij de klimop-in-pot die langs draadfiguren wordt geleid. In de tuin kan klimop ook gebruikt worden om bij voorbeeld een niet zo fraai hekwerk te maskeren. Er zijn dus talloze toepassingsmogelijkheden voor klimop!



Stevige speelgoedkist goed zelf te maken

DOOR MARTIEN HOOGENDIJK

Kinderspeelgoed zwerft vaak over de vloer. Alle ouders kennen uit eigen ervaring het nèt ontsnappen aan een bijna-doodsmak over een bouwblok of een speelgoedautootje. De steeds herhaalde boodschap 'voordat je gaat slapen de boel opruimen' werkt niet, als er geen geschikte opbergruimte is. Een zelf gefabriceerde speelgoedkist kan het probleem oplossen. Met sinterklaas en de kerstman in het verschiet wellicht een nuttig surprise-idee.

De kist is 60 cm lang, 40 cm breed en 44 cm hoog. Hij kan het best worden gemaakt van 18 mm dik multiplex. Timmer daarvan eerst een geheel gesloten kist, dus mèt de bodem en de bovenkant helemaal gelijmd en gespijkerd. Zaag daarna met een handzaag bij wijze van spreken het deksel af, rekening houdend met de schuine lijnen aan de kopse kanten van de kist.

Waarom een los deksel? Omdat bij een met scharnieren draaiend deksel de kans op beklemd rakende vingertjes te groot is, en ook omdat het hout rond de scharnieren niet bestand is tegen het met een forse klap langs de kist openvallend deksel. Bovendien kan een los deksel als extra speelattribuut dienen.

Wanneer de kist is gesloten wordt het deksel op zijn plaats gehouden door de binnenkist, die met een speling van enkele millimeters in de buitenkist past. Hij rust daarin op twee latjes die aan de binnenzijde van de buitenkist zijn geschroefd. Zet die latjes op zodanige hoogte vast, dat de binnenkist enkele centimeters boven de rand van de buitenkist uitsteekt, en dus een soort sponning voor het deksel vormt. In elk van de twee schuin gevormde zijden van het deksel kan nog een vingergreep worden geboord, zodat het deksel (omgekeerd) als serveer- of draagblad kan dienen.

Van de binnenkist kan meteen ook een blokkendoos worden gemaakt. Teken daarvoor eerst een plattegrond op een stuk karton dat precies zo groot is als de inwendige afmetingen van de binnenkist. Teken op het karton een aantal vierkanten, rechthoeken en desgewenst andere, grilliger vormen en zaag van afvalhout een aantal blokken, overeenkomend met de op het karton getekende vormen. Laat de blokken 'naturel', dus niet beitsen of verven, maar wel goed glad schuren en de scherpe randjes afronden.

Het is wèl zo handig als de kist op rolletjes loopt. In de meeste dhz-zaken zijn zwenkwieltjes verkrijgbaar, die tegen de onderkant van de kist kunnen worden geschroefd. Het hangt van de soort vloerbedekking af welk type wieltjes de voorkeur verdienen. Wieltjes van kunststof zijn geschikt voor zachte, tapijtachtige vloerbedekkingen, voor steenachtige vloeren, parket of linoleum kunt u beter wielen met bandjes van rubber kiezen.

Kunst om met voeten te treden

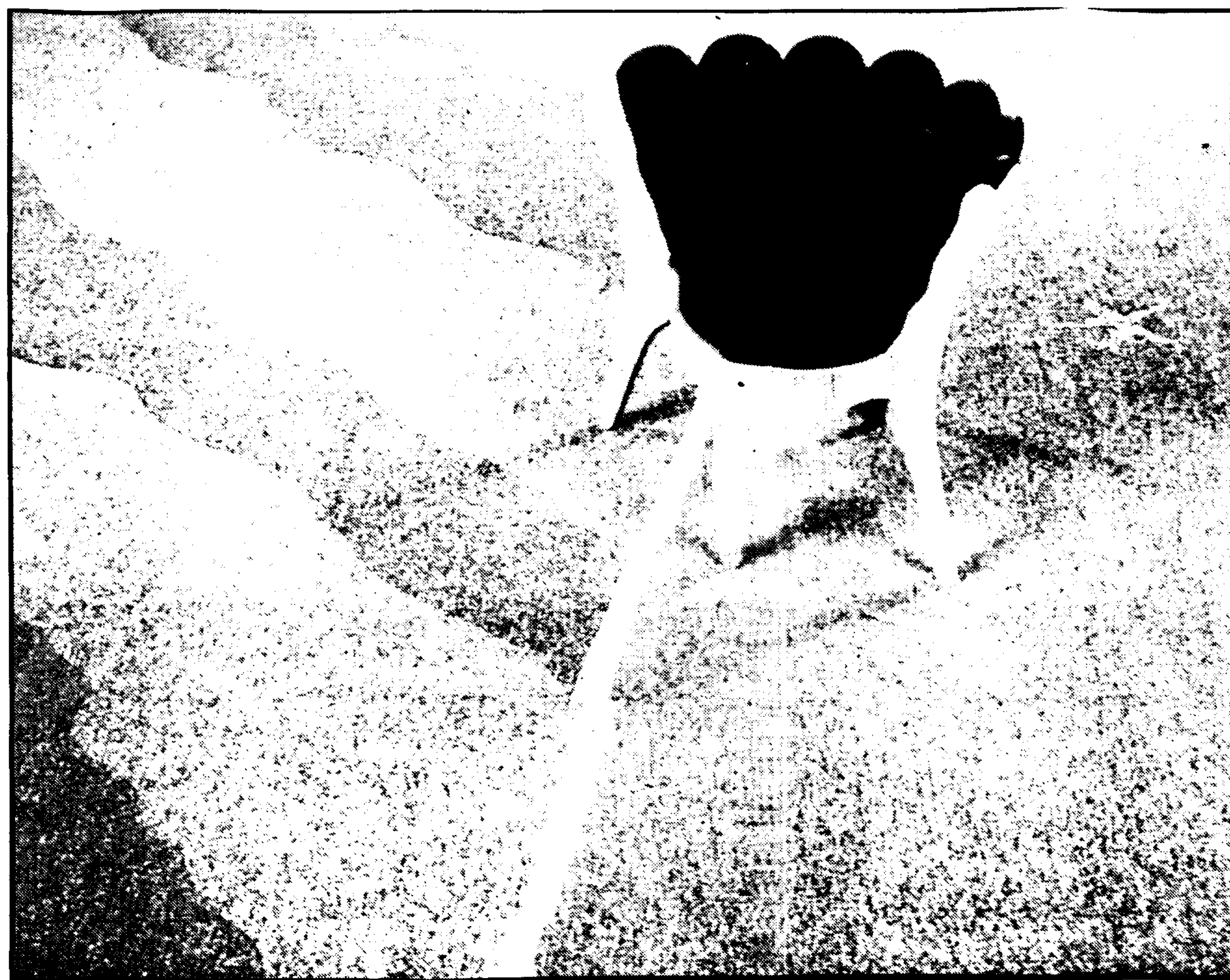
Zelf ontworpen tapijten geven interieur kleur

DOOR DESIREE VAN OOYIK

ajaar '93 wordt gekenmerkt door een ommezwaai in het inteeur. Grote lijnen als een voorkeur voor natuurlijke materian en een hang naar soberheid zijn terug te vinden maar de ootste trend is het creëren van een heel eigen sfeer. Daartoe orden stijlen gemixed, heden en verleden door elkaar gepoid. Op de vloer uit zich dat in combinaties van verschillene soorten tapijt, tapijt met laminaat of tapijt met vinyl.

leurrijke patronen met een strake geometrie genieten de voorkeur aast combinaties van naturel en ruintinten in sisal en cocostapijt. apijt staat hernieuwd in de belangelling. Na jaren waarin parket, avuizen, vinyl en linoleum kamereed de toon zetten, is tapijt in erbeterde vorm een fundamentele eermaker. Uit onderzoek in opracht van de Centrale Bond van oninginrichters blijkt dat in 45 rocent van de Nederlandse huiskaers tapijt ligt. Dat komt op 92,4 iljoen vierkante meter. Sterk in pkomst komende jaren zijn touw, sal en cocos, nu nog maar goed oor een half procent van de huisamerbedekking. Ter vergelijking: a tapijt komt parket dat in bijna een vijfde van de huiskamers ligt uitgestrekt in 38,2 miljoen vierkante meters, gevolgd door plavuizen met 34,7 miljoen vierkante meter.

De consument bekeert zich tot een sfeer van intimiteit, warmte kleur en eigenzinnigheid. Werd vroeger tapijt alleen in de huiskamer gelegd, nu strekt het zich uit tot desnoods badkamer en toilet toe. Omgekeerd doet hetzelfde zich voor bij vinyl, linoleum en marmoleum. Zoals laminaat en parket zich inmiddels ook moeiteloos onder bed laten leggen. Kleur en vorm ziet de consument anno jaren '90 als sfeerbepalend. Houten vloeren worden in natuurlijke tinten afgewisseld met kleurige banen, vierkanten of gesjabloneerde randen waarmee letterlijk een eigen stempel op de vloer wordt gedrukt.



● *Nieuw in het interieur is het zelf creëren van 'kunstwerken' op de vloer.* Foto: GPD.

Bij laminaat worden verschillende decors en tinten tot een vrolijk patroon gelegd. De meeste creativiteit wordt echter gesignaleerd in tapijttegels waarbij het kleurenspel in reliëf kan worden gelegd. Hoge polen worden afgewisseld met lage, geometrische patronen worden gelegd met tapijttegels. Ook combinaties van fleurige tegelmozaieken met effen of gemeleerde vloerbedekking van de rol zijn in tel.

„De consument bekent grondig kleur," constateert marketingman N.P. van Elsland van gordijn-, tapijt- en vinylfabrikant Holland Haag. „Dit jaar is er bovendien een sterk toenemende verkoop in tapijt met een hoge pool, reactie op de vlakke vloeren," meent de man die al 42 jaar meedraait in de wereld van tapijtrollen. „Kleuren zijn warmer en dieper dan in voorgaande jaren. Groentinten, met name druifgroen, mosnuances en diep flessegroen zijn veelgevraagd dit najaar. De verwachte vraag naar vooral bruintinten en naturellen blijft in tapijt uit. Kleuren als bordeaux daarentegen en fraise staan hoog in de belangstelling."

Reden voor de vraag naar gekleurde vloeren ziet Elsland in het gordijnenaanbod waar naturellen wel overheersen. „Kleur bekennen op de vloer is dan een leuke tegenhanger."

Onderzoek

„Er is een duidelijke hang naar natuurlijke vloerbedekking," signaleert pr-vrouwe Karin van Nistelrode van de Centrale Bond voor Woninginrichters. „Tijdens een half augustus in opdracht van ons gehouden consumentenonderzoek blijkt dat consumenten bij een volgende aankoop overwegend voor wol, sisal of cocos gaan kiezen. Grootste winnaar in de huiskamers lijkt volgens hetzelfde onderzoek parket te worden. Meest in combinatie met karpetten. In de overige vertrekken is vooral tapijt favoriet."

„Zacht, gezellig, kleurig en geluiddempend," dat zijn de eisen die passen bij het hedendaags interieur weet Paula Bouman, produktmanager van Interface Heuga. De fabrikant van tapijttegels komt dit jaar met tegels die in alle vormen versneden kunnen worden zonder te gaan rafelen. Het kleurengamma biedt keus uit 500 stalen. Ideeën levert de fabrikant jammer genoeg niet op schrift. Wel wordt in tegeldozen verwezen naar de mogelijkheid om borderranden te leggen.

Op beurzen laat Heuga het betere werk zien, kamers met golvende patronen in groen en blauw, afgezet met een verspringend geel randje dat vervolgens overgaat in effen tapijt met een enkele blauwe ster als smaakmaker. „Makkelijk, praktisch en leuk is het combineren van verschillende kwaliteiten," draagt Paula Bouman nog een ideetje aan. „Door lage bouclétegels in het midden van de kamer te leggen en deze buiten het loopvlak af te wisselen met de hoogpoliger frisee-uitvoering, wordt een extra warm luxe effect gecreëerd waarbij bovendien de sterke bouclétegel de loopvlakken opvangt."

Uitgetekend

Vloerbedekking in verschillende kleuren en poolhoogten worden in vooraf uitgetekende patronen gelegd. Op laminaat en parket worden sjablonen afgedrukt, een nieuwe kwaliteit vinyl laat zich naadloos in alle gewenste vormen leggen evenals natuurlijk de grindvloer. Linoleum is feitelijk de grondlegger van de patroonvloeren maar de grootste opgang wordt ermee gemaakt in tapijt, bij voorkeur tapijttegels. De grap is dat daarmee niet alleen in kleur maar ook in reliëf en met verschillende soorten wordt gespeeld.

„Combineren is een duidelijke trend," geeft ook pr-man Tim Vermeeren van Dejaflor aan. Deze firma voert zowel laminaat als cocos, sisal, tapijt en vinyl als karpetten. „Steeds meer worden vlakke bedekkingen als laminaat en vinyl in combinatie met tapijt in een ruimte toegepast, wat onder meer resulteert in een 'come-back' van karpetten," aldus Vermeer, die een sterke stijging constateert in de vraag naar cocos en sisal. Trends die zich samenvoegen in een dit najaar nieuw geïntroduceerd programma cocos karpetten van Dejaflor.

Daarnaast heeft de firma vinyltegels voor diegenen die in vlakke vloeren een eigen patroon willen leggen. Evenals Holland Haag is bij Dejaflor dit najaar een heel nieuwe collectie vinylvloeren uitgebracht, compleet met motieven. Bij Holland Haag is de vloer van bestrooid met jeansetiketten smaakmaker, bij Dejaflor de grafische dessins en afwerkranden die naadloos kunnen worden ingepast.

De conclusie lijkt duidelijk, ongeacht de materiaalkeuze is de vloer anno negentiger jaren de ideale ondergrond om creatief de boventoon te voeren.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 2 november 1993.

De aanwezige ruimte tussen de rente op de kapitaalmarkt en de hypotheekrente is door de geldverstrekkers nauwelijks benut om de tarieven te verlagen. Wij noteerden deze week alleen bij de ABN-AMRO en Delta Loyd renteverlagingen variërend van 0,2 procent tot 0,4 procent.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,63	2,35
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,20	3,83	2,50
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,50	4,02	2,66
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	7,20	4,72	3,83
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,80	4,46	3,62
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,66	2,37
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,10	3,79	2,48
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,40	3,98	2,63
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,39	3,57
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,90	4,52	3,67
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	7,20	3,88	2,56
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	7,70	4,21	2,82
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,80	3,62	2,35
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	10 jaar	1,00	6,90	3,68	2,40
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,30	3,94	2,60
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,60	4,33	3,52
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,70	4,39	3,57
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,88	2,55
GWK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	4,01	2,66
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,90	4,52	3,67
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,80	4,46	3,62
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,20	3,88	2,56
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,20	3,88	2,55
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	7,70	4,20	2,81
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,83	2,51
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	3,96	2,61
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,80	2,49
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,40	3,99	2,65
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,70	4,19	2,80
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,90	4,43	3,59
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,43	3,59
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,10	3,78	2,46
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,40	3,97	2,62
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	7,80	4,23	2,83
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	7,50	4,91	3,99
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,77	2,44
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,50	3,96	2,59
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
Westland Utrecht	lage last h.	7 jr*QL	1,00	7,00	3,75	2,45
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,00	3,71	2,41
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,20	3,84	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,77	2,44
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,68	2,40
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,39	3,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

HYPOTHEEK?? VIJGEN VRAGEN!!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage St. Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21/ Jülicherstraße 85 te Aken

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM

Bexdellestr. Opval. ruim vrijst. woonhuis met prof. ingericht bedrijfsgedeelte ± 60 m² voor zelfst. ondernemer met aparte ingang, incl. badruimte, toilet, sauna, whirlpool, aparte HR-ketel. **Geschikt voor meerdere doeleinden**. Ind.: sout.: inpand. garage 21 m², hobbyruimte 21 m² en waskelder. Beg. gr.: toilet, combi. woon/werkkamer met halfopen keuken ± 80 m² met dubbele deuren naar terras en tuin. 1e verd.: 3 slk.: 8, 18 en 19 m² met airco, badkamer met ligbad/v.w. en 3e toilet. Ruime zolder te ber. via vliezo. Pand is optimaal geïsoleerd o.a. geheel voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. **Vr.pr. ƒ 349.000,- k.k.**

Joseph Haydnstr. 1. Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder, woonk. 55 m², gesl. keuken 12 m², 3 slk.: 10, 15 en 15 m2, badk. met ligbad. Zolder 40 m2 met vliezotrap. **Vr.pr. ƒ 187.000,- k.k.**

Rumpenerstr. 149. Te koop/te huur winkel 16 m², bedrijfsruimte 30 m2, woonk. 32 m2, keuken, 6 slpk. van 10 m2. **Inlichtingen op aanvraag.**

Passage 46. Royaal luxe appartement in centrum van Brunssum. Twee ruime balkons. Woonk. 40 m², eiken open keuken, twee ruime slk., badk. met ligbad. Dubbel glas, slaapk., rolluiken **Vr.pr. ƒ 223.000,- k.k.**

EPEN

Wilhelminastraat 56. Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Perceelopp. 347 m². Ind.: kelder 10 m², L-woonk. 40 m² met vloerverw. en open haard. Gesl. kunststof aanb.keuken, 4 slk., badkamer met ligbad, zolder 30 m², vliezotrap. Voorzien van kunststof kozijnen en gedeelt. dubbele beglazing. Nieuw dak. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

EYGELSHOVEN

Torenstr. 62. Halfvrijst. woonhuis met garage. Tuin met veel privacy. Perceelopp. 355 m². Ind.: kelder, woonk. 30 m² met voorzethaard en plavuizenvloer. Gesl. eiken aanb.keuken met keramische kookplaat en afwasmachine. 3 slpk. 12, 14 en 15 m². Badk. met ligbad, apart 2e toilet. Zolder met vaste trap, 2 slpk. 6 en 15 m2. Geheel voorzien van rolluiken. **Vr.pr. ƒ 262.000,- k.k.**

GULPEN

Dr. Schepelstraat 4. Goed onderh. tussengel. woonhuis met grote garage en tuin. Ind.: L-woonk. 38 m², half open keuken, 3 slk. 10/10 en 13 m², badk. met ligb. en 2e toilet. Incl. nieuwe stoffering. **Vr.pr. ƒ 214.000,- k.k.**

HEERLEN

Gouverneurstraat 101. Goed onderh. tussengel. woonhuis met woonk., keuken, berging, 2 slpk. en badk. met ligbad, douche en v.w. **Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.**

Heerenweg 289. Vrijstaand dubbel woonhuis met loods en dubbele garage. Perceelopp. 2032 m², bj. '32. Ind.: souterrain 16 m². Parterre: woonk. 32 m², gesl. keuken 16², kantoortje 16 m², 3 slk., badk. met ligbad, tuin op z/w. Gedeeltelijk rolluiken. **ƒ 479.000,- k.k.**

Landvoogdstr. 13. Goed onderh. tussengel. woonhuis met tuin en tuinhuisje. Woonkamer 30 m², keuken. 1e verd.: een grote ruimte met sauna, Turks stoombad, bubbelbad, douche, toilet en slaapruimte. Voorzien van rolluiken. **Vr.pr. ƒ 142.000,- k.k.**

Landvoogdstr. 64. Tussengel. woonhuis met tuin. Woonk. 30 m², keuken 6 m², 2 slpk. 8 en 14 m², badk. met ligbad, douche en v. wastafel. **Vr.pr. ƒ 118.000,- k.k.**

Roebroekweg 37. Royaal woonhuis met 3 slaapk. en ruime garage voor 2 auto's. **Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.**

Tarwehof 60. Goed onderh. tussengel. woonhuis met tuin. Perceelopp. 135 m², bwj. '89. Ind.: woonk. 32 m² met laminaatvloer, halfopen keuken, berging, 3 slpk. 6, 9 en 14 m², badk. met douche, zolder met vaste trap. **Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k.**

Uterweg 114. Halfvrijstaand woonhuis met apart appartement achter het huis gelegen. Bwj. '28. Ind. woonhuis: L-woonk. 38 m² met parketvloer, halfopen eiken aanb.keuken, serre, 4 slk., badk. met ligbad, tuin op z.w. met diverse terrassen. Appartement: woonk. 16 m2, kamer 10, keuken, slaapk., badk. **Vr.pr. ƒ 199.000,- k.k.**

KERKRADE

Akerstraat 183. Ruim vrijst. woonhuis met ± 65 m² kantoor/praktijkruimte. Bouwjaar 1990, perceelopp. 560 m², mooie tuin op z.w. Ind.: L-woonk. 48 m² met Noorse lei en vloerverwarming, luxe witte aanbouwkeuken, 3 slk.: 8, 14 en 16 m², luxe badk., vaste trap naar zolder, vierde slk. 15 m². **Het geheel is degelijk en luxe afgewerkt. Vr.pr. ƒ 389.000,- k.k.**

Drievogelstr. 151A. Vrijst. woonhuis met ruime garage (65 m²) met zolder, woonk., 3 slk., vaste trap zolder 40 m² perceelopp. 1325 m². Pand met veel mogelijkheden. **ƒ 295.000,- k.k.**

Pr. Hendrikstr. 2. Vrijstaand woonhuis met garage en tuin op z.w. Woonk. 53 m², eetkamer, eiken aanb.keuken, badk. met ligbad, 3 slpk. met parketvloer, 2e badk. met ligbad en toilet, zolder met 4 slpk. **Vr.pr ƒ 359.000,- k.k.**

Schoolstr. 23. Halfvrijst. woonhuis met tuin op zuiden. ind.: L-woonk. met laminaatvloer, open witte keuken, serre 20 m² met vloerverw., berging, badk. met douche en 2e toilet, zolder met vaste trap. Parterre voorzien van dubbel glas. **Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.**

LANDGRAAF

Exdellerweg 5A. Halfvrijst. woonhuis, bj. '69, perceelopp. 285 m². Ind.: woonk. 30 m², gesl. aanb.keuken 12 m², garage, tuin, 3 slk., badk. met ligbad, zolder 30 m² met vliezotrap. Gedeeltelijk voorzien van dubbel glas. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

Koelmoer 10. Vrijstaand ruim woonhuis met garage en tuin. Bj. '79, perceelopp. 442 m². Ind.: woonk. 37 m², gesl. keuken 10 m², 4 ruime slk., badk. met ligbad, zolder te ber. via vaste trap. Gedeeltelijk rolluiken! Rustige buurt nabij centrum. **Perfect onderhouden, moet u zien!! ƒ 279.000,- k.k.**

NIJSWILLER

Hofstr. 7. Rustig gelegen vrijstaand landhuis op 1200 m² grond. Bwj. '78. Ind.: kelder, ruime hal, L-woonk. 52 m² met open haard en schuifpui naar terras. Gesl. beige aanb.keuken 10 m², 4 slk.: 10, 12, 20 en 24 m², twee badkamers, dakterras, inpandige garage, tuin met vijver. **Vr.pr. ƒ 529.000.- k.k.**

OBBICHT

Past. Soonsstraat 2. Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin op z.w. Bj. '78, perceelopp. 332 m². Ind.: L-woonk. met parket, gesl. lichtgrijze aanb.keuken, 3 slk., badkamer met ligbad, zolder met 2 slk. te ber. via vaste trap. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

PUTH

Woonboerderij op 4585 m² grond, bwj. ± 1900. Ind.: gewelfde kelder 10 m², woonk. 35 m², eetk. 20 m², keuken 10 m², waskeuken, binnenpl. met mog. garage en schuur, douche en toilet. 1e verd.: 5 slk.: 8, 10, 10, 12 en 14 m², badk. met ligbad, 2 v.w. en toilet. **Vr.pr. ƒ 389.000,- k.k.**

SIBBE

Riant stijlvol royaal herenhuis met 2 appartementen op 545 m² grond. Woonhuis: woonk. 40 m², gesl. luxe aanb.keuken, 4 slk., prachtige tuin. App. 1: woonk., keuken, 2 slaapk. App. 2: woonk., keuken, 2 slk. Het gehele pand is voorzien van kunststof ramen, dub. glas en verkeert in perfecte toestand. Huurinkomsten van appartementen ca. ƒ 35.000,-. **Vr.pr. ƒ 399.000,- k.k.**

SIMPELVELD

Romeinenstr. 1. Dit moet u zien!! Vrijstaand verbouwd woonhuis met ruime garage en tuin. Ind.: geheel onderkelderd, ruime woonkamer 48 m² met open haard en schuifdeuren naar balkon en overdekt terras, gesl. keuken, 4 ruime slk. **Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.**

UBACH OVER WORMS

Tichel 111. Vrijstaand landhuis met 720 m² grond. Bwj. '90. Ind.: L-woonk. 46 m² met vloerverw. marmervloer, gesl. keuken, bijkeuken, 3 slk., complete badk., zolder met vliezotrap, garage, tuin op z.w., tuinhuisje. Het geheel is in perfecte toestand. **Vr.pr. ƒ 450.000,- k.k.**

VALKENBURG

Hotel/pension. Rustig gelegen. Geheel onderkelderd, 12 logeerkamers, conversatiezaal, eetzaal (32 pers.), grote garage. Terras. Parkeerplaats (12 auto's). Even buiten centrum. Compl. inventaris blijft. **Vr.pr. ƒ 379.000,- k.k.**

Hekerbeekweg 2. Geschakelde semi-bungalow aan rand van centrum gelegen. Ind.: L-woonk. 24 m², eetk. 13 m², halfopen witte aanb.keuken met app., 3 slk. van 14 m², badk. met douche, garage, tuin op z.w. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

Nieuweweg 50A. Karakteristiek vrijst. woonhuis met tuin. Bwj. 1890. Perceel.opp. ± 400 m², woonk. 50 m², gesl. moderne keuken 20 m², 3 slk.: 12, 15 en 28 m², badk. met ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. **Geheel gerenoveerd! Perfecte staat! Vr.pr. ƒ 369.000,- k.k.**

VOERENDAAL

Tenelenweg 28. Goed onderh. halfvrijst. hoekpand (slagerij). Winkel 24 m², woonk., keuken 3 slpk., zolder met vaste trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen. **Inl. op aanvraag.**

WAHLWILLER

Kruisweg 1. Vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Perceelopp. 236 m². Ind.: kelder, woonk. 27 m² met parketvloer, halfopen keuken, 4 slpk., badk. met douche. Zolder ingericht als woonruimte. **Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.**

Wij zoeken voor diverse relaties woonhuizen in de prijsklasse van ƒ300.000 tot ƒ600.000 k.k.

Te koop of te huur gevraagd in Kerkrade Centrum ruim appartement

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!! 't Loont zich!!!

Wij zoeken voor potentiële klant een vrijstaand landhuis in omgeving Voerendaal, Spaubeek en Hulsberg.

Wij zoeken ruim herenhuis in centrum van Heerlen

VERKOCHT!! VERKOCHT!! VERKOCHT

PR. IRENEWEG	GULPEN
DR. CL. MEULEMANSSTR.	HEERLEN
ST. NICOLAASSTR.	SIMPELVELD
BOKSTR.	HEERLEN
KEERBERG	VOERENDAAL
BANEHEIDERWEG	BOCHOLTZ
RINGSTR.	BRUNSSUM
ZONNEBLOEMSTR.	BOCHOLTZ
RIJKSWEG	LEMIERS
KUNDERGATS	VOERENDAAL
GRAVERSTR.	KERKRADE

VERKOCHT!! VERKOCHT!! VERKOCHT

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR HEERLEN

Perfect luxe **kantoorpand** in Heerlen. Oppervlakte 120 m 600 m². **Inl. op aanv**

In centrum van Heerlen beleggingspand te huur ƒ 44. p.j. **Vr.pr. ƒ 275.000,-**

Wij kunnen u meerdere beleggingspanden aanbieden

KERKRADE

Akerstr. 6. winkel/woonruimte te huur. winkelruimte 35 appartement met woonk. 24 m², complete keuken, la m². **Huur winkel ƒ** **Huur appartement ƒ**

Klarenanstelerweg. Kantoren van 200 tot 1000 m2. **Inl. op aanv**

Klarenanstelerweg. Hal 600 m², geheel geïsoleerd, 7 m hoog. **Huurprijs op aanv**

Torenstraat. Bedrijfspand met 500 m² bedrijfsruimte en m² luxe kantoorruimte. Verkeert in perfecte toestand. Te k tegen zeer gunstige prijs. **Inl. op aanv**

VALKENBURG AAN DE GEUL

Wilhelminalaan 36. Perfect gelegen winkel/showroom m royale appartementen te koop/te huur. **Inl. op aanv**

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

groene heuvels als buren



Wie graag buiten wil wonen... maar in zijn hart toch een stadsmens is, kiest voor een woning in de Heerlense wijk Caumerveld. In deze op een natuurlijke heuvel gelegen nieuwe kleinschalige woonwijk zijn 37 royale, uitstekend afgewerkte "twee-onder-één-kap" woningen met garage gerealiseerd, verdeeld in twee typen.

Indeling:
Alle woningen zijn voorzien van een royale woonkamer met open keuken. Op de eerste verdieping zijn 3 slaapkamers gesitueerd als ook een royale betegelde badkamer met bad-, toilet- en wastafelcombinatie. Enkele woningen beschikken over een extra studeerkamer. De ruime zolder van alle woningen is afgewerkt en behangklaar.
De gehele woning is uitstekend geïsoleerd en voorzien van degelijk inbraakvertragend hang- en sluitwerk. Dat een tuin in deze "groene" wijk niet ontbreekt, is uiteraard zonneklaar.

Huurprijs:
De aanvangshuurprijs voor de woningen varieert tussen de ƒ 1.030,00 en ƒ 1.190,00 per maand exclusief servicekosten.

Een project van Centraal Beheer Pensioenverzekering NV
Centraal Beheer

Nadere informatie kan worden verkregen bij:

M.O.G. BEHEER BV
043 - 63 09 05

Stijlvolle deuren die passen bij uw interieur!



Maak kennis met de eigentijdse PORTAS-renovatie van deuren en deurkozijnen

Uw deuren bevallen u niet meer? Ze passen niet meer bij uw interieur? PORTAS vervult uw wensen met moderne, stijl- of glasdeuren. In alle varianten en dessins, voordeliger dan u denkt!

PORTAS® Wie het goede waardeert, renoveert.

A.s. zondag showroom open van 11.00-17.00 uur

Exclusief voor: Maastricht, Meerssen, Landgraaf, Heerlen, Kerkrade, Brunssum
PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Hoekerweg 4 · 6241 NG Bunde
☎ **043 - 64 78 33**

PORTAS -uw renovatiespecialist Nr. 1 – 500x in Europa

Te koop Valkenburg a/d Geul landelijk gelegen appartementencomplex (8 st.)

plus 1 ruime 3-slpk.woning.
Tevens zaal, binnenpl., werkpl. elk ± 90 m², parkeerterrein, speelweide en tuin.
Uitbreiding mogelijk: ca. 9 app., grondopp. 2595 m², inhoud ± 3275 m³.
Huuropbr. ƒ 115.000,- p. jr. max. ƒ 200.000,- p. jr. na investering.
Rendement 13,5 tot 16% mogelijk.
Koopprijs ƒ 850.000,- k.k. incl. meub./stof. app.

FRANKEN MAKELAARDIJ O.Z.
Bredestr. 32, Vrijthof, Maastricht
tel. 043-211230, fax 043-214471

AMSTENRADE, ACHTER DEN HOF 108
Vrijst. woonh., c.v., garage. Uitermate efficiënte ind. (op aanvr.). Bwj. '92. Vraagprijs ƒ 259.000,-.

AMSTENRADE — VERKOCHT
Halvrijst. woonh., c.v. garage, woonk., parket, eet keuk., 3 slk., ba... zolder. Speel-hobbyruimte 58 m². Koopprijs ƒ 259.500,-

AMSTENRADE, PARALLELSTRAAT 10a — VERKOCHT
Vrijst. woonh., m... k., keuken, bijkeuk., douche, 3 slk. Bwj. '58. Koopprijs ƒ 220.000,-

MERKELBEEK, WILMENWEG 31b
Oerdegel. uitst. onderh. halfvrijst. landh., c.v., garage. De lokatie is werkelijk perfect te noemen, div. kelders. Beg. grond: woonk., open keuken, aanbouwk., ouderslk., badk., ligbad, douche. 1e verd.: 3 slk., gr. hobbyruimte. Aanv. direct. Bwj. '80. Inh.: 625 m³. Opp. 970 m²!!! Vraagprijs ƒ 379.000,-.

DOOR DE ZEER KORTE AFSTAND ZIJN WIJ ALS HET WARE OOK IN HOENSBROEK EN BRUNSSUM GEVESTIGD. DAAROM KIEST U NATUURLIJK OOK HIER HET FAMILIEBEDRIJF VOOR UW BEMIDDELING!!!

GELEEN, MARISSTRAAT 43
Goed onderh. woonh., prima ligging in Zuid. Nieuw dak. Uiteraard c.v., aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 159.000,-.

GELEEN, NORBERTYNENSTRAAT 76
Op sfeervolle lokatie gel. royaal woonh., gr. tuin. Bel voor ind. Opp.: 455 m². Vraagprijs ƒ 179.000,-. WIE SNEL BETAALT KAN SCHERP BIEDEN!!!

GELEEN, WILHELMINASTRAAT 18
Nabij centrum. De woning voor de starters, c.v., leuke tuin, prima ind. VOOR SNELLE BESLISSER VRAAGPRIJS ƒ 139.000,- KIJK EN DOE UW BOD!!!

MUNSTERGELEEN, OVERSTRAAT 11 (met vrije achterom)
In bijz. gezellige dorpskern gel. woonh., met kelder, bijkeuk., gr. berging, 4 slk., zolder, vaste trap (vernieuwd dak), aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

SITTARD, BATTASTRAAT 9
Prima gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. berging, bijbouw, aanbouwk., kelder, zolder. Vraagprijs ƒ 198.000,-. BEL VOOR OVERIGE GEGEVENS!!!

SITTARD, W. GOOSSENSSTRAAT 10
Rustig gel. woonh., c.v., beh. tuin, kelder, zolder, kozijnen voll. gerenov. Aanv. direkt. Ind. op aanvr. Vraagprijs ƒ 215.000,-.

SITTARD, G. VAN HOVELSTRAAT 10
Halfvrijst. villa, c.v., garage, bijz. royale ind. op aanvr. Uitst. lokatie nabij centrum. Uiteraard degel. bouw. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 350.000,-.

GELEEN, ELISABETHSTRAAT 38
H.H. Beleggers, uw kans. Nabij hartje centrum uitermate degel. gebouwd winkel/woonh. (verhuurd), c.v., aparte opgang. Huurprijs op aanvr. Wettelijke huurprijsaanpassing (verhoging) mogelijk. Vraagprijs ƒ 325.000,- te koop tegen zeer aantrekkelijk prijs!!!

STEIN, KEERENDERKERKWEG 17
Vrijst. bungalow, uitst. onderh. gerenov. en ge mod. Uitermate geschikt voor ouder echtp. Ind. op aanvr. Besl. tuin. Vraagprijs ƒ 339.000,-

SWEIKHUIZEN, KERKSTRAAT 35
Land. vrijst. uitst. lokatie, gr. tuin, object is voll. herbouwd. Bijz. efficiënte ind. op aanvr. Opp. 590 m². Vraagprijs ƒ 445.000,-.

N.M.W. QUADEN & ZN.
Makelaardij onr. goed
Gelrestraat 4, Munstergeleen, *Lid NVM*
046-519644 (zaterdags geopend van 10.00-13.00 u.)

ZUID LIMBURG **vanaf ƒ 250.000,- k.k.**
Diverse interessante aanbiedingen, waarmee op verzoek van opdrachtgevers i.v.m. privacy niet wordt geadverteerd. Geef ons uw wensen te kennen; misschien kunnen wij u van dienst zijn.

NOORBEEK (Mergelland) **ƒ 315.000,- k.k.**
Landelijk gelegen semi-bungalow op 1000 m² grond.

SPAUBEEK **ƒ 330.000,- k.k.**
Karakteristieke dorpswoning met 2862 m² en garage. Woonkamer, keuken, douche en 4 slaapkamers.

KLIMMEN **ƒ 435.000,- k.k.**
Vrijstaand landhuis, onder moderne architectuur gebouwd, op 1150 m². O.a. studeerkamer, 4 slaapkamers. Uitstekend onderhouden; uitgevoerd met eerste-klas materialen.

LANDGRAAF (Schaesberg) **ƒ 475.000,- k.k.**
Landhuis op 2600 m², met blijvend vrij uitzicht. Zeer royale indeling, o.a. woonkamer (70 m²), studeerkamer, eetkamer, 5 slaapkamers, 2 garages.

AMSTENRADE **ƒ 550.000,- k.k.**
(eventueel te huur).
Vrijstaand, zeer ruim herenhuis met kantoor, atelier en werkplaats. Perceel 2050 m², met parkeergelegenheid.

Voor serieuze gegadigden vragen wij o.a.

Heerlen:
- (Zuid) niet te grote (semi)-bungalow ± ƒ 375.000,-
- (Erk/Molenbergpark) ruim pand ± ƒ 450.000,-

Valkenburg (en omgeving):
- appartement of bungalow ± ƒ 350.000,-
- woonhuis met flinke tuin ± ƒ 300.000,-

Zuid Limburg:
- (mergelland) pand met uitzicht ± ƒ 450.000,-
- exclusiviteit tot ± ƒ 800.000,-
- diverse panden vanaf ƒ 250.000,-

Maak eens met ons kantoor een afspraak om kosteloos, vrijblijvend én vertrouwelijk de mogelijkheden van Uw pand te bespreken.

Troost Onroerend Goed Heerlen
TELEFOON 045-717976

pröpper makelaardij o.g.

TE KOOP

Berg en Terblijt, Bergerveldweg 2
(voorheen Slakweg 5)
Hoekhuis met buitenberging, inrit en voortuin, met o.m. gas-c.v., woonk. met open keuken, 3 slaapk. en douche. Aanvaarding medio jan. 1994.
Prijsindicatie ƒ 125.000,- k.k.

Heerlen, Bergstraat (nabij Molenberglaan).
Halfvrijstaand herenhuis met gar., tuin, kelder, woonkamer (ca. 32 m²), keuken, 5 slaapk., badk. met wastafel, ligbad en toilet, gas-c.v., bwjr. 1930, onderhoud alg. op peil.
Prijs ƒ 225.000,- k.k.

Heerlen, de Heugden
Hoekappartement met eigen parkeerplaats (carport), woonk. met balkon, airco en buitenzonwering, open keuken met moderne keukenaanbouw, bijkeuken, 2 slaapk. en badk. met ligbad. Aanvaarding direct.
Prijs ƒ 170.000,- k.k.

G.M.H. Pröpper
L.M.J.G. Hameleers
Wehryweg 25, Valkenburg a.d. Geul
Tel. 04406-15010 13246/043-219888

ZATERDAGS VAN 11-13 UUR. TEL. 04406-15010

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. · MAKELAARDIJ · TAXATIES · HYPOTHEKEN · ASSURANTIEN

TE KOOP

HEERLEN:
"Nabij centrum gelegen 'stadswoning' met tuin!"
Ind. kelder, hal, woonk. m. z.g. boerenparket, keuken m. moderne inr., 1 slaapk. badk., buitenberging. Flinke achtertuin met terras (zuid). Aanv. direkt.
Vraagpr. f. 109.000,- k.k.

LANDGRAAF:
"Zeer ruime vrijstaande woning met garage voor meerdere auto's!"
Ind. kelder, hal, L-vormige woonk. (50 m²), keuken m. alle app., gar. in spouw, berging, 3 slaapk. + hobby/speelk., zolder. Alle ramen/kozijnen hardh. m. ged. dubb. begl. Geïsoleerd, c.v. ketel 1990. Geh. beg. grond in noorse leisteen. Achtertuin op zonkant en geen bebouwing achter. Het geheel verkeert in perfecte staat. Aanv. in overleg. **Vraagpr. f. 319.000,- k.k.**

BEEK:
"Perfect onderhouden vrijstaand woonhuis met garage en carport!"
Ind. hal, L-vormige woonk. (± 40 m²) semi-open keuken m. zeer luxe, lichte inr., bijkeuken eveneens m. voll. inr., overdekt terras, verwarmde gar., 3 mooie slaapk. badk. m. ligb. douche 2e toilet en v.w., zolder via vaste trap bereikb. Geh. pand geïsoleerd en dubb. begl. Geh. beg. grondvloer Noorse leisteen. Bwjr. 1989. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 269.000,- k.k.**

URMOND:
"Vrijstaand sfeervol herenhuis met grote achtertuin, grenzend a. h. kanaal!"
Ind. div. kelders, hal, woonk., dichte keuken, tuinkamer (7.00 x 2.50) garage in spouw, 4 slpk's, badk. zolder. Ged. dubb. begl. Achtertuin ± 26 m diep. Perc. opp. 770 m². Aanv. desgewenst op korte termijn. **Kooppr. f. 295.000,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

Peters & Partners
Makelaars taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen,

Geleen-Zuid, Landsteinerstraat
Halfvrijst. woonh. met aanbouw, garage, gas-c.v. en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk. (10,20×3,80) met parket, open keuken, 3 slpk., berging, badk. met ligbad. Koopprijs ƒ 179.000,- k.k.

Geleen, Op de Vey
Halfvrijst. woonh. m. garage, berging, c.v. en roy. tuin. Perceel 295 m². Ind. o.a.: kelder, gesl. keuken, woonk., tuinkamer, bijkeuken, 3 slpk., badk. m. douche, vaste trap n. 2e verd. met zolder. Vraagprijs ƒ 199.000,- k.k.

Geleen, Rijksweg Zuid
Halfvrijst. woonhuis met garage, div. kantoren, gas-c.v. en tuin. Geh. gerenoveerd. Grote woonk., eetkamer, keuken, slaapk., badk., div. bergingen en kantoor. Verd.: kantoor, badk., keuken. 2e verd.: grote kamer en berging. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k.

Geleen, Burg. Lemmensstraat
Halfvrijst. kantoorpand met magazijn, voorterrein en bovenwoning. Ind. o.a.: flinke kelder, kantoor, magazijn, dagverblijf, werkplaats met rolpoort, voorterrein en (verhuurde) bovenwoning. Koopprijs ƒ 225.000,- k.k.

Geleen, Henri Hermanslaan 344
Op 2e woonl. gel. uitst. onderh. appartement met berging en eigen c.v. Ind.: gr. woonk., 2 slpk., keuken, douche en toilet. Dir. te aanv. Koopprijs ƒ 92.500,- k.k.

Hoensbroek, Zandstraat 9-11
Goed onderh. dubb. woonhuis met c.v. en garage. Bovenwoning met woon-eetkeuken, woonk. m. bet. vl., douche, 3 slpk., bet. badk. m. ligb. en 2e toilet, vliering. Benedenappartement met zit-slaapk., keuken en douche met toilet. Direct te aanv. Koopprijs ƒ 165.000,- k.k.

Stein, Ambiorixstraat
Op goede woonst. gel. halfvrijst. woonh. met berging, gas-c.v. en royale tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonk., gesl. keuken, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Urmond, Swentiboldlaan 48
Vrijst. woonh. met garage en 2 kantoren met eigen entree, zeer gesch. v. woonh./kant. of praktijk, uitst. geïs. Ind. o.a.: woonk. m. leisteenvl., inger. keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad en 2e toilet, vaste trap n. 4e slpk. Bwj. 1976. Aangel. tuin m. veel privacy. Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

MET SPOED WOONHUIZEN GEVRAAGD
Geen verkoop - Geen kosten
's Zaterdags geopend van 10.00 - 12.30 uur
046 - 750000

STIHL motorzagen weten wel weg met boom of heg...
Te koop bij **frissen** Divisie tuin en park
Vroenhof 86, Valkenburg/Houthem
Tel. 04406-40338

VAST GOED !

COMMERCIEEL VASTGOED

Te Koop / te huur

BEDRIJFSPANDEN

BORN, Nw.Weideweg 3 C
Te koop bedrijfsobjekt best. uit 215 m2 werkpl./opslagr. en 105 m2 kantoor. Perceel 2000 m2, verhard en omheind. Prijs f. 315.000,— k.k.

BRUNSSUM-TREEBEEK, Maanstraat 12 C
Voormalig schoolgebouw met totaal ± 1000 m2 vloeropp. (beg.gr. + verd.), kelder en bijbouw. Perceelopp. 1862 m2, voor meerdere doeleinden geschikt. Event. ook gesplitst te koop of te huur. Uitv. gegevens op aanvr.

BEEK, Adsteeg B
Te koop woonhuis met bedrijfsgedeelte gelegen nabij het centrum. Indeling woonhuis: diverse kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers en zolder. Indeling bedrijfsgedeelte: totaal 1300 m2 opslagruimte verdeeld over 12 ruimtes, 2 kantoorkamers. Ruime tuin eventueel geschikt als parkeerruimte. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Kampstraat 30 C
Te koop representatief kantoorpand met achtergelegen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en opslagterrein. Opp. kantoor 575 m2, bedrijfsruimte totaal 950 m2; perceel 4100 m2. Aanv. direkt. Prijs op aanvr. In kollegiale samenwerking met Vector Property Consultants.

GELEEN, Krawinkel-Zuid C
Te koop beleggingsobjekt best. uit goed gelegen bedrijfshal met o.a. luxe kantoorruimte 235 m2, hal 1020 m2 en deels verhard terrein. Bouwjaar '92. Huuropbrengst f. 92.000,— p.j. excl. B.T.W. Prijs f. 850.000,— k.k. excl. BTW.

GELEEN, Mauritslaan B
Te huur uitstekend gelegen kantoor-/praktijkpand. Het pand omvat de navolgende ruimtes op de begane grond, kantoorruimte 50 m2, 2 kantoorkamers resp. 25 en 13 m2, keuken 12 m2 en toilet. De ruimtes zijn uitstekend onderhouden. Huurprijs f 1.250,— per maand.

GEULLE B
Te koop: het goed gesitueerde en representatief vrijstaande kantoor van de Rabobank, gelegen te Geulle aan het Marktplein, oppervlakte totaal 275 m2 verdeeld over 2 verdiepingen. Parterre: cliëntenontvangstruimte, kantoorkamers, pantry en toiletengroep. Verdieping: kantoorkamers, archief, directie- en vergaderruimte. De verdieping is goed te verbouwen tot bovenwoning. Het pand wordt begin 1994 uitgebreid. In de uitbreiding wordt het Rabobank-kantoor gevestigd. Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Oliemolenstraat 60 C
Te huur rechtervleugel van U.T.P. gebouw t.b.v. kantoor en/of praktijkruimte. Beschikb. oppervlakte ruim 550 m2 v.v. totaal 10 parkeerplaatsen op mooi aangelegd en omheind terrein. Huurprijs f 95,—/m2/jr. excl. serv.kosten. Uitv. gegevens op aanvraag.

KERKRADE, Tunnelweg 104 Industrieterrein "Dentgenbach" C
Te koop bedr. complex met 6800 m2 prod./opslag, 250 m2 kantoor. Perceel 10350 m2. Prijs f. 1.650.000,— k.k.

LANDGRAAF, Voltastraat 11 C
Bedrijfscomplex te koop voor belegging of eigen gebruik met 1400 m2 bedr./prod.-ruimte, 400 m2 kantoor. Perceel 3270 m2. Prijs f. 1.100.000,— k.k. excl. B.T.W. Uitv. gegevens op aanvr.

Nuth, Deelderweg 21-23 gedeeltelijk C
Nabij autoweg op industrie/handelsterrein "de Horsel" gelegen goed afgewerkte showroom/kantoor totaal 2600 m2 BVO eventueel te splitsen. Huurpr. f 150.000,— p/jaar. Aanv. i.o.

SITTARD, Industriestraat C
Te huur 330 m2 opslagruimte v.v. rolpoort en vrije H van 7m. Huurprijs f. 55,-/m2/jr excl. BTW.

SITTARD, Kasteel Limbricht C

Te huur vrijkomende, mooi gerestaureerde ruimte van het Limburgs Volkskundig Centrum, opp. ± 1800 m2 verdeeld over 4 verd. v.v. lift. Uitermate geschikt voor museum, expos.ruimte, opleiding-/trainingscentrum, culturele en/of toeristische doeleinden e.d. Horeca wordt a.g.v. naastgelegen restaurant/bowling uitgesloten. Uitv. geg. op aanvr.

SITTARD, Nusterweg 125 C
Te huur 400 m2 bedrijfshal met kantoor en gezamenlijk voorterrein. Hoogw. afwerkingsnivo. Huurprijs f. 32.000,—/jr. excl. BTW.

SITTARD, Putstraat 92 achterbouw C
In centr. gelegen atelier/werkplaats met verd.ruimte, totaal ± 285 m2. Goede bereikb.heid direkt aan P-terrein. Uitermate geschikt voor studio, recl.buro, ambachtelijk bedrijf, drukkerij, etc. Vraagprijs f. 325.000,— k.k.

SITTARD, Rijksweg Centrum C
Naast exclusief snooker-/biljartcentrum is nog ± 510 m2 ruimte te huur voor een RESTAURANT. Uitbreiding mogelijk. Zeer aantr. huurvoorwaarden. Uitv. info op aanvraag.

SITTARD, Tudderenderweg C
Wegens bedr.verplaatsing te koop bedrijfshal (BVO 400 m2) v.v. tussenvloer, alsmede vrijstaand woonhuis met tuin. Volum. detailhandel toegestaan. Prijs f. 350.000,— k.k.

WEERT, Industrieterrein Leuken Nrd. C
Te koop uitst. gelegen bedr. complex met o.a. 480 m2 loodsen, 200 m2 werkpl. en 175 m2 repres. kantoorruimte. Perceel 4630 m2 geheel verhard en omheind. Prijs f. 695.000,— k.k. excl. BTW. Inl. Ruijters CVG Sittard en/of J. Saelmans Weert. Tel.: 046 - 523344 of 04950 - 33893.

WESSEM, Molenweg 7 C

Te koop in direkte nabijheid van autoweg gelegen bedrijfscomplex bestaande uit 2200 m2 prod./bedr.ruimte, opslag en 200 m2 kantoorruimte. O.a. zeer geschikt voor houtverwerk. bedrijf e.d. Perceel opp. 10580 m2. Prijs f. 745.000,— k.k.

WINKELPANDEN

GELEEN, Annastraat C
Te huur in centrum Geleen nieuwbouw winkelunits v.a. 87 m2 B.V.O. met parkeerfaciliteiten. Oplev. casco. Aanv. medio 1994. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN, Groenstraat C
Op A-lokatie te huur winkelruimte ter grootte van ruim 60 m2 B.V.O. met uitstekende parkeerfaciliteiten. Huurprijs v.a. f 17.100,—/jr. excl. B.T.W. Uitv. info op aanvr.

GULPEN, Rijksweg B
Te koop winkel/kantoor met bovenhuis gelegen in het centrum nabij het nieuw gerealiseerde winkelcentrum. Parterre bedrijfsruimte 90 m2, opslagruimte in het souterrain. Verdieping bovenwoning met eigen entree: woonkamer, keuken en 3 slaapkamers. Vraagprijs f 245.000,— k.k.

VALKENBURG, Centrum B
Ter overname aangeboden, goed lopende mode- en bijouterie-winkel. Nadere gegevens op aanvraag.

LANDGRAAF, Hoofdstraat 106 C
Te huur ± 70 m2 winkelruimte op zichtlokatie. Goed afwerkingsnivo. Zeer geschikt voor o.a. mode, kadoshop, dibevo, cd-shop etc. Huurprijs op aanvraag.

KERKRADE, Marktstraat C

Te huur 425 m2 winkelruimte, gelegen tussen schoenenzaak en supermarkt. Goed afw.nivo en P-terrein voor de deur. Huurprijs op aanvraag.

MAASTRICHT, Markt B
Te huur winkelruimte groot 55 m2, gelegen nabij hoek Muntstraat/Markt. Aanvaarding op korte termijn. Huurprijs op aanvraag.

ROERMOND-MAASNIEL, Schepen v.d. Portenstraat C
Centraal in woonwijk te huur 445 m2 winkelruimte. Zeer aantrekkelijke huurprijs.

SITTARD, Dempseystraat 32 C
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruimte ter grootte van ± 83 m2 B.V.O., zeer geschikt voor o.a. AGF, slager, slijter, kruiden/eetwaren, optiek, boekhandel of CD shop. Huurprijs op aanvr.

SITTARD, Misboekstraat 89 C
Te huur Sittard in centrum gelegen winkelruimte ter grootte van ± 150 m2. Aanvaard. spoedig. Huurpr. op aanvr.

VALKENBURG-CENTRUM, Walramplein C
Winkelruimte (nieuwbouw) te huur, t.o. P-terrein. Opp. 91 m2. Zeer geschikt voor mode, kado, foto, schoenen, kaas/noten/wijn, verszaak e.d. Uitv. gegevens op aanvr.

KANTOORPANDEN

HEERLEN, Apollolaan C
Te huur 300 m2 kantoorruimte gelegen op 2e verd. v.v. scheidingswanden, toilet en kitchenette. Aanv. spoedig. Huurprijs f. 33.000,—/jr. excl. BTW.

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein C
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 360 m2 representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

Te huur TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD!!
HEERLEN, Promenade 3-5 C

KANTOORRUIMTE op loopafstand van station. Opp. ± 110 m2. Geheel afgewerkt. Uitv. info op aanvraag.

SITTARD, Steenweg C
Nabij station goed afgewerkte kantoor-/praktijkruimte op 1e verd., opp. ± 175 m2. Huurprijs f 1.750,—/mnd. excl. BTW.

SITTARD, Wilhelminastraat 14 C
Te huur in centrum gelegen nieuwbouw kantoorruimte met parkeervoorz. Opp. 313 m2. Evt. te splitsen. Huurprijs f. 200,—/m2 p.jr. excl. BTW. Aanv. direkt.

Sittard, Wilhelminastraat 40 C
Nabij station te huur 250 m2 kantoor/praktijkruimte. Aanv. direkt. Huurprijs f 30.000,—/jr. excl. BTW

BEDRIJFSTERREIN

NUTH, Industrieterrein de Horsel B
Bedrijventerrein te koop, kavels vanaf 2500 m2, totaal 8800 m2, gelegen aan de Thermiekstraat. De kavels zijn grotendeels verhard, thans ligt op het terrein een houten kantoorgebouw met diverse kantoorkamers. Vraagprijs en nadere informatie op aanvraag.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren: 04492-6046 / 046-519882
6211 EX maastricht - het bat 8 - tel 043 – 256525
buiten kantooruren: 043-256712 / 04492-4955

Een woning van Ruijters, vast goed!

Te koop

AMSTENRADE, Beckstraat S
Mooi gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inp. garage en royale tuin. Perc.opp.: 507 m2. Ind. o.a.: zonnige woonkr. met open haard, keuken, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 235.000,- k.k.

AMSTENRADE, Kasteelstraat S
Zeer goed gel. ruim halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., dichte keuken met aanbw.keuken, badkr. met ligb. en 2e toilet, 3 slaapkrs., zolder via vaste trap met 4e slaapkr.
Vraagprijs: f 239.000,- k.k.

ECHT, Kerkveldsweg-west S
Op goede stand gel. uitst. onderh. vrijst. woonh. met c.v., kelder en grote tuin. Perc.opp.: 906 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, roy. keuken met app., bijkeuken, badkr., 4 slaapkrs., hobbykr. en zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: f 279.000,- k.k.

GELEEN, Rijksweg Noord S
Zeer ruim, tussengel. woonh. met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, bijkeuken, badkr. en woon-slaapkr. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr, wasgelegenh. 2e Verd.: slaapkr. en zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: f 289.000,- k.k.

GRATHEM, Koelenterhofstraat S

Rustiek gel. landh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: living, keuken, bijkeuken, study, badkr. met ligb., 2 slaapkrs., bergzolder. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

GULPEN, Beksweg H
Uitstekend gel. landhuis met c.v., inpandige garage (voor meerdere auto's) en tuin. Ind.: o.a. souterrain: 2 slaapkrs., badkr. met o.a. ligb., fitnessruimte, waskeuken, wijnkelder. Beg.gr.: hal, ruime living met o.h., eetkr., luxe keuken. 1e verd.: 3 riante slaapkrs., luxe badkr. Het pand is rustig gel. met een prachtig uitzicht over het limburgs heuvelland. Verdere gegevens op aanvraag. Aanv.:i.o.
Prijs: f. 760.000,= k.k.

HEERLEN, Pr. Irenestraat H
Op loopafstand van centrum gel. uitstekend onderhouden appartement. Ind.: souterrain: berging. Appartement: hal, badkr. met douche en toilet, l-vormige woonkr., 2 slaapkrs., luxe keuken. Het pand is v.v. dubb. begl. Aanv.: i.o. Koopprijs: f. 105.000,= k.k.

HOENSBROEK, Grubbelaan H
Prima gel. vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. (perc. opp.: ca. 750 m2). Ind.:2 kelders, ruime hal, L-woonkr. met allesbrander, keuken, toilet, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. 2e verd.: 4e slaapkr. en zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: f. 295.000,= k.k.

HOENSBROEK, Julianastraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met app., garage met bergzolder. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs: f. 225.000,= k.k.

HOENSBROEK, Nieuwstraat H
Goed gel. cafe-pand met aparte bovenwon. Het geheel is voor div. doeleinden geschikt. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

KERKRADE, Callistusstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, L-woonkr./eetkr., half open keuken met ap., waskeuken, garage. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapkr., c.v.- en bergzolder. Aanv. i.o. Prijs: f. 250.000,= k.k.

KERKRADE-CHEVREMONT, Kloosterbosstraat H
Goed gel. appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkr. met balkon, half open keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., toilet. Aanv.: i.o. Koopprijs: f. 135.000,= k.k.

LANDGRAAF, Chopinstraat H
Nabij het winkelcentrum Op de Kamp uitst. gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, L-woonkr., half open keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: f. 215.000,= k.k.

LANDGRAAF, Beuteweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: souterrain: hobbyruimte, slaapkr. Beg. gr.: hal, toilet, living ± 45 m2, eetkamer ±25 m2; moderne keuken, garage. 1e verd.: overloop, luxe badkr., 3 slaapkrs. Het pand is geheel v.v. dubb. begl. en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: f. 285.000,= k.k.

LIMBRICHT, Bentinckstraat S
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 300 m2. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: f 225.000,- k.k.

LINNE, Vonderen S
Rustig gel. vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: f 229.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN, Beuteweg H
Goed gel. vrijst. woonh. met c.v., dubb. garage en tuin. (perc. opp.: 520 m2). Ind.: kelder, ruime hal, kamer-ensuite, keuken met app., bijkeuken, toilet, hobbykr. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. 2e verd.: vaste trap naar zolder, hobbyruimte. Het gehele pand is v.v. rolluiken en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: f. 295.000,= k.k.

SITTARD, Koekoekstraat S
Drive-in-woning met c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., tuinkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 145.000,— k.k.

SITTARD (centrum), Limbrichterstraat S
In het centrum gel. uitst. onderh. roy. bovenw. met c.v., berging. Ind. woonkr. (+ 40 m2), keuken, kitchenette, badkr., 4 slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Koopprijs: op aanvraag

SITTARD, Ophoven S
Roy. vrijst. landh. met c.v., kelder, inp. garage, berging en grote tuin. Perc.opp.: ± 850 m2. Ind. o.a.: living (± 45 m2), mod. woon-eetkeuken met app., wasruimte, 5 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, dubb. v.w., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 395.000,- k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Zeer aantrekkelijk vrijst. woonh. met c.v., inp. garage, berging en tuin. Perc.opp.: 880 m2. Ind. o.a.: living met eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder, aparte praktijkruimte met 2 kamers. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: f 369.000,- k.k.

SITTARD, Past.Verbeekstraat S
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelders, aanbouw en tuin. Ind. o.a.: living, tuinkr., keuken, study, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 210.000,- k.k.

URMOND, Odalaan S
Zeer mooi gel. vrijst. landhuis met c.v., inp. garage en rondom tuin. Perc.opp.: 750 m2. Woongedeelte gelijkvloers. Ind. o.a.: living met open keuken, 3 slaapkrs., badkr., grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 375.000,- k.k.

Nieuwbouw

GULPEN, Kiebeukel H
In het centrum van Gulpen worden door Derksen Bouw B.V. 10 luxe appartementen gebouwd met garage/berging en lift. Oppervlakten van de app. variëren van 60 m2 tot 117 m2 (excl. terras). Prijs vanaf f. 185.000,= v.o.n. tot f. 249.000,= v.o.n.

Te huur

NUTH S
TE HUUR: geheel gestoffeerde bovenwoning in centrum Nuth. Huurprijs: op aanvraag. Aanv.: direct.

België

MAASMECHELEN, Hermanslaan S

Op zeer goede locatie op enkele minuten van autoweg gel., uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., souterrain, dubb. garage, tuinhuisje en prachtige parkachtige tuin. Perc.opp.: ± 2.300 m2. Ind. o.a.: royale living (± 48 m2) met vide en open haard, zitkr. met open haard, 2 tuinkrs., mod. keuken met app., grote bijkeuken, 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., douche, vliering. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 695.000,- k.k.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 218941

LUXE APPARTEMENTEN IN
DE PORTA I

CÉRAMIQUE MAASTRICHT: EXCLUSIEF WONEN

Op de oostelijke Maasoever van Maastricht ligt het nu al befaamde Céramique-project. De unieke ligging van dit stadsdeel is al in vele toonaarden bezongen. Cultuur, ontspanning en winkels op loopafstand. Speciaal voor mensen die van rustig wonen houden en prijs stellen op snelle en gemakkelijke verbindingen met openbaar vervoer of auto. Het woongenot wordt mede bepaald door de extra aandacht voor veiligheid en de uiterst zorgvuldige en luxe afwerking van de appartementen. Dat blijkt uit zaken als de keukeninrichting, de betegeling en de sanitaire voorzieningen.

BUITEN WONEN IN DE STAD

De appartementen met speelse en zonnige balkonpartijen zijn zo gesitueerd, dat de bewoners uitkijken op het prachtige, parkachtige binnenterrein met niveauverschillen, waar de overvloed aan bomen en planten het gevoel van "buiten wonen" zal versterken. Maar de directe omgeving heeft wat dat betreft natuurlijk nog veel meer te bieden. De Promenade langs de Maas is bij uitstek geschikt om heerlijk te flaneren. Dat geldt eveneens voor de schitterend aangelegde wandelparkjes. Dankzij de geprojecteerde voetgangersbrug - die de verbinding vormt tussen Céramique en het stadscentrum van Maastricht - zijn alle geneugten van deze bourgondische stad binnen handbereik.

(OPENBAAR) VERVOER

Wonen in De Porta betekent dat bewoners optimaal gebruik kunnen maken van de faciliteiten die het openbaar vervoer te bieden heeft; het NS-station en de stadsbus-haltes bevinden zich op nauwelijks 5 minuten lopen van de appartementen. Voor bewoners die buiten de stad werken en voor het vervoer gebruik maken van de auto liggen de appartementen ook ideaal. Via de A2 en de aansluiting op regionale verbindingswegen kunnen ze snel - letterlijk - alle kanten uit.

PROBLEEMLOOS PARKEREN

Bewoners die willen beschikken over een eigen parkeerplaats, kunnen tegen een maandelijkse huur aanspraak maken op een veilige plaats in de parkeergarage, die met de lift bereikbaar is.

DE APPARTEMENTEN

Wat betreft oppervlakte en indeling kunt u kiezen uit diverse typen met ruime woonkamer, minimaal 2 slaapkamers en badkamer met ligbad en douche. Alle appartementen zijn bereikbaar met een lift. Afhankelijk van de ligging en de hoogte beschikken de appartementen over een (dak)terras of balkon, uiteraard aan de zonzijde. Aan beide zijden van de appartementen zijn verrassende uitzichten.
Het spreekt vanzelf dat in de onmiddellijke omgeving van de appartementen bushaltes zijn en winkels voor de dagelijkse boodschappen plus dienstverlenende voorzieningen; bijvoorbeeld een bank en een artsenpraktijk. Ook aan de verkeersveiligheidsaspecten en uw persoonlijke veiligheid wordt veel aandacht geschonken.

Gedetailleerde informatie over ligging, indeling, uitvoering en afwerking vindt u in een speciale brochure.
Huurprijzen v.a. ca. f 950,- excl. servicekosten.

WILT U MÉÉR WETEN?

Stuur deze bon in een ongefrankeerde envelop aan:
Ruijters Vastgoed Management B.V.,
Antwoordnummer 1165, 6200 VB Maastricht.
U ontvangt dan snel nadere informatie.

LD 6/11

Ik wil graag vrijblijvend méér informatie over exclusief wonen in Céramique: de appartementen PORTA I.

Naam: ____________________

Adres: ____________________

Postcode/Woonplaats: ____________________

Telefoon: ____________________

ABP   CÉRAMIQUE MOOI IN MAASTRICHT   RUIJTERS Ruijters Vastgoed Management B.V.

IN DE HERFST WIL JE EEN HYPOTHEEK DIE JE EEN LENTEGEVOEL GEEFT.

Dat is de kracht van De Hypotheker: hij heeft altijd de hypotheek die optimaal recht doet aan uw wensen en fiscale mogelijkheden. Als onafhankelijk hypotheekspecialist doet hij namelijk zaken met vrijwel alle banken en hypotheekinstellingen. Uit hun enorme aanbod kiest hij, samen met u, de meest ideale hypotheek. En die sluit hij ook voor u af. Zijn dienstverlening is geheel gratis.



VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER. *De Hypotheker*

Heerlen, Bongerd 22, 045 - 741454.
Maastricht, Markt 28, 043 - 255252.
Sittard, Linde 18, 046 - 525252.

BEMIDDELING O.G. · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN

BRUNSSUM

Rustig gesit. halfvr. keurig onderhouden woonhuis (bwj. '87) met grote garage en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, prachtig geinstall. keuken. Verd.: badkamer, 3 slaapk., zolder, c.v. Rondom rolluiken. **Prijs ƒ 178.000,- k.k.**

Nabij centrum een tussengelegen woonhuis (bwj. '85) met carport en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, L-vormige woonkamer. Souterrain: eetkeuken, ruime berging. Verd.: 3 slk., badkamer, c.v. **Vraagprijs ƒ 158.000,- k.k.**

Julianastraat 34
Karakteristiek herenhuis in centrum, met tuin (privacy). Ind. b.g.: ruime hal, kantoor, keukentje, hobbyruimte, kelder. Verd.: woonkamer, geinstall. eetkeuken, slk., vaste trap naar zolderverd. alwaar 2 slk. en zolder, c.v. **VERKOCHT**
Vraagprijs ƒ 199.000,- k.k.
Dit pand moet u van binnen zien!!!



LIVAC BV

ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

HEERLEN

Op misschien wel de beste ligging van Heerlen een halfvrijstaand sfeervol (split-level) herenhuis (bwj. '70) met garage en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, studeerkamer, eetkamer met halfopen keuken, kelder. Verd.: badkamer, 5 slaapk., c.v.
Prijs ƒ 339.000,- k.k.

HOENSBROEK

Winkel/woonhuis met garage en tuin (achterom bereikbaar). Ind. b.g.: winkel (80 m²), (mooie etalage) 2 magazijnruimten, keuken, toilet, kelder. Verd.: woonkamer, eetkeuken, badkamer, 2 slk., c.v.
Prijs n.o.t.k.

Tussengelegen ouder sfeervol woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g.: hal, kelder, woonkamer, douche, toilet, slk. Verd.: keuken, toilet, douche, 4 slk.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

Halfvrijst. woonhuis met binnenplaats. Ind. b.g.: gang, ruime woonkamer, geïnstall. eetkeuken, toilet, badkamer, berging. Verd.: 2 slaapk., vaste trap zolder, alwaar 3e slaapk.
Prijs ƒ 119.000,- k.k.

Een werkelijk mooi gesit. woonhuis, bwjr. '75, aan plantsoen, met garage en tuin. Ind.: b.gr.: hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: 4 slaapk., badkamer, zolder, c.v.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.

OIRSBEEK

Provincialeweg Zuid 145
Goed gesitueerd vrijst. bungalow (bwj. '78) met dubbele garage en rondom tuin. Ind.: o.a. ..., 4 slaapk., voll. geinst. ...keuken. Het pand is volledig onderkelderd. **VERKOCHT**
Prijs ƒ 435.000,- k.k.

RECYPIPE®

P.V.C. AFVOERBUIZEN

63% KORTING

Diam. mm uitw. x wandd.	Prijs p/meter bruto	netto
32 x 1. 8	2.50	0.93
32 x 3. 2	3.45	1.28
40 x 1. 8	3.00	1.11
40 x 3. 2	4.35	1.61
50 x 1. 8	4.10	1.52
50 x 3. 2	5.65	2.09
75 x 1. 8	6.35	2.35
75 x 3. 2	8.50	3.15
90 x 1. 8	7.10	2.63
90 x 3. 2	11.00	4.07
110 x 2. 2	9.35	3.46
110 x 3. 2	13.35	4.94
125 x 2. 5	11.70	4.33
125 x 3. 2	15.20	5.62
160 x 3. 2	19.65	7.27
160 x 4. 0	23.50	8.70
200 x 3. 1	22.40	8.29
200 x 4. 0	28.65	10.60
250 x 3. 8	34.10	12.62
250 x 5. 0	44.25	16.37
315 x 4. 8	53.65	19.85
315 x 6. 2	68.85	25.47
400 x 7. 8	127.75	47.27
500 x 11.08	215.00	79.55

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad
Standaardlengte 5 (6) meter

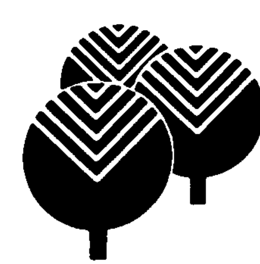
Franco vanaf f 300.-
Genoemde prijzen zijn excl. BTW.

Bel voor gratis catalogus

de wildkamp bv
KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN

Susteren 04499-2760
Beringe 04760-72296
Lutten 05231-2099
(hoofdkantoor)

Boosten Parket Hoensbroek



Weustenraedtstraat 45: vanaf Akerstraat, Kouvenderstraat in, 1e weg rechts, dan 1e weg links.

- Alle soorten parket en reparaties.
- Brede eiken planken geborsteld.
- Overschuren of borstelen van bestaande vloeren.
- Leveringsvoorwaarden van de Consumentenbond.

MET 5 JAAR GARANTIE.

045-214395 Showroom open van 10-18 uur. Donderdag koopavond. Dinsdag gesloten.

PARKET KURK KUNSTSTOF

Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-

NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

Wie is „De Wildkamp"

De Wildkamp is een technische handelsonderneming met ± 15.000 artikelen

Meer weten

Bel voor gratis catalogus

de wildkamp bv
KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN

SUSTEREN 04499-2760
BERINGEN 04760-72296
LUTTEN 05231-2099
(HOOFDKANTOOR)

KRUIJEN

INTERMEDIAIR IN HET BETERE ONROEREND GOED

SITTARD (Kollenberg)

Zeer fraai gelegen bungalow. Living ca. 45 m², 2 slaapk. + badkamer. Souterrain: 3 slaapk. + 2e badkamer, berging, garage. Perceelsoppervlakte 1355 m². Vraagprijs ƒ 459.000,- k.k.

Voor onze relaties zoeken wij op korte termijn bungalows, landhuizen etc.

SUSTEREN (bungalowwijk)

Fraai vrijstaand landhuis (1978). Living ca. 45 m², open keuken, 4 à 5 slaapkamers, hobbyruimte, garage. Oppervlakte ca. 800 m²
Vraagprijs ƒ 379 000,- k.k.

ECHT (centrum)

Fraaie vrijstaand landhuis met garage, ruime living en keuken, 3 slaapkamers, kelder. Oppervlakte ca. 500 m².
Prijs ƒ 310 000,- k.k.

SCHAESBERG (villa)

Fraaie vrijstaande villa (1955) met rieten dak, zonnige tuin met tuinserre en verlengde garage (3 auto's). Kamer ca. 4.50 x 8.60. 3 slaapk. (meerdere mogelijk). Prima staat. Tuin 636 m².
Vraagprijs ƒ 339 000,- k.k.

ZATERDAG VAN 10-13 UUR
KAPELLERWEG 34 SITTARD
TEL. (046) 52 92 78
MAKELAAR EN BEEDIGD TAXATEUR ONROEREND GOED

Astma Fonds
Giro 55055
bank 70.70.70.120

RUSTIEKE KANTOORVILLA (ca. 225 m²)



CENTRUM HEERLEN, 8-tal eigen parkeerplaatsen, luxe afwerking met natuursteen, parket, houten lambrizering, open haard etc.
Ligging: 1 min. van station, naast schouwburgplein.
Koopprijs: ƒ 350.000,- k.k. Huurprijs: ƒ 40.000,- p. jaar.
Te bevr.: ma.-vr. 9.00-12.00 u. Suyderland b.v., 045-743060.

HOTEL WESTDUIN ****

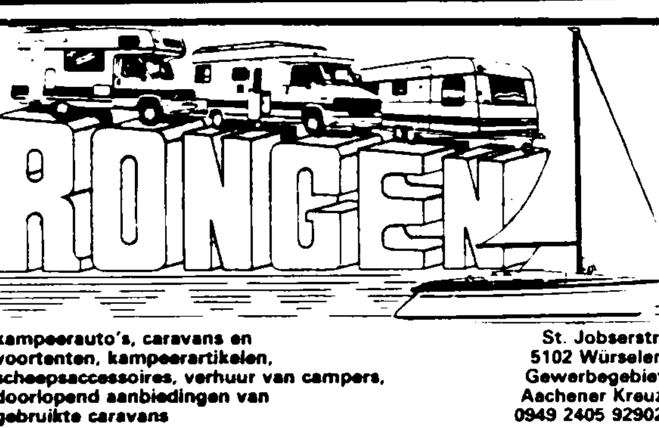
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke (Vlissingen)

50 METER VAN ZEE EN STRAND

RESERVEER NU

uw kerst- of silvesterarrangement

Het programma sturen wij u graag toe! 01185-2510



kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, scheepsaccessoires, verhuur van campers, doorlopend aanbiedingen van gebruikte caravans

St. Jobserstr. 5102 Würselen Gewerbegebiet Aachener Kreuz 0949 2405 92902

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

AMELAND T.h.: stenen vak.bung. met 2 of 3 sl.kmrs, voll. inger. Ook reserv. '94 Inl. 05180-1206 n.o. zondag.

Een paar dagen naar "DE WADDEN"*** op Vlieland en u bent een ander mens! Herfstmidweekarr. 3-dgs. of 5-dgs. L/O v.a. ƒ 130,- pp, H/P v.a. ƒ 184,- pp Hotel "DE WADDEN" - Vlieland, res./info.: 05621-1298.

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, HP ƒ 229,- Incl. 1x subtropisch zwembad + 1x tennis of squash + 1x fiets. Idem 5 dgs. arr. incl. gratis boot + unieke rondvlucht, ƒ 349,- Inl. 02220-17281.

ZONDER ZWEMGOED... GEEN ZWEMPARADIJS (óók in de winter). 't Zwemparadijs in Calluna park, De Koog-Texel, 02220-17888

TERSCHELLING, Studioverhuur Zee en Wind. 2 pers. wk ƒ 425,-. M.week ƒ 320,-, w'kend ƒ 240,-. incl. res. kosten en linneng, incl fietsen. Tel.05620-8861

Texel

4-daags Fietsarrangement
Vier dagen (3 nachten) verwend op basis van logies/ontbijt. Incl. fiets en kaarten. Kamer met bubbelbad! Kompleet verzorgd, vanaf f 232,50 p.p.

Hotel 't Koogerend
Info en res. tel. 02220 - 13301

RECR. ONROERENDGOED

Te koop in Hoevelaken voll. ingerichte houten CHALET 6x8 m. op recreatie camping, ƒ 55.000. 02230-60572.

DRENTHE

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka
Ruinen-rust-Ruimte
Info/folder: 05281-1321.

FRIESLAND

Camping Het Goudmeer, ruime plaatsen rondom zwem-vis-, en roeivijver a.d. rand van het Fochteloërveen. In 1994: 3 wkn kamperen = 10% korting, gratis vervoer stacar., caravans te huur, rekr.team aanw. 05160-88281.

VRIJST. BUNG'S, 4/6/8 p., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. + privé-aanlegpl. 05154-69566, fax 69925

OVERIJSSEL

LET OP, SPECIALE AANBIEDING!
Na 8-11-1993 voor ƒ 165,- p.w., weekend of midweek, te huur 33 vrijstaande bungalows met alle comfort incl. kabel, kleurentelevisie, rest. speeltuin enz. Vraag gratis fold. Vak.oord De Lindenberg Borkeldsweg 57, 7451 TA, Holten. De gr. fold. '94 ligt voor u klaar, 05483-61364.

* * * HOTEL TUBBERGEN *** in Tubbergen * * *
Midwinterarr. met H.P. * 25 % KORTING *, 4 dgn ƒ 174,50, 5 dgn ƒ 232,50 en 8 dgn. slechts ƒ 399,- . Alle kamers met do/toil., ktv., radio en telef. Voor info en res.: 05493-1480.

OMMEN, 2-10 p. bos bung's zwemb. Midw./(week)end Veel recreatie 05291-52926.

"Denekamp, Bung.park BAVELDS DENNEN". T.h. 6 p. luxe bungalows, vrij gelegen op 900 m² incl. overd. zwembad, tennisbaan, midgetgolf. Vraag vrijblijvend info.Tel: 05413-52393.

GELDERLAND

WINTERSWIJK vrijst. luxe recr. bung. in bos, speelt., cv, ktv, 3 slpk, eigen inrit, vanaf ƒ 285,- pw. all in: 074-664360

Veluwe Vaasen "De Bosrand" Luxe APPARTEMENTEN en kampeerpl. o.a. overd. verw. zwemb. 05788-1343.

EVEN D'R UIT!

4- dgs. arr. (3 nachten) v.a. ƒ 175,- p.p. HP
Geldig van 25/10 tot 25/3/'94 excl. feestdagen.
Gratis sauna, tennis, midgetgolf. Bij sneeuw LANGLAUFEN Hotel Bosoord Loenen, Veluwe.
Info. Tel. 05765-1264.

NOORD-HOLLAND

ST.MAARTENSZEE T.h. 6 pers. luxe bungalows aan zee, ***KERSTARRANGEMENT ƒ 490,-*** Tel. 02246-1596.

ZUID-HOLLAND

* * Speciaal * *

WINTERARRANGEMENT OP DUINRELL
7 overnachtingen voor de prijs van een weekend in een luxe 4-6 pers. Duingalow incl. 2 x ontbijt en 1 x welkomstdiner, gratis Tikibad en o.a. 2 gratis fietsen. Tevens korting bij Ski-School Duinrell en op attrakties en musea in de omgeving. Informeer ook naar onze speciale kerstarrangementen. Tel: 01751-19314/Fax: 12339.

Dus één week Duinrell plezier, voor de prijs van een weekend!
Duinrell, daar kikker je van op.

LIMBURG

HOTEL DE OUDE HOEVE*** (NRD-L)
3-daags arr. La Santé, 2 overn., 2 x ontbijt, 2 x 3-gangen diner incl. toegangskaart voor het weldadige Thermaalbad Arcen, v.a. ƒ 197,50 p.p. Kl.folder tel. 04703-2098.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon. KERSTARR. 5-8 daags va. ƒ 500,- pp. Nog enkele kmrs vrij. Boek nu! 04459-1518

LANDGRAAF, Camping en bungalowpark 'De Bousberg" Vrijstaande bungalows in de heuvels. W'kend v.a. ƒ 144,- en ƒ 234,- per week. Tel. 045-311213.

Arcen en Velden. Familiehotel (geheel verbouwd). Tal van arrangementen, 3 dagen, 2 overnachtingen, 2 luxe diners, 2 x ontbijt vanaf ƒ 155,- p.p. Folders op aanvraag. Hotel-Restaurant Van den Hombergh. Tel. 04702-1291.

VALKENBURG, app./hotel "DE HEEK", rustig gelegen. Kamers met douche/wc/tv. LO p.p.p.n. ƒ 45,-. 4 nachten ƒ 162,- p.p. en 7 nachten ƒ 252,- p.p. Inl. 04406-15177.

Slenaken, Hotel LA BONNE AUBERGE in het mooie Zuid-Limburgse heuvelland. Kamers met bad/douche, toilet, tv, radio, mini-bar, lift. SPECIALE november midweekarr. met ●● 30% KORTING ●● Tevens aantrekkelijke KERST-arrangementen. Bel snel 04457-3541.

JONGERENVAKANTIES

** SNOWMASTERS **
Het meest gave skikamp voor jongeren v.a. 14 jaar in Oostenrijk en Frankrijk. Bel WTT: 050-148844 (lid SGR)

JEUGDSKIVAKANTIES
van 8-18 jaar *volledig verzorgd met begeleiding. Gratis folder? CIRKEL HOLLAND: 08348-2300.

FRANKRIJK

n het skigebied LA PLAGNA app. te huur 6 à 10 pers. in rustige gelegen chalet. 10 Minuten v.d. lift (110 liften) Inl. tussen 18.00 - 20.00 uur tel: 035-562151.

DUITSLAND

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND T.h. bungalows v.a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. Wandel- of excursiegebied ca. 250 km v.a. Arnhem. Spec. korting in mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098.

Mooie, betaalbare vak.woningen/pensions Beieren/ Sauerl./Eifel/Zw.Woud, ook wintersport. 038-532932.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 225.- p.p.
incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaags arrangementen.
Hotel Grossfeld, Schloßstraße, 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 09-4959224349 **Bel 053-353246 (NL) of 09-495922828 (D) voor prospectus.**

WAARHEEN MET KERST!!!

NEDERLANDS HOTEL In het mooie Sauerland ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg) Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 5 dgn. v.a. DM 310,- HP incl. keuzemenu, ontb.-saladebuffet. Hoge kind.kort. Oelfestr. 22 D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel.: 09-49.2984.475. Ned. gespr. Fax 573. VRAAG NAAR ONS SPECIAAL KERSTARRANGEMENT.

Bad Bentheim net over de grens! **Gastvrij, sfeervol en... dichtbij**

HOTEL AM BERGHANG

Schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche/ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, binnenbad (29°C) en relaxcenter, de bar, lounge en restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf

NU DUBBEL GENIETEN!
Happy-Weekend 3 dagen, DM 184,- p.p.
Luxe Mini-Vakantie 4 dagen, DM 249,- p.p.
Incl. vorstelijk onbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.

KERST, OUD & NIEUW
Nog enkele unieke arrangementen!!
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 09-49-5922-2047, fax 09-49-5922-4867.

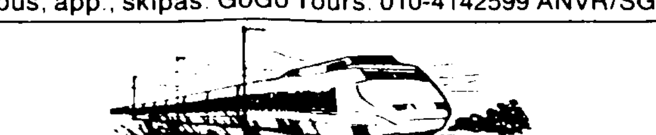
OOSTENRIJK

De meest complete en goedkope wintersportreizen all-in 10 dgs busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 805,-. Dolomite Skisafari, 10 dgse busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 920,-. Langlaufsafari, 10 dgse busreis, HP, 3 x 1/2 dag L.L.-les, 7 dgse L.L.-uitrusting, 3 L.L. excursies v.a. ƒ 635,-. Groeps-korting v.a. 10 pers. Alle reizen ook per eigen auto mogelijk. Bel voor gratis gids Reisburo Joy Tours 070-3633939 lid SGR/ANVR.

WINTERSPORT

Skiën in ANDORRA, nog betaalbare en sneeuwzekere wintersport! Hotels en appartementen per trein, bus en auto. Folder: Sunski Tours 05470-60050 SGR.

SKIEN Frankrijk, Oostenrijk, Tsjechië en v.a. ƒ 349,- incl. bus, app., skipas. GoGo Tours: 010-4142599 ANVR/SGR.



+ + DE SNEEUWSPECIALIST + +
Razendvoordelig skiën in O'rijk, Italië en F'rijk; bus, HP/app., skipas al v.a. ƒ 439,-. Vr. de gratis brochure aan
BIZZ TRAVEL 050-144255 (lid SGR).

Ook in z'on sneeuwbui vandaag?
Voor de meest complete wintersportvakanties!
Busreis + HP + Skipas + Skiles + gratis CD
v.a. ƒ 695,- p.p.
Bel 01650-55855 lid ANVR/SGR.
TELETRAVEL

REKRO REIZEN zeer voordelige SNEEUWVAKANTIES! 10 Dg. incl. luxe bus, hotel en HP. prijs v.a. (evt. met eigen auto ƒ 120 korting per pers.) Auffach ƒ 543, Dollach ƒ 504, Ellmau ƒ 562, Fugen ƒ 567, Gerlos ƒ 606, Itter ƒ 696, Kirchberg ƒ 686, Niederau ƒ 471, Ramsau am D. ƒ 563, Thumersbach ƒ 576, Uderns ƒ 567, Westendorf ƒ 629,... en nog veel meer! Bel tot 22.00 uur. REKRO REIZEN 010-4142233. lid SGR.

DE FRANSE ALPEN, app. in chalets en boerderijtjes. Vert & Blanc 08819-77793.

SKIEN IN POLEN 10 dgn, incl. hotel VP, skiles, skilift en vervoer v.a. ƒ 390,- p.p. Inl. Euro 90 077-548884.

WINTERSPORT

OOSTENRIJK
ST. JOHANN IN TIROL
1 WEEK V.A. ƒ 372.- P.P.
EIGEN VERVOER, HALFPENSION.
PER BUS V.A. ƒ 519.-;
PER TREIN V.A. ƒ 558.-

ITALIË
ORTISEI
1 WEEK V.A. ƒ 208.- P.P.
EIGEN VERVOER, LOGIES & ONTBIJT.
PER BUS V.A. ƒ 373.-;
PER TREIN V.A. ƒ 446.-
DOLOMITI SUPERSKI-GEBIED

NBBS REIZEN
Haal de Wintersportbrochure bij de NBBS Reiswinkels of NBBS Reisagenten of bel 071 - 221414

GEWOON OP VAKANTIE KAN ALTIJD NOG

DENEMARKEN

** AANBIEDING ** AANBIEDING **
-nov. + dec. '93 Kerstsfeer in Kopenhagen of voll. verzorgde kerstweek in Kolding
- nov. t/m mrt '94 app/vakwoningen v.a. ƒ 355,-
DENEMARKEN ook met kerst en winter DICHTERBIJ dan u denkt. Bel voor informatie
INFO SKANDIC (anvr/sgr) 050-143200
** AANBIEDING ** AANBIEDING **

VOORDELIG - RECHTSTREEKS RESERVEREN BIJ D.F.B. ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST

VRAAG NU HET INFOPAKKET

SGR

- ★ Keuze uit 25.000 VAKANTIEWONINGEN
- ★ Meer dan 100 HOTELS
- ★ U kunt nu reeds reserveren voor 1994

Wij reserveren gratis - Zonder administratiekosten

D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99 - 9681 AC MIDWOLDA
Telefoon 05975-1416

SPANJE

NAJAARSSTUNT ƒ 299 VP Benidorm. 10 dg zeer b... htl/VP. vertr. 12-19 nov. ƒ 299. Vertr. 26 nov. 3-... ƒ 329. ...Nu nog beperkt plaats! App. Ceravntes 10... ƒ 299/429. REKRO REIZEN 010-4142233 tot 22.00 u...

SOLMAR TOURS busreis Benidorm comfortab... gunstig gelegen appartementen vertrek 26 nov. 1... ƒ 385,-, 27 dgn. ƒ 499,-, 3 dec. 10 dgn. ƒ 235,-, 10... 13 dgn. ƒ 255,-. In jan. 10 dgn. v.a. ƒ 265,-. Toeslag. royal class, ƒ 15,- garantief., ƒ 5,- adm.kosten. Oo... reizen volp. v.a. ƒ 325,-. 17 dgs. kerstreis volp. ƒ 965,-. Bel voor gratis folder 040-460560.

GR. BRITTANNIË / IERLAND

4-DAAGSE OLAU AUTOREIS KENT VOOR ƒ 365,-.
Een heerlijke autovakantie in het mooiste deel... Engeland met 2 hotelovernachtingen en een st... Engels ontbijt. Inkl. 5 sterren-cruise Vlissinge... Sheerness v.v. met de OLAU Ruimteschepen... 1 overnachting aan boord vanaf slechts ƒ 365,- p... auto (verlenging mogelijk). Ons programma biedt... uit een groot aantal hotels in Kent en Sussex zoda... reis geheel naar wens kunt samenstellen. Vraag d... brochure Londen & Engeland '93 aan bij uw ANVR-reisadvies of bel
OLAU: 01184-88000. DOEOEN!

LONDON IS FABULOU...
Een fantastische musical in Londen bezoeken. Big Ben T... brengt u er via de route Hoek van Holland-Harwich, rese... alvast uw tickets en regelt de beste plaatsen tegen de sch... prijzen. Haal snel de brochure bij uw reisagent. Of bel 01747-86412.
BIG BEN TOUR... THUIS IN LONDE...

LONDEN vliegreis va 395 AEROTRAVEL 043-640440

POLEN

VOETBAL Nederl.- Polen ƒ 245 p.p. incl. vervoer, hotel, halfpension, entree, vertrek 16/11, terug 18/11. Info. Euro 90 : 077-548884.

TSJECHIË SLOWAKIJE

**SUPERSKIGEBIE... Kerst/krokus in Hoge... Tatra (Jasna ook) 1... HP, auto ƒ 299,-, bus ... vliegtuig ƒ 850,-. B... Travel, lid SGR 073-4...

POLEN

VOETBALFANS LET OP! met PERFECT luxe bus na... W.K. kwalificatie wedstrijd POLEN-NEDERLAND slechts ƒ 200,-. Bel snel: 03403-77996.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

* * Ski * Hoge * en * Lage * Tatra *
Hotel HP + bus v.a. ƒ 420,-, toeslag vliegretour ƒ 290,-. Sneeuwbal wintersport, tel. 08818-1237. lid...

PRAAG 8 dgn. bus, prima hotel LO ƒ 350,-. Busp... ƒ 200,-. Vliegretour ƒ 385,-. Verhuur vak.-woning... MEVO REIZEN Holten 05725-1547.

PRAAG OF WINTERSPORT met kerst of nieuwjaar. Busreizen v.a. ƒ 375,-. Bel: DINO TOURS 070-32528...

Skiën in TSJECHIE is duur doen voor weinig geld... 8 Dagen ****hotel, HP v.a. ƒ 245,- p.p. FUN TRAVELS tel: 038-600175.

INDONESIË

VOORLICHTINGSAVON...
'Indonesië'
met grote videoprojektie
9 nov. Akersloot; Motel Akersloot
Aanvang 20.00 uur. Toegang gratis
RV/TC Indonesië
Lid SGR/ANVR
Tel: 03404-51100/50100

11, 12 en 13 november
bent u welkom bij de
ANWB te Leeuwarden en Utrecht op de INDONESIE-DAGEN
Voor meer informatie:
Leeuwarden: 058-135037 Utrecht: 030-910333

Rondreis JAVA-BALI 30 dgn ƒ 3950,-. Overwinteren... Bali 28 dgn ƒ 2845,-. Kl. groepen met indiv. karakter... Ned. reisl. Ver. Smaragd Reizen. Inl. 02280-12231...

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2.895... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. ... reizen in oktober en november ƒ 100,- korting. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

IN JANUARI + FEBRUARI 1994 met Stichting "Het Schone Streven" naar Indonesië (3 x p.w.) 23 Dgn Java/Bali ƒ 2800,- of 30 dgn Sumatra/Java/B... ƒ 3300,- + volpension + exc. + ret.ticket KLM-Garu... Inl. 058-137706/05220-55026/078-174654/077-51713...

ARCADIA REIZEN
Java-Bali 22-30 dg va 2895
Sumatra-Nias 22 dg ƒ 2995
Sulawesi-Bali 23 dg ƒ 2995
Sulawesi-kl Sundaeil. 31 dg
Info: 072-200872 SGR

MALTA

ZONNIG Malta 1 wk ƒ 6... AEROTRAVEL 043-6404...

GRIEKENLAND

LAST MINUTE
043-649922.

EGYPTE

Avontuurlijke rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 149... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekda... Kerstreis 15 dgn. vertrek 24-12 en 26-12. Alle Egypte r... zen nu ƒ 100,- korting! Folder? DJOSER 071-126400 SG...

MIDDEN-OOSTEN

Avontuurlijke rondreis Jemen 27 dgn. ƒ 2895 incl. vlie... reis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 16-3. Ex... reis 23 dgn. vertr. 8-12. Folder? Djoser 071-126400. SG...

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 31 dgn. ƒ 3.795... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

REISGENOTEN

ALLEEN op wintersport? Kwaliteitsvakanties voor a... leengaanden, 24-55 jaar, kleine groepen. Gratis Folder... CIRKEL HOLLAND: 08348-2300.

CRUISES

** ASTRA CRUISES **
v.a. ƒ 990
8 dagen, volpension, tafelwijn en vliegreis
CAN.EILANDEN-MAROKKO-MADEIRA
v. 22 dec. t/m 16 apr., ook Kerst/Nieuwjaar!
voor info en folder, ook za/zo: 043-251999
*** EUROCRUISES ***

Normaal wil met Willeke naar Eurovisie Songfestival

ENSCHEDE – „Mogen we niet mee als begeleidingsband?" Het klinkt vriendelijk, maar manager Martin Jansen van de rockgroep Normaal bedoelt het sarcastisch. De oud-slager reageert gestoken op het nieuws dat Willeke Alberti ons land mag vertegenwoordigen op het Eurovisie Songfestival in de Ierse hoofdstad Dublin.

Vorig jaar voorspelden de Achterhoekse hökers al precies dat dàt stond te gebeuren. Er zal wel weer een 'olde gebaksdeuze' als Willeke Alberti worden gekozen, werd toen gezegd. Normaal had daar tabak van en stelde zichzelf kandidaat. Het werd tijd dat Nederland eens een 'ander gezicht' liet zien op het Songfestival, aldus Normaal. Jansen en zanger Bennie Jolink reisden naar het Zweedse Malmö om de nodige contacten met de organisatoren te leggen en zichzelf voor het Europese volk te presenteren.

Nu tòch Willeke Alberti? „Een grof schandaal," reageert Jansen. „Wij mochten niet mee van de kliek rond John de Mol (organisator van het Nederlandse aandeel, red.) en nu grabbelen ze weer uit de oude doos. Straks pompen ze de Zangeres zonder Naam nog op..."



● *Voor Normaal is Willeke Alberti een 'olde gebaksdeuze'.*

'Concert aan Klaagmuur in Jeruzalem maakte de meeste indruk'

Feestelijk jubileum zanger Hans Scheijen

DOOR HARRIE CREMERS

SIMPELVELD – Over de hoogtepunten uit zijn zangerscarrière van de afgelopen 25 jaar hoeft Hans Scheijen (57) niet lang na te denken. De opera- en concertzanger uit Simpelveld, ooit seinhuiswachter bij de Nederlandse Spoorwegen, vindt het nog steeds een hele eer dat hij in 1968 aan het conservatorium in Maastricht cum laude slaagde. „En dan dat tv-programma in 1988 van de Evangelische Omroep ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van de staat Israël. Een geslaagde trip naar het Heilig Land, een belevenis daar aan de Klaagmuur van Jeruzalem. De emotionele betrokkenheid toen was het mooiste dat ik ooit heb mogen meemaken."

Hans Scheijen is er duidelijk nog van onder de indruk wanneer hij dit vertelt. De warme sonore bas werd in 1968 ontdekt door het destijds befaamde solistenpaar Tom Brand en Nan Merriman. Beiden raakten zo onder de indruk van het talent van de 'eenvoudige Zumpelvelder jong' dat ze hem op slag lanceerden in de wereld van opera en theater. Of was het toch een tikkeltje anders? „Neen hoor, ik herinner me die periode nog heel goed. Maar wanneer je het hebt over mijn doorbraak ofwel de periode dat ik landelijke bekendheid kreeg, dan moet ik terug naar 1973. Collega's hebben toen de tv getipt en nog geen week later zat ik bij Mies Bouwman in het programma. Samen met Venlonaar Willy Caron – die schijnt tegenwoordig in het westen te wonen – zong ik een duet uit 'De parelvissers' van Bizet. Nog geen veertien dagen later zat ik voor de vissekom van Willem Duys, in diens 'Vuist', weet je wel. En toen mocht ik nog eens en nog eens op tv en radio. Het ging in snel tempo, de eerste elpee was er met de Mastreechter Staar."



● *De uitreiking van de cd 'Hans Scheijen in concert': rechts de zanger, die de eerste exemplaren uitreikt aan pastoor W. Vreuls en burgemeester mr. P.A.G. Cammaert.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Hans Scheijen werd van de ene dag op de andere een ster. Daarmee had hij niet gerekend, eenvoudig als hij was en nog steeds is. Iedereen in de branche had lof voor zijn muzikale kwaliteiten en binnen de kortst mogelijke keren verhuisde hij van Simpelveld naar Duitsland, reisde hij van het ene theater naar het andere. „Detmold, Saarbrücken en in nog wel twintig andere steden heb ik in de voorbije vijfentwintig jaar gezeten. Nu ben ik weer terug in Simpelveld. Aan gebrek aan werk heb ik niet te klagen. Ik dirigeer tegenwoordig drie koren, één in Eys en twee in Banholt."

Na vijfentwintig jaar, wat zou Hans eigenlijk niet of nooit meer willen doen? „Mag ik het heel eerlijk zeggen?" Het klinkt bijna verontschuldigend. „Kijk, ik heb veertig operarollen gezongen, aan achttien muziekprodukties meegewerkt en een aantal platen, cd's heet dat tegenwoordig, gemaakt. En dan denk ik: voor mij hoeft de opera niet meer. Dat almaar moeten opdraven voor elk luttel rolletje."

Jubileum-cd

Stilzitten doet Hans zeker niet. De cd '25 jaar Hans Scheijen in concert' is zojuist verschenen en de eerste exemplaren zijn inmiddels aangeboden. Burgemeester mr. P.A.G. Cammaert ontving een eerste exemplaar en ook pastoor W. Vreuls. Marjon Lambriks, Leon Lommaert en vele genodigden waren op die feestelijke bijeenkomst aanwezig. „Die cd, toch een kroon op mijn werk, heb ik zeker te danken aan de inzet van Frits Vreuls, Frits Lennartz, Jan Nijsten en vele anderen van het jubileumcomité. Dat moet je zeker niet vergeten te melden," haast Hans Scheijen nog mee te delen.

Ter ere van de 'zilveren zanger', die als Limburger in de loop der jaren internationale bekendheid verwierf, vindt zondagmiddag om 17.00 uur in de St.-Remigiuskerk van Simpelveld het jubileumconcert 'Hans Scheijen in concert' plaats. Behalve de jubilaris werken hieraan ook mee het mannenkoor St.-David, mandolinevereniging Sorriënto, harmonie St.-Caecilia, pianist Jean Lardinois en sopraan Marie-José Bastiaans-Spee.

En dan? Hans Scheijen op naar de volgende 25 jaar? „We doen ons best," glimlacht de zanger, die nog lang niet is uitgezongen.

Lori Spee na zeven jaar terug met cd

DOOR ELS SMIT

GELEEN – Ze is weer in het land, de Amerikaanse in Geleen woonachtige Lori Spee. Nu is ze dat al drieëntwintig jaar en feitelijk is ze gedurende die tijd niet weggeweest. We hadden alleen zo lang, zeven jaar, op platengebied niets van haar gehoord. Maar het leed is geleden. Ze heeft een nieuwe cd uitgebracht: 'Inside the walls of love'.

Waarom het zo lang heeft geduurd, licht Lori graag toe: „Mensen denken dat een kort antwoord op die vraag mogelijk is. Zo van: dat is de introductie van het gesprek en dan kunnen we godzijdank gauw verder gaan praten over andere dingen. Maar ik denk dat het antwoord niet in enkele woorden is te geven. Zeven jaar geleden heb ik mijn voorlaatste cd is, gemaakt. De verwachting was dat ik wel in hetzelfde tempo zou doorgaan als waarin ik de zeven jaar daarvoor bezig was geweest. Ikzelf dacht dat ook. Ik vond dat ik het tempo dat ik had moest aanhouden, ik had in betrekkelijk korte tijd vier cd's uitgebracht. Twee daarvan met een Edison bekroond, een hit met 'How many times'. Maar na de vierde cd zakte ik in. Eerlijk gezegd: ik kon geen teksten meer schrijven, ik kon geen melodieën meer verzinnen. Dat is erg, hoor: als je weet dat je kunt schrijven en het gaat opeens niet meer. Dan raak je in paniek. En naarmate je schrikachtiger wordt, lukt wat je wilt steeds minder."

„Er kwam niets meer uit m'n handen. En het rare is, dat heb ik toen ervaren: er zijn maar zo weinig mensen met wie je voorheen hebt samengewerkt en met wie je een band dacht te hebben, die belangstelling tonen. Dan blijkt dus dat je als artiest gewoon een produkt bent. Ik heb sowieso altijd een beetje moeite gehad met de muziekbusiness: om die branche als business te zien. Dat je in feite wordt verkocht als een blik hondevoer. Dat heeft nooit met mijn gevoel gestrookt. Ook een beetje overgevoelig van mijn kant waarschijnlijk. Er zijn artiesten die daar wellicht wat beter tegen bestand zijn."

„Maar niet alle artiesten zijn nu eenmaal hetzelfde. Ik heb wel eens gezegd: het lijkt wel, als je eenmaal als artiest te boek staat, dat je met al die andere mensen die ook artiest zijn, in een loods wordt gedreven. En dat je je dan allemaal hetzelfde dient te gedragen. Dat is onzin. Veel mensen begrijpen dat niet. En ach, je kunt niet altijd alles steeds maar gaan uitleggen. Zelf ben ik er onderhand overheen: ook over dat hele teergevoelige. Ik begrijp best dat er geld moet worden verdiend: door de platenmaatschappijen en door jezelf. Als ik geen inkomsten uit mijn zingen en componeren en schrijven zou hebben, zou ik ook thuis zitten."

Wapenen

„Aan de andere kant: als je eenmaal van jezelf weet dat je gevoelig bent voor sfeer, voor het werken met mensen die elkaar vertrouwen, kun je je wapenen. Je kunt zorgvuldig de mensen uitkiezen met wie je gaat samenwerken. Dat heeft me enige tijd gekost. Na verloop van enige tijd na mijn vierde album lukte het me waarachtig weer om teksten op papier te krijgen, om muziek te maken. Vervolgens ging het erom betrouwbare mensen te vinden. Uiteindelijk ontstond er een clubje dat besloot: 'We gaan uit idealisme een cd maken. We doen ons uiterste best. Blijkt dat de cd een succes is en goed verkoopt bovendien, dan is dat een reden om trots en blij te zijn. Maar: als dat niet gebeurt, dan moeten we elkaar recht in de ogen kunnen blijven kijken en elkaar kunnen zeggen: het was goed wat we hebben gedaan'."



● *Lori Spee: „Ik was altijd al geboeid door woorden, door taal."*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Ik denk dat we dat zeer zeker kunnen. Wat mezelf betreft heb ik het idee dat er progressie in mijn werk zit. Dat is een beetje gevaarlijke uitspraak, want ik weet niet hoe ik volgend jaar tegen dit album in het licht van de vorige produkties aankijk. Maar een mens moet van mening kunnen veranderen. Mensen die hun hele leven een eenmaal gevormde opinie houden vind ik zielig en beangstigend tegelijk. Je moet bewegen, je ontwikkelen.

Dat probeer ik in mijn teksten ook naar voren te laten komen. M'n teksten zijn weliswaar altijd meer geweest dan alleen maar over 'jij en ik'. Maar ik merk toch dat je naarmate je ouder wordt meer diepgang krijgt, ook omdat je littekens oploopt: door wat jezelf overkomt, door de dingen die mensen die je lief zijn overkomen."

Vrede

„En waar veel op is terug te voeren is dat je vrede met jezelf moet zien te krijgen. Dat geldt voor je eigen leven. Vervolgens geldt dat voor hoe je de wereld om je heen bekijkt. Bij 'Inside the walls of love' heb ik een gedicht gevoegd met die strekking. Dat heb ik niet voor niets gedaan. In de eerste plaats wilde ik mijn gedachten over vrede en oorlog aan het album meegeven. Maar in de tweede plaats is het maken van gedichten iets waarmee ik me meer en meer bezighoud."

„Het is iets van de laatste tijd. Het is voor mezelf ook iets bijna wonderbaarlijks. Ik was altijd al geboeid door woorden, door taal. Ook toen ik nog bij mijn ouders in de Verenigde Staten woonde. Ik heb altijd zangeres willen worden, maar toen dat idee thuis niet zo in goede aarde viel, ben ik eerst literatuur gaan studeren. De aantrekkingskracht van taal wordt nu weer sterker. Als mensen me soms konden zien als ze onverwacht zouden binnenvallen... Zit ik uitermate geboeid in het woordenboek te lezen..."

„Je gedachten in gecomprimeerde, sterke vorm weergeven: het fascineert me. Misschien heeft het ermee te maken dat ik verslingerd ben geraakt aan hardlopen. Ze zeggen, althans zo luidt een theorie, dat als je je flink vermoeid, je veel ballast kwijtraakt en dat daarvoor in de plaats nieuwe, schone energie komt. Ik weet het niet, ik constateer alleen dat ik tijdens het hardlopen heel veel nieuwe ideeën krijg. Soms ga ik na afloop niet eens eerst onder de douche, maar loop ik eerst naar mijn werkkamer om m'n gedachten neer te pennen.

En wat ik zeker weet, is dat ik door welke oorzaak dan ook fris tegen dingen aankijk, dat ik nauwelijks bedenkingen heb. Dat geldt zeker ook voor het nieuwe album. Ik geloof dat ik voorzichtig mag zeggen dat ik positief ben, dat ik er na die zeven jaren ook zélf weer ben."

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers

Marika Rökk tachtig

Revue- en filmster *Marika Rökk* is deze week tachtig jaar geworden. De danseres met 'de sprekende benen', zoals ze ook wel wordt genoemd, stond in haar glorietijd vrijwel overal ter wereld op de podia. Haar temperamentvolle manier van dansen imponeerde miljoenen. *Marika Rökk*, op 3 november 1913 geboren in Cairo, verbleef heel wat jaartjes in Hongarije, waar zij reeds als achtjarig kind optrad bij de Opera van Boedapest. In die stad was haar vader trouwens werkzaam als architect. Net als *Zarah Leander* kreeg *Marika Rökk* in de jaren dertig een contract bij de Duitse maatschappij UFA. In films als Hallo Janine, Kora Terry, Die Frau meiner Träume, Hab mich lieb en Frauen sind doch bessere Diplomaten, bewees zij andermaal haar talent. Als zangeres schitterde zij in operettes als Gasparone, Maske in Blau en Die Czardasfürstin. *Marika Rökk*, die de laatste hand legde aan haar mémoires die in boekvorm zullen verschijnen, is nu al een 'levende legende'. Van het idool van weleer verschenen ook heel wat liedjes op de grammofoonplaat, onder andere in de jaren zestig bij CBS. Wijlen *Peter Kreuder* (geboren in Aken) en *Franz Grothe* (Berlijn) schreven heel wat nummers waarmee *Marika Rökk* grote bekendheid verwierf: Ich brauche keine Millionen, Einen Walzer für Dich und für mich, So schön wie heute, In der Nacht ist der Mensch nicht gern alleine, zijn maar enkele van de vele titels. Rond de tachtigste verjaardag van *Marika Rökk* zijn er in de komende weken, na het donderdagavond met haar door de ARD uitgezonden interview, een aantal films te zien waarin deze diva de hoofdrol heeft. Zondagmiddag Die Frau meiner Träume en maandag 22 november Frauen sind doch bessere Diplomaten. Steeds om 15.05 uur op Duitsland 1.



● *Marika Rökk, hier als revuester in de film Janine.*

Comeback voor Markus Wendorf

Rond *Markus Wendorf*, zanger van het romantische lied, was het de afgelopen anderhalf jaar opvallend stil. Maar daar komt in januari verandering in. Dan verschijnt op het label Arminia van de 33 jaar geleden in Kaiserslautern geboren *Wendorf* het door hem geschreven nummer Am River Blue. „Hiermee hoop ik opnieuw terug te keren in de showbizz," zo vertrouwde *Markus* ons toe. Deze week bezocht hij samen met *Wim Toussaint*, die zijn belangen in de Benelux behartigt, onze MIG-redactie (Made in Germany-redactie) in Heerlen. „Een volledige job als zanger zat er na successen als Blaue Nacht, In Catania blühen wieder die Rosen en Wie wär's mit Hochzeit Marie-Christine voor mij niet meer in. Vandaar dat ik tegenwoordig overdag werk bij een exportbedrijf in het Luxemburgse Esch-sur-Alzette, een steenworp afstand van mijn woonplaats in het Duitse Konz bij Trier." Het is overigens niet verwonderlijk dat *Markus Wendorf* ook lonkt naar Luxemburg en naar de Benelux. Tijdens zijn kindertijd was hij op een internaat in België, waar hij in Wallonië lid was van het knapenkoor Les Rossignoletes. Bij RTL in Luxemburg eindigde hij in 1980 op een tweede plaats tijdens een talentenjacht met bijna driehonderd deelnemers. „Wanneer een comeback met mijn nieuwe cd-single in 1994 lukt, dan ga ik weer fulltime als artiest verder," aldus een lachende *Markus Wendorf* in Heerlen.



● *Markus Wendorf: even van Luxemburg naar Heerlen.*

Lena Valaitis

Zangeres *Lena Valaitis*, inmiddels vijftig en geboren in het Litouwse Memel, meldt zich na ruim vijf jaar weer met een cd-single: Menschen mit Herz (Ariola 211 6451 2). Dit nummer wordt ook gebruikt als herkenningsmelodie voor de gelijknamige tv-serie bij de ARD. *Valaitis* heeft mede daardoor en zeker niet haar verdriet na jaren weer een hit. Van de zesdelige serie Menschen mit Herz komen nog drie afleveringen op het scherm: 18 en 25 november en 16 december.

Om het geheugen van de fans even op te frissen: *Lena Valaitis* – ooit werkzaam bij de posterijen – verdedigde Duitsland in 1981 tijdens het Eurovisie Songfestival in Dublin met het nummer Johnny Blue. *Lena Valaitis*, ook vaker te gast op het Schlagerfestival in Kerkrade, is getrouwd met de bekende acteur en cabaretier *Horst Jüssen*, destijds bedenker van het satirisch tv-programma Klimbim van de WDR.



● *Lena Valaitis: opnieuw in the picture door een tv-serie.*

Nieuwsflits

* *Dennie Christian* (37), presentator van het jaarlijkse Schlagerfestival in Kerkrade, heeft in Duitsland een dikke hit met Du bist für mich wie Himmel und Hölle. Donderdagavond 25 november (20.15 uur) zal hij daarmee te zien en te horen zijn in de ZDF-Hitparade. Daarin was hij in 1975 vertegenwoordigd met het nummer Rosamunde en in 1977 met My Spanish Lady. * *Judith* en *Mel Jersey* (volksmuziek en schlagers) hebben nu ook in ons land een fanclub bij Annie van der Pol, Irisstraat 9, 6164 XJ in Sittard. * De Keulse groep De Höhner treedt zaterdag 5 december op in de Sport- und Freizeithalle van Kettenis bij Eupen (09-32/87/553450 of 744410). Kaarten (Bf 700) zijn in Limburg verkrijgbaar bij de VVV-kantoren van Vaals en Kerkrade. * Prettig weekeinde, MIG-groetjes en tot volgende week zaterdag.



● *Judith en Mel Jersey*

Reacties en correspondentie op en over Made in Germany met Harrie Cremers kun je kwijt op het vertrouwde adres: redactie rtv/showpagina Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SOLINV AUTO'S

Autobedr. JOHN KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met Bovag-gar. en nationale autopas. Mitsubishi Pajero turbo interc. diesel 7-pers. nw. mod. '91; Chrysler Voyager 2.5i grijs kent. aut. airbag enz. wit '91; Audi 80 Quattro z.v. extra's parelmoerwit '88; BMW 520i zwartm. div.acc. '90; BMW 520i felrood, schuifd. BMW 325i blauwm. v. acc. 83.000 km dec. '87; BMW 316 1.8D; Hyundai Lantra 16V inj. rood '92; Ford Orion 1.6 CLX rood 32.000 km '92; Subaru Legacy GL 1.8 inj. 16V zilverm. '91; Subaru Mini Jumbo Deluxe rood 30.000 km '92; Ford Scorpio 2.0i GL roodm. Ford Siërra 1.0i CLX Sedan grijsm. '90; Fiat Uno d-blauw 52.000 km '90; Hyundai Pony 1.5 GL HB rood 34.000 km '88; Opel Vectra 2.0i GT grijsm. 50.000 km '90; Opel Omega GL aut. grijsm. nw.st. Opel Ascona 1.8 LS Traveller 5-drs. zilverm.'87; Opel Kadett 1.7 D 3-drs. d.blauw '90; Honda Accord 2.0i EX blauwm. '90; Peugeot 205 1.1 inj. rood 13.000 km '92; Peugeot 309 GL Profil 59.000 km wit '90; Peugeot 405 GR grijsm. schuifd. 85.000 km '88; Citroën BX 1.4 Sport wit '88; Renault 19 Chamade TR grijsm. 55.000 km '91; Seat Malaga 1.5i 52.000 km blauwm. '90; Renault 25 GTS Monaco bruinm. '87; Toyota Carina 2 1.6 XLi 16V roodm. '89; Volvo 740 GL 2.3 inj. aut.grijsm. '91; Volvo 440 GL 1.7 d.blauw 65.000 km '90; VW Passat 1.8i GL rood '88; Ford Escort 1.4 Sport grijsm. '87; Ford Siërra 2.0i wit v. acc. '83; Mercedes 230 E W124 wit '86. Sportauto's: Mercedes 280 SL zilverm. 83.000 km excel. cond. '84; Porsche 944 z.v. acc. roodm. nw.st. '85. Diesels: Opel Kadett 1.7 D 3-drs. blauw '90; Mitsubishi Galant Turbo D bruinm.'86. Stationcars/Bestellers: Renault 21 Nevada 1.7 TL blauwm. '88; Seat Terra diesel wit '91; Renault 18 GTL Station grijsm. '85; Opel Corsa Van grijs kent. '85. 4x4: Mitsubishi Pajero Turbo interc. diesel 7-pers. nw. model wit '91; Nissan Patrol 2.8 D geel kent. rood '87; Mitsubishi Pajero 2.5 Turbo D geel kent.'86; Daihatsu Rocky 2.0 benz. cabrio top grijs kent. rood div. '87-'88. Cabriolet: VW Golf GLi cabrio leer int. alle acc. wit '86; VW Golf 1.8 cabrio stuurbekr. wit '87; Mercedes 280 SL zilverm. 83.000 km '84. Campers: Mercedes Camper 406 diesel kompl. inger. rijbew. Inruilers: VW Kever z.g. cond. '73 ƒ 3.800,-; Mitsubishi Galant GL 1.6 grijsm. '86 ƒ 5.950,-; Citroën 1.4 RE rood '83; Renault 18 rood '84 ƒ 4.500,-; Renault Fuego 2.0 TX zilverm. ƒ 2.950,-; FSO Polonez 1.5 SLE '89-'88 div. v.a. ƒ 3.900,-; Mini Metro LS 5-drs. wit '85 ƒ 3.950,-; Opel Kadett City 1.2 bruinm. '79 ƒ 1.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia '82-'80 v.a. ƒ 1.500,-; Renault 9 C 4-drs.wit '83 ƒ 2.950,-. Volledige Bovaggarantie en gratis afleveringsbeurt. * Alle auto's met ANWB rapport * Discrete financiering * Inr. auto/motor mog. * Financiering 100% mog. * Alle auto's met autopas * Eigen werkplaats. Autobedrijf John Koullen, Beitel 7, Heerlen. Telef. 045-[illegible]/424268 (200 mtr. achter disco Peppermill).

KLEINBUS verhuur. Ook voor uw verhuizingen, met meubelbak v.a. ƒ 65,- p.dag. Tel. 04492-1038.

Voor ƒ 46,- rijdt u al een hele dag in de nieuwe Fiat CINQUECENTO, incl. BTW en incl. 100 km. AutoRent Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Bel 045-724141.

Zeer mooie gebr. BROMSCOOTERS op voorr. o.a. Svera Quarts-watercooling. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te koop PEUGEOT bromscooter, 1½ jaar oud, met verzekering, 4.800 km., ƒ 1.600,-. Tel. 045-728195.

PUCH Maxi, 3 jr. oud met sterw., i.z.g.st. Laagstr. 34, Hoensbroek. 045-228735.

SNORFIETS Vespa Citta bwj. '92, i.z.g.st., pr. ƒ 1.350,-. Tel. 04750-25028.

Te koop HONDA Scoopy, bouwjaar '91, i.z.g.st. ☎ 046-518708.

Te koop mooie VESPA Ciao met sterwielen, pr. ƒ 650,-. Zien is kopen. ☎ 045-351982.

Te k. VESPA Ciao snor, ƒ 1.495,-, div. gebr. race- en ATB fietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Telefoon 045-726840.

Te k. GEVRAAGD Vespa, Puch, snorbrommer en bromscooter. ☎ 045-422115.

Te k. 2x VESPA Ciao, sterwielen, ƒ 575,-/ƒ 450,-. Tel. 045-315123. Voor 20 uur.

Te koop HEREN-CITYBIKE ƒ 250,-. Telef. 045-352786.

Te k. VESPA Ciao, zwart/wit, sterw., bwj. '90, ƒ 850,-. Tel. 045-750393.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN specialzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

Te k. antieke SPIEGELKAST met veel houtsnijwerk, i.z.g.st. Tel. 045-428750.

Te k. weg. omst. antiek 4-potig Van Laren BILJART, 1.10x2.20m. 04404-1654.

Te koop antieke TAFEL, pr.n. o.t.k. Tel. 045-465716.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Het adres voor mooie antieke eethoeken, vitrinekasten, straikke en bewerkte kasten, hal en boekenkasten, secretaires, klokken en kachels etc. op 2.000 m2. Geopend: dond., vrijd. en zat. 045-211976.

Grote herfstuitverkoop

van 6 t/m 13 november

Wij moeten ruimte maken voor onze nieuwe '94-kollektie, daarom geven wij 10-40% korting op kleding, helmen, laarzen enz. Nu in onze showroom te bewonderen: de

BMW F 650

De nieuwe '94-modellen zijn leverbaar. Kom naar Safe Motors en profiteer van onze superaanbiedingen.

Safe Motors

Smisserstraat 15, 6031 AD Nederweert. Tel. 04951-34255.

Yamaha FJ 1200	1990	ƒ	15.000,-
Yamaha XJ 600 S	1992	ƒ	10.500,-
Yamaha Virago XV 535	1990	ƒ	9.000,-
Yamaha SRX 600	1986	ƒ	5.700,-
Yamaha XT 350	1990	ƒ	5.000,-
Kawasaki GPZ 305	1986	ƒ	4.250,-

SPRONCK Motorservice

Geopend van 9.00 - 17.00 uur. Wilhelminalaan 31, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

☎ 04406 - 15020

Nieuw MOTORBANDEN. Alle maten en merken, tegen scherpe prijs. Bandenspeciaalist Abel, Reeweg 143, Landgraaf 045-314027.

Te koop YAMAHA XT 350, ☎ 045-728963.

Te k. HARLEY Davidson Glide, '86, origin. st., ƒ [illegible]500,-. ☎ 045-740423.

Te koop KTM 175, met kenteken, 1979, vr.pr. ƒ [illegible]0,-. Telefoon 045-211644.

Te k. KAWASAKI [illegible], '92, bordeauxrood, [illegible] Telef. 045-427278.

Te koop SUZUKI GSX 750F bwj. '93, 1.400 km. 045-[illegible]036.

Te koop HONDA CB 750, K7 met tourkuip, vr.pr. ƒ 3.500,-. Kisbeukel 12, Gulpen. Telefoon 045-732516 (Trudy)

YAMAHA XT 600 in nieuwstaat, slechts 2.300 km, pr.n. o.t.k. Tel. 04450-1521.

HARLEY-DAVIDSON, bwj. '84, Panhead, Easy Rider, met Triple Tree, open Belt, 14 inch 80-spaaks achterwiel, perfekte staat, keurings en taxatierapport, ƒ 21.500,-. Telefoon 045-715911.

SUZUKI DR 350 S Off the Road, 350 km, 07-'93, ƒ 7.950,-. Jurgen Autocentrum Kerkrade, 045-452570.

Te koop HARLEY Davidson type Wideglide, bwj. '80, veel extra's, gerev. bloc., ƒ 22.000,-. 045-253657.

Te koop GSX-R 750 W, wit, (D) bwj. '92, rijbare schade, ƒ 9.500,-; tevens camper Mercedes 508 dubb. verl. en verh. ingericht voor motortransport, met veel extra's. ☎ 046-747379.

HONDA NX 250, bwj. '89, 100% in orde, ƒ 4.950,-. Tel. 045-465133.

ZÜNDAPP Sahara ƒ 11.500,-; Harley 1942 ƒ 8.750,-; motor met zijspan 1991 ƒ 2.500,-; motor 750cc Boxer 1954 ƒ 1.650,-; motor met zijspan 750cc Boxer 1948 ƒ 2.350,-; BMW R35 ƒ 2.750,-; los zijspan v.a. ƒ 450,-. Tel. 013-340384.

Te koop HONDA CB 750 cc, i.z.g.st., bwj. '79, vr.pr. ƒ 2.500,-; Yamaha DT 400 cc, bwj. '78, i.z.gst., vr.pr. ƒ 1.250,-. Telefoon 045-462048.

"Bedrijfswagencentrum Echt"

Keuze uit 100 bestelbussen, personenbussen en Pick-Up's. Inkoop-verkoop-export. Garantie 3 mnd. tot 1 jaar, inruil mogelijk. Ampèreweg 2, Echt. Telef.: 04754-87455 of 87933. "Industrie De Berk"

VERBOOM B.V.

Bedrijfswagens

VW LT 45 Diesel Turbo verh. en verl.	1989
VW LT 40 Diesel Turbo verh. en verl.	1989
VW LT 28 Diesel gesloten	1986
VW Pick-up dubb. cabine Diesel	1988 1987/1982
VW Kleinbus 9 pers. Benz. en gas	1987
VW Caddy Diesel met opbouw	1990
VW Pick-up Benzine 2x	1988/1989
VW LT 35 3 zijdige kipper Benz	1989
Mercedes MB 100 Diesel verl.	1988
Mercedes 1114 gesloten met laadklep	1986
Mitsubishi L 300 Diesel 2x	1990/1987
Toyota Lite-Ace Benz.	1989
Daihatsu 5-pers. bus benzine	1982

Financiering-Leasing-Inruil. Wijngaardsweg 62a, 6412 PJ Heerlen-Hoensbroek. Telefoon 045-222455 of 720654. Afd. Aanhangwagens verhuist naar Wijngaardsweg 54A.

Te k. 2 MERCEDESBUSSEN 608 '82 en '80; Daf vrachtwagen 1500 '81; Daf vrachtwagen 2105 '81. Pr.n. o.t.k. Tel. 045-241191 na 18.00 uur.

HEFTRUCK, 1500 kg., LPG, i.z.g.st.; tev. heftruck, diesel, 1250 kg. Inr. def. heftruck mogelijk. Tel. 046-332419.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Zeeland

Te huur: Verschillende CARAVANS in Breskens en Domburg, 6-persoons, direct aan de zee. Ideaal voor kinderen. Tel. 04454-61668.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Caravans/tenten

Grote verkoop

Nieuwe stacaravans vanaf ƒ 23.500,-; gebruikte stacaravans vanaf ƒ 3.000,-; zomerhuisjes vanaf ƒ 19.500,-.

Zondag 7 november

11.00 - 17.00 uur. Nog jaarplaatsen vrij.

Recreatiepark Hommelheide,

Hommelweg 2, Susteren ☎ 04499-2900

CHATEAU HOMECAR

Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen, 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Caravanshow

KNAUS Sudwind '94
De mooiste,
de beste,
de compleetste
voor een normale prijs!!!
HOBBY CARAVANS
Europa's meest verkochte.
Nu bestellen,
voorjaar '94 leveren.
BURSTNER CARAVANS
modellen '94
Duitse kwaliteit voor een normale prijs.
Aanbieding in overjarige.

Caravan Import Feijts

Hoofdstraat 84, AMSTENRADE

Winter aktie

ALPENKREUZER VOUWWAGENS
Compleet met diepe voortent / oplooprem / vaste deksel / imperiaal / RVS keuken / 3-pits / tafel / reserve wiel.
van ƒ 7.995,-

voor ƒ 6.995,-

Caravan Import Feijts

Hoofdstraat 84, AMSTENRADE

Atlas STACARAVANS, nwe. modellen '94, div. modellen '93, ƒ 3.500,- onder nw.pr. Import/verkoop Camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek. 04492-2044. Bezoek showmodellen, ook open op zondag.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

De OLDE Caravan. Uw dealer voor Beyerland-Sprinter-Vitesse-Quartz-Award tourcaravans en Raclet vouwwagens. Tevens gebruikte caravans en vouwwagens. Een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop, verhuur, onderhoud en reparatie. voor service en kwaliteit is uw adres: Dr. Nolenslaan 14l, ind.park. Nrd., Sittard, telef. 046-513634.

OPRUIMING caravanvoortenten restant/gebruikt/showmodellen. Voortentencentrum Theo Slet BV, Eindhoven: 040-482945.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telef. 04492-1870.

TOURCARAVAN Hobby 400 T, toilet, ronde zitgroep, markiezen, compleet met pvc-tent, warm water, rondom verwarming, alle extra's, TUV 5-'95, 940 kg, prijs DM 6.800,-. ☎ 09-49.24171352.

Te koop ADRIA 3.80m., 3-pers., bwj. '75, vernieuwd interieur met ijskast, nieuwe voortent, div. acc., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-258518.

HOBBY Caravans 370 '87/'90; 400 '86/'89/'91; 420 '92; 460 '93; 470 '93. R. v. Geirestraat 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

CARAVANS Hobby 420 '91 '92; 430 '93; 460 '91; 470 '90; 520 TQM '90; 400 eindk. '89; Dethleffs '86; Bürstner 4800 TN '92. 04498-54390.

OPRUIMING! Overjarige caravan voortenten nu tot 50% korting. ans Stassar, Hoensbroek, Heisterberg 78. ☎ 045-224200.

HOBBY Prestige 495 T '89, i.z.g.st. ; Avento 445 TL, '84, kopkeuken; Adria 440, '87. Camping High Chaparral, Oirsbeek. ☎ 04492-2044.

CARAVANSTALLING te huur in Heerlen, overdekt ƒ 450,-, buiten ƒ 225,-. Tel. 09-32.89722307 / 045-216476.

Diversen Buitenland

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Sneeuw-vakanties

7 of 8 dg. naar Zuid-Tirol Zillertal, Karinthië of Beierse Woud al v.a. ƒ 575,- p.p. inkl. reis met exc. verblijf h.p., div. extra's. Ook als autoreis reeds v.a. ƒ 460,- p.p. Vertrek wekelijks in de winter.

Zonvakanties

12 dg. Costa Valencia of Costa Blanca incl. reis en exc. en overnachting op heen-terugreis ****hotel ƒ 770,- p.p. KRISTAL REIZEN, Den Bosch en Berlicum Bel 073-131491.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Campers

Te k. Ford TRANSIT Camper, opbouw '82, t.e.a.b. Tel. 045-214639.

Te koop CAMPER Renault Trafic, benz., 2 à 3 pers., vakantieklaar, ƒ 8.900,-. Telef. 045-222152.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Italië

Super kerst promoties
*** skitalia ***
goedkoper dan ooit onklopbare prijzen
9 dagen/auto half pension 18/12 - 26/12/93

Fai-Andalo

+ 50 km pisten tot 2200 m.

Hotel Miravalle **	ƒ 540,-
Hotel Paganella ** (*)	ƒ 548,-
Hotel Arcobaleno ***	ƒ 553,-
Hotel Canada ***	ƒ 593,-

Falcade

150 km. pisten tot 2600 m

Hotel Costa ***	ƒ 471,-
Hotel Molino **** (*)	ƒ 1.178,-

Fiemme-vallei

150 km. pisten tot 2600 m.

Hotel Coronelle ***	ƒ 507,-
Hotel Regina *** (*)	ƒ 599,-

Fassa-Vallei

400 km. pisten tot 3400 m.

Hotel Stella Montis **	ƒ 488,-
Hotel Mater Dei ***	ƒ 1.105,-

Alle bestemmingen ook bereikbaar per skibus vanuit Nederlands Limburg.

Solmar

Pauwengraaf 20, B-3630 Maasmechelen. Telefoon 09.32.89/760.901. Fax 09.32.89/653.46.

(Huis)dieren

Vandaag

grote vogelmarkt

in Makado-Beek (toegang gratis)

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

YORKSHIRETERRIER-PUPS, zeer mooi, 7 weken oud. Telefoon 045-421539.

Blonde BOUVIERPUPS met stamboom, vader en moeder aanwezig. Telef. 04130-65750.

Te koop mooie YORKSHIRE-TERRIER-pups, ingeënt en ontw. ☎ 045-726184.

Te k. kleine PONY (hengst), zeer lief. Tel. 04459-1604.

Te koop lief donkerbruin SPORTPAARD, 1.72 hoog, ruin, 100% gezond, 5 jaar oud. ☎ 045-353896.

Jonge Rottweilers en Border-COLLIES met stamboom en inenting. Telef. 04110-1313.

Te koop ca. 10 dec. nest kruising Mechelse Herder x Rotweiler PUPS, vader goede bijter. Zeer geschikt voor kinderen en dressuur. Gelieve van te voren reserveren. ☎ 045-354468.

Afhalen: half SIAMESE poesjes. Tel. 045-460071.

Gegalv. HONDENRENNEN v.a. ƒ 60,- p.m; dubbelwandig geïsoleerde nachthokken; hondenvoeders; antiblaf banden. Ook verhuur. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04492-1038.

Te koop DAMHERTEN, prachtige hertenbok. Telefoon 045-324167.

Te koop 2 DWERGPAPEGAAIEN met kooi, pr. ƒ 30,-. ☎ 045-724560.

Te k. HAFFLINGER en Western zadel. 045-720788, geen telef. prijsopgave.

Mini PONY paardjes, hoogte 0.80-1.00m, lief voor kinderen. ☎ 04459-1237 of 3097.

VOGELS, meer dan 100 soorten o.a. Masker- en blauwe Goudvinken. Eekhoorntjes. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek.☎ 045-212876.

Meesgoudvinken nu ƒ 25,- p.st., chin. groenlingen nu ƒ 12.50 p.st. Vogels: blauwe oudvinken, maskergoudvinken nu ƒ 80,-, p.p.; langstaartmeesgoudvinken nu ƒ 25,- p.st., chin. groenlingen nu ƒ 12,50 p.st., moz. sijsjes ƒ 25,- p.p., roodoor- of geelstuitbulbul ƒ 25,- p.st., woestijnvinken ƒ 25,- p.st., zebraduiven ƒ 25,- p.st. D.S. HANDELS, Pr. Mauritslaan 84B, Beek.

Te koop prachtige DOBERMANN-PUPS, kamp.afst., vader Conan van Manesheide, HD-min, geënt en ontwormd. ☎ 04759-1396.

Voor de mooiste RASHONDEN naar kennel "De Lusthof" nl. Harlekijn Deense Dog, Mastino, Rottweiler, Bouvier, Dobberman, Duitse herder, Staffordshire, Boxer, Mops, Franse en Engelse Bulldog, chow-chow, Husky, Labrador, Golden Retriever, Spaniel, Basset, Teckel, Duitse staander, Schotse collie, Shelty, Snauzer, Yorkshire, Maltezer, Westy, Cairn, Jack Russel, Keesje, Pincher, Boemers en leuke kruisingshondjes met stamb. en gar. 09-32.14679708.

Te koop PUPS van Keeshondjes, Maltezers, Poedels, Pekineesjes, Dwergschnauzers, Teckels, Shi-Tzu's, York Shireterriërs en leuke bastaardhondjes. ☎ 04958-91851. Ook zondags.

Te k. NEWFOUNDLANDER-PUPS, kleur zwart en bruin met stamboom, ingeënt, ontwormd. Tel. 04752-1115.

BOEMERS, Maltezers, Yorks.-terr., Tibet.-terr., WHW-terr. Walem 11 A, Schin op Geul ☎ 04459-1237

Kantklossen

op een vakkundige en leuke manier leren kantklossen, dat kan op dinsdagmorgen of woensdagmiddag 1 x per 2 weken, met een voordelig beginnerspakket in een groepje van 5 personen. betaling geschiedt per les zonder verdere verplichtingen. Demonstratie op 21 november in de Asta te Beek va. 12.00 uur tot 18.00 uur. Inl. Tilly Echternach-Wijckmans. Telefoon 04498-51884.

Roger Brakelé

Gediplomeerd pianodocent piano-, en keyboardlessen. ☎ 045-215621.

NATUR HEIL

Heilpraktiker Psychotherapeut

• Voll- oder Teilzeitstudium • Einziges Institut mit voller Videounterstützung • Fundierte Ausbildung in Theorie und Praxis • Assistenzpraktika • Fachausbildungen: Sport- und Tierheilpraktiker

Heilpraktikerschule Aachen/Düsseldorf
der Deutschen Paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ANWB Autorijleskampen
met speciale off-season korting!

De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Haal uw rijbewijs in 2-4-8 weken bij verkeersschool Theo van BENTUM in Heerlen, Geleen en Maastricht. 17 jaar? Begin dan nu met het theorie-certificaat!! Dat is de beste start. Auto, motor, vrachtwagen, bus, C.C.V.-B. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. ANWB en Bovag erkend. 045-217487. Bel nu!!

Te koop leren RIJLAARZEN maat 38. Telef. na 18.00 uur 04450-2393.

Te koop massief eiken WEDSTRIJDBILJARD, maat 1.15x2.30 m. Te bevr. F. Philips 045-243707.

Chalet Treebeek

Iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar La Chalet. Donderdag alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanvang 21.00 uur. Toegang boven 30 jaar. Zaal open vanaf 20.00 uur. Komeetstr. 25a, Treebeek. Telef. 045-211375.

Nette alleenst. heer, 53 jr. zkt. kennism. met lieve VROUW tuss. 45-50 jr. Br.o. nr. B-04805, Limb. Dagbl., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

J. MAN, 33 jr., zkt j. vrouw, geen uitg. type tot 35 jaar voor ser. relatie. Br.o.nr. B-04776, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongevrouw 43 jaar zoekt kennismaking met alleenstaande of gescheiden HEER, geen kleine kind., eerlijk, vlijtig en niet roker. Hobby is reizen, muziek, gezellig thuis, later huwelijk niet uitgesloten. Serieuze brieven: Br.o.nr. B-04800, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Buddy seeks Holly... Jongeman 28 jr. , eerlijk, romantisch, gevoelig, is op zoek naar JOU, jonge meid, lftd. 22-29 jr. met dezelfde kenmerken voor een evt. relatie. Trefw.: muziek, uiteten, 50's, 60's, goed gesprek, luisteren, bioscoop, concerten. Vind jij je in de trefwoorden terug, klim dan in je pen en schrijf! Br.o.nr. B-4803, met foto (op erew. retour), krijgen altijd antwoord. Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

J.man 41 jr., ongeh., niet gesch., vaste baan, MBO-niveau, sport., zkt. leuke VRIENDIN v. vriendsch. en evt. vaste relatie. Br.o.nr. B-04804, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette alleenst. heer 50 jr., vast werk, appartement, zoekt nette ser. DAME tot plm. 48 jr. Lfst. zond. inwonende kinderen. Doel: relatie opbouwen en t.z.t. samenwonen, géén avontuur. Br. m. foto o. erew. retour o. nr. B-04806, Limb. Dagbl., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Mevr. uit EYGELSHOVEN gaarne het adres in uw brief, nr. B-04722. Br.o.nr. B-04807, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Leuke VROUW, 41 jr. zkt. kennism. om LAT-relatie op te bouwen (tussen 35-45 jr.). Br.o.nr. B-04808, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette heer, 51 jr. gescheiden, z.k.m. nette vr., geen bar of uitgaanstype. Br.m. foto o.e.r. B-04811, Limburgs Dagblad,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vrouw, 62 jaar, z.k.m. MAN v. ser. relatie. Br.o.nr. B-04812, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge vrouw, gesch. 52 jr. zkt. MAN met niveau, 45-55 jr. v. LAT-relatie. Br. m. foto op erew. retour o.nr. B-04816, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

All you need is love?

Om een levenspartner te vinden moet je soms het toeval een handje helpen. Dat kan discreet en effectief via PERSOONLIJKE BEMIDDELING. Voor iedereen betaalbaar. Bel voor meer info:
Heerlen e.o.:..... 045-726539..... mevr. Luchtman
Roermond e.o.:.... 04750-15534.... mevr. Nabarro
Maastricht e.o.:.. 043-210126..... mevr. Tuin
Of vraag de gratis brochure aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond. Postbus 2909, 6201 NA Maastricht of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

Mens en Relatie

Erkend AVR met vertrouwen van WVC!

MARJA SCHIKS

Partner Consult

Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid-Nederland, voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.

U hebt het druk, vrienden en hobby's, maar mist die ene partner. Gebaseerd op uw wensen en mijn ervaring, mijn intuïtie en kennis over mijn cliënten, houd ik een persoonlijke zoektocht, namens u, naar een passende partner. Informatie: 043-255448, Postbus 272, 6200 AG Maastricht Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

Te k. COMMODORE 64, kl. mon., Starprinter LC 10, disk 1541, 100 disk., div. spellen, ƒ 650,-. Tel. 045-418780.

Te koop NINTENDO computerspel met geweer, 5 spellen, 10 mnd. oud, pr. ƒ 250,-. Telef. 045-210658.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S grote sort. v.a. ƒ 95,- met gar. 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te koop BABY-UITZET. Telefoon 045-444744.

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL
SITTARD, HEERLEN, MAASTRICHT EN VENLO

Waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer
Elke dag superlage aanbiedingen

OP = OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Multitech portable KTV

KT 8220, 37 cm., afstandsbediening. Geen ƒ 598,- of ƒ 398,- maar

ƒ 298,-

Yoko tuner

YST 3030, digitale tuner met 8 presets, FM/AM, zenderzoeksysteem. Geen ƒ 148,- of ƒ 98,- maar

ƒ 78,-

Luxe Miele droogautomaat

Tijdgestuurd, luchtafvoersysteem. Geen ƒ 1.649,- of ƒ 1.299,- maar

ƒ 1.098,-

Bosch stofzuiger

1100 Toeren, compleet met accessoires. Geen ƒ 299,- of ƒ 248,- maar

ƒ 198,-

Witte hal

Sittard

Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162.

Maastricht

Scharnerweg 66-70, achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162.

Heerlen

Heerlerbaan 273, naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842.

Venlo

Sloterbeekstraat 10. Tel. 077-522525.

IJSK. gasf. ƒ 95,-, wasaut. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. ☎ 045-725595.

Te koop WASMACHINE, scheerapparaat, electr. frituurpan, electr. 1-pers. deken, stofzuiger, strijkplank met bout, t.e.a.b. ☎ 045-724560.

Op 19 november a.s. vanaf 12.00 uur tot 16.00 uur, Molenvaartstraat 14, industriegebied Haefland te Brunssum, VERKOOP van tweedehands witgoedapparatuur o.a. wasmachines, wasdrogers, koelkasten, kooktoestellen. Betaling dient te geschieden in US dollars.

Te koop originele klassieke Amerikaanse KOELKAST met uiterste zorg gerestaureerd, gaat 'n leven lang mee. Telef. 045-214063.

SCHOONHEIDS-massa[...] geped.- stoelen, be[...] Tel. 04923-66561.

Muziek

Roland CM 500 Soundcanva[...]

Geluidsmodule, identiek aan de SC55-SC155 enz., m[...] dan zonder display. Tev. ingebouwd de compl. MT 32 geluidsmodule. Ideaal voor Atari-PC-MAC-Midikeybo[...]

Superaanbieding

van ƒ 2.700,- voor ƒ 895,-.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Donderdag koopavond.

De muziekzaak van de jaren '90

O.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.

Vraag naar onze speciale klantenkaart voor gespreide betaling

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227 Ma. t/m za. open donderdag koopavond.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

PIANO'S te koop gevraagd. Inlichtingen telefoon 045-410043 of 418373.

Te k. Technics KN 2000 Keyb., z.g.a.n. ƒ 5.200,-; div. eindtrappen. 045-216139.

Ervaren DRUMMER zoekt blues/rock of Top-40 band, liefst omg. Heerlen. ☎ 045-419401, na 18.00 uur.

Gezocht i.v.m. optredens swingende ZANGERES voor dito band. Info.: 043-250682 (Maroeska) of 040-533868 (Marcel).

Semi-prof. top-40 band zoekt drummer en TOETSENIST. Tel. 045-715485.

All-round TOETSENMAN zoekt aansluiting bij duo of Trio. Tel. 046-757720.

Te koop compleet DRUMSTEL met bekkens. Tel. 04406-16536.

Te koop professione[...] CO-VERLICHTING o.[...] terbollen, pint-spots, bewegende lampen, machines, TV's, vide[...] vens 35-delig eetser[...] bestek. Tel. 045-354468.

Te koop witte STU[...] NO, ƒ 1.350,-. Tel. 719698.

Te koop Aria bas en[...] ƒ 895,-; SWR Hen[...] ƒ 2.895,-; SWR Goli[...] ƒ 1.195,-; SKB 19[...] ƒ 235,-. Bij basg[...] ciaalzaak BASSICS, v/d Portenstr. 20, Ro[...] Telefoon 04750-22997.

ACCORDEON, va[...] stemmen en repareren alle merken. ☎ 077-730[...]

Feestband, ge[...] door Palm-bier, zo[...] direct goede LEADZA[...] die zaal op z'n kop [...] ten. Veel werk! Inf[...] 719597 (H-P).

Te koop Mesa BOOG[...] B. gitaarversterker, buizen en flightcase. pr. ƒ 1.500,-. 04406-165[...]

Te k. GITAARVE[...] KER Roland 120JC Chorus), vr.pr. ƒ[...] Yamaha YPR-30 piano, incl. standa[...] adapter, ƒ 500,-. Te[...] 741467.

Te koop compl. DOK[...] zwart/wit en kleur, ☎ 045-724560.

Op 14 November [...] ROMMELMARKT [...] Plenkhoes, Bachstr. [...] leen. Aanv. 11.00-17.00

Wij betalen de hoogs[...] voor al uw oude ME[...] Gebr. Swinkels, Be[...] Heerlen. 045-422025.

Diversen

De Nederlands-Vlaamse Vereniging voor Communica[...] en Hypnotherapie organiseert een interessante

LEZING over HYPNOTHERAP[...]

Datum: 26 november '93. Plaats: Dommelhof, Toekom[...] 5, 3910 Neerpelt België. Aanvang 19.30u. Toegangsp[...] ƒ 5,- of Bfr.100. Tel. info: 04756-3467 en 020-69985[...] Tevens uitgebreide info over de nieuwe beroepsopleid[...] tot zelfstandig hypnotherapeut. Start maart 1994.

Te koop KERSTDENNEN. Tel. 04756-5568.

Te k. METAAL-DETECTOR, 1jr. oud, nw.pr. ƒ 1.750,- vr. pr. ƒ 600,-. Tel. 045-728195.

Te k. Kettler FITNESSINSTALLATIE voor alle spieren, 6 mnd. oud, pr.n.o.t.k. Telef. 045-465169.

Te koop CV KETEL ER Radson en badgeiser. Telefoon 045-211726.

Te k. TIENERKAMER met hangkast, als nieuw, vaste prijs ƒ 300,-; tevens meisjesfiets; walnoten per kg. ƒ 3,75. Telef. 04499-3231.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

KERSTBOMEN 2500 [...] Veitchii 1 tot 2.50 m[...] Picea glauca Conica [...] 70 cm. Kwekerij Het [...] tel. + fax 04705-142[...] 04752-1487.

Bel voor een bezo[...] SINT en Piet. 045-[...] (tev. kledingverhuur).

Te koop BRANDHOU[...] 10 m3, div. soorten, per m3. Tel. 04493-247[...]

Te koop. KERST[...] Picea abies mt. 140-[...] (gewone spar). Picea [...] ca (omorika spar) m[...] 220 cm., mt. 100-1[...] Telefoon 04756-5676. 04756-2956.

SCHAEPKEN[...] AUTOBEDRI[...]

Keuze uit 100 occasions[...]

Alfa Romeo 164 turbo diesel stb., ww, cv, etc.	'90	ƒ 25.7[...]
Alfa Romeo 164 2.0 TS stb., ww, cv, airco, rood	'89	ƒ 21.7[...]
Audi 80 1.8 S ww, 5-bak, grijsmet.	'87	ƒ 16.7[...]
Audi 100 cc 100 kw, stb., ww, cv, antraciet	'87	ƒ 13.4[...]
BMW 323I schuifd., stb., spv., cv, groenmet.	'84	ƒ 13.8[...]
BMW 520I schuifd., ABS, stb. etc., blauw	'89	ƒ 25.7[...]
Citroën BX TZD diesel, automaat, rood	'90	ƒ 18.7[...]
Fiat Panda 750 L 1000 CL, 1000 SIE	'86 '90 '91	ƒ 3.7[...]
Ford Escort 1.3 CL 1.4 Bravo	'83 '85 '87 '88	ƒ 3.2[...]
Ford Fiesta 1.1	'83 '87 '88	ƒ 3.4[...]
Ford Sierra 2.0 DOHC stb., ww, cv, roodmetallic	'89	ƒ 15.7[...]
Honda Civic 1.3 3-drs., ww, 5-bak, beigemetallic	'86	ƒ 7.8[...]
Honda Prelude 1.8 EX stb., ww, etc., blauw	'86	ƒ 9.4[...]
Opel Kadett 1.3 S 1.6 S 1.6 diesel	'82 t/m '87	ƒ 1.7[...]
Opel Kadett 1.7 diesel, combi, wit	'90	ƒ 14.7[...]
Opel Manta 2.0 GTE ww, spv, schuifd., groenmet.	'84	ƒ 7.7[...]
Opel Omega 1.8 SL, LPG, zwartmetallic	'87	ƒ 10.7[...]
Opel Omega 2.3 diesel stationcar stb., cv, wit	'90	ƒ 19.6[...]
Opel Vectra 1.6i GL LPG, 5-bak	'90	ƒ 17.7[...]
Opel Vectra 2.0i GLS automaat, alle extra's, wit	'90	ƒ 24.7[...]
Opel Vectra 2.0i stb., ww, cv, antraciet	'91	ƒ 24.7[...]
Porsche 924 2.0 spv, ww, zilvermet.	'79 '85	ƒ 7.7[...]
Renault 11 TL 5-bak, 5-deurs, zilvermet.	'85	ƒ 4.9[...]
Renault 19 GTS Chamade, ww, 5-bak, blauwmet.	'90	ƒ 15.7[...]
Renault 19 GTR 5-deurs, rood	'91	ƒ 16.8[...]
Subaru Justy 1.2 GL II 5-drs., antraciet	'90	ƒ 13.7[...]
Toyota Corolla 1.3 DX 5-bak, wit	'87	ƒ 8.9[...]
Toyota Starlet 1.0 DX „VAN" blauwmet.	'86	ƒ 5.9[...]
VW Golf diesel automaat, GL-uitvoering	'87	ƒ 10.7[...]
VW Golf CL diesel	'86	ƒ 8.7[...]
VW Golf benzine, div. uitvoeringen	'85 '86	ƒ 7.7[...]
VW Jetta 1.6 automaat, wit	'86	ƒ 8.7[...]
VW Jetta 1.6 4-deurs, wit	'86	ƒ 7.7[...]
VW Passat combi, diesel, div. extra's	'88	ƒ 11.7[...]
VW Passat Variant, VR6 128 kw, alle extra's	'92	ƒ 48.7[...]
Wrangler jeep 2.5i stb., spv, cv, etc., beigemet.	'90	ƒ 24.7[...]
Motor Suzuki LS 650 Savage	'87	ƒ 6.2[...]

± 50 inruilauto's vanaf ƒ 1000,- - ƒ 3.000,[...]

* stb=stuurbekrachtiging, ww=warmte werend glas, el=elektrische [...] spv=sportvelgen, cv=centr. deurvergrendeling.

BOVAGGARANTIE. APK. WERKPLAAT[...]

Nederland 1

AKN/Vara/Avro/Kro/NOS
07.45 Alles kits.
11.00 Peter.
11.08 Het elfde uur. (herh.).
12.00 Fifty fifty. (herh.).
13.00 (TT) Journaal.
13.07 (TT) In voor en tegenspoed. (herh.)
13.32 Twee voor twaalf. (herh.).
14.07 Museumschatten. (herh.).
14.16 (TT) Lingo. (herh.).
14.39 (TT) Midas. (herh.).
15.05 Kindermenu. Gevarieerd kinderprogramma.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 Hoogtepunten Sterrenslag. Compilatie uit het spel- en sportprogramma Sterrenslag 1993.
17.38 Boggle. Woordspel.
18.02 KRO's Tekenfilmfestival.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Vormen/kleur.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 Het zakmes. Jeugdserie. Afl.2. Afl.: Het lege huis. Heel vroeg in de ochtend gaat Tim verhuizen, maar Mees heeft het prachtige zakmes van Tim nog! Hij heeft zo'n haast...Hij mag wel oppassen voor verhuiswagens, die langs denderen.
19.00 Thunderbirds. Engelse poppenserie. Afl.: City of fire.
19.27 Tv-Film. Magazine over speelfilms, tv-drama's, comedy en film- en tv-sterren. Presentatie: Jessica Broekhuis en Theo Kingman.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Sporters voor sporters. Sportprogramma ten behoeve van de gehandicapten sport in Nederland.
23.45 ■ All quiet on the western front. Amerikaanse speelfilm uit 1930 van Lewis Milestone. Met: Lew Ayers, Louis Wolheim, Slim Summerville e.a. Aan het Franse front sneuvelt in WO I de ene na de andere makker van de jonge Duitse soldaat Paul Bäumer. Een confrontatie met een stervende Franse soldaat doet hem de waanzin van de oorlog inzien. Bron:Naar de roman Im Westen nichts Neues van Erich Maria Remarque.
01.53-01.58 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/Veronica/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.48 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.55 Ceddie. Tekenfilmserie.
16.21 (TT) Het zevende venster. Kindermagazine.
16.49 Danger Bay. Canadese jeugdserie. Afl.: Het onbekende monster. Het zeemonster dat bij het zee-aquarium gesignaleerd wordt trekt veel bekijks.
17.21 Ik weet het beter. Quiz.
17.46 Peter. Korte sketch op straat.
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten. Presentatie: Janny Fijnvandraat.
18.38 Sportjournaal.
18.48 De wekelijkse lottotrekking, gevolgd door het weer en de hoofdpunten uit het nieuws
19.00 Het kleine huis. Amerikaanse serie. Afl.: Kans verspeeld. De charmante ex-man van Hester Sue duikt op in Walnut Grove. Ooit was hij verslaafd aan drank en gokken, maar nu lijkt hij zijn leven gebeterd te hebben.
19.48 Overal en nergens: Not without my daughter. Reportage over Betty Mahmoody die met haar vlucht uit Iran wereldberoemd werd en zich nu inzet voor gekidnapte kinderen.
20.18 (TT) De kunst om te overleven. Natuurfilm over dieren.
21.09 Het kinderziekenhuis. Documentaireserie over het Sophia Kinderziekenhuis in Rotterdam.
21.39 I'll fly away. Amerikaanse serie. Met: Sam Waterston, Regina Taylor, Jeremy London e.a. Afl.9. Forrest wil een zaak op zich nemen die wel eens schadelijk zou kunnen zijn voor zijn verkiezingscampagne. Paul Slocum gaat een gevaarlijke wedstrijd aan.
22.25 Wereld van verschil. 13-delige bijbelstudieprogramma.
22.50 Multiple choice. Quiz.
23.15 Galg en rad. 12-delige serie over opvoeden.
23.55 Slotlied.
00.00 Journaal.
00.05-00.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

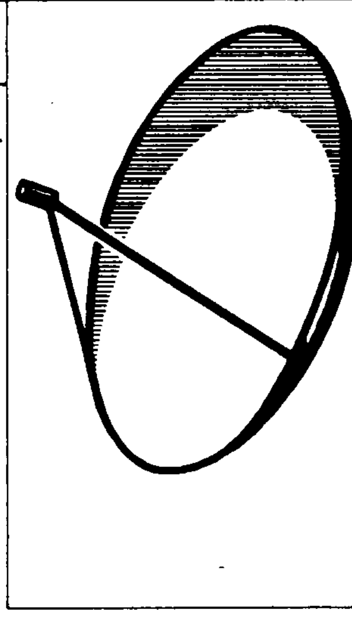
Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Praktijkdiploma Informatica MG 1. Afl.2.
10.30 (TT) Effectief besturen. Afl.6.
11.00 PC privé. Afl.6.
11.30-12.00 Kwaliteitsmanagement.
14.30 Studio sport. Sportprogramma, met Tennis en Paardesport.
17.30 Kinderen voor kinderen.
18.00 Journaal.
18.17 Kassa!
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.15 (TT) Oppassen!!! Nederlandse comedyserie. Afl.: Een raad van een goede vriend. Tante Tip is uit het ziekenhuis, maar logeert nog even bij de familie Bol-Buys. 's Nachts komen de kinderen thuis van de disco en nuttigen nog wat in de keuken. Tante Tip besluit een kijkje te gaan nemen.
19.46 (TT) Twaalf steden, dertien ongelukken. Serie verhalen naar aanleiding van waargebeurde ongelukken. Afl.6 : Mallorca. Het gaat niet goed met Toons transportbedrijf. Zijn dochter Chantal is de enige die hem nog uit de financiële malaise kan redden. Om het onderste uit de kan te halen, neemt Toon iets te veel hooi op zijn vork.
20.15 De schreeuw van De Leeuw.
21.08 Sonja op zaterdag. Praatprogramma met gasten.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.50 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.20 Trekking dagelijkse lotto.
23.27 Natural lies, Engelse thriller van Ben Holt. Met: Bob Peck, Denis Lawson, Sharon Duce e.a. Afl.3. Andrew wordt niet alleen door de politie in de gaten gehouden, maar ook door zijn tegenstanders in de vleesindustrie. Hij vertrouwt allleen nog maar zijn vriend, de journalist James Towne. Dan wordt Andrew ontvoert...
00.22 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea.
00.31-01.31 Studio sport. Sportprogramma, met Tennis en Paardesport.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL 4 text.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
11.50 Miniplaybackshow.
13.00 Wedden dat? (herh.).
14.25 Hot lead and cold feet.
16.00 Disney Festival.
17.00 Eigen huis & tuin.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Tineke's wereld.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Surpriseshow.
21.30 Showtime.
22.05 Dirty rotten scoundrels. Amerikaanse comedy uit 1988 van Frank Oz. Met: Steve Martin, Michael Caine, Glenne Headly, Anton Rodgers e.a. De beroepszwendelaar Lawrence Jamieson biedt het perfecte leventje. Hij doet zich regelmatig voor als een onttroonde prins en benadert rijke vrouwen met een hartverscheurend verhaal over zijn thuisland. Met moeite zet hij zijn trots opzij als de vrouwen hem beladen met vette cheques, die hij gebruikt voor een zeer goed doel, namelijk zichzelf.
00.00 Hellbound: Hellraiser II. Engelse speelfilm uit 1988 van Tony Randel. Met: Clare Higgins, Ashley Laurence, Kenneth Cranham e.a. Kirsty ontwaakt in een psychiatrisch ziekenhuis na de verschrikkingen die zij meemaakte in haar ouderlijk huis. Ze wordt verpleegd door dokter Channard, een arts die een verschrikkelijk geheim met zich meedraagt. Hij vraagt de politie om het met bloed bevlekte matras, waarop Kirsty's stiefmoeder Julia de dood vond, in het ziekenhuis af te leveren. Hij zegt het te willen gebruiken voor de behandeling van Kirsty. Wat niemand echter vermoedt is dat Channard al zijn leven lang bezig is met het ontrafelen van een geheim dat kan leiden tot extreem genot of pijn. Met behulp van het bloed van een patiënt lukt het om Julia weer tot leven te brengen.
01.35 De thuiswinkel.
02.05 Nachtprogramma.
04.00 RTL Sport: Autosport.
06.15 RTL 4 text.

RTL5

17.00 FilmNet info.
17.10 Rabo Top 40.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.10 RTL-Sport: Bundesliga.
18.40 The streets of San Francisco. Amerikaanse politieserie. Afl: 'Timelock'. Een gedetineerde krijgt 36 uur verlof om een baan te zoeken. Eenmaal buiten de poorten van de gevangenis wordt hij beschuldigd van moord. Dan doet hij een beroep op de enige man die altijd vertrouwen in hem heeft gehad, Mike Stone.
19.35 Herman's head. Amerikaanse comedyserie. Afl.: 'Guns'n Neuroses'. Er wordt ingebroken in het appartement van Herman, die op dat moment een revolver koopt. Zijn omgeving moet oppassen, want hij schiet mr. Crawford neer.
20.00 Stradivari. 3-delige Italiaanse miniserie over Antonio Stradivari. Het leven van Stradivari is gehuld in nevelen. Eigenlijk weet niemand wanneer en waar hij is geboren.
21.50 Sylvania Waters. Australische reality-soap. Laurie is te zwaar, heeft een hoge bloeddruk en mag daarom niet aan een racewedstrijd meedoen. Als klap op de vuurpijl mag hij ook geen bier meer drinken.
22.20 Twin Peaks. Amerikaanse soap-noir. Cooper en Truman vinden nieuwe bewijzen in de zaak Lara Palmer en ook sporen ze de man met één arm op. Norma Jennings is aanwezig bij een hoorzitting en Audrey Horne besluit een eigen onderzoek te starten. (herh.)
23.15 Twilight zone. Amerikaanse dramaserie. Afl.: 'Healer'. Een jonge zwendelaar zorgt voor een grote sensatie als hij een Mayasteen steelt. Aan de steen zijn magische krachten verbonden.
23.30 RTL Nieuws.
23.45 Twilight zone. Vervolg.
00.00 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie. Afl: 'For the good of the outfit'. Hawkeye en Trapper John moeten gewonde burgers behandelen en ontdekken dat hun dorp is verwoest.
00.30-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.



België/RTBF 1

10.45 Cursus Engels. **11.15** Cursus Nederlands. **11.40** Interwallonie: Spotkania. **12.10** Gourmandises. **12.25** Objectif Europe. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Dynam'hit. **14.05** Miracle en Alabama. Amerikaanse speelfilm uit 1962. **15.50** Sortie en boite. **16.05** Le meilleur de La Une: Signes de vie. **17.00** Divertimento in C van M. Haydn. **17.15** Coup de film. **17.30** Luna park. **17.55** Renegade. **18.00** Renegade. Vervolg. **18.45** Génies en herbe. **19.15** Joker- en lotto-trekking. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Le jardin extraordinaire. **20.55** Jeux dangereux. **22.30** Contacts. **22.40** Match 1. **23.35** Weerbericht en laatste nieuws. **23.55** Sortie en boite.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.10-06.12** Zie België/RTBF 1. **04.15-06.30** Autosport.

TV 5

06.00 Les brulures de l'histoire. (herh.). **07.00** Médiasud. **07.15** Corps accord. Yoga. **07.30** Nieuwsflits. **07.35** Méthode Victor. Cursus Frans. Afl.2. **08.00** Nieuwsflits en weerbericht. **08.05** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Bibi et ses amis. Kinderprogramma. **09.30** Magazine économique. **09.45** Le club de l'enjeu. Economisch magazine. **10.20** A bon entendeur. Consumentenmagazine. **10.50** Question d'argent. **11.10** Objectif Europe. Magazine. **11.40** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Champignons, passions. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Montagne. Bergsportmagazine. **12.35** Weerbericht. **12.40** Nieuws. **13.05** Magazine économique. (herh.). **13.25** Horizon 93. Zakenmagazine. **13.55** Reflets: Images d'ailleurs. Magazine. Presentatie: Ousmane Kaba. **14.30** Jamais sans mon livre. Literair magazine. Presentatie: Bernard Rapp. **15.45** Correspondance. **16.00** Nieuws en weerbericht. **16.10** Méthode Victor. 3Cursus Frans. Afl.25. **16.40** Génies en herbes. Quiz voor scholieren. **17.05** Les débrouillards. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd. **17.35** Clip postal. **18.05** Questions pour un champion. Spelprogramma. Presentatie: Julien Lepers. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Le magazine olympique. **19.30** Nieuws. **20.00** Géopolis. Magazine. Presentatie: Claude de Sérillon. **20.45** 7 jours en Afrique. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.40** Lance et compte, 39-delige serie. Afl.38. **22.30** Jours de guerre. Serie over België tijdens WO II. Presentatie: Jean-Jacques Jespers. **23.30** Nieuws en weerbericht. **23.55** Les dicos d'or. **02.15** Jamais sans mon livre. (herh.). **03.20** Horizon 93. (herh.). **03.50** Le club de l'enjeu. (herh.). **04.20** A bon entendeur. (herh.). **04.40** Question d'argent. (herh.). **05.10** Objectif Europe. (herh.). **05.40** Autant savoir. (herh.).

RAI UNO

06.00 Ieri e oggi. **07.10** Concert. J.S. Bach. **07.25** Concert: J. Strauss. **08.05** Seguendo una stella. **09.45** Il buono e il cattivo. **10.45** Omicidio a Coweta Country. **12.20** Check-Up. **12.25** Weerbericht. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Check-Up. **13.25** Lottotrekking. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Parlami d'amore Mariu. **14.45** TG Sabato sport. **16.30** Sette giorni al Parlamento. **16.50** I giorni dell' infanzia. **18.00** Nieuws. **18.10** Lottotrekking. **18.15** Big box. **19.25** Parola e vita: Il vangelo della domenica. **19.40** Programma-overzicht. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Scommettiamo che? **23.05** Nieuws. **23.10** Speciale TG1. **00.05** Laatste nieuws en weerbericht. **00.35** Appuntamento al cinema. **00.35** Io sono un

BBC 1

08.00 Lassie. **08.25** Nieuws en weerbericht. **08.30** Working together. **08.40** Felix the cat. **08.55** (TT) Peter Pan and the pirates. **09.20** Marlene Marlowe investigates. **09.35** (TT) Tom and Jerry's greatest hits. **10.00** Live and kicking. **13.12** Weerbericht. **13.15** Grandstand. **18.05** (TT) Nieuws en weerbericht. **18.15** Regionaal nieuws en weerbericht. **18.20** (TT) Happy families. **19.05** (TT) Dad's army. **19.35** Noel's house party. **20.30** (TT) Big break. **21.00** (TT) Casualty. **21.50** (TT) Nieuws, sport en weerbericht. **22.10** Smith and Jones. **22.40** (TT) Harry. **23.30** Match of the day. **00.30** Danny Baker after all. **01.20** Skin deep. **03.00** Weerbericht.

BBC 2

09.15 Open University. **11.25** Dhoop Kinarey. **12.05** Network East. **12.35** Chanakya. **13.15** (■+TT) Ace in the hole. **15.00** Tex Avery. **15.10** (TT) Civilisation. **16.00** ■ Five graves to Cairo. **17.35** Tennis. **18.00** Tennis. Vervolg. **19.05** (TT) Scrutiny. **19.35** DJ Heaven. **20.05** (TT) Nieuws, sport en weerbericht. **20.20** (TT) The great depression. **21.15** (TT) Performance: Suddenly last summer. **22.40** Have I got news for you. **23.10** (TT) Scarlet and black. **00.30** Ironweed.

Eurosport

08.30 Aerobics, fitnessprogramma. **09.00** Autosport, grote prijs van Australië in Adelaïde. **10.00** Internationaal autosport verslag. **11.00** Eurofun. **11.30** American football. **12.00** K.O. magazine. **13.00** Zaterdag live. **15.00** Golf, PGA-toernooi in Valderrama (Sp.). **17.00** Autosport. **18.00** Zaterdag live. **21.00** Dansen. **22.00** Boksen. **00.00** Golf. **01.30** Autosport. **04.30** Autosport.

Super Channel

05.30 Business Forum. **06.00** Business Insiders. **06.30** NBC Network News. **07.00** Super shop. **07.30** CNBC Business tonight. **08.00** NBC Network news. **08.30** Videofashion. **09.00** Super shop. **11.00** On the air. **13.00** Today. **14.00** Super sports. **18.00** Today. **19.00** ITN World News 'live'. **19.30** ECO Record. **20.00** Dateline. **21.00** Mini-series. **22.00** ITN World news. **22.30** Talkin' Jazz. **23.30** Saturday Thriller. **01.30** Media TV. **02.00** China news Europe.

MTV

08.00 All time top 200 weekend. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** The pulse. **17.00** All time top 200 weekend. **17.00** Dance with Simone. **18.00** The big picture. **18.30** News weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Paul McCartney unplugged. **22.00** The soul of MTV. **23.30** All time top 200 weekend. **03.00** Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. **07.30** Earth matters. **08.00** World business this week. **08.30** Diplomatic licence. **09.00** Inside business. **10.00** Larry King. **11.30** International correspondents. **12.00** Travel guide. **13.00** The big story. **13.30** Real news for kids. **14.00** Healthworks. **14.30** Moneyweek. **15.00** Science and technology. **15.30** Style. **16.00** Showbiz this week. **16.30** Diplomatic licence. **17.00** Earth matters. **18.00** World business this week. **18.30** Newsmaker saturday. **19.00** Healthworks. **19.30** Style. **20.00** Your money. **20.30** International correspondents. **21.30** Futurewatch. **22.30** Newsmaker saturday. **23.30** Managing with Lou Dobbs. **00.00** Pinnacle. **00.30** On the menu. **01.00** The big story. **01.30** Showbiz this week. **02.00** Larry King Weekend. **04.00** Capital Gang. **05.00** Diplomatic Licence. **05.30** Earth matters.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Käpt'n Blaubär Club. Kinderprogramma.
09.45 Die Trickfilmschau. Kinderprogramma.
10.00 Tagesschau.
10.03 Ping Pong. Spelprogramma.
11.00 Tagesschau.
11.03 •• Die volkstümliche Hitparade im ZDF. herh.).
12.10 Wege in die Wildnis. (herh.).
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Tankerbruch vor dem Wattenmeer. Documentaire.
14.00 (TT) Das Leben ist schön. Amerikaanse speelfilm uit 1990 van John Erman. Met: Bernadette Peters, Mary Tyler Moore, Brian Bedford e.a.
15.35 Weltreisen: Das Herz von China. Documentaire.
16.00 Tagesschau.
16.05 Disney Club. Kindermagazine.
17.30 Sportschau.
18.02 Heute abend im Ersten.
18.03 Tagesschau-Telegramm.
18.05 Wochenend-Wetter.
18.10 •• Kinderquatsch mit Michael. Kindertalkshow.
18.40 •• Mich laust der Affe. Dierenquiz.
19.06 Tagesschau-Telegramm.
19.10 Sportschau. Bundesliga-voetbal.
19.50 •• Ziehung der Lottozahlen. Lotto-trekking.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 •• Musikantenstadl. Volksmuziekprogramma.
22.00 Tagesthemen.
22.20 (TT) Das Wort zum Sonntag. Overdenking van pastor Gunther Pistor uit Rostock.
22.25 •• Poltergeist. Amerikaanse horrorfilm uit 1982 van Tobe Hooper. Met: Craig T. Nelson, Jo Beth Williams, Heather O'Rourke e.a.
00.15 Tagesschau.
00.18 Solo für O.N.K.E.L.: Wie stehle ich die Welt. Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Sutton Roley. Met: Robert Vaughn, David McCallum, Barry Sullivan e.a.
01.45 Tagesschau.
01.50-01.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Tagesschau.
09.03 Nachbarn. (herh.).
09.45 •• Tele-Gym. Skigymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Globus. (herh.).
10.40 ARD-Ratgeber.
11.00 Tagesschau.
11.03 Wake-up Show. Kinderprogramma.
11.30 •• Anna. Serie.
12.00 Dr. Mag. Jeugdmagazine.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.20 Traumspiele - Kinder-Musik-Theater-Festival: Traumreise. Jeugdtheater.
14.10 Telemotor. Verkeersmagazine.
14.45 Der Sheriff von Linsenbach. Duitse tv-film uit 1983 van Michael Mackenroth. (herh.).
16.15 Die Pyramide. Spelprogramma.
16.58 Anders fernsehen 3sat.
17.00 heute.
17.05 Länderspiegel.
17.50 Die grosse Hilfe. Werelddansdag '93.
18.00 Die fliegenden ärzte. Australische doktersserie.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Weissblaue Geschichten.
19.25 Der Kapitän. Met: Toni Berger, Veronika Fitz, Kevin Dawson e.a.
20.15 Das Sahara-Projekt. Tv-film van Hans Noever. Met: Peter Bongartz, Michael Degen, Delia Boccardo e.a.
22.00 heute-journal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine.
23.35 •• Chiffre.
00.20 heute.
00.25 ■ Der Kommissar. Duitse politieserie. (herh.)
01.30-03.25 Der Superboss. Franse speelfilm uit 1981 van Alexandre Arcady. Raymon Bettoun is hoofd van een joodse familie en gangsterbaas van een gok- en prostitutie-imperium. In 1962 is hij met zijn familie uit Algerije naar Frankrijk gekomen en heeft een buiten Parijs zijn criminele onderneming opgezet. Lange tijd gaat het Bettoun voor de wind.

Duitsland 3 West

09.00 (TT) Sehen statt hören. **09.30** Gespräch über Grenzen. **10.00** Cursus Frans. **10.30** Cursus Engels. **11.00** Die Prinzessin mit der langen Nase, Tsjechoslowaakse sprookjesfilm uit 1983. **12.30** Der gute Ort. **13.15** Cursus Duits. **13.45** Cursus wiskunde. **14.15** Es grünt so grün. **14.30** Möja - Kurzurlaub in de Schären. **15.00** Vermisst. **15.15** Beatclub. **16.00** Sport 3 extra. **16.30** Sport im Westen. **17.26** Das Wochenende in West 3. **17.30** Markt. **17.45** Hier und heute unterwegs. **18.15** (TT) Gott und die Welt. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.20** Das war's - diese Woche. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Zeit für Tiere. **20.15** Zum 100. Todestag von Peter I. Tschaikowsky. **21.40** West 3 aktuell. **21.50** Das Reich des russischen Bären. **22.35** Hexenkessel. **23.20** Monty Python's Flying Circus. **23.50** Schach dem Weltmeister. **00.20** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

12.00 Cursus Engels. **12.30** Sehen statt Hören. **13.00** Türkei: Land, Leute und Sprache. **13.30** Telekolleg II. Cursus Duits. Afl.49. (herh.). **14.00** Telekolleg II. Cursus wiskunde. Afl.8. (herh.). **14.30** Telekolleg II. Cursus Engels. Afl.36. (herh.). **14.59** Heute abend in Südwest 3. Programma-overzicht. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Das Beste aus der Hobbythek. Hobbyrubriek. Vandaag: Kostbarkeiten aus Porzellan. **17.30** Alles Alltag... Afl.7: Sechzig zu vierzig. (herh.). **18.00** Samstag um 6. Alternatief cultuurmagazine. Presentatie: Walter Schumacher. **18.30** Glaskasten. Gevarieerd live-magazine. **19.00** Nur Mut. Talentenjacht voor amateur-artiesten. Presentatie: Uwe Hübner. **19.30** Die Erben der Einsamkeit. Documentaire. **19.59** Heute abend in Südwest 3. **20.00** Tagesschau. **20.15** Der Aufstieg Europas. **21.00** Nachrichten. **21.15** Stilles Land. **22.50** 's Brettl. **23.50** Memories of Harlem. **00.35** Die 50 Besten. **01.00** Schachweltmeisterschaft '93. **01.30** Schlussnachrichten. **01.45** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Cubitus. **06.30** David, der Kabauter. **07.00** Peter Pan. **07.30** Samurai Pizza Cats. **07.55** Maus reiss aus. **08.15** Pinocchio. **08.45** Camp Candy. **09.15** Im Land der Saurier. **09.45** T-Rex. **10.15** Captain Planet. **10.45** Speed Racer. **11.15** Teenage mutant hero turtles. **11.45** Katts & Dog - Ein Herz und eine Schnauze. **12.15** Harry und die Hendersons. **12.45** Full House. **13.15** Der Prinz von Bel-Air. **13.40** Major dad. **14.10** Ottifanten. **14.45** Knight Rider. **15.45** Das A-Team. **16.45** 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. **17.45** The Heights. **18.45** RTL aktuell. **19.15** Beverly Hills, 90210. **20.15** Hilfe, leih mir deine Frau. **22.00** Hero - Der Supercop. **23.50** RTL Samstag Nacht. **00.50** Männermagazin 'M'. **01.20** Serie Rose. **01.50** Wie der nackte Wind des Meeres. **03.30** Katts & Dog - Ein Herz und eine Schnauze. **04.00** Formel I - Report. **04.30** Formel I - Rennen.

SAT 1

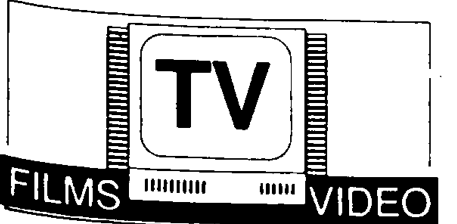
05.30 ran. **06.30** Mein kleines Pony. Tekenfilmserie. **07.00** Silverhawks - Die Retter des Universums. Tekenfilmserie. **07.30** Zorro - Der schwarze Rächer. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Eine Legende beginnt.. **08.00** Superboy. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Menschlichkeit. **08.30** Die Astro-Dinos. Tekenfilmserie. **09.00** DROPS! Actiequiz. Presentatie: Jürgen Blaschke. **09.30** Glücksrad. Spelprogramma. (herh.). **10.10** Wirtschaftsforum. Economisch magazine. Presentatie: Ralph Behringer. **10.40** ■ Sprung in der Abgrund. Duitse speelfilm uit 1933 van Harry Piel. Met: Harry Piel, Elga Brink, Anton Pointner e.a. **12.25** ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffes Orion. **13.35** Cluedo - Das Mörderspiel. **14.30** Live ran - Sat.1-Tennis. **16.45** Punkt, Punkt, Punkt. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** ran. **19.20** Sat.1 News. **19.30** Affengeil - Tiere ganz privat. **20.15** Glücksradgala - Das Millionenspiel. **22.05** Jux & Dallerei. **23.05** Schulmädchen report, Teil 3. **00.30** Strandhasen II. **02.00** Schulmädchen report, Teil 3 **03.25** ran. **04.40** Affengeil - Tiere ganz privat.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal.
10.30 Luister met je ogen.
10.45 De werkzoekers. Serie.
11.00 Vrouw en zaak. Serie.
11.30 Personal upgrade. (herh.).
12.00 Couleur locale. Magazine.
12.30 Affiche. Cultureel magazine.
14.00 Open scherm - Ministerie van Financiën.
15.00 The Rachel papers. Engelse komedie uit 1989 van Damian Harris.
16.30 Première film & video. Filmmagazine.
17.00 Knettergek. Australische jeugdserie.
17.25 System 93. Spelprogramma.
17.50 Musti. Tekenfilmserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 1000 seconden.
18.35 Kom op tegen kanker.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 FC De Kampioenen. Belgische comedyserie.
20.30 Tartufo. Spelprogramma.
21.25 Flodder. Comedyserie.
22.15 Vandaag.
22.35 Sport op zaterdag.
23.15-00.40 Fair game. Amerikaanse thriller uit 1988 van Mario Orfino. Met: Trudie Styler, Gregg Henry, Bill Mostley e.a. Een man laat een giftige slang achter in het huis van zijn ex-vrouw en sluit de woning hermetisch af. Na een uur gaat hij eens kijken wat er gebeurd is.

België/TV 2

20.30 Tijd voor Koen. Licht klassiek programma.
21.10 Vuurvogel. Muziekmagazine.
22.05 Adrian Marthaler. Serie.
22.15 Tenuto. Serie.
22.40 Cantichorus. 2-delige registratie van het festival van kathedrale koren in Antwerpen.
23.00-23.35 Jazz Middelheim. 4-delige serie.



Duitsland 3 West
11.00 Tri veterani (Tsjechoslowakije, 1983). Sprookjesfilm voor de jeugd van Oldrich Lipsky. Oorlogsveteranen worden geholpen door kabouters.

RTL4
14.25 Hot lead and cold feet (USA, 1978). Disneyfilm parodieert westergenre, met Jim Dale die zowel de rancher, diens zoon en hun twee tegenstanders speelt. Regie van Robert Butler.

België/TV 1
15.00 The Rachel papers (Engeland, 1989). Niemendalletje van Damian Harris, met Dexter Fletcher als computerfreak die het charmante lone Skye lastig maakt.

Super Channel
19.50 The big wheel (USA, 1949). Avonturenfilm van Edward Ludwig met Mickey Rooney als stuntende autocoureur.

RTL Television
22.00 Hero and the terror (USA, 1988). Harde, maar heel matige actiefilm met Chuck Norris die ten tweeden male jacht moet maken op een psychopaat die hij ooit achter de tralies kreeg. Regie van William Tannen.

RTL4
22.05 Dirty rotten scoundrels (USA, 1988). Hele aardige komedie van genrespecialist Frank Oz. Steve Martin en Michael Caine beconcurreren elkaar als gigolo's die er steevast met het geld van uiterst mondaine dames vandoor gaan. Ook met Glenne Headly.

Duitsland 1
22.25 Poltergeist (USA, 1982). Onder supervisie van Steven Spielberg gemaakte horror, rondom een meisje dat via haar tv zombies opwekt. Met Craig T Nelson, Jo Beth Williams. Regie van Tobe Hooper.

● *Michael Caine, Glenne Headly en Steve Martin in 'Dirty rotten scoundrels'. (RTL4 - 22.05 uur)*

Super Channel
23.00 Jezebel's kiss (USA, 1990). Hele slechte thriller van Harvey Keith. Prachtige vrouw (Meredith Baxter-Birney) houdt steeds huis in een dorp waar haar grootvader stierf.

België/TV 1
23.15 Mamba (Italie, 1988). Doorsnee thriller over een man die van plan is met een gifslang zijn echtgenote te vermoorden. Regie van Mario Orfini, met Gregg Henry, Trudie Styler.

Nederland 1
23.45 All quiet on the western front (USA, 1930). Zeer sterke verfilming van meesterwerk van Erich Maria Remarque over desillusies en verdriet tijdens de Eerste Wereldoorlog. Groepje mannen neemt vrijwillig dienst. Niemand overleeft. Regie van Lewis Milestone, met Lew Ayres. Oscars voor beste film en beste regie.

RTL4
24.00 Hellbound: Hellraiser II (Engeland, 1988). Occulte wansmaak over tienermeisje dat afdaalt naar de hel om haar vader te redden. Ze loopt haar stiefmoeder en een enge psychiater tegen het lijf. Met Ashley Laurence, Clare Higgins, Kenneth Cranham. Regie van Tony Randall.

Duitsland 1
00.18 How to steal the world (USA, 1968). Routineuze spionagefilm, gebaseerd op tv-serie. Geheim agenten moeten voormalig collega beletten de wereld te vernietigen. Dat lukt. Met Robert Vaughn, David McCallum. Regie van Sutton Roley.

Duitsland 2
01.30 Le grand pardon (Frankrijk, 1981). Niet te beste gangsterfilm van Alexandre Arcady, over de strijd tussen twee joodse maffiafamilies. Met Roger Hanin, Jean-Louis Trintignant.

RTL Television
01.50 Som havets nakna vind (Zweden, 1968). Erotiek van Gunnar Hoglund. Zweedse muziekstudent beleeft opwindende avonturen in kustplaats. Met Hans Gustafsson, Lillimor Ohlsson.

radio

Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 Nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow. 11.05 TROS Kamerbreed. 12.07 TROS Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Vannacht naar morgen.

Radio 2

7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 18.07 Ophef en vertier. Vervolg. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3

6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Nederlandse Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4

Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Platenzaak. 14.00 Het middagconcert: Estlands Kamer Philharmonie. 16.00 De Nederlanden. 17.02 Het witte doek. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.02 Leo Boudewijns' Langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Het avondconcert: Eugene Onegin, opera van Tsjaikovsky. Koor en ork. van The Royal Opera House o.l.v. Mark Ermler met sol. 23.30 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5

6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.32 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio UIT. 17.45 Heiligen der laatste dagen. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.02 De wereld zingt gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg

Elk heel uur ANP-nieuws.
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda 15.00 Walkie Talkie met Tom Doesborg 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Regionaal nieuws 17.00-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF

Nieuws t/m 17.00 op elk heel uur (behalve om 13.00) en om 6.30, 12.30, 18.30 en 20.00.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 Musikexpress. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Podium - Forum der Musik. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio

Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

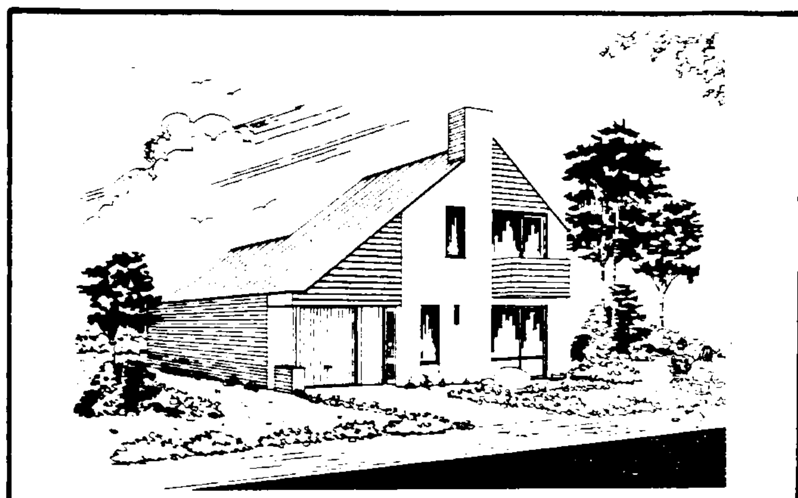
WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (om 14.00 Nieuws en economisch praatje) 15.00 Bonbon, aansl. Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagabendkonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

RIANT WONEN IN HEERLEN

Aan de rand van Heerlen, in de wijk Husken worden 4 schitterende landhuizen gebouwd.

NOG SLECHTS 2 TE KOOP



Beg. grond:
* overdekte entree naar ruime hal
* L-vorm. woonkamer ca. 34 m² met schuifpui en mog. voor open haard
* aparte dichte keuken
* badkamer (met ligbad, v.w. en 2e toilet) en ruime slaapk.
* inpandige garage met berging
* betegeld terras

1e verdieping:
* 2e en 3e slaapkamer
* 2e badkamer met douche en vaste wastafel
* vliering op 2e verd.

Uitvoering:
* hardhouten kozijnen
* evt. eigen wensen voor tegels, sanitair en keuken
* optimaal geïsoleerd
* combi-ketel
* perceelsoppervlakten: van 600 m² tot 770 m²!!

Prijs: va. ƒ 310.485,- v.o.n.

Wij kunnen u aantrekkelijke financieringsmogelijkheden bieden. Een uitgebreide dokumentatie-map zenden wij u op verzoek toe!

Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 17.30 uur, zat. van 10.00 tot 13.00 uur

VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
MAKELAAR EN BEËDIGD TAXATEUR
SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

Te huur: **BEDRIJFSHAL TE LANDGRAAF**



Inlichtingen:
Riksen Beheer
Hoofdstraat 43, Landgraaf
Tel. 045-0327421; fax. 045-327422.

TE KOOP GEVRAAGD woningen in Brunssum en omgeving

Bij ons gegarandeerd de beste voorwaarden en de voordeligste spaarhypotheek!



assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

Maandag t/m vrijdag 09.00 - 12.30 en 13.30 - 17.30 uur. donderdagavond 18.30 - 20.30 uur en zaterdag om 09.00 - 12.00 uur.

!!! net even beter !!!

Verzekeringen Aktueel

DE RECHTSBIJSTANDVERZEKERING

Onze tegenwoordige maatschappij zit erg ingewikkeld in elkaar. Dit maakt dat iedereen wel eens belandt in omstandigheden die juridische hulp noodzakelijk maken. De rechtsbijstandverzekering zorgt dan dat er een juridisch specialist of een andere deskundige, en zo nodig een advocaat beschikbaar is om u te begeleiden en uw belangen te verdedigen.

Zo'n rechtsbijstandpolis is er voor vrijwel elk juridisch probleem. Als u of een van uw gezinsleden bij een aanrijding betrokken raakt, zullen uw aanspraken op vergoeding van blikschade, medische kosten, inkomensverlies en zelfs smartegeld tot het uiterste behartigd worden. Of bij een conflict in de sociale wetgeving, een foutieve of slechte levering van apparaten of meubilair, problemen met een reisorganisator, een juridisch steekspel met uw huisbaas, de specialisten van de rechtsbijstand helpen u er doorheen. Zelfs problemen in de sfeer van de arbeidswetgeving, erfrecht en benadeling door lokale of nationale overheden zijn hun werkterrein. Praktisch alle behandelings-kosten, onderzoek en mogelijke verdediging voor de rechtbank worden door uw verzekering gedekt. In feite mag een dergelijke polis in geen enkel modern gezin ontbreken. Praat er eens over met uw LLTB assurantieadviseur!

BoerenBond



BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS!



HEERLEN (Ten Esschen)
ƒ 239.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met blijvend vrij uitzicht en een schitterende tuin, grondopp.: ca. 592 m². Ind. sout.: provisiekelder, hobbykelder 6.70 x 3.75. Beg. gr.: hal, toilet, woonkamer met parketvloer, half open keuken incl. app., balkon en terras, garage voor 2 auto's, hobbyruimte 8.00 x 5.00, 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding januari 1994.



HEERLEN-PALEMIG
ƒ 259.000,- k.k.
Royaal vrijstaand woonhuis ca. 890 m³. Grondopp. ca. 544 m². Ind. sout.: 4 kelders. Beg. gr.: hal, toilet; woonkamer 9.30 x 3.55 met open keuken; terras (balkon); tuin ca. 20 m diep. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding: in overleg.



LANDGRAAF
ƒ 169.000,- k.k.
Geschakeld woonhuis. Bouwjaar 1986. Ind.: hal, woonkamer met half open keuken 7.40 x 5.16/4.19; terras en tuin; garage 9.00 x 3.50 met zolderruimte. 1e verd.: 3 slaapkamers; badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding: in overleg.



LANDGRAAF
ƒ 425.000,- k.k.
Royaal woonhuis met bedrijfsruimte. Woonhuis, sout.: ca. 30 m². beg. gr: hal, living 55 m², keuken, 2 slaapkamers, badkamer, terras en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers. Bedrijfsruimte ca. 310 m² bruikbaar opp., kantoren ca. 130 m² drukkerij 130 m², 50 m² overige ruimten. Grondopp. 1300 m². Aanvaarding: in overleg.

* Makelaar o.g.
* Bedrijfsobjecten
* Woningen
* Taxaties
* Hypotheken
* Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS

Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142



Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

Houthandel van Thoor bv

AAN DE FREMME 6, MARGRATEN
TEL. 04458-2266, B.G.G. 04458-1818
SPECIALISTEN IN HARDHOUT O.A.

eiken	noten	abachi	ramin
beuken	olmen	iroko	teak
gest. beuken	ahorn	merbau	wenge
essen	linden	meranti	red cedar
kersen	mahonie	bangkirai	oregon pine

PAUL CROMBAG
ONROEREND GOED
Thuis in ieder huis!

BRUNSSUM
Prins Hendriklaan 168. Halfvr.st. woning (type drive-in) met ruime garage en hobbyruimte, aansluitend grote tuin, verd.: woonk. met parket, keuken, dakterras, 2e verd.: 3 slaapk., badk. met ligb., v.w. en toilet, cv, prijs ƒ 128.000,- k.k.

SITTARD - Monumentale boerderij
Molenweg 22. Goed gelegen, geheel in authentieke stijl gerenoveerde boerderij met sfeervolle binnenplaats, open schuur en tuin, ind.: o.a. woonkamer, ruime eetkeuken, hobby/bijkeuken, kelder, 4 slaapk., waarvan 1 met separate ingang, badk. met ligb., v.w. en toilet, perfecte staat van onderhoud, prijs ƒ 378.000,- k.k.

VOERENDAAL
Henri Jonasstraat 20. Vrijstaande woning (1987), met garage geschakeld, in rustige woonomgeving, mooie tuin, L-vorm. woonk., keuken met compl. aanbouwk., 3 slaapk., fraaie badk., vaste trap, zolder met 4e kamer, cv, prijs ƒ 249.000,- k.k.

GELEEN - Vrijstaand herenhuis
Parklaan 3. Op fraaie lokatie bij centrum een karakteristiek herenhuis met grote tuin (ca. 700 m²), ruime garage en bergingen, woonkamer en-suite met serre, keuken, kelder, 3 slaapk., badk., vaste trap, zolderetage, cv, vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.

GELEEN
Danikerstraat 23. Ruim halfvrijstaand herenhuis met tuin, perfect onderhouden, uitstekend gelegen, ind.: o.a. L-vorm. woonkamer met aangrenzende tuinkamer (totaal ca. 56 m²), aparte keuken met compl. witte aanbouwk., bijkeuken, kelder, 4 slaapk., badk. met douche, v.w. en toilet, aparte douche op 2e etage, cv, prijs ƒ 245.000,- k.k.

GELEEN - Appartement
Henri Hermanslaan 446. Goed onderhouden appartement, 4e woonlaag, ruime woonk., keuken met nieuwe witte aanbouwk., 2 slaapk., douche, kelder, overname huurgarage mog., prijs ƒ 92.000,- k.k.

ECHT
Dorpstraat 105 (Pey). Ruime vrijstaande woning met garage, rustige ligging, perceelopv. ca. 750 m², ind.: o.a. woonk., aparte keuken, bijkeuken, kantoor/slaapk., verd.: 4 slaapk., badk., zolder, cv, vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

WESSEM
Muntstraat 1. Hoekwoning, mooi gelegen in oude dorpskern met buitenplaats en grote garage/schuur, woonk., keuken, douche/toilet, 2 slaapk., ruime zolder, prijs ƒ 109.000,- k.k.

Bemiddeling-Taxaties-Hypotheken
Ringweg 59, 6141 LM Limbricht
Tel. 046-580087

S025003

Veel mensen zakken straks weer weg in een grijze saaie win- slaap. Omdat ze gewoon even niet op het idee komen de Win- schilder te bellen. En zich laten verrassen door z'n frisse kijk het interieur. Als het gaat om verrassende tinten en onverwa- kleurcombinaties zijn wij immers echte kunstenaars. Met ons v- manschap maken wij er straks een kleurrijke winter van. V- bedrijven én voor particulieren.

Zelfs de premie is prachtig.

Wie ons, de Winterschilder, tijdens de doorgaans wat rusti- wintermaanden belt, kan al heel snel genieten van een fris- fleurig interieur. Bovendien hebben wij een aantrekkelijke pre- in petto. Deze bedraagt voor particulieren maar liefst ƒ 50,- p- man per dag. Voor bedrijven geldt een premie van ƒ 35,- per m- per dag. Deze premie geldt voor al het onderhoudsbinnensch- der- en behangwerk. De opdracht moet dan wel minimaal mandagen vergen.

De premie geldt in de perioden van 22 november 1993 t/m december 1993 en van 10 januari 1994 t/m 18 maart 1994. Informeer bij ons naar de voorwaarden.

Schilder- en afwerkingsbedrijf J.H. Dahlmans
Pr. Mauritslaan 66, tel. 046-372474, fax 046-378810

Schildersbedrijf A. Nijsten
Voor al uw schilder-, behang- en spuitwerk
Irenestraat 41, tel. 046-372954

Schildersbedrijf Heffels
Molenstraat 47a, tel. 04498-53427

Schildersbedrijf Geert Krist
Verf- en behangspecialist
Schildstraat 8, tel. 045-214784

Schildersbedrijf Tillmanns
Pr. Hendriklaan 124
tel. 045-251818, fax 045-273727
Voor professioneel schilderwerk!

Schildersbedrijf Math Voots B.V.
Haefland 9, tel. 045-253783

Schilderwerken Camp B.V. ISO-9002
Voltaweg 9, tel. 04754-81358
Veegtesstraat 35, Venlo, tel. 077-546373
Sortieweg 41, Maastricht, tel. 043-255878

Jac Ruijters Schildersbedrijf B.V.
Pastoor Cramerstraat 2
tel. 04754-83400, fax 04754-87055

Schildersbedrijf Fa. Theo Mertens
Wilhelminastraat 7, tel. 04409-1610

Schildersbedrijf Will Geurts
Otterdissenstraat 25, tel. 046-752484, fax 046-757366

Schildersbedrijf Jetten B.V.
Waterstraat 7, tel. 046-742036, fax 046-755690

Schildersbedrijf L.J. van Oppen
H. de Grootstraat 12, tel. 046-740693

Schilderwerken Pros de Baere
Beekhoverstraat 36, tel. 046-747899

Schildersbedrijf Klinkers en Zn.
Spoorstraat 65, tel. 046-746258

Schildersbedrijf L.F. Wagemans B.V.
Napoleonbaan Noord 10
tel. 046-749127, fax 046-756151

Schilders- en stucadoorsbedrijf Kremers B.V.
Oude Maastrichterweg 7
tel. 046-743761, fax 046-754972

Schildersbedrijf Bert Smoorenburg & Zn.
Moorveld 20A, tel. 043-645243

Schildersbedrijf Pepels
Broekhoven 3a, tel. 043-648891
Stein, Heerstraat-C 133, tel. 046-338143

Van Loo Schilderwerken behangers - schilders - glaszetters
Rijksweg 58, tel. 04450-3070/1214

Schilderwerken Bijsmans Heerlen B.V.
Heerlerbaan 134, tel. 045-425550, fax 045-424876

Schilders- en behangersbedrijf W.J. Derks
Goed vakmanschap tegen scherpe prijzen
Leenkampsweg 1, tel. 045-724131

Schildersbedrijf P.M.E. Ernst
Speciaal voor particulieren
Schandelerstraat 44, tel. 045-722140

Schildersbedrijf J.W. Jussen
Heerenweg 248A, tel. 045-210020, fax 045-230768

Schildersbedrijf v.d. Laar Heerlen B.V.
Joh. de XXIIIe singel 83, tel. 045-410238, fax 045-427316

Schildersbedrijf W.J.J. Paffen
J.F. Kennedylaan 17, tel. 045-716485, fax 045-714917

Schilder-, glaswerken Wensink-Leuven B.V.
Kissel 60, tel. 045-724276, fax 045-721791

Richard Heilman v.o.f.
Kastanjelaan 48, tel. 045-215515

Schildersbedrijf Debeye & Zn.
Juliana Bernhardlaan 89, tel. 045-223286

Schilders- en isolatiebedrijf Botterweck B.V.
Tunnelweg 110, tel. 045-457818, fax 045-460416

Schildersbedrijf Sevenich en Zn. v.o.f.
Specialist in behang en wandafwerking
Willemstraat 13, tel. 045-413251, fax 045-423456

Schildersbedrijf John Steijven
Bleijerheiderstraat 156, tel. 045-462887, fax 045-353131

Schildersbedrijf Wigrut B.V.
Langheckweg 3, tel. 045-459676, b.g.g. 415033/415375
fax 045-459676

Schildersbedrijf Piekaz B.V.
Kokelestraat 87, tel. 045-463313, fax 045-459756

Schildersbedrijf Storms
Singelweg 12, tel. 045-413154, fax 045-427688

Nauts Nieuwenhagen B.V.
Gatestraat 61A, tel. 045-311396, fax 045-326197

Schildersbedrijf Heyligers
Kennedylaan 39, tel. 046-517777/528456

MAASTRICHT

Schildersbedrijf Laenen v.o.f.
Mediaandonk 4, tel. 043-476229, b.g.g. 212987

Gebr. Schellings B.V. v.o.f.
Ambiorixweg 99, tel. 043-633478, b.g.g. 043-477249

Schildersbedrijf Geko
Ambijerstraat 126, tel. 043-622550, fax 043-622550
autotel. 06-52984280

Herum Schilder- en afbouwwerken B.V.
Het Rondeel 17, tel. 043-217090, fax 043-212680

Schildersbedrijf Jules Hermans & Zn. B.V.
Sortieweg 60, tel. 043-250937, fax 043-216731

Schilders-, behangbedrijf voor binnen- en buitenwerk Ton Schellings
Klokbekerstraat 88, tel. 043-477432, fax 043-43035

Erkend schildersbedrijf Rob Smeets
Lyonnetstraat 8, tel. 043-219055, fax 043-218109

Schilders- en behangersbedrijf Kamstra
Julianastraat 49, tel. 04492-2681

Schildersbedrijf P. van Gerven en Zn.
Dorpsstraat 31, tel. 04457-1330

Schilders- en spuitbedrijf Carlo Fijen
Op de Baan 7, tel. 04498-56440, fax 04498-59311

Schildersbedrijf N. Noorbeek v.o.f.
Venusstraat 64, tel. 04750-29231

v.d. Aker Schilderwerken
Kasteel Malborghstraat 39, tel. 04750-40346/36198

Schildersbedrijf Beckers
Langstraat 10, tel. 04404-1641

Schilder-, behang- en spuitwerk Jan Heuts
St. Remigiusstraat 39, tel. 045-441915, fax 443005

Schildersbedrijf Jo Loozen & Zn.
Dr. Poelsplein 8a, tel. 045-441591, fax 045-445531

Schilder-, behang, spuitwerk, sierpleister en vloerbedekking Leo Meures v.o.f.
Tudderenderweg 89, tel. 046-524658, fax 046-529660

Schildersbedrijf Ad Pfennings B.V.
Rijksweg Noord 188, tel. 046-512434, fax 046-580662
Waarborg voor kwaliteit

Schildersbedrijf A. Vernooy
Ceciliastraat 2, tel. 046-518174

Schildersbedrijf Hub Wessels B.V.
Baandert 14, tel. 046-519393, fax 046-528606

Schildersbedrijf Boonen
Tudderenderweg 175, tel. 046-516896

Schildersbedrijf Pepels
Heerstraat C 133, tel. 046-338143
Geulle, Broekhoven 3a, 043-648891

Schilders- en behangbedrijf F. Pittie
Gespec. in het Italiaanse StuccoAntico
Julianaweg 23, tel. 04408-1736, fax 04408-2883

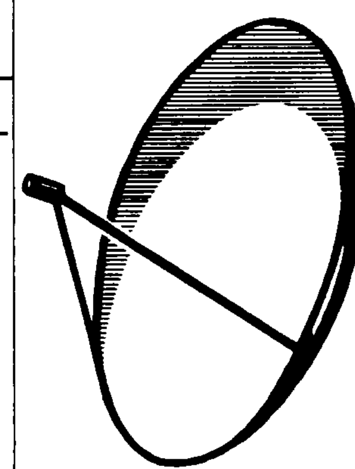
Schildersbedrijf en inlijsterij Jo Luijten
Peter Schoenmakerstraat 7, tel. 043-643372

Schildersbedrijf Verhaeg en Zn.
Heirstraat 30, tel. 046-332553, fax 046-336344

Schilderwerken J. Cohlst
Bloemendalstraat 25, tel. 04454-62130, fax 04454-64054

Schildersbedrijf Ernes en Zn.
Sneeuwberglaan 6, tel. 04454-62161

De Winterschilder zorgt voor kle... ...k



Nederland 1

10.30-11.25 Eucharistieviering. Vanuit het bejaardenoord Mariëngaarde.
12.00-12.30 Creatieve moslim-jongeren in beeld. Reportage over beeldende kunstenaars.
15.21 Nieuws voor doven.
15.29 Grensgangers. Serie portretten van mensen die zich inzetten voor hun arme en zieke medemensen in Zuid-Amerika en Zuidoost-Azië. Afl.: Het erop wagen.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 Het gezongen woord. Koor- en samenzangprogramma.
16.30 Waar blijf je anders. Discussieprogramma.
17.00 Nota bene. Overzicht concerten, tentoonstellingen en evenementen in kerk en samenleving.
17.05 Een concert gebouwd. Reportage over het werkproces van Riccardo Chailly en het Koninklijk Concertgebouworkest aan Messiaen's Turangalila Symfonie. Herh.
17.47 Yoga voor jou. Tips.
18.00 Kookgek. Culinair magazine.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Toveren.
18.29 1 for U. Jongerenmagazine.
18.54 Dieren in het wild. Natuurfilmserie. Afl.: De Camargue, het wilde zuiden van Frankrijk.
19.23 (TT) Waku waku. Dierenspelprogramma.
20.00 (TT) Journaal.
20.16 Ook dat nog! Satirisch consumentenmagazine.
21.05 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.44 (TT) Vreemde praktijken. Nederlandse comedyserie. Afl.: Goede deelraad is duur. Herh.
22.16 Kruispunt. Actuele achtergronden over kerk en samenleving.
22.51 Inspector Morse. Engelse politieserie. Afl.: Götterdämmerung (slot).
23.52 Gewetensgevangenen. Serie portretten van politieke gevangenen geadopteerd door Amnesty International. Afl. 4: Dr. Doan Viet Hoat (Vietnam).
23.57 Journaal.
00.02-00.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

Veronica/Tros
11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 TV Sport. Sportprogramma.
12.00 Journaal.
12.05 TV Sport. Vervolg.
13.00 Omrop Fryslan: In portret van Ids Willemsma.
13.30 Islam in Nederland. 8-delige documentaireserie over het islamitisch geloof in Nederland. Afl. 5: Organisaties.
14.00 Meer op zondag. Actueel familiemagazine voor oude en nieuwe Nederlanders.
16.00 (TT) Journaal.
16.07 Urineverlies, u kunt er iets aan doen. Afl. 6.
16.35 Samson. Kinderprogramma.
17.15 Veronica sunday music presents: de in 1970 in Londen opgerichte formatie Hot Chocolate. Leadzanger en tevens componist van de meeste hits van deze Brite band, Errol Brown, nam hiervoor het initiatief. Muziekspecial.
17.44 (TT) Knoop in je zakdoek. Thema: Boos worden. Herh.
17.59 Tv dokter.
18.00 Journaal.
18.10 De natuurgids. Voorlichtingsprogramma.
18.15 Ontdek de psychologie. Afl. 6: Taalontwikkeling.
18.45 Antiek. Afl. 1: Gotiek en renaissance.
19.15 Exotisch koken met kruiden. Afl. 3: Turkije.
19.50 Music maestro. Serie over grote klassieke componisten. Afl. 1: Schubert.
20.45 (TT) Postcode bingo. Spelshow rond de postcode-loterij.
22.00 (TT) Studio sport. Met Italiaans en Spaans voetbal.
22.50 Architectuur in Nederland. Afl. 1: De wereld van en volgens architecten.
23.20 Sprekend over de islam en de moderne tijd. Afl. 1: Westerse beeldvorming over de islam.
23.50 (TT) Consument en milieu. Afl. 6: Stank.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU/Vpro
08.53 Nieuws voor doven.
09.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma met Babar, Dag meneer de Koekepeer, De man van 't MOZ (Friesland - Een ontmoeting met een rijksvogelverschrikker die de verschillende spreeuwentalen beheerst, maar niet kan voorspellen waar hij ze heenjaagt), Ruilen en de Zweedse serie Eerste liefde.
11.00 Reiziger in muziek. Muziekprogramma.
12.00 Journaal.
12.05 Het Capitool. Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn en Fred Verbakel.
12.50 De VARA matinee. Het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Edo de Waart speelt symf. nr. 1 van Mahler.
13.50 Staatsbezoek Zwitserland. Verslag van het staatsbezoek van Koningin Beatrix en Prins Claus aan Zwitserland van 3 tot 5 november jl.
14.15 Studio sport. Sportprogramma, met Tennis: Open Franse indoor kampioenschappen en Paardesport: Jumping Amsterdam.
18.00 Journaal.
18.05 Vrachtrijders. Aflevering uit de serie Werken-aan-werk films over de transportsector.
18.40 Socutera. Film van de Stichting Nationaal Jeugdfonds.
18.45 (TT) Studio sport.
20.15 Lopende zaken. Magazine over zaken die het bestaan beroeren.
20.51 Absolutely fabulous. Engelse comedyserie.
21.27 Diogenes. VPRO's venster op de wereld.
22.27-23.58 Cinema primeur: You, me and Marley. Engelse speelfilm uit 1992 van Richard Spence.
Met: Marc O'Shea, Bronagh Gallagher, Michael Liebmann, e.a.
In het door geweld verscheurde Belfast stelen Frances en haar vrienden uit verveling en frustratie auto's. Uit ongenoegen hierover wil de IRA de groep een lesje leren door de vingers van Marley te breken. Frances en haar vrienden zinnen op wraak.

RTL4

06.15 RTL 4 text.
07.00 Telekids presenteert de cartoon express. Kinderprogramma.
10.00 Teleteens. Jeugdprogramma.
12.00 Cartoon.
12.05 Love boat. Amerikaanse serie. Herh.
13.00 RTL Sport: Auto- en motorsport.
15.00 Special Oprah Winfrey: Behind the scenes. Winfrey neemt een kijkje achter de schermen op de set van 'Death Becomes Her' en praat daar met Meryl Streep en Goldie Hawn en tijdens de opname van de film 'Hero' met Dustin Hoffman.
16.00 Rudi's halbe Stunde.
16.30 Ouders van nu. Magazine.
17.00 Gezondheid. Magazine.
17.30 Koken met sterren. Kooktalkshow. Vandaag nodigt Herman Pieter de Boer drie vrouwen uit aan tafel, te weten Coriënne Veeger (eigenaresse van een Balletschool in Breda; ze voert momenteel een musical uit van Herman Pieter), Ansje Beentje (klinisch psychologe) en actrice Ine Kuhr (zus van Lenny, de levensgezel van Herman Pieter). Ine speelt momenteel in 'Tsjechov'.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Jacques Cousteau. Franse natuurdocumentaire.
19.00 Blossom. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Now or never.
21.00 Viola's volt show. Infotainment programma.
22.15 Life goes on. Amerikaanse serie (Slot).
23.10 Jake and the fatman. Amerikaanse serie. Herh.
00.05 You bet your life. Amerikaanse quiz.
00.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.15 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.00 General Hospital. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.30 De thuiswinkel (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
03.00 Nachtprogramma.

RTL5

10.00 The hour of power. Inspirerende kerkdienst vanuit de Crystal Cathedral in Californië met dr. Robert H. Schuller.
11.00 Lumen 2000. Internationaal magazine met reportages over inspirerende initiatieven en personen in de wereldwijde katholieke kerk. Vandaag 'Oorlog en geweld'.
11.30 RTL-Text.
16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie.
17.05 WK Voetbal '94. Zesde aflevering in het kader van de WK Voetbal in de Verenigde Staten volgend jaar juni.
17.30 Auto info. Wekelijks automagazine.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.10 RTL Sport: Voetbal. Engelse competitie.
18.40 The streets of San Francisco. Amerikaanse politieserie.
19.35 Studs. Amerikaanse datingshow.
20.00 I witness video.
20.50 Week 44/45. Nieuws- en sportprogramma met onder andere minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, de Ierse wielrenner Stephen Roche en Jan Cremer.
21.45 Loverboy. Amerikaanse comedy uit 1989 van Joan Micklin Silver.
Met: Patrick Dempsey, Kate Jackson, Carrie Fisher, Barbara Carrera, Robert Ginty e.a.
Randy Bodek heeft grote moeite om met vrouwen om te gaan. Toch is er iets vreemds gaande in Beverly Hills, want de vrouwen aldaar zijn op een of andere manier enorm blij. Zijn baantje als pizzabezorger zorgt ervoor dat hij bij de vrouwen binnen kan komen. Maar wat begon als een simpel baantje als pizzabezorger draait uit op iets heel anders.
23.30 RTL Nieuws.
23.45 Twilight zone.
Amerikaanse dramaserie.
'The Burning man/The Elevator'.
00.15 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie Herh.
00.45-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.

België/RTBF 1

10.30 Agrarisch magazine. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Politiek magazine. **13.00** Nieuws. **13.20** Actueel magazine. **14.00** Homefront. 24-delige Amer. serie. Afl.23. **14.50** All the brothers were valiant. Amer. speelfilm uit 1953. **16.20** De Zola à Sulitzer: Le métier d'écrivain. Documentaire. **16.50** Tekenfilms. **17.10** Nostalgisch muziekprogramma. Vandaag: 1964 **18.00** Automagazine. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.10** Tour de chance. **21.10** The preppie murder. Amer. tv-film uit 1989. **22.45** Cultureel magazine. **23.20-23.40** Laatste nieuws.

België/Télé 21

09.30 Formule 1 magazine. **10.00-12.00** Formule 1-races om de Grote Prijs van Australië. **16.00** Formule 1 magazine. **16.30** Formule 1-races om de Grote Prijs van Australië. (herh.). **18.30** Zie België/RTBF 1. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.11** Zie België/RTBF 1. **21.06** Zie 18.30. (herh.). **22.06-22.41** Nieuws.

TV 5

06.00 Ochtendprogramma. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. Interview. **12.35** Weerbericht. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. Amusementsprogramma. **13.55** Le jardin des betes. Dierenmagazine. **14.50** Faut pas rever. Gevarieerd magazine. (herh.). **15.45** Correspondance. (herh.). **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. Amusementsprogramma. **17.40** Autovision. Automagazine. **18.00** Bon-weekend. Amusementsprogramma. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Trente millions d'amis. Dierenmagazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. Actualiteitenmagazine. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.40** Le jeune homme vert. 6-delige serie. Afl.5. **22.40** Thalassa. Magazine. **23.35** Nieuws en weerbericht. **00.00** Divan. Serie gesprekken. Afl.1. Vandaag: Henri Chapier in gesprek met Anémone (Anne Bourguignon). **00.25** L'heure de vérité. Politiek magazine. **01.20** Table ouverte. **02.00** Le jardin des betes. Dierenmagazine. (herh.). **02.55** Envoyé spécial. (herh.). **04.30** Musicales. Un prince à Versailles. (herh.). **05.30** Valdo Perlemutter. Portret van deze pianist. (herh.).

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radio corriere. **14.15** Domenica in. **15.20** TGS Cambio di campo. **15.30** Domenica in. **16.20** TGS Solo per i finali. **16.30** Domenica in. **18.00** Nieuws. **18.10** 90. minuto. **19.00** Domenica in. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG1 sport. **20.40** La RAI presenta una coproduzione Raiuno. **22.25** La domenica sportiva. **23.25** Nieuws. **23.30** D.S. Tempi supplementari. **00.10** Laatste nieuws en weerbericht. **00.40** Fino a Settembre. Film, 1984. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 The high Chaparral. Amer. westernserie. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 nws. **10.15** Faith to faith. (Slot). **10.30** This is the day. **11.00** See hear! Vandaag: De dove percussioniste Evelyn Gwennie. **11.30** Winning. Afl.: Networking. **12.00** Beroepenvoorlichting. **12.30** The human element. **13.00** Blooming Bellamy. Afl.: Which doctors? **13.30** CountryFile. **14.00** nws. Aansl.: On the record. **15.00** EastEnders, soapserie. **16.00** Airport 1975. Amer. rampenfilm uit 1974. **17.40** Tom and Jerry. **17.55** Biteback. **18.35** Children in need - Pause for Pudsey. **18.45** Modemagazine. **19.10** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** Last of the summer wine, comedyserie. **20.30** Lovejoy, misdaadserie. **21.20** Birds of a feather. Engelse comedyserie. **21.50** nws. **22.05** Scarlet and black. Engelse serie. Afl.2. **23.25** Everyman. Afl.: Nice neighbours. **00.05** Shoulder to shoulder. tv-spelen. Afl.5 : Outrage. **01.20-01.25** Weerbericht.

BBC 2

08.20 Poddington peas. **08.25** Playdays. **08.45** Wishing. **08.55** Felix the cat. **09.10** Blue Peter omnibus. **10.00** Albert the 5th musketeer. **10.25** Jonny Briggs. Serie. **10.35** TimeBusters. Sf-spelprogr. **11.10** Rugrats. Animatieserie. **11.30** Grange Hill, jeugdserie. **11.55** Dierenmagazine. **12.20** The all new Popeye show. **12.45** The O-zone. Met o.a. Wet Wet Wet en Rick Astley. **13.00** Verslag van de Grand Prix van Australië voor Formule 1-wagens. **14.40** The living soap. **15.00** Reg. progr. **15.30** Rugby. Engeland - Nieuw Zeeland, live. **17.05** Verslag van Britse tenniskamp., finale. **18.20** Timewatch. **19.10** One man and his dog. **20.00** Financieel-econ. magazine. . Vandaag: Handel op de beurs met voorkennis. **20.40** Theatre school. **21.10** Serie over spoorlijnen. **22.00** Magazine waarin vragen over ongewone zaken beantwoord worden. **22.35** Autosport. Grand Prix van Australië. **23.15** Filmworks. Vandaag: The verdict. **23.25-01.35** The verdict. Amer. speelfilm uit 1982.

Eurosport

06.30 Grand Prix van Australië voor Formule-1 wagens. **08.30** Aerobics. **09.00** Golf. Masters-toern. **11.00** Grand Prix van Australië. **13.00** Zondag live. Met: Pre-olymp. comp. short track. Live. **15.00** Golf. Masters-toern., finale. Live. **17.00** WK Ritmische gymn. Live. **19.30** Amer. football. NFL Kampioensch. **21.00** Boksen. **22.00** Grand Prix van Australië voor Formule-1 wagens. **00.00-01.30** Golf. Masters-toern.

Super Channel

05.30 CNBC Business Weekly. **06.00** International Business View **06.30** Super Shop. **08.00** NBC Networdk News. **08.30** John Osteen ministries. **09.00** Key of David. Bijbelanalyse en discussie. **09.30** Victory. Religieus progr. met Morris Cerullo. **10.00** International Business Vieuw. **10.30** Super shop. **11.00** Hour of power. Kerkdienst vanuit de Crystal Cathedral. **12.00** Super shop. **13.00** Charisma TV. Religieus progr.. **13.30** E.R.F. Duitstalig religieus magazine. **14.00** Super Sports. **17.00** Meet the press. **18.30** Today. **19.00** ITN World News. **19.30** Videofashion. **20.00** Now. **21.00** Mini series. **22.00** ITN World news. **22.30** West of Moscow. **23.00** Super Sports. **00.00** Cultures Club. **00.30** The Golden Age of Rock 'n' Rol.. **01.30** ECO Record. **02.00** China news Europe. **05.00-05.30** NBC Network News.

MTV

08.00 All time top 200 weekend. **10.30** News weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** The real world II. **15.00** All time top 200 weekend. **18.30** News weekend edition. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

06.00 Moneyweek. **06.30** Healthworks. **07.00** Showbiz. **07.30** Science and technology. **08.30** The big story. **09.00** Pinnacle. **09.30** World business this week. **10.00** Larry King weekend. **11.00** Showbiz. **11.30** Style. **12.00** Earth matters. **12.30** Inside business. **13.00** World report. **15.00** Your money. **15.30** Newsmaker sunday. **16.00** Travel guide. **17.00** World business this week. **17.30** Intern. correspondents. **18.00** Futurewatch. **18.30** Moneyweek. **19.00** The week in review. **20.00** World report. **02.00** Special reports.

Duitsland 1

08.25 Disney Club. Kindermagazine.
09.50 Hundert Meisterwerke. Serie kunstbeschouwingen.
10.00 Stadt in Dur und Moll. Reportage over het Eur. Muziekfeest 1993.
10.45 Sonntagsmagazin. Cultureel magazine.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kinderprogramma.
12.00 ●● Presseclub.
12.45 Tagesschau.
13.15 Katja und die Gespenster. 8-delige Duitse kinderserie. Afl.5.
13.45 Die Bombe tickt. Afl.1.
14.30 Kopfball. Spelprogramma.
15.00 Tagesschau.
15.05 Frau meiner Träume. Duitse speelfilm uit 1944 van Georg Jacoby.
16.40 Film aktuell. Vandaag: 'Trois couleurs. Bleu', 1e deel van een filmtrilogie van Krysztof Kieslowski.
17.00 ARD-Ratgeber: Recht. Tips.
17.30 Gott und die Welt: Einschnitte: Deine Sache!? Reportage over zwangerschapsonderbreking gezien door de ogen van mannen.
18.00 Tagesschau.
18.05 Einblick.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. Afl.414 : Im Schwitzkasten.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van de winnaars ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Heisser Verdacht (Prime suspect II) 2-delige Engelse tv-film van John Strickland. Afl.2.
21.54 Tagesthemen-Telegramm.
21.55 Kulturweltspiegel.
22.25 Tagesthemen.
22.40 Sowieso. Showprogramma.
23.10 Das war die DDR. 7-delige documentaireserie over de voormalige DDR. Afl.6 : Schild und Schwert. De SED en het Ministerie voor Staatsveiligheid.
23.55 Die Reise. Tv-film van Markus Imhoof. Bron:Naar de roman van Bernward Vesper. (herh.).
01.40 Tagesschau.
01.45-01.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Herbsttage im Tessin. Afl.: Im Maggiatal.

Duitsland 2

08.35 ●● Musik-Zeit. Vioolconcert in E BWV 1042 van Bach, uitgevoerd door de Berliner Philhamoniker o.l.v. Herbert von Karajan.
09.00 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.15 Kerkdienst. Vanuit de St. Marienkirche in Osnabrück.
10.15 Das Taschenmesser. 7-delige Nederlandse kinderserie. Afl.3.
10.35 Achterbahn. Kinderserie.
11.05 Siebenstein. Poppenserie.
11.30 halb 12. Weekoverzicht.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert. Muziekprogramma met marsmuziek.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt. Magazine met actualiteiten uit de nieuwe deelstaten.
13.15 Damals. Serie oude weekjournaals. Afl.: Säbelrasseln um Triest.
13.30 ●● Zum 70. Geburtstag von Loriot: Festkonzert.
14.10 ●● Deutsche Wiegenlieder: Guten Abend, Gut' Nacht. Muziekprogr. M.m.v. Pasinger Jeugdkoor.
15.10 Ganz persönlich: Wolfgang Menge und Sylt. Portret van journalist/schrijver Wolfgang Menge.
15.40 Aktion 240. Balans.
15.50 Heute.
15.55 ZDF Sport extra. Met o.a. atletiek: marathon-estafette in Berlijn-Ekiden en WK ritmische gymnastiek in Alicante. (Ca. 17.00 Heute).
18.15 ML Mona Lisa. Vrouwenmagazine. Vandaag over echtscheiding.
18.57 Guten Abend.
19.00 Heute. Met weerbericht.
19.10 Bonn direkt. Parlementair magazine.
19.30 Die Knoff-hoff-Show. Over wonderbaarlijke gebeurtenissen.
20.15 Schlussabrechnung. Tv-film.
21.00 ●● Gross hilft Klein. Gala ter ere van 40 jaar UNICEF in Duitsland. Gasten: Peter Maffay en The Mamas and the Papas e.a.
22.40 Heute.
22.48 Sport am Sonntag. O.a. Bundesliga: 1. FC Köln - Werder Bremen.
22.55 (TT) Die schwarze Jungfrau. 5-delige tv-film. Afl.5 (Slot).
23.45 ●● Dancing. 8-delige serie over de dans. Afl.1 : Die weltweiten Wurzeln.
00.45 Heute.
00.50-02.05 ●● Weisse Wale (Skytturnar) IJslandse speelfilm uit 1987.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus bedrijfseconomie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Cursus Engels. **10.15** Cursus Engels voor kinderen. **10.30** Familienszenen. **11.00** Magazine voor Duitsers en buitenlanders. **12.00** Länder - Menschen - Abenteuer. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Alice. Cultureel Eur. magazine. **13.30** WDR-Treff. Talkshow. **14.15** Museen der Welt. **15.00** Reportage over de populairste rockband van de DDR: Die Puhdys. **15.30** ■ The big clock. Amer. speelfilm uit 1948. **17.00** Von Pop bis Rock. Met o.a. Elton John, Tina Turner, Terence Trent d'Arby, Yoko Ono e.a. **17.45** Dinosaurs. Amer. comedyserie. Aansl.: Käpt'n Blaubär. **18.15** Dierenprogr. **18.45** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport uit Rheinland-Westfalen. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Reismagazine. **20.15** Buddy, Buddy. Amer. speelfilm uit 1981. **21.50** West 3 aktuell. **22.00** Schmidteinander. Satire. **23.00** (TT) Wer Hass sät...Serie. Afl.20 : Waffenstillstand. **23.50** Die Kreativen. Afl.3 : Designer sprechen über Räume. **00.50** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. **08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus bedrijfseconomie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Hockey ist nur ein Spiel. Tekenfilm. Aansl.: Spiele für mässig Fortgeschrittene, Tsjechoslowaakse speelfilm uit 1986. **11.30** Tele-Akademie. **12.15** Barockfiguren aus Südwestdeutschland. **13.00** Babylon. **14.00** Eisenbahnromantik. **14.30** Käpt'n Blaubär Club. **15.10** Sport 3 Extra. Met ijshockey: Deutschland-Cup finale. **17.45** 'n Abend Nachbarn. **18.15** Macher. Portret van Charlotte Hahn. **18.45** Ich trage einen grossen Namen. Spelprogr. **19.15** Volksmuziekprogr. met sketches. **20.00** Tagesschau. **20.15** Inseln. Afl.: Lanzarote. **21.00** Südwest aktuell. **21.05** Abenteuer Wissenschaft. **21.50** Sportprogr. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Literarische Moderne. Afl.: Helle Nächte. **00.45** Die 50 Besten. Duitse videokunstprijs 1993. **01.00** Schlussnachrichten. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Grand Prix van Australië voor Formule-1 wagens. **06.20** Formel I - Siegerehrung. **06.35** David the gnome. **07.05 en 07.35 The Jetsons. 08.00** Li-La-Launebär. **08.30** The Flintstone frolics. **08.55** Hanna Barbera Party. **09.25** Pirates of dark water. **09.55** Kunst und Botschaft. **10.00** Wonder Woman. **11.00** Quantum leap, sf-serie. **12.00** Formel I - Highlight. **12.30** Formel I - Special. **13.00** Tut er's oder tut er's nicht. (Slot). **14.30** Exile. Amer. avonturenfilm uit 1990. **16.45** Lo Chiamavano Bulldozer. Ital.-Duitse komedie uit 1979. **18.45** Nieuws en sport. **19.10** Aber Hallo! **20.15** Der blaue Diamant. Duitse avonturenfilm uit 1992/'93. **22.05** Spiegel TV. **22.50** Prime Time - Spätausgabe. **23.10** Happy Playboy Hour. Met: Eden, erotische soapserie. **23.40** Playboy late night. **00.10** Kanal 4. Met clips uit de intern. rockscene. **00.45** Family ties, comedyserie. **01.20** Who's the boss? **01.50** Explosiv - Das Magazin. **02.15** Hans Meiser. **03.15** Ilona Christen. **04.10** Ironside. **05.30** The bold and the beautiful, soapserie.

SAT 1

05.40 Voetbalmagazine. **06.50** Silverhawks. **07.20** Zorro. **07.50** Grisu. **08.20** Die Astro-Dinos. **08.55** Cluedo - Das Mörderspiel. **10.00** Extra ran. Met NBA-Basketbal. **11.00** Politmagazin. **12.00** Reinhold Messner. Reportage over alpinisme. **12.30** Bleib gesund. **13.00** The adventures of the Black Stallion, avonturenserie. **13.25** ■ Die phantastischen Abenteuer des Raumschiffes Orion, sf-serie. **14.30** Live ran. ATP-toern. van Parijs, finale. Bij Duitse deelname UITLOOP mogelijk. **17.35** Baywatch, actieserie. **18.20** Glücksrad. **19.05** Sat.1 News. **19.15** Voetbalmagazine met 2. Bundesliga en Ital. voetbal uit de Serie A. **20.15** Goliath awaits. Amer. tv-film uit 1981. Afl.1. Aansl.: TopNEWS. **22.05** Talk im Turm. **23.30** Actuele reportages. **00.00** So gesehen. **00.10** La moglie piu bella. Ital. speelfilm uit 1970. **02.10** Der Bergdoktor. (herh.). **03.00** ■ Sprung in den Abgrund. Duitse speelfilm. **04.35** DROPS. Actiequiz. (herh.).

België/TV 1

09.00 Samson. Met tekenfilms.
10.00 Joodse eredienst. Vanuit het Goldmuntz-centrum in Antwerpen m.m.v. het Manchester Koor.
11.00 De zevende dag. Nieuwsmagazine. Met o.a. politiek, media, cultuur, kort nieuws, weer, de beelden en de cartoon van de week.
12.30 Sportmiddag. Sportmagazine.
13.00 Fabian van Fallada. 13-delige jeugdserie. Afl.10 : Het geheim van de grafkelder.
13.30 BMX Bandieten (BMX Bandits) Australische jeugdfilm uit 1983.
15.00 De Zondagsvriend. Gevarieerd magazine met Michel Follet. Afl.5.
16.00 TV 1 - Top 30. Muziekprogram.
16.30 1 voor iedereen. Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
17.30 Mijn idee. Serie verhalen voor kinderen, gebaseerd op door kinderen geschreven scripts. Afl.7 : De gedachtenlezer.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.311.
18.00 Journaal.
18.10 Gered door de bel (Saved by the bell) Amerikaanse serie. Afl.37 : Video yearbook.
18.35 Niveau 4: Look. Modemagazine. Vandaag een mannenspecial: avontuurlijke wintermode; interview met Dirk Bikkembergs; ondergoed; jeans en de Belgian Men's Fashion Group.
19.00 Cosby show. Amer. comedyserie. Afl.: Pam applies to college.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
19.45 Sportweekend.
20.15 Morgen maandag. Talkshow. Afl.5.
21.05 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties.
21.35 Pleidooi. 11-delige Nederlandse serie. Afl.6.
22.35 Vandaag en sport.
23.00-23.40 Ziggurat. Kunstmagazine.

België/TV 2

13.00-14.30 Sport extra. Autosport: Grand Prix van Australië voor F1-wagens vanuit Adelaide.
Programma kan uitlopen tot 14.45.

TV FILMS VIDEO

België/TV 1
13.30 BMX Bandits (Australie, 1983).
Avonturenfilm voor de jeugd van B. Trenchard Smith.
Jochies op snelle fietsen zijn gangsters te vlug af.

Duitsland 1
15.05 Die Frau meiner Traume (Duitsland, 1944).
Musical van Georg Jacoby met toenmalige superster Marika Rökk. Goebbels was boos, niet over de inhoud, maar over haar decollete.

Duitsland 3 West
15.30 The big clock (USA, 1948).
Misdaadfilm van John Farrow, met spannend gegeven.
Journalist van misdaadtijdschrift zoekt moord uit en merkt dat alle bewijzen naar hem voeren. Z'n chef deed het.
Met Ray Milland, Charles Laughton.

BBC 1
16.00 Airport 1975 (USA, 1974).
Hele slechte vliegtuigrampfilm, met Charlton Heston, Karen Black en Gloria Swanson in haar laatste rol, als zichzelf.
Niet bestaande Jack Smight tekende voor niet bestaande regie.

● *Scène met Wilfried Baasner (links) en Sonja Kirchberger in de Duitse thriller 'Der Blaue Diamant'. (RTL Television - 20.15 uur).*

Duitsland 3 West
20.15 Buddy Buddy (USA, 1981).
Aardige film van Billy Wilder, over een scherpschutter die bij het uitvoeren van zijn taak wordt gehinderd door iemand die in de hotelkamer ernaast zelfmoord wil plegen. Met koningskoppel Jack Lemmon en Walter Matthau.

RTL Television
20.15 Der blaue Diamant (Duitsland, 1993).
Slechte thriller van Otto Retzer. Echtgenote van voormalige roofovervaller wordt ontvoerd. Warrig verhaal over gestolen diamant die nu wordt teruggeëist.
Met Pierre Brice, Julia Kent.

RTL5
21.45 Loverboy (USA, 1989).
Patrick Dempsey maakt het als pizzabezorger helemaal bij verveelde steenrijke dames.
Ook met Kate Jackson. Regie van Joan Micklin-Silver.

BBC 2
23.25 The verdict (USA, 1982).
Sterk drama van Sidney Lumet, met Paul Newman in een van zijn beste rollen. Hij speelt een aan lager wal geraakte jurist die plots de zaak van z'n leven krijgt.
Ook met Charlotte Rampling.

Duitsland 1
23.55 Die Reise (Duitsland, 1986).
Gebaseerd op succesvol boek van Bernward Vesper, verhaal over generatieconflicten vanaf het eind van de Tweede Wereldoorlog tot midden jaren zeventig.
Met Markus Boysen, Christa Berndl. Regie van Markus Imhoof.

Duitsland 2
00.50 Skytturnar (IJsland, 1987). Film noir in vishaven van Reykjavik! Twee walvisvaarders in moeilijkheden zodra ze voet aan wal zetten. Steeds meer drank leidt tot fatale confrontatie.
Met Thorarin Thorarinsson, Eggert Gudmundsson. Regie van F.T. Fridriksson.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Andermans veren. 12.04 VPRO a/d Amstel met VPRO's Music Hall en om 13.04 Liekens en Kuitenbrouwer;14.04 Zaal op zondag; 17.04 Van 0 tot 80; 18.04 Archief Hilversum, met om 18.04 Het concert; 18.30 De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
6.02 TROS 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somer-tijd. 15.04 De TROS presenteert de Mega Top 50. 19.04 TROS Dancetrax, 21.04 De c.d.-show. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.46 Het ochtendconcert. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert: Koor en Barokork. van de Nederlandse Bachvereniging met sol. 16.10 De Nederlanden. 17.00 Het glinsterend pantser, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 VPRO Jazz op Vier. 0.02-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 Nieuws (behalve om 10.00, 11.00 en 17.00): 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Ratjetoe. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Samenkomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 18.45 Mensen. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt. Praatprogramma rechtstreeks vanuit De Perroen in Maastricht. Luisteraars kunnen reageren op actuele thema's. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, internationale, nationale en regionale sport en uitslagen. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.05 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf mit Charles Dosquet. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell mit Charles Dosquet.

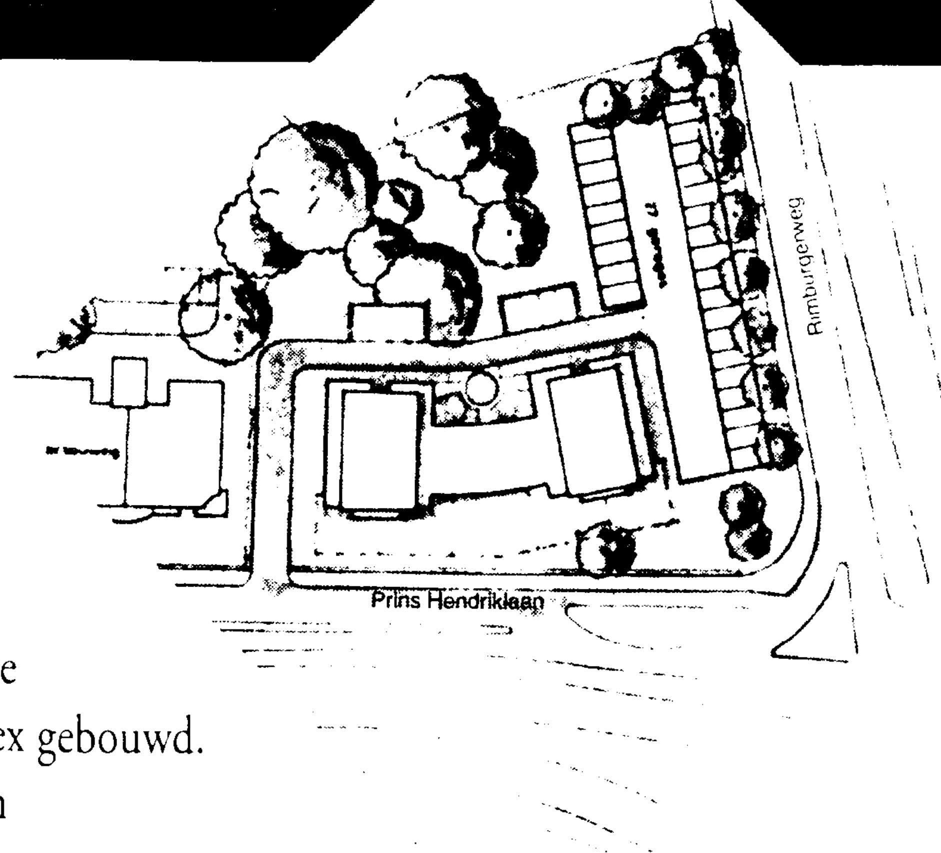
Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bart van Gogh. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-nachtexpress.

Residentie "BEUKENHORST"

LOEK MEENHORST LAREN '93

ontwerp: ir. ger widdershoven



In 't groen, op de hoek van de Rimburgerweg en de Prins Henderiklaan te Brunssum (slechts 700 m. van het stadhuis, vlakbij het natuurgebied "Brunssumerheide" en de golfbaan) wordt een uniek appartementen complex gebouwd. 24 appartementen in 5 types, 2 penthouses en een riant woonhuis in een schitterende architectuur en met een zee van ruimte, die beslist riant genoemd mag worden.
Extra aandacht is besteed aan de specifieke wensen van de kopers:

- elk appartement heeft een eigen garage
- de balkons en terassen zijn extra royaal
- zoveel mogelijk bestaand groen en bomen blijven rondom het complex gehandhaafd
- optimale isolatie
- prima beveiliging d.m.v. video-camera systeem
- de royale living

Prijzen vanaf: *f.* 214.215,00
tot *f.* 389.125,00 v.o.n.

Wenst u in het bezit te komen van een uitgebreide brochure of wenst u een vrijblijvend gesprek, bel dan met ons kantoor.

Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum
L. AQUINA en E. WEERTS
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
Oók zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
045-715566

Dit is een projekt van:

architektenburo ir. ger widdershoven bv

ABN·AMRO Projectontwikkeling

Aannemersbedrijf JONGEN

DE PAREL VAN BRUNSSUM